UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Belgien 43,00 bfr, Dänemark 10,00 dkr, Frankreich 7,50 F. Griechenland 140 Dr. Großbritannien 65 p. italien 1800 L. Jugoslawien 300,00 Din, Luxemburg 33,00 ifr, Niederlande 2,50 hfl, Norwegen 8,50 nkr, Üsterreich 17 öS. Portugal 165 e. Schweden 8,00 skr, Schweiz 2,20 sfr, Spanien 175 Pis, Kanarische inseht 200 Pts.

TAGESSCHAU

lige Aussetzung der Verhandlung beim Komplex der Steuerhinterziehung forderten die Anwälte von Otto Graf Lambsdorff, Hans Friderichs und Eberhard von Brauchitsch im Bonner Spenden-Prozeß. Es wäre für die Angeklagten "unerträglich", wenn sie etwa vom Bonner Landgericht verurteilt würden, die Finanzgerichte in der Frage der verdeckten Parteispenden-Finanzierung jedoch später anders entschieden. (S. 4)

Abgesetzt: Drei Musiker der Staatskapelle Dresden haben sich nach einem Konzert bei den Internationalen Musikwochen in Luzern von ihrem Orchester abgesetzt und sind vermutlich in die Bundesrepublik gereist. Es handelt sich um Professor Heinz Herrmann und seine Söhne Holger und Heiko.

Eliten: Auch in der "DDR" wird das Thema Eliten diskutiert. Im FDJ-Organ "Neue Weit" klagte jetzt ein Professor der Wilhelm-Pieck-Universität (Rostock) über Defizite in der Begabtenförderung. Neben den bereits vorhandenen Spezialklassen sollte die individuelle Arbeit mit jedem Schüler verstärkt werden.

Spenden-Prozes: Eine einstwei- Dissident: Der 1980 zur ren Straflager und fünf Jahren Verbannung verurteilte ukrainische Dichter und Publizist Wassyl Stus, ein Mitglied der ukrainischen Helsinki-Gruppe, ist im Alter von 47 Jahren in einem Lager

bei Perm gestorben.

Chile: Die blutigen Protestaktionen haben Präsident Pinochet in Zugzwang gebracht. Er muß die Zügel lockern oder straffen, um eine Demonstrationswelle wie 1983 zu verhindern. (S. 8)

Asylanten: Ein "rasches und durchgreifendes Maßnahmenpaket des Bundes zur Eindämmung des Zustroms von Asylbewerbern" fordert Baden-Württembergs Ministerpräsident Späth in einem Schreiben an Kanzler Kohl. Darin erinnert er auch an die Verpflichtung des Bundes, den Ländern in dieser Frage Hilfe zukommen zu lassen.

Strank: Eine fast siebenstündige Gratulationscour in der Münchner Residenz mit Bundespräsident von Weizsäcker als erstem Gast stand gestern im Mittelpunkt der Feiern zum 70. Geburtstag des bayerischen Ministerpräsidenten und CSU-Vorsitzenden (S. 3)

Rau macht seine Kandidatur on Zusagen Brandts abhängig

Differenzen über die SPD-Strategie / "Nicht auf die Grünen schielen"

PETER PHILIPPS, Bonn doch die öffentliche Kür von Rau soll

In der SPD sind entscheidende Weichen für die Kanzlerkandidatur des nordrhein-westfälischen Ministeroräsidenten Johannes Rau gestellt worden. Zugleich hat sich herausgeschält, daß es auch bei Brandt noch Widerstand gegen Raus Strate-gie gibt, die Grünen grundsätzlich als potentielle Partner auszuschließen.

Nachdem der Kandidat in spe bereits vor einigen Tagen mit Willy Brandt unter vier Augen ausführlich die personellen, inhaltlich-programmatischen und strategischen Vorbedingungen durchgegangen ist, hat er unter vier Augen am späten Donnerstagabend mit Hans-Jochen Vogel in dessen Bundestagsbüro die gleichen Fragen besprochen und dafür vorzeitig ein Fest in seiner Bonner Landes vertretung verlassen. Der Oppositionsführer hat diese Runde Freitag nachmittag mit einem vertraulichen Treffen beim Parteichef im Ollenhauer-Haus beendet.

Am 15. September, unmittelbar vor den Beratungen des Parteivorstands und des Parteirats, wollen die drei sozialdemokratischen Führer zwar in Brandts Wohnung gemeinsam die kiinftige Marschrichtung festlegen,

erst am Jahresende stattfinden.

Es sind offensichtlich auch die grundsätzlichen strategischen Differenzen zwischen Rau auf der einen sowie Brandt und Vogel auf der anderen Seite, die der offiziellen Stabübernahme durch den nordrheinwestfälischen Hoffnungsträger der Partei entgegenstehen. Denn Rau will "völlig klar" stellen, wie es in seiner Umgebung heißt, daß er es "allein macht", also nicht auf die "Grünen schielt". Das bei der Landtagswahl erfolgreiche Konzept, die absolute Mehrheit anzustreben, soll auch für Bonn gelten. "Und das müssen alle mittragen, auch der Parteivorsitzen-

de", heißt es in Nordrhein-Westfalen. Rau ist sich der Tatsache bewußt, daß er nur so lange am längeren Hebel sitzt und seine Vorstellungen durchsetzen kann, wie er noch nicht offizieller Kanzlerkandidat der SPD ist. Dies bezieht sich auch auf personelle (im geringeren Maße) und sachlich-inhaltliche Fragen dessen, was er repräsentieren will. Vor allem die allergischen Felder der Wirtschafts- wie der Sicherheits- und Außenpolitik sind es, auf denen Rau durch sein Zögern die Partei in seine Richtung zwingen will. Bestärkt durch einen

Brief des 1982 gestürzten SPD-Kanzlers, sorgt er sich vor dem "Schmidt-Syndrom" der letzten SPD-Regierungsjahre. Er will nicht als Stimmenfänger für "reformerische Teillö-sungen" in den Wahlkampf ziehen, während die SPD-Mehrheit eine andere Richtung will.

Der Trialog von Brandt, Rau und Vogel soll im wesentlichen das "Szenario klarlegen, wie es Ende des Jahres weitergehen wird", heißt es in Bonn. Auf jeden Fall will aber der künftige Kanzlerkandidat nicht, wie es ihm Schmidt empfohlen haben soll, zugleich die Nachfolge Brandts als Parteichef verlangen. Um allmählich außenpolitisches

Profil zu gewinnen, wird der Ministerpräsident am Sonntag nach Moskau fliegen und voraussichtlich am Dienstag auch von Parteichef Gorbatschow empfangen werden.

Bei den Vier-Augen-Gesprächen des Wochenendes ging es auch um Wischnewski. Der zurückgetretene Schatzmeister hatte sich bei einem Treffen mit Brandt am Donnerstag quasi für die öffentliche Abqualifizierung Vogels in seinem Rücktrittsschreiben entschuldigt und will dies in den nächsten Tagen auch persön-

worden, den mutmaßlichen Füh-

rungsoffizier und Spezialisten für Ra-

dartechnik nach Abschluß des Straf-

verfahrens im Austausch zurückzu-

holen. Auf die Bereitschaft seitens

deutscher Stellen zu dem Agenten-

handel ließ bereits die schnelle Fer-

tigstellung der Anklageschrift durch

schließen. Im Fall des Vorgängers

von Semljakow in Köln, des Sowjet-

agenten Gennadi Bataschew, hatten

die Russen ebenfalls nach der Verur-

teilung auf Ost-Berlin eingewirkt, als

Gegenleistung vier inhaftierte Mitar-

beiter westlicher Nachrichtendienste

Der Ostberliner Geheimdienst will

Generalbundesanwaltschaft

DER KOMMENTAR

Tanken – aber wo?

uf dem Feuer der heimi-Aschen Steinkohle garte nach dem Krieg das Wirtschaftswunder, das Öl trieb vor gut 20 Jahren in der Bundesrepublik die Motorisierung an. Der Wohlstand bekam Räder und der Bürger ein neues Statussymbol.

Kostete Benzin einst nur 75 Pfennig je Liter, so schockten den Autofahrer 1979 jene 1,59 Mark, die er für Super bezahlen mußte. Zum zweiten Mal hatte die Opec ihre Preise hinaufgeschraubt, diesmal in derart schwindelnde Höben, daß die Weltkonjunktur ins Trudeln geriet. Heute kostet Super in Hamburg wieder 127,9 Pfennig.

Die Autofahrer haben Anlaß zur Freude. Die Kräfte des Marktes haben das Opec-Kartell gesprengt, der scharfe Wettbewerb drückte die Preise und durchkreuzte manchen Wunsch auf eine Erhöhung. Aber die gute Nachricht hat eine Kehrseite. Diesmal ist es nicht der Mangel, der den Autofahrer bedroht, sondern die schwindende Sicherheit seiner Versorgung. Vorbei sind die Zeiten, daß mehr als 47 000 Tankstellen um Kunden werben. Heute sind es gerade noch 19 000 Zapfsäulen – bei doppelt so vielen Automobilen, 1990 dürften es nur noch 15 000 Stationen sein. So wird das Versorgungsnetz ausgedünnt. Morgen wird man tanken, wenn es der Vorrat befiehlt - und zwar zu Preisen, die wesentlich stabiler sein werden als heute, weil zwei ersparte Pfennig die Fahrt zur übernächsten Zapfsäule nicht lohnen. Hat das Benzin noch die Qualität, die es heute zumindest bei den Marken hat? Ein Nein ist nicht auszuschließen, denn sie ist nur dort zu garantieren. wo das Produkt entsteht. Das wird immer weniger die Bundesrepublik sein. Zusätzlich schwappen Importe ins Land aus Arabien, Afrika und dem Ostblock.

Noch ist der Wandel laut-los. Aber Abbruchbagger lichten gnadenlos die deutsche Raffinerielandschaft. 160 Millionen Tonnen Rohöl konnten wir vor wenigen Jahren noch im Jahr verarbeiten, heute sind es gerade noch 80 Millionen. Natürlich könnte die Politik wie bei Kohle und Stahl "Hilfsprogramme" entwickeln. Doch der Autofahrer sollte sich darauf besser nicht einstellen.

ZITAT DES TAGES



99 Wir wissen sehr wohl, daß man den technologischen Prozeß nicht behindern darf, weil dies die ge-samte deutsche Volkswirtschaft, die Sicherheit der Arbeitsplätze und unsere eigene Lage schon kurz- oder mittelfristig gefährdet mitteifristig geranituet.
Hermann Rappe, Vorsitzender der IG
Chemie und SPD-Abgeordneter, in der
Haushaltsdebette des Bundestages (S. 8)
FORC: H. HÖFT

WIRTSCHAFT

Auftrags-Boom: Die Orderbücher im deutschen Maschinenbau sind prall voll. Von Januar bis Juli stiegen die Eingänge um real 18 Prozent, wobei das Auslandsgeschäft mit plus 21 Prozent besonders deutlich anzog. (S. 9)

Südafrika: Führende amerikanische Banken haben die Südafrika eingeräumten kurzfristigen Kreditlinien zur Finanzierung des Handels gestrichen. Sie reagierten damit auf Pretorias Ankündigung, die Tilgungen für seine Auslandsschulden für vier Monate auszu-

US-Landwirtschaft: Immer mehr Banken geraten in den Strudel der Krise im amerikanischen Farmgürtel. Bei 240 Instituten übersteigt die Summe aus überfälligen und nicht mehr bedienten Krediten das Eigenkapital. (S. 10)

Börse: Die Aktienmärkte waren sehr fest. Der Rentenmarkt gab nach. WELT-Aktienindex 211,51 (207,75). HHF-Remenindex 105.312 (105.375). Pe2rformance **RHF-Renteninder** Index 107.561 (107.595). Dollarmittelkurs 2.9105 (2.8395) Mark. Goldpreis pro Feinunze 318,75 (325,75) Dollar.

KULTUR

Biennale: Mit dem "Goldenen Löwen" wurde die Französin Agnès Varda bei den 42. Filmfestspielen von Venedig für ihren Film "Sans toit ni loi" (Ohne Dach und Gesetz) ausgezeichnet. Den Preis für die beste schauspielerische Leistung erhielt der Franzose Gérard Depardieu ("Police"). (S. 31)

Museen: Konservieren und restaurieren - Themen, mit denen sich nicht allein die Denkmalpflege auseinanderzusetzen hat. Auch die Museen besinnen sich wieder mehr auf das Bewahren, wie Sonderausstellungen zu diesem Thema in Stuttgart, Berlin, Augsburg

SPORT

Tennis: Die vier weltbesten Spieler haben bei den US-Open in Flushing Meadow das Halbfinale erreicht. Nun kommt es zu den Begegnungen Lendl - Connors und McEnroe - Wilander. (S. 29)

und Karlsruhe zeigen. (S. 31) Fußball: Der Bundesligaklub VfB Stuttgart muß auch heute im Heimspiel gegen Saarbrücken auf Karl-Heinz Förster verzichten. Er

leidet an einer Infektion im rech-

ten Ellenbogen. (S. 29)

AUS ALLER WELT

Kindesmißhandlungen: Etwa 60 000 Kinder in der Bundesrepublik werden jährlich Opfer schwe-rer Mißhandlungen. Sind die Täter zugleich auch Opfer? Welche psychischen Folgen entstehen für die mißhandelten Kinder? Um Antworten auf diese Fragen bemühte sich die Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Kinderheilkunde in Frankfurt. (S. 32)

Wetter: Mit schweren Stürmen über Norddeutschland und Dänemark kündigte sich der Herbst an. Bei Windstärke zehn lief in der Außenweser ein sowjetisches Passagierschiff auf Grund. Vom Sturm geknickte Bäume blockierten die Schienenverbindungen nach Nordeuropa. Für das Wochenende ist zumeist starke Be-

wölkung mit Schauern angesagt.

Außerdem lesen Sie in dieser Ausgabe:

Meinungen: Gevatter Tod als Mit- Die Erzählung: Edgar und die remensch - Leitartikel von Joachim Neander zu Aids

Fraunhofer-Gesellschaft: Entscheidung gegen Hamburg – Bessere Struktur im Süden S.4

Philippinen: Marcos will die Zeichen der Zeit nicht erkennen -

Fernsehen: Kulturgeschichte des Chansons - Mit kräftiger Kost wird das Publikum gekitzelt S. 6

Forum: Personalien und Leserbriefe an die Redaktion der WELT. Wort des Tages

Geistige WELT: Finden wir nur Jean Louis Barrault 75: Sturzflug noch in Urlaub und Freizeit zu uns selbst? - Von H. Lenk S. 17

lativierte Maus - Von Anthony Burgess

Die Maler und ihre Aktmodelle: Verlobte sind immer dagegen -Von Charles Rump.

Wissenschaft: Raster-Mikroskop ermöglicht hundertmillionenfache Vergrößerungen

WELT des Buches: Linguistik und Leidenschaft - Martin Walsers neuer Roman

Anto-WELT: Ferrari Testarossa -Erinnerung an rote Zylinderköpfe Von Heinz Horrmann

auf die Rollen - Sein Ruhm zog über ganz Europa

Heute: Stellenanzeigen für Fach- und Führungskräfte

Ein neuer Ringtausch von Agenten? Urteil in Düsseldorf: Drei Jahre Haft für den russischen Technologie-Spion Semljakow

WERNER KAHL, Bonn Köln hatte der 39jährige Geheim- Prozesses die Absicht signalisiert

dienstler Kontakte zu dem Verkaufs-

leiter eines Elektronikhandelsunter-

Die Sowjetunion ist bei zuständigen Stellen in Bonn wegen des Austauschs des Technologie-Spions Jewgenij Michailowitsch Semljakow, der gestern vor dem Düsseldorfer Oberlandesgericht zu drei Jahren Haft verurteilt worden ist, vorstellig geworden. Da aus der Bundesrepublik Deutschland dem Vernehmen nach keine Agenten in der UdSSR inhaftiert sind, wollen die Sowjets in Ost-Berlin für den gewünschten Tausch die Freilassung von Häftlin-gen aus "DDR"-Zuchthäusern arrangieren. Bei den west-östlichen Sondierungen ist auch ein mehrere Länder umfassender Ringtausch im Ge-

Der sowjetische Diplomingenieur Semljakow sollte nach Feststellungen des 4. Strafsenats des Oberlandesgerichtes Düsseldorf "Erkenntnisse und Gegenstände der westlichen Hochtechnologie" beschaffen. Unter der Tarming eines Angestellten der sowjetischen Handelsvertretung in

Strauß sprach

Der bayerische Ministerpräsident

Franz Josef Strauß ist am Freitag in

München mit dem libanesischen Prä-

sidenten Amin Gemayel zusammen-

getroffen. Gemayel und er seien sich

über die Notwendigkeit einer interna-tionalen Einflußnahme in dem vom

Bürgerkrieg erschütterten Land einig

gewesen, sagte Strauß nach dem Ge-

spräch. Es seien diplomatische und

politische Initiativen notwendig, da-

mit die offenen oder verdeckten In-

terventionen im Libanon ein Ende

hätten. Gemayel habe darauf hinge-

wiesen, daß bei einem Zusammen-

bruch der Wirtschaft das Land und

die Regierung nicht mehr lange

durchhalten könnten.

Seite 5: Syriens Schlüsseholle

mit Gemayel

nehmens auf der Düsseldorfer Bootsmesse angebahnt. Auf den Bestell-Listen tauchten vor allem Geräte auf, die im militärischen Bereich liegen und einem Ausfuhr-Embargo unterliegen. Aus Gründen der Sicherheit ging das Gericht nicht auf die Suche des Spions nach Teilen und Schaltbildem des neuen "Freund-Feind-Identifizierungssystems" der NATO ein. Der Vorsitzende des Staatsschutz-

senates, Klaus Wagner, erklärte, offiziell sei Semljakow ohne diplomatische Immunität und als Vertreter einer staatlichen russischen Außenhandelsorganisation aufgetreten. Die Spionageabwehr konnte jedoch trotz mehrmonatiger Observation nicht klären, ob der Russe für das KGB dienst (GRU) in Moskau eingesetzt gewesen sei

Seitens der Sowjetbotschaft in Bonn war bereits vor Eröffnung des

"Gleitflug" der **Benzinpreise**

Bm. Essen Der Sturzflug der Benzinpreise in der Bundesrepublik Deutschland um 17 Pfennig je Liter seit Mitte Mai scheint in einen Gleitflug überzugehen. Die Deutsche Fina hat angekündigt, daß sie von Montag an Mindestpreise fordern wird. Normalbenzin wird dann an ihren Tankstellen 131,9, Super 138,9 und Diesel 128,9 Pfennig je Liter kosten. Diese Entwicklung wird durch den

Anstieg des Dollarkurses zum Wochenende um acht Pfennig und vom derzeitigen Preisniveau auf dem Rotterdamer Ölmarkt gestützt. Die Branche ist sicher, daß beide Faktoren den Verkauf von Vergaserkraftstoff unter Einstandspreisen beenden werden. Seite 9: Der Benzin-Krieg

ungeachtet der Affare um den in die "DDR" übergetretenen Verfassungsschützer Hans Joachim Tiedge bei dem geplanten Austausch seinen ehemaligen Agenten im Bundesverteidigungsministerium, Lothar Erwin Lutze, freibekommen, Lutze befindet sich seit 1976 in Haft.

Anschlag gegen **US-Streitkräfte**

DW. München/St. Wendel

Die Spur der Mörder des Industriellen Ernst Zimmermann führt zu Eva Haule-Frimpong und dem Khe-paar Barbara und Horst Meyer, ermittelte das bayerische Landeskriminalamt. Die drei, gegen die Haftbefehle wegen Mitgliedschaft in der "Rote Armee Fraktion" bestehen, werden auch mit dem versuchten Anschlag auf die NATO-Schule in Oberammergau in Verbindung gebracht.

Ein Sprengstoffanschlag auf eine Raketenstation der US-Streikräfte in der saarländischen Gemeinde Freisen-Reitscheid, den möglicherweise Terroristen verübten, hat am Freitag morgen hohen Sachschaden angerichtet. Generalbundesanwalt Rebmann nahm die Ermittlungen auf.

SPD-Vorstoß Für bessere Qualifizierung für kürzeren von Arbeitslosen Wehrdienst

Als "insgesamt positiv" hat Bundeskanzler Helmut Kohl das Dreiergespräch der Regierung mit Arbeitgebern und dem Deutschen Gewerkschaftsbund (DGB) bewertet. Nach Angaben von Regierungssprecher Friedbelm Ost sieht der Kanzler auch "Chancen für weitere Zusammenarbeit*. In der "in entspannter Atmosphäre" geführten Aussprache hätten sich die drei beteiligten Gruppierunten auszuloten". Die Soziahvartner hätten ihre Be-

reitschaft bekundet, an einer Gesprächsrunde unter Federführung des Bundesarbeitsministers teilzunehmen, die über eine effizientere Gestaltung und eine Ausweitung der im Arbeitsförderungsgesetz vorgese-henen Maßnahmen diskutieren soll. Speziell geht es dabei um die vom Bundeskanzler geforderte Verbesse-rung der Qualifikation der Arbeitslosen, über deren Notwendigkeit sich alle Beteiligten einig waren. Arbeitgeber und Gewerkschaftsvertreter waren auch bereit, an einer Arbeitsgruppe mitzuwirken, die sich mit der mittel- und langfristigen Sicherung der Altersversorgung befassen wird. Auf den Vorschlag, eine Arbeits-gruppe über technologische Entwick-lung und deren Akzeptanz bei den Arbeitnehmern einzurichten, wollten weder Arbeitgeber noch DGB sofort eingehen. Man habe sich "Bedenkzeit" erbeten, sagte Arbeitsminister Norbert Blüm. Er hob besonders hervor, daß niemand der anderen Seite den guten Willen zur Beseitigung der Arbeitslosigkeit abgesprochen habe. Seiten 2 und 8: Weitere Beiträge

In einem SPD-Papier wird gefordert, den Wehrdienst in den 90er Jahren auf sieben his acht Monate zu beschränken. Im Gegenzug könne die Zahl der Reserveübungen in den Jahren nach dem Wehrdienst erhöht werden. Auch die heutige Anzahl von Zeitsoldaten könne dann Zug um Zug parallel zur Eingliederung von Reservisten in Führungsfunktionen verringert werden. Das sieht der jetzt "Antrags zur Sicherheitspolitik" vor. der dem SPD-Bundesparteitag im kommenden Jahr vorgelegt werden soll. Als Beispiel für ein solches Vorgehen nennen die Autoren des Papiers die Organisation des Wehrdien-

stes in den - neutralen - Staaten

Schweiz und Schweden. Weiter wird

Kritik an den Bündnisstrategien ge-

übt, die "nicht mehr in die Land-

schaft passen. Ebenso heißt es dort,

wer Grenzfragen offenhält, kann ei-

nen Abbau der militärischen Span-

nungen in Europa nicht erreichen." Auf die in einer Wehrdienst-Verkürzung trotz schon bestehender Personalsorgen bei der Bundeswehr liegenden Gefahren hat der verteidigungspolitische Sprecher CDU/CSU-Bundestagsfraktion, Willy Wimmer, hingewiesen. Das ist eine Kapitulationsurkunde der SPD und die Unterwerfung unter sowjetisches Diktat in der Zukunft", kommentierte er die im Falle einer Verwirklichung der SPD-Vorstellungen befürchtete Schwächung der Verteidigungsfähigkeit. Die Sozialdemokraten hätten sich damit abgemeldet aus der Verantwortung für Deutsch-

-Anzeige

Der Zeuge und die Todesangst

Weil "das süße Gift der Suggestion" die Wahrnehmung der beiden Hauptbelastungszeugen im Prozeß gegen den früheren rheinland-pfälzi-schen FDP-Vorsitzenden Hans Otto Scholl nach Ansicht der Verteidigung beeinträchtigt hat, beantragte diese ein Gutachten des bekannten Kölner Gerichtspsychologen Udo Undeutsch.

Dirk Greiling und seine Freundin Corinna Monecke, die am 28. Dezember 1984 in einem Baden-Badener Juweliergeschäft beraubt und verletzt worden waren, gaben vor Gericht an, die Gesichtszüge des Angeklagten Scholl hätten sich ihnen vor allem deshalb eingeprägt, weil sie sich bei dem Überfall in Todesangst befunden

Genau mit dieser Todesangst - unter Berufung auf Professor Undeutsch - argumentieren nun Scholls Verteidiger, um die Glaubwürdigkeit der beiden Zeugen, die Scholl als Tater erkannt haben wollen, in Zweifel

Daß die Opfer in Todesangst gerieten, habe, so die Verteidigung, aus psychologischer Sicht gerade die entgegengesetzte Wirkung: nämlich die zuvor im Zustand der Friedfertigkeit gewonnenen Wahrnehmung des Aussehens einer Person.

Große Bedeutung mißt Professor Undeutsch in seinem Aufsatz "Die Wiedererkennung von Personen", auf den sich die Verteidigung ausdrücklich stützt, den Einflüssen zu, denen Zeugen in der Zeit zwischen der Tat und der Gegenüberstellung ausge-setzt sind. Es könne der Fall eintreten, schreibt Undeutsch, daß ein Zeuge sich an eine Einzelheit der von ihm gegebenen Personenbeschreibung erinnere, aber nicht an das wirkliche Aussehen des Täters. Später wähle er dann eine Person aus, die dieses Detail aufweise, obwohl sie im übrigen nicht dem Bild des Täters entspreche.

Nach Ansicht des Psychologen habe die Forschung eindrucksvolle Belege dafür erbracht, daß Zeugen nachträglich aufgenommene Informationen mit der Erinnerung vermengt hätten. So verschmelze Gehörtes, Gelesenes und das eigene Erleben zu einem einheitlichen Ganzen.

Besonderes Augenmerk richtet Undertsch auf die Zusammensetzung der bei der Gegenüberstellung präsentierten Personengruppe. Diese

FLORIAN NEHM, Baden-Baden Abweichung oder den Verlust einer könne in hohem Maße suggestiv sein, wenn etwa der Täter als ein Mann mit abgerissener Kleidung beschrieben werde und wenn dann ein äußerlich heruntergekommener Mann, der in Verdacht geraten sei, zwischen jungen, frischen, adrett gekleideten Polizeibeamten in Zivil aufgestellt werde.

Scholls Verteidiger machen nun geltend, daß die Teilnehmer bei dessen Gegenüberstellung so zusammengesetzt waren, daß auch ein Unbeteiligter nach der vorgegebenen Beschreibung des Täters "automa-tisch" auf die zu Scholl führende "suggestive Bahn" geraten wäre. Denn Scholl habe wie eine Karotte in einer Bananenstaude aus der Gruppe hervorgestochen.

Die Verteidigung bezweiselt, daß die Gruppe sich in den von Undeutsch geforderten Kriterien Alter, Größe, Figur, Kleidung und sozialer Status ähnlich genug gewesen wäre, um eine "faire" Gegenüberstellung sicherzustellen.

Die Entscheidung des Gerichts wird für nächste Woche erwartet. Sollte Undeutsch gehört werden, gäbe es das erste "kognitive" Gutachten in einem Strafverfahren in der Bundesrepublik Deutschland.

Machen Sie Karriere in Berlin

Eine interessante berufliche Aufgabe in einer großartigen Stadt wartet auf Sie bei SIEMENS in Berlin.

Dieses attraktive Angebot für Dipl.-Ingenieure finden Sie im Stellenanzeigenteil auf Seite 7

DIE • WELT

Vogels Unterstellung

Von Günther Bading

Die Erwartungen vor dem ersten Dreier-Gespräch von Bundesregierung, Arbeitgebervertretern und Gewerkschaftern waren hochgespannt. Schließlich hatte es seit dem Ende der Konzertierten Aktion vor acht Jahren nur noch bilaterale Gespräche, kein Zusammenführen am "runden Tisch der sozialen Vernunft" mehr gegeben. Daß die Ergebnisse der sechseinhalb Stunden langen Sitzung gegen die Erwartungen abfallen würden, war vorauszusehen. Niemand durfte vermuten, daß am Ende Konsens über alle strittigen Fragen bestehen würde. Ein neuer Termin für die Fortsetzung der Dreierrunde ist zwar nicht vereinbart worden. Allerdings hat man eine Reihe von Arbeitsgruppen eingesetzt, und es liegt doch in der Logik solcher Gesprächskreise, daß man sie eines Tages wieder zusammenführt.

Der wichtigste Erfolg des Treffens war, daß es stattgefunden hat. Schließlich waren im Vorfeld eine Reihe von Hürden entstanden. Erinnert sei an die Diskussion um den "Streikparagraphen" und die Neutralitätspflicht der Bundesanstalt für Arbeit, die Novellierung der Betriebsverfassung und die Diskussion um die Arbeitslosenstatistik. Der Kanzler hat die Sozialpartner zusammengeführt. Das ist ein Erfolg, dessen Ausmaß sich vielleicht erst nach Jahren messen lassen wird.

Ausmaß sich vielleicht erst nach Jahren messen lassen wird. Die SPD sieht das natürlich ganz anders. Hans-Jochen Vogel verkündet pflichtgemäß, daß die Regierung eine große Chance vertan habe. Aber er beläßt es nicht dabei. Seine Presseerklärung enthält eine gefährliche, ja, böswillige Unterstellung. Der Fraktionschef behauptet, die Bundesregierung nehme die Massenarbeitslosigkeit bis weit in die neunziger Jahre bewußt in Kauf. Dies ist gefährlich, weil es den Arbeitslosen Hoffnung nimmt. Die Unterstellung ist böswillig; nicht einmal die Gewerkschafter werfen dies der Regierung vor. Hier muß sich Vogel belehren lassen. Am besten vom IG-Metall-Vorsitzenden Hans Mayr, der im Kanzlerbungalow ausdrücklich erklärt hat, er bestreite dem Kanzler dessen festen Willen zum Abbau der Arbeitslosigkeit in keiner Weise.

Frau Schuchardts Perfektion

Von Uwe Bahnsen

Anders als so mancher seiner Genossen weiß der Hamburger Sozialdemokrat Gerd Weiland, wovon er redet, wenn er sich über die Art äußert, in der Teile der Verwaltung mit dem Geld des Steuerzahlers umgehen. Und als als Wirtschaftsanwalt ist ihm geläufig, wie das erarbeitet werden muß, was dem Staat an Steuern zur Verfügung steht. Weiland ist nun der der Kragen geplatzt. Er hat ausgesprochen, was den Eingeweihten längst klar ist: Hamburg hat zwar allen Anlaß zu äußerster Sparsamkeit, aber im Behördenapparat hat sich das noch nicht herumgesprochen.

Besonders gilt das für die von Helga Schuchardt geleitete

Besonders gilt das für die von Helga Schuchardt geleitete Kulturbehörde – sie habe "noch nicht gelernt, ein entfernt an die Beschlüsse des Parlaments angelehntes Haushaltsverhalten an den Tag zu legen oder gar die geltenden Gesetze zu beachten", sagte Weiland. Was aber geschieht, wenn der Vorsitzende des Haushaltsausschusses die Dinge so beim Namen nennt? Es wird beschwichtigt. Ausgebügelt. Zuerst vom Bürgermeister von Dohnanyi: Man werde dafür sorgen, daß Weilands Kritik an der Kultursenatorin "ausgeräumt" wird. Abgesehen davon, daß nicht die Kritik, sondern die Mißstände "ausgeräumt" werden müssen – kein Wort verlor er darüber, daß Weiland eben nicht nur die Schuchardt-Behörde, sondern auch andere Bereiche des Staatsapparats im Visier hatte, und damit die Gesamtverantwortung des Senats.

Ebenfalls ans Bügelbrett eilte der SPD-Fraktionschef Voscherau: Eine Vertrauenserklärung für die Nicht-Genossin Schuchardt ergänzte er mit der Mahnung, zwar müsse die Kulturbehörde "haushaltsrechtlich einwandfreie Vorlagen" liefern, aber sie könne "auf die formale Perfektion ihrer Vorlagen" ja auch nicht "ganze Völkerstämme" ansetzen. So äußerte sich derselbe Voscherau, der kürzlich aus dem Amte scheiden wollte, weil die Stadtreinigung jahrelang das Haushaltsrecht mißachtet hat, und weil dies nicht abzustellen ist.

Die Glattbügler im Rathaus hätten die Pflicht, für Remedur zu sorgen. Warum sie das nicht tun, ist aber klar: Frau Schuchardt wird noch gebraucht – als Vorzeigeperson für die heimatlosen Linksliberalen bei der nächsten Bürgerschaftswahl.

Vertagte Spaltung

Von Wilhelm Furler

Mit dem Lied der Eintracht ist in Blackpool der 117. Gewerkschaftskongreß zu Ende gegangen. Doch in Wahrheit ist es um diese Einheit in der britischen Gewerkschaftsorganisation (TUC) schlecht bestellt; die Spaltung ist weniger eine Frage des Ob, sondern vielmehr des Wann. Der Anlaß dafür ist eigentlich banal. So weigert sich die Metallarbeitergewerkschaft (AUEW), Verbandsdisziplin über den Willen ihrer Gewerkschaftsbasis zu stellen. Daraufhin wurde den Metallarbeitern der Ausschluß aus dem TUC angedroht.

Stein des Anstoßes ist die neue Gewerkschaftsgesetzgebung. Zu der Gesetzesreform zählt unter anderem ein Passus, wonach Gewerkschaften auf Antrag Regierungsgelder zur Verfügung gestellt werden, damit sie ihre Auslagen für Briefwahlen bei Urabstimmungen finanzieren können. Obwohl die Annahme dieser Regierungsgelder der TUC-Politik zufolge gegen Beschlüsse verstößt und somit einen Ausschluß zur Folge haben sollte, rief die Führung der Metallarbeitergewerkschaft ihre Mitglieder zu einer Urabstimmung über diese Frage auf. Eine große Mehrheit stimmte für die Annahme. Und die Gewerkschaft der Elektriker (EETPU) hat ihre Solidarität mit den Metallern erklärt. Als die TUC-Spitze daraufhin von ihrem Beschluß absah, die Metallarbeitergewerkschaft zu bannen, konnte der Eindruck entstehen, der Friede sei gewahrt. Doch die Ausschluß-Entscheidung wurde vom TUC-Vorstand lediglich vertagt.

Die TUC-Spitze rechtfertigt ihre Haltung nicht nur mit der Ablehnung der Gewerkschaftsgesetze, sondern auch mit dem Hinweis darauf, daß es sich bei den Regierungsmitteln für Briefwahlen um "Blutgeld" handele. Ihr Argument: Zu Hause werde der Stimmzettel "mit einem Auge vor dem Fernsehapparat, dem anderen auf dem Suppenteller und mit den Ohren bei den Sportnachrichten" ausgefüllt. Doch in Wahrheit dürfte für sie entscheidend sein, daß bei einer Abstimmung auf dem Werksgelände ihr Einfluß stärker ist.

Mit ihrer Weigerung, die Annahme von Regierungsgeldern zuzulassen, setzt sich die TUC dem Vorwurf aus, undemokratisch zu handeln. Dies gilt ebenso für den Vorgang, daß Gewerkschaften, die den Willen der Basis über Verbandsdisziplin stellen, mit dem Ausschluß gedroht werden.



Valle Kraft voraus!

KLAUS BÖHLE

Gevatter Tod als Mitmensch

Von Joachim Neander

Fast jeder kann heute den Namen Aids richtig aussprechen. Die rätselhafte todbringende Krankheit, die Infektion mit dem lymphotropen Tetrovirus LAV/HTLV-III, beherrscht nicht nur viele Gespräche, sie ist nicht mehr nur ein Illustrierten-Sujet. Die Sache sitzt tiefer. Sie beschäftigt Grübelei und Alpträume.

Auf den ersten Blick scheint das leicht erklärbar. Da untersteht sich die Natur, dem Menschen heimtückisch ein neues Rätsel, eine bisher gänzlich unbekannte Bedrohung zu präsentieren in einer Zeit, da der Mensch sich schon lauthals bittere Vorwürfe machte, die Natur regelrecht unterjocht und entmachtet zu haben. Sieht das nicht wie ein Signal von oben aus, wie eine Mahnung zur Umkehr?

Alle probaten Mittel, die der mo-

Alle probaten Mittel, die der moderne, konformistische zivilisierte Mensch zur Lebens- und Problembewältigung anzuwenden gelernt hat, scheinen zu versagen. Diskutieren? Nutzlos und lächerlich. Von den Experten Rat, vom Staat Hilfe und Gegenmaßnahmen fordern? Für die Katz'. Sich zur Wahrung seiner Interessen zusammenschließen, schimpfen, die Gesellschaft aufrütteln, das allgemeine Bewußtsein verändern? Leere Worte.

Weltweit 14 000 Erkrankte (nach der jüngsten Statistik der Weltgesundheitsorganisation), aber Mil-lionen potentielle Überträger und Gefährdete, und dies keineswegs nur in den anfgangs scheinbar klar begrenzbaren Risikogruppen, den Homosexuellen, den Fixern und den Blutern - das scheint die aufgeklärte, automaten- und versicherungsgläubige Menschheit plötzlich um Jahrzehnte zurückzuwerfen. Nicht etwa um Jahrhunderte, wie manche glauben mögen: Noch vor hundert Jahren wütete in einigen Dörfern an der Wolga die Pest, noch 1892 in Hamburg die Cholera, und noch in der ersten Hälfte des zwanzigsten Jahrhunderts starben an der damals neuen spanischen Grippe etwa zwanzig Millionen Menschen.

Doch dies allein reicht nicht aus zur Deutung des Phänomens Aids. Es gibt ja auch andere nabezu unheilbare Krankheiten, die Multiple Sklerose zum Beispiel. Auch der Krebs ist ja immer noch weithin ein rätselhafter Feind, trotz der ellenlangen Liste sogenannter krebserregender Stoffe, der vielfältigen Theorien, Therapien und in der Tat

auch erfolgreichen Heilungen. Doch dieser Bedrohung hat der moderne Mensch als Meister der Verdrängung zu begegnen gelernt. Er nimmt sie als Fatum, der Kettenraucher sogar als bewußt in Kauf genommenes Risiko, eine Art Privatsache zwischen dem einzelnen und seinem Schicksal. Bei Aids dagegen sind mit einem Mal die allerpersönlichsten Beziehungen der Menschen untereinander im Spiel. Der Tod nicht mehr als Zugriff einer unbeeinflußharen Macht, sondern in der Gestalt des Mitmenschen, vielleicht gar dessen, der einem besonders nahe-

Es ist gut, daß vor allem die Ärzte vor Panik und Panikmache warnen. Niemandem nützt es, wenn jetzt einzelne Medien allenthalben nach Aids-Kranken fahnden und sie vor die Scheinwerfer zerren, damit sie vor der lüstern erschauernden Menge ihr Elend ausbreiten. Aber bestimmte Veränderungen dürfen nicht übersehen werden.

Manch einer mag Triumphgefühle nur mühsam unterdrücken, wenn er liest, daß vor allem Menschen mit häufig wechselnden Sexualpartnern betroffen sind. Die als Freiheitsprinzip proklamierte unbeschränkte Promiskuität ist am Ende. In den Verhaltenskatechismen der Sexualforschung tauchen statt dessen Worte wie Treue, Mäßigung oder gar Enthaltsamkeit auf. Aber wie stehen sie da: nicht als ethische Normen, sondern als nackte Lebens- und Überiebenstechnik, direkt neben dem Verzicht auf Zungenkuß und verfeinerter Masturbationsstrategie.

Fast eine ganze Generation hatte der nach ihrer Ansicht zwanghaf-



Alds-Beratungstelefon: Zurück zu Sauberkeit und Treue POTO: AP

gung ihrer Eltern zu Sauberkeit und Ordnung abgesagt zugunsten von mehr menschlicher Nähe und Wärme. Nun sieht sie sich aus Angst zurückgestoßen auf Mißtrauen, Distanz, Händewaschen, Kontaktverzicht. Schmerzhaft wird sie daran erinnert, daß die verhaßte Hygiene auch im vorigen Jahrhundert die wichtigste und entscheidende Waffe der zivilisierten Menschheit im Kampf gegen die Seuchen von damals gewesen ist.

Beängstigend rasch scheint sich das zu vollziehen. Gerade dort, wo gemeinhin lauthals protestiert wurde gegen jede Diskriminierung von Minderheiten, da wird jetzt blitzartig sortiert. In den USA sind Teenager, die auf Grund der bei ihnen gefundenen Antikörper als Risikoträger eingeschätzt wurden, sogleich von der Schule verwiesen worden. Auch bei ums erzwingen Häftlinge und Krankenhauspatienten teilweise bereits durch massiven Druck die "Befreiung" von riskanten Mitinsassen. Wohin mit ihnen? Niemand fragt danach. Nur weg dannt. Plötzlich hat man einen Begriff davon, wie in früheren Jahrhunderten Leprakolonien und Fremdenangst entstanden sind.

Wenn sich die Nachrichten aus den USA bestätigen, wenn sich all das Befürchtete mit drei Jahren Verzögerung tatsächlich auch bei uns in Europa vollziehen sollte, dann wird Schlimmeres folgen. Da werden an einem Bluttest vielleicht Eben, Freundschaften, Familien auseinanderbrechen. Patienten werden sich vor ihren Ärzten, Ärzte vor ihren Patienten fürchten. Konflikte am Arbeitsplatz, eine Art allgemeine Seuchen-Apartheid in den Köpfen.

Dies braucht nicht so zu kommen. Doch Lehren sind schon jetzt zu ziehen. Zum Beispiel, daß der Mensch zwar, wie überall zu hören und zu lesen, grausam, die Natur aber unter Umständen noch grausamer ist. Daß die Menschheit sich gegen wirkliche, nicht nur gegen eingebildete Feinde und Gefahren wappnen muß. Daß sie den wissenschaftlichen und technischen Fortschritt immer noch dringend hraucht, nicht etwa nur zu sattem Wohlstand, sondern fürs Überleben. Und nicht zuletzt, daß Solidarität und Mitmenschlichkeit nicht nur in politischen Forderungen an andere, sondern auch in der eige-nen, unmittelbaren Gefahr ihr Recht behalten müssen.

IM GESPRÄCH Eijiro Iwasaki

Erforscht deutsche Partikel

Von Dietmar Bittrich

Eijiro Iwasaki ist der neue Präsident der Internationalen Vereinigung für germanische Sprach- und
Literaturwissenschaft (IVG). Gewählt wurde er auf dem gerade beendeten Germanisten-Kongreß in Göttingen, und mit ihm wurde sein Land
gewählt. Die Hauptaufgabe eines
IVG-Präsidenten besteht nicht so
sehr darin, einmal im Jahr die Mitglieder per Rundschreiben zur Beitragszahlung zu mahnen. Er muß vor
allem den nächsten Kongreß vorbereiten. Alle fünf Jahre treffen sich die
knapp 2500 IVG-Mitglieder. 1990 also
in Japan.
Die Germanistik in Japan hat einen

Die Germanistik in Japan hat einen guten Ruf. Das Interesse an Deutschland – vor allem an der Romantik – ist groß. Goethe, Schiller, Heine, Storm, Thomas Mann, Hesse, Rilke und Kafka gehören zur Allgemeinbildung. Es wird fleißig übersetzt (vierundzwanzig Versionen des "Faust", dreizehn von "Immensee", neun von "Tonio Kröger", acht von Hesses Werken). Zwei Drittel der Studenten wählen Deutsch als zweite Fremdsprache (Pflicht-Fremdsprache ist Englisch). An der Universität Tokio, an der auch Eijiro Iwasaki lehrt, gibt es siebenunddreißig Deutsch-Dozenten (für Englisch einen mehr), daneben vier Ordinarien für deutsche Literaturund Sprachwissenschaft.

Iwasaki, der 1922 in Tokio geboren wirde und dort studierte, ist Sprachwissenschaftler. Sein Fachgebiet ist

Iwasaki, der 1922 in Tokio geboren wurde und dort studierte, ist Sprachwissenschaftler. Sein Fachgebiet ist die Partikelforschung. Partikel sind jene Kurzwörter, die im Wortschatz von deutschsprechenden Ausländern kaum vorkommen, aber in der Anwendung ("Pragmatik") sehr wichtig sind. Zum Beispiel "doch". "wohl", "gerade", "noch", "ja". Partikel können im Gespräch das Gegenüber steuern. Zum Beispiel das Wort "ja": Es dient eigentlich nur der Bestätigung. "Hast Du Kopfschmerzen?" – "Ja." Die Bedeutung ist klar. Doch: "Wir wollten ausgehen, aber Du hast ja Kopfschmerzen." Hier hat "ja" eine



Der neue Germanisten-Präsider

Signalwirkung, enthält Vorwurf oder Aufforderung. Die Bedeutung ist so vielschichtig, daß man sie lexikalisch kaum definieren kann.

Doch eben das hat Iwasaki in einem deutsch-japanischen Lexikon der Partikel gemacht. Uod er hat sich in zahlreichen Aufsätzen mit dem (meist unbewußten) Einsatz von Kurzwörtern in der Gesprächsstrategie beschäftigt. Überdies war er acht Jahre lang Vorsitzender der japanischen Gesellschaft für Germanistik (2200 Mitglieder), deren Halbjahresschrift "Doitsu Bungaku" unter Fachgelehrten international ein hohes Rememmen hat

nommee hat.

Auf dem Göttinger IVG-Kongraß hätte man sich auch für Leipzig als nächsten Veranstaltungsort entscheiden können (Claus Träger bewarbsich) oder für Lyon (mit Paul Vaientin). Mit Japan wählte man ein Land, das trotz geographischer und sprachlicher Ferne ein traditionell hohe Qualität der Germanistik besitzt. Und das einen nicht minder interessanten Nachbarn hat: auch der eben erblühten chinesischen Germanistik soll mit dem Kongreß in Tokio Auffrieb gegeben werden.

DIE MEINUNG DER ANDEREN

DONAU KURIER Das Ingolstädter Blatt sehreföt zu Sachs-

Nach Angaben des heute in Köln lebenden russischen Schriftstellers Lew Kopolew sind Andrej Sacharow und seine Frau Elena Bonner seit zwei Wochen "verschwunden". Wenn diese alarmierende Nachricht zutreffend sein und Moskau keine überzeugende Erklärung für das Verschwinden des Ehepaars geben sollte, wäre mehr würde dann vor den Augen der Weltöffentlichkeit dokumentiert, was die Menschenrechte in der Sowjetunion bedeuten - nämlich nichts. Generalsekretär Gorbatschow bezeichnete die Menschenrechte unlängst als kleinbürgerliche Ideen*. Einer seiner Amtsvorgänger, Juri Andropow, betrachtete Dissidenten als "Menschen, die von politischen und ideologischen Verirrungen und von psychi-scher Labilität getrieben werden".

NEUE OSNABRUCKER OZ ZEITUNG

Sie gehi suf die Lage in Chile ein:

Der jüngste Protesttag in Chile ge-gen das Militärregime unter General Pinochet ist genauso verlaufen, wie es der Erzbischof voo Santiago befürchtete. Vergeblich hatte Kardinal Fresno vor Gewalt und neuem Blutvergießen gewarnt. Es gab wieder Tote und Verletzte unter den Demonstranten. Auf der anderen Seite trat das ein, was die Kirche mit ihrem Appell ebenfalls verhindern wollte: Pinochet drohte prompt mit noch härterem Vorgeben gegen die Opposition. Das auf den ersten Blick vielleicht irritierende Verhalten der katholischen Kirche, die bisher die Protestaktionen unterstützte, bedeutet keine Anlehnung an das ungeliebte Militärregime. Aber weil trotz anderslautender Prognosen der Kommunisten Gewalt nicht zum Sturz des inzwischen zwölf Jahre herrschenden Diktators führen dürfte, hat Kardinal Fresno der bisher zersplitterten Opposition einen neuen, vielleicht erfolgversprechenden Weg gewiesen unter dem Motto "Einigkeit macht stark".

SÜDKURIER

Die Konstauser Zeitung weint zur Hat

nannte man früher die Aussprache :...über den Haushalt. Hier hatte das Parlament die Gelegenheit, auf die Politik der Regierung Einfluß zu nehmen, weil vieles eben nur machbar ist, wenn das Geld dafür genehmigt wird. Diese Bedeutung hat die Haushalts-Debatte schon längst verloren. weil in dieser letzten Abstiramung nichts mehr zu verändern ist. Dennoch hat diese Beratung, bei der alle Bereiche des politischen Geschehens angesprochen werden, noch einen hohen Wert. Die Regierungskoalition und die Oppsosition können eine Gesamtschau ihrer Plane geben. Es ist sozusagen ein Wettbewerb der Argu-

BUSINESS TIMES

Die Zeitung aus Kunla Lumpur ordnet den Rücktritt Pol Pots als Kommandeur der Boton Khmer ein:

In den nächsten Monaten werden die Diplomaten merken, ob Pol Pots Rückzug eine optische Angelegenheit ist oder ob es sich dabet um eine Umverteilung der Macht handelt. Die Hilfe des US-Kongresses für die oppositionelle Koalitioo war gering hauptsächlich wegen der Verbindung der Koalition mit Pol Pot. Und diese Verbindung konnte nicht einmal der sehr überzeugende Prinz Sihanuk überspielen. Die Entfernung Pol Pots ist eine gezielte Aktion vor dem Blockfreien-Gipfel in Luanda und der UNO-Vollversammlung.

Nächste Aufgaben: Staatsquote und Subventionen abbauen!

Nach der Haushaltswoche / Von Hans-Jürgen Mahnke

Die erste Runde um den Bundesetat 1986 war das zentrale Bonner Ereignis in dieser Woche. Jetzt
liegt das Hauptbuch, die in Zahlen
gegossene Regierungspolitik, in den
Händen der Haushaltspolitiker. Und
es bleibt zu hoffen, daß ihr Ehrgeiz
der vergangenen Jahre nicht erlahmt
ist und sie deutlich an das Werk herangehen, das sich im großen und ganzen sehen lassen kann. Denn eines
gilt für den Etat nach wie vor. Weniger ist mehr und besser.

Sicher, der überwiegende Teil des Haushalts ist durch Gesetze oder durch unvermeidbare Folgen (Zinsen) früherer Entscheidungen festgezunt. Wenn aber in den Rest noch eingeschnitten wird, so würde das als Signal verstanden werden.

Und es würde in das gesamtwirtschaftliche Umfeld und zu den wirtschaftspolitischen Vorstellungen der Bundesregierung passen. Die konjunkturelle Entwicklung läuft besser, als während der Diskussion über die

Steuerreform unterstellt worden war. Die Auguren rechnen jetzt fest mit einer Fortsetzung des Aufschwungs im nächsten Jahr, möglicherweise sogar bis zum Ende dieser Dekade. Der Anstieg der Preise flacht weiter ab. Das relativiert allerdings auch die Konsolidierungsbemühungen. Ein Anstieg der Ausgaben um 2,4 Prozent im nächsten Jahr ist bemerkenswert, wenn die Inflationsrate bei 2,6 Prozent liegt; sinkt sie sogar unter zwei Prozent, dann sieht es anders aus.

Die wiedererreichte Preisstabilität ist in ihrer Bedeutung für die wirtschaftliche Entwicklung nicht hoch genug zu veranschlagen, nicht nur, weil der Rückgang der Inflationsrate um einen Prozentpunkt die Kaufkraft der privaten Haushalte um mehr als zehn Milliarden stärkt, der Effekt also dem der ersten Etappe der Steuerreform entspricht. Das hat mit Recht Bundesfinanzminister Gerhard Stoltenberg der Opposition gesagt, er sollte daran aber auch manchen Partei-

freund erinnern, der mit ehrenwerten Motiven ans Umverteilen denkt. Der Hang dazu ist wieder größer geworden.

Hier setzt ein Teil der ernst zu nehmenden Kritiker am Haushalt, eigentlich an der Finanzpolitik an. Sie sprechen von einem Stopp (hoffentlich nur einem vorübergehenden) in den Konsolidierungsanstrengungen. In erster Linie wegen der Einnahmeausfälle aufgrund der Steuerreform sinkt die Neuverschuldung nicht mehr. Dies ist allein noch kein Kriterium, wegen der Steuerreform sogar eine beachtenswerte Leistung – wäre da nicht der Bundesbankgewinn von immerhin 12,5 Milliarden Mark. Er verfälscht die Optik.

Aber noch ist Zeit zum Nachbessem, jedenfalls im Kleinen. Wenn die Haushaltspolitiker auch an die eine oder andere Subvention herangehen würden – der entsprechende Bericht der Bundesregierung wird in den nächsten Tagen verschickt –, dann

räumen, auf diesem Felde geschehe nichts oder nur das, was ohnehin aufgrund von Absprachen in der EGbeim Stahl programmiert ist oder aufgrund der Weltmarktpreise für Kohle leicht fällt.

könnten sie den Vorwurf aus der Welt

Ein Anfang muß nun gemacht werden. Wie schwer er wird, verdeutlicht der Hinweis Stoltenbergs, daß mehr als die Hälfte der Subventionen nicht an Unternehmen, sondern an private Haushalte fließt, und zwar mit steigender Tendenz für soziale Zwecke, wie das Wohngeld.

Aber gerade wenn die Inflationsrate sinkt und die Preisstabilität die
beste Sozialpolitik ist, dürfte dies
leichter fallen als unter anderen Voraussetzungen. Es geht jetzt nicht um
die Generalüberprüfung aller Subventionen, sondern um ein Zeichen,
daß sich auch hier etwas bewegt. Das
hat seine Bedeutung auch im Hinblick darzuf, daß die Manövrierfähigkeit eingeengt ist. Denn die Zins-

belastung steigt, was auch jedem zu denken geben sollte, der für zusätzliche staatliche Beschäftigungsprogramme eintritt.

Es ist überdies doch keineswegs so, daß die Regierung sich im Kampf gegen die Arbeitslosigkeit abstinent verhält. Dabei stehen die Maßnahmen, die eine weitere Talfahrt der Bauwirtschaft bremsen sollen, noch nicht einmal im Mittelpunkt. Entscheidender ist, daß sich der Staat stärker aus der Wirtschaft zurückzieht. Auch dazu gibt es beachtenswerte Ansätze, vor allem bei den Steuern. Aber die Staatsquote ist nach wie vor zu hoch. Es ist Stoltenbergs Ziel, sie bis 1987 von fünfzigauf siehenundvierig Drozent zu senken

siebenundvierzig Prozent zu senken.
Diese Meßlatte ist bedeutsamer als
die irgendwelcher Zuwachsraten
oder auch die der Kreditzuftahme.
Sie spiegelt unmittelbar wider, daß
die Wirtschaft einen größeren Spielraum erhält. Und das stärkt das Ver-

enzy (fre Zincen Zincen

Die kräftige Rechte hielt dem Heer der Gratulanten stand

Bundesrepublik Deutschland ist 70 geworden : Franz Josef Strauß gehört weniger zu ienen Persönlichkeiten, die einen solchen Tag selbst feiern. Er wird gefeiert.

Von PETER SCHMALZ

estern morgen, zu Beginn des Tages, an dem er seinen 70. Gehurtstag feierte und, nach vorsichtigen Schätzungen, 1200 vor Aufregung nicht immer ganz kühle Hände zu drücken hatte, stand Franz Josef Strauß das Wasser bis zum Halse. Nicht sinnbildlich etwa, wofür weit und breit kein Anlaß zu sehen wäre, wohl aber in feuchter, wenn auch wohltemperierter Realität: Der bayerische Regierungschef startete in den Tag der großen Feier mit einigen Runden im privaten Schwimmbad in seinem Haus in München-Sendling, wo tags zuvor noch Handwerker die letzten Arbeiten verrichtet hatten.

Kaum getrocknet, berichtete er über Telefon den Hörern eines Münchner Privatsenders, das Bad habe er sich selbst zum Geschenk gemacht: auf daß ihn die kommenden täglichen Schwimmilbungen freihalten von den Rückenschmerzen, die den CSU-Vorsitzenden gelegentlich

Drei Stunden später steht er frisch gefönt und sichtlich in guter Laune auf der Treppe zur Münchner Residenz, blickt hinaus in den sonnigen Brunnenhof, wo soeben die Wagenkolonne des beinahe noch jugendlichen libanesischen Staatspräsidenten Amin Gemayel samt Krankenwagen entschwunden ist und die Kolonne von Bundespräsident Richard von Weizsäcker erwartet wird.

Leutselig läßt er sich von einem Reporter befragen, welche Orden an seinem Revers stecken, aber die Auskunft ist wenig sensationell: "Das Bundesverdienstkreuz und der Baverische Verdienstorden." Und weil die Antwort gar so mager wirkt, fügt er

einen anderen." Oh er sich fit fühlt für die Gratulationstortur, die laut Protokoll um 10.45 Uhr mit der Visite des Bundespräsidenten beginnt und um 17.30 Uhr mit dem Händedruck von Bürgern aus dem oberbayerischen Regierungsbezirk enden soll, wahrscheinlich aber länger dauern wird, und auch die vorsichtshalber eingeplanten 20 Minuten Mittagsruhe den unvermeidlichen Verzögerungen in dem zu straff gefaßten Terminplan zum Opfer fallen werden? Aber ja, auch seine kräftige Rechte wird den vielen Händen standhalten: "Sie ist gut trainiert." Seit einem Empfang in den USA, den der damals noch junge Verteidigungsminister vier Stunden lang absolvieren mußte, kann ihn nichts mehr schrecken: "Die Hälfte waren starke Soldatenhände . . . "

Der Bundespräsident fährt vor.

sein Händedruck schmerzt nicht, aber sein Geschenk an den Jubilar aus Bayern ist eine feine Stichelei. Hatte nicht Strauß kürzlich den Ersten Mann des Staates als einen Meister des Wortes gelobt und dabei unüberhörbare Ironie erkennen lassen? Der Bundespräsident forschte in der Bibliothek nach einer passenden Antwort und fand sie in Form der spöttischen und philosophischen Aphorismen des Darmstädter Schriftstellers Georg Christoph Lichtenberg. Ein kleines Büchlein im wertvollen Lederband, in Goldpapier gewickelt. Und mit einer schwarz-rot-goldenen Kordel verschnürt: "Hier ist ein echter Meister des Wortes." Aber nicht genug damit. Hatte nicht der Bayer, der in diesen Tagen mit Lob überschüttet wird, über den Bundespräsidenten auch geäußert, er sei ein Lieb-ling der Medien, worin der leise Vorwurf vermutet werden konnte, der Mann in der Villa Hammerschmidt werde öffentlich gehätschelt, ohne daß die tatsächliche Arbeit gewogen werde? Auch dieses Wort will Richard von Weizsäcker nicht auf sich sitzen lassen und wünscht dem CSU-Vorsitzenden schelmisch "die Kraft.

werden". Ein Wunsch, den Strauß mühelos mit oder ohne eigenes Zutun, wohl aber mit der Hilfe nicht our einschlägiger Magazine aus Hamburg erfüllen kann.

An seiner Seite ist Tochter Monika Hohlmeier, seit dem Unfalltod der Mutter im Sommer vergangenen Jahres eine Art First Lady-ein Titel, den sie so wenig mag wie ihr Vater die Bezeichnung "Landesvater". Die Söhne Max und Franz Josef, bei Familienfeiern stets ebenfalls in der Nähe, fehlen. Sie tauchen erst im nächsten Akt auf, der im Kaiserhof der weitläufigen Residenz spielt: 300 Gebirgsschützen aus Bayern, Tirol und Südtirol sind im Karree angetreten, die Sonne scheint auf blaue, rote, grüne und graue Jacken und läßt auf mancher Brust ein Dutzend und mehr Auszeichnungen glänzen.

Hier stehen, in der grauen Tracht der Tegernseer Gebirgsschützen, Max und Franz Josef. Der Vater schreitet an ihnen und den anderen gemessenen Schrittes vorbei, neben sich Andreas Stadler, den Landeshauptmann der bayerischen Gebirgsschützen. Nach dem bayerischen Präsentiermarsch hallen Kommandos über den Hof die Schlösser von 27 alten Karabinern klicken, dann dröhnen dreimal 27 Schüsse über den Hof. das Echo bricht sich an den Mauern der Residenz, und Strauß will gesehen haben, wie Nichtbayern vor Schreck in die Knie gegangen sind.

Dann erinnern ihn die Tiroler an die Zeit, als Bayern mit ihnen für die Freiheit Tirols gekämpft haben, und überreichen ihm einen über 80 Jahre alten Offizierssäbel. Strauß, selbst Mitglied bei den Tegernseern und bei der Mittenwalder Gebirgsschützenkompanie, zeigt Rührung: "Der Tag hat gut begonnen. Jetzt fühle ich mich den kommenden Strapazen an Geist und Hand gewachsen."

Fünfzehn Seiten umfaßt die Gästeliste der Staatskanzlei, an erster Stelle das bayerische Kabinett, das sich von dem 77jährigen Münchner Kunstpro-



Tiroler Gebirgsschützen schenken Franz Josef Strauß einen 80 Jahre alten Offizierssäbel

fessor Hans-Jürgen Kallmann begleiten läßt, der das Geschenk der Minister und Staatssekretäre gefertigt hat: ein Ölporträt des Regierungschefs, überlebensgroß und mit einem konzentrierten, ernsten Blick.

Innenminister Karl Hillermeier. Strauß-Vize im Kabinett, wünscht dem Jubilar im Namen der Kollegen, er möge micht nur weiterhin in der Politik, sondern auch "in der Luft erfolgreich" sein. Anspielend auf den Jet-Pilotenschein, den Strauß erst vor kurzem erworben hatte, denkt der für den Straßenverkehr zuständige Minister laut darüber nach, mit 70 denke mancher Autofahrer daran, den Führerschein abzuliefern.

Ein anderer Jet-Pilot kommt wenig später: Bundesverteidigungsminister Manfred Wörner, wegen anderer Termine der erste aus der Bonner Kabinettsrunde (Bundeskanzler Kohl war mit mehr als der Hälfte seiner Regierung erst am Nachmittag eingeplant). Schon am Vorabend, als 60 Heeresmusiker dem Ministerpräsidenten auf dem Odeonsplatz eine Serenade boten, wollte der Chef der Hardthöhe dabeisein, mußte dann doch absagen, kommt aber oun mit einem Geschenk, über das sich Strauß besonders freut: ein Fotoalbum in hraunem Leder, mit Bildern aus der Zeit, als Strauß selbst Verteidigungsminister war, eine Zeit, die, wie er am Abend zuvor eingestanden hatte, "nicht frei von Fehlern und Schwächen war".

Über eine andere Schwäche voo Strauß berichtet der älteste unter den Gratulanten, der 97jährige Professor Kurt Vogel, einst Lehrer am Münchner Max-Gymnasium, das Strauß als Einser-Schüler durchlaufen hatte. Nur im Betragen scheint es hie und da gemangelt zu haben, nach einem Museumsbesuch mußte der Schüler Franz Josef zum Arrest, und wegen Unfugs in der Stenostunde gah's ei-

Das aber ist tiefe Vergangenheit, wenngleich noch heute mancher in Bonn dem Bayern in München hie und da einen Verweis verpassen würde. Nicht ohne Hintersinn schenkte ihm Bundeskanzler Helmut Kohl am Nachmittag eine 1503 gedruckte Ausgabe von Xenophons "Hellenika" das den Krieg um die Vorherrschaft zwischen Athen und Sparta beschreibt.

Strauß blickt auch am 70. lieber nach vorne und hält sich an die asiatische Weisheit, die der japanische Premier Nakasone, neben Ronald Reagan, Margaret Thatcher, Henry Kissinger und einem halben Hundert anderer Mitautor der Festschrift "Franz Josef Strauß - Erkenntnisse, Standpunkte, Aushlicke", zitiert: "Das Alter von 70 Jahren ist, wenn man die Lebensabschnitte des Menschen sieht, das Ende der Zeit des Reifens und der Eintritt in die Zeit der Vollendung."

Arger um Hydrazin – Ersatz steht schon parat

Von DIETER THIERBACH

ie Affäre um das Rostschutzmittel Hydrazin zieht weitere Kreise. Die Chemikalie war vor zwei Wochen ins Gerede gekommen, nachdem zunächst im Trinkwasser einer Kindertagesstätte, anschließend auch in 45 Wohnhäusern der hessischen Landeshauptstadt Hydrazinspuren im Trinkwasser festgestellt worden waren.

Ohwohl noch kein offizieller Uotersuchungsbericht vorliegt, gehen Experten im Gespräch mit der WELT davon aus, daß "hoffnungslos hoch dosiert" worden sein muß. Nach Auskunft des Geschäftsführers der "Arbeitsgemeinschaft Fernwärme" (AGFW), Hans Neuffer, war die Gefährlichkeit des Hydrazins für den menschlichen Organismus den AGFW-Technikern bereits seit fünf Jahren bekannt. Erst vor zwei Tagen reagierte ein Hersteller, indem er darauf hinwies, daß die "krebserzeugende Wirkung von Hydrazin auf den menschlichen Organismus hisher noch nicht nachgewiesen" sei. Immerhin: Jetzt ermittelt erst einmal die Wiesbadener Staatsanwaltschaft.

Die Bemühungen, Korrosionen und Krustenbildungen in Heizungssystemen, Dampfkesseln und Kühlkreisläufen zu verhindern, sind von großer technischer Bedeutung, da sie die häufigsten Ursachen für Betriehsausfälle darstellen. Zunächst aber ist es ein Millionengeschäft für die Hersteller dieser Produkte. Tatsache ist, daß es seit Jahren Ersatzprodukte für das abwassertechnologisch schwer zu handhabende Hydrazin giht. Seheo die Hydrazin-Hersteller - wie Kenner behaupten - deshalh den Verkauf ihrer eigenen Produkte gefährdet und versuchen sie, den Markt für Ersatzstoffe kleinzuhalten?

Seit Ende der siebziger Jahre hat die Hamburger Firma Erwin Korn ein Patent auf so ein Hydrazin-Ersatzprodukt: Ein Natrium-Ligninsulfonat-Tannin-Komplex, "Demkor" genannt, das den korrosionsfördernden Sauerstoff bindet und, was die Kalkablagerung "Kesselstein" angeht, härtebildende Ionen - wie das Calcium - in nichtkrustenden, leicht abtransportierbaren Schlamm über-

Einen Schönheitsfehler weist Korns Produkt auf: Es ist braun, die Wässer werden leicht angefärbt. (. Wenn man das zu doll reinkippt, hat an 'ne Coca-Cola-artige Brühe . . . ". "Doch was soll's", meint ein Experte, besser angefärbt and ungiftig, als klar und giftig." Zumal man sich jetzt in Wiesbaden darüber Gedanken macht, dem Hydrazin einen Signalfarbstoff beizugeben.

Der TÜV Norddeutschland bescheinigte Korns Produkt in einem Vergleichstest "eine Verhinderung des korrosiven Angriffs". Ein Gutechten des Max-Planck-Instituts für Limnologie (Hydrobiologie in Binnengewässern) in Plön bestätigt "in der vorgesehenen Verdünnung" die Nichttoxizität für die Mikroflora eines Gewässers. Professor Dietrich Schmähl, Direktor für Toxikologie am Heidelberger Krebsforschungszentrum: Sollte das Produkt "als Ersatz für Hydrazin als Korrosionsschutzmittel Verwendung finden, so könnte darin unter toxikologischen Gesichtspunkten sogar ein Vorteil gesehen wer-

Zahlreiche Firmen haben bereits gehandelt: Polizeischulen, Strafvollzugsanstalten und Bundeswehr-Dienststellen stehen ebenso auf Koms Kundenliste wie metallyerarbeitende Industriefirmen und Kaffee-Röster. Sie alle haben in ihren Heißwasser- und Dampskreisläufen Hydrazin gegen das in der entsprechenden Dosierung weit weniger gefährliche Alternativprodukt ausgetauscht. Bernhard Michaelsen, zuständig für die Wärmetechnik bei den Frankfurter Main-Gaswerken, fährt "in der Erprohungsphase" seit 21/2 Jahren mit dem Produkt.

Die Denkmalpfleger fahnden nach ihren Stiefkindern, den Parks

Denkmalpflege - das ist bislang vor allem der Schutz von historischen Gebänden. Ein Schattendasein fristen dagegen rund 2500 Parks und Gärten. denen Denkmalpfleger nun aber mehr Aufmerksamkeit zuwenden wollen

Von EBERHARD NITSCHKE

efahr ist im Anzug. Auf seiner Wanderung nach Norden be-Wanderung nach Norden bedroht der Ruhrbergbau Schloß Cappenberg bei Linen, wo der Reichsfreiherr vom und zum Stein lebte und starb, und seinen berühmten Park. Durch Bergsenkungen bis zu zwanzig Metern würde dieser "Ort von europäischem Rang", so das Westfälische Amt für Denkmalpflege, in seinem Bestand gefährdet. Und um das zu verhindern, bildete sich sogar eine Bürgerinitiative, die bei den letzten Kommunalwahlen 26 Prozent der Stimmen erhielt.

Für den Deutschen Heimatbund in Bonn, Dachverband von zwölf Landesverbänden, tausend Vereinen mit etwa einer Million Mitgliedern, ist der Fall Cappenberg markantes Beispiel für den von ihm geführten Kampf um die Erhaltung von rund 2500 meist verrotteten und vergessenen, aber wiederherstellbaren historischen Parks und Gärten in der Bundesrepublik Deutschland, mit denen nach den Worten eines führenden Wissenschaftlers der Gartenforschung, Professor Dieter Hennebo aus Hannover, frühere Gesellschaften ihre Sehnsüchte und Träume realisiert haben".

Die Fixierung der Denkmalpflege auf Gebäude hat in der Vergangenheit vielfach das Umfeld historischer Bauten vernachlässigt. Das soll jetzt anders werden. Schon kümmern sich, wie im Fall Rheinland-Pfalz, auch Ministerpräsidenten persönlich um gefährdete geschichtsträchtige Gärten, die die Besitzer kaum mehr halten

Im Fall Cappenberg steht freilich in vorderster Front ein Ururenkel des Freiherm vom Stein, Carl Albrecht Graf von Kanitz. Er klagt vor dem Verwaltungsgericht Gelsenkirchen egen den Kohleabbau unter seinem Besitz, der seit langem Freizeitpark für einen riesigen industriellen Einzugsbereich ist. Für den Grafen wie für den Denkmal- und Bodenschutz, unter dessen brüchig werdender Schutzglocke Cappenberg steht, ist der Gegenvorschlag des Ruhrbergbaus unannehmbar. Er sieht vor, Schloß Cappenberg mit Kettensägen aufzuschneiden, neue Trennwände und Dehnungsfugen zu schaffen, die Fundamente der neben dem Schloß stehenden Stiftskirche von 1126 mit Zerrbalken zu unterfangen und den Park in der Kohle Namen in einem abgesenkten Feuchtgebiet untergehen zu lassen. Diese "Fundament-Ertüchtigung" (Originalton Ruhrkoble) hinterläßt nach Ansicht des Bauinge nieurs und Denkmalschützers Dirk Stöver "ein modernes Ingenieur-Bauwerk" und zerstört die Substanz. Erhalten werden könnte sie, wenn der Bergbau sich dazu durchringen würde, unter Cappenberg einen Sockel Kohle stehen zu lassen und damit die "verheerenden Veränderungen" (Kanitz) zu verhindern.

Oh sich das mit der in Düsseldorf betriebenen Politik des Kohle-vor-Kernkraft-Programms verträgt, aber auch mit den allgemeinen wirtschaftlichen Interessen der Region, bleibt abzuwarten. Der örtliche Hellweger Anzeiger" jedenfalls ahnt für die Zu-kunft nichts Gutes: "Versinkt der Cappenberger Park im Wasser?"

Um überhaupt einmal festzustellen, wo überall es noch gefährdete Park- und Gartenanlagen gibt, die

nämlich keineswegs in Denkmal-Listen verzeichnet sind, hat Heimatbundpräsident Hans Tiedeken vom Deutschen Landkreistag eine "Vorläufige Liste" bei den Bundesländern in Umlauf gegeben, die vorerst mit einiger Genauigkeit Angaben über Eigentümer, Zugänglichkeit und Zustand macht und jetzt überall ergänzt werden soll. Immer häufiger kommen jetzt Meldungen, wie zum Beispiel vom "Gutspark Haus Leye", Besitzer Ostmann voo der Leye, in Osnabrück-Haste: "Ca. 20 Morgen, ungepflegt, 200jähriger Baumbestand, ehemalige Gärtnerei mit Blaufichten aufgeforstet, Wassergraben verlan-

In einem "Leitfaden zum Schutz und zur Pflege historischer Parks und Gärten", den der Heimatbund jetzt herausgegeben hat, schreibt Professor Walter Mrass von der Bonner Bundesforschungsanstalt für Natur-

"Barbaren können Bücher berühmter Dichter verbrennen, ihre Werke aber nicht austilgen. Anders ist es mit den historischen Gärten - hier wird kulturelles Erbe Tag für Tag ausgelöscht, und kaum einer gehietet Einhalt."

Abgesehen von der in den 20er Jah-Schlösser- und Gartenverwaltung ist die Gartendenkmalpflege neu. So neu, daß zum Beispiel im niedersächsischen Artland, das jahrhundertelang durch seine reichen Bauern berühmt war, von einst etwa tausend der typischen großen Bauerngärten mit kostspielig angelegten und über viele Jahrzehnte kunstvoll in Formen geschnittenen Taxus-Hecken eigent-lich nur ein einziger übriggeblieben ist. Er liegt beim Hof Meyer im Dorf Nutteln bei Cloppenburg. Hofbesitzer Georg Meyer zu Nutteln: "Mein Vater brauchte jährlich sechs Wochen zum



Eine Rarität ist der Taxus-Gatten des Hofes Meyer zu Nutteln in Cloppenburg

Heckenschneiden. Ich mache das nun seit 25 Jahren, aber nun hloß noch einmal jährlich." Auf den Hof Berner in Badbergen-Wulften, wo der Heckengarten nur noch teilweise erhalten ist, schickt der Landkreis Osnabrück auf seine Rechnung jährlich eine Schneidekolonne, weil es hier keinen Mann mehr gibt. Wie alt die raxus-Hecken sind. Wird bald durch Stammbohrung festgestellt. Vor 200 Jahren jedenfalls gab es schoo für die Bauern, die beiläufig his zu sechs Zeitungen abonnierten, Garten-Ver-sandkataloge mit rund 200 Pflanzen, darunter Broccoli, der nun wieder für die deutsche Küche entdeckt wurde.

Es gibt unter den vergessenen und halb vergessenen historischen Parks und Gärten solche, auf die plötzlich der Strahl finanzieller Gnadensonne fiel, wie Schloß und Park Nordkirchen, wo der "Premierminister" des Kurfürsten Clemens August voo Köln, der münster-

> von Plettenberg, zu Beginn des 18. Jahrhundert residierte. In einem Teil der Gebäude befindet sich heute die "Schule für Finanzverwaltung des Lan-Nordrhein-Westfalen". Die Erkenntnis, daß es sich bei Schloß und Park Nordkirchen um ein einmaliges .Gesamtkunstwerk" handelt, setz-

> sche Fürstbischof

Friedrich Christian

te sich in der Nähe solcher Geldexperten durch und wird wohl auch zur Wiederherstellung des barocken Gartens führen. Wann man freilich jene 10 Hektar Park, in denen die inzwischen vollkommen verwahrloste Orangerie des Schlosses liegt, vom Privatbesitzer zurückbekommen wird, steht noch in den Wipfeln.

Die Bevorzugung der Gebäude bei der Erhaltung zeigt sich aber selbst hier. 100 Millionen Mark kostete die Restaurierung von Plettenbergs einstigem Wohnsitz, jetzt aber fehlen fünf Millionen Mark für den Park. Anläßlich einer Fahrt auf den Spu-

ren verwunschener oder doch schoo wieder prächtiger Gärten stellte der Deutsche Heimathund nicht nur so ansprechende Modelle von Parkfürsorge vor, wie das zu schlechter Nachkriegszeit vom damaligen Kreisdirektor Tiedeken für rund eine halbe Million Mark angekaufte Jagdschloß Clemenswerth im Emsland aus kurfürstlicher Zeit oder den Garten des Hauses Rüschhaus bei Nienberge im Kreis Coesfeld, in dem Annette von Droste-Hülshoff wohnte. Gezeigt wurde hier auch eine Art Disney-Land des 18. Jahrhunderts, das "Bag-

no" bei Steinfurt. Hier hat der Graf Ludwig zu Bentheim um 1770 einen zum Schluß mit an die hundert "Attraktionen" gefüllten Park geschaffen, der von Anfang an jedermann offenstand. Von den Gebäuden, die heute praktisch in einem Wald stehen, ist ein Konzerthaus übriggehlieben, von dem gesagt wird, daß es das erste ausschließlich für Konzerte geschaffene Gebäude des Kontineots gewesen sei. Hier konzertierte das Burgsteinfurter Hoforchester" mit bedeutenden Sängern und Künstlern der Zeit, verstärkt durch Mitglieder der Hofkapelle des Bonner Kurfürsten Maximilian Friedrich, die sich 1794 beim Einmarsch der Franzosen in nichts auflöste.

Man sieht: Da ist eine Menge Historisches für die Zukunft zu retten.



JOACHIM FERNAU »DEUTSCHLAND, DEUTSCHLAND UBER ALLES...«







Strauß definiert Position in der Ostpolitik

hrk. Berlin Franz Josef Strauß hat sich zum bevorstehenden "Tag der Heimat" am Sonntag erneut gegen eine "sogenannte Bindungswirkung der Ostverträge gewandt, die gegen die "Verhandlungsfreiheit" einer demokratischen Regierung Gesamtdeutsch-lands gerichtet sei. Das Wort von der "Bindungswirkung" war vom stellvertretenden Vorsitzenden der

CDU/CSU-Fraktion, Volker Rühe, geprägt worden. In einem Grußwort an den Berliner Landesverband des Bundes der Vertriebenen betonte der CSU-Cnef. daß der juristische Fortbestand des Deutschen Reiches in den Grenzen von 1937 "überhaupt nicht zur Disposition stehen" könne. Diese rechtlichen und politischen Grundlage dürften nicht "leichtfertig zur Diskussion" gestellt werden. Das Festhalten an diesen deutschen Rechtspositionen erlaube dennoch, "unsere Beziehungen zu unseren östlichen weiterzuentwickeln

contern Umzugs

und auf eine Aussöhnung mit den Völkern Mittel- und Osteuropas hinzuarbeiten".

In einer Feierstunde des Bundes der Vertriebenen erhielten gestern abend der CDU/CSU-Fraktionschef Alfred Dregger und Fürst Franz Jo-seph II. von Liechtenstein die "Plakette für Verdienste um den deutschen Osten und das Selbstbestimmungsrecht". In seiner Rede bezeichnete der Vorsitzende des Verbandes, Herbert Czaja, Alfred Dregger als elnen der "mutigsten Politiker, der sich um die Wahrung der Freiheit und des Friedens für uns und ein späteres freies Zusammenleben der Deutschen bemüht". Der Fürst von Liechtenstein, der in der Feierstunde durch seinen ranghöchsten Regierungsbeamten vertreten wurde, erhielt die Auszeichnung für sein karitatives Wirken, das auch vielen Vertriebenen zugute gekommen sei. Der Fürst lebte vor seiner Amtsübernahme 1938 jahrelang im Sudetenland.

Anwälte: Erst Klärung durch Finanzgerichte

Im Spenden-Prozeß Aussetzung des Steuerkomplexes beantract

Am dritten Verhandlungstag im Bonner Spenden-Prozeß haben sich die Auseinandersetzungen zwischen Verteidigung und Gericht auf die Frage zugespitzt, oh über die Anklage der Steuerhinterziehung und Beihilfe zur Steuerhinterziehung ungeachtet ausstehender Entscheidungen der Finanzgerichte verhandelt werden soll?

In dem gestern vormittag zuvor verlesenen Anklagesatz zum Steuerkomplex wirft die Staatsanwaltschaft dem früheren persönlich haftenden Gesellschafter des Flick-Konzerns, Eberhard von Brauchitsch, vor. im Zeitraum zwischen 1973 und 1982 Körperschafts-, Gewerbe-, Einkommen- und Lohnsteuer in einer Gesamthöhe von 34 948 450,80 Mark dem Fiskus wegen entsprechend deklarierter Parteispenden des Konzerns hinterzogen zu haben.

Auf dem Umweg über den Parteien nahestehende Vereinigungen - im Sprachgebrauch seitdem als "Spenden-Waschanlagen" bezeichnet - sollen Zahlungen des Konzerns an politische Parteien, Stiftungen sowie Parteiorgane wie "Bayernkurier" und den sozialdemokratischen "Neue Vorwärtsverlag, Nau & Co." unberechtigt steuerlich geltend gemacht worden sein. Nau war bis zu seinem Tod langjähriger erfolgreicher und ebenso diskreter SPD-Schatzmeister. Der Flick-Konzern soll ferner Sonderzahlungen an Arbeitnehmer geleistet haben, ohne dafür Lohnsteuer zu ent-

Die Vorwürfe gegen den früheren Bundeswirtschaftsminister Otto Graf Lambsdorff (FDP) beziehen sich im vesentlichen auf seine Tätigkeit als FDP-Schatzmeister in Nordrhein-Westfalen.

Laut Anklage soll er Körperschafts- und Vermögenssteuer in Hohe von 255 242 Mark für verschiedene der FDP nahestehende Vereinigungen hinterzogen haben. Die Anklage geht davon aus, daß diese "Spendenvereine" eingerichtet waren, um Spendern für Zahlungen an die FDP steuerlich abzugsfähige Quittungen ausstellen zu können. Ferner wird Lambsdorff der Beihilfe zur Steuerhinterziehung beschuldigt. Elf führende deutsche Wirtschaftsunternehmen - von der Commerzbank über Krupp und Mannesmann sowie der Gutehoffnungshütte bis zur Veba sollen mit der angeblichen Mithilfe von Lambsdorffs insgesamt 1 711 042 Mark an Körperschafts- und Gewer-

besteuer hinterzogen haben. Der Vorgänger Otto Graf Lambs-

WERNER KAHL, Bonn dorffs im Bundeswirtschaftsministerium, Hans Friderichs, soll nach der Anklage für "Steuersünden" als Vorstandssprecher der Dresdner Bank zur Verantwortung gezogen werden. Von 1978 bis 1980 habe Friderichs als Bankchef an die Staatsbürgerliche Vereinigung mehr als 2,9 Millionen Mark gespendet und die Ausgaben dem Finanzamt als gewinnmindernd angegeben. Damit habe er dem Fiskus 1 637 440 Mark an Körperschaftssteuer vorenthalten.

> In der Presseerklärung des Bonner Landgerichts zu dem Inhalt der Anklagesätze wurde gestern ein Hinweis beachtet, der in den Anklageschriften hisher nicht vorkam. Zu dem Vorwurf, der Flick-Konzern habe im Interesse von Steuervergünstigungen für die Re-Investition eines möglichst großen Teils des Gewinns aus dem Verkauf von Daimler-Aktien Zahlungen an Friderichs und Lambsdorff geleistet, heißt es in dem van dem Sprecher des Gerichts verteilten Papier dazu. "die Zahlungen sollen für die FDP gedacht gewesen und an diese weitergeleitet worden sein". Alle drei Angeklagten haben hereits vor Prozeßbeginn die Vorwürfe zurück-

Die Anwälte beantragten gestern, den Steuer-Komplex bis zum Abschluß des Besteuerungsverfahrens vor der Finanzgerichtsbarkeit auszusetzen. Das Verfahren könne zudem zügiger abgewickelt werden, da die Prüfung, oh Spender und Spendensammler sich schuldig gemacht haben, zunächst außerhalb der Hauptverhandlung erfolgen könne, betonte der Anwalt Lamhsdorffs.

Bei der Dresdner Bank sei derzeit die Prüfung durch das Finanzamt im Gange und "alle Sacherverhalte" seien den Prüfern "offen dargelegt" worden, schloß sich Eberhard Wahle, einer der Verteidiger Hans Friderichs, dem Antrag an. Beim Bundesfinanzhof seien ebenfalls bereits Verfahren wegen Parteispenden anhängig. Eine Verurteilung im Strafprozeß wegen Steuerhinterziehung vor einer möglichen gegenteiligen Entschei-dung durch das Finanzgericht könne jedoch nicht wieder aufgehoben werden, hoh Wahle hervor.

Von Brauchitsch-Anwalt Vester warf der Staatsanwaltschaft vor, "utopische Vorstellungen" der Steuerfahnder "kritiklos" übernommen zu haben. Die Staatsanwaltschaft konterte dagegen: Die Rechtslage sei eindeutig: Parteispenden sind keine Betriehsausgaben."

In der FDP Widerstand gegen Voigt

STEFAN HEYDECK, Bonn Der fraktionslose Ekkehard Voigt, der wegen des Milliardenkredits für die "DDR" die CSU verlassen hatte, hat kaum Chancen, rund eineinhalb Jahre vor den nächsten Wahlen Mitglied der FDP-Bundestagsfraktion zu werden. Viele der 35 Parlamentarier, die ihn nach der Satzung mit Mehrheit in ihre Reihen wählen müssen, reagierten bereits mit klarer Ablehnung auf nessen Wunsch (WELT v. 6. 9.). Außerdem gibt es einen Parteibeschluß aus dem Jahr 1972, nach dem Mandatsträger anderer Parteien nicht in eine Fraktion aufgenommen werden oder hospitieren dürfen.

Auch seine Aufnahme in die bayerische FDP ist noch offen. Landeschef Manfred Brunner meinte, es gebe keinen Grund für eine vorschnelle Ablehnung. Es sollte aber mindestens eine gewisse Zeit des gegenseitigen Kenneniernens geben. Hinter dieser Erklärung steht auch, daß die Beratung des FDP-Präsidiums am Montag über eine "Grundlinie" in dieser Frage abgewartet werden soll.

Inre Vorbehalte begründen die Abgeordneten vor allem mit der Befürchtung, daß es mit dem Oberstleutnant a. D. zu "Problemen" in der Verteidigungs- und Außenpolitik kommen könnte. Hinzu kommt, daß sie bei einer Aufnahme des ehemaligen CSU-Mitglieds mit Protesten der Basis rechnen müssen. Außerdem wurde aus der CSU-Landesgruppe signalisiert, daß Voigt nur schwer berechenbar sei.

Auch wenn der Kreisverband Sonthofen den 45jährigen aufnehmen würde, könnte es zu einem Streit wie um den Heidelberger David Williams kommen. Eine Klage des Kreisverbands gegen dessen vom Landesverband ahgelehnte Wiederaufnahme hatte das Landgericht in erster Instanz abgelehnt.

Reist Honecker im Herbst mach Athen?

hrk. Berlin DDR - Steats- und Parteichef Erich Honecker wird vermutlich noch im Herbst zu einem seit langem verabredeten Besuch Griechenlands nach Athen reisen. Honecker erhielt ourch den griechischen Vertreter in Ost-Berlin eine personliche Botschaft von Staatspräsident Christos Sartzetakis, in der die Einladung bekräftigt wurde und die vermutlich auch Terminvorschläge enthielt. Das SED Blatt "Neues Deutschland" placierte diese Meldung am Freitag auf der Ti-

Griechenland galt seit mindestens zwei Jahren als das erste NATO-Land, dem Honecker einen Besuch abstatten würde. Doch in diesem Frühjahr reiste er zunächst nach Rom, obwohl Ministerpräsident Andreas Papandreou im vergangenen Sommer fast gleichzeitig mit Italiens Regierungschef Benito Craxi den SED-Chef in Ost-Berlin besucht und eigentlich ältere Rechte hätte anmel-

den können. Am Zustandekommen der weitaus engsten ideologisch-politischen Beziehungen der "DDR" zu einem NATO-Land, dem sozialistisch regierten Griecbenland, hat vor allem der dortige "DDR"-Botschafter Horst Brie wichtigen Anteil. Er war nach den erfolgreich eingefädelten Kontakten zwischen Tokio und Ost-Berlin aus Japan abberufen und nach Athen versetzt worden, um den Einfluß an der Südostflanke der NATO zu mehren.

Lage der Juristen wird untersucht

Die Auswirkungen einer "Juristenschwemme" auf die wirtschaftliche Situation der Rechtsanwälte und auf die Rechtspflege soll in einem 880 000 Mark teuren Projekt, an dem sich der Bund zur Hälfte beteiligt, erstmals wissenschaftlich erforscht werden. Das Bundesjustizministerium, die Bundesrechtsanwaltskammer und der Deutsche Anwaltverein haben jetzt drei entsprechende Aufträge

Dabei soil von den seit 1980 neu zugelassenen 15 000 Rechtsanwälten in der Bundesrepublik Deutschland ieder zweite befragt werden. Außerdem sollen Erkenntnisse über die beratende und vermittelnde Tätigkeit der Juristen gesammelt werden, durch die zur Prozeßverhütung und damit zur Entlastung der Gerichte beigetragen wird. Ebenso soll geprüft werden, oh die Anwalte die Bedürfnisse ihrer Mandanten richtig einschätzen, und wie weit die gesamte Bandbreite der anwaltlichen Leistungen in der Bevölkerung bekannt ist.

Bereits im Frühjahr 1986 sollen die ersten Ergebnisse vorliegen. Die Initiatoren erhoffen sich davon Aufschlüsse über die künftige Arbeit der Anwälte sowie eine mögliche Erweiterung ihrer Betätigungsfelder.

OIE WELT (USPS 603-590) is published daily except sundays and holidays. The subscription price for the USA is US-Dollar 565,00 per annum, Distributed by German Language Publications, Inc., 560 Sylvam Avenue, Englewood CFHs, NJ 07632. Second class postage is paid at Englewood, NJ 07631 and at additional maining stiffest Professors reverse addition of the control of the professors. ling offices. Postmoster: send address changes to: DIE WELT, GREMAN LANGUAGE PUBLI-CATIONS, INC., 500 Sylvan Avenue, Engle-wood Cliffs, NJ 07652.

Kein Fraunhofer-Institut – Wieder eine Quittung für den Norden

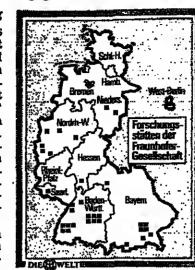
Entscheidung der Gesellschaft gegen Hamburg / Bessere Struktur im Süden

UWE RAHNSEN, Hamburz

Der Hamburger Senat wird das Projekt, in der Hansestadt ein Institut für Umwelttechnik, Recycling und Altlastensanierung der renommierten Fraunhofer-Gesellschaft zu etahlieren, vorerst abschreiben und damit seinen eigenen "Forschungsbericht" aus dem vergangenen Jahr in einem wichtigen Punkt revidieren müssen. Damit sind die Hoffnungen der sozialdemokratischen Rathaus-Regenten um Bürgermeister Klaus von Dohnanyi, Hamburg zum wissenschaftlichen Zentrum für einen der bedeutendsten Bereiche des Umweltschutzes zu machen, zunächst zunichte.

Oh das Vorhaben in anderer Form noch einmal verwirklicht werden kann, steht dahin - die Landesregierung und insbesondere der für Wissenschaft und Forschung zuständige Senator Professor Klaus-Michael Meyer-Abich wollen versuchen, die Sache noch zu retten. Der Grund für die - in den Gremien formell noch nicht getroffene, aber faktisch feststehende - Entscheidung der Fraunhofer-Gesellschaft, der größten deutschen Organisation für vor allem industrielle Auftragsforschung mit Sitz in München, ist eine Folge von Konsolidierungsnotwendigkeiten, die ge-genwärtig die Neugründung von Instituten über die derzeit 32 Forschungseinrichtungen hinaus aus-

Hintergrund für die Offerte des Hamburger Senats, die mit einem inzwischen schon negativ beschiedenen Angebot Niedersachsens konkurrierte, war vor allem die Tatsache, daß sich in der Hansestadt Umweltprohleme wie etwa die dringliche Sanierung der Deponle Georgswerder stellen, wie sie für industrielle Ballungsräume typisch sind. Der Senat hoffte



die Entscheidung der Fraunhofer-Gesellschaft überdies mit dem Hinweis auf die Forschungskapazitäten in den Hamburger Hochschulen und mit dem Interesse vieler Hamburger Firmen an Forschungsaufträgen für die Gesellschaft günstig beeinflussen zu können. Auch die Notwendigkeit, das technologische Süd-Nord-Gefälle abzubauen, hatten Dohnanyi und seine Senatsriege zur Abstützung ihres Angebots angeführt.

Ein Blick auf die regionale Verteilung der von der Fraunhofer-Gesellschaft betriebenen Forschungsstätten zeigt dieses Gefälle mit einer fast schon bestürzenden Deutlichkeit (siehe Grafik). Die beiden Bundesländer Schleswig-Holstein und Hamburg sind in der Institutsliste der Gesellschaft, eines gemeinnützigen Vereins mit einem Jahresetat von mehr als 340 Millionen Mark und rund 3500 Mitarbeitern, überhaupt nicht vertreten. Bremen beherbergt mit dem In-

stitut für angewandte Materialforschung eine Fraunhofer-Forschungsstätte. Niedersachsen mit den Instituten für Holzforschung sowie für Toxikologie und Aerosolforschung zwei Einrichtungen. Der regionale Schwerpunkt der Fraunhofer-Gesellschaft hingegen liegt in Baden-Würt-temberg mit 14 und Bayern mit acht Instituten, die vor allem in der Hochtechnologie tätig sind.

Warum das so ist, läßt sich leicht erklären: Da die Fraunhofer-Gesellschaft, benannt nach dem Physiker und Astronomen Joseph von Fraunhofer (1787 bis 1826), sich zu 75 Prozent durch die Auftragsforschung der Wirtschaft und nur zu 25 Prozent durch Bund und Länder finanziert. hat sie hislang Institute vornehmlich dort errichtet, wo technologische Forschungsleistungen nachgefragt wer den; und in dieser Hinsicht haben Baden-Württemberg und Bayern die anderen Bundesländer erkennbar überrundet.

Mikroelektronik, Informationstechnik, Produktionsautomatisie-rung, Sensortechnik, Fertigungstechnologie, Werkstoff- und Bauteilverhalten, Verfahrenstechnik, Energieund Bautechnik, Umweltforschung auf diesen Feldern arbeiten die Wissenschaftler und Ingenieure der Fraunhofer-Gesellschaft, und die Tatsache, daß ihre Standorte in dieser Massierung im Süden der Bundesrepublik liegen, zeigt sehr deutlich, in welchem Ausmaß die vier norddeutschen Küstenländer die technologische Zukunft bislang verschlafen haben. Das späte Angebot des Hamburger Senats, ein neu zu gründendes Umwelttechnik-Institut in der Hansestadt zu errichten, illustriert überdies, wie schwer es ist. Versäumnisse der

Anklage gegen die sowjetische Justiz "Gesellschaft Kontinent" führt Briefaktion zugunsten zehn inhaftierter Frauen durch

Die Menschenrechts-Organisation "Gesellschaft Kontinent" führte in der Bonner Innenstadt eine Brief-Aktion zugunsten von zehn in sowjetischen Lagern unter unmenschlichen Bedingungen Inhaftierten Frauen durch. Die Briefe waren an KPdSU-Generalsekretär Michail S. Gorbatschow im Kreml adressiert, artikulierten "tiefe Betroffenheit über das Schicksal der weiblichen Gefangenen" und forderten den Brief-Empkerrechtliche Normen bei der Behandlung von Gefangenen zu beenden, Hafterleichterungen für die Verurteilten zu bewirken und eine Bestrafung der an Übergriffen beteiligten Aufseher herbeizuführen.

Prügel und Krankheit

Die Gefangenen, deren Fälle stellvertretend für eine hohe, doch unbekannte Zahl inhaftierter Frauen in der UdSSR stehen, befinden sich gegenwärtig im Lager Baraschewo ZHKH 385 in Mordwinien. Viele der Frauen sind schwer krank, einige sogar invalide. Manche mußten Prügel bis zur Bewußtlosigkeit, wochenlange Haftverschärfung, mangelnde medizinische Versorgung und die Verweigerung des Besuchsrechts für die nächsten Angehörigen einschließlich der Ehemanner erdulden. Die Ehemänner mehrerer weiblicher Gefangener sind gleichfalls inhaftiert; drei Kinder verloren durch die Härte der sowjetischen Justiz ihre Mütter.

Die aufgestellten Groß-Porträts von Edita Abrutiene, Galina Baraz, Yadvyga Bieliauskiene, Lydia Doronina, Natalja Lasarewa, Olga Matussewitsch, Tatjana Ossipowa, Lagle Parek, Irina Ratuschinskaja und Raissa Rudenko ließen kaum eine älteste der Frauen ist 60, die Physikerin Irina Ratuschinskaja mit 31 Jahren die jüngste. Sie ist Ehrenmitglied des französischen PEN-Clubs. Am Stand, der vor allem während

der Regenpausen ständig umlagert war, hörte man Russisch, Ungarisch und Polnisch. Die Zahl der Unterzeichner aus Ostblockländern war insgesamt hoch. Aber es gab auch Skepsis und Fragen nach den Quellen der Informationen über die weiblichen Gefangenen, doch kein einziges Mal die bei ähnlichen Aktionen zugunsten unterdrückter Menschen im Ostblock oft geäußerte Aufforderung: "Kümmern Sie sich lieber um Rudolf Heß."

Zu den Unterzeichnern des Briefes gehörten auch der angesehene Kölner Staatsrechtler Professor Martin Kriele, ferner ein Stadtstreicher, der seine letzten Pfennige für das Briefporto opferte, auffallend viele junge Madchen und mehrere Angehörige der Bundestagsfraktion der Grünen, Diese versprachen, die Angelegenheit bei einem Moskau-Besuch im Oktober zur Sprache zu bringen.

Große Reaktion

"Das Datum des 5. September wurde für die Aktion deshalb gewählt, berüchtigte und folgenschwere Dekret über den roten Terror unterschrieben wurde, in dessen Folge die Einrichtung von Konzentrationsla-gern fester Bestandteil der Sowjetherrschaft wurde", sagte Professor Krieles Assistentin Cornelia Leich, die ihre Tätigkeit am Info-Stand "als Atempause vor dem zweiten juristischen Staatsexamen" bezeichnete.

Am Abend waren sie und Kontinent-Geschäftsführer Christoph Hyla mit dem Ergebnis zufrieden: In Kartons türmten sich die unterzeichneten Briefe. "Wenn es nicht geregnet hätte, wären es noch mehr", meinte Cornelia Leich. "Spenden würden uns in die Lage versetzen, einen gedeckten Marktstand zu kaufen. Dann könnte Regen unserer Arbeit nichts

Radfahrer und Probleme der Singles

DIETER DOSE, Berlin Junkerland in Bauernhand" - so oder mit ähnlichen Schlagzeilen feierten die "DDR"-Zeitungen den 40. Jahrestag der Bodenreform, im FDJ-Organ "Junge Welt" als "Bestandteil der ersten großen revolutionären Massenaktion nach der Befreiung vom Faschismus" bezeichnet. "Eine Forderung, die bereits die kühnsten Führer des deutschen Bauernkrieges 1525 erhoben hatten, wurde nun Wirklichkeit."

Die "Neue Zeit" (Ost-CDU) be-klagt, daß der 1947 verstorbene Schriftsteller Hans Fallada die Segnungen der Bodenreform – knapp 2,2 Millionen Hektar Land wurden an rund 560 000 Bewerber verteilt nicht erlebt hat. Der als Schriftsteller der kleinen Leute bekannte Fallada hätte sich sicherlich darüber gefreut, wie angenehmer das Leben der damaligen einfachen' Bauern in den zurückliegenden 40 Jahren wurde." Denn Fallada hat vor dem Ersten Weltkrieg, als er noch Rudolf Ditzen hieß und noch nicht berühmt war, in Schmölln (heute Bezirk Leipzig) als Gutseleve gearbeitet. "Solche Erfolge hätte wohl auch Hans Fallada in diesem Territorium nie für möglich gehalten", werden die heute hier erzielten Ernteerträge gelobt. Der Verfas-ser von "Kleiner Mann – was nun?" kann die "Neue Zeit" weder bestätigen noch dementieren . . .

Ein Loblied auf die Ordnungsgruppen des Staatsjugendverbandes FDJ als Helfer der Volkspolizei stimmt das LDPD-Blatt "Der Morgen" an. Zur Feder griff zu diesem Zweck Vopo-Generalmajor Lothar Arendt, Stellvertreter des Ministers des Inneren. "Insbesondere bei der Freizeitgestaltung der Jugend in den Klubs der FDJ, bei Jugendtanzveranstaltungen und bei anderen Veran-

staltungen sind sie im Sinne der ge-setzlichen Bestimmungen zum Schutz der Jugend und der Veranstaltungsverordnung wirksam", heißt es. Als verlängerter Arm der Volkspolizei, die außerdem von 160 000 freiwilligen Helfern unterstützt wird. "Das bewußte und schöpferische Engagement bestätigt: Ordnung und Sicherheit sind Angelegenheit der gesamten Gesellschaft. Und die Helfer haben wiederum noch Helfer, damit ja alles unter Kontrolle ist. Enge stabile Beziehungen verbinden die freiwilligen Helfer mit den Hausgemeinschaftsleitungen, den rund zwei Millionen Hausbuchbeauftragten und den Hausmeistern", berichtet der Vopo-Generalmajor.

AUS DER PRESSE VON DRÜBEN

Den "Singles" zwischen Ostsee und dem Thüringer Wald - nach Angaben der "Neuen Berliner Illustrierten" ("NBI") rund eine Million über 30 Jahre - soll bald die Elektronische Datenverarbeitung (EDV) die Partnersuche erleichtern. Zitiert wird Sexualwissenschaftler Siegfried Schnabel: Aufgrund langjähriger Erfahrungen sei es mittlerweile Zeit, "neue Formen der Partnerfindung zu entwickeln. Eine Eheanbahnung auf EDV-Basis könnte den herkömmlichen und bekanntermaßen nicht immer problemlosen Inseratenweg ergänzen. Erfahrungen aus anderen sozialistischen Ländern liegen hinreichend dazu vor."

Zwar gibt es in der "DDR" etwa 100 Klubs für "Singles", zum Teil mit Wartelisten für die Aufnahme, aber nur drei private Partnervermittlungs-Institute. "Und nur der darf am

Vergnügen teilhaben, dessen Familienstand als ledig, verwitwet oder geschieden ausgewiesen ist", berichtet die "NBI" über die strengen Regeln der Klubs, die als Stätten der Kontaktpflege verstanden werden, in denen sich aber manches anbahnt, was über die Annonce nicht geklappt hat.

Besonders umweltbewußt sind die 104 000 Einwohner der Industriestadt Dessau im Bezirk Halle. Laut "Nationalzeitung" ist Dessau - prozentual nach Kopenhagen und Amsterdam die Stadt mit den meisten Radfahrern in Europa. "Jeder zweite Werktätige benutzt auf dem Weg zur Arbeit ein Fahrrad", wird berichtet Landesweit" seien es sonst nur 18 Prozent. Parkplätze für 12 000 Fahrräder sind vorhanden, und immerhin gibt es in der Stadt, die durch die Junkers-Werke und die legendäre "Ju 52" einst zu den Geburtsstätten der deutschen Flugzeugindustrie gehörte, ein Radwegenetz von rund 80 Kilometer Länge.

Öffentliche Fahndungen mit Foto nach Straffätern sind in den "DDR"-Zeitungen selten. Von Verbrechen erfahren die Leser in der Regel erst, wenn die Täter gefaßt oder abgeurteilt worden sind. Jetzt veröffentlichten zahlreiche Zeitungen ("Die Volkspolizei bittet um Mithilfe") das Foto eines etwa 20jährigen Serientäters, der Diebstähle in den Bezirken Magdeburg, Potsdam und in Ost-Berlin begangen hat "Dazu sucht er die Bekanntschaft von Personen, um mit in die Wohnungen genommen zu werden. Der Gesuchte beherrscht kaum die deutsche Sprache", heißt es in der Ost Berliner Zeitung*

Der Hinweis auf die Nationalität des Gesuchten, von dem man immerhin ein Foto besitzt, fehlt. Oder wird sie absichtlich verschwiegen?



Ziel bleibt die Annexion / Not und Stärke der Christen

Es kann nicht einfach sein für den libanesischen Präsidenten Amin Gemayel, Politikern aus Landstrichen mit geordneten Verhältnissen die Lage in seinem Land auseinanderzuset-

Da liefern sich die "Verbündeten" Schilten der Amal-Gruppe untereinander und mit den Drusen heftige Gefechte, die mehrere Dutzend Tote forderten; da schießen sich prosyrische und antisyrische Palästinenser gemeinsam seit drei Tagen Gassen in den schittischen und drusischen Ring um die Palästinenserlager, der sunni-tische Mufti Hassan Khaled ruft zu einem Sitzstreik auf und will so lange sitzen, bis der letzte bewaffnete Kämpfer das islamische West-Beirut verlassen hat; da trifft der ehemalige Staatspräsident Frandschieh, ein enger Freund und Vasall des syrischen Diktators Assad, Hobeika, den Chef der christlichen Forces Libanaises. die der syrischen Besatzungsmacht nach wie vor eher mißtrauisch gegenüberstehen, und bespricht mit ihm Möglichkeiten einer politischen Zusammenarbeit, wobei Frandschieh weiterhin den Rücktritt Gemayels fordert und Hobeika sich erneut für

die Legalität ausspricht. Da kommen syrische Händler in das von den syrischen Truppen und deren Verbündeten (Drusen und Schiiten) bombardierte christliche Ost-Beirut, um dorf Lebensmittel einzukaufen, weil es die dort gibt, während es im islamischen West-Beirut zu Schießereien vor Tankstellen und Brotladen kommt, weil Benzin und Brot zur Neige gehen, denn die Übergänge zwischen Ost- und West-Beirnt sind wegen der Kämpfe unter Drusen, Schitten und Palästinensern und umgekehrt wieder einaml geschlossen, Brotfabriken und Raffinerien aber liegen im Ost-Teil der libanesischen Hauptstadt. Ein Teufelskreis.

Deutsche hoch angesehen

Amin Gemayel selbst wird in der Bundesrepublik politisch Atem holen, vielleicht auch ein paar Zusagen für wirtschaftliche Hilfe bekommen. Die Deutschen sind im Libanon hoch angesehen, vor allem unter den Christen. Die verstorbenen Politiker der Union, Alois Mertes und Werner Marx hatten sich immer im Rahmen ihrer Möglichkeiten für das Überleben der Christen in Freiheit engagiert. Die deutsche Botschaft in Beirut genießt die Sympathie aller Gruppen und Parteien. Die Forces

JÜRGEN LIMINSKI, Bonn Libanaises, die sich seit einigen Monaten wegen ihrer inneren Geschlossenheit und ihrer Verwurzelung im Volk wieder als unumgehbare Kraft im Wechselspiel des libanesischen Geschehens profilieren, haben daran gewiß kein geringes Verdienst. Ihr Mann in Bonn, der Arzt Camille Tawil, übernimmt demnächst das Büro der Forces Libanaises für ganz Eu-

> Was der christlichen Bevölkerung im Libenon heute am meisten fehlt, sind Unterkünfte, Noteinrichtungen, Kleidung. Rund 200 000 Menschen sind in den letzten zwölf Monaten von drusischen Kriegern und palästinen-sischen Guerrillas aus ihren Wohngebieten im mittellibanesischen Bergland und von der Küste südlich von Beirut vertrieben worden.

Furcht vor dem Winter

Sie haben erste Zuflucht in dem ohnehin übervölkerten Christen-Reduit nördlich der libenesischen Hauptstadt gefunden, Ihnen fehlt das Nötigste. Sie fürchten den nahenden Winter, der in Libanon rauh und eisig von den Bergrücken in die Täler und Küstenstriche herunterweht.

Ein Schlüssel für die Erklärung der politischen Verhältnisse ist die Rolle Syriens. Mittlerweile sind alle politischen Parteien und militärischen Formationen in Libanon bemüht, mit Damaskus auf gutem Fuß zu stehen. Assad selbst achtet wachsam darauf, daß keine Gruppe einen beherrschenden Einfluß erhält und somit eine Führerposition aufbauen konnte, an der die anderen Gruppen sich orientieren würden.

Westliche Diplomaten gehen davon aus, daß Damaskus zunächst nach dem Motto divide et impera alle Gruppen unterwerfen, gegeneinander ausspielen und sich zum Schiedsrichter über allen erheben möchte. Das sei der erste Schritt und vielleicht auch der letzte vor der Annexion, die das mit Syrien verbündete Libyen bereits lautstark fordert. Ein wichtiger Schritt auf diesem Weg wird die mögliche Stationiering syrischer Beobachter an der Demarkationslinie in Beirut sein. Nach den syrischen Plänen sollen den Beobachtern bald Soldaten folgen, und zwar nicht nur an der Trennungslinie zwischen Ost- und West-Beinut, sondern auch im christlichen Gebiet. Sollte Damaskus dies fordern, dürfte es allerdings auf Widerstand in den Reihen der Christen stoßen.

Für britische Gewerkschafter hat das KGB ein Faible

Das Moskauer Erlebnis des braven Sam McCuskie

REINER GATERMANN, London

Der sowjetische Geheimdienst KGB läßt sich keine Gelegenheit auch die plumpen nicht - entgehen, um britische Gewerkschaftler anzuwerben. Ein Beispiel lieferte jetzt der Labourmann Sam McCuskie. Im Oktober 1983 war er ein hochkarätiger Gewerkschafter. Soeben hatte er nach nur einjähriger Amtszeit seinen Posten als Präsident der Labour Party aufgegeben, um für den Stuhl des Generalsekretärs zu kandidieren. Zuvor hatte er der Partei bereits als Schatzmeister gedient.

Nach Moskau fuhr er in jenem Monat in seiner Eigenschaft als stellvertretender Generalsekretär der Seeleute-Gewerkschaft, um an einem internationalen Kongreß über soziale Fraen der Seeleute teilzunehmen. Schon bald wurde er von einem Russen angesprochen, der schnell zur Sache kam. Sam McCuskie: "Er fragte mich, wenn ich irgendetwas finden würde, was der Sowjetunion dienlich sein könnte, ob ich es ihr zukommen lassen würde." Die Reaktion des Briten. Ich war stocksauer und wütend." Der Russe war, wie sich später herausstelite, vor etwa zehn Jahren als Diplomat in Großbritannien tätig gewesen und als Spion entlarvt worden. Er bekam bald Gesellschaft. McCuskie erkannte den zweiten Mann als den Chef der Moskauer Transportarbeiter-Gewerkschaft. Beide versuchten, ihn nun von den Vorteilen für die britisch-sowietischen

NATO hat neuen Befehlshaber Süd

AP, Castean/Belgien

Der amerikanische Admiral Arthur Moreau ist nach Mitteilung des NATO-Hauptquartiers in Casteau (Belgien) zum Oberkommandierenden der Streitkräfte der Atlantischen Allianz in Südeuropa ernannt worden. Zugleich übernahm der Admiral auch das Oberkommando über die amerikanischen Seestreitkräfte in

Arthur Morezu tritt die Nachfolge von Admiral Lee Baggett an, der inzwischen zum Oberkommandierenden für den Atlantikbereich ernannt wurde. Das NATO-Kommando für Südeuropa mit Sitz in Neapel ist zuständig für Italien, Griechenland, die Tirkei das Mittelmeer und das

Beziehungen zu überzeugen, wenn er - vor allem nach der Wahl zum Generalsekretär der Labour Party - für sie arbeiten würde. "Ich sagte beiden, sie sollten verschwinden, aber es war ein

Nach seiner Rückkehr nach London informierte Sam McCuskie, der den Spitzenposten nicht bekam, sowohl die Partei als auch die Regierung über seine Moskauer Gespräche. Seine Gewerkschaft beschloß, für zwei Jahre jegliche Reisen in die Sowjetunion einzustellen. Diese Periode läuft bald aus.

erschreckendes Erlebnis."

Während sich der frühere Trawlerfischer McCuskie schwor, "Nie wieder nach Rußland*, pflegt der militante Führer der Bergarbeitergewerkschaft, Arthur Scargill, sehr intensive Beziehungen zum Osten, und sein Stellvertreter Michael McGabey macht kein Hehl aus seinen kommunistischen Sympathien. Scargill nahm während des fast einjährigen Streiks nicht nur von den sowjetischen Kumpeln aus Solidarität gesammelte Spenden" an, er besuchte auch wenig später Moskau und ak-zeptierte die Einladung für 20 seiner aktivsten Streikwächter zu einem längeren kostenlosen Besuch der Sowjetunion. Am selben Tag als McCuskie von seinen Moskau-Erfahrungen berichtete, begann in Großbritannien das hisher größte Manöver zum Schutz des Landes vor einer sowjetischen zivilen und militärischen

Erhält Jordanien **US-Waffen?**

AFP, Washington

Die USA wollen Waffen an Jordanien liefern, auch wenn dies keine Garantie für eine Beteiligung des Landes am Friedensdialog mit Israel böte. Dies geht aus einem Geheimbericht des State Department an den Kongreß hervor, von dem sich eine amerikanische Presseagentur eine Kopie verschaffen konnte.

Darin wird auch die Überzeugung vertreten, daß Waffenlieferungen an Jordanien die Sicherheit Israels verstärken würden, da sie den Fortbestand des gemäßigten Regimes von König Hussein sichern Jordanien soll vor allem am Kauf von Kampfflugzeugen der Typen F-20 oder F-16, von Luftabwehrraketen und Hubschraubern interessiert sein.

Wieder Syriens Schlüsselrolle im Marcos will die Zeichen der Zeit nicht erkennen Unternehmen stem in die Tausende Hinter ihm steht eine inzwischen landen dafür trägt, daß die Nation an den präsent bleiben

Kommunalwahlen, so witzeln politische Kreise in Manila, müssen verschoben werden. Einbrecher seien in den Präsidentenpalast eingedrungen

und hätten die schon fertigen Wahlergebnisse gestohlen. Humor ist eine der starken Seiten der Filipinos, obwohl es über den Zustand ihrer Nation eigentlich nichts mehr zu lachen gibt. Die Philippinen, sagt Kardinal Sin, sind zum "Killing Field" gewor-den. Selbst der Kardinal, der der geistige Oberhirte dieses zu achtzig Prozent katholischen Volkes ist, hat die Hoffnung aufgegeben, daß Präsident Marcos den Frieden im Volk wiederherstellen kann.

Nach Angaben der Militärs haben Guerrillas der kommunistischen Neuen Volksarmee* (NPA) in den ersten sechs Monaten dieses Jahres siebenundzwanzig Bürgermeisterämter und neumindzwanzig Polizeistationen attackiert, sechshundert Zivilisten seien bei Angriffen umgekommen oder Opfer von "Hinrichtungen" geworden. Neutrale Beobachter meinen, daß die Todesbilanz auf der Regierungsseite, Soldaten, Polizisten, Bürgermeister und Beam-

Journalisten. Allein in den letzten 18 Monaten sind siebzehn philippinische Journalisten ermordet worden. Alle waren Kritiker des Regimes. Nur ein Mord wurde aufgeklärt. Die Mordfährten weisen auf Agenten der

Auch die, die den Mord an dem Oppositionsführer Benigno Aquino im August 1983 zu verantworten haben, blieben bis heute, wie Kardinal Sin beklagt, "ohne Gesicht". Der Prozeß gegen 25 Militärs und einen Zivilisten zieht sich hin. Im Volk bestehen keine Zweifel, daß die Hintermänner Marcos' Militars gewesen sind. Marcos gibt sich unschuldig, und auch sein engster Vertrauter, Generalstabschef Fabian Ver, bestreitet jede Verwicklung in den Mord.

Ver ist einer der Angeklagten. Beweise gegen ihn fehlen. Nach seiner Freisprechung will Marcos ihn in das Amt als Chef der Streitkräfte zurückholen. Amtierender Militärchef ist seit einem Jahr Generalleutnant Fidel Ramos, der sich um die Durchsetzung dringend notwendiger Reformen in den Streitkräften bemüht.

gung jüngerer Offiziere, die auf die Wiederherstellung von Einheit, Integritat und Professionalismus innerhalb der Streitkräfte drängt. General Ver hatte aus dem 150 000 Mann starken Militär ein Instrument zur Machterhaltung des Regimes gemacht. Wie zahlreiche Feldoffiziere der WELT erklärten, befänden sich die Steitkräfte in einem desolaten Zustand, ohne Reformen würden sie die Kom-

munisten nicht bekämpfen können. Die Amerikaner unterstützen die Forderungen der Reformisten und ließen Präsident Marcos klipp und klar wissen, daß er nur dann die dringend notwendige Dollarhilfe erhält, wenn er Reformen in Politik und Wirtschaft durchführt. Washington wünscht, daß General Vernicht mehr als Generalstabschef zurückkehrt. Marcos aber braucht Ver, und er braucht ihn um so mehr, will er verhindern, daß seine Regierungspartei "Neue Gesellschaft" (KBL) bei den für Mai 1986 angesetzten Kommunalwahlen eine niederschmetternde Abfuhr erhält.

Marcos, der seit 20 Jahren regiert. 68 Jahre alt und offenbar schwer nieRand des Staatsbankrotts geriet, daß die Kommunisten ständigen Zulauf haben und die politischen Fundamente wanken, will nicht hören, daß er das Vertrauen im Volk verloren

Er denkt nicht an Rücktritt, in den 1987 fälligen Präsidentschaftswahlen will er wieder kandidieren. Er weigert sich, die bitteren Realitäten zu sehen, die Kardinal Sin in folgende Worte faßte: "Die Gier einiger weniger hat unser Land verwüstet, unsere Lehrer müssen als Hausgehilfen ihr Geld im Ausland verdienen, Gier und Korruption werden als Nutzung der Wirtschaftsressourcen gelobt, Anteilnah-me am Schicksal der Armen wird als Subversion abgetan." Unter dem Marcos-Regime, so Sin weiter, wurden die moralischen Werte auf den Kopf gestellt.

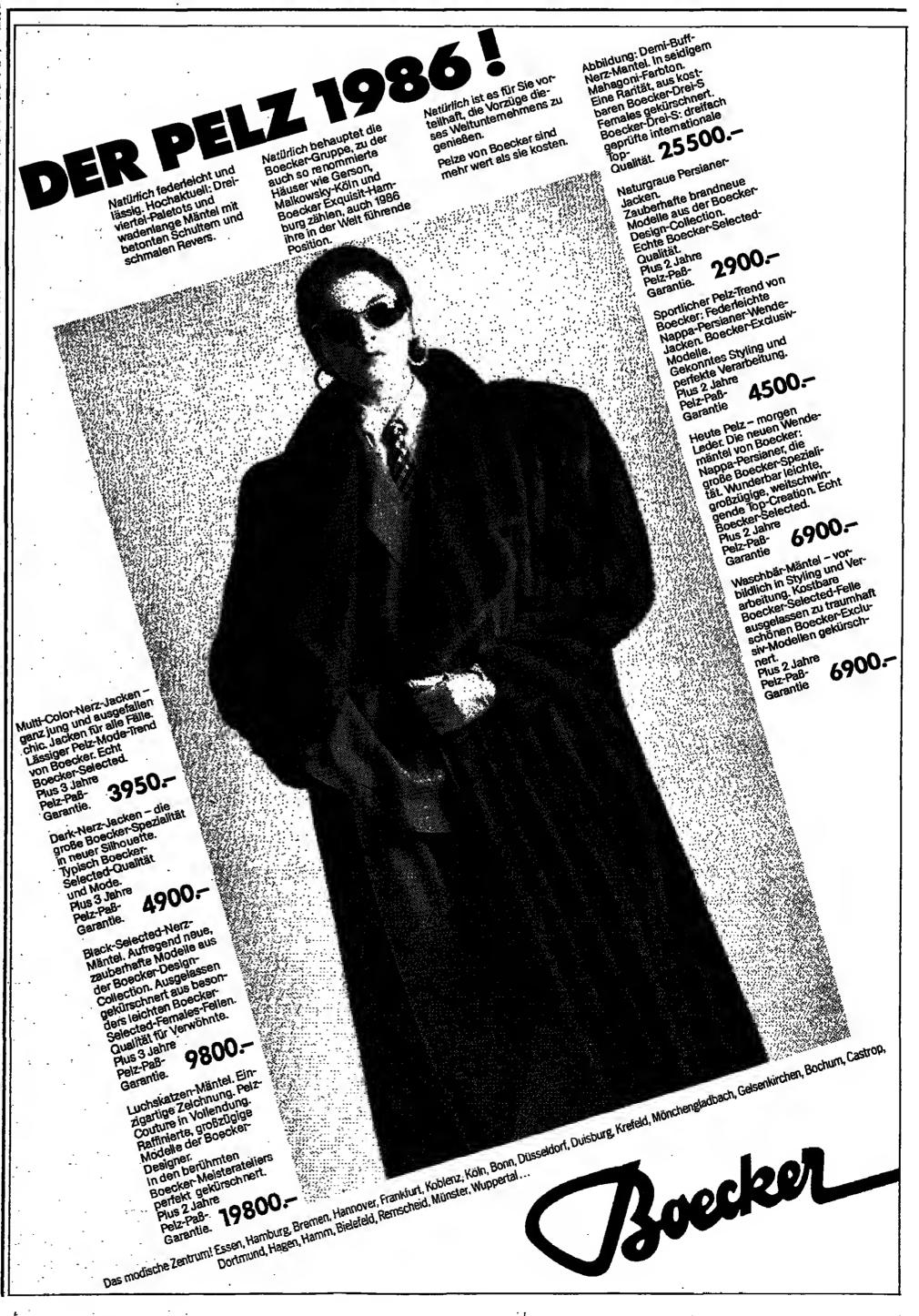
Marcos plant, General Ver auch zum Innenminister zu berufen. Als Innenminister wirde General Ver nicht nur die Polizei, sondern den gesamten Verwaltungsapparat kontrollieren und damit entscheidenden Einfluß auf Kommunalwahlen haben.

Unternehmen sollen

dos. Kiel Der Botschafter der Republik Irak in Bonn, Abdulrazak Al-Hashimi, hat die deutschen Unternehmer aufgefordert, ihr Engagement im Irak nicht aufzugeben. Vor Firmenvertretern und Politikern aus Schleswig-Holstein sagte er in Kiel, nach dem Krieg mit dem Iran würden sicher viele kommen, um mit seinem Land Geschäfte zu machen. "Dann werden wir uns aber an die erinnern, die auch während des Krieges zu uns gehalten haben", sagte Al-Hashimi.

Unter den 482 im Irak tätigen Firmen liegt die Bundesrepublik derzeit mit 64 Unternehmen an der Spitze. Wir sind glücklich mit der deutschen Technologie und mit der deutschen Zuverlässigkeit", sagte der Botschafter.

Das Exportvolumen der deutschen Industrie habe zu Beginn der 80er Jahre bei knapp acht Milliarden Mark gelegen und sei infolge des Krieges um zwei Milliarden Mark zurückgegangen. Es gebe jetzt Anzeichen der Stabilisierung. Er hoffe, daß der Trend anhalte.



Stets ein Kind seiner jeweiligen Zeit: Eine kleine Kulturgeschichte des Chansons und des Couplets

Mit kräftiger Kost wird das Publikum gekitzelt

Vive la chanson! - Wie oft ist sol- son auch an den Tagen legen. Alles, dann war es einerlei, ob sie es Chancher Hochruf auf eines der schönsten, der attraktivsten musikalischen Gebilde, das über das Mittelalter auf uns gekommen ist, schon erklungen. Über die Jahrhunderte hat das Chanson, seit dem 17. Jahrhundert auch Sympathisant des aktuellen politischen Geschehens, seine Beliebtheit auch im Wandel der Mode beibehalten - stets ein kluges Kind seiner jeweiligeo Zeit. Es lebe das Chanson - und es lebt bis heute in immer neuen Varianten. Aber hat iemals einer den Ruf ausgestoßen "Vive le Couplet"?

Chanson und Couplet, man kann sie unter einen Hut bringen. Vor allem dann, wenn man nicht so ganz genau weiß, was ihnen gemein ist und was sie voneinander unterscheidet. Und wer wohl wollte sich da anheischig machen, eine gültige Definition zu artikulieren? Ein Spaßvogel, wer sich auf die Feststellung beschränkt, beide Begriffe fingen mit einem "C" an. Indes wäre solches das letzte Stück festen Bodens, das man unter den Füßen hätte. Jeder Schritt weiter könnte ein Schritt ins Moor sein.

Es beginnt schon damit, daß man dem Couplet eine besondere Popularität, sozusagen eine Volksnähe zuschreibt. Denn es gibt sich in aller Regel heiter-philosophisch oder aber erzählt einen heiter betrachteten, alltäglichen Hergang, auch wenn es eine kleine Katastrophe schildert, wie der Hamburger Hein Köllisch in seiner verregneten Familien-"Pingsttour" in plattdeutscher Mundart. Aber solche Volksnähe, wie sie sich am sinnfälligsten im Berliner Zille-Milieu ausdrückt, konnte und kann das Chan-

iteratur auf Video, das scheint

noch immer ein etwas stiefmüt-

terlich behandeltes Thema zu sein -

die Verfilmung berühmter literari-

scher Vorlagen, für kritische Gei-

ster ohnehin fast ausnahmslos An-

laß für Ärgernisse, ist kein Sujet mit

Ibsens Nora bei VPH, Das Boot

von Lothar-Günther Buchheim als

monumentaler Dreiteiler unlängst

im Fernsehen und als Kino-Version

auch im Ausland ein höchst respek-

tabler Erfolg (bei EuroVideo) und

die Heinrich-Mann-Paraphrase des

Blauen Engel mit der Dietrich

(VPS). Brechts Dreigroschenoper

(Inter-Pathé) und - neu aufgelegt ab

diesem Herbst - Murnaus Faust

(bei Atlas) -, dies sind einige der

Filme im Angebot. Im folgenden

eine knappe Auswahl in "Nah-Por-

Wer kennt ihn nicht, diesen Nah-

ost-Bollmann im Irrenhemd, Israels

christlichen Bomba Zur als be-

kloppt-cleveren Helden des Blau-

milchkanal (Atlas Video), Ephraim

nem (Haupt-)Element: Aus Mücken

macht er Elefanten wie sonst keiner

und nimmt dabei auch immer

gleich noch Bürokratie, Beamten-

filz. Zuständigkeitsgerangel, Katz-

buckelei, Sozialhysterie, Volks-

mund und Volkes Seele und, vor

allem, das Geheimnis sich völlig

verselbständigender Prozesse unter

die Lupe und kräftig auf die

Bedauerlich allenfalls (und bof-

fentlich nur der Fall bei unserer Re-

zensionskassette) die kaum noch

befriedigende Bildqualität der Ko-

pie mit kaum noch tragbaren

Schnitten. Sie vergällen ein wenig

den immergrünen Spaß am immer-

Françoise Sagans teils lebhafte,

teils elegische Bonjour tristesse

(RCA/Columbia) mit Jean Seberg,

Deborah Kerr, Mylène Demongeot

und David Niven unter Otto Pre-

mingers Regie - das ist schon eine

subtile Angelegenheit, die nur

scheinbar verplätschert in Small-

talk und Riviera-Sonne: Der Sagans

Geschichte ist schon raffiniert kon-

struiert, von der sorglos-egozentri-

schen Tochter über den ganz geist-

reich auftretenden, geschliffenen

Kishons bewähr-

ter Satire über

den entwiche-

nen Irren mit

dem Preßluft-

hammer-

Spleen? Kishon

selbst hat Regie

geführt und ist

absolut in sei-

Schippe.

grünen Kishon.

Breitenwirkung.

was sich singend sagen läßt, ist dem Chanson gerade recht.

Sogar eine Edith Piaf hat sich der ungeteilten Liebe aller Franzosen, aber auch aller anderen versichert, obgleich ihr Thema doch immer nur (oder fast immer nur) die Einsamkeit. die Verlassenheit auch in der Liebe

Berlin im Licht - So., ZDF, 22.00 Uhr

ziert sich der Mensch im allgemeinen nicht gern – aber bei der Piaf, ja, das war etwas ganz anderes, und bei ihr war die Liebe eben etwas, was auch traurig machte. C'est la vie.

Und überhaupt die Franzosen: Sie hatten und haben den Bogen raus,



vour, Bruant, Brel oder Bécaud. Es war nicht Poesie, nicht betont Zartes, son oder Couplet nannten. Und auch nicht Zorniges oder Verzweifelwenn's nicht gerade hochpolitisch tes, was sie brachten. Es war kräftige. sein mußte, sozialkritisch konnten sich auch die Deutschen gerieren mit oft ironische, spöttelnde Kost, mit ihren Couplets, die trotz ihrer franzödem das Publikum gekitzelt wurde sischen Bezeichnung immer mehr eiund deren Lohn stets das Lachen der ne deutsche Domäne wurden. Genau-Zuhörer war. Wollten sie aufrütteln, animieren, zur Besimming rufen? genommen sogar eine Berlinische. Und was sich, neben den heute ver-Wohl kaum. Das "Ça ira!" ist ihre essenen Brüdern Wolf, erhalten hat, Sache, ihre Sprache nicht. sind die Namen Otto Reutter und

_In fünfzig Jahren ist alles vorbei* sang Reutter, dem nachgesagt wurde, "er konnte Couplets schreiben wie keiner" - womit die Berliner natürlich nur einen ihresgleichen meinten und akzeptierten. Und wenn Claire Waldoff, die Coupletsängerin mit dem Ehrentitel "Berolina des Chansons", ihr Lied vom Vater Zille' oder nach dem dazugehörigen Re frain "Das war dein Milljöh" auch noch ihr gefährlich-berührntes "Heinrich (Hermann) heeßt er" sang, war alles voll Ohr und jubelte ihr zu. Das war eben "Schnauze mit Herz", gesungen, gesprochen oder geflüstert. Es war Berlin, und Berlin stand für das Couplet - oder auch umgekehrt.

Der unvergeßliche Maurice Chevalier hat einmal formuliert, daß die Schauspieler, die Chansons singen, eigentlich alle gebildet und höchst belesen seien - im Gegensatz zu den volkstümlicheren Coupletsängern etwa. Und er hatte recht. Die Chanteurs, Chansonetten, Chanteusen und Diseusen - sie sprechen oft nur ihren Text in die Musik hinein -, das sind die anderen, die überlebt haben. Unser Gruß heute gilt denen, die mit ihren Couplets nur noch dem Schatzsucher zugänglich sind.

WALTER DEPPISCH

KRITIK

Viel gestreift, nicht nachgebohrt

Nahm Willy Brandt im ZDF Abschied von der These "Wandel durch Annäherung"? Auf die Frage, was das KSZE-Abkommen und die Ostverträge für die Menschen im Ostblock gebracht hat, sagte er zunächst: Wir haben Hunderttausende in die Bundesrepublik holen können." Dem fragenden Bürger in der Sendung Bürger fragen Willy Brandt reichte das nicht, er hakte nach (was in dieser "Bürger fragen"-Sendung endlich einmal möglich war). Darauf meinte Brandt: "Die Entwicklung in diesen Staaten - das wäre doch eine reine Illusion zu glauben, die Bundesrepublik Deutschland könnte sich zu-

trauen, die zu verändern!" Obwohl die Sendung vieles streifte. vom Zustand der SPD bis zu dem Europas, fehlte doch, und das ist ein alter Fehler dieser Appel-Runden, das Nachbohren, um so mehr, als Brandt in Spandau nicht nur von kritischen Bürgern, sondern auch von Claqueuren umgeben war. So ließ Prisen man es ihm durchgehen, einfach zu sagen, Wischnewskis Rücktritt als Schatzmeister hatte keine politischen Gründe", aber die sich aufdrängende Frage: "Welche denn Keilereien darsonst?" wurde nicht gestellt. So konnte Brandt, der stets souverän Herr der Veranstaltung war, Phrasen dreschen, wie: "Heute bedeutet das Wettrüsten, daß Millionen von Menschen den Hungertod erleiden." Er warnte wieder einmal vor dem Weltuntergang. Und diese Warnung klang

wie eine Bestandsgarantie für die Diktaturen im Osten. Oft war das Interessanteste, was er nicht sagte. Mehrere Leute versuchten, ihn zu verleiten, den Wunsch mag seine Verwirklichung auch noch so fern liegen - nach deutscher Vereinigung auszusprechen. Doch da wurde Brandt, dessen Einlassungen häufig in die Ferne abhoben, ganz Realpoltiker, damit sei nicht zu rechnen. Punkt. Im übrigen stehe er zum Brief zur deutschen Einheit.

Mehr Spaß beim Fernsehen?

DETLEV AHLERS

Das muß man den Tausendsassa Joachim Bublath lassen: Was er in 30 faszinierenden Minuten leicht locker und und allgemeinverständlich verpackte, beeindruckte nachhaitig. Werden in der Regel in knappen Sendeminuten Forschungs-Themen aufgedröselt, die "Otto Normalver-braucher" oft als "Buch mit sieben Siegeln" abhakt, gab es jetzt Ein- und Ausblicke über das TV-Medium selbst. Bekommen wir in Zukunft tatsächlich "mehr Spaß beim Fernsehen"? Das fragte die Sendung Aus

Forschung und Technik (ZDF). Wir haben uns längst daran gewöhnt, ein Maximum an Information auf der Mattscheibe präsentiert zu bekommen: Kombinationen aus eingeblockten Schriftzügen, hintergründigen Filmszenen und plaudernden Moderatoren sind längst geläufig. Doch nicht nur unsere Sehgewohnheiten haben sich dadurch verändert, auch Stimmungen werden erzeugt. Denn die bunten Bilder sprechen nicht mehr für sich allein. Die Mischung macht's. Traditionelle harte Schnittfolgen, Szene an Szene gesetzt, sind "out". Bild im Bild ist "in". Es wird munter gedreht, gewendet, gespiegelt und gerastert. Hier liegt

die Gefahr, Meldungen zu Meinungen "aufzublasen". Ein Vergleich sei erlaubt: Schlagersternchen ohne Sangesqualitäten verhilft man bekanntlich durch elektronische Stimulation zur - mehr oder minder - erfolgreichen synthetischen Stimme.

Die elektronische Trickkiste steht weiteren Televisionen offen: Per Digitalisierung werden Trickfilme aus dem Grafikcomputer gezaubert, an denen Dali seine wahre Freude hätte. Bleibt zu bedenken, daß kreative Spielereien "nur" Indikatoren für die eigentlichen Tele-Neuerungen darstellen. Funktionsreife Prototypen des wohnzimmerreifen Flachbildschirms mit einer hochaufgelösten Schärfe wie beim Urlaubsdia schlummern bereits in den Entwicklungslabors der Elektronik-Multis.

DIETER THIERBACH

Die Absurdität der Verhältnisse

Schön bunt war sie ja, die ARD-Sendung Ostfarbe – Westfarbe. Fragt sich nur, wie komisch den Deutschen jenseits der Mauer der schwarzweiße Empfang der Live-Sendung erschienen sein mag, wenn schon Dieter Hildebrandt, der in Leipzig so gut ankam, hier mit billi-ger Blödelei das Thema über die (un-)geteilte Fernsehwelt der Deutschen zu verharmlosen suchte

Aber das war ganz im Sinne der beiden Moderatoren Joachim Braun und Jürgen Engert, die sich durch zu viele Suggestivfragen unter den ziemlich verbissen dasitzenden Medienexperten. Journalisten und ehemaligen "DDR"-Bürgern alle Mühe ga-ben, den wirklichen Problemen auszuweichen. Oder glauben sie wirklich, daß die Deutschen dank der Technik wiedervereinigte Fernsehkonsumenten seien, nur weil sie in dieselbe Röhre gucken?

Zugegeben, manche gute Frage wurde gestellt, aber in der Hektik einer knappen Stunde konnte keiner der vielen Befragten etwas sinnvolles antworten. Der Dienstälteste unter den drüben akkreditierten Journalisten, Peter Pragal, verior den Faden, der sarkastische Satiriker Joachim Oertel (ehemals "DDR") brachte nicht einmal seinen Antwortsatz zu Ende und strich sich dann über die schweißnasse Stirn, während sich der prominente Schriftsteller Erich Loest in peinlicher Geschwätzigkeit verlor. Immerhin wurde ihm bewußt, daß eine solch wichtige Thematik nicht im Stil einer Unterhaltungs-Show, noch dazu in Konkurrenz zur parallel laufenden Dalli-Dalli-Sendung Hans Rosenthals, abzuhandeln ist.

Das einzig faszinierende und authentische dürfte für die vielen Bundesbürger, die hier im Hinterland kein "DDR"-Programm empfangen können, der Zusammenschnitt einer typischen real-sozialistischen Nachrichtensendung gewesen sein. Hans Noll der vor einem Jahr übergesiedelte Graphiker und ein Sohn des SED-Schriftstellers Dieter Noll. sprach wohl in dieser illustren Runde die einprägsamsten und würdevollsten Sätze, indem er angesichts dieser Originalbilder aus der "Aktuellen Kamera" auf die Absurdidät der Verhältnisse in seiner ehemaligen Heimat hinwies. Welche Auswirkungen das Westfernsehen auf die Deutschen in Mecklenburg, in der Mark Brandenburg, in Thüringen und in Sachsen hat, sollte einer besser konzipierten Sendung vorbehalten bleiben. SIEGMAR FAUST

13.15 Programmworschau 13.30 Ein Kind ist genog! Familienpelijk in China Reportage von Edward Goldwyn Die goldene Eins Ein Live-Programm für die ganzne

Mit Sigi Harreis, Jürgen von der Lippe und Michael Schanze Busschaffner: Klaus Havenstein

Lippe und Michael Schanze
Busschaffner: Klaus Havenstein
18.65 Die Spertschau
18.65 Die Spertschau
Dazwischen Regionalprogramme
20.00 Togesschau
Das große Internationale Quiz mit
Hans Joochim Kufenkampf
22.00 Ziehung der Lettezehlen
Togesschau
Das Wort zum Sonntag
22.20 Die falsche Schwester
Amerikanischer Spleifilm, 1975
Mit Michael Caine, Michael Constantine, Natalie Wood u. a.
Regie: Peter Hyams
Leslie Tucker, seines Zeichens Privatdeteitiv in Las Angeles, geröt in aufregende Abenteuer, als ihn der zwiellchtige Law Anglich beauftragt, nach seiner Tochter Anja zu suchen. Das Mödchen wurde vor vielen Jahren aus einem Wosenhaus heraus adoptiert; als Tucker die Verschwundene aufspört, bekommt er es mit einer raffinierten Schönen zu tun, die ihre vermeintliche Zwillingsschwester als Erbin austricksen will.
25.65 Togesschaus

25.45 Tageschou 25.56 ARD-Sport extra Internationale schaften der USA Endspiel Damen-Enzel Halbfinale Herren-Enzel Obertragung aus Flushing MeaJux und Rhythmus
Die große IFA-Tanzshow mit dem
Finale des Boogle-Woogle-Wettbewerbs

Moderation: Bernd Heller 14.30 Grüszi, Serves, Getea Tog 3 SAT in Berlin Zehakampf Der Fernseldans Ein Mannschaftswettstreit

Ausstellungs-Besuc 14.00 Alice's Teoparty 17.00 heute 17.05 Showplatz Berlis Die ZDF-Infothek 18.30 Alte Gauser

18.30 Alte Gauser
Arbeitsteilung
19.00 heute
19.38 Die Pyzomide
Ein schnelles Spiel um Worte und
Begriffe mit Dieter Thomas Heck
28.15 Nockte Gawalt
Amerikanischer Spielfilm, 1952
Mit James Stewart, Janet Leigh

Mit James Stewart, Janet Leigh
U. a.
Regie: Anthony Mann
Howard Kemp ist auf seiner Jagd
nach dem Mörder Ben Vandergroat aus Kansas in eine wilde
Berggegend gekommen. Hier
hofft er, Ben endlich zu fangen
und sich damit 5000 Dollar Kopfgeld zu verdienen.

21.45 heete
21.59 Aktuefles Sport-Studie
Mit Horry Vallerien
U. a. Fußball-Bundesliga / Leichtathletik Grand-Prix-Finale in Rom
Intern. Tennie-Meisterschaften der
USA in Flushing Meadow, 1. Halbfinale Herren Enzel
Anschl. Gewinnzahlen vom Wochenende

chenende 25.45 Ritt zwa Ox-Box Amerikanischer Spielfilm, 1943 Mit Herry Fonda, Dana Andrews, Anthony Quinn u. a. Regie: William A. Weilman heste

7. Der Jodlerstij / Der letzte Garten SÜDWEST

— das Grab 18.45 Wie heißt das Märchen? 19.00 Aktuelle Strude NORD

Ш.

12.00 Basen und Bewohres (7) 12.45 Wie heift des Mürchen? 19.00 Stunde der Dritten Fernsehen zum Mitmache HESSEN 18.00 Bauen und Bewahren (7) 18.46 Wie helbt das Märchen? 19.60 Bel uns Heges Sie richtig (7) 19.50 Sport-Jeursal

WEST / NORD / HESSEN 26.09 Tagesechau 20.15 45 Flober

Das Beste aus 1984 21.00 Bocksprlinge (2) Plaudereien mit Heinz Schenk und Gösten 21.45 Bayerische Gala aus Anias des 70. Geburtstages von Ministerpräsi-

Die Bonner drei – in einem Boot? Die Beschäftigungspolitik nach dem Treffen Reglerung/Sozi-alpartner

10,08 Togesschau 10,05 Frakausstellu 11,00 Wir über uns

18.20 Tagesschap 18.25 Funkausstelle

22.00 His

WEST

12.00 Intern

25.15 Jame Fernsehapiei-Version eines engli-

19.15 Jenseits der Großen Motter 8. China heute: offene Türen 20.00 Nirgandwo ist Poenichen Erbschaften 21.40 Die Proger Kammerselisten Werke von Janacek, Couperin und Schostakowitsch Liansa Amerikanischer Fernschfilm, 1981 Mit Linda Griffiths, Jane Hallaren

0.15 Nachrichton BAYERN 19.60 Die Meise schligt zwiick Otologie in der Landwirtschaft 19.65 Lese-Zeichen 20.15 Der Kamödisestadel Der Kamödisestadel 21.56 Z. E. N. 22.00 Rundschau

22.00 Rundschau 22.15 Im Wald, do sind . . Fernsehfikn von Eric Sykes Jazz von Mitternacht Jozz in concert

10,00 SAT 1 stellt sich vor Kicker-Stammtisch Eine Talk-Show rund um den Fuß-16.30 Kicks

11.50 Rock + Pop 11.58 Betty Boop 12.08 APF blick 12.50 Krimis, Wes 12.30 Krisis, Western, Science-Frages Series bei SAT 1 13.30 Niklaas, ein Junge aus Flanders Ein Junge mit Namen Niklas 14.00 Von drei nach zwei bis zwel von

drei 1500 Meter zum Sieg Kanadischer Spleifilm, 1978 15.00 Sielete

15.00 Sieleste
Hier spielt sich was ab
15.30 Musichez
16.50 Happy Days
Sexilim und ein Einbrecher
17.90 Geschlichten aus Shillingber
Die Melone
18.00 Gese Bradley in gehelme sion Armes, reiches Mädchen

oder Regionalprogramm 18.30 AFP bilds 18.38 AFP blick
18.45 Tarzon, der Gewaltige
Englischer Spielfilm, 1960
Regie: Robert Day
20.38 Konzert in SAT
Heute: Julia Migenes
21.30 AFF blick:
Meur Show Scort

22.15 Toll trieben as die often kömer Amerikanischer Spielfilm, 1965 Mit Buster Keaton, Zero Mostei, Phil Silvers u. c.

Letzte Nachrichten 0.00 Sie kamen von jemeits des Welt-Englischer Spielfilm, 1967 Mit Robert Hutton, Jennifer Joyne

Regie: Freddie Francis

3SAT

18.90 Greezi, Sergue, Geten Tog 18.30 Bilder aus Osterreich 19.00 heute 19.00 Beid* elle Zöhne zusammen Lustspiel von Michael Pertwe 21.16 Aspekte 22.06 Melodie einer Stadt -- Berlie Von Hans Christoph Knebusch 22.45 Begegnongen Schwestern 6.15 SSAT-Nachrichten

RTL-plus

16.50 Gewins zu Begins
16.35 RTI-Noieles
18.20 RTI-Spiel
18.30 Hier ist Berlin
18.55 7 vor 7 -- Neurschow
19.16 RTI-Spiel
19.25 Programmvorschom
19.34 Helmotmelodie
20.15 Wie gehr's?
20.25 RTI-Spiel
20.30 Flug 415 nach Rio meldet sich sicht
22.16 RTI-Spiel
22.15 Ungdoubliche Geschickten
28.05 Becosses von Dümonen
0.45 Wetter
0.50 Horockop
8.55 Betthupferi

10.00 SAT 1 stollt sich vor

12.00 F.A.Z.IT

13.00 Fe

13.30 S

10.30 Pravo-TV - Show für Teenag 11.50 APF blick

Thema: 99 Johne Auto
Das Autodesign der Zukunft / Eröffnung des Berliner Museums für
Verkehr und Technik
Festival mit Bilty Berden
Das zehalte Lymperden

Der geheilte Jammerlappen Superkater

Hawail -- wir kommen

drei Ene Million für Melissa

Gli und Jo: Das Grasmobil

1T.06 Scaples (2) 18.06 Desty Desty Aberglaube, nichts als Aberglau-

oder Regionalprogramm

18.36 AFP blick

18.46 Kinorückblende
Hannelore Fischer Interviewt Jan
Köster zu

Peter und Sabine Deutscher Spielfilm, 1968

14.00 Von cirel much zwel bis

13.30 Mesicbox 16.38 Happy Days Fonzie zieht um

Sonntag



19.00 Programmvorschau 18.25 Funkausstellung Berlin 1986 Guten Morgen aus Berlin 19.50 Die Stacttschreiber

re statetunier: Göttingen, Kas-sei, Regensburg und Ulm Mesalk 11.30 M Achtung: Rotlicht - Fernsehen da-Virtuose Trompetenkunst mit Lud-wig Güttler

alpartner
12.45 Togeschau
mit Wochenspiegel
13.15 Funkausstellung Berlin 1986
Gespräch mit dem Zuschauer
13.45 Funkausstellung Berlin 1985
Die Stunde der Oritten
Das Westdeutsche Fernsehen: An-Amerikanischer Spielfilm, 1954 Mit Donna Corcoran, Ward Bond

voit des Bürgers

14.45 Funkausstellung Berife 1986
Die goldene Eins

17.40 ARD-Ratgeber: Technik
18.15 Wir über uns u. c.
Regie: Andrew Morton
14.10 Greezi, Serves, Guien Tag
14.45 Zelankaupf Der Fernseklam
13.00 Alice's Teeparty
17.30 heete
17.30 hours Berlin
17.45 Die Sport-Reportage
18.45 Tagebuch (ev.)
18.40 Danke schön
19.00 beste
19.10 besser perspektiven
Moderation: Peter Hopen
19.30 Ussere schössten Jahre
7. Die Traumfrau 18.23 Fentausstellung Berlin 1985
Die Sportschau
19.15 Diese Wecke im Ersten
19.20 Weitspiege!
Waldsterben in Europa – Frankreich: Fortschritt statt Natur; Italien: Profit statt Natur / Guatemala: Chaos vor der Wahl / Südafrika: Kampf dem Ausnahmezustand Moderation: Gerd Ruge
19.60 Tagesnehme

7. Die Traumfrau Funkousstellung Berlin 1995 Na sowasi extra 20.15 21.45 heuts / Sport
22.00 Aus dem Internationales Con-gress Costrum
Licelercircus prüsentiert "Berlin im

29.15 Funkamstellung Beritu 1996
Der Komödlenstadel
Mit der ländlichen Komödle
"Wenn der Hahn kräht".
Mit Maxi Graf, Katharina de Bruyn u, c. Hundert Meisterwerke Chansons und Couplets -wieder-entdeckt von Michael Heltau Mit Nicole Neesters, Günter Pfitz-mann, Harry Wüstenhageri, Katja Ebstein, Reinhard Mey, Uschi Carl Rottmann:
Aus dem Griechenlandzyklus
22.18 Bück-Sickten 22.18 Roca-sickeen
Die Leute von der Kommune I
Ein Foto und seine Geschichte
23.09 Der Liebe Nahrung
nach "Gli amori di Teolinda" von
Giacomo Mayerbeer locke u. a.

25.46 Aus Flushing Meadow: Internationale Tennis-Meister schaften der USA; Finale Herren

WELT. SONNTAG

...und am Sonntag

28.36 Starsky & Hetch
21.30 APF blick
22.15 Els beconderer Tag
Italienischer Spielfilm, 1977
Mit Sophia Loren, Marcella Mastroionni u. a. APF blick: 23 58 Letzte Nachdchten

3SAT

.

: 7.

18.06 Grüezi, Servus, Gutec Tog SSAT live von der Internation Funkausstellung 19.15 Die tollkühner Männer in Aver fliegenden Kisten Englischer Spielflim, 1964 Mit Saroh Miles, Gert Fröbe u. a. 21.20 Eritmorn Sie sich . . . Bric à Brac 22.30 Der Papet in Llochter 23.30 35AT-Nachrichten

Ш. bergischen Staatstheatern 28.58 Sketchen

19.00 Aktuelle Stee 19.45 Feasterprogr die Strade NORD

19.00 Wonder der Erde Zu den Reisterassen von Banaue 19.30 Vor vierzig Jahren Wochenschau HESSEN 17.00 Wonder der Erde 17.30 Ver vierzig Jahren Gemeinschaftsprogramm

WEST / NORD / HESSEN 20.00 Togesschot 20.15 Der seidene Schuh (4) Letzter Teil des Fernsehfilms von Manoel de Oliveira nach Paul

Cloudel

21.45 Große Philosopher: Description von Roberto Rossellini

8.15 Letzte Nackrichten SÚDWEST

Wachwechsel an den Württern-

Sketchep Lachen mit Beatrice Richter und Diether Krebs 21.29 Mendelssehre 21.28 Mendelssohn:
Klovierkonzert d-Moll
Nur für Baden-Württemberg:
21.45 Sport im Drittee
22.35 Woder Die Regenbogens
25.36 Macinichten
Nur für Rheinland-Pfalz:
21.45 Flutlicht
22.38 bianco

BAYERN 18.50 Der Sternen 18.45 Rondeckon

18.48 Rendeches
19.80 Unter enserem Himmel
Topographie: Die Isen
19.46 Derch Land und Zeit
19.56 Der Papet im Liechtenstein
Jugendvesper mit Ansprache
21.80 Rendschau
21.15 Amianduruporter Kompass 21.45 Das bistorische Stickwort

Vor 30 Jahren: Konrad Adenguer In Moskou 22,15 Teleclub Die Reventio 5. Raysch und Befreiung Rundschap

RTL-plus

15.00 Großer Preis von Stalle 16.30 Was dan's dess sein? 17.05 Löwenjagd 12.05 Einlach therisch 18.50 Typisch Björn

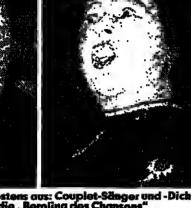
19.66 Sin Tog wie beis coderer 20.50 Der Vielsdelter von Ochse Deutscher Spielfilm, 1970 21.56 Finale 22.16 Zeichentrick für Erwachsen 22.45 Horostop 22.50 Bettimpferl

Edelnichtsnutz Niven, der sich in eine alte Jugendliebe vernarrt und sie zum Horror der geltungssüchtigen Tochter zu heiraten droht. Dem jungen Gör paßt es nicht, daß die "Neue" andere, strengere Saiten aufzieht, um dem blankpolierten Lotterleben irgendwo ein Ende zu setzen: Das Mädchen tüftelt eine Intrige aus, mit derem dramatischen Schluß niemand rechnet. Docb auch der tragische Tod der ausgetricksten Geliebten vermag Vater und Tochter in nichts zu disziplinieren. Das bedrückende Portrait einer leisure-group, sensibel gezeichnet - verfilmte Literatur vom Besten.

Was man nur bedingt sagen von Richard Lesters Umgang mit dem großen Alexandre Dumas, aus dem - wie kann es anders sein - im Handumdrehen Lester wird, genau

war. Mit solcber Traurigkeit identifi-





Claire Waldoff. Sie repräsentierten

das Berlin ihrer Zeit - zwei Urberli-

ner, die gar keine Berliner waren.

Reutter war in Gardelegen bei Mag-

deburg, die Waldoff in Gelsenkirchen

geboren. Ihre Sprache aber, ihre Men-

talität, die waren berlinisch gewor-

Und was sie sangen, waren keine

Kannten sich im "Milljöh" bestens aus: Couplet-Sänger und -Dichter Otto Reutter und Clairo Waldoff, die "Berolina des Chansons" FOTOS: ATLANTIC/DPA

der vor Witz, Charme, viel Sinn für Unsinn und Tempo starrende Richard Lester, der einst "The Knack" mit Rita Tushingham und die Beatles-Filme zu hinreißenden Komödien zu machen verstand.

Nun ja, wenn es mit Mänteln. klimpernden Degen, mit fallenden Taschentüchern, wiehernden Rossen und erhabenen Schlössern zugeht, dann kann sich das nur um Die drei Musketiere oder die Fortsetzung davon, Die drei Musketiere - Die Halmken der Königin (beide EuroVideo) bandeln Lester hat sich Mitte der siebziger

Jahre eine imposante Schauspielergarde für beide Teile zusammengeholt: Faye Dunaway, Charlton Heston, Oliver Reed und Raquel Welch, Geraldine Chaplin, Jean-Pierre Cassel und - als den jungen Feuerkopf D'Artagnan - Michael

Das bringt natürlich Laune, wenn Cassel einen trotteligen Franzosenkönig mimt und Heston als intriganter Kardinal Richelieu seine Fäden bis nach England spinnt. Lester

klopft das Sujet auf seinen Abenteuergehalt ab, streut ordentliche Blödsinn, haarsträubende Dialoge und ebenso hanebüchene

über und zaubert so herzerfrischend naives Vergnügen. Daß dabei vom originalen Dumas so arg viel nicht mehr übrigbleibt, macht weiter nichts: der Lester darf

Einer der zweifellos beeindrukkendsten Filme dieses Jahres überhaupt ist über drei Stunden lang und die Inszenierung (von Philip Kaufmann) des Tom-Wolfe-Buches "The Right Stuff", zu deutsch Der

Stoff, aus dem die Helden sind. Wer das Wolfe-Buch kennt, wird hier nun fasziniert sein von der Akribie der Umsetzung: Da sind sie alle wieder, der erste Überschallpilot der Welt mit seiner Bell XS-1, Chuck Yeager (der in persona einige Male als alterner Besitzer einer legendären Fliegerkneipe auftritt), dann Alan Sheppard, John Glenn, Gus Grissom, Deke Slayton, Scott Carpenter, Wally Shirra und all die anderen Pioniere der Übergangszeit von Luft- zu Raumfahrt, von der legendaren Edwards Air Force Base mit ihren schneeweißen X-2 und "Skyrocket", ihren X-3 und F-104

bis zu den ersten Tests mit Mercury-Kapseln. Aber dieser Film mit seinen oft schier überwältigenden Bildern ohne sentimentale Heldenverehrung -und dennoch mit manchem willkommenen Ruhepunkt – zeigt keine blitzeblanken Heroen der Lüfte und des Alls, sondern Piloten als Handwerker oder Techniker mit exakt und kalt kalkulierenden Gehirnen. Er zeigt Astronauten, die darunter leiden, nicht mehr wie Piloten Befehl über ihre Maschinen zu haben. Er zeigt sie privat, er zeigt besonders die Astronauten während ihrer unglaublich strapaziösen Ausbildung. Er zeigt Opfer und Sieger, er zeigt Todesangst und Sucht nach

immer mehr Rekorden. Wer sich nur in Ansätzen für Fliegerei und Raumfahrt interessiert, wird in diesem Film das Beste finden, was über die Feuerritter der Nachkriegszeit je gedreht worden ist (Warner Home Video).

Die Freude am raffinierten Unterschied





Aufregend neu ist dieser Veloursmantel durch sein sattes
Royal-Blau und Fuchsia.
Die Rücken-Details betonen die
Raffinesse dieses Modells.
Der Schick der 50er Jahre wird hier
elegant umgesetzt und zeigt im
schlanker werdenden Schnitt und breiten
Schultern den Trend als neuen
Pariser Look.
Übrigens: Zu dieser neuen Optik macht
es wieder Spaß einen Hut zu tragen.
Gr. 34-42.

Wollfilz-Hut 59.



...wo Mode so wenig kostet

Regierung und Sozialpartner bleiben im Gespräch. Weiter Differenzen

DGB steht mit seiner Forderung nach staatlichen Ausgabenprogrammen allein

In dem gut sechsstündigen Dreiergespräch von Bundesregierung, Gewerkschaft und Arbeitgebern zum Abbau der Massenarbeitslosigkeit ist die gegensätzliche Ansicht von DGB und den Vertretern der Wirtschaft sowie der Koalition in der Frage der Beteiligung des Staates an der Schaffung neuer Arbeitsplätze deutlich gemacht worden. Zwar hat man sich auf dle Einsetzung mehrerer Arbeitsgruppen geeinigt. In der vom DGB zur Kernfrage erhobenen Forderung nach staatlichen Ausgabenprogrammen zur Verbesserung der Beschäftigungslage allerdings gah es keinerlei Annäherung. Der DGB-Vorsitzende Ernst Breit erklärte denn auch, daß weder Regierung noch Arbeitgeber zu einem "gemeinsamen beschäfti-gungspolitischen Kraftakt" mit den Gewerkschaften zur Bewältigung der

Arbeitslosigkeit bereit seien. Arbeitgeberpräsident Otto Esser wertete ähnlich wie der Kanzler das Ergehnis der Unterredung als "Ansatz für weitere Kootakte zwischen Bundesregierung und Sozialpartnern". Die Übereinkunft in der wichtigen Frage der beruflichen Qualifizierung halte er für ein "ermutigendes Zeicheo". Insgesamt, so Esser,

Blüm will sich

für "Arbeit nach

Maß" einsetzen

Pinochet in wachsender Bedrängnis

PETER JENTSCH, Bonn Die Auseinandersetzung um die Arbeitsmarkt- und Beschäftigungspolitik stand am Freitag im Mittelpunkt der Aussprache über den Sozialetat im Rahmen der Haushaltsdebatte des Bundestages. Während Sprecher der Regierungskoalitioo auf die Erfolge ihrer Stahilitäts- und Wachstumspolitik als Teil einer aktiven Beschäftigungspolitik verwiesen, wiederholten Sprecher der SPD und der Grünen ihre Forderung nach staatlichen Investitions- und Beschäftigungsprogrammen. Sie warfen der Regierung zugleich Sozialabbau und "Rückkehr zur Ellbogengesellschaft" vor.

Die Bewältigung der Arbeitslosig-keit, so forderte Bundesarbeitsminister Norbert Blüm, verlange "eine Vielfalt unkonventioneller Maßnabmen". Es müsse "Arbeit nach Maß" geschaffen werden, "nach den Bedürfnissen des einzelnen". Er spracb sich für weitere Flexibilisierung der Arbeitszeit und für "große Qualifizierungsanstrengungen" aus, für die Verbindung von Teilzeitarbeit mit Weiterbildung, um deo steigenden lebens gerecht werden zu können. Der "Parademarsch in die Arbeitszeitverkürzung" müsse der Vergangenheit angehören.

Der Minister nannte "Beschäftigungsprogramme, Subventionen. staatliche Umverteilung" eine "Sozialpolitik, voo der ich zugebe, daß sie spektakulärer ist". Die "leise Sozialpolitik" beiße aber Preisstabilität und Zinssenkung. "Unsere Politik, die die Zinsen hilliger gemacht hat, beißt Nachschuh für Investitionen von 37 Milliardeo Mark." Die Opposition könne nur davon träumen, entsorechende Beschäftigungsprogram-

me zustande zu bringen. Der SPD-Abgeordnete Hermann Rappe bekannte sich zwar zu wirtschaftlichem Wachstum; dies allein schaffe aber ooch keine Arbeitsplätze, denn "die Kaufkraft in der Bundesrepublik reizt die Unternmehmer nicht zu Erweiterungsinvestitionen" Wer sich nicht mit zwei Millionen Arbeitslosen abfinden wolle, müsse sich fragen, "welche Maßnahmen der öffentlicheo Hände und welches staatlicbe Handeln notwendig sei, um die-

sen Zustand zu beseitigen". Der FDP-Abgeordnete Dieter Julius Cronenberg nannte "jedes Zehntel weniger Steuern und Abgaben aktive Beschäftigungspolitik". In diesem Sinne äußerte sich auch der CDU-Abgeordnete Bernhard Friedmann, der an die Gewerkschafter in den Aufsichtsgremien der Konzerne appellierte. zur Schaffung von Arbeitsplätzeo mehr Mittel in Sach- als in Finanzanlagen zu investieren.

der drei Seiten "tragfähig".

Der Präsident des Bundesverbandes der Deutschen Industrie (BDI). Hans Joachim Langmann, betonte ebenfalls die Notwendigkeit, die Dreiergespräche fortzuführen. Die Bewältigung der Arbeitslosigkeit sei allerdings nicht durch sozialpolitische Korrekturen und Forderungen möglich, sondern nur durch "eine Politik der Freisetzung von Wachstumskräften". Neue, rentable Arbeitsplätze würden schließlich nicht vom Staat bereitgestellt, sondern von Unternehmen geschaffen.

Bundesarbeitsminister Blüm teilte mit, daß neben der Einsetzung voo Arbeitsgruppen ganz konkret zugesichert worden sei, die freiwillige Altersgrenze für Beamte des Bundes von derzeit 63 auf die in den Ländern geltende Grenze von 62 Jahren zu senken. Auch habe der Bund zugesichert, im öffentlichen Dienst zu prüfen, inwieweit die dort geleisteten Überstunden beschäftigungswirksam abgehaut werden könnten.

Gegensätzlich waren die Haltungen der Sozialpartner in der Frage des Regelungsbedarfs beim Arbeitskampfrecht. Blüm machte deutlich, daß die Bundesregierung nicht daran

WERNER THOMAS, Mexico City

Die Fernsehbilder vermittelten den

Eindruck eines Infernos. Bombenex-

plosionen, Schüsse, Flammen, Trä-

nengaswolken, heulende Sirenen,

Hunderte Menschen wurden verletzt

oder festgenommen. Es gab sechs To-

desopfer. Die hlutigsten Protestaktio-

nen in diesem Jahr haben den chileni-

schen Militär-Präsidenten Augusto

Pinochet in der Tat in Zugzwang ge-

bracht. Er muß die Zügel lockern

oder straffen, um eine neue Demon-

strationswelle wie 1983 zu verhin-

Als es in vielen Teilen der Haupt

stadt zu Straßenschlachten kam, mar-

schierte er demonstrativ vom Präsi-

dentenpalast zum Rotary-Klub, wo er

eine Rede hielt. Das ist keine harte.

sondern eine weiche Diktatur", sagte

Pinochet und warnte: "Wenn notwen-dig, werden wir die Schraube anzie-

Viele Beobachter in Santiago glau-

ben jedoch, daß solche Schritte ledig-

lich das Klima der Gewalt fördern

würden. Sie fragen auch, ob sich der

69jährige Staatschef Maßnahmen die-

ser Art in dieser Phase leisten kann.

sé Canovas 14 Polizisten mit der Er-

mordung von drei Kommunisten im

März in Verbindung. Daß Canovas

Beweismaterial vom "Nationalen In-

formationszentrum* (CNI) erhielt,

ließ auf Geheimdienst-Rivalitäten

schließen. Der Skandal führte zu ei-

nem Kommando-Wechsel bei den

35 000 "Carabineros". Der deutsch-

stämmige General Rodolfo Stange

rückte als Nachfolger von General

Elf nichtkommunistische Opposi-

tionsparteien einigten sich auf Betrei-ben des Kardinals Juan Francisco

Fresno auf einen Demokratisierungs-

plan. Die Gruppe forderte direkte

Wahlen, nannte jedoch keinen Zeit-

plan. Um die Unterstützung der Mili-

tärs zu erhalten, versicherte sie, wer-

de eine zivile Regierung keine politi-

schen Prozesse gegen Vertreter der

Ein Sprecher des Washingtoner

State Departments lobte diese Initia-

tive als "positiv, pragmatisch und

weitblickend" und würdigte die "mo-

ralische Führung" des Kardinals. Der

chilenische Außenminister Jaime del

Valle hingegen protestierte gegen

"diese offene Einmischung in die in-

neren Verhältnisse unseres Landes".

In der Reagan-Regierung regen sich

Stimmen, die an die Entwicklung in

Nicaragua erinnern, wo ein anderer

rechter Diktator (Anastasio Somoza)

nicht rechtzeitig zurücktrat, eine Ra-

dikalisierung der Opposition provo-

zierte und schließlich den marxisti-

schen Sandinisten die Machtüber-

(SAD)

nahme ermöglichte

Streitkräfte einleiten.

Cesar Mendoza auch in die Junta.

dern.

GÜNTHER BADING, Bonn scheine die Gesprächsbereitschaft denke, das gesamte Arbeitskampf-n gut sechsstundigen Dreier- der drei Seiten "tragfähig". recht zu kodifizieren. Klarheit müsse aber in der Frage der Neutralität des Staates im Arbeitskampf geschaffen werden. Hier verlangten die Arbeitgeber eine Änderung des "Streikparagraphen" im Arbeitsförderungsgesetz. Der DGB bestritt seinerseits jeden Handlungsbedarf des Gesetzgebers. Der Kanzler hatte in der Gesprächsrunde die Tarifparteien noch einmal aufgefordert, in dieser Frage eine Einigung unter der Schwelle gesetzlicher Veränderungen zu suchen. Blüm machte darauf aufmerksam, daß auch die bestehende Regelung in § 116 des Arbeitsförderungsgesetzes (AFG) schon durch eine Verwaltungsanordnung präzisiert worden sei, die die Sozialpartner im Verwaltungsrat der Nürnberger Anstalt gemeinsam verabschiedet hätten.

Die noch offene Frage der Verwendung des Überschüsse der Nürnberger Anstalt soll endgültig in einem Koalitionsgespräch am 17. September geklärt werden. Einig ist man sich über die Finanzierung der Qualifizierungsoffensive daraus; offen ist, oh auch die Beiträge zur Arbeitslosenversicherung, wie von der FDP verlangt, um 0,1 Prozent gesenkt wer-

Farbige überfielen Wohnhäuser weißer Südafrikaner

M. GERMANI, Johannesburg Südafrikas Polizeiminister Louis le Grange erklärte nach seinem gemeinsamen Besuch im Unruhegebiet des Kap mit Verteidigungsminister Magnus Malan, seit der Ausrufung des Ausnahmezustandes habe sich die Lage im Lande bereits entschärft. Am Mittwoch war es im Stadtteil Windsor Park bei Kraalfontein, an der Autobahn zwischen Kapstadt und dem Weinort Paarl, zu dem ersten Zwischenfall zwischen Farbigen und Bewohnern eines weißen Stadtteils gekommen.

Augenzeugen berichteten, eine Gruppe von rund hundert farbigen Jugendlichen sei abends in den friedlichen, von Weißen bewohnten Mittelklassevorort Windsor Park eingedrungen. Die Jugendlichen riefen Parolen und warfen Steine und Molotow-Cocktails in die Häuser. Cornelia Nolan, eine 75jährige Frau, berichtete, es sei ein Steinhagel auf das Dach des Hauses niedergegangen. Dann sei ein Molotow-Cocktail in den Hof geworfen worden, der aber glücklicherweise nur auf dem Zementboden aushrannte. Bei einem anderen Bewohner von Windsor Park liog ein Ziegel stein durch das Fenster ins Wohnzimmer. Ungefähr fünf Ziegelsteine wurden gegen sein Haus geworfen, Fensterscheiben zerschlagen und die Wände demoliert.

Die Bewohner begannen in Selbst-verteidigung mit Schrotflinten und Pistolen auf die randalierende Menge zu schießen. Insgesamt wurden fünf Häuser beschädigt, bevor die Polizei eintraf und den Übergriffen ein Ende machte. Ein Polizeisprecher bestätigte, daß die Weißen zu Vergeltungsmaßnahmen gegriffen hätten, als ihre Häuser mit Steinen bombardiert wurden. "Wir wissen nicht, ob jemand verletzt wurde", sagte ein Vertreter

Kurz nach dem Zwischenfall in Windsor Park hatte Polizeiminister le Grange noch erklärt, die Lage im Westkap sei "unbefriedigend", doch würden sich im übrigen Südafrika bereits die Anzeichen für ein Nachlassen der Unruhen mehren. Die Zwischenfälle am Kap hatten in der vergangenen Woche neu begonnen, nachdem Pastor Allan Boesak, ein Förderer der oppositionellen Vereinigten Demokratischen Front (UDF), zu einem Marsch auf das Pollsmoor Gefängnis aufgerufen hatte, wo der Führer des verbotenen Afrikanischen Nationalkongresses (ANC), Nelson Mandela, gefangengehalten wird. Einen Tag vor dem geplanten Marsch war Boesak von der südafrikanischen Polizei verhaftet worden. Seine Frau wird ihn in den nächsten Tagen im Gefängnis in Pretoria besuchen dür-

Briefe an DIE • WELT

DIE WELT, Godesberger Allee 99, Postfach 200 866, 5300 Bonn 2, Tel. 0228/30 41, Telex 8 85 714

Folge der Sinnleere

Sehr geehrte Damen und Herren, Herr Laqueur führt die wiederholten Rebellionen der deutschen Ju-

gend unter anderem darauf zurück, daß ihr der Sinn des Lebens verlorengegangen ist und ihr daher die Möglichkeit fehlt, zu glauben bzw. ihre Glaubensfähigkeit an einem ideellen Ziel zu befestigen.

Diese Sinnleere ist aber doch wohl nur die eine Seite der Medaille; ich möchte sagen: die spirituelle. Auf der anderen Seite sieht man die Hilflosigkeit gegenüber dem konkreten Alltag. Diese hat ihre Ursache darin, daß es gerade in jüngster Vergangenheit immer offenkundiger wurde, wie schwierig es ist, die Komplexität des Lebens zu erfassen und zu verstehen. Daraus entstand die zunehmende Unsicherheit gegenüber den materiellen Gegebenheiten und das wachsende Mißtrauen gegen alle, die trotzdem zu handeln wagen.

Fehlender Realitätsbezug und Sinnleere führen in die gleiche Richtung, nämlich in die Vereinzelung der Betroffenen, in die Verneinung der Gegenwart - in das "Aussteigen". Über das Sinn-Defizit wird viel geredet und geschrieben, obwohl es nicht dadurch, sondern nur durch Prophe-

ten behoben werden kann. Daher sollten die Nichtpropheten mehr Energien auf die Suche nach einem Weg aufwenden, wie der Mensch von heute seine Angst vor dem Alltag besser überwinden kann.

 Dazu gehört einmal, daß er sich mehr Wissen über die Fakten aneignet als bisher (daß also Arsen zwar Gift, aber auch eine unerläßliche Geschmackszugabe in der Erdbeere ist).

 Dazu gehört zum anderen, daß er mehr Mut entwickelt, seinen Mitmenschen und den ihn umgebenden Institutionen und Techniken zu vertrauen (wie das der "bewußte" Fluggast zwischen Start und Landung tut).

 Dazu gehört schließlich aber auch, daß der Mensch endlich wieder Selbstbewußtsein und Bescheidenheit in ein ausgewogenes Verhältnis hringt: Selbstbewußtsein, um nicht vor jeder Schwierigkeit zu kapitulieren; und Bescheidenheit, um sich in der Rangordnung zwischen dem kleinen "Ich" und dem großen Universum zurechtzufinden.

> Mit freundlichen Grüßen E. Wolff-Vorbeck, Bonn 2

Hiermit beenden wir die Diskus-

Vorteil des Hartweizens

Sehr geehrte Damen und Herren, in der Diskussion um die angebliche Verwendung von Bruteiern zur Herstellung von Teigwaren ist merkwürdigerweise unerwähnt geblieben, warum gerade die deutsche Teigwarenindustrie in diesen "Fall" verwikkelt wurde.

Die Italiener und auch einzelne deutsche Hersteller kommen z.B. überwiegend ohne Eier aus, da Hartweizen bzw. Durum verwendet wird. der durch seine bervorragenden Klebeeigenschaften den Zusatz von Ei überflüssig macht.

Deutsche Hersteller verarbeiten im großen Umfang normalen Weichweizen, bzw. Backweizen, der wegen seiner mangelnden Eiweiß- und Klebequalität für die Nudelproduktion eigentlich nicht geeignet ist. Diese Qualitätsmängel müssen daher durch Zusatz von Eiern ausgeglichen werden. Preislich ist das immer noch günstig, da Weichweizen billiger ist als Hart-

Die Preisdifferenz zwischen Hartweizen und Weichweizen entsteht aus

Altersgelder "Sozialaysgaben steigen in den michste Jahren kräftig"; WELT vom 26, August

Es wird berichtet, daß der Bundes-

zuschuß zur Altershilfe für Landwirte "79 (bisher 75) Prozent der Aufwendungen" betrage.

Richtig ist, daß der Bundeszu-schuß in Zukunft 79 Prozent eines abgegrenzten Teiles der Aufwendungen der landwirtschaftlichen Alterskassen abdecken wird. Es sind nämlich lediglich die Aufwendungen aller landwirtschaftlichen Alterskassen für Altersgelder, vorzeitige Altersgelder, Hinterbliebenengelder und Waisengelder. Dagegen werden Leistungen wie Übergangshilfe, Kuren, Betriebs-und Haushaltshilfe und andere nicht abgedeckt. Wenn man den Bundeszuschuß zu den Gesamtausgaben in Relation setzt, so trägt der Bund etwa 62 Prozent. Dieses ergibt sich aus den Zahlen von 1984 und wird sich zukünftig nur geringfügig erhöhen.

Aus dem Artikel läßt sich weiter entnehmen, daß der Bundeszuschuß zu der (landwirtschaftlichen) Krankenversicherung rund 90 Prozent der

Leistungsausgaben ausmacht. Tatsächlich trägt der Bund die Leistungsausgaben für Altenteiler etwa in dieser Höhe, während alle Ausgaben für Landwirte und ihre versicherten Familienangehörigen ausschließlich durch Beiträge der landwirtschaftlichen Unternehmer finanziert werden. Auf die Gesamtausgaben der landwirtschaftlichen Krankenkassen bezogen, erreicht der Bundeszuschuß etwa 41 Prozent.

den höheren Anbaukosten und dem geringeren Ertragspotential von Hart-

Eine Erweiterung des Anbaus von Hartweizen würde die Überproduktion von Weichweizen senken. Es gibt in der EG genügend klimatisch be-günstigte Gegenden, in denen das möglich wäre. Hartweizen muß auch noch aus Übersee importiert werden, da überspitzte Anforderungen der deutschen Nudelindustrie an die Qualität die Ausweitung des Anbaus erschweren, da der nur in geringer Menge beigefügte Hartweizen zusammen mit den Eiern helfen muß, die Qualitätsmängel des Weichweizens auszugleichen.

Die Hausfrau, die reine Hartweizennudeln kauft, tut etwas für die Gesundheit, braucht keine Angst vor "faulen Eiern" zu haben und leistet einen Beitrag, den Getreideberg zu

> Mit freundlichen Grüßen W. von Wedel,

Der Zuschuß zur landwirtschaftlichen Unfallversicherung sei, so ist zu lesen, "von 279 auf 400 Milliarden Mark" angehoben worden. Hier war sicherlich der Druckfeh-

ler-Teufel am Werk, denn der Bundeszuschuß ist auf 400 Millionen Mark angehoben worden und soll die sogenannte "Alte Last" in der land-wirtschaftlichen Unfallversicherung abdecken. Der mögliche Eindruck, als werde

die Landwirtschaft im Sozialbereich mit Subventionen einseitig bevorzugt, ist mit folgenden Tatsachen zu korrigieren: 1981 wurde eine durchschnittliche

Rente in der Arbeiterrentenversicherung mit 235 Mark monatlich bezuschußt; eine Rente aus der Knapp-schaft wurde mit 1067 Mark monatlich bezuschußt; für einen landwirtschaftlichen Altersgeld-Bezieher gab der Bund als Zuschuß 283 Mark monatlich.

Dieses macht also deutlich, daß die landwirtschaftliche Altershilfe etwa

Wort des Tages

99 Es ist besser, einen Tropfen Licht zu geben oder zu empfangen, als oder zu empenson Dun-einen Ozean von Dun-99

Joseph Joubert, französischer Mo-ralist (1754–1824)

gleich stark bezuschußt wird, wie die Renten aus der gesetzlichen Arbeiterrentenversicherung und weit weniger

als die Knappschaftsrente. Heinz Öhmann, Sozialreferent im Westfälisch-Lippischen Landwirtschaftsverband e. V.,

Eine Roßkur

Sehr geehrte Damen und Herren, außergewöhnliche Situationen erfordern außergewöhnliche Maßnah-

Vielleicht kann Arbed-Saarstahl dadurch gerettet werden, daß alle Arbeiter, Angestellten und Direktoren auf zehn Prozent Lohn und Gehalt verzichten. In den USA ist das mehrfach mit Erfolg praktiziert worden

Aber Lafontaine kann das natürlich nicht fordern. Er würde sein Gesicht verlieren. Auch die Gewerkschaftsführer werden das natürlich nicht befürworten, obwohl sie genau wissen, daß diese Maßnahme richtig wäre. Daher geht es wohl wieder nur über mehr Schulden, die dann doch der Steuerzahler eines Tages bezahlen muß.

> Mit freundlichen Grüßen H. Zeller,

Mitschuld

Sehr geehrte Redaktion,

haben Sie recht herzlichen Dank für die Veröffentlichung von Heinz Barths Meinung über Südafrika.

Es ist ermutigend, wie diese Meinung beweist, daß es doch noch objektive Berichterstettung, frei von subjektiver Beeinflussung, gibt. Dabei muß man wirklich öfters zweifeln, ob objektive Berichterstattung über Südafrika überhaupt noch existiert, denn es sind die Massenmedien, die eine Mitschuld an der Entgleisung der Sicherheitslage in Südafrika tra-

Waren es nicht die Massenmedien. die sich während des "Sommerlochs" mit Begierde auf Südafrika stürzten, die durch tendenziöse Berichterstattung das Bild eines Südafrika schafften, das so gar nicht existiert?

Da wurden einzelne Personen, wie Bischof Tutu und andere Vertreter des SACC (South African Council of Churches) und der UDF (United Democratic Front) wiederholt nach ihren radikal ablehnenden Meinungen befragt, während gemäßigte schwarflissentlich übergangen wurden. In einem Schreiben des NDR an mich hieß es denn auch u. a. wörtlich: "Berechtigt sind Ihre Bedenken insofern, als bei den sich überstürzenden Ereignissen die radikalen Stimmen eher zu Wort kommen als die gemäßig-

Schwarze töten Schwarze - Herr Barth ist einer der wenigen, die auf diesen Aspekt aufmerksam machen. Hat man sich bei uns im Westen schon einmal Gedanken gemacht, daß mit der Ausrufung des Ausnahmezustandes Präsident Botha friedliche schwarze Bürger vor radikalen Schwarzen schützen möchte? Man verteufelt aber gerade deshalb Südafrika und seine Regierung, weil sie versuchte, Schritte auf die gemäßigten schwarzen Gemeinschaften hin zu unternehmen, Schritte, die nicht allen politischen Richtungen ins Kal-

Hat die Welt wirklich noch nicht eingesehen, daß das Problem in Südafrika nicht durch eine Milchmäd chenrechnung, durch ständige Besserwisserei und Einmischung aus dem Ausland, geschweige durch Investitionsabzug und Wirtschaftsboy-kott zu lösen ist? Fast muß man es

> Mit freundlichen Grüßen Robert Michel,

Die Redaktion behält sich das Recht vor, Leserbriefe sinnentsprechend zu kürzen. Je kürzer die Zuschrift ist, desto größer ist die Möglichkeit der Veröf-

Personalien

GEBURTSTAG

Zwölf Jahre lang war er Ober-bürgermeister in Kassel, regierte

nicht mit einer Politik der Ellen.

bogen, sondern der des Ausgleichs, und ist nicht zuletzt deshalb einer der populärsten Männer der Stadt: Dr. Karl Branner. Ehrenbürger der Stadt Kassel, der am 11. September seinen 75. Geburtstag feiert. Branner, dritter Nachkriegsoberbürgermeister, ist in Kassel geboren und hatte auch dort sein Abitur abgelegt. In den 30er Jahren studierte er Wirtschaftswissenschaften, schichte und Soziologie an der Göttinger Universität. Nach seinem Diplom arbeitete er als wissenschaftlicher Assistent in Berlin. Gleichzeitig promovierte er zum Doktor der Wirtschaftswissenschaften. Der begonnenen Hochschulkarriere setzte die Einberufung zur Wehrmacht 1939 ein jähes Ende. Nach seiner Rückkehr aus der Kriegsgefangenschaft 1949 konnte er sein Ziel. Hochschullehrer zu werden, nicht mehr verwirklichen. Statt dessen engagierte er sich bis 1954 in der gewerkschaftlichen Bildungsarbeit. In die Kommunalpolitik trat er 1952 ein. Als Mitglied der SPD-Fraktion der Kasseler Stadtverordnetenversammlung wurde er 1954 hauptamtliches Mitglied des Magistrats der Stadt Kassel. Drei Jahre später wurde Dr. Branner Bürgermeister. Die Amtszeit als Oberbürgermeister begann 1963 als Nachfolger von Dr. Lauritz Lauritzen. An der Entstehung der Gesamthochschule Kassel war Dr. Branner maßgeblich beteiligt, Ebenso hatte er großen Anteil am Aufbau des VW-Werkes, das heute zu einem der wichtigsten Arbeitgeber der strukturschwachen Region Nordhessen geworden ist. Die "documenta", Spiegel moderner Kunst, ist mit dem Namen Kassel untrennbar verbunden. Dazu hat auch Dr. Branner einen

EHRUNG

erheblichen Teil beigetragen. Im

Oktober 1975 trat Branner in den

Ruhestand.

Die vom Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft treuhänderisch verwaltete "Henning-Kaufmann-Stiftung zur Pflege der Reinheit der deutschen Sprache hat den von ihr ausgesetzten und mit 10 000 Mark dotierten Wissenschaftspreis in diesem Jahr an Professor Dr. Martin Wagenschein aus Darmstadt vergeben. Der Preis wird am 18. September in der Herzog-August-Bihliothek in Wolfenbüttel übergeben. Der Preisträger, Physiker, Schul- und Hochschullehrer, hat mit dem Entwurf des "genetischen Lehrense einen Weg gewiesen, wie eine verständliche Darstellung natürlicher Phänomene und naturwissenschaftlicher Probleme möglich ist. Professor Wagenschein, Jahrgang 1896, hat damit die Anlagen der natürlichen Sprache zur Klarheit und Genauigkeit neu begründet und so einen erfolgreichen Übergang zur naturwissenschaftlichen Fachsprache gestiftet, der eine oft beklagte Kluft zum Verschwinden hringt.

mischen Instituts der Universität Erlangen, Professor Dr. Karl Friedrich Bauer, ist verstorben. Der durch seine Forschungen auf dem Gebiete der Neurohistologie und Gewebezüchtung bekannte Anatom war 25 Jahre in Erlangen tätig. Seine wissenschaftliche Laufbahn führte ihn über Leipzig. Berlin, New York und München. Professor Bauer war Schüler des berühmten Neuroanatomen H. Held in Leipzig. Nach seiner Habi-litation an der Universität Berlin folgte er 1937 einer Einladung des Nobelpreisträgers Alexis Carrel an das Rockefeller-Institut in New York. 1938 wurde er nach München gerufen. Neben der Leitung des Akademischen Auslandsamtes war Professor Bauer noch Vorstand der Physikalisch-Medizinischen Sozietät.

Der frühere Direktor des Anato-

Ermittlungen gegen die Deutsche Bank 1946/1947. Obersetzt und bearbeitet von der Dokumentationsstelle zur NS-Politik, Hamburg.

Das Dokument ist am 4. September 1985 als Sonderband der ANDEREN BIBLIOTHEK. herausgegeben von Hans Magnus Enzensberger, verlegt bei Franz Greno, Nördlingen, zum Preis von 25 DM (544 Seiten, Pappband)

ngasse 15 und Deininger Straße 9, Postfach 1145, D-8860 Nordlingen

amgus Ermittlungen gegen die DEUTSCHE BAN

Auf Grund gelaufen

JB. - Nun also steht es fest. Die United States", einst der schnellste Passagierdampfer auf dem Nordatlantik, wird nicht im Hamburger Betrieb der Howaldtswerke-Deutsche Werft AG (HDW) zu einem Kreuzfahrtschiff umgebaut. Der HDW-Vorstand hat dem "United States"-Eigner Richard H. Hadley signalisiert, daß er das Risiko nicht eingehen will.

Überraschung kann das Ende der Vertragsverhandlungen kaum auslösen. Die Sache war von vornherein zu windig, als daß jemand ernsthaft hätte glauben können, die "United States" kommt nach Hamburg. Der Ärger bei der Belegschaft von HDW, der sich jetzt in der Forderung nach dem Rücktritt des zuständigen Vorstandsmitglied ausdrückt, ist dennoch verständlich. Den um ihren Arbeitsplatz besorgten Mitarbeitern hatte man immer wieder falsche Hoffmungen gemacht. Es gehört zu der wenig rühmlichen Taktik des Vorstands, den vermeintlichen Riesenauftrag ständig publizistisch unter Feuer zu halten, um während der Vorbereitungszeit zur Verselbständigung des Hamburger HDW-Betriebs Ruhe an der Front zu haben. Das Risiko, das HDW jetzt zu hoch ist, war von Anfang an nicht tragbar. Jede Werft der Welt hätte Mr. Hadley für fast eine halbe Milliarde DM einen nagelneuen Kreuzfahrer der ersten

Klasse gebaut. Was sollte der Umbau eines 33 Jahre alten Potts?

Freude an dem Trauerspiel um die "United States" kann eigentlich nur beim Steuerzahler aufkommen. Er läuft nun nicht mehr Gefahr, für die reichlich zugesagten Bürgschaf-ten Bonns und Hamburgs gerade stehen zu müssen. Und Mr. Hadley? Der Amerikaner kann ja jetzt auf das Angebot der US-Navy zurückkommen, die laut HDW-Chef Ahlers bereit ist, das für fünf Milliopen Dollar erworbene Schiff angesichts seines vorher verkannten top-Zustands für 15 Millionen Dollar 21rückzukzufen

Abkürzungen

hdt. - Als die große deutsche Handelskette Tengelmann vor einigen Jahren in das US-Filialunternehmen Atlantik & Pacific einstieg, übernahm sie auch gleich das A& P-Firmenzeichen ihrer neuen amerikanischen Dependance. Die beiden Buchstaben prangen auf allen Eigenmarken der Tengelmann-und Kaisers-Supermärkte. Man bat ihnen jedoch geschickt eine andere Bedeutung gegeben, nämlich "Attraktiv & Preiswert". Vielleicht war diese gekonnte Aktion ein Vorbild für den Bremer Weinimporteur Reidemeister & Ulrichs, in der Branche als R&U bekannt. Der Verbraucher soll unter diesem Kürzel jetzt Rein & Unverfälscht" verstehen. Dieser werblich sicher geschickte Schachzug wirft gleichzeitig aber auch ein Schlaglicht auf die Situation auf dem Weinmarkt.

Der Benzin-Krieg

Die Autofahrer in der Bundesre-publik stehen vor einem Rätsel. Waren sie bisher schon daran gewöhnt, daß der Benzinpreis wie der Ball auf dem Wasser tanzt, so machen sie jetzt die angenehme Feststellung, daß er seit Mitte Mai durchschnittlich um 17 Pfennig auf 1,32 Mark je Liter gefallen ist. Weder die Kostensituation der Inlandsraffinerien noch die Preise am Markt in Rotterdam geben Anlaß zu einem solchen Preisverfall. Des Rätsels Lösung: Der Benzin-Krieg ist ausgebrochen - wieder ein-

Martin Island

Auch vor einem Jahr schon verfiel der Benzinpreis nach der Sommerpause bis Mitte September. Das war an sich überraschend, denn die Bürger waren aus dem Urlaub zurück, und es durfte eigentlich erwartet werden, daß wieder mehr getankt würde, was den Benzindteis eder Detesti als deroutieren kann. Doch wer so denkt, der hat die Kräfte des Marktes unterschätzt oder sie mit unzulänglichen Mitteln gemessen. Denn gerade weil die Urlauber heimkehrten, kam ja auch das große Verbraucherpotential für die Supermärkte wieder ins Land. Und um dieses Potential sofort wieder auf sich zu ziehen, bevor es sich woanders eindeckt, machten diese Märkte den Lockvogel Benzin besonders attraktiv, was heißt billig. Während der Benzinpreis im vorigen Jahr nach den Ferien aber nur abglitt. stürzte er jetzt geradezu ins Boden-

Der Grund: Es gibt eine Mineral-öl-Gesellschaft, die den Super-märkten in diesem Jahr um jeden Preis Paroli bieten will, weil sie nicht bereit ist, von ihrem Marktanteil von rund vier Prozent etwas herzugeben. Das Jet Netz ist gemeint das Tankstellenetz der Conoco, das in der Fachwelt als das effizienteste der Bundesrepublik gilt. Der denkbare Einwurf, mit vier Prozent Marktanteil könne man keinen Markt wie den für Vergaserkraftstoff auf den Kopf stellen, läßt außer acht, daß die Supermärkte über weitere acht Prozent verfügen, also mit Jet zusammen zwölf

Und da sich von den übrigen freien Tankstellen, die weitere rund zehn Prozent halten, ein großer Teil von diesem Preiskrieg nervös machen ließ, war schnell ein Fünftel Marktan-

teil in dieses Hauen und Stechen verwickelt. Da aber auch die großen Markengesellschaften nicht bereit waren, Marktanteile kampflos abzugeben, wurden sie mit in diese Preistrichter hineingezogen – zwangsläufig, denn es geht in diesem Markt um Anteile für morgen und damit ums

So steht der Benzimmarkt vor der Situation, daß die Großhandelspreise zum Teil über den Tankstellen-Abgabepreisen liegen, eine Situation, die die freien Tankstellen bereits als Frontalangriff auf ibre Positionen bezeichnen. Auch das scheint auf den ersten Blick logisch, denn wenn der Kampf am Benzimmarkt ein Ringen um Marktanteile ist, dann werden zwangsläufig auch die Freien in ihn verwickelt werden. Wer aber aunimmt, daß mit diesem zur Zeit tobenden Benzinkneg die Freien-ook auch nur wesentliche Teile von ihnen - für alle Zeit aus dem Mackt geworfen werden könnten, der sollte sich an die Zeit der Revolution in Iran und an den Ausbruch des Krieges gegen Irak

Seinerzeit schossen die Spotpreise für Rohöl in die Höbe und trockneten den freien Markt für Mineralölprodukte aus - nicht zuletzt, weil weltweit eine große Lageraktion be-gann. Die Folge war, daß der Anteil der Freien am westdeutschen Benzinmarkt von 26 auf 16 Prozent verfiel. Supermärkte. Waschketten und ähnliche Anbieter schlossen ihre Zapfsäulen und eröffneten sie wieder, als sie sich zu hinlänglichen Renditen oder wenigstens zu Null-Kosten - versorgen konnten. Das Ergebnis ist der Anteil der Freien von wieder 26 Pro-

Theaterdonner ist dieser Benzin-Krieg aber mm auch wieder nicht, dafür kostet er zuviel. Er ist das Ergebnis von Marktwirtschaft, von unerbittlichem Ringen um Marktanteile, also um die Zukunftssicherung. Daher weiß niemand zu sagen, wie lange dieses Spektakulum noch anhalten wird. Wer sich am vergangenen Jahr orientiert, wird das Ende der Schlacht auf Mitte September verlegen. Spätestens dann werden alle am Benzinmarkt die Verluste spüren. Und solche Zustände tragen in der Wirtschaft bekanntermaßen am ehesten zur Ernüchterung bei.

CHEMIE-INDUSTRIE

Die Zuwachsraten haben sich jetzt etwas abgeflacht

Die Zuwachsraten in der deutschen Chemie Industrie haben sich im Vergleich zur gesamten deutschen Industrie im 1. Halbjahr 1985 abgeflacht. Nach Angaben des Bundesarbeitgeberverbandes der Chemie (Wiesbaden) stieg die Chemieproduktion in der Berichtszeit um 2,7 Prozent (Industrie: 5,8 Prozent).

Der Umsatz der Branche erhöhte sich im gleichen Zeitraum um nur 7,1 Prozent auf 91,45 Milliarden DM, während es in der gesamten deutschen Industrie immerhin um 8.9 Prozent aufwärts ging.

Auch im Export ist die Chemie mit zem Zuwachs von 10,5 Prozent auf 39,86 Milliarden DM nicht mehr so dynamisch wie die gesamte deutsche gewerbliche Wirtscheft (plus 13,9 Prozent). Die Chemie-Importe überstie-

einem Plus von 10,7 Prozent auf 22,28 Milliarden DM die Ausfuhrausweitung sogar leicht.

Im Schnitt des ersten Halbjahres beschäftigte die Chemie nach Angaben des Verbandes 551 720 Mitarbeiter und damit 0,9 Prozent mehr als im gleichen Abschnitt des Vorjahres. Ende Juni habe die Beschäftigtenzahl bei 553 908 gelegen, und dies bedeute ein Phus von 1,2 Prozent oder eine Zunahme von 6500 Arbeitsplätzen in dieser Branche.

Bereits im Laufe des Sommers hatte Präsident Heinz-Gerhard Franck vom Verband der Chemischen Industrie die Erwarting ausgesprochen, daß Erweiterungsinvestitionen in seiner Branche in diesem Jahr wohl 5000 bis 10 000 Arbeitsplätze schaffen werLEIPZIGER MESSE / DIHT-Umfrage bei den Ausstellern aus der Bundesrepublik

Im innerdeutschen Handel wird mit größerem Geschäftsvolumen gerechnet scheint der Weg nun frei

Der Aufwind im innerdeutschen Handel setzt sich fort. Diese Schlußfolgerung zieht der Deutsche Industrie- und Handelstag (DIHT) aus einer Umfrage bei den Ausstellern aus der Bundesrepublik zum Abschluß der Leipziger Herbstmesse, die heute ihre Tore schließt. Die Mehrzahl der Aussteller erwartet bis weit in das nächste Jahr hinein steigende Geschäftsabschlüsse. Nicht ganz so günstig sieht es auf der Bezugsseite aus. Hier ist von einer Stabilisierung auf hohem Niveau die Rede, gewöhnlich eine Umschreibung dafür, daß die Käufe leicht sinken.

zahlreiche Aufträge umgesetzt. Dabei gehe es sowohl um größere Einzelaufträge als auch um eine Vielzahl kleiner Projekte. Besonders ragt diesmal

Textilmaschinenbau heraus. Viele kleine Order seien hier schon abgeschlossen, manches werde nach den Erwartungen der Aussteller nach der Messe unter Dech und Fach ge-

Die "DDR" setze, so der DIHT, in diesem Bereich im Vorfeld des SED-Parteitages, der im Frühjahr stattfindet, auf schnell wirkende Projekte. Die Firmen aus der Bundesrepublik hätten bei Maschinen für die Bearbeitung zukunftsträchtiger Synthetikfa-sern einen technologischen Vor-sprung, weil die "DDR" diesen Bereich bisher vernachlässigt habe. Gerade bei computergestützten Maschi-nen spiele der Qualitätsaspekt für die DDR* zunehmend eine Rolle.

Andere Beobachter in Leipzig bieten eine andere Erklärung für die stei-genden Aktivitäten in diesem Be-

AUF EIN WORT

99 Bildschirmtext

sich in der von uns er-

warteten Weise als Mas-

senkommunikations-

medium entwickeln.

Wir müsen jedoch auch

anerkennen, daß die

Entwicklungskurve des

Mediums sehr viel fla-

cher anläuft, als das ur-

sprünglich von vielen

Seiten unterstellt wor-

weiter nach unten

Im deutschen Bauhauptgewerbe

lag die Produktion im 1. Halbjahr

1985 um 17 Prozent unter dem Vor-

jahresniveau. Das stellte der Haupt-

verband der deutschen Bauindustrie

in seinem jüngsten "Baukonjunktur-spiegel" fest. Die Schätzungen für

das Gesamtiahr 1985 müßten deshalb

nach unten korrigiert werden. Es sei

mit einem Rückgang der Bauinvesti-

tionen um acht (geschätzt fünf) Pro-

zent zu rechnen. Im 1. Halbjahr 1985

wurden 1235 Bauunternehmen zah-

hmesunfähig, ein Fünftel mehr als im

gleichen Vorjahreszeitraum. Für das

dpa/VWD, Wiesbaden

Bau korrigiert

Die rege Anfragetätigkeit, die schon den Beginn der Messe kennzeichnete, hat sich nach den Erkenntnissen des Handelstages bereits in verlangt mehr qualitativ hochwertige Produkte.

> Auch Holzbearbeitungsmaschinen stünden in der "DDR" hoch im Kurs. Bemerkenswert sei für alle Verhandlungen im Maschinenbau, daß die .DDR* stark drangt und sich ihre zeitlichen Liefervorstellungen oft nicht realisieren ließen. Das Ersatzteilgeschäft im Bereich des Maschinenbaus sei in den letzten Jahren rapide gesunken. Jetzt werde eine Umkehr erwartet

Die Chemie könne ihre Lieferungen in die _DDR" weiter steigern. Im Chemieanlagenbau und bei Kunststoffanlagen gebe es bisher keine spektakulären Projekte, wohl aber schon kleinere Abschlüsse. Die gezielten Anfragen dürften sich erst 1986 in Aufträgen niederschlagen.

Bei Eisen und Stahl liege das Geschäftsvolumen leicht unter dem Vorjahresniveau. Für 1986 erwartet der DIHT auf Grund der Anfragen auf der Messe wieder einen positiven Trend. Mit einigen Aufträgen be-

stückt und auch für die Zukunft erwartungsvoll, sehe die Kfz-Zuliefererindustrie den "DDR°-Markt.

Zufrieden seien auch die Aussteller von Nahrungs- und Genußmitteln und von Textilien und Bekleidungsartikeln. Die Medizintechnik, die während der siebziger Jahre recht gut mit der "DDR" ins Geschäft gekommen war, gehe ohne umfangreiche Aufträge aus Leipzig weg.

Bei den Bezügen aus der "DDR" wird sich nach Ansicht des DIHT das hohe Niveau halten, wobei jedoch in Einzelbereichen leichte Rückgänge nicht ausgeschlossen werden könn-ten. So stehe die "DDR" bei Textilien und Bekleidung wie bisher schon vor Lieferengpässen. Zudem werde die Konkurrenz aus Fernost wieder grö-Ber. In den vergangenen Jahren hat die "DDR" davon profitiert, daß die Märkte in Fernost auf Grund der guten Konjunktur in den USA leergekauft waren. Hilfreich war auch der hohe Dollarkurs. Gesunken sind auch die Käufe von chemischen Produkten und von Stahl in der "DDR".

Die Gegengeschäftsforderungen der "DDR" konzentrierten sich auf den Maschinenbau. Erstmals sei aber auch die Chemie mit solchen Forderungen konfrontiert worden. Nur Firmen mit starker Marktposition hätten hier keine Probleme. Erschwerend komme häufig hinzu, daß die Auswahl der Kompensationsprodukte von der "DDR" eingeschränkt wird.

MASCHINENBAU

Auftragseingänge im ersten Halbjahr kräftig gestiegen dpa/VWD, Frankfurt wie Gummi- und Kunststoffmaschi-

Die Auftragsbücher im deutschen Maschinenbau sind prall gefüllt. Von Januar bis Juli sind die Ordereingange um real 18 Prozent gestiegen, wo-bei das Auslandsgeschäft mit plus 21 Prozent besonders deutlich anzog, In einigen Sparten in dieser Branche sind die Kapazitätsreserven bereits voll ausgeschöpft, so daß Überstunden und längere Lieferzeiten an der Tagesordnung sind. Im Durchschnitt des Maschinenbaus - mit rund einer Million Beschäftigten und 140 Mrd. DM Umsatz wichtigster Industriezweig der Bundesrepublik-betrugen die Auftragspolster zur Jahre 6,2 (Vorjahr: 5,5) Monate, berichtete Professor Otto Schiele, Präsident des Verbandes Deutscher Maschinenund Anlagenbau (VDMA).

In den Fachzweigen Druck- und Papiertechnik, Textilmaschinen so-

nen hat der Auftragsbestand das höchste Niveau seit 1975 erreicht. Dagegen liegen auf der Schattenseite neben den Landmaschinen die bauabhängigen Sparten Fördertechnik, Armaturen sowie Bau- und Baustoffmaschinen. Über alle Bereiche betrug die Kanazitätsauslastung zur Jahresmitte aber schon 88,4 Prozent.

Parallel zur Produktionsausweitung sind im bisherigen Jahresverlauf 26 000 Arbeitsplätze im Maschinenbau neu geschaffen und die Kurzarbeit auf wenige tausend reduziert worden. "Der positive Beschäftiweiter an, wird aber zunehmend durch Engpässe bei der Suche nach Fachkräften behindert", erklärte Schiele. Allein in Baden-Württemberg könnten 1600 Stellen in der Produktion nicht besetzt werden.

ARBEITSMINISTER DER LÄNDER

"Nürnberger Überschüsse für die Weiterbildung einsetzen" Helmut Ricke, Vorsitzender der Geschäftsführung der Loewe Opta GmbH, Kronach FOTO: RUDOUF DIETRICH

Die Arbeits- und Sozialminister der Bundesländer haben sich einhellig dafür ausgesprochen, die Überschüs-se der Bundesanstalt für Arbeit in Numberg vorrangig für Maßnahmen zur Weiter- und Fortbildung Arbeitsloser einzusetzen. Man habe mun endlich die notwendigen Mittel, um entsprechende Konzepte verwirklichen und damit Arbeitslosigkeit gezielt zu bekämpfen, erklärte die rheinlandpfalzische Sozial- und Familienministerin Ursula Hansen gestern im Anschluß an eine dreitägige Konferenz der Arbeits- und Sozialminister (ASMK) in Bad Neuenahr-Ahrweiler. Dabei denke man an Jugendliche, die einen Beruf erlernt haben, in dem über Bedarf ausgebildet wurde, sowie an Frauen, die nach der Familienphase in den Beruf zurückkehren wollten und an ältere Arbeitnehmer.

Gesamtjahr sei mit 2300 bis 2400 In-Beitragssenkungen zur Arbeitslo-

S. SCHUCHART. Bad Neuenahr senversicherung sind derzeit nach Auffassung der Minister nicht notwendig. Sie brächten den Arbeitslosen keinen Nutzen, sie hätten nur spektakulären Charakter, erklärte Frau Hansen. Die nach wie vor unerläßliche Beachtung des Versicherungsprinzips dürfe nicht dazu führen, daß arbeitsmarktpolitisch not-

wendige Maßnahmen unterblieben. Außerdem haben sich die Arbeitsund Sozialminister für eine Verlängerung der Bezugsdauer beim Arbeitslosengeld ausgesprochen, um die soziale Sicherungsfunktion der Arbeitslosenversicherung insbesondere bei längerfristiger Arbeitslosigkeit zu wahren.

Auch die Zahl der in Arbeitsbe schaffungsmaßnahmen Beschäftigten - zur Zeit im Jahresdurchschnitt rund 80 000 Personen - muß nach Ansicht der Arbeits- und Sozialminister kurzfristig erweitert werden.

AKTIENMARKT / Die Daimler-Benz-Aktie kostet mehr als tausend Mark

Schon immer ein Liebling der Anleger

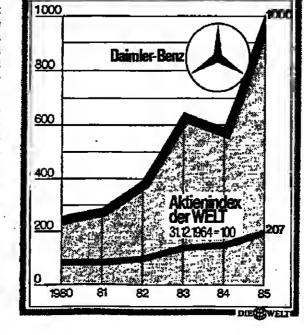
tie des Stuttgarter Nobelkarossenherstellers diese "magische" Marke überschritten. Sie ist eines der wenigen Papiere mit einem Nominalwert von 50 Mark, für das man einen Tausender hinblättern muß. . .

solvenzen zu rechnen.

Die Daimler-Aktie gehört schon seit langem zu den Lieblingen der Börsianer. Ihr Kurs hat sich innerhalb von drei Jahren mehr als verdreifacht. Nur ganz wenige deutsche Aktien können mit einer so brillanten Performance aufwarten. Das kommt natürlich nicht von ungefähr. Die Wagen mit dem Stern haben schließlich immer einen guten Markt, auch dann, wenn andere Auto-

Daimler über 1000! Zum mobilbauer über flaues Ge-schäft klagen. So schneidet schäft klagen. So schneidet denn das fünftgrößte deutsche Unternehmen auch dann immer noch recht gut ab, wenn bei den Konkurrenten die Gewinne sinken. Die Börse honoriert also

das geschickte Management der Daimler Benz AG, aber auch deren von Kraft strotzende Finanzstruktur. Niemand zweifelt, daß die Gewinne des Unternehmens weiter steigen. Die Schätzungen für 1986 reichen bereits bis zu 90 Mark je Aktie. 1982 waren es 56 Mark. Somit kostet die Aktie das Elffache des Jahresgewinns. Das gilt für ein so dynamisches



BÖRSENWOCHE

Für weitere Kurserhöhungen

Die Börse hat gestern bei großen Umsätzen ihren bisherigen Rekord gebrochen. Der Aktienindex der WELT schnellte auf einen neuen Höchststand von 211,51 Punkten empor. Das bedeutet einen Wochengewinn von 1,9 Prozent, der nicht einmal so sensationell erscheint. Doch ist zu berücksichtigen, daß die Börse am Dienstag und Mittwoch einen ganz schönen Rutsch zu verkraften hatte, der nicht wenigen Papieren Verluste bis zu zwei Prozent oder sogar mehr bescherte.

Gestern wirkte allein das Überspringen des bisherigen Aktienindex-Höchststandes als Kaufsignal. Nach Meinung der Charttechniker ist damit der Weg frei für weitere Kurssteigerungen, zumal das ökono-mische und monetäre Umfeld "stimmt". Sicherlich wären die Kurssteigerungen besonders bei den derzeitigen Börsenlieblingen - den Aktien der Auto- und Maschinenhersteller - nicht so hoch ausgefallen, wenn die Märkte nicht so eng gewesen wären.

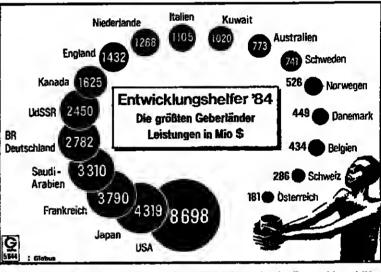
Nachdem in den Sommerwochen viele institutionelle Anleger in Erwartung einer schwächeren Börse Kasse gemacht und Barreserven angesammelt hatten - das gleiche hatte übrigens auch der Berufshandel getan -. waren die Märkte leer gefegt, als ausländische Investoren, vor allem aus England und unseren europäischen Nachbarländern, zu kaufen began-nen. Als Kaufmotiv hat übrigens auch

CLAUS DERTINGER, Frankfart die Spekulation auf eine Aufwertung der D-Mark im EWS eine gewisse Rolle gespielt. Die deutschen Anleger. die vergeblich auf einen stärkeren Kursrutsch gewartet hatten, springen inzwischen ebenfalls auf den in Fahrt gekommenen Börsenzug auf. Da rei-Ben die Kurse einfach nach oben aus.

> Überdies hat in dieser Woche der Wiederanstieg des Dollars um 13 Pfennig auf über 2,91 DM die Phantasie der Börsianer beflügelt. Manche sehen den Dollar nun auf über drei DM bis 3,20 DM steigen und meinen, eine derart verbilligte D-Mark würde auch die US-Anleger wieder verstärkt an die deutsche Börse locken.

Motoren der Börse waren - immer noch angeregt durch die bevorstehende IAA - die Autoaktien, die unter Führung von Mercedes-Holding um vier bis 5,5 Prozent vorpreschten. Zu neuen Favoriten hat der Markt die Aktien der Investitionsgüterindustrie auserkoren, die von der Belebung der Inlandskonjunktur profitieren sollten. Spitzenreiter waren hier MAN-Stämme mit einem Plus von 8,5 Prozent des Kurswertes und Mannesmann mit einem Anstieg um 7,5 Prozent. Dies sind die Papiere, die entscheidend zur Erhöhung des Aktienindex beigetragen haben. Auf vielen anderen Teilmärkten erreichten die Kursgewinne kaum ein Prozent. Die Bankaktien mußten im Zusammenhang mit dem südafrikanischen Finanzdebakel sogar kleine Verluste

WIRTSCHAFTS JOURNAL



Auf umgerechnet ründ 36 Mrd. Dollar belief sich 1984 die Entwicklunghilfe, die aus den öffentlichen Kassen der westlichen Industrieländem, der OPEC und des Ostblocks floß. Größter Geber waren in absoluten Zahlen (8,7 Mrd. Dollar) die USA, gefolgt von Japan, Frankreich, Saudi-Arabien und der Bundesrepublik Deutschland (2,8 Mrd. Dollar). Dem Bruttosozialprodukt nach stehen allerdings Kuwait und Saudi-Arabien mit mehr als drei Prozent an der Spitze. Die Bundesrepublik liegt mit 0,45 Prozent etwa In der Mitte, die USA bilden mit 0,24 Prozent das Schlußlicht. QUELLE GLOBUS

US-Banken streichen kurzfristige Kreditlinien

Washington (dpa/VWD) - Führen-de amerikanische Banken haben die Südafrika eingeräumten kurzfristigen Kreditlinien zur Finanzierung des Handels gestrichen. Wie die "Washington Post" unter Berufung auf Bankenkreise meldete, reagierten die US-Kreditinstitute damit auf Pretorias Ankündigung, die Tilgungen für seine Auslandsschulden für vier Monate auszusetzen. Der Schritt der US-Banken könnte erhebliche Auswirkungen auf den Handel zwischen Südafrika und den Vereinigten Staaten haben und wäre damit ein schwerer Schlag für Pretoria bei seinem Bemühen, die wirtschaftliche Stabili-

Auftrag aus China

tät wiederzuerlangen.

München (dpa/VWD) - Die Sie-mens AG hat jetzt den ersten chinesischen Auftrag über die Lieferung modernster Fernsprechtechnik in die Provinzhauptstadt Changsha erhalten. Auftraggeber ist die Fernmeldeverwaltung der Provinz Hunan, teilt Siemens mit. Geliefert werden volldigitale Orts- und Fernvermittlungen, Übertragungssysteme, ein Lichtwellenleiter-Verbindungsnetz sowie ein Bedienungs- und Wartungszentrum. Siemens erhofft sich von diesem eher bescheidenen "Schlüsselauftrag" den Einstieg in den chinesischen Telekommunikationsmarkt, der zügig ausgebaut werden soll.

Belgien senkt Diskont

Brüssel (AFP) - Die belgische Staatsbank hat gestern die Senkung ihres Diskontsatzes um ein halbes auf 9,50 Prozent angekündigt. Die Maßnahme soil am Montag in Kraft treten. Ein Zentralbanksprecher begründete die Diskontsatzsenkung mit der Erholung des belgischen Franc. Wegen der damaligen Schwäche der belgischen Währung hatte die Zentralbank Anfang Juli und zuletzt Ende Juli den Diskontsatz auf 9.50 beziehungsweise zehn Prozent erhöht.

Norwegisches Ol teurer

Oslo (dpa/VWD) - Der Preis für norwegisches Nordseeöl ist in den letzten Wochen auf den Spotmärkten um beinahe zwei US-Dollar je Barrel (159 Liter) gestiegen. Zeitungen in Os-

lo berichteten, ein Barrel Nordseeöl sei vor sechs Wochen noch mit 25,80 Dollar gehandelt worden. Jetzt habe sich der Barrehreis auf fast 28 Dollar eingependelt. Als Ursache für die Preiserhöhung wurde angegeben, daß einige Opec-Länder, zum Beispiel Nigeria, weniger Öl produziert hätten, als auf der letzten Opec-Konferenz vereinbart worden war. In norwegischen Expertenkreisen wird damit gerechnet, daß der internationale Ölmarkt bis in den Winter stabil

EG-Bürger sparen fleißig

Brüssel (AFP) – Jeder zweite Bürger der Europäischen Gemeinschaft besitzt ein Konto bei einer der insgesamt 1360 Sparkassen der Mitglieds-länder, die Mitte 1985 Spareinlagen von insgesamt 493 Milliarden EG-Rechnungseinheiten Ecu (1 Ecu = 2.23 Mark) verwalteten, davon 62 Prozent Sparbücher. Diese Statistik ist in einer Mitteilung des EG-Verbandes der Sparkassen enthalten, die am Donnerstag in Brüssel veröffentlicht wurde. Wie in dem Kommuniqué ferner angegeben wird, haben sich die Spereinlagen zwischen 1981 und 1984 um insgesamt 138 Milliarden Ecu er-

Gas für Liechtenstein Essen (Bm.) - Das Fürstentum

Liechtenstein hat mit der Gasversorgung Süddeutschland GmbH, Stuttgart, sowie mit der Ruhrgas AG. Essen, einen Erdgasliefervertrag unterzeichnet. Im Oktober 1986 sollen die Lieferungen von jährlich bis zu 300 Millionen Kilowattstunden Erdgas beginnen. Der Vertrag läuft 20 Jahre.

Konditoren zufrieden

Stuttgart (dpa/VWD) - Deutschlands Konditoren blicken durchaus zufrieden auf das erste Halbjahr 1985 zurück. Die Branche mit rund 4 500 Konditoreien und Konditorei-Cafes konnte gegenüber dem entsprechenden Vorjahreszeitraum ihren Umsatz um rund 2,2 Prozent steigern. 1984 erhöhten die Konditoreien ihren Umsatz um 2.24 Prozent auf 2.6 Milliarden DM. Wie der Geschäftsführer des Deutschen Konditorenbundes, Hans-Werner Jacobi, gestern auf dem Bundestag des Deutschen Konditorenbundes in Stuttgart sagte, rechne seine Branche für dieses Jahr mit einem Umsatzplus von 2,5 Prozent.

FRANKREICH

Auch Geldmarkt wird neu geordnet

JOACHIM SCHAUFUSS, Paris Frankreichs Wirtschafts- und Finanzminister Bérégovoy will nach mehreren Börsenreformen auch den Geldmarkt neu ordnen. Im Mittelpunkt seiner Pläne steht das "Handelspapier", eine börsengängige Schuldverschreibung. Damit sollen Unternehmen ein weiteres Instrument erhalten, um sich am Geldmarkt neues Kapital zu beschaffen. Mit diesen Handelspapieren wären kurz- his mittelfristige Finanzierungen zu besonders günstigen Bedingungen möglich. Bérégovoy hofft dadurch das Zinsniveau zu senken und der Staatskasse Zinssubventionen zu

Das Projekt, das der Minister jetzt dem Bankenverband zur Stellungnahme zugeleitet hat, setzt vor allem die Banken unter Zinsdruck. Ihre von Bérégovoy häufig beanstandete Hartnäckigkeit, den von der Notenbank gesteuerten Zinssenkungen am Geldmarkt (der wichtigsten Refinanzierungsquelle der Banken) in ihrer Kreditgewährung zu folgen, könnte gebrochen werden, wenn sich Großkunden dem Handelspapier zuwenden, das entsprechend dem Tagesgeldsatz verzinst werden soll.

Allerdings müssen Handelspapiere auf mindestens 10 Mill. Franc lauten und dürfen eine Laufzeit von sechs Jahren nicht überschreiten. Wird sie voll genutzt, dann stehen diese Papiere auch in Konkurrenz zu Obligationen (Laufzeit ab sechs Jahre), deren Markt nach einer spektakulären Expansion in den letzten Jahren inzwischen Sättigung erreicht. So soll ein Finanzmarkt geschaffen werden, der von Anlagen für wenige Tage his zu den extrem langfristigen Rentenwerten alles bietet - Depositenzertifikate und Schatzscheine sowie Anlagenfonds und kurzfristige Investmentfonds eingeschlossen.

Die Zeichnung der neuen Handelspapiere steht jedem offen, wobei Devisenausländer von der Quellen-steuer befreit werden sollen. Der von der Notenbank im Rahmen von Offen-Markt-Transaktionen gesteuerte Handelspapierzins dürfte vor allem bei sehr kurzfristiger Laufzeit haupt sächlich für die Anlage von Liquiditätsreserven attraktiv sein. In der Anfangsphase (Anfang 1986) würde der neue Markt auf mindestens 20 Mrd. Franc kommen, heißt es.

USA / Krise in der Landwirtschaft erfaßt immer mehr Kreditinstitute – Zahlreiche Agrarbanken müssen schließen

Größter Gläubiger um staatliche Hilfe bemüht

H.-A. STEBERT, Washington Die Krise in der amerikanischen Landwirtschaft erfaßt immer mehr Agrarbanken. Nach Angaben der US-Notenbank hat die Zahl der Schließungen 1984 von sieben auf 32 zugenommen; vermutlich wird sie sich in diesem Jahr verdoppeln. Bei 240 Instituten übersteigt die Summe aus überfälligen und nicht mehr bedienten Krediten bereits das Eigenkapital. Etwa zehn Prozent oder 4 Mrd. Dollar der ausstehenden Erzeugerdarlehen gelten als faul. Allein im letzten Jahr haben die Banken schon 900 Mill. Dollar netto abschreiben müssen; davon 240 Mill. Dollar sechs Prozent der Agrarkredite - in

Aber nicht nur die privaten Institute kämpfen mit Problemen: Das Federal Farm Credit System (FCS) Amerikas, mit Abstand größter Gläubiger im Agrarsektor, bemüht sich schon um staatliche Hilfe. Das nach dem Ersten Weltkrieg gegründete und von Washington beaufsichtigte System, das sich jedoch durch selbst emittierte Anleihen refinanziert, steckt in der ernstesten Finanzklemme seit der großen Depression vor 50

Konservativ kalkuliert, sind 15 Prozent der Ausleihungen in Höhe von insgesamt 74 Mrd. Dollar nicht einlösbar, weil die landwirtschaftlichen Schuldner entweder pleite sind oder ihr Einkommen noch nicht einmal für den Zinsendienst - 11 Mrd. Dollar ausreicht. Schon jetzt steht fest, daß das FCS 1985 einen Verlust ausweist, nachdem der Gewinn im vergangenen Jahr 440 Mill. Dollar betrug. Im zweiten Quartal schrumpfte der Gewinn um 96 Prozent, in der Juli-Sep-tember-Periode wird mit einem Minus über 70 Mill. Dollar gerechnet. Das System besteht aus 37 Banken:

zwölf Federal Land Banks, die Geld für den Kauf von Farmen verleihen: zwölf Federal Intermediate Credit Banks, die landwirtschaftliche Betriebskredite über lokale Produktionskreditvereinigungen vergeben und 13 Banks for Cooperatives, die den Ein- und Verkaufsgenossenschaften der Farmer Darlehen gewähren. Über Wall-Street-Underwriters placiert das FCS jedes Jahr Anleihen im Nennwert von nahezu 100 Mill. Dollar. Bei neun der 37 Institute übersteigen die Problemkredite das Kapi-

Die Aufsichtsbehörde, die Farm

Credit Administration, hat jetzt das Weiße Haus und den Kongreß informiert, daß das System die losgebrochene Lawine dubioser und ertragsloser Ausleihungen nicht mehr ohne direkte Bundeshilfe bewältigen kann. Die Krise in der amerikanischen Landwirtschaft drohe das FCS zu sprengen, dem es unmöglich sei, die riesigen Verluste zu absorbieren, erklärte ihr Gouverneur Donald Wilkinson. Der Senat hat sich bereits für eine Rettungsaktion ausgesprochen; einspringen wird dann die Federal Reserve, wenn die FCS-Anleihen nicht mehr am Markt unterzubringen

Dennoch macht sich Unruhe breit. Von den rund 70 Mrd. Dollar emittier-FCS-Schuldverschreibungen werden 40 Prozent von Geschäftsbanken, zumeist auf Treuhänderkonten, gehalten. Auf ausländische Investoren entfallen 18 und auf Privatpersonen vier Prozent. In den Rest teilen sich Penionsfonds, Versicherungsgesellschaften und Money Management Funds. Tief im Sumpf stecken auch viele tausend Bauern, die bei jeder Kreditaufnahme fünf bis zehn Prozent des Betrages in Anteile an den entsprechenden selbstverwalteten FCS-Banken investieren mußten. Dieses Geld könnte nun ebenfalls verlorengehen.

Womit in der US-Landwirtschaft Gläubiger und Schuldner konfrontiert sind, läßt sich auf einen einfachen Nenner bringen: Überproduktion, Preisverfall sowie Absatzkrise zu Hause und im Export haben dazu geführt, daß die gesamten Aktiva -Boden und Bauten, Maschinen und Finanzguthaben - seit Januar 1981 von 1100 auf 988 Mrd. Dollar gesunken sind. In der gleichen Zeitspanne nahm die Verschuldung von 182 auf 212 Mrd. Dollar zu. Das heißt, das Farmvermögen schrumpfte um 14,5 Prozent auf 776 Mrd. Dollar.

Innerhalb des Federal Farm Credit System werden drei Lösungen diskutiert von Washington finanzierte Einlagerungen in großem Stil, um die Beleihungswerte der Höfe zu erhöhen, verstärkte Preisstützung und direkte staatliche Kapitalhilfen. Begraben müßte Präsident Reagan dann jedoch sein Ziel, die US-Landwirtschaft dem scharfen Wind des Marktes auszusetzen. Explodieren würde überdies das in diesem Jahr ohnehin auf 211 Mrd. Dollar steigende Haus-

NAMEN

Dr. Adolf Santer, früherer Haupt-

geschäftsführer der Industrie- und Handelskammer Freiburg im Breis-

Kurt Schmiedeknecht, Inhaber

des Einrichtungshauses Schmiede-

knecht in Bochum und Ehrenpräsi-

dent des Bundesverbandes des Deut-

schen Möbelhandels, vollendet am 9.

Rudolf Fissler, Mitinhaber und

langjähriger kaufmännischer Leiter

der Firma Fissler, Idar-Oberstein, fei-

ert am 10. September 1985 den 75.

Horst Busch, Vorstandsmitglied der Securitas Bremer Allgemeine

Versicherungs-AG, Bremen wurde am 6. September 1985 60 Jahre.

Karl Ludwig Schulze, Vorsitzen-

der der Aufsichtsräte der Barmenia

Lebensversicherung a.G., und stell-

vertretender Vorsitzender der Barme-

nia Allgemeine Versicherungs-AG,

Wuppertal, wurde am 2. September

September das 80. Lebensjahr.

Geburtstag.

gau, wird heute 90 Jahre.

ten Industrie.

ITALIEN / Sanierungskur der Staatsunternehmen schlägt an

ENI 1985 sogar mit Gewinn

GÜNTHER DEPAS, Mailand Vor drei Jahren verordnete das damals neu eingesetzte Management den italienischen Staatsunternehmen eine Sanierungskur. Jetzt schlägt sie an. Mit Ausnahme der kleinsten unter

den Staatsholdings, Efim, die in erster Linie in dem nach wie vor krisenbehafteten Aluminiumbereich tätig ist und die 1984 mit einem Umsatz von 4355 Mrd. Lire (6,5 Mrd. DM) 830 Mrd. Lire verlor, werden die beiden anderen Staatsholdings, IRI und ENI, in diesem Jahr mit wesentlich niedri-

geren Netto-Verlusten abschließen.

Zur Konsolidierung tragen nicht

nur Personalverdünnungen bei, die beispielsweise im Falle der IRI-Gruppe im vergangenen Jahr zu einer Verminderung des Arbeitskosten-Umsatz-Verhältnisses von 34,4 auf 32.7 Prozent führte, sondern auch die Verbesserung der Finanzstruktur durch Schuldenkonsolidierungen. IRI wird sein Schuldzinsen-Umsatz-Verhältnis gegenüber dem vergangenen Jahr von 15 auf nur noch knapp zwölf Prozent vermindern können. Allerdings sind das noch immer neun bis zehn Punkte mehr als in der priva-

Der Verlust der Staatsholding IRL

der schon im Jahre 1984 gegenüber dem Vorjahr von 3198 auf 2724 Mrd. Lire zurückging, wird sich in diesem Jahr um 1000 Mrd. Lire verringern. Dazu wird vor allem die weitere Verlustreduzierung in der Stahlindustrie beitragen. Gegenüber 1984 erhöhen wird sich dagegen der Verlust des Automobilunternehmens Alfa Romeo. In diesem Fall sind laut IRI-Generaldirektor Antonio Zurzolo derzeit Kooperationsgespräche mit einem "großen internationalen Automobilunternehmen" im Gange. Allerdings werde IRI "Alfa Romeo vollständig niemals an Dritte verkaufen".

Bereits voll aus dem Schneider ist der staatliche Energiekonzern ENL Die Konzernleitung erwartet für 1985 einen "beträchtlichen Gewinn". nachdem der Konzernverlust 1984 bereits von 1449 auf 88 Mrd. Lire zurückgegangen war. Zu diesem Ergebnis haben in diesem Jahr erstmals auch die vier Industriebereiche des Konzerns (Chemie, Textilmaschinen, Textil und Bergbau) beigetragen, die im vergangenen Jahr noch hohe Verluste eingefahren batten. IRI und ENI wollen private Aktionäre in Zukunft stärker beteiligen.

DEUTSCHE SPACELAB-MISSION / Start im Oktober

Nachfolgeflug im Gespräch

H.-A. SIEBERT, Washington Zum erstenmal hat sich die Deutsche Forschungs- und Versuchsanstalt für Luft- und Raumfahrt (DFVLR) in die Höhle des Lowen gewagt, um die Leistung der Bundesrepublik im Weltraum zu präsentieren. Es wurde ein großer Erfolg mit viel Schulterklopfen. Rund 800 Amerikaner, darunter Mitglieder der Administration und des Kongresses, waren von Botschafter Günther van Well in die berühmte National Geographic Society in Washington eingeladen worden. Thema des Abends: die erste deutsche Spacelab-Mission, die von der Bundesrepublik geplant wurde und durchgeführt wird unter Beteiligung der Esa und anderer europäi-

scber Nutzer. Starttag ist der 30. Oktober; Mitte dieses Monats wird das Spacelab mit Inhalt in die Ladebucht der Raumfähre "Challenger" zugeladen. Begonnen hat bereits die Endphase des

Crew-Trainings. Erstmals besteht die Manschaft aus acht Personen: fünf Amerikanern und den deutschen Wissenschaftsastronauten Reinhard Furrer und Ernst Messerschmidt sowie dem Esa-Astronauten Wubbo Ockels aus den Niederlanden. Im Mittelpunkt des Fluges stehen die Materialforschung, lebenswissenschaftliche Versuche und Navigationsexpe-

Wie bekannt wurde, verhandelt die Bonner Regierung mit der US-Weltraumbehörde Nasa bereits über einen Nachfolgeflug. Die D I-Mission ko-stet etwa 60 Mill. Dollar. Sieben bis acht Tage sind aber zu kurz, um verläßliche Ergebnisse zu erhalten. Experimentale Forschung muß wiederholt werden. Aus deutscher Sicht ist die erste kommerzielle Spacelab-Mission der Nasa, in der die DFVLR als Kunde auftritt, ein wichtiger Meilenstein in Richtung der geplanten bemannten Raumstation.

FRANKREICH / Zahl der Unterstützungsberechtigten gestiegen – Mehr Umschulungen

Arbeitslosenversicherung in roten Zahlen

JOACHIM SCHAUFUSS, Paris Obwohl sich in Frankreich die an den Stellengesuchen gemessene Arbeitslosenziffer seit Anfang dieses Jahres bei etwa 2,4 Millionen stabilisiert hat, ist die Arbeitslosenversicherung (Unedic) wieder in die roten Zahlen geraten. Für 1985 wird ein Defizit von 3,5 Mrd. Franc erwartet, nachdem das Geschäftsjahr 1984 mit plus/minus Null abschloß. Inzwischen sind die Ausgaben der Unedic um 17 Prozent gegenüber veran-

schlagten zehn Prozent gestiegen. Dies liegt vor allem daran, daß die unterstützungsberechtigten Arbeitslosen (zur Zeit 1,6 Millionen) zahlreicher geworden sind und daß der Unedic durch den Transfer von Stellensuchenden in die Umschulung und Zwischenbeschäftigung (zur Zeit 0,3 Millionen Jugendliche) zusätzliche Kosten entstanden sind.

Andererseits zeigt das Beitragsaufkommen der Unedic eine sinkende Tendenz. In der Industrie hatte sich die Zahl der Beschäftigten schon 1984 um 168 000 vermindert. Hier liegt ein wesentlicher Unterschied zur Bundesrepublik, wo die Industriebelegschaft neuerdings wieder wächst.

Die Unedic ist eine private Institution, die von den Sozialpartnern paritätisch verwaltet wird. Sie erhebt gegenwärtig Beiträge von 4,2 Prozent der Lohnsumme. Davon zahlen die Arbeitgeber zwei Drittel und die Arbeitnehmer ein Drittel. Dieses Verhāltnis wurde bereits mehrfach zu Lasten der Arbeitnehmer revidiert, ohne aber das satzungsgemäße Verhältnis von 50:50 zu erreichen. Im letzten Jahr hatte die Unedic insgesamt 55 Mrd. Franc reine Arbeitslosenunterstützung gezahlt. Ihr Gesamtbudget belief sich aber auf rund 100 Mrd. Franc. Der größte Teil davon entfiel auf Beiträge zur Umschulung, zur Jugendbeschäftigung sowie für vorzeitige Pensionierungen.

Außerdem muß die Unedic ein staatliches Dariehen von zwölf Mrd. Franc tilgen, das sie 1982/83 für sieben Jahre aufgenommen hatte, um ihre bis dahin aufgelaufenen Verluste abzudecken. Weitere vier Mrd. Franc hatte damais der Staat erlassen. Der Schuldendienst beträgt in diesem Jahr bei gegenüber 1984 gestiegenen Tilgungsraten rund drei Mrd. Franc. Davon soll der Staat mindestens die Hälfte übernehmen oder wenigstens stunden. Auf diese Forderung haben sich Arbeitgeber- und Arbeitnehmerseite geeinigt. Die Regierung selbst zeigt hingegen die kalte Schulter. Unter Hinweis auf die angespannte Lage der Staatskasse verwies Premierminister Fabius die Sozialpartner auf ihre eigene Verantwortung. Die Autonomie der Unedic müsse erhalten blei-

Unser Dankeschön für Sie wenn Sie für die WELT einen neuen Abonnenten gewinnen



Sich einmal wieder ganz entspannt zu Hause zurücklehnen, die Augen schließen und klassische Musik hören...: Stellen Sie sich für mehrere Abende ein großes Festprogramm zusammen, wie es Ihnen am meisten Freude macht.

Fünf Platten-Kassetten Ihrer Wahl aus der Reihe ..Perlen Klassischer Musik"

Violinkonzerte, Orgelwerke, Messen; 5 LP 2. Beethoven, Konzerte, So Romanzen: 6 LP 3. Beethoven, Die neuen Symphonien 12.

 S. Beensver, Die neuen Sympnomen
Philharmonia Orchestra Londou,
Herbert von Karajan; 7 LP
 Brahms, Violinkonzert in D-dur
Symphonien Nr. 1-4; 5 LP
 Chopin, Klavierkonzert Nr. 1, Polonaisen, Trauermarsch, Minutenwalzer, împromptu Nr. 4, Etuden, Bailaden, Walzer, Mazurken u. a.;

6. Händel, Konzerte, Sonaten, Feuerwerksmusik, Wasser Alexanderfest; 5 LP

 Hayda, Symphonien, Serenaden, Streichquartette, Cellokonzert, Deutsche Tänze; 5 LP Liszt, Klavierkonzerte, Orgelwerke, Rhapsodien; 5 LP 9. Mahler, Symphonie Nr. 1, D-dur, "Der Titan", Symphonie Nr. 5, cis-moll, Symphonie Nr. 9, D-dur;

Mezart, Ouvertüren, Serenaden, Symphonien, Konzerte, Kröungs-messe; 5 LP

1. Bach, Brandenburgische Konzerte, 11. Schubert, Die Unvollendete. Deutsche Tänze, Deutsche Messe Deutsche Tänze, Deutsche Messe Lieder, Impromptus, Streichquar-tett, "Der Tod und das Mädchen", Forellenquintett; 5 LP Schumann, Klavierkonzerte, Symphonien, Fantasien; 5 LP

Wagner, Das Schönste aus Rienzi, Meistersinger, Götterdämmerung Der Fliegende Holländer, Lohen-Der Fliegende Holländer, Lohengrin, Parsifal, Die Walküre; 4 LP

i. Dvefäk/Smetana, Symphonie "Aus
der Neuen Welt", Cellokonzert,
Streicherserenade, Lieder, Streichquartett op. 96 namerik.)/Die Moldau, Särka (aus "Mein Vaterland"),
Tanz der Komödianten (aus "Die
verkaufte Braut"), Streichquartett

Aus meinem Leben"; 5 LP

Eestlicher Retreit. Concepti engesi

Festliches Barock, Concerti grossi Violinkonzerte, Flötensonalen, Hornkonzene, Obocnkonzene, Trompetenkonzerte: 5 LP Festliche Chormusik, Orlando di

Lasso, Monteverdi, HaBler, Mozart, Beethoven, Schubert, n-Bartholdy, Brahms. Sileber, Bruckner u. a.; 5 LP

Sprechen Sie mit Ihren Freunden und Bekannten, Nachbarn und Kollegen über die WELT, über ihre Aktualität, ihre Vielseitigkeit, ihre weltweite Sicht. Sicher werden Sie den einen oder anderen für die WELT gewinnen.



Der neue Abonnent kann den Auftrag innerhalb von 10 Tagen (Absende-Datum) schoftlich widerrufen bei: DIE WELT, Vertneb, Postfach 30 58 30, 2000 Hamburg 36.



| | _ | - | |
|---------|----------------|----------------|------------|
| AR: DIE | WELT, Postfach | 30 58 30, 2000 | Hamburg 36 |
| | | | |

Prämien-Gutschein

Ich bin der Vermittler Ich babe einen neuen WELT-Abonnenten gewonnen Isiehe untenstehenden Bestellschein).
Als Belohnung dafür erhalte ich die Platten-Kassetten Nr.

des ersten Bezugsgeldes für das neue Abonnem Bestellschein

Ich bin der neue WELT-Abonnent. Bitte liefern Sie mir die WELT mindestens 12 Monate ins Haus. Der günstige* Abonnementspreis beträgt monatlich DM 26,50

Der neue Abonnent ist nicht mit mir identisch. Meine Dankeschön-Prämie erhalte ich nach Eingang

Unterschrift des neuen Abonn VERLAGS-GARANTIE Ich habe das Recht, diese Bestellung innerhalb von 10 Tagen schriftlich zu widerrufen bei: DIE WELT, Vertrieb, Postfach 30 58 30, 2000 Hamburg 36

"Unsere letzten "Urwälder" müssen endlich unter Naturschutz gestellt werden:"



Es gibt noch urwaldartige Gebiete in Deutschland. Mit einer üppigen Pflanzen- und Tierwelt: die Auwälder. Früher einige tausend Quadratkilometer groß, heute nicht einmal mehr hundert.

Ähnlich wie die tropischen Mangrovenwäldervon Ebbe und Flut, sind die euro-

Rodung und Staustufen gefährden die Flußauen. päischen Auen von einem

unregelmäßig wechselnden Hoch- und Niedrigwasser gekennzeichnet. Auf dem außerordentlich nährstoffhaltigen Boden gedeiht eine nahezu paradiesische Wildnis voller Pflanzen und Tiere. So blühen in den Auwiesen im Mai und Juni sogar noch seltene Orchideenarten. Und hier sind unzählige Tiere zu Hause, die von der Ausrottung bedroht sind: Biber, Fischotter, Storch, Schwarzmilan, Laubfrosch und zahlreiche Libellenarten.

Auwälder gibt es heute in ganz Westeuropa nur noch am mittleren Oberrhein, an der Donau und March sowie

Unzählige Tier- und Pflanzenarten bedroht.

an Elbe, Isar und Inn. Doch auch diese letzten natürlichen Überbleibsel sind in höchster Gefahr: Statt sie unter Naturschutz zu stellen,



Ja. ich will helfen, daß die letzten natürlichen beucht-gebiete in Begreibland erhalten bleiben, Ritte geben die mir Informationen, wie ich den WUI' bei eriner

werden viele Baum für Baum abgeholzt, um schnellwachsende Pappeln in Reih und Glied zu pflanzen. Oder um Mais- und Getreidefelder anzulegen. Außerdem fallen dem Kiesabbau unaufbörlich wertvolle Auenflächen zum Opfer.

Der WWF klärt auf und handelt.

Noch gefährlicher für die Auen Mitteleuropas sind die Bauvorhaben von weiteren Staustufen. Denn dort, wo eine Staustufe gebaut wird, ist die Au für immer zerstört. Nicht nur weil die Altarme abgeschnitten, die Auwälder abgeholzt, neue Straßen gebaut und schnurgerade Kanäle gezogen werden, sondern vor allem weil ohne die natürliche Überflutung viele typische Tier-und Pflanzenarten ihre Lebensmöglichkeit verlieren.

Das muß verhindert werden. Schon seit Jahren engagiert sich die Umweltstiftung WWF-Deutschland (World Wildlife Fund, die größte private Naturschutz-organisation der Welt) für die Erhaltung der Auen und anderer Feuchtgebiete. Durch Pflege und Betreuung

Retten Sie mit dem WWF unsere letzten Auen.

gefährdeter Gebiete, durch Gutachten, Verhandlungen mit Behörden und sogar durch Landkaufe. Denn oft ist dies die einzige Möglichkeit, langfristig wirksame Schutzmaßnahmen umsetzen zu können. Dafür ist Thre finanzielle Unterstüt-

zung dringend erforderlich. Ich bitte Sie deshalb: Helfen Sie dem WWF bei seiner Arbeit. Ich versichere Ihnen, daß der WWF jede Spende vollständig und ausschließlich für konkrete Naturschutzarbeil einsetzt.

DILLINGER HUTTE / Die Mitarbeiterzahl gehalten

Erfolgreiche Spezialisierung

Die Dillinger Hüttenwerke AG, das nach Arbed Saarstahl GmbH. Völklingen, zweiterößte Stahlunternehmen an der Saar, rechnet auch für dieses Jahr wieder mit schwarzen Zahlen. Der Vorstandsvorsitzende des in französischem Mehrheitsbesitz befindlichen Unternehmens, Jean Lang, erklärte, daß in den ersten sieben Monaten dieses Jahres eine Umsatzsteigerung von 19,1 Prozent erzielt wurde. Die Erzeugung von Stahl stieg um 7,6 Prozent und die von Roheisen um 11,7 Prozent.

Als Hauptgründe für die selbst in der Stahlkrise positive Entwicklung der Dillinger Hütte, die in diesen Tagen ihr 300jähriges Bestehen feiert, nannte Vorstandsvorsitzender Lang: Die Überschaubarkeit des Unternehmens mit seit zehn Jahren unverändert rund 5800 Beschäftigten, die frühzeitige Spezialisierung auf die nach wie vor marktträchtigen Feinund Grohbleche sowie eine "gute Zusammenarbeit" mit Aktionären, Auf-

dpa/VWD, Dillingen/Saar sichtsrat und besonders motivierter Belegschaft. Die Zahl der Beschäftigten soll auch in Zukunft konstant gehalten werden. Die Inbetriebnahme des gemeinsam mit Arbed Saarstahl für rund 400 Mill. DM errichteten Großhochofens in Dillingen ist für Mitte Dezember vorgesehen.

Zu einer eventuell noch engeren

Zusammenarbeit der Dillinger Hütte mit Arbed Saarstahl, wie sie vor allem von der früheren saarländischen CDU/FDP-Landesregierung favorisiert worden war, erklärte Lang: "Wir sind nicht darauf erpicht, unbedingt mit Arbed Saarstahl etwas zu machen." Andererseits sei aber auf Grund der Marktverhältnisse in Europa eine Zusammenarbeit mit Saarstahl auf dem Gebiet der Langstahlprodukte nicht ausgeschlossen. Im Geschäftsjahr 1984 hatte die Dillinger Hüttenwerke AG bei einem Umsatz von knapp 2,33 Mrd. DM einen Jahresüberschuß von rund 25 Mill. DM erzielt und einen Bilanzgewinn von fast 1,7 Mill. DM ausgewiesen.

PFLANZENZÜCHTUNG / Von Geldern: Staatliche Förderung hat ihre Grenzen

Neue Verfahren sehr kapitalintensiv

Zu den Hauptaufgaben, denen sich die Pflanzenzüchtung zu stellen hat, gehört bereits heute die Entwicklung von Pflanzenarten zur Erzeugung nachwachsender Rohstoffe für die industrielle Weiterverarbeitung. Ohnehin darf in diesem Bereich mit kurzfristigen Erfolgen nicht gerechnet werden. Wenn aber in 15 oder 20 Jahren geeignete Sorten angeboten werden sollen, müssen die Züchter sich jetzt mit den entsprechenden Forschungsarbeiten beschäftigen. Diese Auffassung vertrat der Parlamentarische Staatssekretär im Bundesernährungsministerium, Wolfgang von

Geldern, in Einbeck. Obwohl sich der Staat auf dem Gebiet der Pflanzenzüchtung in beträchtlichem Maße engagiere, sei es primär die Aufgabe der "betroffenen Wirtschaftskreise", neue Entwicklungen zu initiieren. Die angespannte Haushaltssituation setze der staatlichen Förderung gewisse Grenzen, wenngleich das vom Kabinett be-

DOMINIK SCHMIDT, Kinbeck schlossene Biotechnologieprogramm den Haumtaufgaben, denen sich durchaus Chancen eröffne. Dies gelte für die Grundlagenforschung ebenso wie für die anwendungsorientierte Forschung.

> Eine bedeutende Rolle, so der Staatssekretär, spielten auch die Bundesforschungsanstalten, deren biotechnische und gentechnische Vorhaben praxisbezogene Ziele verfolgen. Die stärkere Ausrichtung auf gentechnische Arbeiten erfordere indes angesichts der knappen Mittel eine Neuorientierung. Ein gangbarer Weg sei die Suche nach neuen Formen der internen und externen Kooperation auch mit interessierten Pflanzenzuchtbetrieben. Dadurch könnte auch der Transfer des erarbeiteten Wissens in die züchterische Praxis verbessert werden.

Speziell die neuen Verfahren erfordern einen Kostenaufwand, der die finanziellen Möglichkeiten einzelner Zuchtbetriebe übersteigen, meinte von Geldern. Vor allem deshalb sollten neue Wege der Zusammenarbeit

gesucht werden, auch wenn beträchtliche Probleme damit verbunden seien. Kapitalstarke branchenfremde Unternehmen sollten in solche Überlegungen einbezogen werden.

Eine Herausforderung anderer Art sei die sinnvolle Regelung des Schutzes des geistigen Eigentums an genund biotechnischen Erfindungen. Die im Sortenschutzrecht festgelegten Grundsätze dürfen nach den Worten von Gelderns _nicht durch exzessive Auslegung patentrechtlicher Regelungen unterlaufen werden. Vor allem im internationalen Bereich müsse diese Position nachdrücklich vertreten werden, weil die Zahl der Staaten mit Sortenschutzrechten hislang

Neben der Entwicklung von Pflan-zen als "nachwachsende Rohstoffe" gehe es für die Pflanzenzüchtung um die weitere qualitative Verbesserung der Produkte. Auch die Resistenzstärkung gegen pflanzliche und tie-rische Schädlinge gehöre zu den Schwerpunkten der Forschung.

Wilkens halbiert

"Wir hatten eine Reihe schwieriger

Situationen zu bewältigen", erklärte

Helmut Wilkens, Mitglied des Vor-

standes der Wilkens Bremer Silber-

waren AG, Bremen, vor der Haupt-

versammlung. Deshalb liege für 1984

nur ein Abschluß vor, der die Aus-

schüttung einer gegenüber dem Vor-jahr halbierten Dividende von 18 auf

9 Prozent auf 5,1 Mill. DM Grundkapi-

Aber auch die ersten acht Monate

dieses Geschäftsjahres zeigten sich in

sehr unterschiedlicher Weise, meinte

Wilkens. Die Konjunktur bei hoch-

wertigen Gebrauchgütern sei immer

noch labil. Das stetige Anwachsen

der Vorräte mache mittlerweile fast

die Hälfte der Bilanzsumme aus. Der

Auftragseingang his Ende August lie-

ge um einige Prozente hinter dem des

Vorjahres zurück, dabei habe im

Edelstahlbereich ein Plus verbucht

die Dividende

LAMPE-BANK / Gespräche mit Schweizer Bank beendet

Partnersuche geht weiter

"Die Gespräche, die wir mit der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich über deren mögliche Beteiligung an der Bielefelder Lampe-Bank führten, sind beendet, es ist auch völlig offen, oh sie wiederaufgenommen werden", erklärte Rudolf-August Oetker, Senior-Firmenchef der Oetker-Gruppe, vor der Presse in Bielefeld. Als Anlaß für den vorzeitigen Abbruch der Verhandlungen nannte er den Bericht in einem bundesdeutschen Wirtschaftsdienst, in dem unrichtig von einer möglichen Veräußerung gesprochen wurde. Sohn August Oetker hatte vorher bestätigt, daß man durchaus nach einem Partner für das renommierte Bankhaus Hermann Lampe KG suche, da dies "einen solchen gut vertragen kann, weil sich aus dem Institut noch mehr machen läßt".

Rudolf-August Oetker, als Privatperson mit 70 Prozent am 103-Mill-DM-Kapital der Lampe-Bank beteiligt, machte deutlich, weshalb er

H. HILDEBRANDT, Bielefeld an solchen Gesprächen interessiert ist: "Ich befinde mich im 70. Lebensjahr, da dürfte es angebracht sein, sich aus der persönlichen Haftung für ein Geldinstitut zu lösen, das immerhin eine Bilanzsumme von 3,4 Mrd. DM ausweist. Auch der Oetker-Gruppe steht diese Haftung nicht an. Gleichzeitig betonte er seine Bereitschaft, sich auf eine Minderheitsbeteiligung zurückzuziehen, wenn unter den anderen Teilhabern, derzeit die DG Bank mit 25 Prozent und die Bielefelder Seidenweberei C. A. Delius + Söhne mit fünf Prozent, keiner die beherrschende Mehrheit erhält, was auch jeden möglichen neuen Partner

> Gegen eine Schweizer Beteiligung habe er jedoch grundsätzlich nichts einzuwenden, wenn dabei seine Vorbehalte akzeptiert würden. Schließlich habe diese Seite einiges an Know-bow zu bieten, nicht nur im Bankgeschäft selbst, sondern auch bei der Ausbildung von Nachwuchskräften.

SONNENSCHEIN / Berliner Werk wird fortgeführt

Wachstumstempo erhöht ww. Bremen

Trotz einer politischen Kampagne gegen Bundespostminister Christian Schwarz-Schilling als Mitinhaber der Firma präsentiert sich die Accumulatorenfabrik Sonnenschein GmbH. Büdingen, zum 75jährigen Jubiläum im Geschäftsjahr 1984 als gesundes, erfolgreiches Unternehmen mit guten Wachstumschangen.

Die auf zwei Pressekonferenzen (von denen die eine fast ganz dem Umweltstreit um das Berliner Werk galt) vorgelegten Zahlen sprechen für sich. Der Umsatz stieg um 11,5 Prozent auf mehr als 175 Mill, DM, der Gewinn nach Steuern auf rund 2 Mill. DM, was bei einer Umsatzrendite von 1,2 Prozent allerdings von der Unternehmensführung als immer noch unbefriedigend bezeichnet wird.

Für 1985 rechnet man wieder mit einer Umsatzsteigerung um 10 bis 12 Prozent und bei Investitionen von 18 bis 20 Mill. DM mit mindestens 80 bis 100 neuen Arbeitsplätzen. Zur Zeit arbeiten in Büdingen knapp 1000, in Berlin 235 Belegschaftsmitglieder.

Wachstumsschwerpunkt sind nicht mehr die normalen Starterbatterien, sondern Spezialprodukte, die heute schon 60 Prozent der Produktion ausmachen. In diesen Bereich fallen auch Lieferungen an Bundeswehr und Bundespost, deren Anbahnung

der. Büdingen allerdings "lange bevor Herr Schwarz-Schilling Minister war" erfolgte, wie der Vorsitzende der Geschäftsführung, Bruno Michalski, betonte. Die Umsätze bei der Post haben eine deutliche sinkende Tendenz. Insgesamt machen die Behördenumsätze laut Michalski _keine 15 Prozent des Gesamtumsatzes" aus.

Zur Zeit ist auch in den USA, wo neben Frankreich, Holland und Österreich eine Auslandsgesellschaft besteht, die Errichtung einer Produktionsstätte in Vorbereitung.

Michalski legte Wert auf die Feststellung, daß die Berliner Produktion erhalten und nach Möglichkeit sogar ausgebaut werden soll. Allerdings lohte er die zwar keineswegs konfliktfreie, aber sachliche und verläßliche Zusammenarbeit mit der hessischen Gewerbeaufsicht im Verhältnis zu der mit den oft "mangelhaft koordinierten" Berliner Behörden.

Die drohende Schließung des Berliner Werks ist durch das Oberverwaltungsgericht endgültig abgewendet. Es schweben nur noch arbeitsrechtliche und strafrechtliche Verfahren. Dank neuer Filteranlagen liegt Sonnenschein in Berlin inzwischen schon jetzt nach Messungen des TÜV in allen kritischen Bereichen deutlich unter dem, was die neue TA Luft erst ab 1. 1. 1986 fordert.

UNTERNEHMEN UND BRANCHEN

BASF kauft weiter

Ludwigshafen (dpa/VWD) - Die BASF verstärkt ihre Aktivitäten bei Kunststoffen und Faservorprodukten in Großbritannien. Wie die BASF AG. Ludwigshafen, mitteilte, wird der Chemiekonzern das Werk Seal Sands des US-Konzerns Monsanto in Teeside/Großbritannien vorbehaltlich der Zustimmung der Aufsichtsgremien beider Firmen und der Kartellbehörden übernehmen. Über den Erwerb, für den kein Kaufpreis genannt wird, wurde zwischen beiden Konzernen jetzt grundsätzliches Einvernehmen erzielt. Er wird in der Branche nach Meldungen aus Großbritannien auf 75 Mill. Pfund (rund 300 Mill. DM) geschätzt. Der Produktionswert dieser Zwischenprodukte für die Herstellung von Synthesefasern und Spezialkunststoffen wird mit 150 Mill. Pfund Sterling (rund 570 Mill, DM) im Jahr angegeben.

Kapitalerhöhung

Hannever (VWD) - Die Eisen und Stahl Bückversicherungs AG, Hannover, die zu 62,6 Prozent beim Haftpflichtverband der deutschen Industrie liegt, will das Grundkapital von 19,8 Mill DM auf 26,4 Mill DM erhohen. Wie aus der Einladung zur Hauptversammlung am 11. Oktober. hervorgeht, soll die Kapitalerhöhung im Verhältnis 3:1 durch Ausgabe von den.

6000 Aktien im Nennwert von ie 100 DM zum Kurs von 200 Prozent durchgeführt werden. Die neuen Aktien sollen zu 50 Prozent eingezahlt werden und sind ab 1. Dezember 1985 gewinnberechtigt. Die Kapitalerhöhung soll bis zum 1. Dezember dieses Jahres durchgeführt sein. Für 1984 zahlt die Versicherung aus dem Bi-lanzgewinn von 3,598 Mill, DM eine unveränderte Dividende von 15 Prozent auf das dividendenberechtigte Grundkapital von 10,8 Mill DM. In die freien Rücklagen werden 1,5 Mill. DM eingestellt.

Nener Druckauftrag?

Berlin (tb.) - Die Druckhaus Tempelhof GmbH, Berlin, hat einen neuen Druckauftrag für ein Zeitschriften-Objekt in Aussicht. Die Vorentscheidung darüber soll Anfang nächster Woche fallen. Dies teilte der Betriebsrat des traditionsreichen Berliner Unternehmens gestern auf Anfrage mit. Sollten sich diese Verhandlungen jedoch zerschlagen, dann bliebe nur der Weg zum Amtsgericht, um Vergleich anzumelden, meinte der Betriebsrat. Von der Geschäftsleitung war dazu keine Stellungnahme zu erhalten. Auch bei einem positiven Ausgang der Verhandlungen soll jedoch die Belegschaft von jetzt 407 auf rund 250 Mitarbeiter verringert wer-

Zanders stockt das Kapital auf

J. G. Düsselderf Das Familienunternehmen Zanders Feinpapiere AG, Bergisch Gladbach, das sich Anfang 1984 mit einem Bilderbuchstart" in den Kreis der Börsenneulinge einreihte (der Börsenkurs liegt heute fast doppelt so hoch wie der damalige Emissionspreis von 125 DM für 20 Mill. DM junge Aktien) geht mit weiterer Kapitalerhöhung auf 80 (60) Mill. DM erneut an die Börse. Die neuen, für 1985 bereits voll gewinnberechtigten Aktien sollen zum Preis von 160 DM vom 10. his zum 23. Oktober durch ein von der Deutschen Bank geführtes Konsortium zum Bezug angeboten wer-

Den Mittelzufluß von brutto 64 Mill. DM halt Zanders für erforderlich, um die Eigenkapitalausstattung der expansiven Geschäftsentwickhing anzupassen und um zur Finanzierung der für die zwei Jahre 1985 und 1986 mit insgesamt 200 Mill. DM geplanten Investitionen beizutragen. Im unlängst veröffentlichten Halbiahresbericht hatte die Firma mitgeteilt, daß der 1984 um 14,7 Prozent auf 837 Mill DM gestiegene Umsatz 1985 die Schwelle von 900 Mill, DM überschreiten und eine nochmals "deutliche" Renditebesserung bringen werde. Das werde eine weitere Aufstockung der für 1984 auf 6 (5) DM erhöhten Dividende nebst angemessener Reservenbildung erlauben.

Staatl, anerk, priv.

Realschule

mit Internat

für Mädchen und Jungen

Elisabeth-Engels-Stiftung

GANZTAGSSCHULE

uitt pei ihren Schulproblemen, die Resi-chule ab KI 5 bis KI 10 betet intensive ammilie en ki. Gruppen Fachisbungs-tunden und Förderkurse durch Fachish-

Personiche Berstung und Prospekte. Schloß Varenhotz, 4825 Kalletal 1b (a. d. Weser/NRW), 2: 0 57 55 / 4 21

Immobilienmakler

Haupi- oder nebanberuifich eine gut Existenz, Fordern Sie Prospekt DA

Höferin-Institut, 7858 Weil/Rhein

Superlearning

die neue, faszinierende, sanfte

Fordern Sie ausführliche Gratis

information an!

PLS-Psychologische Lernsys Verlag K. G. Hinkelman Oldesloer Sr. 8, 2800 Brem . Telefon 94 21 / 38 93 38

Sprachreisen

M für Enwachsene test

z.B. Englisch lernen auf

MALTA*

Die englächsprechige MittelmeerinaalMALTA und die neue LAL-Sprechschule
- hervomspende Voraussetzungen für das Studum die reglächen Sprache in einer-außergewöhnlichen Limgebung. Heupt-lause, Intensitykurse, Professional- und Business English sowie Einzeluntenricht für Enwechsene genztährig mit wöchen-siten Kunsbeginn. Schülerkurse zu lest siten Schulferienterninen. Unterbringung

CUT

sprachreisen

den (88/535838/46 - Telex 521348)

⊠ für Schüler

mell-Lernmethode für Spra-chen und andere Fächer.

Messe Hannover investitionsfreudig

Die Deutsche Messe- und Ausstelhings-AG, Hannover, setzt 1985 das im Vorjahr begonnene umfangreiche Investitionsprogramm fort. Wie im Anschluß an die Hauptversammlung mitgeteilt wird, hat der Aufsichtsrat weitere Investitionen in Höhe von 43 Mill DM genehmigt. Damit erhöht sich das gesamte Volumen seit 1984 auf rund 130 Mill. DM.

Die neuen Mittel, die die Messe-AG wieder aus eigener Kraft finanziert, kommen der Verbesserung der Hallen, Erweiterungsarbeiten auf dem Gelände der Luftfahrt-Ausstellung und Maßnahmen zur besseren Ausstattung struktureller Funktionen zugute. Die Bauarbeiten sollen bis zum Frühjahr nächsten Jahres, vor Beginn der internationalen Großmessen, abgeschlossen sein.

Für das laufende Jahr rechnet der Vorstand wegen der höheren Dichte im Veranstaltungskalender mit deutlich besseren Ergehnissen als 1984. Erwartet wird ein Umsatz von knapp 200 Mill. DM nach 132 Mill. DM im Vorjahr. Der für 1984 ausgewiesene Bilanzverlust von 5,38 Mill. DM dürfte nahezu ausgeglichen werden. Insgesamt zählte die Messe-AG bei 41 Veranstaltungen 1984 rund 10 500 Aussteller und 1,8 Millionen Besu-

werden können, Echtsilber und Versilbertes seien jedoch hinter den Vorjahreswerten zurückgeblieben.

tal zulasse.

-Vor einem Jahr lagen wir dagegen per Ende August noch exakt auf Vorjahreshöhe", berichtete Wilkens. Wegen des extrem schlechten Weihnachtsgeschäfts wurde dann allerdings em Gesamtminus von 2,8 Prozent verzeichnet; der Umsatz der Muttergesellschaft verringerte sich auf 81,0 Mill.DM, der Konzernumsatz fiel um 3,4 Prozent auf 97,3 Mill. DM.

- Berufe mit Zukunft -

DATEN-TECHNISCHER ASSISTENT UMWELT-TECHNISCHER ASSISTENT

Chemisch-, Biologisch-, Medizinischund Pharmazeutisch-technischer Assistent.

Prospekt anfordern: Tel. (06341) 20056 NTL, Neustadter Straffe 2, 6740 Landau



intensiv. Das kommt durch die "von Mensch-zu-Mensch-Methode". Durch die speziell geschulten Lehrer, in deren Muttersprache Sie reden und denken lernen. So wird Ihnen der Erfolg leicht gemacht. Kommen Sie zur großen Sprachschulgemeinschaft: in die inlingua Sprachfamilie. Rund 60 Sprachschulen in Deutschland laden Sie ein. So fallt thnen Sprachen lemen leicht:

Zum Beispiel im <u>Gruppenunter-richt</u>. Das prima Kluna in kleiner Wenn Sie weitere Informationen wünschen. schreiben Sie uns oder Gruppe macht's leicht. rufen Sie einfach an:

In allen Sprachen "in" Informationsdienst Markt 10-12 Inling Sprachschule 5300 Bonn l Tet.: 02/28/63/42/55 individuell intensis international

Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch

lernen Sie wann + wo Sie wollen.

Mit den außergewöhnlichen Tonbendkassetten nach Prof. Dr. Losanov lernen Sie leicht, gut und schnell. Gratishriormationen direkt vom Verlag für moderne Lemmethoden Postfach 6 28 12, 82 61 Tüßling. Tel. 0 86 33 / 14 50



Vom British Council anerkannte Sprachschulen Verlangen Sie gratis und unverbindlich das Kursprogramm.

Dep. 44, 33 Wemborne Rd. Sournemouth BH2 6NA, England. your sum Sekretariat for the deutliche Sprachytebiett distrasse 17, 44

Anglo (Continental

WELCHE ENGLISCHE SPRACHSCHULE

ist vom British Council anerkannt und Mitglied von ARELS?
 hat eine 100 %ige Examens-Erfolgsquote?
 bletet ihnen ein unübertroffenes Freizeitprogramm?
 und kostet nur DM 280, wöchentlich einschließich Unterbringung mit Halbpension?

CHURCHILL HOUSE SCHOOL RANGGATE

Hauptkurse (2–40 Wochen), Examenskurse, Crash-Kurse, Business-Kurse, Ferienkurse, Für alle Altersgruppen. Für Anfänger und Fortgeschrittene, Vertangen Sie noch heute eine kosteniose Broschüre (in Deutsch). 49-42 Spencer Square, Ramegate-on-See, Kent, England Tel. Durchwahl 00 44 / 8 43 / 58 68 33

Erziehung und Bildung aus einer Hand An der Eveng. Landesschule zur Plorte, einem altsprachl. und naturwiss. Internatsgymnasium der Evang. Kirche von Westfalen, göbt es nicht die übliche Trennung von Schule und Internat. Bei uns wechseln sich die Lehrer in der Internatsleitung ab und sind für die

morasoni sich une Lehrer in der inventaliserung ab und sind für die Internatisschüler zu allen Zelten ansprechber. So ergeben sich auch leine Kommunikationsprobleme bei Leistungs- oder Disziplinschwierigkeiten, da in unserem ganzheitlichen Erziehungssystem alle Sorgen unmittelbar zur Sprache kommen. **Evangelische Landesschule zur Pforte** Auf der Freiheit 1-3, D-5882 Meinerzhagen Telefon 0 23 54/50 85 + 50 86

WESTFALEN-AKADEMIE DORTMUND • © 02 31 / 52 83 75

Gath In freier Tragerschaft • 46 DO, Körnebeschaft • 52 • Beg: Okt:/April

Staatlich geprüfter Betriebswirt mit EDV, Tages-Abendschule

Betriebsw. Seminer / Techn. Betriebswirt WA,berufabegleitend

Bilanzbuchthafter IHK

Gepr. Sekretärin enter: IHK

EINE ODER MEHRERE WOCHEN IN DEN ARDENNEN

Internativicanse (5-8 Stunden pro Tag) – außerdeim leufende Konversation bal Aniedenheit der Lahrtritite von 3-22 Uhr, also 66 Stunden Französisch pro Woche.

III Unterfaunt: CERAN III Erzeitzimmer im Schloß mit Duscherfässi-WC III Privestunden und Gruppenunterricht (5-4 Teilnehmer, max. 6 pro Gruppe) III Sprachlebor und 15 Klassen mit "Video" III Verbereitung auf Examen: Abitur, EBS III Französische Literatur III Wirtschaftsfranzösische in Zusammerentrott mit der Industrie- und Handelskammer von Paris.

III Asset für füre Nüsder in den Ferles leiseselvisses (30 Standen pro Woche). Unsere Referenzen, Gazantie ihres Erfolgs: Stemens, Boehringer, Lutthense, Bayer, ITT. Procets Gemble, EES, Europäisches Parlament; 61 Diplomaten des Auswärtigen Antes Bonn in 1984 III in Spil (Ardennen), mit 40 km von Aachten entientt CERAN, 148 NIVEZE, B-4880 SPA (BELGIEN) - 20 00 32 87 77 39 16 - Telex 49 650 - in Deutschland 0 21 65 / 5 82 62 (nachmittage).

FACHBUCH 85 — INTERNATE
eller Schularien der BRD und Schweiz, nach verschledenen wichtigen
Kriturien ausgewicht, mit genauen Angaben über die Ausbildungsmöglichkeiten, staat, anerk. Abschlässen, Freizeltzungebotzn, Kostan und
vielen nützlichen Hinweisen für Eltern. Das Fachbuch ist erhältlich gegen
Voreinsendung der Schutzgebühr in Höhe von DM 20, von der
EURO-INTERNATSBERATUNG, 6000 München 80
Griffingsmerstraße 41, Tol. 0.80 (J.4.48 23). Gritiperzerstraße 48, Tel. 0 89 / 4 48 72 52.
Telefonische und persönliche Beratung jederzeit möglich

Für uite Freunde des Lateins erscheint die Zeitschrift VOX LATINA. Verlangen Sie ein Gratisheit vom Sekretariat VI., Universität FR 6.3, 6600 Saarbrücken

NICHT VERSETZT Reagleren Sie rechtzeitig) Es ist sinnlos, eine Klasse zu wiederholen, wenn seit Jahen die Grundlagen fehlen. Wir schließen in id. Leistungsgruppen alte Kendrisslöcken und unterrichten weiter: Man verbessert die Leistungen und verfürt – bei zeitigem Wechsel – lein Jähr!

• 2-7 Schülerinnen pro Klasse! C - / SChisermen pro nursen
 Realschaf- U. Symmasiaturelg
 Abiturvorbereiung (BW u. Hessen
 Kemplate-luternat, Diersteisstr.
 8901 Bernmeutel bei Reidelber

 \mathbf{S}

n. Internate der BRD u. CH, finden Sie m. detaillierten Augaben im Internaty-intalog. Schutzgeb. DM 40;— Bestell bei Pro hatmanta eV, PF 67 85 45, 2 Hamberg 67, Tel. 8 40 / 45 46 85

Musikferien in Dänemark rousikterien in Danemark vom 19. 10. bis 26. 10. 1985 Stägiger Pop-Musik-Kursus für 14-24jöhr, Nordsse-Freihelt und Unterricht Jausgebildete Musikpädagogen) in ge-mittlicher Bauernbauschnosphöre. Schwerpunkt: Synthi, E-Gitarre, E-Baß, Drums, Harmonie- und Kompositionsieh-re, Aufnahmetechnik.

H. R. Wulf, Am Hagen 2 2087 Bönningstedt



sprachreisen

 Intensiv-Sprachtraining für Industrie u. Handel
 1jährige Schulbesuche In USA u. Frankreich Langzeitkurse mit anerk. Diplomen

 Feriensprachkurse Sprachen-Aus- und Weiterbildung an über 25 euro-Sprachschulen in Deutschland

Hauptstr. 25, Tel. 0 60 27 12 51

Mitglied im Fachverband

Biete Studienpiatz für die einstufige Juristenaushildung an der Uni Bremen für das 3. Semester im WS 85/88 nach Gebot an (Vorbedin-gung: ISES od. adSquate Vorbildung). Angebote unter E 5077 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

> FRANZÖSISCH in Genf iplom Alliance Franceis

CH-1204 GENF - Franz. Schweiz

Ouai de l'Ile 15 - T. 0041/22/28 70 91

ENGLISCH IN ENGLAND

WARENTEST gut

Sprachkurse zum Ausbau ihrer beruflichen Möglichkaiten in kleinem Kreis mit persönlicher Ahmosphäre Erwerb des Cambridge Certificate, Antänger und Fortgeschrittene, Wirtschaftstührungskräfte, Schülertenerkurse, Langzeitkurse ab 310- DM pro Woche pauschal. Seminar For Advanced English Studies konst Mith-Durdick, Am Möltenbern 38. Janet Muth-Dunfort, Am Mühlenberg 38 4800 Bielefeld, Tel.(0521) 109984 + 1012 53



Hotelfachschule Stadthagen Köche, Restaurantfach-, Hotelfach-, Hotelfaufleute werden durch 2jährige (Apr./Okt.) Fortbildung Führungskräfte! Staati. anerkannti Staatl. gepr. Betriebswirt/Hotel- u. Gaststättengewerbe Hotelberufsfachschule f. Schüler m. Hauptschule/Mittl. Reife/Abitur einjähr. Grundausbild. ab Sept/März u. 1/2jahr. Kurse · Wohnheim



Sind Sie zwischen dem 1. 7. 1968 und 31. 3. 1971 geboren?

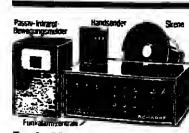
Dann können Sie sich um einen High-School-Platz der ideellen Organisation Intercultural Student Exchange (AISE) bewerben. Ein Jahr HIGH SCHOOL 1986/1987

AISE ist als "Exchange Visitor Program" anerkannt. 300 Plätze stehen deutschen Jugendlichen in amerikanischen Schulen und Familien zur Verfügung.

Rufen Sie gleich an und verlengen unseren Prospekt!

Tel. 0 89 / 3 54 27 84 Mo.-Fr. von 14-18 Uhr, oder schicken Sie den Coupon an STS School of English, Connollystraße 16,

Bitte senden Sie mir den Amerikaprospekt für 1986/1987 (W)



Funk-Alarmanlage testen ohne Risiko

Der nächste Einbruch bei Ihnen? Dage-gen schützt Sie die neue Sötach codier-te Scharpf-Funk-Alarmanlage. Drahtlos und installationsfrei. Nur FUNK macht's möglich. Quer durch die Wand. Vom Keller bis zum Dach. Keine Wände aufzuschlagen, keine Löcher zu bohren, keine Handwerker tagelang im Haus, kein Schmutz. Jede Anlage ist in went-gen Stunden manüert. FUNK-Raussi-

cherungen in Ultraschall und Passiv-In-frorot-Technik, FUNK-Tür/Fenster-Siche-rungen, Mini-Handsender FUNK-Fem-bedienung ein/aus/Funk-Notruf. "Es gibt nichts Besseres für die nachtrögligibt nichts Besseres für die nachtrögli-che Absicherung", sagen die Kunden, die es kennen und sich und ihren Besitz damif schützen. Überzeugen Sie sich selbst. Fordern Sie eine Probeaufstel-lung. Testen ohne Bisito. SCHARPF FUNKALARM: seit 1975 mehr als 40 000fach bewöhrt. Kundendienst von Hamburg bis München in jeder Stadt. 2

Jahre Garantie. FTZ-zugelassen, sabotagegeschützt und notstromversorgt.

Und die Kosten? Je nach Ausbaustufe ab ca. DM 6000 oder im Leasing ab ca.

DM 417 DM 6001 von Leasing ab ca. DM 170 monatlich (steuerlich meist voll absetzbar). Heute anrufen – morgen **SCHARPF ALARMSYSTEME**

Am Siebenstein 2, 6072 Dreieich Tel. 0 61 05 / 6 21 54 / 6 75 26, Telex 4 14 326

Benz Garten-Häcksler

Benz Garren-Hacksler
Die einzigen mit dem Kegelkopfschneidwerk (DBPa), daher konkurrenzlos. Selbstelazug durch Kegelkopfschneidwerk. Jetzt keine freiliegenden
Messer mehr, daher keine Bruchgefalts.
Keine separate Asteinführung mehr.
Asthatz, auch stark verzweigt, kann bis
zu 80 mm Stärke, je nach Gerätetyp,
durch das Kegelkopfschneidwerk milhelos zerkleinert werden, ebensa weiches Höckselaut. Als Obstmilble be-

ches Häckseigut. Als Obstmible be stens geeignet. 2 JAHRE GARANTIE.

Wenn Wichtiges griffbereit

mentenmappe,
die nicht nur - bei kleinem Ausmaß groß aufnahmefähig, sondern obendrein in Materiol, Form und sinnvoller
Gestaltung einzigartig und elegant ist.
Ein Wirklich exklusiver Begleiter bei allen wichtigen Besprechungen und Terminen ,... wa es darauf ankommt ..." vom Außendienstmitarbeiter bis zum
Top-Monager bietel dieses noble Ge-

Top-Monager bietel dieses nable Ge-

sprächsunterlagen. Mezza-map aus ed-lem Vollrindnappaleder. Die patentier-te oufklappbare Innenfläche hält Akten

und Papiere knickfrei (bis 500 Seiten A 4). Durchdachtes Innenleben: zusätzli-che Fächer für Notizen, Kuverts, Kalen-der, Schreibgeräte, Rechner, Visitenkar-ten etc. Außenleder: schwarz, burgund, dkl.-braun, -blau, -grün, -grau. Innenfar-be: naturbeige.

be: naturbeige.
Für Sofortbesteller: DM 98,- (inkl. Klarsichtgeschenk-Karton, Porta u. MwSt.).
Durch Direktbezug vom Hersteller mög-

District the Control of the Control of

ich. Stafetbedg von hersteil ich. Stafetbreise auf Anfrage! mezzo-mop, Eberkurd Mönnich Pt. 41 04 11, D-3500 Kossel Tel. 05 61 / 77 78 02, FS 99 783

Kann dieser Brieföffner

mehr als nur Briefe öffnen?

Fr kann, denn ... mit SESAM 1 durchläuft die Post das Sekretarlot schneller und befreit den Chef von langer Wartezeit auf seine wichtigste Mharbeiterin. Mit SESAM 1 bekommt jede Abseilung ihre Post früher. Es können mehr Vargänge nach am selben Tage bearbeitet werden. SESAM 1 schlitzt statt schneidet. Es gibt keinen Schnittobfall und keine abgeschnittenen Briefinhalte. SESAM 1 ist im Design ungewöhnlich attraktiv. Er bei ant die besondere Nate eines ieden

im Design ungewöhnlich attraktiv. Er betant die besondere Nate eines jeden

Chef-Sekretariats. Bitte Praspekt anfar-

The Little Market Control of the State of

Postfoch 20 20, 2000 Norderstedt Tel. 0 40 / 5 25 01-337 (Prosp.-Vers.)

Adressendruck vom Computer direkt auf den

Eine Ideallösung für jedermann. Ertor-derlich sind lediglich ein Direktdrucker und dieser Adreß-Computer. Er ist so

klein und einfach wie eine Schreibma-

schine. Kann Adressen erfassen, spei-chem, ändern, sartieren, selektieren und ausdrucken auf Selbstklebeetiket-ten oder direkt auf Limschäge und Briefbögen mit angeschlossenem Di-rektdrucker. Elektronisch sauber, leise, schnell. Jeder kann es. Und weil er so

schnell. Jeder kann es. Und weil er so preiswert ist, lohnt sich die Anschaffung oder Miete schon für wenige hundert Adressen, für Tousende sowieso. Wich-tig auch: die niedrigen Adreströgerko-sten von unter 3 Pfennig pra Adresse, die einmalig sind, weil sich Disketten immer wieder neu verwenden lossen. Pitte Prespekt gefordern von

Bitte Prospekt anfordern von STIELOW AC-146

Postfach 20 20, 2000 Nordersteck Tel. 0 40 / S 25 81 - S 37 (Prosp.-Vers.)

Umschlag

STIELOW S1-192

et Platz lür die Ge

BENZ

Elektromaschinenbau GmbH Burghäldeweg 1, 6920 Sinsheim Tel. 8 72 61 / 20 76 od. 42 76

sein soll

muß nicht mehr der

Aktenkaf-

Original

akten-

und Doku-



Gute Nachricht für alle Männer, Frau und Kinder mit Haarprablemen. Die füh renden Praxen in der Bundesrepublik haben eine neue Meihode, unauffällig und sicher Haare aufzufüllen. Selbst Leiund sicher Hadre durzufüllert. Seigst der stungssportler, bei denen dieses spe-zielle Verfahren angewendet wurde, tühlen sich so, als hätten sie ihre Hadre nie verlaren, Das Fernsehen hat das System als emplehlenswert vorgestellt.
Die Beratung ist kosienios, in der Haur-Praxis Dortmund, Wißstr. 20, Dortmund-City, Tel.: 02 51 - 52 74 74, Haappanis Hamburg, Poststr. S, 2000 Hamburg 36, Tel. 0 40 / 36 78 ST.



Beseitigt Zigarettenqualm, Staub, Pollen, Schadgase. Ohne Filtermatten. ARD-Ratgeber Technik am 4. 3. 84 über den Ventax-

Luftwäscher: "Der Luftwäscher kommt ohne Fiher-motten aus, Ein Bio-Absorber-Zusatz er-böht noch die Wirkung, Indem er Keime Im Wosser gleich abtötet. Das Geröt arbeitet extrem leise," Es konn, wos Luftbefeuchter laut Stiftung Warentest (9/80) nicht können: Es befouchtet nicht nur trockene Luft, sondern es reinigt die Luft von Tabakqualm, Gerüchen, Pollen, Staub, Autoabgasen, Wastungsfrei, Pra Minute 3 m³ = 3000 Liter gereinigte Atemiyft, 36 × 27 × 35 cm. Preiswert: DM 685,- Inkl. MwSt. Vorteilhafter Direktbe-zug ohne Risika: 14 Toge Rückgabe-reicht. Kostenloser Rückholdenst. Gra-tischreicht Vermischenischen. Postfach 68 15, 7987 Weingarte Tel. 87 51 / 4 56 11, Tx. 7 32 778

Jetzt zugelassen: Telefongespräche auf-



Wie aft kommt es vor, daß nach e Telefongespröch besser noch eine Aufzeichnung vorhanden wäre. Einfach per Knopfdruck nimmt der neue TELEBOY z. B. Auträge und wichtige Mitteilungen auf Normal-Cassetten. Gleichzeitig Lautverstärker und Telefonregister Deutsches Qualitätsgerät mit FIZ-Nurmer. Direkt zur Ansicht anfordern, moan Testaktionspreis DM 248,00 inkl.

Schulte. Elektronik oHG, Marketing, 5787 Olsberg 5, Tel. 0 29 62 / 45 54

Funkempfänger Combicontroll



schilleBlich für den Export bestimmt. Der Betrieb ist in der BRD einschl. West-Berlin II. FAG verboten. Sonderpreis DM 98,00 inkl. MwSt. Expartgeräte-Katologe gegen 3,- DM in Briefmarken. Vertrieb: Steimer Elektro

nton-Hockelmann-Str. 15c Tel. 08 21 / 70 28 51 o. 08 21 / 51 82 59



Mini-Tresor zum Selbsteinbau

Alle 12 Sek wird in Deutschland einge-brochen. Der Mini-Panzerschrank versteckt bis zu 100 Banknoten oder 2 kg Gofd, Schmuck, wichtige Schlüssel etc. Flammenschutz Doppelte Sicherungen. Nur Sie allein kennen das Versteck, denn Sie bauen selbst ein. Bohrmaschine genügt – Steinfräse fürs Einbauloch wird mitgeliefert. Preis Inkl. 14 % MwSt.: 473,- DM. Gratisprospekt.

Meinert-Neukoitonvertrieb, Kreuzst 32 Hildosheka, Tel. 0 51 21 / 15 22 02

Die Minipiepser sind da



nur scheckkartengroßen und 76 g leichten Empfänger ange-plepst werden – durch Stockwerke und Gebäudekomplexe bls zu 500 m Reichweite. Vergessen sind die Probleme zu aufwendiger Technik oder zu hoher Investitionen, denn ein Kompløttpaket mit Sender und z. B. 4 Miniplepsern kostet nur **DM 4520,10** (netta = DM 3965,00 zzgl. 14% MwSt.). Ausführliche Unterlagen erhalten Sie postwendend

Luftentfeuchtung zum

muß sein

Information durch:

tro-Kohlen GmbH fach 28 05, 4000 Düs

Postfach 28 05, 4000 pussesson Tel. 02 11 / 21 88 44 mad 21 88 00

schon

Schutz der Bausubstanz

Fauchte Wände, Tropenschwüle, Nässe-schöden in der Schwimmhalle sind Alarmsignale: Hier gehört ein Luftent-feuchter hin! Der Wiegand-Schwimm-

reuchter min Der Wiegand-schwimm-hallen-Luftentfeuchter schützt zuverfäs-sig die Bausubstanz, sorgt für angeneh-mes Raumklima und arbeitet zudem noch wirtschaftlich und energiespo-rend: Er verwandeh Wasserdampf zu-rück in Wärme. Die Prüfplakette "GS" bürgt für TÜV-abgenommene Funktions-sichenen

SALALE DATE AND THE RESIDENCE OF THE RES

DASCHU-Dachsanierung

läßt undichte Flachdächer, Garagen,

kößt undichte Flachdächer, Garagen, Sport- und Werkshaften vergessen. Das Erzeugnis ist hochelastisch, nicht brennbar, költe- und hlizebeständig sowie absolut wasserdicht und UV-beständig. Besondere Varzüge bei DASCHU-Plast: die relativ geringen Kosten. Wa es sitzt, bleibt es für immer, ohne je müde, rissig oder durchlässig zu werden. Die Firma, die seit Jahren erfolgreich Flachdeck- und Wellasbestsanierungen durchführt, arbeitet mit eigenen Kolannen im gesamten Bundesgebiet. Das Lelstungsangebot umfaßt Dachsanierung, Badenversiegelung, Wellasbestsnierung, Reinigung und Beschichtung von Dachpfannen. Einer der Dipl.-Ingenieure oder Architekten kommt gem vorbei, um Ihnen einen Kostenvoranschlag unverbindlich zu unterbreiten, auch für eine Kamplett-Haussanierung. Schildem Sie uns Ihre Probleme, es wird gem geantwortet. DASCHU-Plast kann van Selbstverarbehem auch direkt bezogen werden.

4763 Ense-Sieveringer Info.: Tel. 0 29 28 / 10 51, Telex: 8 4 331 CONTROL COMPANY CONTROL CONTRO

Wohl fühlen und Geld

DELTA-FAN

sparen mit einem schicken

Dekorative Deckenventilataren... er-

frischend im Sommer... Helzkosten-brentse im Winter... komfortables Wohnklima durch optimale Luftzirkula-tion. Im Winter wird die warme Luft von

tion. Im Wirtter wird die warme Luft von der Decke sanft nach unten gedrückt. Sie hoben eine viel bessere Wärmenutzung und können kräftig Helzkosten sparen. Abb.: Modell CA, Messinggehäuse pollert oder autik, 4 Holzneir-Rügel, eingebauter 3 Strien-Schalter (50 bls 200 U/pto min), Vor- und Ricktauf, Lampenanschluß vorbanden, geringer Stromverbrauch, leichte Montage, Bauhöhe 30 cm, Durchmesser 132 cm, 548,— DM — Holzfülgel ohne Role, Modell PA, 498,— DM — 5 Jabre Henstellergarantie auf den Motor, 10 Tage Rikcigatherecht und 30 Tage Umturechrecht. DELTA-FAN, Ideal für Wohnung, Bürg, Prads, Gastronomie und jeden Verkaufsraum. Nehmen Sie nicht den ersten besten FAN. Wöhlen Sie fir Modell aus einer Vielzahl von Markenfabri-

dell aus einer Vielzahl von Morkenfabri-katen der DELTA-Spitzenklasse.

AND THE PROPERTY OF THE PARTY O

DELTA-FAN-STORE, Abr. WS 36 Abrensburger Str. 130 Postf. 70 04 66, 2000 Hamburg 70

Tel. 0 40 / 66 09 74

DASCHU-Kouststoffb

REICHELT & CO., Nehringstr. 12 6380 Bad Homburg v. d. H. Tel. 0 61 72 / 2 46 76



"DALLAS"-LAVASTEINGRILL für alle Jahreszelten

Ein völlig neuer Grillityp aus den USA ermöglicht Ihnen die Kunst der gesun-den Zubereitung von Grillspeisen, Erhit-zen ohne zu verbrennen, Vitamine und Nährstoffe nicht zu verkohlen und den Saft im Grilligut zu erhahen. Gleichzeitig schmoren, kochen und backen verschidener Speisen auf dem Grill – wie das? Nun, der ARKLA-Lavasteingrill – so heißt nun, der Akkla-Lovasteingrill – so heißt diese neue Entwicklung aus Amerika – ermöglicht Ihnen, dank pröziser Konstruktion und zweckmößigem Zubehör, mit jedem Grillen einen Hochgenuß für Grill-Gourmets zu erleben. Kostenloses Informationsmaterial erhalten Sie bei: LEISURE LIVING INTERNATIONAL

Postfach 14 02, 3510 Hans. Milade Tel.: 0 55 41 / 41 41 The control of the second seco STABA Lattenkell ca. 3000 v. Chr. 1985 p. Chr.

Messeneuheit: Metalikeile von STABAtechnic

STABA-technic erweltert das Programm der Befestlgungstechnik rund um das Prafilholz: die neuen Lattenkelle Säge-konten. Die Vortelle: keine Probleme mehr bei unebenem Untergrund, ouf dem die Latte ongebracht werden soll; dos Ausstemmen von Lüftungskerben in dünne Latten entfällt – die Problemlö-sung in Feuchträumen; der neue Metallsung in Feuchträumen; der neue Metall-keil hat Sägekanten, dadurch sitzt er fest im Holz und domit zwischen Latte und Untergrund – dos lästige Bestrei-chen der Holzkeile mit Leim entfällt. STABA-Metallkeile sind absolut iden-tisch, was bei Halzkeilen selten der Fall ist. Auch preisisch bietet der Metallkeil für Narmalverbraucher und Handwer-ker sine Alternative: 40 Metallkeile ko-sten etwa 8 Mark (unverbischliche ker eine Alternative: 40 Metalikeile ko-sten etwa 8 Mark (unverbindliche Preisempfehlung). STABA-Metalikeile sind überali da erhältlich, wa Sie Profil-halzkrallen kaufen können: über den Fachhandel und Habbymärkte.

AND THE AND AND AND PROPERTY OF THE PARTY OF

Ohne Eimer, ohne Leder und vorallem ohne Austrengung

putt groß und klein jetzt Feaster, Kochein, Fliesen und Schleiflackmöbel im
Ne blitzbieak. Eine seue Foser, die den
Schmetzfilm auf der Fensterscheibe mikrofeln aufreißt und klebrigen und fettigen Belog mit einem Wisch zum Verschwinden bringt, ist eine neue seasotienste Erfindung. Das HA-RA-Fensterputsgeröt gibt es 32 cm breit für DM
62,50, 19 cm breit für DM 43,-, das Vallpflegekonzentrat für die mikrofeine
Spezialfaser im Sonderungebet DM 10,jeweils Inkl. MwSt. per NN. vils Inkl. MwSt. per NN.

Tel. 0 89 / 4 30 69 10



FENSTERPUTZEN OHNE WASSER

Mh dem ASA-TROCKEN-PUTZER werden Fenster, Spiegel, Autoscheiben chae Wasser kristalliklar sauber. ASA reinigt umweltfreundlich – da ohne Putzmittel. umweltfreundlich – da ohne Putznittel.
Eine handgeflochtene Spezialfasennatte mit Haltestück schiebt ihre feinsten
Härchen unter den Schmutz, hebt diesen ab und häh ihn bis zum späteren
Ausklopfen fest. Das Produkt arbeitet
oline Wasser, deshalb für Personen mit
Allergien, Finger- oder Handerkrankungen ideal. ASA ist patentiert und unzählige Male zu verwenden. Sie bekommen
ASA nur direkt vom Hersteller für DM
14,90 + 1,40 Versandkosten (Scheck)
ader per Nachnahme.
Fa. ASA GmbH
Luzemenweg 18, 8508 Nürsberg 50

Luzemenweg 18, 8500 Militaberg 60 Tel. 89 11 / 64 68 68



Die Zahl Menschen, die an Wetterfühligkeit leiden, steigt von Jahr inzwischen liegen zahlreiche Bezu Jahr. Stahlbetonbauten und das Auto isolieren uns von wichtigen natürlichen Reizen. Ein Minisender schafft problemlos Abhilfe. Bewährt vor allem bei psychosomatischen Alltagsbeschwerden.

morde, Verbrechen und Einlieferungen in die Krankenhäuser. In der Schweiz wird bei der Beurteilung eiz wird bei der Beurteilung von Verbrechen sogar untersucht, ob an dem Tag, an dem sie begangen wurden, Föhn herrschte oder nicht. Bekannt ist ferner, daß bei Föhn elektromagnetische Wellen auftreten, die die Gerinnung des Blutes beeinflussen. In München und Innsbruck, die besonders häufig von Föhn heim-gesucht werden, wird an solchen Ta-gen in den Kliniken möglichst nicht

Der bekannte schwedische Nervenarzt und Meteorologe, Prof. Dr. Lind-holm, ist der Ansicht, daß die Zahl der Menschen, die auf Wetterände-rungen reagieren, ständig zunimmt. Und zwar deshalb, weil immer roehr Menschen eine unnatürliche Lebens-weise haben. Durch die dauersde weise haben. Durch die dauernde Überlastung des vegetativen Nerven-systems könne ihr Organismus die Belastungen einer Wetterverände-rung nicht mehr normal verarbeiten.



W. Bungert anläßlich einer Auszeich-nung für Verdienste auf dem Gebiet der Magnetfeldtherunie.

Doch nicht aur durch bestimmte Witterungslagen reagteren wir mit Mißempfindungen, fühlen wir uns nicht mehr wohl in unserer Haut Auch ein völliges Fehlen von Reizim-pulsen Hann zu den erwähnteo Be-schwerden führen. Denn unser Ge-hirn, das den Aktivitätsspiegel unse-res Organismus steuert, benötigt ein Minimum an Reizimpulsen. Aber nicht immer sind in unserem moder-nen Leben die Voraussetzungen dafür gegeben. Viel zu viele Menschen werden

heute durch Stahlbetonbauten, im Auto usw. von diesen natürlichen Relzimpulsen abgeschirmt, wie wir sie sonst eus der Atmosphäre emp-

Die wesentlichen dieser Impulse sind elektromagnetische Felder im Niederfrequenzbereich. Fehlen diese Felder, reagiert unser Körper mit Unlust, Müdigkeit und Depressionen. Die amerikanische Weltraumbe-hörde erkannte schon vor einiger Zeit, daß man einen Menschen von den natürlichen Reizimpulsen nicht isolieren sollte. Aufgrund der For-

berall auf der Welt ist diese Tat-sache bekannt: Bei bestimmten Wetterlagen häufen sich Selbst-Magnetfeldgeneratoren in den Raum-

Parallel zu diesen Forschungsergebnissen von Prof. Persinger ent-deckte der bekannte Arzt und Klima-forscher Prof. F. G. Sulman, daß ein Zusammenhang zwischen der jeweiligen Wetterlage und der Hormoneus-schuttung des Körpers besteht. Auch russische Wissenschaftler führten Versuche mit elektromagne-tischen Feldern durch und stellten

fest, daß ein Körper, der einem künst-lich erzeugten Magnetfeld ausgesetzt wird, seine Reaktionslage stabilisiert. Diese Erkenntnisse führten letztlich dazu, daß ein kleiner Miniatursender entwickelt wurde, der in der Lage ist. die von unserem Körper benötigten Reizimpulse künstlich zu erzeugen. Dieser kleine Sender wird körpernah

getraged und ist mit unterschiedli-chen Programmen ausgestattet. Bereits heute ist dieser Magnetfeld-generator MECOS für viele Men-sched ein unentbehrlicher Begleiter

Es hat sich auch gezeigt, daß dieses kleine Gerät bei Konzentrationsschwäche, Streß, Depressionen, Phantomschmerzen etc. mit großem Erfolg eingesetzt werden kann.

Auszeichnungen und Erfolgsberichte, die sich sehen lassen können

Die ersten-Prototypen dieser Geräte wurden bereits in dem Buch "Wet-terbeschwerden" von M. Köhnlech-ner erwähnt: Das dort genannte Ge-rät VITASETTE wurde weiter entwickelt und liegt heute in zweiter Generation der Magnetfeldgeräte un-ter dem Namen MECOS vor. Dieses Gerät wurde euf der Wiener Herbstmesse 1981 mit der großen Medaille

ausgezeichnet. Eine Goldmedaille erhielt das Gerät anläßlich der Weltausstellung für Produktionsneuheiten der EUREKA 82 in Brüssel. Auszeichnungen für

Anzeige den formschönen Minisender bekam auch die Firma W. Bengert + Dr. W. Ludwig, der die Entwicklung des Gerätes zu verdanken ist, so z.B. die Ehrenmedaille der Stadt Brüssel für Verdienste auf dem Gebiet der

Magnetfeldtherapie.

terbeschwerden hat sich nerumge-sprochen. Hier einige Auszuge: "Ich bin von der Wirkung dieses Gerätes so angenehm überrascht, daß ich ein weiteres Gerät bestellen möchte." J. A. Zahnarzt. "Die 24stündige Benutzung meines Gerätes durch meine Schwester linderte thre Beschwerden auf ein Minimum." 'H. T., Ratingen.

für Sie und für mich die erfreuliche Mitteilung mechen, daß das Ge-rät für meinen Fall (Phantomschmerzen) wider Erwarten zu 100 Prozent erfolgreich ist." K. H., Röthenbach. "MECOS half mir bei der Schmerzbekämplung, Nervosität, Föhnbe-schwerden und Blutdruckschwan-

Auch bei nervosen Durchblutungsstörungen babe ich ihn mit Erfolg angewandt." A. W., Ulm. Nach nicht erwartet erstaunlichen

Erfolgen gegen die spastischen Schmerzen durch Wetterfühligkeit möchte ich weitere... Dr. med.

H. N. Mit MECOS bin ich sehr zufrie "Mit MECOS bin ich sehr zufrieden. Mein Dauerkopfweh, wetterbedingt, ist nahezu beseitigt. Der Tablettenverbrauch ist auf etwa 25 Prozent zurückgegangen." Dr. med. W. Sch. "Wochenlang hatte ich das Gerät bei mir getragen, und es sind keine Kopfschmerzen mehr aufgetreten." W. G., Zahnarzt.

Psychosomatische rsychosomatische Alfagsoe-schwerden wurden bisher vorwie-gend mit Medikamenten behandelt. Heute gibt es mit MECOS ein Gerat, das ohne Nebenwirkungen auf elektronischem Wege Alltagsbeschwer-den erfolgreich bekämpfen kann. Ge-wissermaßen eine efektronische Pille als Ersatz für Milliardeo von Beruhi-

Weitere Informationen mit 4-Wo-chen-Testkarte direkt vom Herstel

gungs-, Schlaf- und Aufputschtabfet

W. Bangert & Co. Elektromedizinische Geräte Postfach 11 60 36, 7406 Mössingen Telefon 0 74 73 / 2 18 89



Meine Füße haben mich fast umgebracht bis ich das schweizer MANIQUICK entdeckte.

MANIQUICK 220 Volt ist ein handliches, kleines, würfelfär-miges Gerät, 10 cm lang, 10 cm breit, 10 cm hoch. Das Anschlußkabel wird einfach in eine narmale Steckdase eingesteckt. Ein kräftiger Matar treibt über eine biegsame Welle die Schleifkäpfe an, die mit 4200 Umdrehungen in der Minute laufen. Zum Set gehören eine Saphirscheibe zum Kürzen der Finger und Fußnä-gel, ein Saphirkonus zum Schleifen von Homhaut, Schwielen und dicken Nägeln; außerdem zwei kleine Saphirfräsen zum Behandeln von Hühneraugen, eingewachsenen Nägeln und starker Nagelhaut. Die Saphirteile sind unabnutzbar, brauchen also nicht nachgekauft zu werden und sind garantiert verletzungssicher. Man braucht keine besanderen Fertigkeiten ne besanderen Fertigkeiten, um sicher damit umzugehen. Selbstverständlich wird auf das gesamte Gerät Garantie geleistet.

Praktische Anwendung: Die im Beisplel gezeigten verdickten Nägel, Hamhautschichten und Schwielen, Hühneraugen, ouch unter den Nägeln und einge-wochsene Nägel lassen sich mit dem MANIQUICK und den Schleifkörpern problemlos behondeln und sorgfältig abschleifen. Eingewachsene Nägel, bei denen Operationen unvermeidlich erschienen,

Weitere Anwendungsbereiche: Als medizinischer Haut-schleifer bei Schuppenflechte (Psariosis) erlaubt der Schleif-kapf ein problemloses Ab-schleifen der Hombautschlichten. Cremes und Bestrahlung hoben dadurch eine direktere Wirkung, und die befallenen Hautflächen sehen noch der Schleifbehandlung wesentlich besser aus. Der Apparat hat sich auch bei Diabetikern und

durch gezieltes Zurückfeilen

erfolgreich zu Hause karriglert.

zungen durch Schere, Zange oder Feile haben. Auch Ärzte verwenden das MANIQUICK. So berichtet Dr. Krüsi aus der Schweiz im "MEDICAL TRIBU-NE" über das MANIQUICK: "Dieses Schleifgerät ist tall." Auskunft und Prospekte erhalten Sie von:

NOVA Postfach 15 01 Warms 8108 Garmisch-Partenkirchen Telefon 0 88 21 / 5 06 01



Blitzschnell kochendes **Wasser mit dem** Blitzwasserkocher 377 von

abc für überall dart, wo im Handumdrehen kochendes Wasser benötigt wird; im Büro oder Haushalt. Das Besandere daran ist: Das Gerät schaftet automatisch ab, sobald das Wasser kocht. Sehr energiesparend. Technisch voll ausgeziet reitt. Eln Quolitätsprodukt "Made In Germany". Zu kaufen Im Elektrofach-hundel und In guten Warenhäusern. Bezugsquellennachweis auch durch abc-Elektrogeräte, 7312 Kirchheim-Teck, TeL: 0 70 21 / 57 40 80



Eine saubere Idee: Der Golf-Wash der Tennis-Wash

auf einem verchromten Sockel eine wirklich saubere Lösung ist diese neue Seifanidee für Golf- und Tennisfreunde. Seifenidee für Golf- und Tennisfreunde. Seife und Ständer in die Hand nehmen, einselfen und sicher wieder abstellen! Kein Abschrauben, kein Hantieren! Golfball und Tennisball in Originalgröße. Eine spartliche Idee im Geschenkarton! Golf-Wash DM 19,95, Tennis-Wash DM 24,80 (unverhieb: Preisempfehlung). Alleinvertrieb:

Tel. 06 21 / 10 50 54

| BUNGOSCRIGINON F 6 dgt. 70 745 745 10.5 F 6 dgt. 70 748 185,9 101 F 46 dgt. 77 5 809 102.1 102.1 | Konsolidierung bei de | n Renten F 5% Alarco 15 m. O. 1886 1786 F 5% Agt. 65 a. O. 99,1T 99,1T F 5% Komei Pointel m.O. 115,56 1146 | Wandelanleihen | F 6 Komatau 76 185,5 185,5G F 6 Konishiroku Pho81 186G 136G | F 3% Ricoh Comp. 78 173G 177G F 5% Rothm. Int. 72 109.5G 109.5G F 3% Sanden Corp. 78 129.5G 128.25G |
|---|--|--|---|--|---|
| 4.9. 5.9 F. 8 dgC 79 I 7607 100,55 100,35 7 5 Send 76 IV 10455 100,35 100,35 F. 8 dgC 78 I 2,96 100,15 100,35 F. 8 dgC 88 B 7,99 107,4 107,5 | Nach einem Komanstieg an der Dennerstagbörse bis zu 8. | 70 Prozestovnicten kam es is 34 kmentus o entre est | 49. 53. F 44 AKZO 69 913 919 | F 6% dgl, 82 128G 129 F 3½ Korokuen 78 147T 147T F 7½ Kroft inc, 70 – – | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 |
| F 8% dgl. 78 546 100.5 100.55 F 9 dgl. 87 3591 112.2 112.3 F 7% dgl 741 1276 105.1G 105.166 F 7075 dgl. 91 977 119.5 119.5 F 8% dgl. 97 142 189.55 182.1 F 10% dgl. 91 1171 199.4 119.3 | am Wochenschluß bei den öffentlichen Anleiben zu eine Spitze 0,30 Prozentpunkte ausmachte. Rentenhändler wer | ten ihn als eine Reaktion, F 3% dg. a. C. 316 51,5 | F 8 Asics Corp. 83 107G 107G F 3½ All Nippon 78 141,5 170G F 3½ Asobi Opt. 78 120G 120G | F 5½ Manudai F. 78 107,5T 107,55G F 5¼ Minoha Com. 77 325G 316G F 4 dgl. 79 248G 242bG | F 5/k Sebstu /6 215 7121 F 5/k Stortley /8 138 132.5 F 6 Tokyo Yuden 82 118.5G 118.5G F 5 Tensoo Int. 66 99.9 99.80 F 3/k Tok Elec. 78 330G 335G F 4 Tokyo Lanet 79 117G 117.5G F 3/k Tok Kanev. 79 117G 117.5 F 3/k Tok Kanev. 79 117G 117.5 |
| 7 7 % dgt. 74 8 1827 18255 1823 F 8 dgt. 891 2792 1972 1972 F 6% dgt. 77 487 19255 19230 F 19 dgt. 82 2972 11725 1172 F 6% dgt. 77 788 19235 192385 F 76 dgt. 82 2772 115.46 115.2 | And the second s | iar sein sowie der Rendi- F 3% Nepon Rour 24 au. 0 1156 1156 | F 4% Canon Inc. 77 315G 310G F 5% Daiel Inc. 80 130G 130G | F 6% Missub. H. M 236 259G F 4 dgLM 176 175G F 4 Nichil Co. Led 80 147T 150G | Anmerkung: * Zinsen steuertreit PF - Pland |
| F 6 dgl. 77 10/87 107,3 107,3 17,3 F 8 dgl. 82 11/97 108,25 108,4 F 6 dgl. 78 1 188 103,3 107,7 F 74 dgl. 83 1/95 197,5 107,3 F 6 46 dgl. 78 1 988 105,4 105,5 F 64 dgl. 87 10/95 109,95 109,9 | Sberwiegend geringfögige Kussrückgänge hinzunehmen t | F 5% dgt 87 a. O. 90,75G 90,57 F 4% dgt 84 a. O. 105T 105T | F 3 Dolláin Int. 84 126G 127G F 41/4 Fujitasu Llim. 78 525T 529T | F 316 Nisson Mot. 78 104,75 185 | brief, KO = Kommunalobligation, KS = Kommu- nalschatzamestung, IS = Inhaberschuldver- schreibung, RS = Rentenschuldverschreibung, S = Schuldverschreibung, (Kursa ahne Ge- |
| F 6% dgl. 78 it 12/88 105,45 105,45 F 8% dgl. 8 47% 119,15 119,5 F 8% dgl. 79 1 489 108,85 105,865 F 7% dgl. 8 107% 119,15 104,5 F 7% dgl. 79 1 489 104,8 104,865 F 7% dgl. 87 1.75 104,5 104,6 | M 6% dgL PI 3 96,5G 96,5G D 4 dgL PI 18 107G 107G F M 6% dgL PI 12 96G 96G D 4 dgL PI 28 180,756G 100,75G F | 7% dgt. 71/86 108,55 108,56 F 4% dgt. 84 a. 0. 94,756 94,756 7% dgt. 71/86 108,55 108,56 F 3% SRC. Fin. 84 m.C. 131,1 131,5 7% dgt. 74 | F 8% Hoogovens 68 94G 94G F 3% Izamiyo Co. 78 1837 130T F 3½ Justo Co. 78 118,5G 118,5G | 1 - 30 CALINDO 10 TOP | S = Schulchenschreibung, (Kurus ahne Ge- währ); B = Berlin, Br = Bramen, D = Düsseldorl, F = Fronkfurt, H = Hamburg, Ha = Hamsover, M • München,S = Stuttgort, Kursive Positionen = |
| F 16 cd. 81 1 489 1128 11285 F 7n cds. 91 108 105 105 105 105 105 105 105 105 105 105 | M ? dgi Pr 28 | 8 dgi. 7787 181,46 181,45 F 3% dgi. 84 o. 0. 92,15 92,150 4 1816 5184 102,16 182,16 F 3% dgi. 84 o. 0. 92,15 92,150 4 1816 5184 102,16 182,16 F 4 Vebe ES m. 0. 1476 1486 44gi. 4287 100,76 100 | F 4 Kowashima Tex. 84 185G 105 | [F 3Ye Renown Inc. 84 106G 106,5 | Ausländischer Freiverkehr |
| F 8 dgl. 79 U 9/89 104,25 104,25 F 6% Bdpost 48 468 101,6 101,3 | 8 4% dgt PI 07 100,4G 100,4G 8 5% dgt PI 199 80,5G 91,5G F Ha 5 Eddone Huno BV 1 1185 118G 8 7 dgt PI 125 108G 103,5G F | 6 Ch.Don.Kiwk. 6489 91,75 996 F 564 Wells.F.75 m D DM 187 1687 6 Rh.Briton. 6889 91,16 91,16 F 564 cdg. 75 n. C. DM 1871 194 6 dg. 6570 1827 1897 18 316 Stampel 7888 m. Cl. 1486 1486 | 6.9, 5.9. | andische Aktien i | 1 . 49. 59. |
| F 73 dgl. 80 1/90 104.9 107 F 8 dgl. 80 3/90 107.2 107.5 F 10 dgl. 80 4/90 115.65 115.666 F 716 dgl. 87 9/93 107.5 107.3 | 6 Hit 7th day 19 87 1066 1865 8 4dg 19 77 1806 1000 F | 6 RRE 65/RE 99,4G 99,4G M 3h dgi. 78/RE 0. O. 90,5G 90,5G 6 dgi. 65/70 99,25T 99,25T 99,25T 79,25T 79,25T 79,45C 17/FW 180,45G 100,45G | M Abbett Leber 145,4 161,4 F L'Air Liquide 190 185G D Alzo 112 111,3 | D General 1958 1958 | M Pepsi 170,2 166,5 F Permod 225G 225G F Peugeot 132 152 |
| F 84 dgl. 801 7/00 189,55 189,52 F 84 dgl. 80 12,98 111,2 111,5 F 84 dgl. 801 7/00 189,5 | Hn7 dgl. RS 38 182,5G 182,5G Br. Sh dgl. Pl 36 187,5G FD D D Combool. Pl 44 182,5G 182,5G Br. Sh dgl. Pl 36 184,6G 94,6G FD D 3 dgl. Pl 36 184,6G 94,6G FD Sh dgl. Pl 36 94,6G Pl 36 94,6G FD Sh dgl. Pl 36 94,6G Pl 36 94,6G FD Sh dgl. Pl 36 94,6G FD Sh d | 7 dg. 7287 103.55 100.55 8h. M. on 5267 100.556 100.55 8h dg. 888 102.55 102.55 Withmundson oil on | F Alcon 79 79,4 F Alcon 100 97,5 F Alg. Bir. Neddd, 450G 444,5G F All Nippon Air 7,2T 7,5G | F Goodyeer 80,1 806 H Grace 122 121,3 F Greyhound 82G 82G D GON 8,6G 8,5G F Gull Canada 42,3 41,5 | F Philip Morris 238 231 M Philbro-Sciomon 110,4 108,5 H Philips 44,6 44,6 M Proneer B. 20,6 20,7 F Pirelé 4,5 4,5 |
| F 9 dgi, 81 2/91 113,05 113 F 9% dgi, 82 2/92 116,7 114,0 F 7% dgi, 85 M 6/91 106,35 107 F 8% dgi, 82 6/72 111,95 112,1 F 10% dgi, 107 116,45 116, F 5% dgi, 87 10/92 110,0 111 | | 7/16 Tayasan 7/165 100,5G 100,5G 8 dg, 7287 107,51 102,17 H &4 Kopenhagen 72/67 19,57 19,57 | F Alled Corp. 122,5 118,5 M ALPS B. 14,6 14,6 | F Gulf Canada 42,3 41,5 D Hollburton 80 80 F HCA Hospital 1311 1281 M Hewlett Pockard 97,5 99 | M Polgroid 90,1 89,2 |
| F 182 dgi 81 9791 1913G 1913 F 7% dgi 85 2775 187,66 1837,7 7 '9 dgi 81 8 12791 1823G 1823 F 8% dgi 83 979 111,35 112,4 7 9% dgi 82 1 192 18,5% 18,5% F 8% dgi 84 27% 118,05 113,5% | D 7 dgt. Pf 145. 100,55G 100,5G 127 9 dgt. Pf 68 180G 108G F F H 5w DG-Hwoobk, Pf 21 117G 117G 114 4 Stothoden Pf 41 98.5G 98.5G F | 7% dg, 7787 101,556 101,516 101,111 101,111 101,111 101,111 101,111 101,756 101,756 Wandelanleihen | F American 42,5 45 F Am. Cyonomid 154G 152G F American 266G 260G M AMR 124,3 125 | F Highveld Steel F dgl F Hitochi 795 761 | M Prime Computer 50,4 50,2 F Procter & G. 170 165 D Romado Ions 24,5 23,5G |
| F 9% dgl. 821 3/92 116.7 116.85 F 8 dgl. 84 9/94 109.05 109.2 F 9% dgl. 821 4/92 115.5 115.68 F 7 dgl. 85 97 105.7 105.7 7 9 dgl. 871 5/92 115.1 113.2 | H 3% dgl, Pl 35 | 7 VW 72/87 197,25 191 H 8 Belenstort 82/87 225G 228 H 4 Destrobe lik: 84/75 214 213 | D American France 119 117G | M Holiday Irms 143,8 141 F Homestoke 75 73,1 M Honakona Land 4,5 4,45 | M Ronger Oil 11 11,1 F Reuter 12,9G 12,9G F Ricolt 9,6G 9,6G |
| 7 89 0gt 87 492 1137 1133 F 7 69 0gt 87 892 1137 1137 Länder – Städte | F 9 dgt Pf 259 105,3G 185,3G M 7% dqt Pf 184 185,6G 105,5G H 5% 0G-Hypothic RS 9 109,25G 182,5G M 74 dgt RS 91 102,5G 102,5G 101,3G M 7% dgt RS 91 101,25G 102,5G 101,3G M 7% dgt RS 91 101,25G 101,25 | Optionsscheine H 4 Deutsche Nr. 8475 216 213 H 66 128 8372 16 1466 F 4 Ppoll 8475 12708 124,8 BASE 7486 117 112,4 | D Am Monors 9,45 8,96 F Am. T & T 61,9 60,8 F Amon Bords 77,5 78 F Anglo Am. Corp. 35,4 53,5 M Anglo Am. Gold 20,2 20,258 F Arbed 77,5 77,5 | H Hong & Shang Bk. 2.8 2.4 D Hoogovers 35 55.5 D Haghes Tool 38.5G 38.5 | F Ricoh 9,6G 9,6G F Rio Tieno NA-St. 22G 22 F Rio Tieno Kanner. 20T 20T H Robeco 67,5 68 F Rockwell 118 115,1 |
| F 7% olgd, 22 H 12/92 187,55 187,650.5 5 6% BctWiller, 78 84 181,46 181,5 F 4 dgd, 73 H 579,5 91, 193,5 184, dgd, 27 72 196,5 196, | F 6% dgt 978 191,15G 101,15G M P dgt IS 185 196G 196G F F 6% dgt 980 199G 199G M Ph dgt IS 171 193,25G 198,25G F F 6% dgt 980 199G 199G M 5 Merchal Man 1955 117,5G 177,5G F F F F F F F F F F F F F F F F F F F | BASF 0xer/20e8286 96 92.9 BASF 85/94 90,7 89 Düsseldorf | F Arbed 77G 77,5 . D Armoo 28,2 27 F Aschi Chee. 9,35 9,1 M AU, Richtlield 173,5 170,5 | M Hatchison Whampon 45,9 40,2 F 1894 24,5 343 F 101 24,57 M Integrals Plat Hold 21,9 21,9 | F Rockwell 118 115,1 H Rotinco 34,2 61 F Rorento 40,7 41G F Rothmons Int. 5,2 5,3 |
| F 76 dgl 35 H 5075 100,45 100,455 M 6 dgl 48 80 100,655 100,4 F 56 dgl 45 479 100,45 107,6 M 6 dgl 78 80 100,756 003,2 7 8 dgl 45 775 107 107,1 M 6 876 dgl 80 90 100,756 003,2 | 16 F 4 dgt. RD 44 87.5G 87.5G M 4 dgt. Pl 85 84.56.G 84.56.G F 76 dgt. RD 185 104.38G 104.35G M 7 dgt. Pl 100 100,1G 100,16G F F | dgi. 8287 104,5 191 DM-Auslandsanielhen Boyer 8484 91 88,3 6gi. 8875 71 692 BF Bit let 8290 115 118,1 D 88 Aeroport 8297 184,56 184,56 | H Atlas Copco 43 37G M Avan 70,2 4356 D Beker Int. 51G 50G | M Imperial Oil 111,2 118 M Intern, Horvester 25,2 24,6 F Jaco 39,1 57,5 | D Rowen Cos. 25G 24 H Royal Dutch 174 175,5 M Rostenb Plat Hold 19,4 19,5 |
| F 84 dgL 87 if 8/75 1979 118 M. 6% dgL 82 97 118,755G 1116 7 5% dgL 87 M 18/75 19/95 1180 M 7% dgL 87 95 155,755G 185,7 F 5% dgL 85 W 11/75 110,1 110,2 M 8-dgL 87 PI 107,45G 187,4 7 8% dgL 83 V 13/75 118 118,256 M 7% dgL 87 85 19/16 187,6 | Hrs 4 DL Hyp. Hoses. Pt 91 87,563 12,565 D 9% digt. Pt 1067 112,16 F | Commercial, 7888 54,5 52,1 D 7% BAUS, 799,6 99,56 99,75 G Control 84/94 48,5 67,4 D 8% Colone NT, 70/85 100G 100G | F Ball Canada 25,55 24 F Bonco de Biboo 29,5 29,5 F Bonco Centrol 24,6 26,7 F Bonco Hen, Americ, 12,25 12,7 | F Int. T&T 94 96,6 D intituto Re. Incl: F inclement 68 49G F izzeniya 12G 12G | F Sonito Steamship outg. Gusg. F Sander Corp. 6,61 6,61 M States 10,9 19,9 F Sanyo Bec. 4,61 4,61 |
| F 8's dot 84 N 2794 110.35 110.36 38 575 Berlin 78 85 | PR ST CH CH CH CH CH CH CH C | Dt. Bit. Comp. 7787 270 360 D 4% dgl, 7828 98,25 97.9 Dt. Bit. Bit. Bit. BSP1 249.8 257 D 8% Comb. Cred. 70/91 105,5G 105,5G Draud Bit. BSP1 249.8 97.5 945G D 4% Comb. Bit. 2889 1899 1975 1976 D 465 Comb. Bit. 2889 1899 1975 1976 D 465 Comb. Bit. 2889 1899 1976 1976 1976 1976 1976 1976 1976 19 | F Banco de Santonder 25,3 25,1 F Banco de Vizcayo 38 37.9 | F Izzeniya 12G 1 | F Sorwa Bk. 16,7G 16,7G M 8ASOL 7,4 7,5 F Schering Plough 158G 155G |
| F Bir dgl. 84 lbf 6/74 110.55 110.75 187.95 187.76 187.76 187.76 187.76 187.76 187.76 187.76 187.76 187.76 187.76 187.76 187.87 187.16 | Br 5th DLHyp.F-BF KS 74 MD and D 5th dgL PF 97 75G 75IG F | dgl. ES 8975 185,5 18595 D 4% Dénement 72,87 1951 196,755 D Deseder R. MAYZ 124,5 139,6 D 9% dgl. 74,89 195,5 195,5 195,5 Hooved 84,89 970 9305G D 7% dgl. 77,877 1955 1955 1955 1955 D | M Scoter Trov. Lob. 415 475G D Sectrice Foods 97,3 97G F Ball Atlantic 246 261,8 | F Kowanoki Xisen 2,2G 2,2G F Kowanoki Steel 1,75G 1,75bG M Kisel Gold Min. 85,7 83 | F Schlumberger 106 103,5 F Schw. Alum. 725bG 750 F Schw. Bankverein PS 493 494 |
| 7 7th digit. 64 10/94 186,85 187,85 Nt Histonburg 70 85 | a codr. rose and | dgL 79/80 98,8 95,8 D 6% dgL 79/89 181,1D 101,1bG Heaches 85/95 113.1 188 D 7% doL 80/84 180.8G 108.9bG | D Bell Conodo 87G 88G F Bell South 117,2 114G D Bethlehem Steel 91,75G 58,9 F Block & Decker 55,5 55 | F Komotsu 4,55 4,7 D IDJM 54,2 53,5 F Koelshiroku Photo 8G 8G F Kuboto 4,7 4,7G | M Secre, Roebuck 99,6 98,658 F Selyu Stores 8,7G 8,7G F Seldud House 18,1 10G F Selector Rek 53,5G 53,5G |
| F 7% dgf. 85 2/95 105,4 105,45-G H 99 dgf. 82 92 116 116 7 7% dgf. 80 3/95 107,65 107,85-G H 7% dgf. 85 92 194,7 194,6 7 7% dgf. 85 87 107,2 187,35 H 8% dgf. 84 91 102,6 194,7 7 7% dgf. 85 95 108,65 108,7 | F 6 dgl. Pt 162 880 83G 8 7 dgl. RS 58 101,25 181,25 8 9 DL.PL.WLBrt. 482 111,25G 111,25G 8 6% Wilt. Lota Pt 1 94,26 98G | Konsoi Polet 84/89 1141 1175 D 74 0gl. 83/86 105,251 105 | F Boeding 139.4 134.5 M Bougoinville Copper 3.6 3.6 F Bowoter 13.6 13.3 D BP 22 21.9 | F Kubota 4,7 4,7G D totorge 172G 172G D titros ind. 234G 230G F Lone Stor 75G 75G | F Selected Risk 53,5G 53,5G F Shell Conodo 54G 55 N Shell T A Y 27,5 27 |
| 7 7 dgL 85 H 95 104.1 104.25 F 6% dgL 78 88 101,4G 101,3 7 4% dgL 85 95 102.5 102,786G Hr 6% Naders 70 80 180,3G 102,3 1 102,786G Hr 76 Naders 70 80 180,3G 102,3 | Br 6% dgt M 65 1086 1086 Sonderinstitute | Equitor SA/P4 77,1 78 D 8 dgl, 83/P5 105,25G 105,55G Linde les, 84/P4 285 197,5 D 7% dgl, 84/R9 105,75TG 1 | H Broken Hill ADR's 27,8 27,2 | D CTV 23,2bG 25,2 F Macconti Morrett | M. Sacm, Roebuck 99,4 98,458 F. Selyu Stores 8,7G 8,7G F. Seldrul House 10,1 10G F. Seldrul House 10,1 10G 53,5G 55 54 55 |
| F 9th dgl. 81 S.10 1.86 101,15G 101,26 Ha 7th dgl. 70 87 184,15 104,15 F 9 dgl. M S 11 1.86 101,25 101,5 Ha 7th dgl. 82 77 105,4G 185,4 | Br 6% dgL M 77 101,6 107,955 D 6 D8,2 M 28 946 946 F Br 6 dgL M 42 97,956 97,956 D 6 dgL M 47 906 956 F | Rhysion 97 85/88 12005 1250 D 8% ENG. 82/89 107,25G 167,25G | F Bull 18 18 F Callo, Pacific 38,2 37,5 F Canon 11,4 11,1 F Casio Comp. 18 18G | D Maruberi 4,46 4,66 M Marudai Food 5,85 8,6 D Matsushita E, 14,8 14,4 M McDonde's 1866 185 M Merrii Lynch 82,6 37,3 | D Sony Corp. 42,5 42 F Southwestern Bell 235G 251,7 D Sperry Corp. 149G 148G F Squbb 195G 192G |
| F 740 dgs. 91 5.15 3766 102,35 102,4 Hs 8 dgs. 88 87 106,86 186,3 7 7 10 dgs. 91 5.15 3766 102,35 102,4 Hs 8 dgs. 84 91 708,36 186,7 7 91s dgs. 91 5.14 478 102,356 102,4 Hs 74s dgs. 84 94 105,86 0 106,8 F 10 dgs. 91 5.15 486 102,85 102,85 107,8 1889 85 75 386,25 105,35 | F 5 Pt. Hypobl. Pl 46 78,46 78,46 D 5 dol. Pl 104 109G 109G F | Schemate SE/RO 391,5 332 D 7% Fell Inc. 8497 105,1 185 Sentence SE/RO 391,5 332 D 876, GZ Villen 91 117,255 117,555 Sentence _A 8497 850 810 D 7% Fell Inc. 8497 105,1 185 Self_ A 8499 850 850 D 3% GQL BAYRO 105,7565 Veloc 85/R9 74,7 76 D 10% Cell 91/R1 115,3 1320 | F Coterpillor 104,9 102,7 D Ch. Monhotton 157,5G 154G F Chrysler 167 104,4 | M Merii Lynch 82,6 87,3 F McDonnell D. 222 219G M Mechanic 109 108,5 F M I M Rold. 5,3 5,3 | D Sperry Corp. 149G 148G F Squtbb 195G 192G F Standard Oll 130G 129,5 F Standard Sec. 8,2G 0G F Steyr-Daimler-P. 24 24,3 |
| 7 104 dgL81 S.16 464 104,05 104,05 D 7% dgL83 93 104,15G 104,15 7 11 det 91 \$17 2/84 105.4 103.4 D 8% det 83 93 105.55 100.25 | 5 F 4 dgt PV 130 99,9G 99,9G D 4 dgt 25 75 100,75G 100,75G F 5 8 4 dgt PV 135 95,4G 95,4G D 5 dgt 26 170 185,5G 106,5G M | Medis F, 75/88 470 490 D 696 dgL 83/99 101.7 107.7 Sharred 78/88 55/58 D 8 horstone 72/87 187.51G 101/9 | M Citicorp. 128,1 125,5 | M M.T.M. ADR's 10,358 10,1 M Minerole & Res. 23,5 22,6 D Minnesoto M, 222 215 | F Sumitomo 8,5G 8,5G F Sumitomo Hecvy 3,1G 3,1G D Sumitomo Metal 1,8G 1,8G |
| 7 Po. dol. 81 S.20 11/86 105,15G 105,2G D 7% dol. 87 8 3 182,3 182,5 7 10c dol. 87 182,3 11/36 106 106,05 F 8 Raid-Pt. 11 Set 102,5 106,75 106 | | Chou-Gelgy 7586 20157 2005 D 7% factor 7186 19,56G 99 Commercible, 8489 84,5 85,5 D 7% factor 7186 19,56G 99 Commercible, 8489 84,5 84,9 D 7 digl. 7187 94,756G 77,7568 Commercible, 144,64 84,5 84,5 D 7 digl. 7188 107 96,56 D 7 digl. 7188 8477 194,57 194, | F City Investing 22,5G 21,2 F Coop-Cola 298 2845 D Colgate 75G 74G M Commodors Int. 28 27,3 M Commo Scatellite 98,2 94,8 F Cons, Gotof F, 14,5 14,55 F Constal Data 69 48,3 | D Minotta Comera 10,3 / 10,25G F Mitsubishi Chesa. 5,95 5,7G F Mitsubishi El. 4,1G 4G | D Sun 1387 1387 M Sunstrine Mining 18,1 18,2 F Swissolr 1870 1820 |
| F 9% dol. 81 S.23 12/86 185.55 105.55 F 7 dol. 77 87 107.75G 180.75 F 9% dol. 82 S.34 1/87 105.9 105.95 F 6 dol. 78 80 107.95 180.55 180.5 | F 6 dgl Pl 86 101 151,85G D 116 dgl 88.187 102,7G 182,7G F 8 dgl Pl 78 105,85G 156,85G D 1114 dgl 88.195 104,9G 104,9G F 8 8 dgl Pl 78 106,6G 100,6G | Desectings Benuk 84/92 124,5 126,6 D 9 digit 85/88 99,15 99,25 Milesani 82 27068 273 D 794 bittornal 77/87 1011 1017 1018 108 | F Cons. Gold F. 14,5 14,55 F Control Data 69 68,5 H Courtouide 5,28 5,28 M CRA 11,1 10,9 | F Mitsubishi Chem. 5,95 5,76 F Mitsubishi Chem. 5,95 5,76 F Mitsubishi El. 4,16 46 F Mitsubishi El. 4,16 46 F Mitsubishi El. 4,96 4,96 4,96 F Mitsubishi Engin. 1,950 26 F Mitsubishi Chem. 1,950 26 F Mitsubishi Chem. 2,36 | F Talsel Kens. 4G 4G M Tandy 99 98 F Tayo Yuden 9,5G 9,5G |
| F 9 nd 82 8.27 487 105 105 105 5 74 Settgent 71 87 105 107 107 107 107 107 107 107 107 107 107 | N 4 dol 10 7% 10155 10155 10 50 oct 10 dol 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 | Options cinicine D 8th day 10/16 199,15G 199,15G 1005G | M CSB 6 6 F Dolei ST 87 | F Mitsumi El, 8,4 8,15 H Mobili Corp., 86 85 F Monecuto 144 145.8 | F Tenneco 117 112G D Textoco 106,3 106 F Textos Instruments 275 271 |
| 7 Pdgt 87 5.30 487 184.75 186.75 7 8% dgt 82 5.31 9787 186.55 186.35 | H 7 doL tO 297 107.05 102.05G E 74 dol 85 . 105G 105 | 9% BASE 74/86 pt. Q. 178G 177G D 11 Not. West. 91/91 119,257 119,51 196 doj. 74/86 pt. Q. 148/56 1026 D 9% doi. 22/92 114.5G 114.5G | M Dolwo Sec, 10,9 10,9 F Dont & Kroth 108 101G M De Beers Come, 12,8 12,6 F Deere Comp. 78 75G F Deere Air Lines 128,5 174 | F Montediacu 5,38 3,36 F Montett 18,50 18,6 M Not. Semicond. 35,256 35 M NCR 94,3 95 | D Thomson-CSF 1817 1837 10.7 16,4 16,4 16,4 17 Tokyo E, 10,9 10,5G D Tokyo Pac 345G 345G 16,7 16,7 16,7 16,7 16,7 16,7 16,7 16,7 |
| F 5 dg1 87 S.35 11/87 105,5 105,56G | F 54 Lbk. Soor Pl 11 9496 9496 F 7% dgl. 84 0 1056 1056 F | 5 dgl. 85/95 c.O. 81,3 81,45 D 7% Norges H 77/87 180,756 100,756 SN Bower 84/94 sp. Q. 1656 163,5 D 4 and 77/88 99,456 99,456 | F Dient, Shannrock 49,5 48,5 M Digital Soulons 2004 2019 | M NCR 94.3 95 D Not, Westminster 25,65 25,86 F NEC Corp. 11,2 11 F Nesthin 8850 3750 D Nition Sec. 9,36 97 | D Toshibo 4hR 4hR |
| F 7 day, 87 8.37 3/86 192,8G 1 | F 4% dgt KD 6 100 100 F 7% dgt 83/9 105/5G 185/5 F 8% dgt KD 81 105/5G 186/5G F 6 Cont.Rant.Bit.RS15 101/G 101/5G 180/5G F 6 ddt 28 16 100/5G 190/5G 190/5G F | Thi digil, 85 m. O. 172,5 121,1 D 7 digil, 77 lett 1811,25G 191,5bG P digil, 85 m. O. 80,3 80,6 D digil, 77 lett 191,5T 1 | H Distillers — — M Dome Petroleum 6,4 6,2 D Dow Chemical 102,2 101 | IF Nippon Kokon 1.65G 1.65G II | M Toyota Mater 13,5 13,5 D Trans World Airl. 63,5 62,5G F TRIO Kenwood 7,5 7,5T |
| F 7% eight 27 5.39 4/88 104.05 104.05G F 10 604 PF 100 114.5G 114.5G F 7% eight 83 5.40 4/08 104.4G 104.4G F 7 eight 83 132 118.5G 103.47 F 8 eight 83 8.41 4/88 105.4G 105.75 F 8 eight 83 135 118.05 103.47 | \$ 4 dol. Pl 49 95,256 95,256 F 79 dol. 85 27 102,156 102,056 15 | 79 CHOR FJM W.O. 178G 188G 1D 7% dol. 79/91 105,856G 104,1 | D Dresser 60 60 M Driefontain Cons. 54,8 55,5 D DoPoet 166 163 | M Mippon Steel 2 1,9 F Mippon Yusen 3,5G 3,5G F Missen Motor 7,3 7,3G | D UAL 149 151G |
| F Scigl 85 S.43 12/08 106,6 106,6 M 5% Bayer Hoba, Pf 14 103G 100G | 11 7% doi:102 104.75G | 136 Cohk L178 m.C. DNA 1186 1156 D 670 cigit 79/94 105,2566 185,56 No cigit 79/8 n. C. DNA 96,2558 94,2 D 7% N. 8 code 71/8 n. 105,2566 180,56 180,46 | D Fostern Air Lines 29,1 28,5 F Restroyr Kodek 129 126 | F Nicetin Steel 1,95G 1,95G F Neeho - Ivol 5,1G 3,1 D NL inclustries 32G 32:0 | H Uniterer 300 298 F Union Corbide 255 156 D Unionydd 61 60G F United Yochn. 115 114,5 |
| F 7% digt.84 S.46 4/89 104,75G 184,75 M 7 digt.97 5 103,56 103,56 103,56 102,66 | H 111/2 dgt. 18 % 110,75G 110,75G 1 10,75G 1 18,75G 1 18, | 78 DLBLinx 78 mO. 5 176G 176G D 7 Petroboa 7888 98,4 90G 95.9 D 8 dol. 79/89 98,5 99,551 | F Enton 1605 1576 F Bi Aquitaine 66 65,16 F Enhant 80,55 80,56 D Bloson 82G 82G D Bonon 135 1476 | | F US Steel 87,5 85,9 M US West 232.5 234 |
| F 7 dg4 84 8.51 12/89 103.7 105.75 | H 6% dgt Pi 42 100,75G 100,75G D 7 dgt 79 102,3 102,3 F | 94 dgL 85 a. O. 91,5 91,75 D 10 and 9282 114,756 114,756 | D Ecnon 155 1476 M Feel Not Mortg. 60,6 59,5 D Flot St. 4,458 4,3 | H Occ. Petrofeum 92 90 F Oce v. cl. Grint 3167 F Olivetti St. 10,4 10,25 | D Varif-Stock; 213G 218 F Volvo A 77G 77,2 F dgl. Nam B 58G 80G |
| F 686 dal. F4 5.52 260 102,55 107,46,5 104 409, 40 91 51 1005 1005 1005 1005 1005 1005 10 | Hn 76 dgl tO 35 100.1G 100.1G Ind. 1G 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 | dgl. 60, 0, Pf 94,5 dgl. 64 m, O, 155,1 154,5G D 794, Summino F. 82/90 1856G 102,86G | D dgl. Vz. 5,5bB 5,45T F Finsider D Reone 114G 14G | F Offverti Vz. 8,4 8,05 F Ofympus Optical 10,9 11,4 H v. Ommeren 24,5 24,5 | M Wang Labor 47,7 47 F Warner Common, 07 85 F Warner Lambert 114 112 |
| 184 6 dgl. iS 16 100,95G 100,95 184 6 dgl. iS 17 180,95 180,95 | F 5 PRIEL Hypo. Pl48 1146 1146 F 5 Chees. Hills 71/86 1016 F 6 clgs. Pl58 94,46 N,46 F 7/8 coret Guesni 71/84 1016 1010 F | Ni Feji 84 m. C. 110,756 110,5 D 71s Svennsky C. 75/88 100,16 100,265 Ni dyl. 84 o. C. 90,657 90,65 D 10% dyl. E 21/91 110,25G 110,25G | M Fluor 48 46,5 D Ford 127G 125,5 F Fujitsu 10,8 10,5 F General Bloctric 175,5 F General Food 232T 227G | F Paritic Trinsis 217G 212 F Puthoeci 58,7 56 | F Wells Forgo 158G 158G 14 Western Deep L 72,5 96 Western Mining 7,2 7,2 108 Westinghouse B, 109,2 108 |
| ## 38 dgt, 80 49 1006 1005 1005 1005 1005 1005 1005 1005 | 16 7 dot. Pl 114 1806 1606 16 74 Hosert 7184 180.55G 180.55G 17 | His Honomo & Hat. C. 110.5 110 D 99; Sheimatt. Ex. \$22.77 106;45 106,45 | F General Rood 2521 2276 F General Mining 31 32 O General Motors 196,9 191 | D Portor Diffing 14 14 F Parker Hamitin 95G 94G | 108 H8,5 H8,5 H8,5 H8,5 H8,5 H8,5 H8,5 H8, |
| - | | | | | |
| Nach der Som | nerflaute: Aktien | wieder klar im A | ufwind : | COUP | |

Verdienen auch Sie, oder ist etwas faul an Ihren Aktien?

SPIEGEL-Leser mit Asko-Aktien, dem Aktientip aus Heft Nr. 21/83! Ein Erfolg, der seinesgleichen sucht, aber kein Einzelfall ist! Hier die Erfolgebilanz der spekulativen Aktientips von 3 Monaten und Ihr Ergebnis nach 22 Moraten:

EmpfehDerzeiSpekulativer Aktientip
Ausgabe lungskurs tiger gewinn kurs in % Nr. 49/82 Nr. 50/82 Nr. 51/52/82 Nr. 1/2/83 Nr. 5/83 2270 2035 281 109 4800exB 109 720 530 380 102,5 91 1000 26,5 117 98 Ciba-Geigy-Optionssch. Mitsui-Optionsscheine Schiese ARA ,D Nr. 6/83 Nr. 7/83 Nr. 8/83 Hoechst-Optionssch. 83

оуэнживил und intensiv beobachtet und analysiert. Dazu ist der einzelne heute kaum noch inder Lage. Nur ein qualifizierter Stab, der sich täglich ausschließlich mit diesen Fakten beschäftigt, wird Erfolg haben.

Der EFFECTEN-SPIEGEL bietet ihnen aber nicht nur fundierte Aktientips, Nachrichten, Hintergrundmaterial aus aller Weit und vieles mehr. Er bewahrt Sie – was oftmals noch viel wichtiger ist – vor Fehlentscheldungen.

So warnten wir rechtzeitig vor den wichtigsten Kurszusammenbrüchen: Ekath-Riediger — Verkaufsempfehlung in Nr. 15/83 zu 120, heute null, d. h. keine Notiz; Wibau — Verkaufsempfehlung in Nr. 5/83 zu 203, heute 4,4; Treuwe — Verkaufsempfehlung in Nr. 5/83 zu 199, heute 4,0; Tewidata —

Verkaufsempfehlung in Nr. 23/84 zu 202, heute 3; Ponge & Zehn – Verkaufsempfehlung in Nr. 34/83 zu 126, heute null, d. h. kelne Notiz; Kerkerbachbahn – Verkaufsempfehlung bereits in Nr. 22/83 zu 520 (Vz), z. Z. null, d. h. ebenfalls keine Notiz; Beta-Comp – Verkaufsempfehlung in Nr. 29/84 zu 340, z. Z. ebenfalls null, d. h. kelne Notiz; Rückforth – Verkaufsempfehlung in Nr. 8/85 zu 34/4/14/6 beta 20/25 fe

Sichem auch Sie sich Ihre Gewinnchancen am Aktienmarkt. Der EFFECTEN-SPIEGEL ist nicht umsorist innerhalb eines Jahrzehnts Europes größtes

Wir segen ihnen den richtigen Zeitpunkt für den Kauf der für Sie geeignetsten Aktienwerte. Und das in einer klar verständlichen Sprache, die auch jeder Börsenneuling auf Anhleb versteht. Bestellen Sie noch heute.

rscheinende Börsenlouma **EFFECTEN-SPIEGEL** für 6 Wochen gegen eine einmalige Gebühr von 15 DM. Während der Probezeit kann ich jederzeit ohne Einhaltung von Fristen kündigen.

Versamer ener Fehlender akademischer Abschluß In den verschledenen Fachgebieten klunen Sie imerhalb kürzester Zeit Bahmen der Weiterbildung iovieren oder zum Professor berufen werden an einer deutschen Universität. Zuschr. erb. unter B 4524 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Esse

Suche Begiefterin für Segeltörn Bretagne, Kanarische Inseln, Mami). Preie Kost. Rückfing wird bezahlt. Ab Dez. Gegenleistung: Betteiligung an d. Arbeit an Bord u. 4- Std. Konversation zur Aufbesserung meiner Kenntnisse. Fernschreiber - und Verkaut, Bekard von Heyde 2000 Hamburg 60, Wentzelstr. D Tel. D40 / 27 63 96, FS 2 12 298 Tribert, Kergouledec F-56 200 Larmor Plage

iion-food-Artikel für Vertrieb in Ib-Lage gesucht. Ladenlokal cs. 700 m², an verkehrsreicher Straße, 150 m neb. Hbf. in 300 000-EW-Stadt, gesucht. Zuschr. unter 184863 an WHLT-Ver-lag, Postf. 16 06 64, 4300 Essen.

3 - C

10 of #200 # 10 of #200 1 of #200 1 of #200

7

sität, in allen Führern verzeich-Gasterofessoren Zuschriften unter Z 4522 an WELT-Verlag Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Namhafie ausländische Univer

Sie (29 J.) möchte in die USA emigrie-ren. Welcher anwerkenische Staatsbür-ger wirde behilflich sein? oschr. erb. unt. A 4523 an WELT-Verlag Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Bipi.-Kastleste-Volkswirts
mit Berstungserfahrung für Forschungsvorhaben gesteht.
Zuschriften unter H5124 zu WELTVerlag, Postfach 10 66 64, 4300 Rusen.

Regaze!! Energen aur allgem. Revitalisarung u. Regeneration. Stärkung der Organ-,
Nerven- und Stoftwechselbunktion, zur Vorbeugung von vorzunigen Altera- und Verschleißerscheinungen. ZusummensetzungGebe-Royal (Webel, Puttersuf),
Gusteng. Weißdors, Weizenextrakt. Honigwein, Probepackung
EM 830, Rurpackung DM 188,68
Auzerge einfach einenden an Naturmittel Rescheft, Postfach 1122,
2062 Bad Nennderf. DEUTSCHE FLUG-AMBULANZ Düsseldorf-Flughafen Notruf 0211/431717 Hilft im In- und Ausland SPENDENKONTO Konto-Nr. 2045151 Deutsche Bank Düsseldorf

Filmprogramme von Sammier gesucht. E. Seifrank, C.-Schrenk-Weg 2 73 Freiburg

Wir verkaufen sofort:

1 Telefonaniage SEL Citomat 2 BC für 3 Amtalei und 25 Nebenstellen

1 Datemerfassungsgerät

Olivetti BCS 2020 (DES III) mit Endlos formularführung inkl. Datev-Pro

Carl Krafft & Söhme Gunbil & Co.

Maschinenfabrik, Postfach 7 16

516 Diren, Tel. 9 24 21 / 3 29 25

Gabelstapler .

gesucht!

Alle Fabrikate

Zahlung ab Standort.

Tel. 04 21 / 5 67 05-07

Telex 2 45 849

aplerzentrale Richter



+ 328 % + 485 % + 174 % + 20 % + 415 % + 311 % + 515 %

R. G. Fischer Verlag Alt Fecheshelm 73, 1910 Per

IAA'85:

51. INTERNATIONALE TOMOBIL-AUSSTELLUNG FRANKFURT AM MAIN 12.-22. Sept. 1965, tagl. 9-18.30 Uhr, freitags 9-20.30 Uhr

Versandhandel Sie möchten evtl.
st diversifizieren
st sich ein zweites Beln schaffen
oder eine neue Existenz aufbau

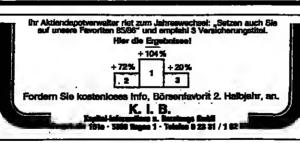
und verfügen über mindestens DM 100 000.-Sie haben auch schon über die Gründung eines Versandrundetsun-ternehmens nachgedecht, es fehlt ihnen aber an Fachkanntnis. itmen aber an Fachkerminis.
Jurger dynamischer Mann, 26, seit
gut 10 Jahren im Versand tätig, flexibel und mit Willen zum Erfolg, buzt
linnen überwiegend gegen Erfolgshonorar ein Versandhändelsunternehmen auf.
Referenz: Aufbeu von zwei eigenen
Spezielversandunternehmen. Sie heben interese? Weltere informationen unter Telefon 06 41 / 43 - 39 91 Montag-Freitag 14.00-18.00 Uhr.



100fache Gewinne am Aktienmarkt

Optimale Technik im neuen Optionsgeschäft (reformiert 1983)

Verdienen Sie wie ein Großaktionär bei geringstem Kapitaleinsatz auch bei fallenden Aktienkursen. Z. B. Bayer+674.2%, Conti Gummi +612.5%, Siemens +821.4%, jeweils in einem Monat. Buchneuer-scheinung "Das Konzept", 112 Seiten, DM 38.50, zu bestellen bei Midas Verlag, Herb, Roth, Nickles, Görlitzer Str. 6, D-6750 Kaisers-lautern (V-Scheck oder gegen Rechnung).



Alarmaniagen ab 875,- DM (inklusive MwSt.) Alle 12 Sekunden wird eingebrochen! Der nächste Einbruch bei Ihnen ist vielleicht schon geplant. Schützen Sie Ihr Eigentum! Unverbindliche Information und Vorführung:

G. KROHN Kieler Straße 15 2301 Kiel-Mielkendorf Telefon 0 43 47 / 21 42 Telefon

Die WELT war Adenauer unbequem, Erhard, Kiesinger und Brandt. Sie ist der heutigen Regierung unbequem und wird es der nächsten sein. Und sie ist auch unbequem für ihre Leser. Gerade das macht sie so auregend für Menschen, die geistige Auseinandersetzungen lieben. Probieren Sie's aus.



Gesucht

zu Dokumentationszwecken: Verbraucher von oralen

Bräunungsmitteln deren Sehschärfe dadurch beeinträchtigt wurde.

Verbraucher von Ginsengprodukten

Postfach 16

bei denen sich unerwünschte Nebenwirkungen einstellten. Verwertbare Zuschriften werden entsprechend honoriert. Bitte schreiben Sie an: Edition Publipress AG, CH-8044 Zürich,

Graphologisches Gutachten

mit psychologischer Beratung Persönlichheitsenstvae Persindicate Recently se Sewerberbeitriellung PRAXIS FÜR PSYCHOLOGISCHE Dipl.-Paych, P. Lauster Lüderitzstraße 2, 5000 Köln 60 Telefon 02 21 / 7 60 13 76

Die Zeitschrift für den ktionär

Das Börsen-Journal bringt Ihnen sichere Kunsgrwinne. Die
Trefferquote aller Empfehlungen liegt bei über 70%. Gewinne mit Optionsscheimen von
100% in wenigen Wochen. Für
Laien den nachvollziehbaren
5000 DM-Anlagetip, jede Ausgabe neue Kaulvorschläge. Regelmäßig, beute wieder neu,
heiße Börsenips. Empfehlungen für deutsche, internationaie und US-Aktien auch für den
konservativen Anleger. Am
Bahnhof oder Klosk kaufen,
oder per Fost/Telef, abrufen.
Neue Wirtschaftspresse
D - 6712 Bobenheim-Rozk,
Postf. 1150, Tel. 06239-1730

KONZERT-ALMANACH OCH YA 29,80 DM **DER NEUE KONZERT-ALMANACH IST DA!**

Wer Kapitalanlagen in den USA besitzt.

... sollte *ICMA kennen. ICMA - Das internationale Cash Management + Account von Merrill

Wenn Sie z. B. US-S-Wertpapiere haben, sollten Sie auf das ICMA-Konzept

Sofortige Verfügbarkeit Ihres angelegten Kapitals*
 Durch US-S-Scheck und eine Sonder-VISA-Karte k\u00fcnnen Sie solort und weltweit \u00fcber ihr Kapital und Ihre Kreditlinke verf\u00fcgen

• Ein Wertpapierkonto mit Beleihungsmöglichkeit

 Versicherung US-\$ 10 Mio. Deckungssumme pro Kunde/Wertpapierkonto

Auch nach Feierabend - täglich bis 22.00 Uhr

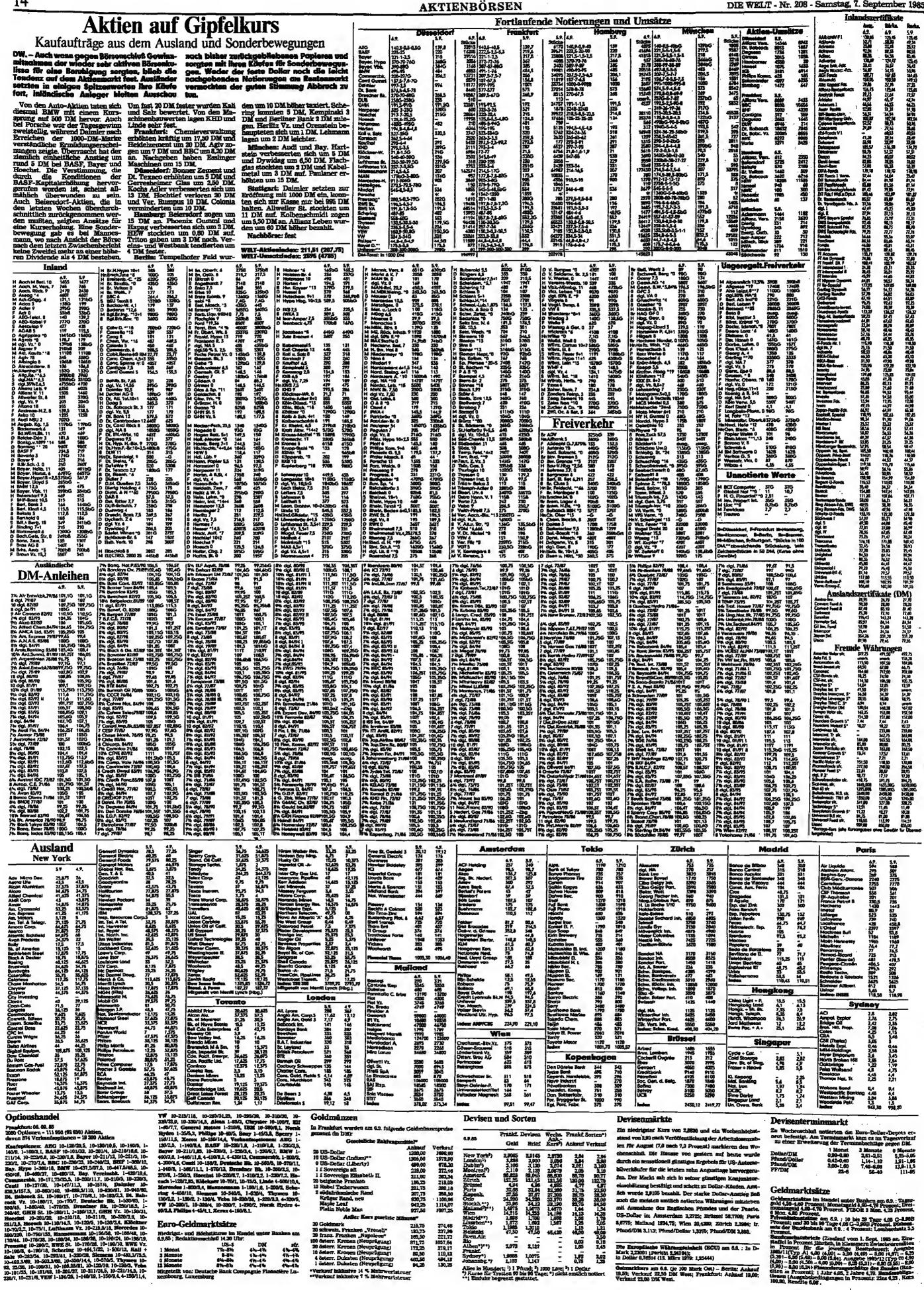
Nur Kontoführungsgebühr von \$ 75 p. a.

 Professionelle Beratung * Minimum-Elnlage ab \$ 25,000

Merrill Lynch

Eln führendes Investmenthaus auf dem Finanz- und Kapitalmarkt USA Wenden Sie sich für weitere Informationen an das nächstgelegene Büro des deutschen Repräsentanten Merrill Lynch AG.

4000 Düsseldorf · Karl-Arnold-Platz 2 · Telefon 02 11 / 4 58 10 . 6000 Frankfurt/Main · Ulmenstræße 30 · Telefon 0 69 / 7 15 30 2000 Hamburg 1 · Paulstræße 3 · Telefon 0 40 / 32 14 91 8000 München 2 · Promenadeplatz 12 · Telefon 0 89 / 23 03 60 7000 Stuttgart 1 · Kronprinzenstræße 14 · Telefon 07 11 / 2 22 00



 I_{k_j}

Warenpreise – Termine Mit Verlusten schlossen die Goldnotierungen an de New Yorker Metallbörse New Yorker Comex. Veründerungen gab es bei Silber. Mit Abschlägen ging Kupfer aus dem Markt. Kaffee, mit Ausnahme des Dezember-Kontrakts, notierte schwä-cher. Kakao konnte sich leicht verbessern. \$20,50 515,50 526,50 537,60 547,60 552,00 551,00 44,80 497-4972 497-5915 590-591 22,75 124,90 124,00 132,90 134,30 138,50 140,50 142,28 9000 54,70 54,90 54,90 5841-5879 408.92-412.24 482,17-405,49 124,56-125,50 174,25-125,25

> Siehe, ich bin bei euch alle Tage bis an der Welt Ende.

Nach einem erfüllten und von Pflichtbewußtsein geprägten Leben nahm Gott der Herr unsere liebe Mutter, Großmutter, Urgroßmutter und Tante

Käthe Rabbethge

zu sich in seinen Frieden.

In Dankbarkeit und Liebe Carl Rabbethge und Fran Margret geb. Eifler Marie-Elisabeth Büchting-Rabbethge Carl-Erust Bächting und Frau Johanne geb. Rabbethge Matthias Rabbethge und Frau Renate-Charlotte geb. Hahn 11 Enkel and thre Familien Joschim Freiherr von Leesen und Annahuse Freifrau von Leesen geb. Stölting Friederike Stölting

3352 Einbeck, Langer Wall 19

Am Mittwoch, dem 11. 9. 1985, um 14.00 Uhr Tranerfeier in der Dorfkirche zu Dassensen bei Einbeck. Auschließend Beisetzung auf dem Einbecker Friedhof.

Eine Spende für die Friedlandhilfe e. V., Kto.-Nr. 385 971, Deutsche Bank Hannover (BLZ 250 700 70), ist im Sinne der

Am 2. September 1985 ist Herr

Dr. Hans Flächsner

Rechtsanwalt und Notar

im Alter von 89 Jahren verstorben.

Der Seniorsozius unserer Kanzlei hat in der langen Zeit seiner Tätigkeit als Rechtsanwalt (seit 1925) und Notar (seit 1933) Maßstäbe gesetzt.

"Sah man ihn, so schien er ein Alter, auch in dem, wie er Zeit und Leben ansah. Aber für die, die sein wahres Wesen kannten, war er kein Alter, freilich auch kein Neuer. Er hatte vielmehr das, was über alles Zeitliche hinausliegt, was immer gilt und gelten wird: ein Herz. Er war kein Edelmann uach der Schablone, wohl aber ein Edelmann nach jenem alles Beste umschließenden Etwas, das Gesinnung beißt." (Fontane)

Wir trauern um ihn.

Partner, Kollegen und Mitarbeiter der Sozietāt Flächsner · Bezzenberger · Mock

Berlin 12, am 4. September 1985 Uhlandstraße 6

Die Trauerfeier findet am 11. September 1985, 13.00 Uhr, auf dem Friedhof Nikolassee, Kirchweg 8-12, 1 Berlin 38, statt, Eine Spende an die Gesellschaft der Freunde der Berliner Philharmonie e. V., 1 Berlin 30, Konto BH1 Nr. 415 122 701 (BLZ 100 800 00) bätte Herrn Dr. Flächsner mehr erfreut als Blumen.

Dr. Hans Flächsner Rechtsanwalt und Notar

gcb. 21. 8. 1896 gest. 2. 9. 1985 Ich habe einen väterlichen Freund verloren. In stiller Trauer Elisabeth Kröning 1000 Bertin 39

Wirtschaftspolitik mit Orientierung!

LUDWIG ERHARD:

Die Soziale Marktwirtschaft ist noch nicht zu Ende geführt. Es gilt, auf ihrer Grundlage eine moderne freiheitliche Gesellschaftspolitik zu entwickeln.

Ohne Orientierung gibt es keine Maßstäbe ohne Maßstäbe keine richtigen Antworten auf Schicksalsfragen unserer Gesellschaft. Die von Ludwig Erhard geprägte Soziale Marktwirtschaft hat gültige Maßstäbe gesetzt und sich auch in Krisen als überlegene Wirtschaftsordnung erwiesen.

Die von ihm gegründete Ludwig-Erhard-Stiftung engagiert sich für eine zukunftsorientierte Entwicklung unserer sozial verpflichteten Marktwirtschaft. Anerkanntes Forum der Ludwig-Erhard-Stiftung für Information und Aussprache über Wirtschafts- und Gesellschaftspolitik ist die Vierteljahres-Zeitschrift "Orientierungen zur Wirtschafts- und Gesellschaftspolitik".

In "Orientierungen", Heft 23, kommen Politiker, Wissenschaftler und Praktiker zu Wort. Die heute notwendige Beschäftigungsstrategie wird erörtert. Es werden Maßnahmen zur wirtschaftlichen Sicherung der Zukunft diskutiert und die Bedeutung von Mittelstand und neuem Unternehmertum dargelegt. Das Heft enthält Beiträge zur europäischen Agrarpolitik, zur Regionalpolitik, zur Lage des Einzelhandels, zur Geldpolitik, zur Vermögensbildung, zur Sozialpolitik und befaßt sich mit dem Verhältnis von Arbeit und Kapital.

Möchten Sie "Orientierungen" beziehen. wollen Sie Mitglied des Freundeskreises der Ludwig-Erhard-Stiftung werden? Schreiben Sie uns: Ludwig-Erhard-Stiftung. Johanniterstraße 8, 5300 Bonn 1.



Sigrid Leissing-Knipping

starb heute im Alter von 68 Jahren. Sie war der geliebte Mittelpunkt unserer Familie, ihr Tod ist für uns ein schmerzlicher, unersetzlicher

In stiller Traner Familie Gönter Leissins Frank and Christian Kni

5883 Kierspe, Springerweg 21, 4. September 1985

P0-3 __

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Sie vom Tod unserer verehrten Seniorchefin

Sigrid Leissing-Knipping

in Kenninis zu setzen, die im Alter von 68 Jahren verstorben ist.

Bis zum heutigen Tag hat sie sich für die Belange unserer Firmen aktiv eingesetzt, welche sie vor mehr als vierzig Jahren mitbegründet hat. Dank ihrer fürsorglichen und lebensbejahenden Art besaß sie das Vertrauen und die Zuneigung aller Mitarbeiter und Gesellschafter, für welche ihr Tod einen unersetzlichen Verlust bedeutet.

Wir werden in ihrem Sinne weiterarbeiten und sie stets in lieber Erinnerung behalten.

Firmengruppe Knipping

Tief erschüttert mußten wir davon Kenntnis nehmen, daß unser Kollege. Herr Diplom-

* 8. November 1943

während einer Jahresabschlußprüfung in Kiel plötzlich und unerwartet verstorben ist. Herr Tieck gehörte unserer Gesellschaft seit August 1971 an und wurde nach Ablegung seines Wirtschaftsprüfer-Examens um Herbst 1981 zum Prokuristen ermannt.

Wir verlieren mit Herrn Tieck einen überaus qualifizierten und einsatzfreudigen Mitarbeiter, dessen Hilfe und Rat von uns allen gesucht und dankbar entgegengenommen wurde. Was jedoch mehr schmerzt ist, daß mit Herrn Tieck ein bei Mandanten und Kollegen überaus beliebter und angesehener Mitarbeiter, ein Freund, von uns gegangen ist. Umser tiefes Mitagefühl gilt seiner Familie.

Wir werden Herrn Tieck stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Laßt uns Brücken bauen über Gräber hinweg. von Mensch zu Mensch. von Volk zu Volk.



Wolksbund Deutsche Kriegsgeliberürsorge e.V. Werner-Hilpert-Str. 2 - 3500 Kassel - Postscheckfonto Harnover 1033:50-301 für das elegante Reisen Zweireihiger Anzug im Reise-Karo-Dessin. Natürlich mit der kompletten Westbury-Taschenorganisation. Die Hose hat Umschlag und die sitzbequemen Bundfalten. Gr. 46–54, 94–102, 25–27. Reisehemd mit Westbury-Komfort-kragen und Sicherheits-Innentasche. 60-Westbury-Krawatte, Reine Seide. 30-... wo Mode so wenig kostet

GEISTIGE WELT

ine vor zehn Jahren im Auftrag der Kommission für wirtschaftlichen und sozialen Wandel von Peter Kmieciak erarbeitete Untersuchung über "Wertstrukturen und Wertwandel in der Bundesrepublik Deutschland" stellte fest, es habe ein "Zerfall des bürgerlich-klassischen Leistungswertsystems" eingesetzt. Leistungsstreben, Ausrichtung auf Karriere, Aufstieg und hohe soziale Stellung nähmen besonders bei der jüngeren Generation stark ab gegenüber einer rein "privatistisch-hedonistischen Halhung". Auch die traditionelle bürgerliche Leistungs- und Arbeitsethik und die mit ihr verbundene Bereitschaft zum Risiko und zum Aufschub materieller Befriedigung seien im Schwinden. Statt dessen strebe man heute nach schneller sozialer und materieller Sicherheit ohne Aufstiegsanforderun-

Die Heranwachsenden von vor zehn Jahren sind inzwischen zu jungen Erwachsenen geworden, die im Beruf stehen oder alternativen Lebensstilen huldigen. Wie haben sich die damals diagnostizierten Einstellungen bei ihnen ausgewirkt? Ist das bürgerliche Wertsystem wirklich zerfallen?

Nun, die Industrie funktioniert immerhin noch recht gut. Dennoch weisen auch neuere Umfragen (Noelle-Neumann 1978, Strümpel 1984) darauf hin, daß – wiederum besonders bei der jungen Generation – eine sich verstärkende "Negativhaltung zur Arbeit", ja, geradezu so etwas wie eine "Anpassung der Angestellten, selbst der Selbständigen, an das Wertsystem der Proletarier" stattfindet.

Der Aktivismus der Gründer- und Wiederaufstiegsphase scheint abgeschlafft, "die Helden sind müde geworden", und die Neuhelden der nachrückenden Generation haben offenbar kein Verständnis mehr für die Betonung von Leistungs-, Erfolgs- und Wiederaufbaueinstellungen.

Hierzu stellen sich einige grundsätzliche

 Handelt es sich um normale Generationenunterschiede, die zyklisch wiederkehren (jugendliche Ablehnung der Einstellungen und Werte der älteren Generation), oder um eine langfristig fortwirkende historische Änderung?

2. Ist ein subjektiver Einstellungswandel (etwa vermittelt durch Lehrer und Medien) oder sind strukturelle Bedingungen (soziale und technische Arbeitsumstände und Entwicklungen) hauptsächlich oder eher verantwortlich zu machen?

Solche Fragen lassen sich anhand des gegebenen Detenmaterials wohl noch nicht mit Sicherheit und abschließend beantworten. Dennoch sollen hier versuchsweise erste Beurteilungen vorgenommen werden. Hilfestellung leisten dabei die Überlegungen, die der Amerikaner Inglehart vorgetragen hat. Seine zwei Hauptthesen sind:

eine "Mangelhypothese": Die Vorlieben und Prioritäten eines Individuums spiegelneine soziale und wirtschaftliche Umwelt wider. "Man schätzt jene Dinge subjektiv amhöchsten ein, die verhältnismäßig knappsind":

eine "Sozialisationshypothese": "Das Verhältnis zwischen sozio-ökonomischer Umwelt und Wertprioritäten ist nicht eines der unmittelbaren Anpassung Eine beträchtliche zeitliche Verzögerung spielt hierbei eine Rolle, da die Grundwerte einer Person zum größten Teil jene Bedingungen reflektieren, die während der Jugendzeit vorherrschten."

Führungskräfte verzichten eher als Angestellte

Nach Inglehart ergibt sich aus dem Zusammenwirken dieser Hypothesen so etwas wie ein bedürfnisorientierter Grenznutzenoder Sättigungseffekt: Physiologische Bedürfnisse, grundlegende Sicherheitsbedürfnisse – von ihm kurz "materialistische oder physische Bedürfnisse" genannt – gewinnen in Mangelzeiten Priorität, haben aber in Phasen des Wohlstands und wachsenden Lebensstandards weniger Bedeutsamkeit. Umgekehrt wächst der empfundene Wert nachmaterialistischer (post-materialistischer) oder sozialer Bedürfnisse und Selbstverwirklichungsziele entsprechend mit dem Lebensstandard und der Absicherung physischer Grundbedürfnisse.

Die physischen oder materialistischen Belürfnisse teilen sich auf in Sicherheits- und Versorgungbedürfnisse: Für die ersteren sind Fragen nach einer stärkeren Verteidigung, besseren Verbrechensbekämpfung so-wie Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung kennzeichnend, für die letzteren Fraen nach der Stabilität und dem Wachstum ier Wirtschaft sowie der Kampf gegen steigende Preise. Für die post-materialistischen der sozialen Ziele und Selbstverwirklihungsbedürfnisse sind ästhetisch intellek tuelle (wie Schönheit der Städte und Natur) sowie Zugehörigkeits- und Achtungsbedürfnisse (mehr Mitbestimmung am Arbeitsplatz ınd in der Politik, "weniger unpersönliche Gesellschaft") kennzeichnend.

Inglehart kam in einer international verdeichenden Untersuchung in den USA, der Bundesrepublik Deutschland, Großbritanien, den Niederlanden und Österreich zu iem Ergebnis, daß übereinstimmend in alen diesen Ländern post-materialistische Werte der ökonomischen und physischen Sicherheit auf dem Vormarsch sind, wenn uch mit kennzeichnenden Unterschieden. so zeigten sich außer in den Niederlanden ınd Großbritannien zwar grundsätzlich och Übergewichte der eher materialistisch ngestellten Werttypen, jedoch wurde deutch, "daß jüngere Menschen eher post-matealistische Wertprioritäten haben als ältere, la viele der letzteren ökonomische Unsicherheit und physische Gefahr in ihren fornativen Jahren erfahren haben".

Dementsprechend ergab sich, daß die Unerschiede zwischen den Generationen in England am kleinsten, in Deutschland aber am ausgeprägtesten" ausfielen, weil eben Deutschland "in den letzten Jahrzehnten sowohl schnelles wirtschaftliches Wachstum als auch die Entwicklung von einer Vergan-



Gibt es eine "post-materialistische" Moral? – Tête-à-tête, fotografiert von Karsten de Riese

Finden wir nur noch in Urlaub und Freizeit zu uns selbst?

Der Mythos vom deutschen Fleiß auf dem Prüfstand / Von HANS LENK

genheit mit wiederholter Zerstörung und Zusammenbruch der Ordnung zu einer von sozialer und politischer Stabilität geprägten Gegenwart erfahren hat".

Während sich bei den Älteren hier "ein immenses Überwiegen der Materialisten" findet, nähert sich das Verhältnis bei den Jüngeren eher einem Ausgleich. Inglebart führt dies sowohl auf die Mangelhypothese (hervorstechende frühere Mangelerfahrungen) als auch auf den Einfluß der Sozialisationsthese (prägende Spätwirkung der Grundwerie aus der Jugendzeit) zurück. Vor allem die sehr unterschiedlichen Erfahrungen in bezug auf Not, Überlebenssicherung und Konkurrenz dürften in Deutschland den Graben zwischen den verschiedenen Generationen aufgerissen haben. Die ältere Generation ist noch stark von den Mangelerfahrungen der Jahre des Zusammen-bruchs und des Wiederaufbaus geprägt, während die junge Generation bereits in wirtschaftlicher Sicherheit oder im Wirtschaftsaufschwung ihre wertprägenden Jahre verbringen konnte. Es handelt sich also nicht um eine oberflächliche Einstellungswandlung im Sinne eines Hin- und Herschwingens je nach kurzfristig wirksamer äußerer Situation, sondern eher um einen grundlegenden Wertwandel, der wahrscheinlich eine geschichtliche Nachwirkung der Mangel- und Wiederaufbaujahre dar-

Auch andere einschlägige internationale Vergleiche zeigen immer wieder eine besonders hervorstechende Sonderstellung der Bundesrepublik Deutschland. Nirgendwo sind der Generationenunterschied und der entsprechende Einstellungs- bzw. Wertewandel zwischen den Generationen in den zwei letzten Jahrzehnten so stark in Erscheinung getreten wie hier. Die Generationen scheinen geradezu unterschiedliche Subkulturen innerhalb der Gesamtgesellschaft darzusteilen. An dieser Ausnahmestellung der Bundesrepublik hat sich ein interessanter

Gelehrtenstreit zwischen Elisabeth Noelle-Neumann und Burkhard Strümpel entzindet, der unter dem Titel
"Macht Arbeit krank?
Macht Arbeit glücklich?" auch veröffentlicht worden ist.

Der Streit ist deswegen so interessant, weil die beiden Autoren die gleichen Daten in ganz unterschiedlicher Weise deuten. Strümpel meint, es handle sich bei ihnen um den Ausdruck einer vernünftigen Reaktion im Sinne einer "ökonomischen Abrüstung" der Arbeitnehmer in bezug auf die gewandelte Arbeitsplatzsituation, die anspruchsvollere Arbeitsqualifikation, auf stärker kanalisierte und kontrollierte Arbeitsbedingungen, auf den Mangel an Aufstiegschancen und Arbeitsplätzen überhaupt. Er begrüßt diese Entwickhing als eine Art positiver Anpassung an die allgemeine Entwicklung der Arbeitsbedingungen: "Wir sollten für eine sinkende Identifikation mit der Berufsarbeit, egal, wie wir dazu von unserer eigenen Wertgrundlage her stehen, dankbar sein, weil sie die Voraussetzung für die Lösung des Beschäftigungsproblems dann liefert, wenn es durch Wachstum nicht mehr zu bewältigen ist."

Noelle-Neumann dagegen beklagt den Passivismus und Verfall der Arbeitsmoral in Deutschland, führt ihn auf die schleichende Indoktrination durch die Medien oder auch auf Einflüsse aus der Schule sowie auf die Verbindung von "rigiden – um nicht zu sagen autoritären – Mitbestimmungsregeln mit einem autoritären Management-Führungsstil" zurück. Sie hält es geradezu für "unheimlich", "wie anders sich bei uns die Einstellungen im Arbeitsleben entwickelt haben im Vergleich zu anderen Industrieländern", und meint: "Es kann sich also nicht schlechthin um spätindustrielle Verhaltensweisen handeln, die diese Veränderung hervorgebracht haben", sondern um "eine speziell deutsche Situation".

Strümpel betont immer wieder, daß es nicht die genannten Werte" sind, "die die-Arbeitsfreude bestimmen, sondern die Arbeitsbedingungen". Er sieht "in der Masse unserer Facharbeiter und Angestellten einen zwar behähigen, auf Sicherheit bedachten. eher etwas überversorgten Bourgeois als Konsumenten, der sich aber in seinen Erwartungen an die Arbeit langsam zum Citoyen gemausert hat: kritisch, einflußwillig und deshalb nur allzuhäufig enttäuscht, unzufrieden in die Freizeitsphäre abgedrängt". Deshalb passe die "ökonomische Abrüstung, wie sie sich in Deutschland besonders drastisch ausdrückt", gut dazu, den künftigen Beschäftigungsproblemen zu begegnen: eniger Leute sind bereit zu arbeiten - eine Entspannung des Arbeitsmarktes. Viele sind nur noch zu einer Teilidentifikation bereit also ideale Teilzeitarbeiter.

Frau Noelle-Neumann hält dies für eine schiefe Sicht, die von produktionsferner Globalbeurteilung bestimmt sei. Sie nennt derlei Empfehlungen einer "ökonomischen Abrüstung" als Heilmittel gegen die Beschäftigungsproblematik geradezu "gefährlich".

Es scheint nun in der Tat im internationalen Vergleich kein Zweifel daran zu herrschen, daß der nationale Mythos vom deutschen Fleiß beim Großteil der Bevölkerung der Wirklichkeit nicht mehr entspricht, obwohl die Deutschen sich auch noch 1960 zu zwei Dritteln als "fleißig, arbeitsam, tüchtig, strebsam, ehrgeizig" sahen und vom Ausland in überwältigender Mehrheit immer noch so gesehen werden.

Bei den Führungspersönlichkeiten in der Wirtschaft sieht es übrigens anders aus. 85 Prozent-fühlen dort eine ausgesprochene Verpflichtung, unter Umständen auch ohne direkte finanzielle Vorteile intensiver und länger zu arbeiten. Gegenüber der außerordentlich hohen Identifikation japanischer Arbeitnehmer mit ihrer Firma besteht in Deutschland allgemein überhaupt keine Vergleichschance. Und angesichts der erörterten Wertwandlungstendenzen ist wohl auch davon auszugehen, daß sich die allgemeine Einschätzung und sozialpsychische Lage in absehbarer Zeit nicht, schon gar nicht in dramatischer Weise ändern wird.

Was nun aber die so unterschiedliche Einschätzung der beiden Beurteilungen von Noelle-Neumann und Strümpel angeht, so meine ich, daß hier kein schlichtes "Entweder-Oder" mehr ausreicht. Es geht sicherlich nicht nur um tradierte und beeinflussende Werteinstellungen einerseits oder um bloße Änderung der Arbeitsbedingungen andererseits. Beide Einflüsse sind in Wechselwirkung miteinander zu sehen, und sie spielen beide eine einflußreiche Rolle.

Zweifellos sind die hohen Lohnkosten in Deutschland entscheidend gewesen für die recht geringe Bereitschaft der Privatunternehmer, neue Arbeitsplätze zu schaffen (es wurde immer schwerer, die internationale Konkurrenzfähigkeit bei hohen Lohnkosten aufrechtzuerhalten). Es dürfte aber auch die

Lohnentwicklung zum erhöhten Anspruchsdenken der Arbeitnehmer beigetragen haben (ähnlich wie die in Deutschland besonders hochentwickelte soziale Absicherung – das berühmte "soziale Netz"). Nur lassen sich natürlich eingespielte Versorgungsansprüche und Anspruchshaltungen generell nicht einfach wieder abstellen oder rückgängig machen – es sei denn, es treten ganz harte wirtschaftliche Notsituationen ein. (Es bleibt freilich zu fragen, inwieweit die drastische Arbeitslosensituation schon zu Tendenzen der Trendumkehrung Anlaß gibt.)

weiterer entscheidender sichtspunkt scheint mir zu sein, daß die Deutschen - sei es auf Arbeitnehmer-, sei es auf Arbeitgeberseite - recht häufig zum prinzipiellen Entweder-oder-Denken neigen und daß dieses zu einer bestimmten Überbetonung der Gegensätzlichkeiten beitrug. Insofern hat Noelle-Neuman indirekt zum guten Teil recht, wenn sie meint, daß Einstellungswandlungen und -verhärtungen erheblichen Einfluß auf die allgemeine Arbeitsstimmung nehmen konnten. Obwohl Deutschland - vielleicht mit Ausnahme des vorigen Jahres - von nachhaltigen und konsequenzenträchtigen Streiks im Vergleich etwa zu England. Frankreich oder Italien wenig heimgesucht worden ist, scheint die Stimmung in der Arbeitswelt negativer zu sein als in anderen hochindustrialisierten Ländern - eine Folge der zugespitzten Kontrastprofilierung zwischen Gewerkschaften und Arbeitgebern nach dem Ende der konzertierten Aktion?

Ich denke, daß verschiedene dieser genannten Faktoren objektiver wie insbesondere auch subjektiver und medienvermittelnder Art zusammenwirkten, um die besondere Ausnahmesituation in der Bundesrepublik zu schaffen. Jedenfalls hatte dieses Zusammenwirken zur Folge, daß in der Bundesrepublik am wenigsten Arbeitsplätze neu gewonnen wurden, ja, daß nach der

Gesamtbilanz in den siebziger Jahren zwar die Produktivität um 25,7 Prozent und das reale Bruttosozialprodukt um 31,8 Prozent zugenommen haben, aber die aufsummierten Veränderungen bei den Erwerbstätigen um 4,1 Prozent sanken.

Zum Vergleich: In den USA stiegen bei geringerer Produktivitätszunahme und gleicher Veränderung des realen
Bruttosozialprodukts die Arbeitsplätze um
sage und schreibe 29,3
Prozent, und selbst in
Frankreich und Italien
vermehrten sich die Arbeitsplätze trotz etwas
geringerer Produktivitätszunahme um 4,5
Prozent.

mir also, daß das beliebte Sündenböckesuchen keine Lösung des Problems ergeben kann.
Wir haben es nicht mit singulären Einzelfaktoren zu tun, die als Ursachen wirken, sondern
mit höchst komplexen

Allgemein scheint

Zusammenhängen, Nicht nur der Wertwandel (der seinerseits abhängig ist von generellen historischen und situationsbedingten Bedingungen) ist verantwortlich zu machen, sondern ein Komplex verschiedener Faktoren mit Wechselwirkung. Und so wäre zu folgern, daß auch Gegenmaßnahmen nicht einseitig von einer Seite, etwa den Tarifpartnern, ergriffen werden können, sondern daß so etwas wie eine neue "konzertierte Aktion", vielleicht unter anderem Namen, Platz greifen muß, wenn nicht nur eine oberflächliche Bereinigung einiger Extremziffern erreicht, sondern eine grundlegende Verbesserung angestrebt werden soll.

Weder können die Arbeitnehmer allein der restriktiven Stellenpolitik der Arbeitgeber den Schwarzen Peter zuschieben noch die Arbeitgeber den Arbeitnehmern bzw. Gewerkschaften oder gar deren politischen Ideologien allein die Schuld geben. Die Schuld scheint es im vertrackten Syndrom der einander wechselseitig steigernden Wirkungen gar nicht zu geben. Lösungen können dementsprechend nur von einer übergreifenden Berücksichtigung von möglichen Strategien auf beiden Seiten ausgehen.

Auf der Seite der Arbeitnehmer bzw. der Gewerkschaften würde das bedeuten, daß der Zusammenhang zwischen Arbeitslosenproblematik und Anspruchs- bzw. Lohnkostendenken deutlicher gesehen werden müßte. Es scheint völlig irrational, dramatische Lohnerhöhungen in einer Zeit extremer Arbeitslosigkeit bei verschärfter internationaler Konkurrenz durchsetzen zu wollen. Das traditionell eingerastete Anspruchsdenken muß zweifellos zurückgeschraubt werden.

Andererseits apielt auf seiten der Arbeitgeber – insbesondere der öffentlichen – auch die traditionelle Abwehr gegenüber Teilzeitbeschäftigungen eine hinderliche Rolle. Wenn sich beispielsweise der öffentliche Arbeitgeber – wie es sich gerade nach der Bundestagsentscheidung im Frühjahr dieses Jahres anbahnt – dahingehend umorientiert, daß von einer restriktiven auf eine konsequent fördernde Politik der Teilzeitbeschäftigung umgeschaltet wird, so kann sich eine gewisse Entschäftung der Situation entwickeln, die zugleich dem geminderten Arbeitsbedürfnis vieler Beschäftigter (z. B. Frauen mit Kindern usw.) entspricht und entgegenkommt.

Auf seiten der Arbeitgeber wäre es sinnvoll, dem Bedürfnis nach mehr Eigenverantwortung, Dispositionsspielräumen und abwechslungsreicheren, umfassenderen Tätigkeiten Rechnung zu tragen, um Arbeitszufriedenheit, Arbeitsfreude, das Gefühl des Anerkanntseins und besonders auch der Identifikation mit dem Betrieb zu erhöhen. Hier scheint eine nicht unwesentliche Komponente der sozialpsychischen Gesamtstuation bezeichnet zu sein, die zweifellos im formellen, prinzipiellen Gegensatzdenken der Deutschen hinderlich für die Betriebe ist.

Was das Stichwort der "Eigenleistung" meint

Daß die selbstverantwortete Eigenaktivität eine ganz besondere Rolle für die Identifizierung mit der Arbeit und mit dem Betrieb spielt, ist in Deutschland wohl bisher nur ungenügend zur Kenntnis genommen worden. Möglichkeiten der Erhöhung der Eigendisposition und Verantwortungsübernahme in Betrieben sollten daraufhin geprüft werden. Formalistisches Beharren auf übermäßigen Kontrollen und Strafen ist zweifellos ein weniger empfehlenswertes Rezept als eine Liberalisierung in Richtung auf Eigenverantwortung und eigenständiges Wahrnehmen von Dispositionsspielräumen und kurzphasigen Entscheidungen.

Vielleicht sind hier tatsächlich – wie auch Frau Noelle-Neumann betont – Fehler durch ein allzu großes Vertrauen auf strikte und autoritäre sogenannte "Top-Down-Management"-Führungsstile gemacht worden, welche die Verantwortungsbereitschaft und Dispositionsflexibilität der Beschäftigten zu wenlg berücksichtigten. Ich glaube jedoch nicht, daß dies der einzige Faktor für die drastische Fehlentwicklung im Arbeitsleben bei uns ist, sondern daß auch dies nur eine Teilursache unter vielen im genannten komplexen Syndrom ist.

Angesichts der besonders schwierigen und verfahrenen Lage sowie der depressiven Stimmungen, des Mangels an Engagement für die Arbeit und des drängenden objektiven Arbeitslosenproblems ist es natürlich besonders schwierig, aus der sozialpsychologischen Talsohle wieder herauszukommen. Predigen allein hilft ebensowenig wie Hoffnung auf günstige Tarifkämpfe, forcierte technologische Entwicklung und Totalrationalisierung, Umorientierung der "vierten Gewalt" oder gar Hoffnung auf Schlichtersprüche. Fatalismus hilft ebensowenig wie einseitiger Aktionismus.

Vielmehr muß wieder ein Bewußtsein Platz greifen, daß "Eigenleistungen" wichtig sind für die Entwicklung eines stabilen Selbstbewußtseins und Lebenssinnes, daß Rigenhandeln dem Leben Sinn verleihen kann - und dies nicht nur im beruflichen Bereich. Eine Umorientierung der herkömmlichen Arbeitsbeurteilung, die nur bezahlte offizielle Berufstätigkeiten als sinnträchtig anerkennt, ist zweifellos nötig. Besonders im sozialpflegerischen, karitativen und ehrenamtlichen Bereich sind viele sozial sehr wichtige und sinnvolle Tätigkeiten möglich, die außerhalb der Geldbewertung stehen und dennoch, ja, vielleicht um so mehr soziale Anerkennung und Hochschätzung verdienen.

Ich glaube, daß die Gesellschaft der Bundesrepublik Deutschland sich in ihrem derzeitigen Zustand als wesentlich schlaffer präsentiert, als sie nach ihren Kräften und Möglichkeiten sein könnte. Nur vereinte Einsicht darüber, gemeinsame Diskussion und abgestimmte Gegenaktionen ohne Einseitigkeit können wirksam gegensteuern.

Von Prof. Hans Lenk, Ordinarius für Philosophie an der Universität Karlsruhe, erschien zuletzt das Buch "Eigenleistung" (Verlag A. Fromm, Osnabrück. 216 S., 14,00 Mark).



Wirkt drohende Arbeitslosigkeit disziplinierend? – Blick in eine Lehrwerkstatt

Mildernde Umstände für ein Genie

Hannah Arendt und Heidegger / Von F. G. FRIEDMANN

annah Arendt war Heidegger zum ersten Mal begegnet, als sie etwa 18 Jahre alt war. Der bis dahin eher verschlossenen Studentin gab die Begegnung Anlaß zu einer leidenschaftlichen Öffnung für vieles, was in ihrem zukünftigen Leben eine Rolle spielen sollte: für lebendiges Philosophieren, für ihre Würdigung der deutschen Sprache und für eine romantische Zuneigung demjenigen gegenüber, der ihr die-

ter meinte, der letzte Romantiker, sondern auch bürgerlichen Sittenzwängen unterworfen war, kam es für ihn nicht in Frage, wie sie wohl gewünscht hätte. Frau und Kinder zu verlassen und sie zu heiraten. Heideggers Entscheidung soll sie zutiefst verletzt haben, zumal sie selbst unfähig war, ihre leidenschaftliche Zuneigung zu Heidegger aufzugeben. Daß sie damals ihre eigene Situation mit der Rahel Varnhagens verglich, war eine verständliche Reaktion, die jedoch keiner wirklichen Analogie der Verhältnisse entsprach. Denn Hannah wurde nicht als Jüdin zurückgewiesen und als Paria ihrer gesellschaftlichen und politischen Rechte beraubt; in ihrem Fall handelte es sich vielmehr darum, daß ein Mann ihre leidenschaftliche Zuneigung zwar insgeheim - in Briefen, in Gedichten und bei gelegentlichen Begegnungen - erwiderte, aber ihr die offizielle bürgerliche Anerkennung als Ehefrau weder geben konnte noch wollte.

Während Rahel am Anfang der Geschich-



lmann hat ein Hannah-Arendt-Porträt geschrieben, das demnächst im Piper Verlag erscheinen wird. Ihm sind cie Passagen über das Verhältnis Han-nahs zu Heidegger und das Kindheitsfo-to, das sie mit ihrer Mutter im heimatli-

Stunde geopfert hatten, gerade um der deutschen Sprache, Dichtung und Philosophie willen schonend zu behandeln.

Ansätze kritischer Auseinandersetzungen scher Sprache erschienenen Essay "Was ist Existenzphilosophie?" Eine deutlichere Auseinandersetzung mit Heideggers politiursprünglichem Beitrag für die Festschrift zu Heideggers 80. Geburtstag, die 1969 in der Zeitschrift "Merkur" erschien. Da der im Archiv zu Marbach liegende Briefwechsel zwischen Hannah und Heidegger noch nicht hung zu Heidegger, etwa in Young-Bruehls Biographie, verlassen. So hat sie angeblich bei ihrem ersten Besuch in Freiburg nach dem Zweiten Weltkrieg Heidegger von ihrem Hotel aus ein handgeschriebenes, nicht unterzeichnetes Billett zukommen lassen, woraufhin dieser sie sofort aufsuchte.

Hannah, die damals 43 Jahre alt war, verteidigte Freunden gegenüber ihr Verhalten mit einer Bemerkung über die Seitenheit großer Leidenschaften. Jedenfalls hat ihr Mann ihre Berichte über "Martin" gelassen hingenommen, während Heideggers Frau Hannah gegenüber eifersüchtig, ja feindselig reagierte und bei späteren Besuchen Hannahs im Hause Heidegger stets dafür sorgte, daß sie gleichfalls anwesend war.

In ihrem Aufsatz von 1946 kolportiert Hannah das Gerücht, Heidegger habe seinem jüdischen, wenn auch konvertierten Lehrer Edmund Husserl nach 1933 den Zutritt zur Universität verboten. 1969 spricht sie dann aber davon, daß zahllose Falschmeldungen über Heidegger "nunmehr einigermaßen berichtigt worden seien". Zu Hannahs Versuchen, Heidegger immer mildernde Umstände zuzubilligen, gehören Bemerkungen über die "Selbsttäuschung des Genies", aber auch über das damalige niedrige Niveau an deutschen Universitäten und die damit verbundene kritiklose Bewunderung Heideggers von seiten seiner Studenten.

Auch Heideggers häusliche Verhältnisse sollen eine Rolle gespielt haben. Hannah Arendt spricht von dem eigentlichen Heidegger, dem angeblich weltfremden Philosophen, dem nicht zuzumuten gewesen sei, sich in die konkrete Welt des menschlichen Alltags zu begeben. Eine solche Bemerkung widerspricht allerdings ihrer Grundeinstellung, die stets den Primat der Politik über die Philosophie betont hat. Diese Haltung geht wohl auf ihre Überzeugung zurück, daß die griechische Polis Schaden genommen hätte, wenn sich die Philosophen aus der Verantwortung für das Gemeinwohl zurückgezogen hätten. Dennoch entschuldigt sie Martin Heidegger mit dem Hinweis auf Pla-to, der mit Hilfe des Tyrannen von Syrakus seine Vorstellungen vom idealen Staat in die politische Praxis umzusetzen versuchte. Er, Heidegger, habe der Versuchung nachgegeben, "seinen "Wohnsitz zu ändern und sich in die Welt der menschlichen Angelegenheiten einzuschalten - wie man damals so

Der Vergleich Heideggers mit Plato hinkt nun allerdings in zweifacher Hinsicht. Erstens hatte Plato eine politische Konzeption. was man von Heidegger nicht sagen kann. Und zweitens, wenn Hannah schreibt: "Was die Welt betrifft, so ist es ihm (Heidegger) noch um einiges schlechter bekommen als Plato, weil der Tyrann und sein Opfer sich nicht jenseits der Meere, sondern im eigenen Lande befanden", so treibt sie hier ein billiges Spiel mit dem Wort Tyrann. Der Tyrann von Syrakus war ein autokratischer Herrscher, von dem Plato mit einigem Recht erhoffen konnte, daß er rationalen politischen Argumenten zugänglich war, auch te. Im Falle Heideggers war der Tyrann der Mob, der, einschließlich seines Führers, schon seiner Definition nach vernünftigen Argumenten nicht zugänglich war.

Hannah Arendts Neigung, gegenüber Hei-deggers "Eskapade, die man heute – nachdem die Erbitterung sich beruhigt hat - zumeist als den "Irrtum' bezeichnet", größte Milde walten zu lassen, verflüchtigt sich immer nur dann etwas, wenn sich Gelegenheit hietet, einen Vergleich mit Jaspers' Haltung zu ziehen. Indem sie Jaspers als Beispiel von Verantwortungsbewußtsein gegenüber der Offentlichkeit zitiert, macht sie auf Heidegger, den Egozentriker, aufmerksam, der in Sein und Zeit" aus dem Menschen das machen will, was in der früheren Ontologie

Als Hannah 1958 ihre Laudatio auf Jaspers hielt, dem der Friedenspreis des Deutschen Buchhandels zugesprochen worden war, war sie sich der Gefahr bewußt, daß ihr Lob der in der Öffentlichkeit wirkeoden. moralischen Persönlichkeit Jaspers' von Heidegger als Kritik seines "unpolitischen" Philosophierens interpretiert werden könn-te. In der Tat scheint Heidegger ihre Ausführungen so verstanden zu haben. Jedenfalls sollen Heidegger und seine Freunde erbost auf das Erscheinen von Hannah Arendts "Vita activa" reagiert haben. Hannah wiederum interpretierte diese Reaktion auf höchst persönliche Weise. Sie dachte, Heidegger hätte sie bisher nur romantisch als Frau verehrt, ohne sie als Philosophin ernst genommen oder gar als ebenbürtig betrachtet zu haben. Erst die Lektüre von "Vita activa" hätte ihn, ihrer Meinung nach, eines Besseren belehrt und damit seine männliche



Bildende Kunst ist auch

Sprache der Gebärden

Bilder sind nie eindeutig. Und Kunst-werke sind es auch nicht. Das belegt die 12 cm bohe römische Bronzefigur eines knieenden Germanen mit erbobenen Händen aus dem ersten nachchristlichen Jahrhundert, die sich beute in der Pariser Bihliothèque Nationale befindet. Die einen sehen in ihm einen germanischen Fürsten, der einen Römer um Gnade bittet. Andere, die sich einen besiegten Germanen nicht vorstellen mögen, lesen die Geste als Gebet.

Dieses Beispiel findet sich in zwei neuen Büchern, die sich auf unterschiedliche Weise mit Gesten und Gehärden beschäftigen. Ernst H. Gombrich untersucht sie in einem Vortrag "Verhaltensritual und Ausdrucksgebärde in der Kunst" in dem Sammelband seiner Studien zur Psychologie der bildlichen Darstellung "Bild und Au-ge" (Klett-Cotta Verlag, Stuttgart. 320 S., 253 Abb., 78 Mark). Dabei arbeitet er heraus, daß das Kunstwerk nicht aus der Beobachtung und Nachahmung der Natur entstehe, sondern immer eine Vorstellung von der Natur auf die Wirklichkeit projiziere und ins Bild fasse. Das gilt besonders für die Konventionen und Rituale des gestischen Ausdrucks in ihrer Zeitbedingt-heit, wie der "Goldstandard klassischer Zurückhaltung" oder "jenes Crescendo übererregter Gestikulation gewisser Wer-ben der "Berneht und der "Jenes Zeitsigen ke des Barock" erkennen ließen. Zugleich bedauert Gombrich, daß die Literatur über bestimmte "Vokabeln" der Gebärdensprache - z. B. die speziellen Rituale des Schwörens und Segnens - noch sehr lükkenhaft und wenig entwickelt ist.

Eine dieser Lücken hat nun Heinz De-misch mit dem Band "Erhobene Hände" (Verlag Urachhaus, Stuttgart, 410 S., 487 Abb., 168 Mark), der "Geschichte einer Gebärde in der bildenden Kunst", geschlossen. Das Buch ist eine beeindruckende Materialsammlung von den Urzeiten bis zur Gegenwart, wenngleich Demisch das Schwergewicht auf Beispiele von der Steinzeit bis zum ersten Jahrhundert nach der Zeitwende legt.

Auch hier geht es nicht nur um Gebär-den, die ein Abbild menschlicher Handtungen sind. Am Anfang stehen vielmehr die Gesten, die nur in der Kunst und im Kultbild (was oft identisch ist) existieren. die Erscheinungsgesten der Götter, deren Würde und Macht in den erhobenen Händen mit den dem Betrachter zugewandten offenen Handflächen Gestalt gewinnt. Ihnen folgen die menschlichen Gebärden, das Erheben der Hände als bewußte Handlung bei Gebet, Beschwörung und Unterwerfung oder als unbewußte Reaktion bei Schreck und Freude.

Den Abschluß bilden die "Gebärden des Lebens". So nennt Demisch die stilisierten Gesten, die sich wiedenum nur in der Kunst finden, z. B. bei der Auferweckung des Lazarus oder auf den Auferstehungsbildern. Bei diesen erzählenden Gemälden ist es verhältnismäßig leicht, die Bedeutung der erhobenen Hande richtig zu deuten. Bei den archaischen Felszeichnungen fällt es dagegen oft schwer. Da läßt sich kaum genau sagen, oh die Figur mit hocherhobenen Händen eine göttliche oder mythische Gestalt darstellen soll oder ob es sich um Beter handelt.

Trotzdem ergeben sich - fast nebenbei aus dem reichen Bildmaterial von Heinz Demisch neue Ansätze für die Forschung, beispielsweise über die Ursprünge der Bogumilen oder den Wechsel von den erhobenen zu den gefalteten Händen beim christlichen Gebet um die Jahrtausendwende. Gombrich vertritt noch die Ansicht, daß diese Veränderung auf den Treueschwur des germanischen Lehensmannes zurückging, der seine gefalteten Hände dabei zwischen die des Lehnsherrn legte. Demisch verweist dagegen auf zahlreiche Quellen, aus denen hervorgeht, daß der veränderte Gebetsgestus sich nicht von den germanischen Landen im Norden, sondern vom Süden ber ausgebreitet hat und infolgedessen einen anderen Ursprung haben muß.

Gombrich geht es allerdings weniger um neue Theorien zur Kunstgeschichte als um Stichworte zum Nachdenken über die Kunst und ihre Ausdrucksmöglichkeiten. Dabei scheut er nicht vor Zweifeln an mancher liebgewordenen Theorie zurück - wie z.B. Lessings Postulat vom "fruchtbaren Moment" im "Laokoon" - oder bedenkt jene Gegenwärtigen, die das "Experiment" als l'art pour l'art betreiben, mit spöttischen Anmerkungen. Für Gombrich ist ein Kunstwerk keine Erscheinung, die losgelöst von der Umwelt entsteht. Es mag in der Tradition oder gegen sie konzipiert sein, selbst in der Verneinung sind die Jahrhunderte der Kunstgeschichte gegenwärtig. Deshalb hat jedes Werk, das dem Anspruch der Kunst gerecht wird, viel zu sagen, kann gar nicht eindeutig sein.

PETER DITTMAR



Edgar und die relativierte Maus

Erzählung von ANTHONY BURGESS

dgar saß an einem kleinen Tisch und wartete und betrachtete den Fernsehschirm. Draußen wurde es jetzt dunkel, und das einzige Licht im Zimmer kam von einer blauen Glühbirne, die von der Decke pendelte, und, natürlich, vom Leuchten des Fernsehschirms.

Plötzlich begannen Wörter auf dem Bildschirm zu erscheinen - langsam eins nach dem anderen: Erkläre die Relativitätstheorie. Edgar sah sich das an, und sein Herz klopfte schnell vor Angst. Er hatte schon von dieser Relativitätstheorie gehört, wie jeder andere auch, aber er hatte keine Ahnung, worum es dabei überhaupt ging. Eine erste Regung sagte ihm, er solle aus dem Zimmer flitzen, die Treppe himunter, raus aus dem Schloß, weg, irgendwohin, und einfach hoffen, daß er durch sehnliches Wünschen oder sonst ein Wunder wieder sicher und gemütlich im langweiligen Klassenzimmer sitze und sich einen Bericht über die angelsächsischen Könige anhöre. Aber die Tür war abgeschlossen, und um die Tatsache seiner Gefangenschaft noch zu betonen, begann sich eine große Eisenplatte von der Decke herabzusenken, um die Tür abzudecken.

Es gab nur einen Weg hinaus, und der führte durch die Falltür dort drüben, und die Falltür kriegte man nur auf eine Art und Weise auf, indem man nämlich das tat, was der Fernsehschirm verlangte: Erkläre die Relativitätstheorie.

Plötzlich hörte er ein heftiges Pfeifen. Er sah sich um und dann auf den Fußboden: Das Pfeifen kam von einer kleinen grauen Maus. Die Maus nickte ihm zu, hob eine Pfote zum Gruß und begann dann, sein Hosenbein hinaufzulaufen. Edgar lächelte traurig, nahm das winzige Geschöpf auf seine Handfläche und sprach es an.

Wir sind beide Gefangene", sagte er. "Du hist eine Maus, und ich hin ein Junge, aber beide sind wir für alle Zeiten in diesem Zimmer eingesperrt." - "Schnickschnack und dummes Zeug", sagte die Maus mit leiser, aber klangvoller Stimme. "Ich komme und gehe, wie es mir beliebt. Ich habe da drüben ein Loch, siehst du, und durch dieses Loch kann ich die große, weite Welt dort draußen so oft besuchen, wie ich wünsche. Ich heiße, übrigens, Albert." - "Sehr angenehm", sagte Edgar. "Ich heiße..."

"Für diesen Unsinn haben wir jetzt keine Zeit", pfiff die Maus forsch. "Uns brennt ein anderes Problem auf den Nägein." - "Nägeln"? sagte Edgar dumm. "Du weißt, was Ich meine. Was da oben steht. Relativitätsundsoweiter. Entschuldigung, war dumm von mir; ich meine nur Relativität. Gut, fangen wir an. Erstens: Wie hoch ist die Lichtge-

"Hör mal", sagte Edgar. "Das ist doch lachhaft. Du bist nur eine Maus. Was verstehst du denn von der ... " - "Komm, ver-schwende keine Zeit." Die Maus war von Edgars Hand auf den Tisch gesprungen, sah ihn nun ernst an und pfiff voller Ungeduld. Die Lichtgeschwindigkeit beträgt dreihunderttausend Kilometer pro Sekunde. Stimmt's?" - "Wahrscheinlich", sagte Edgar. Überhaupt nicht wahrscheinlich. Es ist so. Damit man den Mund nicht jedesmal mit so einer großer Zahl vollnehmen muß, nennt man die Lichtgeschwindigkeit c. "

"Zeh? Tse-tse?" - "Nein, nein - c,c,c,c, der Buchstabe c. Giht es irgendwas Schnelleres als c? Komm schon, sag's mir, schnell."
Edgar war ziemlich sicher, daß es nichts Schnelleres als die Lichtgeschwindigkeit gab, und das sagte er auch.

"Gut" sagte die Maus. Nun nehmen wir mal an, daß eine Eisenbahn mit Lichtge-schwindigkeit fährt. Und auf dieser Eisenbahn rennt ein Mann mit einer Geschwindigkeit von eintausend Kilometern in der Sekunde zur Spitze des Zuges. "Unmöglich", sagte Edgar. "Unmöglich, wenn der Zug selbst sich mit einer Geschwindigkeit von dreihunderttausend Kilometern fortbewegt? Streng doch mal dein Gehirn an, Mann. Na, egal, der Witz ist, daß die Ge-schwindigkeit des Mannes für jemanden, der den Zug vorbeifahren sieht, na? wie hoch ist? Mach schon, mach schon, mach schon." Und das kleine Geschöpf hüpfte und tanzte ungeduldig auf und ab.

"Die Geschwindigkeit des Mannes", sagte Edgar, "ist die Geschwindigkeit des Zuges plus die Geschwindigkeit, mit der er rennt: dreihundertundeintausend Kilometer in der Sekunde." - "Ah", sagte die Maus. "Es gibt also etwas, das schneller ist als Licht. Aber du hast doch gesagt, daß es nichts gibt, das schneller ist als Licht."

"Da hatte ich also unrecht", sagte Edgar. "Nein, da hattest du ganz und gar nicht unrecht", sagte die Maus, die wir jetzt, da sie ihren Namen mit Albert angegeben hatte, Albert nennen wollen. "Der Witz ist der", fuhr Albert fort, "daß es auf den Betrachter ankommt. Es geht nicht darum, daß die Lichtgeschwindigkeit nicht das Schnellste ist, was es gibt. Es kommt darauf an, wer zuguckt - das heißt: auf den Betrachter. Auf ihn oder sie ist alles bezogen oder eben relativ, und deshalb nennt man den ganzen Klumpatsch Relativität.**

"Den ganzen was?" sagte Edgar, "Klum-patsch. Quark. Eikon Basilike." – "Alles klar", sagte Edgar, dem überhaupt nichts klar war. Und dann ließ der Fernsehschirm eine Botschaft aufolinken. Beeil dich beeil dich beeil dich er ist schon unterwegs. "Oh. nein, nein, nein", schrie Edgar. "Der Alte, was?" sagte Albert und nickte zum Schirm hinüber. "Macht nichts, wir schaffen dich hier in einem eleatischen Palatunat hinaus, oder sogar noch fixer. Das Gesetz der Lichtgeschwindigkeit muß für jeden gleicherma-Ben gelten; wir müssen also nur noch Raum und Zeit verbiegen. Also: Du hast einen Stah von einem Meter Länge; wie lang ist er al-

so?" - "Einen Meter lang natürlich", sagte

"Nein, nein, nein, nein", hüpfte Albert. "Ein Meter wäre es, wenn er sich nicht innerhalb eines Systems in Bewegung befande. Wenn der Stab in einem in Bewegung befindlichen System ist, dann - ach. dann ist es die Quadratwurzel von 1 minus das Quadrat der Geschwindigkeit des in Bewegung befindlichen Systems durch das Quadrat der Lichtgeschwindigkeit. Denk das mal schnell und sieh dir die Formel auf dem Fernsehschirm an.

Edgar tat sein Bestes, und da stand es, silbern auf schwarz, und es blitzte und blinkte nur so. "Und", sagte Albert, "ob du's glaubst oder nicht, aber wenn du eine Uhr in ein in Bewegung befindliches System bringst, ist der Abstand zwischen den einzelnen Ticks und Tacks nicht eine Sekunde lang, sondern ein kleines bißchen länger."

Und dann wurde an die Tür geklopft, und man borte eine sanfte Stimme rufen: "Edgar? Edgar? Bist du da, Edgar?" Edgar konnte vor Angst nicht antworten. Er würgte nur ein ums andre Mal. "Ich weiß, daß du da drin bist", sagte die Stimme. "Uod jetzt komme ich dich holen. Mit einem einzigen Faustschlag werde ich die Tür zertrümmern. und dann werden wir zwei beieinander sein. Richtig nett und gemütlich, nur du und ich."

Und dann wuchs die sanste Stimme zu einem gewaltigen Gebrüll an, das den Donner übertönte, und Edgar hörte, wie eine Faust durch splitterndes Holz krachte. "Es ist alles so verrückt, verrückt, verrückt-

"Schnell", pfiff Albert. "Fang jetzt lieber an und sag, worum es bei der Relativitätstheorie geht. Und zwar jetzt." "Die Relativitätstheorie", begann Edgar, "besagt, daß, besagt, daß, besagt, daß..." - "Nur noch ein paar Sekunden, und dann bin ich bei dir. Edgar", sagte die Stimme vor der Tür. "Ich kann zwar nicht hereinkommen, natürlich nicht, weil ich viel zu groß bin, aber ich werde meinem Arm Ins Zimmer strecken und mit meinen Fingern nach dir tasten, und dann hab ich dich, und dann wird alles richtig nett und gemütlich."

"Beeil dich", sagte der hüpfende und überaus aufgeregte Albert. Und der Fernsehschirm flimmerte: Beeil dich beeil dich beeil dich. "Die Lichtgeschwindigkeit", sagte Edgar, und sein Herz pochte so heftig, daß er sich selbst kaum denken hören konnte, "beträgt für den einen Betrachter 300 000 Kilometer pro Sekunde, aber dies kann nicht für einen zweiten Betrachter zutreffen, der sich it vom ersten Betrachter fortbewegt. Uod doch wissen wir, daß die Lichtgeschwindigkeit den Betrachtern selbst Veränderungen vor-

"Ich habe die Tür eingeschlagen", schrie draußer, die Stimme. "Jetzt werde ich mich diesem großen Stück Eisen zuwenden. Ich werde es, glaube ich, mit den Zähnen durchbeißen." - Beeil dich beeil dich beeil dich", pfiff Albert. Beeil dich beeil dich beeil dich, flackerte der Fernsehschirm.

"Das heißt", keuchte Edgar, "daß, wenn " jemand auf einer Eisenbahn entlangrennt, er glauht, daß er sich nur mit der Geschwindigkeit fortbewegt, mit der er rennt. Aber für jemanden, der herumsteht und den Zug beobachtet, rennt er mit einer Geschwindigkeit von c plus tausend Kilometer pro Sekunde. Es geht also darum, daß sich etwas auf eine Person (oder einen Betrachter) bezieht (oder in Relation zu ihr oder ihm steht) und daß sich etwas anderes auf jernand anderen bezieht. Deshalb heißt es Relativität."

"Auuuuu", brüllte die gewaltige Stimme. Das hat meinen Schneidezähnen ein bißchen weh getan, doch, das hat es. Das ist aber auch sehr hartes Metall. Aber jetzt dauert es nicht mehr lange, mein Junge, gar nicht mehr lange. Auuuuuu, schreckliches Zahnweh." Das Gebrüll schien das ganze Haus zu erschüttern.

"Beeil dich beeil dich beeil dich", brüllte. ich meine: pfiff Albert. Beeil dich beeil dich beeil dich beeil dich beeil dich. _Also*, keuchte Edgar, "ist die einzige Methode für den Mann, der den Mann beobachtet, der aut dem Zug entlangrennt, wenn er den Mann in Lichtgeschwindigkeit sehen will und nicht schneller, denn Schnelleres gibt es nicht, daß man die Sekunden länger macht - das heißt: die Sekunden in dem in Bewegung befindlichen System: das heißt: in der Eisenbahn. So irgendwie in der Art."

"Du meinst damit", pfiff Albert, "daß der Raum in einem in Bewegung befindlichen System kürzer und die Zeit länger wird." -"Ich meine damit, daß...". sagte Edgar, und dann sah er zu seiner ungeheuren Erleichterung, wie die Falltür sich bewegte. Die schwere Tür begann sich zu heben, und es erklang süße Musik. als wolle sie ihn in der Freiheit begrüßen. "Viel Glück", pfiff Albert "Oha, ich kann schon seine Finger sehen. Ich verdrücke mich lieber schnell in mein Loch."

Und er rannte, während Edgar seinen tiefempfundenen Dank hinausschrie. Edgar rannte nun auch und bereitete sich darauf vor, in die Öffnung zu steigen, die jetzt von der Falltür freigelegt wurde. Er sah sich um und sah, wie eine Hand durch den kaputten Eingang und das verbogene Metall der Sicherheitstür vorstieß. Die Hand tastete herum, eine stark behaarte Hand mit abgebrochenen Fingernägeln.

"Gleich hab ich dich. Ich taste nach dir. Ach, wie werden wir es wunderschön zusammen haben, Edgar."

Edgar konnte nur Dunkelheit vor sich erkennen. Er stieg hinein, und seine Füße tappten auf der Suche nach Stufen im Dunkeln. Aber es gah keine Stufen - nur eine lange, glatte Rutsche. Er schoß himenter und

se Gaben überbrachte. Da Heidegger nicht nur, wie Hannah spä-

te der Assimilation stand und sich in ihrem Salon keineswegs zu Hause fühlte, so daß sie die politischen Entwicklungen, die ihm ein Ende bereiteten, fast ohne Überraschung hinnahm, war Hannah in den letzten Stadien der Assimilation so sehr im geistigen Milieu des damaligen Deutschland zu Hause, daß sie politische Ereignisse, die diesem Geist widersprachen, nur zögernd zur Kenntnis nahm: ja, daß sie später geneigt



Der Münchener Kulturhistoriker F. G. chen Königsberg zeigt, entno

war, diejenigen, die die deutsche Sprache, Dichtung und Philosophie dem Wahn der

finden wir zwar schon 1946 in einem in englischer Vergangenheit erfolgt aber erst in einer längeren Fußnote zu Hannah Arendts zugänglich ist, müssen wir uns auf Berichte über ihre fortdauernde romantische Bezie-



Drei Viertel Lamento Von JOCHEN MISSFELDT

Der Flieder blüht und Phlox und Ginster Und Heidekraut und Hexenzahn Süß rauscht der Regen an die Fenster Der liebe Gott begießt den Wald

Centaureas und alles fällt Die Hand, die Wand, dein Kopfsalat Mir ist als sei ich ungerad Ich hab mein Sach auf nichts gestellt

Blüh süß du Raps und honiggelb Und dufte groß und ungeheuer Warum ist Blut im Nagelbett Warum der Weißdornbusch in Feuer

GRIFF IN DIE GESCHICHTE

Sein Ehrgeiz

Frankreich

Vor 400 Jahren wurde der Kardinal Richelieu geboren

Adinal Herzog von Richelieu, Frankreichs allmächtiger Mini-

ster, im Sterben lag und der Kaplan ihn

fragte, ob er seinen Feinden vergeben wolle, erwiderte der Kardinal, er habe

keine anderen gehabt als die Feinde des Staates. Vor 400 Jahren, am 9. Sepember

1585, ist Armand Jean du Plessis de Ri-

chelieu als Sohn eines wenig begüterten

Edelmanns aus dem Poitou und einer

bürgerlichen Advokatentochter in Paris

geboren worden. Der Vater war Garde-

kapitan König Heinrichs IV., des ersten

Bourbonen auf dem Thron, und starb

früh, Armand Jean, der dritte Sohn, soll-

te eigentlich Soldat wie der Vater wer-

den. Dann wurde er wegen seiner

schwächlichen Konstitution für den

Überragende geistige Begabung paar-te sich bei Richelieu mit physischem Lei-

den. Seit seiner Jugend litt er an unregel-

mäßig wiederkehrenden Fieberanfällen,

die melancholische Zustände erzeugten

und auch als epileptische Anfälle gedeu-

tet wurden. Was ihn indes über alle Be-

schwerden hinwegtrug, war ein unbändi-

ger Ehrgeiz und Machtwille: Macht für

Frankreich, für den französischen Staat.

Der Aufstieg nach dem theologischen

Studium an der Sorbonne war langsam,

aber beständig. Zweiundzwanzig Jahre

alt, wurde er mit päpstlicher Sonderge-

nehmigung, die er selbst in Rom ausge-

handelt hatte, Bischof von Luçon, einer

Diözese, deren kärgliche Einkünfte Kö-

nig Heinrich IV. dem Vater als Pfründe

verliehen hatte. Der junge Bischof suchte

die Gunst der Königinmutter und Regen-

tin Maria von Medici, einer üppigen Da-

me von geringer Intelligenz, aber großer

Eitelkeit und immenser Herrschsucht.

Mit ihrer Hilfe nahm 1624 der ewig unsi-

chere und mißtrauische, 23 Jahre alte

Ludwig XIII. Richelieu, der 1622 den

Kardinalspurpur erlangt hatte, als Mini-

ster an und ertrug 18 Jahre lang den ihm

Wer damals so wie Richelieu Frank-

reich zur innenpolitisch gefestigten er-

sten Macht in Europa erheben wollte,

mußte einen Allfrontenkrieg führen,

klug, beharrlich, unbarmherzig und hart,

wenn es unumgänglich war, und mit ei-

nem klaren Blick für das im Moment

Erreichbare. Außenpolitisch setzte das

Haus Habsburg von Madrid bis Brüssel

nicht gerade sympathischen Ratgeber.

geistlichen Stand bestimmt.

ls Anfang Dezember 1642 der Kar-

galt nur

die Das Geheimnis Mau des roten Sofas

Die "Parlamentarische Gesellschaft" in Bonn

Von EBERHARD NITSCHKE

sehr ermutigend. Man hatte die Bewerbung zur Schriftexpertise an eine Graphologin nach Stuttgart geschickt, und die schrieb nach Prüfung zurück: "Die Gräfin könnte auch einen Putzlappen anfassen." Die Auftraggeber in Bonn empfanden diese Beschreibung künftiger Tätigkeitsfelder wohl als sehr sympathisch: Am 1. April 1951 wurde Elisabeth Gräfin Werthern als Geschäftsführerin der "Deutschen Parlamentarischen Gesellschaft" eingestellt.

Es war der erste politische Club der jungen Republik, und streng genommen ist es der einzige etablierte geblieben. Sein Haus in der Dahlmannstraße Nummer 7 gleich gegenüber dem Kingang I des Parlaments am Rhein in einer repräsentativen Gründerzeitvilla mit rund zwölf Salons ist das einzige Gebäude in diesem Areal, das bei keiner noch so kühnen Neuplanung des Regierungsviertels vom Abbruch bedroht war. 430 ordentliche Mitglieder, allesamt Bundestagsabgeordnete, würden auf die Barrikaden gehen, wenn man ihr "Zuhause" antastete, dessen Fassade nach einer 4,5-Millionen-Renovierung in vornehmem Mattgelb und Weiß erstrahlt - wahrscheinlich so, wie es ein Bonner Industrieller als Bauherr 1876

Als die Gräfin Werthern 1951 als Zuwanderin aus Thüringen und Kriegerwitwe mit einer unmündigen Tochter an der Hand in Bonn den Job übernahm, den sie dann 33 Jahre lang behalten sollte, war das alles weitaus weniger prächtig. Zum erstenmal war eine deutsche Parlamentarierdelegation, kleinster Kreis, durch den britischen ehemaligen liberalen Abgeordneten Stephen King-Hall nach London eingeladen worden.



14.5

FOTO: POLY-PRESS

er Anfang war eigentlich nicht. Es war ein aufregendes Ereignis, denn immerhin erwies das britische Unterhaus den Volksvertretern eines noch nicht souveränen Staates seine Reverenz - ein erster Schritt war damit getan, die Deutschen wurden wieder als politische Partner behandelt. Wie aber sollte man eine Gegeneinladung organisieren, wenn es dafür überhaupt keine Einrichtung gab?

> Es war der damalige FDP-Bundestagsabgeordnete Karl-Georg Pfleiderer aus Waiblingen, dem das Bewerbungsschreiben der Gräfin Werthern um das Amt der Geschäftsführerin einer in Gründung befindlichen Deutschen Parlamentarischen Gesellschaft in die Hände kam. Das Wirtschaftswunderland erlebte damals einen Frühling der Betrüger mit falschen Adelstiteln, vielleicht wollte der Abgeordnete vor diesem Hintergrund die Bonität der Dame durch Graphologie bekräftigen lassen. Jedenfalls übernahm die Gräfin Werthern damals vier angemietete Zimmer im Bonner Hotel Bergischer Hof" als Clubzentrum. Die Gegeneinladung nach London ging hinaus – am 24. Mai 1951 konnte King-Hall mit Begleitung in der Deutschen Parlamentarischen Gesellschaft e. V." empfangen werden.

> Die "Gräfin von Bonn" hat sich nach ihrem Abschied von der Parlamentarier-Szene hingesetzt und ein Memoirenwerk verfaßt Von Weimar nach Bonn" (Burg-Verlag, Sachsenheim. 204 S., 32 Mark). Viel Familiengeschichte wird hier ausgebreitet, von berühmten Vorfahren wird erzählt, vom Urgroßvater mitterlicherseits, Carl Anton Graf Wedel, der unter Napoleon den Rußlandfeldzug mitmachte, vom Ur-Ur-Großvater Ernst Christian August Freiherr von Gersdorff, der das Großherzogtum Sachsen-Weimar-Risenach für den zum Reisen schon zu alten Minister Goethe beim Wiener Kongreß 1815 vertrat. Da funkeln die Diademe, da rauschen die Roben. Will heißen, daß man mit der Gräfin, die "auch einen Putzlappen anfassen" : winde, in geschichtsloser Zeit ein Stück Tradition im demokratischen Bonn

> Die "Deutsche Parlamentarische Gesellschaft e. V.", die der Bundestag 1985 mit 886 000 Mark subventioniert, wurde von der Geschäftsführerin zielstrehig mit einem Hauch von Luxus als Hort der Geselligkeit und des Komments ausgebaut. Die Mischung imponiert selbst den Grünen, deren Abgeordnete in den Salons gesichtet werden, für die samt Geschäftsführung seit der Grafin Abschied Ingrid von Hagen, geborene Bachelin, zuständig ist.

> Was man in diesem Club so am Rande mitbekommt, in dem die Presse sich nur auf ausdrückliche Einladung zu dem einen oder anderen Ereignis bewegen kann, das wäre natürlich Stoff für ein dickes Buch gewesen. Aber die Diskretion, die in diesen Räumen über allem liegt - auch wenn es nur ein Abgeordneten-Skatabend im Bierkeller ist -, die wird von der Gräfin Werthern auch nach der Amtsniederlegung voll gewahrt. Enthüllungen werden in ihrem Erinnerungsbuch nicht geboten, ihre Begegnungen mit der

merkte: "Tatsächlich besteht die Kaste der

Modelle aus blöd dreinschauenden Ge-

schöpfen mit Dienstmädchengesichtern, sel-

ten mit durchaus gutem Wuchs, sondern

meist nur teilweise brauchbar . . . dabei ım-

sauber, mit fettigem Haar." Wie stark ver-

dinglicht das Künstler-Modell-Verhältnis

sein kann, schimmert hier schon kräftig

Das weibliche Aktmodell war in den pri-

vaten Ateliers schon häufiger. Und hier sind

auch die privaten erotischen und inspirie-

renden Verhältnisse zwischen Maler und

Modell anzusiedeln, die es durchaus gege-

ben hat. Die schöne Emma Hart, spätere

Lady Hamilton, hat eine Reihe von Künst-

lern nicht nur als unbewegtes Modell be-

Um die Jahrhundertwende war das Ver-

hältnis Aktmodell-Künstler oft ausbeute-

risch geprägt. Karl Stauffer, der Lehrer von

Käthe Kollwitz, beschrieb die Modelle in

einem Briefals "meistens ordinäre Ware". In der Tat stammte das berufsmäßige Aktmo-

dell bis weit ins 20. Jahrhundert hinem vor-

wiegend aus proletarischem und kleinbür-

gerlichem Milieu, aus Bohème und kleinkri-

minellen Kreisen. Oftmals waren es auch

Prostituierte oder ausgebeutete Halbwüch-

sige und Kinder. Bei der gesellschaftlichen

Ablehnung öffentlicher und teilweise auch

privater Nacktheit war das wenig verwun-

Heute wird Nacktheit in der Öffentlich-

keit von der Gesellschaft kaum noch abge-

lehnt, im Alltag ist sie überall gegenwärtig.

Die Situation der Aktmodelle, besonders der

weiblichen, hat sich daher geändert. Aktkur-

se finden heute auch in Volkshochschulen

und in Freizeiteinrichtungen mit kirchlicher

Trägerschaft statt. Auch gibt es nach wie vor

eine große Anzahl von Künstlern, die nach



Hort der Geselligkeit und des Komments: Das Haus der Parlamentarischen Gesellschaft in Bonn FOTO: RICHARD SCHULZE-VORBERG

großen Politik quer durch die Jahrzehnte und Parteien sind deswegen recht zurückhaltend geschildert. Zum Beispiel ihre Niederlage beim ersten Versuch, im Nachkriegs-Bonn zu einer Beschäftigung zu kommen. Erica Pappritz, unter dem ersten Protokolichef des Auswärtigen Amtes Hans von Herwarth 1950 für Protokollfragen zuständig empfängt sie als Bittstellerin mit kühl zurückhaltender Miene, als ich unbeschwert ihr Arbeitszimmer betrat. Sehr streng, das Haar blond gefärbt, die Potsdamer Frisur mit onduliertem Haar und Haarnetz, ein paar mit der Brennschere gelockte Härchen in die Stirn fallend, am schwarzen Band ein Monokel, Autorität vom Scheitel bis zur Sohle, ganz eisige Ablehnung."

Es war ein vorher vom Auswärtigen Amt benutztes Haus, in das die Deutsche Parlamentarische Gesellschaft 1965 einzog, nachdem für das AA an der damaligen Koblenzer Straße, jetzt Adensuerallee, ein großer Neubau entstanden war. Der heruntergekommene alte Prachtbau wurde von der Gräfin systematisch und Schritt für Schritt aufgebaut und eingerichtet. Die Satzung der Gesellschaft besagt, daß sie sich zum Ziel setzt. "die menschlichen, sachlichen und politischen Beziehungen im Kreis der Mitglieder der Parlamente des Bundes und der Länder zu pflegen",

1976, als die Grafin Werthern das Bundesverdienstkreuz erhielt, meinte Bundestagsvizepräsident Professor Carlo Schmid von der SPD: _Alles, was wir uns als Politiker am Anfang in Bonn leisteten, war der "Rote Salon' im obersten Stock der ehemaligen Pädagogischen Akademie, die nun Bundeshaus hieß. Ein rotes Sofa, das eine Generation von Oberstudiendirektoren schon recht flachgedrückt hatte, war sein vornehmstes Mobiliar ... Im "Roten Salon" haben wir Politiker zum erstenmal erfahren, daß man auf einem Phischsofa, an einem Tisch, auf dem gehäkelte Deckchen lagen und gelegentlich Weingläser oder Kaffeetassen standen, im politischen Disput sehr viel weiter kommen kann als einige Stockwerke tiefer in den Fraktionsräumen.

Die Gräfin Elisabeth Werthern hat das Geheimnis des Plüschsofas als Transportmittel harmonischen politischen Austausches aus der Zeit mit nach Bonn gebracht, als in ihrer Familie ein großes Haus geführt wurde. Häkeldeckehen gab es bei ihr, deren Steckenpferd Innenarchitektur ist, zwar nicht auf den Tischen. Dafür können die Mitglieder, die mit zehn Mark monatlichen Beitrags dabei sind, für sehr zivile Beträge mit ihren angemeldeten Gästen speisen. Die Preise, aber auch wirklich nur die, liegen so unter dem Durchschnittsniveau, daß es in früheren Jahren schon einmal Ärger mit der Bonner Gastronomie gab. Vor allem fühlten sich die wechselnden Pächter des Bundeshausrestaurants unter Druck gesetzt, dessen Küche seit Anbeginn unter schärfster Kritik steht. Kein Wunder, daß für viele Abgeordnete die Parlamentarische Gesellschaft in erster Linie als herausragende Imbißstube galt. Doch auch für sie blieb der Nimbus des Besonderen, der das Haus umgibt.

Die Gräfin Werthern hatte als Morgengabe Stil mitgebracht - und der blieb. Hier, in der Bannmeile des Parlaments, einer sich ausbreitenden gastronomischen Wüste, an deren Rand die Kneipen starben und durch Betonsilos ersetzt wurden, wurde sogar das schnelle Mittagessen durch Spitzen-Cuisine an gepflegter Tafel zum Ereignis. Ausländer nahmen höchst angenehme Eindrücke mit nach Hause, ein wichtiges Ziel beim internationalen Austausch. Nicht umsonst hat Eugen Gerstenmaier als Bundestagspräsident die Gräfin Werthern kurzerhand zur Protokollberaterin seines Präsidialbüros gemacht. Sie achtete darauf, daß die beliebten Skatabende der Abgeordneten im Club nicht das beherrschende Thema wurde sondern daß Kunstausstellungen und literarische Lesungen, Besuche von Zelehritäten das Bild des Hauses in der Öffentlichkeit prägten. Nur ein einziges Mal in all den Jahren, in denen sie hier den guten Ton angab, wurde in dem Gebäude ein großer Schwof veranstaltet: beim Fest zu ihrem Abschied aus der Geschäftsführung.

Und nur einmal ist das "Zuhause" der

Abgeordneten aller Parteien mit negativen Schlagzeilen ins Gerede gekommen. Nicht etwa 1968, als einige Abgeordnete es erreichten, daß aus politischen Gründen und zeitweilig das beliebte "Pilsener Urquell" von der Getränkekarte gestrichen wurde. Auch nicht, als die Deutsche Parlamentarische Gesellschaft durch den Schwung ihrer Geschäftsführung so expandierte, daß sie ganz allgemein ins Bonner Empfangsgeschäft einstieg und sich damit den Vorwurf zuzog. daß sie mit Hilfe von staatlichen Mitteln (dem immer schon erheblichen Zuschuß des Staates aus Steuermiteln) den Staat (die Finanzverwaltung) schädige.

Nein, es war vielmehr eine "Kunstausstellung", bei der 1976 Plakate des Graphikers Staeck mit eindeutig die Union diffamierenden Postern gezeigt wurden, die zu der Spontanreaktion führten, daß einige bei der Eröffnung anwesende Abgeordnete ein paar Blätter von der Wand nahmen. Es spricht für die von der Geschäftsführerin geschaffene Atmosphäre, daß die Sache mit einer "Erklärung des Vorstandes der Parlamentarischen Gesellschaft" aus der Welt geschafft wurde: Der Vorstand bedauerte, daß eine Ausstellung stattgefunden habe, die von einem Teil der Mitglieder als Provokation empfunden wurde. Er bedauerte ebenfalls, daß einzelne Mitglieder "ihre Erregung in einer Weise zum Ausdruck gebracht haben, die dem Geiste der Gesellschaft nicht entspricht". Das war's.

Der Geist ist immer noch da. Und er hat quer durch alle Parteien - vor kurzem verhindert, daß an das spätklassizistische Gebäude ein zusätzlicher moderner Saalbau angeklebt wurde. Für das gesparte Geld sozusagen leistet sich die neue Geschäftsführerin wieder ein paar frische Blumen auf den Tischen. Die waren vor Jahren dem Rotstift zum Opfer gefallen. Politik braucht eben ein wenig Verzierung. "Bei uns werden die Frauen durch den Sozialismus schön", hat der frühere UdSSR-Botschafter in Bonn, Valentin Falin, einmal zur Gräfin Werthern gesagt. Und sie antwortete: "Bei uns genügt etwas amerikanische Kosmetik."

and Jean du Plessis, Herzog von Richelieu (1585-1642)

und Wien überall Frankreich enge Grenzen. Innenpolitisch hemmten die großen Feudalen ebenso wie die Hugenotten mit ihrer Sonderstellung seit dem Edikt von Nantes (1598) jede Machtkonzentration. Der erste Schlag des Kardinal-Ministers traf daher 1628 die Hugenotten mit der Einnahme ihrer Seefestung La Rochelle. Ihre religiösen Freiheiten blieben erhalten, ihre politische Sonderstellung jedoch wurde beseitigt. Außenpolitisch hat sich der Kardinal

in den ersten zwölf Jahren auf die Unterstützung aller Gegner des habsburgischen Kaisers während des Dreißigjährigen Krieges beschränkt. Obwohl Frankreich nicht reich war, erhielt der Schwedenkönig Gustav Adolf 1631 einen Subsidienvertrag. Die großen geistlichen Kurerzbistümer am Rhein wurden umworben, an der Spitze Köln, und das Herzogtum Lothringen sowie Plätze im Elsaß besetzt. Frankreichs "natürliche Grenze" war laut Richelieu der Rhein.

Schwieriger noch war der Kampf im Innern gegen den Hochadel, den die Königinmutter, die Königin, des Königs Bruder Gaston von Orleans begünstigten. Angesichts einer schweren Erkrankung Ludwig XIII. glaubten sich Richelieus Feinde im November 1630 am Ziel und malten sich bereits aus, wie des Königs "böser Geist" aufs Schafott gebracht werden würde. Doch am 11. November 1630 gab der halb genesene König, den sie auf ihrer Seite wähnten, zu erkennen, er werde Richelieu (den er im nächsten Jahr zum Herzog erhob) nicht fallenlassen. Der Kardinal gewann mehr Spielraum und riskierte nun auch den offenen Krieg gegen das habsburgische Spanien.

Die Macht des Hochadels war längst nicht gebrochen, als 1642 die Gesundheit des Siebenundfünfzigjährigen endgültig versagte. Aber die Basis für ein absolutes Königtum, für eine neue Großmacht, war geschaffen – allein durch ihn.

Verlobte sind immer dagegen

Was Maler mit ihren Aktmodellen verbindet und was nicht / Von CHARLES RUMP

aler und Modell – ein Thema, das seit eh und je die Phantasie der Menschen angeregt hat. Wie sehr auch heute noch, das illustriert folgende wahre Begebenheit: Der Kunstprofessor an der Ausbildungsstätte für Kunsterzieher, ein echter "Guru"-Typ, genoß bei den Sekretä-rinnen der Abteilung eine Mischung aus Bewunderung und Verachtung. Es hieß namlich, er mache sich nach den Kursen immer an die Aktmodelle heran. Nun dauerte es nicht lange, und dem gestrengen Herrn Dekan kam das Gerücht zu Ohren, und er stellte den vermeintlich losen Künstler zur Rede. Der aber lachte lauthals über die Vorhaltungen. Der Dekan fand das erst recht unpassend, lachte aber mit, als der Kollege ihm erzählte, daß er gar keine Aktkurse gäbe!

Mit Sex und Erotik hat ein Aktkurs an einer Akademie überhaupt nichts zu tun weder für das Modell noch für die Teilnehmer. Und wenn in der unsäglichen Fernsehserie "Polizeirevier Hill Street" der junge Ordnungshüter strikt dagegen ist, daß seine Freundin als Aktmodell an einer Kunstschule arbeitet, dann schwirren in seinem, sprich: des Drehbuchschreibers, Kopf genau die falschen Vorstellungen herum wie in den Köpfen der oben erwähnten Sekretärinnen.

Früher war das alles anders: Die Akademien haben, seit ihrer Gründung, dem Aktstudium einen wesentlichen Platz eingeräumt. Aber gerade in den Akademien war der Akt normalerweise männlich. Die Darstellung des nackten Menschen war ja lange Zeit - und ist es auch heute noch - meistens gleichbedeutend mit dem ausdrücklichen Vorstellen seiner künstlerischen Interpreta-

So ganz geheuer allerdings war es den Akademieprofessoren früher in ihrer heilen Manner-Akt-Welt such nicht, denn lange Zeit waren Frauen vom Aktstudium ausgeschlossen. In Johann Zoffanys berühmtem Bild des "Aktsaales an der Königlichen Akademie" von 1772 sind alle Figuren männlich die beiden weiblichen Mitglieder der Akademie (unter ihnen immerhin Angelika Kauffmann) sind nur als Porträts an der Wand zugegen.

Weibliche Modelle gab es in der Akademie früher nur gelegentlich - noch 1909 wurden an der Düsseldorier Akademie männliche Modelle für weibliche Bildfiguren benutzt. Ein Punkt, der in der Einschätzung der Asthetik dieser Zeit bisher nicht genug gewürdigt worden ist!

Auch Schönheit spielte - und spielt - bei

akademischen Aktmodellen keine Rolle. dem lebenden Modell arbeiten. In Braun-Über ihre _instruktive* Rolle hinaus gab es schweig, an der Technischen Universität. nichts, was an akademischen Aktynodellen machen sogar angehende Architekten beim weiblichen Geschlechts bemerkenswert Bildhauer Jürgen Weber Aktkurse, "damit war. Im Gegensatz zu den männlichen "Mosie lernen, was Proportionen sind". dellathleten" waren die weiblichen Modelle, Ein Aktmodell, das für eine Institution wie Alfred Kubin es ausdrückte, "daß Gott erbarm". Und Paul Schultze-Naumburg be-

arbeitet, kann sich freuen, dazu beizutragen, daß "die nackte Menschenwelt als die naturgeformte Gestalt der Seele" (Carl Emil von Lorck) in der Kunst erscheint. Das Wissen, in der Kunst "verewigt" zu werden ist nachweislich eines der Motive, die Menschen dazu bringen, anderen büllenlos Modell zu stehen. Es muß auch so sein, denn das Geld. was an den Institutionen dafür bezahlt wird. ist als Anreiz zu wenig: zehn Mark, vielleicht fünfzehn Mark pro Stunde - wobei zu bedenken ist, daß das keine Tätigkeit ist, die man acht Stunden am Tag ausüben kann.

Privates Modellstehen ist da schon lukrativer. Da gibt es zwanzig bis dreißig Mark pro Stunde, manchmal bis zu fünfzig Mark. Und da kann das Geld schon eine Motivation sein: Susanne, 22 Jahre alt, Studentin, steht häufig Künstlern Modell. Für sie ist die Betätigung als Aktmodell ein "besserer Job als andere, da kriegt man meist nur 6,50 oder 8 Mark die Stunde. Und wenn man sich nicht geniert, ist das o. k. Es ist aber auch so, daß ich es nicht ungern tue."

Die Aktmodelle kommen heute meist aus anderen, besseren sozialen Schichten. Dennoch wird Modellstehen nicht so akzeptiert wie etwa ein Job als Verkäuferin. Susanne: "Es gibt viele Leute, die sagen, wie kannst du so was machen - ich würde mich nicht trauen. Dabei habe ich nie irgendwelche Belästigungen erlebt. Und ich mache das schon vier Jahre im Nebenberuf, im Hauptberuf könnte man davon nicht leben."

Der Bedarf an Modellen ist aber noch immer da und wird es auch bleiben, denn es gibt viele Künstler, die das Modellstudium benötigen. Der Bildhauer Ernemann Sander



Die naturgeformte Gestalt der Seele erfassen: Der Bildhaver Ernemann Sander beim

zum Beispiel, dessen Retrospektive kürzlich im Bonner Kunstverein zu sehen war, sagt dazu: "Wenn ich plastisch arbeite, arbeite ich nicht nach Modell. Das stört nur. Da gehe ich nach der Vorstellung. Aber die muß, wie ein Akku, immer wieder angereichert werden. Für mich ist Aktzeichnen wichtig, und das gilt auch für die Ausbildung an den Akademien, weil es zur konzentrierten Arbeit zwingt. Beim Baum oder in der Landschaft kann man allerlei machen, beim lebenden Modell nicht. Da geht es wirklich um das genaue Hinsehn und um das präzise

All dies schließt aber nicht aus, daß es im privaten Bereich Dinge gibt, die über das rein professionelle hinausgehen. Die Malerin Marion Frei, die selbst als Aktmodell gearbeitet hat, berichtet von zwiespältigen Erfahrungen: "Aktmodell stehen ist eine knallharte Sache. Es hat aber, im Aktsaal, mit Erotik nichts zu tun. Privat kann das anders sein. Ich habe das einmal mit einem männlichen Modell gemacht. Das kann schon sehr knistern. Icb hab ihn dann immer kleiner gezeichnet, bis zur Entmannung. Das war gemein, aber ich mußte es einfach."

Daß heute Aktmodelle meistens weiblich sind, hat allerdings mit Erotik nichts zu tun. Es ist offenbar so, daß weibliche Modelle den künstlerischen Intentionen auch malender oder bildhauernder Frauen besser entgegenkommen So fand sich im Erfahrungsbericht einer Kunststudentin folgender aufschlußreiche Satz: "Ich kann meine Vorstellungen mit Hilfe des weiblichen Aktes besser realisieren."

Die Fluktuation in diesem Nebenberuf ist groß, längere professionelle Bindungen zwischen Künstler und Modell selten. Die Situation, die Ernemann Sander beschreibt, ist typisch: "Ich habe viele Modelle, meistens Studentinnen, aber auch schon einmal eine fertige Medizinerin. Die wenigsten Mädchen jedoch können das gut machen. Es gibt einige "Naturbegabungen", bei denen "sitzt" jede Bewegung. Da bedauert man dann, daß die Modelle kommen und gehen wie die Zugvögel. Die meisten bören übrigens dann auf, wenn sie einen Verlobten haben oder

Irgendwo, so scheint es, berührt sich der Akt als "übereinzelnes, ort- und zeitloses Symbol, in dem etwas vom absoluten Sinn des Menschentums sichtbar wird" (Lorck). doch mit Vorstellungen und Gedanken, die in nicht so luftiger Höhe angesiedelt sind.

Schneller Nachweis von Pestiziden mit Enzym-Test

Ein neuartiger Enzymtest erleichtert es jetzt, Rückstände von Schädlingsbekämpfungsmitteln nachzuweisen. Wissenschaftler des amerikanischen "Midwest" Forschungsinstitutes in Kansas City haben dazu einen Teststreifen entwickelt, der mit dem Enzym Cholinesterase arbeitet. Es spricht auf Pestizide aus Organophosphaten und Carbamaten an. Der Test ist besonders bei geringen Konzentrationen sehr wirkungsvoll und zeigt noch Werte im Bereich von 0.1 his 10millionstel Gramm an. Die Messungen können innerhalh von wenigen Sekunden an Ort und Stelle vorgenommen werden. Auf der einen Seite des faltbaren Teststreifens ist das Enzym, auf der anderen Seite ein Farbstoff aufgehracht. Die enzymhaltige Seite muß dann nur mit der zu untersuchenden Flüssigkeit benetzt werden. Anschließend wird der Streifen zusammengeklappt und so das Enzym mit dem Farhstoff in Berührung gehracht. Dabei entsteht dann eine Farbreaktion. Nur bei sehr hohen Dosen der Pestizide kommt keine Reaktion zustande, da diese das Enzym blockieren. Je geringer ihre Konzentration ist, desto stärker färbt sich der Teststreifen.

Kaum Risiko für Ansteckung beim Kinderarzt

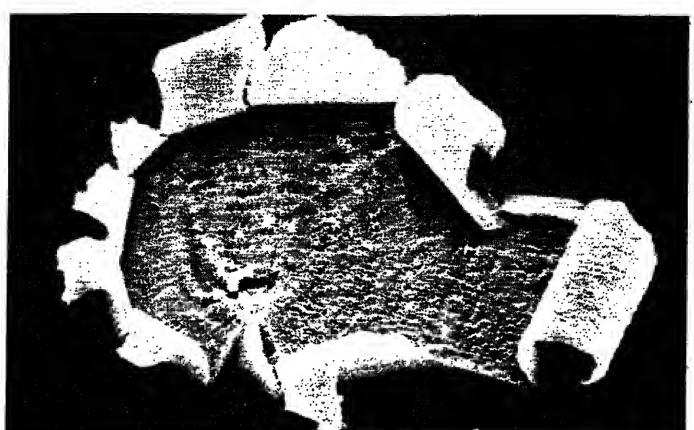
Das Risiko für gesunde Kinder, sich bei einem Besuch in einer Kinderarztpraxis anzustecken, ist trotz mancher Befürchtungen von Eltern sehr gering. Amerikanische Arzte aus Boston stellten jetzt fest, daß die häufigsten Infektionskrankheiten (ausgenommen Masern und Windpocken), die innerhalh einer Woche zum Aushruch kommen, dort kaum übertragen werden. Sie beobachteten dies an 127 gesunden Kindern unter drei Jahren, die den Kinderarzt aufsuchten. Eltern und Kinder verbrachten etwa 30 Minuten im Wartezimmer, wo gesunde und kranke Kinder mit demselben Spielzeug in Kontakt kamen. In der folgenden Woche wurden die Kinder untersucht, oh sie an Erkältungen oder an Darminfektionen litten. Es zeigte sich, daß die Kinder nicht häufiger krank waren als eine Vergleichsgruppe, die nicht beim Kin-derarzt war. Wenn ein Familienmitglied bereits krank war, war das Risiko einer Ansteckung dagegen hoch. Die Untersuchung fand im Winter statt und betrifft deshalh nur diejenigen Infektionskrankheiten, die für diese Jahreszeit spezifisch sind. (Aus: "New England Journal of Medicine", 15. 8. 85)

Billige Formteile aus metallisierten Kunststoffen

Mit einem neuartigen Verfahren läßt sich die Herstellung von metallisierten Kunststoffen, wie sie in vielen technischen Bereichen genutzt werden, vereinfachen und gleichzeitig der Anteil der hisher erforderlichen Metallpulver drastisch reduzieren. Techniker des "Technion Instituts" in Haifa mischen nicht mehr Metallpulver mit Kunststoffen, sondern überziehen beispielsweise Polystyren-Partikel mit hauchdünnen Uberzügen aus Kupfer, Nickel oder aus Legierungen der beiden Metalle. Dabei kommt es zu nur 0,5 his 0,4 Mikrometer dicken Metallschichten auf den Polymerkügelchen. Anschließend pressen sie aus diesem Material bei relativ hohem Druck und Temperaturen Gehäuse, Behälter oder anders geformte Teile. Bei diesem Prozeß kommt es zu einer hisher nicht erreichbaren Vermischung von Polymer und Metall im Sinne einer makromolekularen Matrix. Die Leitfähigkeit so produzierter Formteile liegt nur gering-fügig unter derjenigen von Metall. Der Anteil an den eingesetzten Metallpulvern ist jedoch geringer als I Prozent vom Gewicht dieser Preßmassen. Er belief sich bei den hisher verwendeten Verfahren auf rund 30 Gewichtsprozente. No.

Magnetfilter mit Supraleitung entfernt Metalle

Magnetfilter werden in vielen techni-schen Verfahren eingesetzt, um Metaliteile oder -reste aus großen Mengen von nichtmagnetischen Schüttgütern herauszuholen. Ihr Betrieb ist kostenintensiv, weil sie mit starken Elektromagneten bei hohem Stromverhrauch betrieben werden müssen. Die amerikanische Firma Eriez hat jetzt eine neuartige Lösung gefunden, die die supraleitenden Eigenschaften von Stahl benutzt. Sie verwendet anstelle der teuren supraleitenden Spulen einfach Stahlwolle, die mit flüssigem Helium supraleitend gemacht wird. Ein relativ geringer Strom macht die Stahlwolle so stark magnetisch, daß sie als Magnetfilter wirkt. Das hat sich bei der Entfernung von Eisenoder andern magnetischen Metallpartikeln aus Kohle und Mineralöl schon in der Praxis bewähren können. Dieser neue Magnetfilter besteht aus einem kuhischen Behälter mit einer Kantenlänge von knapp einem Meter. Er dient dazu, das flüssige Helium nicht entweichen zu lassen. Durch ein Rohr, das mitten durch den Behälter geht, wird die Kohle oder das Öl hindurchgeleitet. Die Betriebskosten entfallen hauptsächlich auf das Kühlaggregat für das Flüssighelium.



Butterflocken auf Knäckebrot?

Weit gefehlt - hei dieser Darstellung handelt es sich um ein kleines, ober öußerst wichtiges Stück aus der Grundlagenforschung.

Das Bild zeigt eine aufgerissene Niob-Oxidschicht in einem elektrischen Kondensator. Eine solcher Defekt - in Wirklichkeit kleiner als 0,1 mm - bildet eine Durchschlagstelle und macht damit das elektri-

Ein Tunnel für Elektronenwolken

Neuentwickeltes Raster-Mikroskop ermöglicht hundertmillionenfache Vergrößerungen

eit vor mehr als hundertfünfzig Jahren John Dalton und Amedeo Avogadro Odas Atom als kleinste Einheit chemischer Verbindungen errechnet haben, wollten die Naturwissenschaftler diese winzigen Teilchen der Materie auch "sehen". Das gelingt jetzt mit einem Forschungsinstrument aus den IBM-Labors in Rüschlikon. Das dort entwickelte Mikroskop mit millionenfacher Vergrößerung erlaubt, atomare Strukturen nicht mehr nur von Metall-Oberflächen, sondern auch von beliehigen Kristallen, Metalloxiden oder hochmolekularen Eiweißverbindungen tatsächlich abzubilden. Sie eröffnen Einblicke in die Struktur der festen Materie, die hisber nur beschränkt möglich

Während die Erfindung des Elektronenmikroskops in den 30er Jahren stürmisch gefeiert wurde, hleibt es nun nach Bekanntwerden der ersten "Atom- und Molekül-Abhildungen" erstaunlich "still". Dabei werden endlich Einblicke in die Struktur der unbe-lebten und belebten Materie möglich, von denen viele Forscher bisher nur träumen konnten. So wird sichtbar, warum Werkstoffe, Metalle oder Polymere so widerstandsfähig sind. Oder wie eine so komplizierte Verhindung wie die Desoxyribonukleinsäure, aus der das Erbgut der Zellen besteht, aufgebaut ist und wie sie von einer Proteinhülle geschützt wird.

Darüber hinaus scheint es in absehbarer Zeit möglich, mit dem Instrument chemische Reaktionen im molekularen Bereich ganz gezielt vorzunehmen. Das Mikroskop bietet nämlich Möglichkeiten, Atome oder Moleküle zu "bewegen" oder auszutauschen. Es arbeitet mit Elektronen-Energien. die in etwa dem Potential entsprechen, das bei chemischen Stoffumsetzungen auftritt. Bisherige Elektronenmikroskope benutzen dagegen "thermische", energiereiche Elektronen im Kilovolt-Bereich, die empfindliche Proteine zerstören.

Die Erfinder Gerd Binnig und Heinrich Rohrer nennen ihr neuartiges Mikroskop "scanning tunneling microscope" (STM), zu Deutsch also etwa "Raster-Tunnel-Mikroskop". Seit Bekanntwerden der Patentansprüche suchen weltweit zahlreiche Firmen Fertigungs-Lizenzen zu erwerben. Einige deutsche Firmen haben wegen ihrer feinmechanischen Erfahrungen gute Chancen, diese Lizenzen zu erlangen.

Das Raster-Tunnel-Mikroskop ist eine Weiterentwicklung der sogenannten Feldmikroskope. Diese Instrumente schafften zwar auch schon Abbildungen atomarer Strukturen, aber nur von festeren Metallen

oder Metalloxiden, die auf eine feine Nadelspitze aufgehracht werden. Daher rührt die Bezeichnung "Spitzen-Übermikroskop", das auch "Feld-Elektronenmikroskop" genannt wird. Auch das Raster-Tunnel-Mikroskop bemutzt eine haarfeine Metallandel. Sie dient hier jedoch als "Abtast-Nadel" für die zu untersuchenden Materialoberflächen. Daher kommt der Begriff "scanning" (Englisch: abtasten) und die deutsche Bezeichnung "Raster".

Mit Hilfe einer feinfühligen Führung dieser Nadel im Abstand von Bruchteilen von millionstel Millimetern (Ångström) gleitet sie über die "hügelige" Struktur der Oberflächenatome. Dieses Verfahren entspricht in etwa der Messung von Oberflächen-Rauhigkeiten von Werkstoffen. Die Nadel berührt beim STM die Oberfläche allerdings nicht, sondern bleibt in einem Abstand von zehn A. Das ist nötig, weil nur in dieser Entfernung die sogenannten Tunnel-Elektronen meßbar sind, die das STM zur Abbildung der atomaren Strukturen nutzt.

Unter "Tunnel-Elektronen" wird ein physikalischer Effekt verstanden, der mit den klassischen physikalischen Gesetzen nicht zu erklären ist: So "untertunneln" Elektronen mit geringer Energie eine "Potential-Wand" aus Elektronen mit einem höheren flächen von nahezu allen Materialien, Leitern oder Nichtleitern, auf. Es handelt sich um eine quantenmechanische Erscheinung. Die Elektronen liegen quasi als wenige Angström dicke "Elektronen-Wolken" um die Spitze der Abtastnadel des STM und auf der abzutastenden Materialoberfläche.

Wenn sich nun die Potentiale beider Elektronenwolken mischen, lassen sich die beim Abtasten auftretenden Potential-Differenzen zur Bilddarstellung heranziehen. Es kommt ein dreidimensionales Bild heraus. in welchem die Atome als hügelartige Ausstülpungen dargestellt werden. Ihre Abstände sowie ihre strukturelle Anordnung sind nun in einer hisher nicht gekannten Exaktheit zu erfassen. Die erzielbaren Vergrößerungen reichen bis zum Hundertmillionenfachen. Das Auflösungsvermögen geht his zu Bruchteilen eines Angström.

Anstelle einer elektronisch geführten Abtastnadel arbeitet das STM mit piezoelektrischen Bewegungs-Elementen. Sie sind der igentliche Schlüssel, um die Nadel mit Schrittweiten um zehn his hundert A zu bewegen. Beim Abtasten der hügeligen Atom-Strukturen, also bei den vertikalen Bewegungen der Nadel, wird sogar eine Genauigkeit von zehntel A eingehalten. Der

Vorteil piezoelektrischer Stellelemente liegt in ihrer leichten Regelbarkeit mit geringen Spannungen: so ergibt zum Beispiel eine Spannungsänderung von nur (1,1 Volt gerade eine Bewegung von einem A.

Das STM hat von außen betrachtet keine Ähnlichkeit mehr mit Licht- oder Elektronenmikroskopen. Es steckt in einem Stahlzylinder, der evakuiert sowie mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten geflutet werden kann. Nach außen führen lediglich ein paar Drähte zum elektronischen Steuer- und Bilderzeugersystem. Die Abhildungen wer-den auf einem Monitor verfolgt. Sie lassen sich auch elektronisch speichern.

Das Herz des STM ist eine relativ kleine Einheit mit der Abtastnadel, deren Führung sowie drei besonders zueinander angeordneten piezoelektrischen Stäben. Um die Nadel im Angström-Bereich führen und Messungen vornehmen zu können, dürfen keinerlei Schwingungen von außen auf die Abtasteinheit gelangen. Beim IBM-Labormuster ist sie in zwei mechanischen Federsystemen und in einem magnetisch arbeitenden Dämpfungssystem "aufgehängt". Aber selbst dann müssen Trittschall oder Schwingungen vom Straßenverkehr ausgeschlossen werden können.

Das STM dient in erster Linie der strukturellen Erforschung von Materialoberflächen. Es gestattet jedoch auch Einblicke in den inneren Gefugeaufbau, wenn man Kristalle oder feste Werkstoffe entsprechend aufschneidet. Es wird in Kürze kein Wissensgebiet geben, das nicht mit dem Tunnelmikroskop neue Erkenntnisse gewinnt. Eine Reihe von Untersuchungsergebnissen belegen das heute schon. So können Werkstofftechniker z. B. die Probleme von Reibungsverlusten endlich besser als bisher erforschen, um Wege zu ihrer Einschränkung zu finden.

Da die Abtastnadel zur Messung der Tunnelelektronen nur mit geringen Spannungen arbeitet, kann sie mit höheren Spannungen ganz gezielt Atome oder Moleküle bewegen oder austauschen, weil es die Spannungspotentiale sind, in denen die meisten chemischen Stoffumsetzungen ablaufen. Damit rücken plötzlich "molekular-elektronische" Schaltungen in den Bereich des Möglichen. Es handelt sich dabei um Bausteine sogenannter Biocomputer, die anstelle von Siliziumoxidschichten mit tausendfach kleineren "elektronischen" Molekülen arbeiten. Das könnte zu einer Integrationsdichte führen, mit der – informationstechnisch gesehen – alle Lexika in einem fingerhutgroßen Datenspeicher Platz fänden.

ARNO NÖLDECHEN

ie Entdeckung einer neuen Tierart ist Muskulatur lassen darauf schließen, daß er besonders bei den Wirbeltieren – nicht zum schnellen Schwimmen befähigt ein sehr seltenes Ereignis. Um so erstaunlicher war der Fang, den Wissenschaftler eines amerikanischen Forschungsschiffes im November 1976 in den Gewässern vor Hawaii machten. Sie zogen einen fast viereinhalb Meter langen und 750 Kilogramm schweren Hai aus dem Wasser, der zu einer

Wenn Großmäuler mit der

Lampe auf Beutezug gehen

Eine Plankton fressende Haiart verblüfft die Biologen

1984 gelang es, vor der kalifornischen Küste ein zweites Exemplar zu fangen. Schon der erste Blick auf den Fund zeigte, daß dieser Hai nichts mit den "Killern des Meeres" zu tun hat, sondern ein eher unge wöhnlicher Vertreter dieser Tiergruppe ist. Bei den intensiven Untersuchungen an den zwei konservierten Exemplaren stellte sich dann heraus, daß dieser Fisch eigenartige und bislang bei keinem anderen Meerestier

bislang unbekannten Art gehört. Erst Ende

bekannte Lebensgewohnheiten besitzt. Der Fisch, der den wissenschaftlichen Namen Megachasma pelagios erhielt und auf den Vulgärnamen Großmaul-Hai getauft wurde, ernährt sich von Plankton, also von den kleinen im Wasser treibenden Garnelen und Krebsen, die auch den Bartenwalen als Nahrung dienen. Unter den Haien gibt es aber nur zwei weitere Vertreter dieser sogenannten Plankton-Filterer. Diese Tiere stehen vor dem Problem, aus dem Wasser große Mengen der Kleinlebewesen heraus-sieben zu müssen. Dazu hat die Natur zwei Strategien entwickelt: Eine Gruppe von Tieren bewegt das Wasser durch ein festste-hendes Sieb, so zum Beispiel die Muscheln und die Nesseltiere, andere bewegen den Filter durch das Wasser, etwa Flamingos und die meisten Fische.

Zu den Plankton-Filterern gehören die größten Tiere der Erde, die Bartenwale, der Riesenhai und der Walhai. Sie leben in den oberen, nährstoff- und planktonreichen Zonen der Meere. Beim Fressen nehmen sie einen großen "Schluck" Wasser in ihr Maul und pressen es dann durch reusenartige Filter (im Fall der Wale sind dies die Barten). Das Wasser strömt dann an den Rändern des Mauls - beziehungsweise bei den Haien durch die Kiemen – wieder heraus, während das Plankton an dem Sieb hängenbleibt und anschließend geschluckt wird.

Auch Megachasma ernährt sich auf diese Weise, wie der Mageninhalt der zwei gefangenen Exemplare zeigt. Er besteht haupt-sächlich aus Tiefseequallen sowie aus Krill-garnelen der Art Thysanopoda, die etwa drei Zentimeter groß werden. Das Maul von Me-gachasma enthält Hunderte kleiner Zähne (etwa ein bis zwei Zentimeter lang), die in mehreren Reihen hintereinander angeordnet sind. Der Filter besteht aus den Kiemenreusen, kleinen papillenförmigen Strukturen an den Kiemen, an denen die Kleinleberesen hängenbleiben.

Trotz dieser Gemeinsamkeiten mit anderen Plankton fressenden Meerestieren besitzt Megachasma aber einige Eigentümseine Kiefer aus dem Maul herausstülpen und damit dessen Öffnung stark vergrößern. Während der Walhai mit seinem stromlinienförmigen Körper, den kräftige Flossen, einem stark verkalkten Knorpelskelett sowie starken Muskeln sich als kraftvoller Schwimmer erweist, der in kurzer Zeit große Mengen Nahrung aus dem Wasser filtern kann, ist Megachasma das genaue Gegenteil: Der mehr abgerundete Körperbau, das wenig belastbare Skelett, weiche Haut und Flossen sowie die schwach ausgebildete

ist. Auch der Filterapparat an den Kiemen ist weniger effektiv als der seiner Verwandten. Auffallig ist auch die große Zunge von Megachasma, die das Maul fast ausfüllt. wenn die Kiefer geschlossen sind. Sie dient wahrscheinlich dazu, das Wasser aus dem Maul in den Kiemenraum zu pressen, wo es dann über die Kiemenreusen strömt.

Megachasma scheint außerdem in der Tiefsee zu leben: Eines der beiden Exemplare wurde aus fast 200 Meter Tiefe emporgeholt. Dort ist die Konzentration an Plankton schon relativ gering. Kleine Narben an den beiden gefangenen Exemplaren weisen schließlich darauf hin, daß diese Tiere von dem Hai Isistius brasiliensis attackiert worden sind, der im englischen Sprachgebrauch als "Cookie-cutter-shark" (Keks-Beißer-Hai) bezeichnet wird. Dieser ist dafür berüchtigt, daß er große Fische oder Delphine angreift und sauber abgetrennte Stücke aus ihrem Körper berausbeißt. An anderen Haien vergreift er sich aber nie. Dies spricht dafür, daß Megachasma nur langsam schwimmen kann und sich selbst gegen kleinere Angreifer nur schlecht zu wehren weiß.

Natürlich stellt sich die Frage, wie dieses Tier überhaupt in der Lage ist, ausreichend Nahrung zu finden. Die Antwort darauf gibt möglicherweise eine breite, silbrig-glänzende Linie rings um das Maul. Die Wissenschaftler nehmen an, daß sie eine Art Leuchtorgan darstellt, mit dem Megachasma in der Dunkelheit der Tiefsee das Plankton anlockt. Solche Lockmechanismen kannte man bisher nur von den Anglerfischen der Tiefsee, bei Plankton-Filterern hat man Vergleichbares noch nicht gefunden.

Es sieht also so aus, als oh diese Haiart sich die großen Mühen erspart, die andere Tiere mit derselben Ernährungsform aufwenden müssen, weil sie nur durch eifriges Schwimmen ihren Hunger stillen können. Megachasma macht es sich einfacher und läßt die Beute ganz einfach in sein Maul hereinwandern, indem er eine einladende Lampe" vor den Eingang hängt. LUDWIG KÜRTEN



Störung in der Einheitszelle

Physiker fanden neuen Ordnungszustand der festen Materie

in neuer Ordnungszustand der festen → Materie, der sogenannte "kristalloide" Joder "quasikristalline" Zustand, der zwischen dem amorphen Zustand des Glases und dem kristallinen Zustand steht, wurde jetzt entdeckt. In diesen Kristalloiden sind die Atome besser geordnet als in amorphem Material, aber nicht so gut wie in

Bisher wurden zwei Metall-Legierungen in diesem neuen Ordnungszustand hergestellt: Nickel-Chrom am Institut für Festkörperphysik der Technischen Hochschule in Zürich durch Tsutomo Ishimisha und Hans Ude Nissen, und Aluminium-Mangan am "National Bureau of Standards" in den USA. Die Kristalloid-Materialien in den Nickel-Chrom-Partikeln sind mit zwölfzähliger Symmetrie, die Aluminium-Mangan-Partikel mit fünfzähliger Symmetrie der Atom-Anordnung aufgebaut - eine für Kristalle nicht mögliche Symmetrie.

Bisher kennt man die Materie nur in zwei festen Aggregatzuständen: entweder als amorph - dann sind ihre Atome nur ungeordnet oder ganz schwach örtlich geordnet nebeneinander gelagert wie in einer Fhis-sigkeit: so z B. im Glas. Oder aber als kristallin. Man weiß seit 1912, daß die Kristalle aus periodisch angeordneten Einheitszellen (Atomgruppen) aufgebaut sind. Alle denkbaren Kristalle lassen sich aus solchen Elementarzellen nur zu 230 verschiedenen Raumgruppen zusammensetzen, die zu dem System der sechs Kristallklassen geordnet werden. In diesen Kristallklassen kann entweder zwei-, drei-, vier- oder sechszählige Symmetrie herrschen.

Schon seit ein paar Jahren gibt es theoretische Erkenntnisse darüber, daß man die Atome in Festkörpern auch nach einfacheren Gesetzen anordnen kann, als sie in Kristallen herrschen, ohne daß sie regellos wie in amorpher Materie auftreten. So könnten sie zwar in gleichen Abständen voneinander wie in Kristallen, doch ohne periodische Wiederholung ganzer Elementarzellen auftreten. Ein solcher "nichtklassischer" Ordnungszustand ist jetzt gefunden worden: Im kristalloiden" Zustand zeigt sich eine Parallelität der Verbindungsrichtungen zwischen den Atomen (eine "Fernordnung"), jedoch nicht die periodische Anordnung der Atome in den Kristallen

Der theoretisch vorhergesagte neue Materiezustand zwischen Glas und Kristall wurde inzwischen durch Elektronenbeugungshilder identifiziert. Die zwölfzählige beziehungsweise fünfzählige Symmetrie ist ein besonderes Merkmal von Strukturen innerhalb dieses als "kristalloid" oder "quasikristallin" bezeichneten Zustands. Es wird u. a. im Physik-Institut der Universität Basel intensiv daran gearbeitet, kristalloides Material anderer chemischer Zusammensetzung herzustellen, doch stehen die Versuche noch in den Anfängen.

Auch ist es bisher schwierig, das zwölfzählige Nickel-Chrom-Kristalloid in größeren Mengen herzustellen: Man kennt es bisher nur in ganz winzigen Partikeln. Dagegen kann man bereits nahezu reines Aluminium-Mangan-Kristalloid in elastischen dünnen Bändern herstellen. Dies geschieht im sogenannten Schmelz-Spinn-Verfahren, bei dem aus einer Schmelze heraus ein dünnes Band auf einem schnell rotierenden Rad abgekühlt wird: Es ist dies die Methode, bei der auch metallisches Glas entsteht - bei extrem schneller Abkühlung. Wird die Abkühlungsgeschwindigkeit etwas vermindert, so entsteht das Kristalloid, bei noch langsamerer Abkühlung dagegen "gewöhnliches" kristallines Material Offenbar sind die Kristalloide Übergangszustände zwischen amorph und kristallin, d. h., es handelt sich um Materialien, die so schnell abgekühlt werden, daß ihre Atome zwar schon eine Ordnung annehmen, doch die volle kristalline Ordnung nicht erreichen.

Es besteht - wie Hans Ude Nissen in dem ETH-Bulletin schreibt - _kein Zweifel, daß die neuen Materialien mit nichtperiodischer Quasigitter-Struktur ungewöhnliche physikalische Eigenschaften haben, die vermutlich von herkömmlichen Werkstoffen abweichen". Vermutlich werden diese Werkstoffe auch neuartige technologische Moglichkeiten eröffnen. HARALD STEINERT

Glühendheißer Strahl aus eiskalter Hand

Computergesteuerte Werkzeugmaschinen halten jetzt auch Einzug in die Metallurgie

Jenn man Gase wie Argon, Wasser-stoff, Stickstoff oder ganz einfach Tenn man Gase wie Argon, Wasser-Luft durch Lichtbogenentladungen so hoch aufheizt, daß sie ionisiert und damit elektrisch leitend werden, befinden sie sich im vierten Aggregatzustand, Plasma ge-

Bei dieser sehr aufwendigen Anwendung innerhalb der Metallurgie hat man es mit extrem hohen Temperaturen zu tun. Beim Plasmaspritzen - einer speziellen Technik des Veredelungsverfahrens, das sich in den letzten 20 Jahren einen festen Platz in der industriellen Technik sichern konnte - werden Temperaturen his zu 20 000° C registriert.

Jetzt sind hier die ersten Roboter im Einsatz. Das computergesteuerte, auf einem Drehtisch fixierte Werkstück wird vom ebenfalls computergesteuerten Sechs-Achsen-Roboter beschichtet. Gemäß dem jeweiligen Computerprogramm führt er mit der Präzision von plus/minus einem halben Millimeter die Spritzpistole und erreicht bei dieser speziellen Beschichtungstechnik eine zuvor nie gekannte Prazision und Reproduzierbarkeit. Das andere Ende der Arbeitsachse – sozusagen sein "verlängerter Arm" – kann noch immer mit einem Arbeitsgewicht von 25 Kilogramm manipulieren.

Das Plasmaspritzen ist eine Weiterentwicklung der um die Jahrhundertwende begonnenen Flammspritztechnik. Da fast ausschließlich Metall- und Keramikpulver verwendet werden, kann man diese Technik auch als Teilgehiet der Pulvermetallurgie und der Pulverkeramik ansehen. Verschiedene Werkteile, die einem besonders starken Verschleiß und hohen Temperaturen ausgesetzt sind, erhalten mit Hilfe dieser besonderen Beschichtungstechnik eine "zweite

Prädestiniert sind solche Werkstücke für



Ein Roboter führt die Plasma-Spritzpisto-

in höchstem Grade beanspruchte Turbinenschaufeln in Jet-Triebwerken, die den heißen Brennkammergasen ausgesetzt sind. Diese gleichmäßig aufgebrachte Schicht kann – je nach Belieben – bis zu zehnmal dünner als ein Menschenhaar oder auch mehrere Zentimeter dick sein. Sie schützt das hochwertige Basismaterial und auch dessen Struktur.

Eine weitere Anwendung ist das Beschichten von Röntgen-Drehanoden. Diese Komponenten sind Temperaturen bis zu 3000° C ausgesetzt und würden sich sehr rasch aufbrauchen. Durch Aufbringen einer temperaturbeständigen, schwarzen Kera-mikschicht wird die Betriebstemperatur beträchtlich abgesenkt.

Die verschiedensten Stoffe werden im Gasstrahl auf die zu beschichtenden Teile geschleudert: Im Überschallbereich, nämlich mit der Anfangsgeschwindigkeit einer Gewehrkusel (etwa 1000 Meter in der Sekunde), tritt das elektrisch leitende Gas aus der Brennerdüse. Das feine Metallpulver wird mit einer Geschwindigkeit von etwa 300 Metern in der Sekunde auf das zu beschichtende Werkstück "geklatscht". Bei diesem Vorgang tritt der Effekt der optimalen Haftung ein. Es kommt zum gewünschten "Verzahnungseffekt", einer physikalischen Verbindung zwischen Basis- und Schichtmaterial DIETER THIERBACH

Eine Zukunft stürmen, die es nicht gibt

Linguistik und Leidenschaft: Martin Walsers neuer Roman

LV I fornien, den ein Zeitgenosse namens Helmut Halm (55), Schulmeister in Stuttgart, auf Einladung eines alten Studienfreundes, jetzt Chairman der deutschen Abteilung an der Washington-University in Oakland/Kalifornien, eben dort als Gastprofessor verbringt. Halm ist mit seiner Frau Sabine und Tochter Lena (22), der erst kürzlich der Ehemann infolge einer psychoanaly-tischen Roßkur abhanden kam, in den letzten Augusttagen 1983 hinüber geflogen, und er kehrt Mitte Dezember nach Hause, nach Stuttgart-Sillenbuch, zurück.

Was er in diesen knapp vier Monaten erlebt hat, ist mehr als em Abenteuer, es ist eine Lebenskrise von äußerster Bedrohlichkeit gewesen; man muß es, wenn man alles, was sich in ihm und in seiner persönlichen Nähe an "Lebenslärm", "Brandungslärm" und – Todesfällen ereignet hat, zusammenzählt, wohl eine Katastrophe nennen. Am Ende haben wir, wenn wir den überfahrenen Hund Otto hinzurechnen, genau so viele Leichen wie im "Hamlet". Unter ihnen auch der Jugendfreund und Gastgeber, der frühere Lyriker Rainer Mersjohann aus Münster, exzessiver Alkoholiker und "Maniak":

Walser kennt den kalifornischen Campus aus eigener Erfahrung, auch er hat dort schon Gastsemester absolviert. Der

Martin Walser:

Brandung Roman. Suhrkamp Verlag, Frankfurt.

Campus ist ein sozialer Organismus von musterhafter Zweckmäßigkeit, ein dankbares Milieu, so homogen wie differenziert, aber man muß ihn halt entdecken: als den idealen Hintergrund für eine Geschichte, die man erzählen will. Und man muß es darzu-

Die Welt des Campus, wie Walser sie hier zu vergegenwärtigen weiß, wird für die deutschen Leser, besonders natürlich für die Kenner der Szenerie, em Ereignis. So brillant, so witzig, so genau ist diese Welt in unserer Literatur noch nicht vorgestellt worden, und nichts als Raumgründe sind es, die es uns verbieten, ins Einzelne zu geben.

Walser beschreibt den Campus nicht als die pädagogische Provinz, als die sie theoretisch gedacht werden kann (Prinzenerziehung auf demokratischer Basis); es ist die heimsucherische Dämonie der Jugend, die ihn beschäftigt und ergreift. Der biologische Boom, die anbrandende Vitalität, die mit Tausenden von jungen Leibern Morgen für Morgen durch das Crocker-Tor in den "Hain der Academie eindringt. Eine Zukunft erstürmend, "die es nicht gibt" und die den 55jährigen zum Keuchen bringt.

Ein einzelnes, mit auffälliger Beiläufigkeit angemerktes Detail genügt, um uns wissen zu lassen, daß sich in seinem Bewußtsein Auswechselung des Titels für einen Vortrag über Heinrich Heine, den er im Faculty-Club zu halten eingeladen worden ist. Frisch aus Deutschland hereingeschneit, will er ihn noch "Emigration als Emanzipation" nen-nen, gar nicht unpassend, versteht sich, aber so penetrant westdeutsch wie nur möglich. Nach sechs Wochen Campus ist er auf "Laura und Asra" umgestiegen: Der politische Heine ist in den Hintergrund getreten; das mythenalte Zwillingsthema "Liebe und Tod" nach vorne gerückt. "Denn ich bin vom Stamm der Asra, welche sterben, wenn sie lieben". Als er an das Rednerpult tritt, um den Mund aufzumachen, wird er von einem Kreislaufkollaps zu Boden gestreckt.

Was ist passiert? Halm ist in die Brandung geraten. Ein schmerzhaftes Mißgeschick, das ihm gleich anfangs, bei einem Badeausflug mit der Familie, zugestoßen ist, hat für ihn sinnbildliche Bedeutung angenommen, ist zum be-herrschenden Leitmotiv der erzählerischen Komposition geworden und dient als Titel-Bild für das Ganze: Ein Riesenbrecher von pazifischen Ausmaßen hat ihn hochgerissen

artin Walsers "Brandung" ist der dert, ihm die Knochen verrenkt und den Roman eines Aufenthaltes in Kali-Rücken verstaucht, so daß er tagelang Schwierigkeiten beim Gehen hat Andere Leitmotive von ominöser Düsterkeit sind beispielsweise ein "Totenkopf mit Zähnen" auf dem Kaminsims bei Mersjohann, ein ausgedienter Grabstein auf dem Campus, den "Das Mädchen", im Grase liegend, als Kopfstütze verwendet, schließlich die Schubert-Platte "Der Tod und das Mädchen", die ihm Rainer verehrt hat - lange sträubt er sich, sie anzuhören, bis er sie schließlich, nach Stuttgart zurückgekehrt, aus gegebenem Anlaß doch auflegen muß.

"Das Mädchen" gehört zu den sechs oder sieben Teilnehmern an seinem Konversa-tionskurs im Hörsaal 101; nie beteiligt sie sich an der Diskussion, aber nach der Stunde schließt sie sich ihm regelmäßig an, um ihre Aufsatzthemen mit ihm zu besprechen. Aus dieser Bekanntschaft also entwickelt sich das Haupt- und Kernstück einer erzählerischen Veranstaltung, die außerordentlich komplex und vielstimmig ist und den Anspruch auf Welt-Darstellung mustergültig

Es ist die Geschichte der Leidenschaft eines Mannes, der sich durch eben diese Leidenschaft in die Rolle des Alternden gedrängt weiß für die 22jährige Campus-Beauty (mit obligatem Boyfriend, versteht sich, einen Wasserball-Superstar mit beinahe schon bundesweitem Renommee). Halms Leidenschaft ist nicht nur von vornherein zur Hoffnungslosigkeit verurteilt, sondern auch dazu, sich nicht "wörtlich" gestehen zu dürfen, sondern in der gemeinsamen Be-schäftigung mit literarischen Gegenständen einen immer nur vermittelten Ausdruck zu suchen. Eine Leidenschaft, die im Sich-Verbergen sich zu enthüllen, im Verschweigen sich hinauszuschreien gezwungen ist, ständig allein mit sich selbst beschäftigt, eine

Wie schon das Thema der tödlich unglücklichen Liebe überhaupt, so erinnert auch dies Operieren mit literarischen Modellen und Referenzen an Goethes "Werther", wo klimabeherrschende Gestirne wie Homer und Ossian und Handlungs-Gehilfen wie Klopstock und Lessing am Werke sind. Bei Walser haben wir es mit Rilke (in einer Nebenrolle), mit Heine (das Asra-Gedicht!), mit Faulkner, vor allem mit Shakespeare zu tun. Die Studentin Fran Webb muß ihren interpretatorischen Witz versuchen zum Beispiel an dem Sprachverhalten des jungen Paares Benedikt und Beatrice in "Viel Lärm um nichts": Warum dieser permanente Streitdialog, wenn sie doch nichts sehnlicher wünschen, als sich in die Arme zu fallen? "Die Feindseligkeitstonart als Liebeserklärung. Die Sprache als genaues Gegenteil des Ge-fühls. Die Eindeutigkeit des Verschwiegenen im Gesagten".

Was Halm selbst angeht, so nennt er sich einmal "einen Asra, der das Wort ergreift, bist normal. Und Du weißt es. Das war eine fürchterliche Einsicht. Eine niederschmetternde. Diese Unfähigkeit zum Wahnsinn!" Sein Leiden, will er sagen, hat seine Grenzen. Aber innerhalb dieser Grenzen ist es das äußerste. Altern als Liebesverbot, das heißt Lebensentzug, ein langsames Ums-Lebengebracht-Werden bei verzweifelt lebendi-

Halms Office, Zimmer 407 F, als Folterkammer, wenn sie es einmal für zwanzig Minuten betritt. "Welch eine Gelegenheit, ihr zu sagen... Nützen wird auch dies nichts. Konnte es gar nicht. Was sollte denn sein? Sein konnte nichts. Aber eben das mußte er sagen. Daß nicht sein konnte - das ist sein Thema". Es handelt sich, wie gesagt, um eine tödliche Affäre. Doch ist nicht er das Opfer, er kommt mit einem (buchstäblich) blauen Auge davon. Der Tod trifft das Madchen. Drei Wochen, nachdem er den Campus verlassen hat, wird sie, die für ihn als die Erste Folterdame auf diesem Campus die "Fortsetzung der Brandung" gew ist, in ihrem weißen BMW sitzend von der pazifischen Brandung überrollt und vernichtet werden, und in einem gewissen Sinne ist



Leid auf dem Campus: Martin Walser

er daran schuld. (Der Leser wird sehen, war-

Erzählt wird diese Geschichte in einem durchgehenden Allegro con brio. Seitenlange Absätze, kurze Einheiten, Satzbruchstücke, keine betulichen Übergänge, sondern harte, knappe "Schnitte". Dabei im sprachlichen Gestus von einer ständig vibrierenden Kommunikationsbereitschaft, das soziale Gespinst ist immer fühlbar, der zentrale Charakter ununterbrochen im Dialog, sei es mit anderen, sei es mit sich selber: Dialog zwischen einem Ich-Halm und einem Er-Halm, von denen einer den anderen kontert, kontrolliert, zur Ordnung ruft. "So nackt, so bloß wie man durch Denken wird. kann man körperlich nie sein".

Da sich aber alles in einem akademischen Milieu abspielt, auf einem fremdsprachigen Campus, wo man sich selbst übersetzen muß, um sich zu erklären; da der Lehrauftrag für unseren schwäbischen Studienrat unvermeidlicherweise auch eine nachdenklich-erotische, eine faszinierte, dahinreißende Begegnung mit der englischen Sprache in sich schließt; da, wie schon gesagt wurde, das Wahnsinnsabenteuer mit dem Mädchen sich nur in vermittelter Gestalt, nur in einer Reihe von philologischen Exorzitien verwirklichen kann - so ist dieser Roman nicht allein die Geschichte einer hoffnungslosen Altersleidenschaft, sondern er ist auch ein Buch über die Problematik der Ausdrucksmittel des Autors, über die Sprache, Einen linguistischen Roman könnte man ihn nennen, und man könnte das mit einer ganzen Reihe von Beobachtungen beweisen.

Wir beschränken uns auf einen einzigen Beleg, der uns ganz besonders beeindruckt, a erschüttert hat. Halm und das Mädchen haben sich ein Sonett von Shakespeare vorgenommen, um es gemeinsam zu versteben und zu übersetzen. Es ist das 129., ein Gedicht über die Himmel- und Hölle-Dialektik des sexuellen Lustverlangens, über Vernunft und Wahnsinn, Wonne und Weh, "könen. Eines der ungeheuerlichsten Gedichte der Weltliteratur. So etwas zu übersetzen, ist unmöglich, aber sie schaffen es irgendwie. Und Halm bittet das Mädchen, das Sonett noch einmal zu lesen, er werde dann nach jeder Zeile das Deutsche dazwischen schieben. "Er wollte ihr deutsch dreinreden in dies wilde Englisch. So geschwollen wie möglich". Was mag daraus werden?

Folgendes: "Sie las jede Zeile, weil er mitseiner Zeile jedesmal so fest dazwischen ging, noch lauter. Zum Schluß schrien sie beide. Er sagte: Sofort noch einmal!! Er kam beim zweitenmal noch genauer zwischen ihre Zeilen als beim erstenmal. Sie aß keine Brownies mehr. Eine Zeitlang war dann Stille". Man liest diese Stelle mit Schaudern, aber nicht ohne Bewunderung. Dies "Dazwischenkommen mit geschwollener Rede": was ist es anderes, wenn nicht ein in zwei Verse sprechende Stimmen übersetzter und ins Imaginäre versetzter Coitus zwischen Mann und Mädchen, so verzweifelt wie triumphal: dieses besitzergreifende Verzichten in Form einer Huldigung an den größten Dichter der englischen Sprache.

HANS EGON HOLTHUSEN

Man hält sich ans Mögliche

Schreiben auf dünnem Eis - Peter Härtlings "Felix Guttmann"

der Glückliche" bedeutet. Und so ist das auch gemeint, obwohl er Jude ist und in den Jahren lebte, wo das ganz gewiß kein Glück sein konnte. Peter Härtling stattete die zentrale Figur seines jüngsten Romans "Felix Guttmann" immerhin mit Eigenschaften aus, die auch in finsteren Zeiten ein Mindestmaß an "Glück" garantieren: gelassenem Pragmatismus, Ideologiefremdheit, Furcht. Ja, es ist vor allem jene Furcht, das Leben finde auf sehr dünnem Eis statt. die manche Menschen zum Glück befähigt. Wer die Unwägbarkeit stets im Hinterkopf hat, halt sich ans Mögliche - aus diesem Holz sind allerdings auch nicht Helden und Tragödien geschnitzt.

Insofern ist Peter Härtlings Buch schon etwas Besonderes. Es versucht gar nicht erst, dem Maß des Leidens gerecht werden zu wollen, das jüdische Schicksale im Dritten Reich beschreiben würde. Sein Felix Guttmann, Jahrgang 1906, jüdischer Tuchhändlersohn aus Breslau, später Rechtsanwalt in Berlin, dann Emigrant in Palästina,

Peter Härtling: Felix Guttmann

Darmstadt/Neuwied. 318 S., 32 Mark.

nach 1948 wieder Rechtsanwalt in Frankfurt. ist weder prominent noch tapfer, noch besonders arg vom Schicksal getroffen. Er verweigert sich vor 1933 jeder politischen Stellungnahme, er geht nach 1933 nicht in den Untergrund, es gelingt ihm 1937 relativ problemlos die Flucht aus Deutschland. Ein kleiner Mann ist er, schon rein körperlich, ein großer Liebhaber vieler Frauen, ein Bildungsbürger mit Neigung zu Arroganz. Begabt, fleißig, beruflich erfolgreich, erlebt er die Zeitgeschichte aus einer beeindruckenden Perspektive: Die Wirklichkeit dringt nie richtig zu ihm vor. Dieser Felix Guttmann lebt immer ein wenig vorläufig, er bindet sich nicht, er genießt den Augenblick, auch ein Verlust trifft ihn nicht besonders.

Und dennoch beeindruckt gerade das Indirekte dieser Existenz den Leser phasenweise stärker als manche Beschreibung des Grauens jener Jahre. Dieser Felix liebt das Leben mit jener glutvollen Vorsicht, die sich immer des Vorläufigen aller Existenz be-wußt ist. Und so leidet er auch. Es ist ein großes Staunen in ihm, als er sich seines Judentums bewußt wird, Etwas Besonderes zu sein, positiv wie negativ, bleibt ihm fremd. Er fühlt sich wie jedermann, aber er ahnt, daß schon dieses Gefühl etwas Besonderes ist, wo doch jedermann nach dem Au-Bergewöhnlichen jagt. Es ist eine unbezwei-

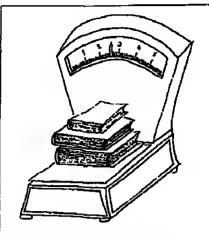
er Held heißt Felix, was bekanntlich felbare Stärke dieses Buches, daß Härtling dem "Ewigen Juden" eine originäre Gestalt gibt. Felix Guttmann bleibt immer außerhalb dieser Welt, seines Elternhauses, seiner Freunde, seiner Lieben, auch der Ge-schichte. Er ist heimatios in einem besonderen Sinne: Er weiß um die Vorläufigkeit seiner Existenz. Und weil sich sein Leben auch prompt so vollzieht, geht von ihm eine beeindruckende Tragik aus, ganz ohne direkte Tragödie.

Leider muß man Härtling wieder einmal einige Standardfehler ankreiden. Es ist in der deutschen Gegenwartsliteratur üblich geworden, nur jenen Figuren Kraft und Kreativität zuzubilligen, mit denen man sympathisiert. Felix und seine Freunde, typischerweise Kommunisten, Sozialisten, Gewerkschaftler, haben Profil, Ideen, Lebenskraft. Die Gegner sind Marionetten, stiefelknallend, borniert, gewalttätig bis zur Verblödung. Hat das Böse nur noch niederes Maß? Wie kann es dann solche Gewalt gewinnen? Shakespeare hat uns da anderes gelehrt. Härtling versagt genau da, wo man Interesse verspürt. Der kaisertreue Vater des Felix Guttmann bleibt ein Schatten. Er stirbt auch prompt vor der großen Krise. Wurde man nicht erfahren wollen, welche Identitätskatastrophe für einen deutsch-national gesinnten Juden die Austreibung bedeutet hat?

Auch die formalen Wendungen des Buches bleiben weitgehend Attitüden. Der Ich-Erzähler hat einen Freund, von dem er aber nicht direkt erzählt. Er steckt ihn vielmehr - ein doppelter Brechungsakt - in die erfundene Gestalt des Felix Guttmann, Literarisch nennt man das Ausweisen eines Wirklichkeitsverlustes. Aber warum erzählt Härtling die Geschichte dann doch wieder so gradlinig, als gebe es überhaupt keinen Vermutungsaspekt? Die Einschübe, die Dreiteilung des Erzählers, sind aufgesetzt, berühren das Erzählte nicht. Härtling sollte einmal "Mutmaßungen über Jakob" lesen.

Und noch ein drittes bleibt einzuwenden. Härtlings Lyrismen und Sprachformalisierungen sind nicht selten unerträglich. Auf einer einzigen Seite schiebt er, um den Erzähler zu diskriminieren, elfmal die Floskel "hört er" ein, womit der Sprecher zur Indirektheit verurteilt werden soll. Eine Gruppen-Sexszene beschreibt er so: "(Sie) wuchsen über ihm zusammen, ein Dach, ein Zelt, und er überließ sich ihnen, ihren Händen, die sich vervielfachten und verselbständigten, die ihm die Kinderbilder aus der Haut rieben, ihn heiß und kalt machten." Schade um ein Buch, das in Ansätzen durch-

aus Originalität und erzählerische Kraft hat. LOTHAR SCHMIDT-MÜHLISCH



Gustav Reglers Tagebuch

Hitler steht in Paris, Stalin ist noch sein Verbündeter, Regler flüchtet aus Frankreich über New York nach Mexiko: Der Band "Gustav Regier – Dokumente und Analysen" (Saarbrücker Druckerei und Verlag. 308 S., 82 Mark) wird dominiert von dem hier erstmals veröffentlichten Tagebuch 1940. Von Depression spurt man im Tagebuch allerdings nichts, nur Zorn. In die Zeit fällt auch der Bruch mit den Kommunisten. Zugleich stürzen neue Zivilisationen auf den Autor ein. Das alles erzeugt einen impulsiven, fluoreszierenden Stil, den eine vorzügliche Edition lesbar und verständlich macht. Zeitungsausschnitte sind wie bei Dada dazwischengeklebt; Freunde wie Hemingway, Dos Passos, Neruda, Kisch tauchen wie im Blitzlicht auf. Weitere Beiträge analysieren das noch wenig er-forschte literarische Werk Regiers. J. R.

Kritiker wider Willen

Ware Alfred Döblin nicht gewesen, wir müßten uns mit Karl Kraus und Kurt Tucholsky begnügen. Und so blättert man mit Vergnügen und Gewinn in den soeben berausgekommenen "Kleinen Schriften I" (hrsg. v. Anthony W. Riley. Walter-Verlag, Often u. Freiburg i. Br. 472 S., 68 Mark). Wie Kraus und Tucholsky hat Döblin neben dem belletristischen Werk eine umfangreiche Zahl essayistischer Arbeiten verfaßt, die Auskunft geben über Leben, Getriebe und Denkvermögen in Kaiserreich und Weimarer Republik: Notizen und Rezensionen, Aufrufe und Pamphlete, Aufsätze über Kunst, Literatur, Musik, Film und Medizin, über den Sinn einer Badereise genauso wie über Nietzsche. Das alles sind scharfe, pointierte, schnoddrige und geschliffene Kritiken, obwohl Döblin sich selbst gar nicht als genuinen Kritiker begriff. Dies Geschäft überließ er lieber den "subalternen Intelligenzen" (gemeint waren hier die Berliner Musikkritiker), "mit der alleinigen Fähigkeit zur Pensionsberechtigung".

Gott der Götter

Ende 1983 entdeckten polnische Archäologen auf Zypern im antiken Neo Paphos ungewöhnliche Fußbodenmosaike aus spätrömischer Zeit: ein Rundmosaik mit Theseus im Kampf gegen den Minotaurus sowie im sogenannten "Haus des Aion* fünf große Bildfelder zum Dionysos-Mythos. Diese wichtigen Funde stellt der Leiter der Mission, Wiktor A. Daszewski, in dem Band "Dionysos der Erlöser" - Griechische Mythen im spätantiken Zypern (Verlag Philipp von Zabern, Mainz. 52 S., 22 Abb., 34,80 Mark) mit vorzüglichen Farbabbildungen und ergänzenden Erläuterungen vor. Bei der Ausdeutung des Fundes, der geistig-moralischen Idee, die hinter den Bildern steht, hätt er sich allerdings zurück, weil die Ausgrabungen noch nicht abgeschlossen sind. Allerdings deutet er an daß Dionysos hier von den nichtchristlichen Auftraggebern wahrscheinlich zu einem Gegenpol des neuen Monotheismus, zu einem die multifunktionale antike Götterwelt bündelnden Gott der Götter stilisiert wurde.

"Edgar und die relativierte Maus" von Anthony Burgess auf Seite II dieser GEI-STIGEN WELT ist dem Band Der lange Weg zur Teetasse" entnommen, der Ende September mit Illustrationen von Almut Gernhardt beim Haffmans Verlag in Zürich erscheinen wird.

Eine kathedralische Summa

Walter Becher über Werk und Weltbild Othmar Spanns

llenthalben ist die Rede von "Ganz- schen 1963 und 1979 erschienen, umfaßt 21 heitlicher Medizin", "Ganzheitlicher Bände mit mehr als 9000 Seiten.
Umweltpflege" und "Ganzheitlicher All dies zu bewältigen und zu Unternehmensführung", doch wer weiß schon, daß es auch eine "Ganzheitsphilosophie" gibt? Ihr Begründer, der Osterreicher Othmar Spann (1878-1950), in der Zwischenkriegszeit eine europäische Berühmtheit, gehört zu den großen Vergessenen der Geistesgeschichte unseres Jahrhunderts.

Spann schuf im Laufe seines Lebens ein keinen Bereich der Wirklichkeit vernachläs-sigendes System, eine geradezu kathedra-

Walter Becher: Der Blick aufs Ganze Das Weltbild Othmar Spanns. Universitas Verlag, München, 304 S., 38 Mark.

lische "summa", deren Geschlossenheit, Weite und spekulative Energie an Leibniz und die großen metaphysischen Würfe des Deutschen Idealismus gemahnen. Natur-Religions-, Geschichts- und Sozialphilosophie, Kategorienlehre, Anthropologie, Asthetik, Psychologie, Logik, Volkswirt-schaftslehre, Soziologie, Philosophiege-schichte, Philosophie der Mystik – nichts fehlt. Die Gesamtausgabe seiner Werke, zwi-

All dies zu bewältigen und zu durchdringen setzt einen sehr hohen Grad von Bildung und Hegelscher "Anstrengung des Begriffs" voraus. Dankbar greift man zu dem illgemein verständlichen und gut gegliederten Buch des Politikers, Zeitdiagnostikers und Philosophen Walter Becher, der vor Spanns Verhaftung durch die Gestapo 1939 einer seiner Assistenten war.

Wie aktuell und zeitgemäß Othmar Spann

ist, beweisen etwa seine Gedanken über unsere Pflicht, die "Wirklichkeit der Welt" zu erhalten - womit er das uns heute unheimlich bedrängende ökologische Thema schon lange vor dem Ersten Weltkrieg zur Sprache gebracht hat. Hierzu gehören auch seine überaus bedenkenswerten Außerungen über die Bedeutung der kleinen sozialen Einheiten, über Dezentralisierung, Föderalisierung und die Gefahren des Kultes des Gigantischen und Kolossalen.

Becher macht neugierig, entdeckt überraschende Konvergenzen mit teils aus ganz anderer Richtung kommenden Forschern und Denkern, ohne deshalb den Meister aus Wien zum Allheilmittel oder Orakel zu erklä-GERD-KLAUS KALTENBRUNNER

700 Millionen Menschen, 14 Sprachen, Gewaltlosigkeit und Massenmord, Versöhnung und Fanatismus, alte Kulturen, moderne Technologie: Hans Walter Bergs neue mitreißende Reportage aus einem Land dramatischer Gegensätze.



Hoffmann und Campe

语言:是·看·看·看·第9里ca 是·理传: 是·语言是:

ENDLICH die richtigen Socken!

Schurwoliqualität und trotzde halibai und waschmaschinenies onom halbai und waschmaschinenlesi
Riesenauswahl (280 Uni-Moglichkeiten)
In 12 wersch Größen von Schuhgr, 35-53).
Auch ohne Gummi) Günstige Preise, weil
vom Hersteller direkt zum Verbraucher
Nutzen auch Sie diesen modernen und
vernüntligen Vertnebsweg!
Freiprospekt anfordem bei

WEISSBACH ostfach 74 43 22 Telox 8 23 585 ider TeL (8 23 31) 4 67 63 von 0-24 Uhr

Bettwäsche

Jualitäten und zu gunsligen Preisen Fordern Sie unwerbindlich Spezialkatalog Kein Ver-reterbesuch Wäschwersend Reinhard Ko Postfach 50303, 6960 Osierburken, Tel-Ba.

Der Staat finanziert Thre Existenzgründung
Nutzen Sie die Chance' Schen war die Zeit gunstiger, ein
lukratives Kleinwasternehmen zu grunden. Wie, zeigt neu
arrige, Wirtschaftszeitschrift. Gratisiafe: Die Geschäftsidet, Theodor-Heins-Straffe 4/WES36. 5300 Bonn 2

Der ideenmarkti zeigt Markil@cken auf: Neuheiten, Er-findungen und neue Ideen, Gratispro-spekte WS 1 unbedingt anfordern: E. S Kneer, Der Ideenmarkt, Postf. 706 7350 Göppingen.

Erfölg hat ... wer das aktuellere Führungs-wissen hat. Das neue Erfolgs- und

Karrierehandbuch, Gratisinfo von VBU-Yerlag, z.Hd. fr. Schart, Pilgersheimer Str. 38/DW5, 8000 München 90, Telefon 089/6248350

M Blütenpollen

Ernte 1984, körnig 1,5 kg 49.50 ürbiskerne 1,5 kg 27.00 ingelblumencreme 100 ml 10.10 Kürbiskerne 50 ml 19.95 Vitamin-E-Creme Fordern Sie Katalog an!

2370 Rendsburg Postfach 9 **MACINTOSH-SOFTWARE**

US-Import. Preisliste + Gratisinfo SC-INFO, PF 2013, 5100 Aachen

Visitenkarten u. Privat-Briefpapier mit Druck ketten, Postkarten, Stempel u.v.m enh preisw. Reichit. Schrift- u. Papierw sajesh preisw. Restin. Scient V. Feyr Hilbittle - Pasti. 1350 - 5190 Stelberg 7 Tel. (02402) 29715, Tag and Macht &

sollen auch Sie verdienen. Wie das erreichbar ist und 1001 weite re Tips und Tricks für Geld und Karriere finden Sie in der "GELDSPRIZE". Info 10,- DM Vorkasse von Agen tar Schiffmann.

Age Insel 6, 2193 Hamburg 95 Versand von

Postfach 70 - Eichenweg -D-7031 Ehningen Teleton (0 70 34) 57 55 Prospekte kostenios

Schach-Computern

ROULETTESYSTEME?



KAMIN-BESTECKE

Ein klassisch schönes Oberhemd ohne jedes Risiko für Sie. 60 Größen. Ärmstängen und Weden. Sie können es tragen, waschen und einfach zurucksanden, wenn Sie nicht 100/kig zufreden sind. Well über 100.000 Nachbestellungen DM 39,75 armann,48 Bielefe

Sincing - Video-Teriolis Verkauf, Angebote einzuholen bei: Versund für Video, Bernd Hoffmann, Amtmelster-Stolte-Str. 36a, 4950 Min-den, Tal. 05 71 / 58 04 78

Wie textet man eine Anzeige

Abnehmer für Stutenmilch ab Frühjahr 86 oder früher gesucht. Zuschriften unter Y 4851 am WELT-Verlag, Postfach 10 08 64. 4300 Essen.

Eine Million mit dem eigenen Verein Wir zeigen wei Gratisinfo VE 4 antordin Verlag P Kirchmeier Ringstr. 3 7504 Weingart

POTENZ hohe After Hitle ohne Pillen. Neu in Europa Verbiütfende Erfolge, Prosp. –,80. Perseus, 8 Mänchen 82, Askaristad 7/8



100 Sortes Tee, arlesene Barjeelings. Preisliste und Probe. Struemaestr 315. 2000 Hamburg 50, Tel, 3 40 - 38 38 60

SCHAFWOLLSOCKEN sehr preiswert. Gratisprospekt. EPO, PL 13 36 / 2, 4954 Nettstal 1

Maßhemden für City. Sport und Abend. Ab 65.- DM. Kostenioset Modell- and Stoffmuster katalog anforders. B.E. Miller KC Postf. 3270-6, 8670 Hol Tel. (09281) 5976

maßhemden

Nationale und internationale Auktionshäuser

STUTTG. KUNSTAUKTIONSHAUS · MÖRIKESTR. 19 · T. 0711/608000

Do-So: tagi. 11-18 Uhr, Mo 10-15 Uhr 24.-26. u. 28. SEPT.

Mit über 5000 ausgesuchten Objekten die bisher bedeutendste Anktion! Mit über 5000 ausgesuchten Objekten die Disher bedeniendste Anktoni.

Zinn – Fayencen – Fliesen-Slg. – Steinzeug – Keramik – Porzeliane, 18. Jh., aus einer bekannten Schweizer Slg. – Keramik-Fachliteratur – Jugendstil, u. a. drei Gallé-Tische – alles Glas – Hinterglasgemälde – alle Uhren und Waffen – Kunstgewerbe – Kupfermodel- und Fächer-Slg. – Silber – Dosen u. Miniaturen – aller Schmuck – Netsukes – Turkmenenschmuck – antike Sammlerteppiche – Flachgewebe – Textilien – antike Möbel, vor allem Barock- u. Biedermeier-Mobiliar – Grafik – alte Bücher – ans Nachlaß H. v. Zügel u. a. Gemälde alter a. neuer Meister H. Ackermann, B. u. J. Adam, H. Bürkel, L. u. O. Dill, F. Eckenfelder, A. Hölzel, H. Kauffmann, O. Pippel, H. u. K. Purrmann, C. Seiler, M. Slevogi, G. Schönleber, F. v. Suck, F. v. Uhde. Gg. Wolf u. a. Reich illustrierter Kunstkatalog DM 20,- auf Wunsch

SEIT 1924 - ÜBER 60 JAHRE KUNSTAUKTIONEN

NEUMEISTER

229. Auktion 18. Sept. 1985

und Varia-Auktion Nr. 24 - 19,/20, September

Besichtigung 9. bis 16. September. Montag bis Freitag 9.30 – 13.00 Uhr und 15.00 – 18.00 Uhr. Donnerstag bis 19.30 Uhr, Samstag 9.30 – 13.00 Uhr. Sonn- und Feiertag geschlossen.

Angebote immer erwünscht. Beratung und Schätzung für Einlieferer jederzeit. 230. Auktron 23. Oktober 1985

Besichtigung 14. bis 21. Oktober



NEUMEISTER

Gemälde - Antiquitäten - Skulpturen Möbel - Moderne Kunst. Barer Straße 37 - 8000 München 40 Telefon (089) 22 2044

MEERBUSCHER KUNSTAUKTIONSHAUS

4005 Meerbusch-Büderich/Düsseldorf, Kanzlei 3, Ruf 0 21 05/57 11

39. AUKTION

vom 25. bis 28. September 1985

Gemälde, Grafik, Skulpturen, Bronzen, Möbel, Spiegel, Zinn, Schmuck, Uhren, Silber, Glas, Fayencen, Lampen, Porzellan, Teppiche, Ikonen, Kupfer, Messing, Asiatica. Bucher

Vorbesichtigung:

21. bis 25. September 1985



34. Internationale **Bodensee-**Kunstauktion in Lindau 1. bis 5. Oktober 1985

Besichtigung: 7. bis 29. September 1985 täglich 10.00-18.00 Uhr auch samstags und sonntags

Reichbebilderter Katalog. über 2000 Abbildungen, farbig, wird gerne zugesandt (Schutzgebühr DM 30.~,

incl. Ergebnisliste)

Auktionshaus Michael Zeller Bindergasse 7

D-8990 Lindau, Postfach 1867 Telex 54302 Zellerd Telefon (08382) 4027

KUNSTAUKTION

18. + 19. Sept. 1985 Gemālde — Graphik Varia Katalog auf Anfrage! KUNSTAUKTIONSHAUS SCHÖNINGER & CO.

INTERNATIONALE BREEFMARKEN-AUKTION CH-LUZERN

Eintieferungen aller Gebiete werden jederzeit antgegenge-nommen. Diskretion bei der Abwicklung ist selbstverständlich unverbindlich

> BRIEFMARKEN-AUKTIONEN Hirschmattstr. 29 CH-6003 LUZERN

am 14. September, Beginn 10 Uhr, in Hamburg 36, Alsterufer 12 Besichtigungszeiten: van Mitlwoch, dem 4 September, bis Donnerstag, dem 12 September, laglich hr (Freirag, 13 September, geschlossen).

von 11 bis 19 Uhr (Freirag, 13 September, geschlossen).

Pozzelian: Meisseń Serviceteile m Stadiansichten, Blumenmalere, Zwiebelmuster und andere Dekare. 18. bis 20 Jh., Figurengruppen und Dekaratiansteile Wien, Volkstedt. Nymphenburg. Berlin, Rasenthal, Jugendstill und Art deca, Fayentes: Deckelvase Hann Munden. Watzenkrige Ansboch Gemälde/Graphilic. Andiesa Achonbach, Oswald Achenbach, Johanna Badcises, Nicola Perrowisch Bogdanaff-Belsky. Ferdinand Max Bredt, Hans Buch, Lovis Corinth, Johanna Dann, Wilhelm Degade, August Wilhelm Dieftenbacher, Plente Jacques Dierckx, Ludwig Dill, Wilhelm Feldmann, Lauriz Hoaland, Willy Habl. Fritz Halberg-Krauss, Oustav Hausman, Willem Claesz Heda, Ottmar Hendschell, Thomas Ludwig Heibst (4s), Hennich Hermanns, Anthur Heyer, Johannes Holst, Wilhelm Frederik Hult, Jindra Husarikawa (2s), Alfred Jensen (2s). Olat Jemberg. Eugen Jettet, Leapold Karl Walter van Kalckreuh, Karl Kaufmann, Anton Kaulbach (3s), Call Kayer-Eichberg. Cesar Klein, Wilhelm Kuhnert, Georg Lehmann-Fahrwasser, Thomas Leitner, Ferdinand Ernst Lintz Chitshian Ludwig Lawenstein, Einst Larenz, Ascan Lutteroth, Cesar Manrique, Ernst Meissner, Olta Miller-Dilla, Olta Madersahn, Franz Muller-Gassen, Karl O'Lynch of Town, Götz Pallimonn [2t], Karl Larenz Retlich (2t), Imie Emeisch Revesz, Janann Effas Ridinger, Carl Rodeck, Valentiin Ruths, Friedrich Schaper, Henrich Schilking, Johann Carl Schleich, August Schibuer, Adolf Schreyer, Adolf Gasta Schweiter, Reinhold Schweitzer, Nathanael Sichel. Ona Leopold Strutzel, Adolf van der Venne, Hans Wacker, Oskar Arnold Wergeland, Cannels Westerbock, Otta Wild, Ernst Zimmermann (2x), Teppiche: Sumock, Keshan, Tabriz, Alschari, Tekke Turkmene, Istohan Serafian, China 19 u. fruhes 20 Jh Asiatika: Porzeliane, Reiamiken, Claisonné, Skulpturen Dasen und Miniarturenz zisolierte Gold- und Silberdosen, Email-Miniaruren. Schmuck: Und Taschenuthen Silber/Plated: minelolitericher Kelch, Silber vergaldet, dekaratives Gebrauchssilber, Taleiservice England 1981, gef v. Holjuwekie Garrard Vatia: Branzen, Zinn, Pendulen, Spielzeug

Auf Anfrage Katalog bei Übersendung von DM 18,- durch Scheck oder Überw Postscheck BLZ 200 100 20 Nr. 52 994-200



Sonderauktion alles über Franken 37. Bamberger Kunstauktion

20./21. September 85, Katalog 10,-1700 Positionen mit Raritäten **Auktionshaus Gerhard Rammel**

Karolinenstr. 1, 86 Bamberg, Tel. 09 51/5 55 29

84. AUKTION 10. bis 11. Oktober 1985

Wertvolle Bücher, Dekorative Graphik, Moderne Graphik

Illustrierter Katalog auf Wunsch (DM 15,-)

ANTIQUARIAT W. BRANDES **BUCH- UND GRAPHIKAUKTIONEN** 3300 Braunschweig, Wolfenbütteler Str. 12, Telefon (05 31) 7 50 03

Anzeigen in der Rubrik Kunst, Antiquitäten, Sammlungen

erscheinen zweimal: am Samstag in der WELT, am Sonntag in WELT am SONNTAG. Anzeigenschluß ist mittwochs um 12.00 Uhr.

Telefonische Anzeigenannahme: Tel.: (02054) 101-518, -524, -1 Auskünfte und Beratung: Tel.: (040) 347-4418, -1

DIE WELT WELT...SONYTAG

19. Bielefelder Buch-

und Kunstauktion am 27. u. 28. 9. 85 Wir versteigern: wertvolle Bücher, dekorative Graphik, Alte und mo deme Kunst, Plakata. Katalog m. ü. 2700 Num. (15 DM) schicken wir auf Anfrage gerne zu.

JOCHEN GRANIER BUCH- U. KUNSTAUKTIONEN Weile 9, 4800 Bielefald 1 Tel. 05 21 - 5 71 48

39. Kunstauktion vom 25-28. 9, 1985 (Vorbesichtigung ab 21. 9. 1985) Gemälde, Grafik, Bronzen, Skuiptu-ren, Mobiliar, Teppiche, Silber, Por-zellan, Glas, Fayencen, Uhren, Zinn, Ausgrabungen.

Meerbuscher Kunstauktionshaus Kanzlei 3 4005 Meerbusch-Büderich Telefon 0 21 05 / 57 11

46. AUKTION UHREN + SCHMUCK Schloß Dätzingen Samstag, den 14. Sept. 1985

Beginn 14 Uhr Vorbesichtigung: Mr., 11. 9., u. Do., 12. 9., 10-18 Uhr Fr., 13. 9., 10-21 Uhr, Sa., 9-12 Uhr eigert werden 400 Uhren und 60 uckstücke aus 3 Jahrhunder-Taschenuhren, Armbanduhren, Pen-dulen, Wand- u. Standuhren, Uhrenli-teratur. Katalog mit 64 Abb.-Selten DM 20,-

AUKTIONSHAUS PETER KLÖTER SCHLOSS DÄTZINGEN 7031 Gratenau 2 b. Sindelfin Telefon 0 70 33 / 4 34 84

CHRISTIES

HÖCHSTPREISE

DEUTSCHE EXPRESSIONISTEN

Sonnenblumengarten, signiert, Öl auf Leinwand, 68 x 89 cm, erzielte bei Christie's DM 1.36 Mio

Ernst Barlach Tod im Leben, signiert u. datiert 1926, Holzskulptur, Höhe 83 cm, erzielte bei Christie's DM 680.000

Wilhelm Lehmbruck Weiblicher Torso, signiert, Bronze Höhe 117 cm, erzielte bei Christie's DM 553.000

BEGUTACHTUNG UND SCHÄTZUNG im Hinblick

auf die Herbstauktionen in London Impressionisten und Moderne Kunst

Experten: John Lumley, David Ellis-Jones **Moderne Grafik** Experte: James Roundell Zeitgenössische Kunst

Experte: Babs Thomson IN DEUTSCHLAND 16. Sept. bis 20. Sept. 1985

Voranmeldung erbeten: CHRISTIE'S Wentzelstraße 21 2000 Hamburg 60

CHRISTIE'S Inselstrafic 15 4000 Düsseldorf

CHRISTIE'S Reitmorstraße 30 8000 München 22

Kunsthaus D. M. Klinge

Briefmarken

KÖLNER BUCH- UND GRAPHIKAUKTIONEN **VENATOR & HANSTEIN**

AUKTION 55 vom 19.-23. September 1985 Bergische Schloßbibliothek. Sammlung Wilhelm Rabe u. v. a. Wertvolle Bücher vom 15. bis 20. Jahrhundert. Handzeichnungen & Graphik (Zitle, Kubin u. v. a.). Plakate, Autographen, Manuskripte, Dokumente, Volkskunst, Judaica.

Reich illustrierter Katalog mit Ergebnististe zu DM 20,-Vorbesichtigung vom 13.-18. 9. 1985 CACILIENSTRASSE 48 (Im Kunsthaus Lempertz) 5000 KÖLN 1, Telefon 02 21 / 23 29 62

Kunst- und Auktionshaus Peretz Dudweilerstr: 9 · 6600 Saarbrücken 3 · Telefon (06 81) 3 56 97 Offentlich bestellter und vereidigter Kunstauktionator

am 21. September 1985

in Saarbrücken

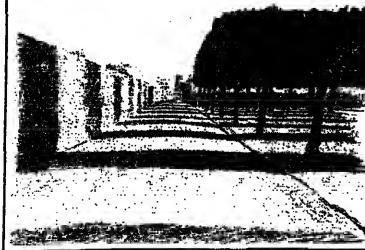
JUGENDSTIL & ART DÉCO **KUNST & ANTIQUITATEN**

Katalog: reich bebildert (15,-DM) auf Anfrage

Vorbesichtigung: vom 9. 9. bis zum 18. 9. 1985 und am Sonntag, dem 15. 9., von 11 bis 16 Uhr

144. AUKTION

Gemälde und Zeichnur



Herrenhausen,

Mary, William and George Patrick Lambert



Sotheby's Experten sind im September in Deutschland. Die Themen:

Gemälde Alter Meister

Gemälde und Zeichnungen des 19. Jahr-

 Impressionisten/Expressionisten Zeitgenössische Gemälde

Zur Beratung und Schätzung vereinbaren Sie bitte einen Termin mit dem nächsten Sotheby's

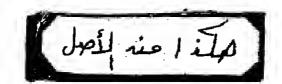
Odeonsplatz Ifi 8000 München 22

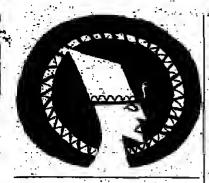
Steinlestraße 7 6000 Frankfurt Telefou: (069) 62 20 27

St. Apernstraße 17-29 5000 Köln Telefon: (089) 22 23 75 Telefon: (02 21) 24 93 30

> Alsterkamp 43 2000 Hamburg 13 Telefon: (040) 4106028

A, ich möchte gern Objekte schätzen lassen. Bitte rufen Sie mich dazu an Telefon: Name: Straße: Coupon bille ausschanden und auf einer gestenkend frankieren Poukaste. Eine bla-rinschden an. Sotheby's Deutschland GmbH Odeonsplatz 16 · 8000 München 22





AUKTIONEN

18./19. Sept.: Neumeister, München Kunst und Antiquitäten Schöninger, München - Gemälde Graphik, Varia 29. Sept.: Graf Klenau, München

Orden und Ehrenzeichen 20/21. Sept.: Dannenberg, Berlin Antiquitäten, Spielzeng 21. Sept.: Peretz, Saarbrücken Kunst und Antiquitäten

AUSSTELLUNGEN

USe

IIIX

المحافج أحارهم والمراورة

Mary Same And A

-- X5-TO

Briefman

是在世界的民族出版了

HETERAN

7.1

miner 198

CARL DE

WILLIAM

K1105

.

Ev 5 ...

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe "Begegnung mit den Niederlanden" zeigen acht Kölner Galerien Werke niederländischer Künstler: Jan van't Slot - Galerie Gugu Erne sto. Neusser Str. 27

Jan Wolkers - Galerie Friedrich, Brüsseler Str. 85 Jan Hubertus - Galerie Hoffmann, St-Apern-Str. 17

Paul de Nooijer - Galerie Imago, Wiethasestr. 22 Ger Lataster - Galerie Koppelmann, Friesenplatz 23

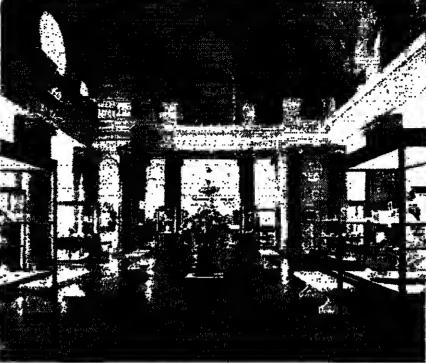
Arno van der Mark – Galerie Janine Mautsch, Eifelstr. 19 Jörg Remé - Galerie Ruchti, Hamburger Str. 10 Erik Andriesse - Galerie Wilkens +

Kölner Buch- und Graphikauktionen

Jacobs, Bismarckstr. 60

Köln (DW.) - Die erste Versteigerung der Firma Venator & Hanstein findet vom 19. bis 23. September in Köln im Kunsthaus Lempertz statt. Das Angebot mit 4523 Nummern umfaßt unter anderem die Bestände einer bergischen Schloßbibliothek mit Werken zur Genealogie, Heraldik und Landeskunde sowie die Judaica-Sammlung Wilhem Rabe. Außerdem werden Bücher vom 15. Jahrhundert bis zur Gegenwart, Handzeichnungen, Graphiken, Plakate, Autographen, Spitzen- und Andachtsbilder als Zeugnisse der Volkskunst sowie Quellenschriften zum Kunstgewerbe ausgerufen.







Aus dem reichen Angebot bei der Berliner Kwastmesse in der Großen Orangerie (Mitte): Renaissance-Tazza (Silber vergoldet, kolländisch, 16. Jb.) und "Sitzend Modersohn-Becker (Kohle und Pastell, um 1908)

"Orangerie '85": Ein "Museum auf Zeit" im traditionsreichen Ambiente der Großen Orangerie des Charlottenburger Schlosses

Die drei Putti von Ignaz Günther suchen erneut einen Käufer

7 um vierten Male ist eine Erste Adresse Berlins Treffpunkt Erster Adressen des deutschen Kunsthandels: Das Charlottenburger Schloß bietet die ebenso unvergleichliche wie stimulierende Kulisse für die "Orangerie '85". 97 Händler, davon 69 aus dem übrigen Bundesgebiet, folgten dem Ruf des Verbandes der Berliner Kunst- und Antiquitätenhändler und präsentieren knapp 1000 Objekte, deren Qualität zweifacher Sichtung und Siebung standhalten mußte. Den eigenen Maßstäben des Handels nämlich angesichts einer hellwachen, eher überkritischen Bewertung durch ein mehr sachkundies als zahlungsfreudiges Berliner Publikum und den strengen Augen der 33köpfigen Jury unter der umgänglichen, aber unerbittlichen Zuchtrute von Professor Leopold Reidemeister, dem Grand old man des Berliner Kunstlebens.

Die Veranstaltung, diesmal vom 12. bis zum 29. September, trägt mit der Verlängerung um eine Woche vielfachen Wünschen Rechnung. Für den Verband eine rasche Rechtfertigung des kühnen, halsbrecherischen Kraftaktes, mit dem 1982 die "Orangerie". aus dem Nichts geschaffen wurde, als . an dessen Ende die Mischtechnik 2

Amogli-Mesched

500×700, ca. 1930, in Bestzustand, signiert, Stücknummer der Ma-nufaktur 110, gegen Gebot v.

Tel. 02 21 / 23 56 88

Aus 18karätigem Gold

mit rd. 4500 Wehlmöglichkeiten ch — auch telefonisch. Tag und Na (0 62 01) 5 41 41.

Täbris

Barzahler sucht Gemälde

ichmuck, Postfach 172 07 6940 Weinhelm

nobler Notarztwagen gleichsam für bis 13 schwimmende Fenster" den mehr oder minder zu nur lokaler Bedeutung darniedergesunkenen Berliner Kunsthandel

Beibehalten wird auch diesmal das Konzept, die Große Orangerie in ein "Museum auf Zeit" zu verwandeln. Die Präsentation also von Bild und Plastik, Porzellan und Glas, Möbel und Teppich in chronologischer Reihenfolge und in ästhetischem Kontext statt in herkömmlicher Kunstmessen-Manier mit der Aufreihung von Händler-Kojen, welche schon als Vokabel im Charlottenburger Ambiente schmerzen müssen.

Marianne Kewenig, Frau des Berliner Wissenschaftssenators und in diesem Jahr erstmalig verantwortlich für Organisation und Koordination, mochte dieses Schau- und Kauf-Leute gleichermaßen einladende Prinzip nicht umstoßen. Sie nennt es deshalb auch "plausibel", wenn der in den Vorjahren gescholtene Einlaß in den langgestreckten Bau durch einen Nebeneingang beibehalten wurde.

Ein rotpolierter ägyptischer Tonnapf, datiert um 3500 v. Chr., eröffnet das '85er Defilee der "Kunst von der Antike bis zur klassischen Moderne",

(1975/76) von Friedensreich Hundertwasser hängt.

Zu den meistbestaunten Rarissima dürften die beiden Hochzeitstruhen zählen, die 1550 in Foligno (Umbrien) aus Walnußholz geschnitzt wurden, 45 cm hoch, 180 cm lang und 60 cm breit. Für Spezialisten unter den Interessenten sind erstmalig historische Textilien einbezogen worden. So sind u. a. ein Herrenkostüm aus Frankreich (um 1770) und ein Damenkostūm aus Italien (um 1760) zu bestaunen und zu kaufen. Mit Spannung wird auch erwartet, ob sich für die .Drei Putti" aus Lindenholz von Ignaz Günther (1725-1775) ein Interessent einstellen wird. Sie waren nämlich erst im Juni bei Ruef in München für Schätzpreise von zusammen 86 000 Mark ausgerufen und für 300 000 Mark zugeschlagen worden. Mit Gebühren und Zuschlägen haben sie die Münchner Kunsthandlung Urban und Pierigal etwa 360 000 Mark gekostet.

Zu den sehr seltenen und bedeutenden Ausnahmestücken, bei denen das Vergnügen, sie zu betrachten, die Traurigkeit überwiegen sollte, sie nicht zu besitzen, gehören die Augs-

burger Schraubtaler (um 1730), ein schwedischer Wandteppich "Goldfasan" (Alf Wallander, 1899), Kuan Yin, die chinesische Göttin der Barmherzigkeit, rotes Böttgersteinzeug (Meissen, um 1710-15), eine Porzellan-Kaffeekanne (Meissen, um 1725/30), eine Amtskette aus dem sächsischen Königshaus Christian II. (1591-1611), die Rembrandt-Radierung "Jan Six, Bürgermeister von Amsterdam" (1647), die sechsbändige "Civitates orbis ter-rarum" von Braun und Hogenberg mit etwa 500 Städteansichten (Köln, 1612–18), ein Roentgen-Schreibschrank (Neuwied, um 1765), ein mit vergoldeter Bronze reich verziertes Blumentischchen von Georges Jacob (Paris, um 1788).

Dem Bemühen um einen "starken Berlin-Bezug" (Frau Kewenig) wird mit den Malern Max Liebermann, Lesser Ury, Eduard Gärtner, mit dem Bildhauer Georg Kolbe und mit Porzellanen der heimischen KPM sowie einigen anderen Piècen unaufdringlich Rechnung getragen. Einen beklemmenden Kontrast zu der Welt des Wahren, Schönen, Guten aus Jahrtausenden bildet die Realität von 1932, die auch die von 1985 ist: das Ölbild "Arbeitslose" von Karl Hofer.

Die Skala der Preise beginnt diesmal bei 650 Mark für eine Grabbeigabe der Chavin-Kultur aus Peru (800 v. Chr.). Das teuerste Obiekt, Tafelaufsätze aus dem portugiesischen Königshaus, für die mehr als eine Million Mark erwartet werden, hat bereits Museumsleute aus der Neuen Welt Witterung in Richtung Berlin aufnehmen lassen. Bundespräsident Richard von Weizsäcker, der als "Orangerie"-Fan seit seinen Stadtvater-Tagen wieder sein Kommen angekündigt hat, wird da kaum mithalten können.

Die Erwartungen der beteiligten Kunsthändler verbergen sich hier nicht schamhaft hinter einem "auf Anfrage". Dem üppigen, durchgehend farbig illustrierten Katalog liegt zum ersten Male eine Liste aller Preise bei. Gründliches Studium (und Rechnen) kann also des Besuchers Abendstunden aufregend und kurzweilig gestalten. Vier wohltuend knapp gefaßte und verständlich formulierte Beiträge zu Berliner Kunstthemen leiten den 250 Seiten starken HEINRICH KÖNIG

Täglich von 10 bis 19.30 Uhr: Eintritt 10 Mark, ermäßigt 6 Mark, Dauerkarte 30 Mark; Kata-log 36 Mark

BÜCHER FÜR SAMMLER

"Die Kunst ist die höchste Form von Hoffnung", hatte er im Katalog der documenta 7 geschrieben. Aber diese Feststellung bezieht sich wohl eher auf den schöpferischen Akt des Künstlers als auf die Aneignung der Kunst durch den Betrachter. Denn Gerhard Richter, von dem dieser Satz stammt, macht es demjenigen, der seinen Bildern gegenübertritt, scheinbar entweder zu leicht oder zu schwer. Während seine Gemälde, die Fotovorlagen vergrößern und durch einen übertriebenen Weichzeichnereffekt verschleiern, ohne Geheimnis und Tiefe zu sein scheinen, deuten die farbgrellen "Abstrakten Bilder" eine Doppelbödigkeit an, die sich offenbar nur geduldigem Augenfleiß er-

In dem Band "Gerhard Richter" von Ulrich Loock und Denys Zacharopoulos (Verlag Silke Schreiber, München, 128 S., 96 Abb., 48 Mark) fallen Ulrich Loock, der "Das Ereignis des Bildes" am Beisniel des abstrakten "Janus" bewußt machen will, jedenfalls so viele Worte ein, daß sie gut 40 Seiten fülien. Und auch Co-Autor Denys Zacharopoulos, der "Die Figur des Werkes" zu umreißen trachtet, ist um ausgedehnte, schön klingende Formulierungen nicht verlegen. Leider erhellen beide Texte mit ihrer Lust am hochgestochenen Spezialistenjargon, der schnell zum Wortgeklingel degeneriert, die Bildwelt Richters nur höchst unzurei-

Beide Autoren verschmähen eine chronologische Darstellung, Sie setzen im Grunde eine genaue Kenntnis des Werkes voraus, um zwischen einzelnen Arbeiten aus verschiedenen Lebensphasen Verbindungslinien zu ziehen und Beziehungen herzustellen. Auch zur Biographie und Entwicklung des 1932 in Dresden geborenen Künstlers, der immerhin nach 1952 in der Hauptzeit des dogmatischen "Sozialistischen Realismus" zuerst in seiner Heimatstadt studierte, ehe er in die Bundesrepublik und zu K. O. Götz wechselte, erfährt man kaum etwas.

Der enttäuschte Leser wird jedoch durch die Abbildungen entschädigt. Der Band enthält ein knappes Hundert vorzüglicher Reproduktionen wobei die Farbtafeln von einer Qualität sind, die es erlaubt, die Vielschichtigkeit der abstrakten Bilder nachzuempfinden. Ein gelungener Bildband also - mit unnötigen Wortbeigaben.

CHINA-U. TIBETER- TEPPICHE ursers Teppichsussisiung. Fordem Sie Unverbindlich Lagarliste und Fartprospekte. Auf Wunsch Farbtotos. Teppichvorlage bei Ihnen jederneit.- Kein Vestreisrbesuch! Reinhard Teppichisport, Postf. 5 of 15, 4890 Oktorburten, (Nordbadd, dirakte Auto-beitresusfahrt A/51, Tel.-Sammel-Nr.: (0 62 91) 90 46, Teg + Necht

Für Sie aufbereitet die aktuelle Weltbanknoten-Liste aufen auch deutsches Inflationsge Bitte einfach Listen anfordern. S. Reichenberger, Bankrioten Domröechenstr. 18. 9000 München 8 Telefon 0 89 / 6 01 82 02

Für Liebhaber und Sammler

Ceissen Schürk Nachf. 3280 Bad Pyrmont Kurhaus Arkaden

Tel 05281/4667

Aus Privatbesitz Exquisite Teppichsammlung, 7 Tei-le, Keshan/Kork, Teppiche u. Brük-ken, umständehalber – such einzeln – an ernsthaften Interessenten. Fotos anfordern.
Zuschriften unter X 4850 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

BURG KONRADSHEIM Sol-Antiques SOTE Entertade Lechanic BAB Kölm-Kohlenz Ablahri Enter-Lachenic Teleton 8 22 35 / 7 79 77

Official special Control of the Cont uf 2500 cm² Ausstationgaffliche finden Sie eng labagoni-Möbel © Bladermaler © Barock obsoko © Russilasies Eichensnobiker u. Watch hotomibel sowie befreite Möbel.

Notgeld Westfalen komplett abzugeben. Telefon 0 52 61 / 47 52

Biedermeiermöbel für gehebene Ansprücke RITTER ANTIK Calculate 26, STrandshirt/84. 1, 7, 965/29397

Wegen Aufgabe der Geschäftsräume zu günstigen Preisen Biedermeier, Jugendstil, Art deco, die 50er Jame. Samstag/Sonntag 7/8 9, 1965 von jewelis 11-18 Uhr. Antiquităten Mihlenbeck Friedrich-Ebert-Str. 152 B 5600 Wuppertal 1 Tel. 02 02 / 31 38 44 od. 31 05 73

Settene Stadtansichten. Landkarten, Varia bis 1880 ed No 9 apatem et 2000. Tat Antrage Fosteblas urpfalz. Kupferstichhandlung

DUSSELDORF René Carcan

2 Original-Ausgaben des Don Quichotte, IX mit Vignetteband, DM 15 000,-, IX ohne DM 10 000,-. Tel. 02 21 / 5 90 54 86



KLAUS FISCHER

Briefmarken-Fachhandel Colonnaden 13 (1. Etage)

2009 Hemburg 36 Tel. 0 40 / 34 51 53

Eberhard Schlotter

ORANGERIE'85 Deutscher Kunsthandel im Schloß

Charloneoburg - 12. bis 29. Sept. 1985 Geöffnet täglich von 10 bis 19.30 Uhr Katalog, vierfarbig, mit ca. 250 Seiteo DM 36,00 incl. Versand · Anschrift; 2 × 3 m, extrem fein, Korkseide, Seltenheit, Expert. 40 000, hoher Nachlaß, geg. Geb. sowie 1 Sarough, 3,58 × 2,74, feine Knüpfung, Gart-enteppich, 17 500, Tel. 42 41 / 49 42 23 Kurfürstendamm 58 · 1000 Berlin 15

Netsuke am 18.9. in Berlin. H. Fröhlich, Tel: 0 49 32 / 26 50

D'dorfer Schule, wie Clarenbach, Liesegang, Kampf, Ophey, Bretz, Angeb. u. E 4481 an WELT-Ver-lag, Postfach 10.08 64, 4300 Essen. Heris, 3,30×2,85; Kasak, 3,60×1,02 beide ca. 80 J., v. Priv Tel. 0 49 41 / 52 85

Antiquitäten Das Fachblatt

erscheint alle 14 Tage und enthält die neuesten Informationen über den Kunstmarkt Auktionen · Preistrends · Angebote · Anzelgen

Bitte senden Sie mir ein kostenloses Probeexempla:

Ich bestelle die Antiquitäten-Zeitung zum regelmäßigen Bezug. Ein Jahresabonnement mit 26 Ausgaben kostet DM 91,- zzgl. DM 7,80 Versand.

Datum/Unterschrift Widerrufsrecht: Meine Bestellung kann ich innerhalb von 14 Tagen schriftlich bei der Antiquitäten-Zeitung Verlag GmbH, Nymphenburger Str. 84, 8000 Monchen 19 widerrufen und bestätige dies durch meine 2. Unterschrift. Rechtzeitige Absendung des Widerrufs genügt.

Datum/Unterschrift Antiquitäten-Zeitung Verlag GmbH Nymphenburger Str. 84, 8000 München 19, Tel. 089/18 10 95

Onginele und Grafik Bestlon-Galerie, Christa Scholten Tel. 02 11 / 32 47 82 Tagl. 12-18:30, Sa. 10-14 Uhr, Mo. ges DÜSSELDORF

Galerie Mühlenbusch nenmarkt 13, Tel. 02 11 / 32 43 87 Bernhard Helliger Reliefcollegen, Zeichnungen, Collegen Di.-Fr. 14.00-18.00, Sz. 11.00-14.00 Uhr

HAMBURG JAN DOBKOWSKI 9.-30. 10., zu gest

dg hyp-haus, rosenstr. 2 galerie meißner edition ismeshier dortstraße 51, 2000 hamburg 65 bsl. 040,74 85 80 11 d.-tr. 10-12, 14.50-18.30, Sa. 12-17 uhr HAMM-RHYNERN

Kumetheus Bähler, 7000 Stuttgart 1 Wegenburget: 4 (beim Eugenspielz) Yeloton 07 11 / 24 05 07 Offnungszeiten: Mo.-Fr. 9-13 Uhr und 14-18 Uhr, Sp. 9-13 Uhr WERL Gallorie am Helliweg, 4780 Wart, Unionatr. A. Greid an der B 1 Richtung Soast, im Gewerbegebist. Tel. is 29.22 / 6.22.22.

Historische Wertnaniere

aus aller Welt - Katalog frei. Ankauf/Verkauf/Beratung.

Erstes Wertpapier-Antiquariat R. Ulirich, Suriceastr. 55a 4630 Bochum 1, T.: 02 34 / 79 79 12

FICHENMOBEL

Eriesene Otyekie des 18. Jahrhunder Fotos auf Anfrage: 0.4791/5.7507 esuche n. Veremb.. Neuenfelderstraß O-2860 Osterholz-Scharmbeck

EICHENANTIQUITÄTENVIEBAHN

Je höher die Ansprüche, um so weniger Allernativen

KAISERSLAUTERN

derts aus der

9750 Keiserstautern, Tel. 06 31 / 8 70 91 Fagt author Mo. von 10-17 Uhr, Di. auch 19-27 Uhr

Ständige Ausstellung namhafter Künetler, u. a. Chegell, Dell, Mich Sondersvestellung neuer Olgemälde von Fons Verstraeten

laer, Hauptstr. 23, Tel. 0 28 32 / 7 61 36

hen: sligi., auch so

KEVELAER

GALERIE KOCKEN

STUTTGART

Ständig mehrere Insened Gemilde zur Auswehlindviduelle Beratung, 50 m Schaufersterfront. Mo.-Fr. 9:30-12:30, 13:00-18:00, Sa. 10:00-14:00, Is Sa. 16:00. So. 14-16 Uhr Besichtigung, keine Bers

Ausstellung Blickpunkte IV mit Werken von E. Bargheer, M. Chagall, O. Dix, HAP Griesheber, E. Heckel, I. Kerkovius, E. L. Kirchner, O. Kokoschka, J. Miró, P. Moderschn-Becker, G. Münter, E. W. Nay, E. Nolde, Chr. Rohlfs, Chr. Schad, K. Schmidt-Rottluff

oher, Rüttenscheider Straße 75, 4300 Essen 1, Tel. 02 01 / 78 20 71, Telex 8 57 303

Graphik aus 4 Jahrhunderten Alta Landkarten (Ortellus, Blacu, Sautter...) Atte Stächeursichten (Braun-Hogenberg, Merian, viele Ansichten des 19. Jhdts.) Dekorative Graphik, u. a. Blumen (Besler, Redouté, Curtis ...), Karlkaturen (Daumler Hogarth . .), Japd, Berufe, Schiffle usw. DIE GRAVURE, Rüttenscheider Str. 58 4300 Essen 1, Tel. 02 01 / 79 31 82

Nutzen auch Sie die Möglichkeit einer werbewirksamen Anzeige im GALKRIEN-SPIEGEL. Übersichtlich, informativ und erfolg-reich. Tel. (0 40) 3 47 44 18

Berrys, Anatol, Rotar gesucht. rachr. u. Y 5093 an WELT-Verlag. Pos fach 10 08 64, 4300 Essen.

Zahle Höchstpreise für Taschenuhren ans Glashütte/Dresden: A. Lange & Söhne UNION - DUF - ASSMANN - PRÄZISION lose Werke - leere Etuis - Ersatzielle Uhrmachermeister BUSE - 6500 MAINZ Heidelbergerfallgasse 8 - Tel. 06131/234015 Gebinse- und Werkreparahnen - Unrukwellen

Weltrarität! 3 m hoher, runder Kachelofen, creme farbig, Einzelstück, ideal auch al Geldaniage, zu verk Zuschr. unter S 4867 an WELT-Verlag Postf. 10 08 84, 4300 Essen.

Bedeuts. ital. Violine "Gobetti"
sehr gut erh., m. Expert., DM
170 000,- VB.
Angebote unter K 4485 an WELTVerl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

NEUERÖFFNUNG Antiquitäten im

MUHLENHOF vorm. Föckenhof · Hönnepel Auf über 4000 qm neugestalteter AnsstellungsNäche bleien wir Ibnen

Antiquitäten - Geschenke Technikgeschichte l 000 Gemälde und Ikonen ns dem 18. und 19. Jahrhandert

Meissener Porzellan und wertvalles Sil-ber, antike Orientieppiche und Brücken sämtlicher Provenieuzen, vielfältige Au-nahl an Mäbelo (unch pullerti, Dielen-und Glasschränken und Truben (ouch unrestunriert), nuf Wunsch ulle Teile mit Experties.

Wissen Sie, wie eine Dampfunke funk-tlonlert oder ein Finödampfer von ionen aussicht? Nelo? Dann besnehen Sie doch einmal nuser sehenswertes Techulk- nud Landulrtschafts-Museum.

ontiquitäten im Mühlenhaf GmbH Inh. Fam. J. Wilmsen Telefon 02824 - 2014 und 2015 4192 Kalkar-Niedermörmter Düffelsmühle 34 Nühe Rheinbrücke Rees Ahfahrt Niedermörmter-Hönnepel

MARITIME ANTIOUITÄTEN

Bilder u. Bücher, Modelle und Dokumente von anspruchsvol-lem Sammler gesucht. Angebote unter M 2441 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.



Ed.050-32070 - 83h BM.

Otto Modersohn

Öl-Pappe, 60 x 50 cm, signiert und datiert 1927. Ab Mo. 0 89 / 98 22 71

Gemälde, Zeichnungen, Plastiken, Druckgraphik

4400 Münster, Tol. 02 51 4 02 49 Verkaufs-Ausstellung 7.9.-30.9.85

E. L. KIRCHNER Ausstellung

Gemälde – Aquarelle – Zeichnungen und Druckgraphik

6. September – 26. Oktober 1985

Täglich (einschließlich Samstag und Sonntag) 10 - 17 Uhr Katalog mit 330 Abb. aller ausgestellten Werke Schutzgebühr DM 30.-

Galerie Wolfgang Ketterer München Brienner Straße 25 · 8000 München 2 · 19 089 – 591181



Kaufen Sie keine engl. Antiquitäten bevor Sie nicht bei uns waren. Erlesene Stucke in 15 Ausstallungsräumen. Aussandingsaurien.
England Antiques-Direktimport
Einglange: Hallweg 21 + Südring 2, 4630 Bochum, Nahe Hbi
Rut 02 34 / 6 74 57 oder 47 07 11 (geöffnet ab 11 Uhr)

Als Schmuckstücke sondergleiches Antike Kamingewände

"Offenes Feuer Luithstert erleben" Bildprospekt anfordern!

Josef Oellers, 5173 Aldenhoven bei Jätlich, R Anf der Komm 1, Tel. 82464/1022 Mo.-Fr. 9.08 -- 18.00 Uhr. Sa. 9.00 -- 13.00 Chi

ARCHÃOLOGIE Ausgrabungsstücke aus ver-schiedensteo Epochen der Anti-ke mit Echtheitsgarantie. Katalog-Schutzgebühr DM 10,-. Galerie Günther Pubze, Sladlstr. 28, 7800 Freiburg, Tel. (07 61) 2 54 76

SILBER AUS Service Table Its TOUS MEXICO Legality Augebot anfordern C

Biedermeier-Schrank Kirsche, Tel. 0 89 / 15 66 66

bevorzugt.
Verkaufspreis hft 30 000,-,
Tel.: Samstag + Sonntag zwischen 10.00 und 18.00 Uhr.
Tel. 00 31 / 54 90 / 2 34 83

NEUSSER.*

AUNTIONSHAUS

TEL 02101 - 45329

4040 NEUSS - WERRGARTSTR AT

AUS ALTEM FAMILIERI-

BESITZ ZU VERKAUFEM: Aquarell im Orig-Rahmen von Paul Klee und 2 Lithe's von Charell.

Sammler dieser Kunst wird

Künstlerische Wetterfalmen P Ein individueller Geschenkvorschlag Prospekt: A. Potz, Bleer Str. 59 4019 Monheim, Tel. 0 21 73 · 5 25 47

Alta China-Teppicke Orient-Teppiche Golsham An der Alster 81, 2000 HH 1, Tel 24 58 03

Stuttgart



ATRIVM

Kunfthaus Bühler

Wagenburgstraße 4 (beim Eugensplata) 7000 Stuttgart 1, Teleton 07 if, 2405 07 Mo-Fr 9-13 u, 14-18 Chi, Sa 9-13 Chr

Bønnifaz

Hört, ihr Leute, laßt euch sagen, Nach hat's längst nicht zwälf geschlagen. Unsre Arbeitsplätze steigen, Alle Instrumente neigen

Zu der Ansicht: Es geht weiter Hoch auf des Erfalges Leiter. Trends der Hoffnung werden endlich Allerarten deutlich kenntlich.

Selbst vom Standesamt kammt Kunde: Paare drängen sich zur Stunde In den heilgen Stand zu treten. Blüm kann etwas leiser beten

Um die Sicherung der Renten, Die die Sozis einst beflennten. Banni braucht da nicht zu flehen: Heute stiftet er zwei Ehen.

JOHANN

Eine kriegerische Ehe

ist nicht die schlechteste – man denke an die vielen Friedensschlüsse.



Jung Boris: "Man muß immer alle abschlagen, sonst ist man plötzlich kein Heid mehr."

ZEICHNUNG: KLAUS BÖHLE

Die junge Dame sah aus wie Bo Derek, stellte sich aber als Umweltberaterin vor. Mit einem Lächeln, das meine Frau nicht hätte sehen dürfen, bat sie um die Erlaubnis, in meinen vier Wänden nach dem Rechten zu sehen. Im Auftrage eines Instituts erforsche sie das Umweltbewußtsein des deutschen Men-

Als Hausmann verabscheue ich Eindringlinge in meiner Küche. Den Inhalt meiner Kochtöpfe hüte ich wie ein Geheimnis, Aber der Öko-Missionarin Tatjana Nischke offenbarte ich nicht nur meine Besenkammer, sondern auch mein schuldbewußtes Inneres. Beim Gang durch die einzelnen Räume deckte Tatjana meine Sünden mit der betrübten Nachsicht einer modernen Beichtmutter auf. Sie besustandete die fleckenvertligende Möbelpolitur, das superstarke Waschmittel und die desodorierende Badeessenz.

Als sie aber sah, daß ich meine Wochenspeisekarte auf umwelt-freundlichem Papier entwarf, legte mir Tatjana lobend die Hand auf die Schulter, als wolle sie mich zum Öko-Ritter schlagen. Der Insektenspray im Küchenregal zerstörte hingegen wieder ihre aufkeimende Sympathie.

Was ich gegen die Ozonschicht der Erdatmosphäre hätte, fragte mich die Beraterin. Stotternd schwor ich, daß ich die Lufthülle ohne Vorbehalt hochschätze, und führte Tatjana ablenkend weiter. Meine Überzeugung, daß das Schlafzimmer eine ökologische Nische in unserer verseuchten Wohnung sei, erwies sich als völlig falsch. Tatjana belehrte mich, daß ich heimtückischen Herstellern von Teppichböden und

Dispersionsfarben selbst im Tür. "W Schlaf als willenloses Dampf- und schicht Strahlenopfer diene.

Das aufgeklärte Mädchen drängte mich zu totaler Umkehr und zu paradiesnaher Lebensweise. "Sie werden staunen, wie Sie dann aufleben", beteuerte die junge Dame.

Kaum hatte sich die Beraterin verabschiedet, fing ich schon an, über mich zu staunen. Ich riß den Putz von den Wänden und machte in histvoller Raserei Jagd auf verdächtige Substanzen in Dosen, Flaschen und Kanistern. Dann

Erich Pawlu

Zwiespalt

verringerte ich das Volumen des Wasserkastens im WC durch die Versenkung eines Ziegelsteins. Als ich gerade auf Öko-Papier ausrechnete, wieviel Trinkwasser ich künftig jedem Spülprozeß vorenthalte, schrillte die Türglocke.

Es war Karin, meine Frau. Als Diplom-Chemikerin überwacht sie in ihrer florierenden Firma die Produktion von Spraydosen, ernährt mich und fördert im abendlichen Gespräch meine Allgetenen Bernäch meine geordneten, modernen Haushalt.

modernen Haushalt.

Karin stieg stumm über die Teppichfetzen im Flur und ging ins Bad. "Wo ist mein Haarspray?" rief sie durch die offene

Tür. "Was bast du gegen die Ozonschicht in der Atmosphäre?" fragte ich zurück.

Da griff Karin in den Fundus ihres Fachwissens, um mich mit der Keule der chemischen Wissenschaft zum Schweigen zu bringen. Die These von der Schädigung der Ozonschicht durch Fhuorkoblenwasserstoffe sei umstritten, und ich solle mich gefälligst nicht von jeder Öko-Mode aus dem Gleichgewicht bringen lassen. Vielmehr möge ich mich fragen, wer mich ernähren werde, wenn ihre Haarsprayfabrik wegen Absatzmangels zusammenkrache.

Auch Karins Argumente leuchteten mir ein. Ich gab ihr die Dose zurück, und als sie sich ausgiebig den Haarfestiger außprühte, war es mir, als sichere sie mit jedem Zischen mein tägliches Brot.

Seitdem lebe ich innerlich zerrissen dahin. Jeden zweiten Nachmittag kommt Tatjana, duftet nach Natur und steigert meinen Zom gegen den Fortschritt. Meistens sitzen wir auf der Tenasse, legen unsere Füße auf die Platten aus Naturstein und träumen von Adam und Eva. Das ist sehr angehehm. Abends kommt Karin nach Hause, duftet nach Haarspray und legt mir das großzügig bemessene Haushaltsgeld auf den Tisch. Das ist ebenfalls sehr angenehm.

Aber ich fühle mich wie ein inkonsequenter Schuft. Nur ein Blick über den Gartenzaun tröstet mich. Da sehe ich, daß alle Nachbarn handeln wie ich. Sie propagieren den Garten Eden und leben von den Fabriken. Aber solidarisch sind sie nicht, sie beneiden mich, weil meine Seele zwischen einem Naturkind und einer Wissenschaftlerin hin und her gerissen wird. wer auf der Suche nach
dem Sinn des Lebens
schler verzwelfelt,
guckt wohl nicht die "Hitparade" des ZDF. Das Sinnangebot ist dort so vielfältig, daß
der Platz hier nicht ausreicht,
um einen repräsentativen
Querschnitt vorzustellen.

Was ist also am schönsten?
"Ein Sommer nur mit dir und braungebrannt!" Und da sich "Küsse im warmen Sand" darauf nicht nur schön reimt, sondern eine Szenerle zaubert, bei welcher der gute alte Topos des "locus amoenus" schier verblaßt, sollte dies eine vertiefende Betrachtung rechtfertigen.

Werkimmanente Puristen werden lediglich bei "mit dir" eine Häufung des I-Lautes und bei "braungebrannt" eine kecke Alliteration feststellen. Überzeugender sind daher die Argumente der Pragmailingustik. Sie erkennt sofort, daß eine allgemeine Alds-Phobie zu der medizinisch angemessenen Reaktionsweise führt. "Ein Sommer nur mit dir" wäre sonst eine moralische Verengung, die leicht nach hehrer Bürgerlichkeit riecht. Die Formulierung "braungebrannt" könnte demgegenüber ein Fehlverhalten indizieren.

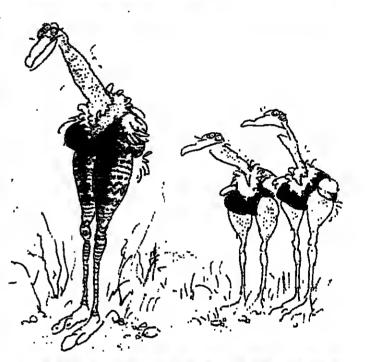
Albern wäre die Antwort, die jeweils dargestellte Situation existiere nur in der Fiktion des Sängers und mache nach keinen erhobenen Zeigefinger des Bundesgesundheitsamtes notwendig. Tatsächlich betreibt unser Paor ja Vorsorge, indem es "Im warmen Sand" kößt. Wer die Filterwirkung einer zehn Zentimeter dicken Sandschicht kennt, braucht sich vor mißliebigen UV-Strahlen nicht zu fürchten und kann in Ruhe kössen. Die Frage nach etwaiger Unbequemlichkeit im Sand beantworten wir mit einem anderen Hit: "Hab beine Angst vor Ge-

Lebenssinn

fühlen in dir, wir sind schon längst 1000 Träume von hier."

Doch rasch zurück zu der Sinnfrage und dem ersten Schlager, wodurch sich alles klärt: "Ein Urlaub voller Träume, Sommersonne, Wind und Meer."

Hier stutzt der interessierte Beobachter. Aus dem "Sommer" ist plötzlich ein "Urlaub" geworden; das Wetter könnte schiecht werden und das Meer toben. Indes, vermutlich hat er letzteres nur geträumt. Aber was heißt hier "nur"? Er hat seinen Lebenssinn gefunden und praktiziert ihn bereits! GEORG REFFGEN



"Ich möckte nur wissen, wa sie immer diese sagenhafter Strumpfhosse hericieat."



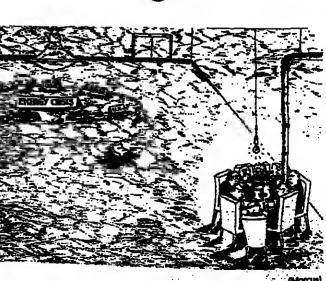
"Ich hatte heute meine eigene kleine Energiekrise." (Ba



Ehemänner betrachten einen Bräutigam mit der Genugtuung von Zirkuslöwen, die einen Neuankömmling aus der freien Wildbahn mustern.

(Mark Twa





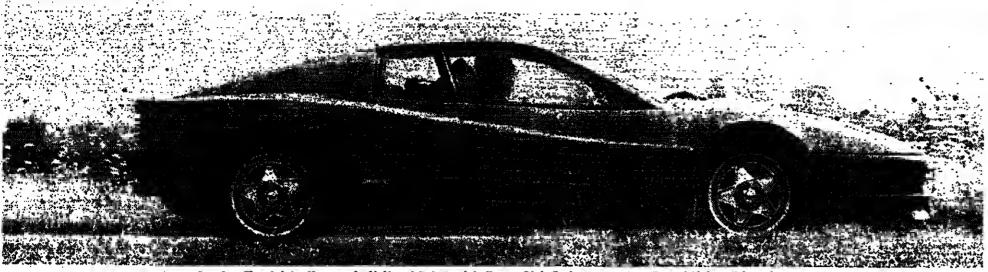


Man muß sich vornehmen, wahr zu sein in all seinen Worten.
Bleiben wir kompromißlos diesem Grundsatz treu,
so steigern wir unsere Selbstachtung und erwerben Besonnenheit.
Die eine Tugend bringt die andere mit sich.
Die Verstellung soll nicht über das Schweigen hinausgehen.



"Gleich werde Ich Sie zu Mann und Frau erklären – zuvor aber herzlichen Dank, daß Sie die Zeremonie nicht für überfülz-

AUTO WELT



Aus dem Einerlei der Karosserie-Uniformität hebt sich die von Pinin Faring entworfene Ferrari-Linie spürbar ab

Testarossa: Erinnerung an rote Zylinderköpfe

HEINZ HORRMANN, Bonn Die Tauffeier mit Pauken und Trompeten im festlich geschmückten Lido war der ausgefallensten Autoschöpfung dieses Jahrzehnts angemessen. Als der erste feuerrote Ferrari Testarossa mit den markanten Seitenrippen (es sind Lufteinlässe für die hinteren Kühler) unter Aida-Klängen auf die Bühne rollte, gab es ste-hende Ovationen für den Karosserieschöpfer Pinin Farina, Kein Wunder. daß der Wagen auch auf der Straße alle Aufmerksamkeit bindet und die Fans sich an den Seitenfenstern die Nasen plattdrücken. Die Form des Edelsportwagens ist von allen Seiten ein ästhetischer Genuß fürs Auge und wohl auch fürs Ohr, wenn der moderne 4,9-Liter-Zwölfzylinder-Mo-

tor über 4000 U/min hochdreht. Unsinnig freilich wäre es, ein Auto dieses Zuschnitts mit knapp 400 PS, 300 km/h Höchstgeschwindigkeit und einem Preis von einer Viertelmillion Mark mit der normalen Test-Elle zu messen und in das als Kaufhilfe angelegte Testat zu pressen: Ebenso mü-Big ist es, sich ernsthaft mit der in diesem Zusammenhang immer wieder gestellten (akademischen) Frage auseinanderzusetzen, ob ein so schnelles, so starkes und lautes Fahrzeug in der heutigen Zeit heftiger Diskussionen überhaupt eine Daseinsberechtigung hat.

Der Italiener verkörpert ein Stück

Der Kleinwagen basiert auf

technischen Aggregaten von

VW. Bei Tresers Entwurf han-

delt es sich nicht um eine Sty-

ling-Studie, die als Blickfang

ausgestellt wird und dann

wieder von der Bikkfläche ver-

schwindet. Dieses Auto soll in

einer eigenen Produktionsan-

lage in Berlin zukünftig vom

Band rollen, Der Berliner Se-

nat will mit Investitionshilfen

ein außergewöhnlicher Entwurf, der die Uniformität ganzer Autojahrgange sprengt. Der exklusive Zirkel solventer Ferrari-Kunden, der die Eleganz der Linien und die Kraft der Technik zu schätzen weiß, ist in Amerika auch bei einem Tempolimit von 88 km/h (dafür braucht man nur einen Gang im Ferrari) unverändert groß geblieben. Das ist bezeichnend.

Der Name Testarossa, der allein schon Pferdestärken hochkarätiger Technik klingt, mußte nicht neu gefunden werden. In den 50er Jahren gewannen die so benannten Ferraris dreimal die Marken-Weltmeisterschaft. Die Namensschöpfung verdankte der Sportwagen von damals den mit ro-

tem Lack überzogenen Zylinderköpfen. Diese Eigenart hat man auf den heutigen Vierventil-Motor übertragen. Das Prachtstück, wie beim Le-Mans-Einsatzwagen in der Fahrzeugmitte plaziert, ist das aufwendieste Hubkolben-Triebwerk, das es auf dieser Erde gibt. Im unteren Drehzahlbereich gibt es sich seidenweich und ungemein alltagstauglich. Lammfromm rollt der zwei Me-Autofaszination schlechthin. Er ist ter breite, bullige Zweisitzer dahin,

zivil und leise. Beim Durchtreten des Gaspedals auf freier Strecke wandelt sich das brave Gebrauchsfahrzeug in Sekundenbruchteilen zum bissigen Spitzenrennwagen. Die Nadel des Drehzahlmessers jagt hoch, das 1632 Kilogramm schwere Coupé wird nach vorne katapultiert, der Fahrer in die körpergerechten, duftenden Ledersit-

keit von knapp 300 km/h. Längst verlangt der Donnerkeil mit dem "Cavalrampante"-Markenemblem böchste Konzentration und den fe-

sten Zugriff eines Formel-1-Fahrers. Zurick zum zivilen Fahrbetrieb: Auch hier gibt es im Umgang mit dem Testarossa durchaus Situationen, die Ungeübte in Angst und

到了在野球

Bessere Sicht durch eigenwilligen Rückspiegel. Das Heck signalisiert geballte Kraft. FOTOS: BERNO KOLLMANN

ze gepreßt. Ab 5000 Touren übertönt das aggressive Kreischen des Triebwerks jede Unterhaltung und Radiomusik. In fünfeinhalb Sekunden ist Tempo 100 erreicht, in nicht einmal zwanzig Sekunden die 200-km/h-Marke. Die Gangschaltung in der Metall-Schablone arbeitet exakt. Im fünften bei 6800 U/min nähert sich der Ferrari der nur auf Rennstrecken realisierbaren Höchstgeschwindig-

Schrecken versetzen können. Bei Nässe beispielsweise, wenn die Bärenkraft schon in harmlosen Kurven das Heck giftig nach außen drückt, oder in schmalen Autobahnbaustellen, wenn die gewaltigen Räder über beide Reihen Katzenköpfe poltern. Ich habe es auf der Fahrt von Düsseldorf erlebt. In einer engen Baustelle hinter der Südbrücke galt alle Auf-

merksamkeit nicht dem Star mit dem

galoppierenden Pferd, sondern einen Traktor, der mit 20 km/h dahintuckerte und den Verkehr bremste. Ein Fahrer nach dem anderen quälte sich verärgert an dem Hindernis vorbei. Mit dem Testarossa wurde das Manöver zu einem russischen Roulette. Der überbreite Supersportwagen mit dem ständig zu korrigierenden Geradeauslauf packte es so gerade. Millimeterar-

Die Unübersichtlichkeit der Karos serie ist der größte Nachteil. Rechts fehlt ein Außenspiegel. Was sich schräg hinter dem Fahrzeug tut, wird durch die Hecksäule verdeckt. Links vorne hilft dem Fahrer eine weit abstehende Rückspiegel-Konstruktion.

Wer das Hochleistungsauto bewegt, darf auch nicht auf Mercedes-Perfektion hoffen. Bei höherer Geschwindigkeit lassen Vibrationen den Heckspiegel derart tanzen, daß ein Suchbild entsteht. Im kalten Zustand ist der zweite Gang nicht zur Zusam-menarbeit bereit. Schließlich kommt man nicht umhin, zu vermerken, daß bei einem Auto dieser Preisklasse hochkarätige Technik auch im Sicherheitsbereich erwartet werden kann. Ein ABS-System sollte selbstverständlich sein.

Auto-Liebe orientiert sich selten an echten Werten und läßt sich auch durch Fehler wenig beeindrucken, wenn das Konzept das Herz zum Jubilieren bringt. Der Testarossa ist dafür das beste Beispiel.

Verbesserungen beim Autotelefon der neuen Generation

Das Telefon im Auto ist inzwischen eine vertraute Einrichtung geworden, die vor allem von Geschäftsleuten und Politikern immer stärker genutzt wird. Zur Zeit sind in der Bundesrepublik rund 13 700 mobile Fernsprecher in Betrieb - im Selbstwählbetrieb, genau gesagt. Sie alle sind Teil-nehmer am "öbl.", was "öffentlicher beweglicher Landfunkdienst" bedeutet. Offentlich: Jedermann kann mitmachen. Beweglich: Das öbL-Telefon ist, weil im Auto, in Bewegung. Die Sache funktioniert nicht nur innerhalb von Städten (wie zum Beispiel der Taxifunk), sondern weit übers Land hinaus. Der gewünschte Teilnehmer kann auch im Ausland sein, ja selbst in Übersee. Aus dem Auto via Leitstelle nach Brasilien - kein Problem.

Gespräche aus dem Innenraum eines Kraftfahrzeugs zu führen war bisher freilich noch nicht sonderlich komfortabel. Neben den hohen Kosten schreckten zahlreiche Bedienungsmängel und Unzulänglichkeiten des sogenannten "B 2-Autotelefon-Netzes" in der Bundesrepublik potentielle Käufer ab. Das soll sich nun ändern. Mit der Einführung des neuen "C-Netzes" in dieser Woche wird das Telefonieren vom und zum Auto so einfacb wie jedes andere Telefongespräch. Billiger wird's allerdings, was die Anschaffung betrifft, kaum. 10 000 bis 12 000 Mark kostet ein Gerät der neuen Generation, dazu kommen 120 Mark monatliche Grundgebühr und hohe Gesprächsgebühren. Trotzdem rechnen Post und Herstellerfirmen mit einer Riesennachfrage. 200 000 C-Netz-Teilnehmer erhofft sich die Post bis Anfang der 90er Jahre, während an das bisherige Autotelefon-Netz lediglicb 25 000 Kunden angeschlossen sind. Noch unklar ist, inwieweit der Autohandel an diesem Millionen-Geschäft teilhaben wird.

Neu am Funktelefon-C-Netz ist im Vergleich zum bisherigen System: • das automatische Aufsuchen des Teilnehmers im gesamten Netz durch Anwählen einer ortsunabhängigen

 die hohe Sprachqualität durch automatische Umschaltung ohne Gesprächsunterbrechung auf die jeweils beste Funkverbindung,

Teilnehmer-Rufnummer,

• die Aktivierung des Autotelefons mit einer Berechtigungskarte der Post in der Größe einer Scheckkarte. Der Karteninhaber ist unter seiner Rufnummer an jedem Netz-C-Mobiltelefon erreichbar und kann von jedem fremden Netz-C-Telefon aus auf eigene Gebührenrechnung telefonie-

 Durch Verschleierung der Sprache können Gespräche nicht mehr ungewollt von Fremden mitgehört wer-

Das Telefongerät selbst besteht aus einem Bedienungsteil, das am Armaturenbrett oder zwischen den Sitzen befestigt wird, und dem Elektronikbauteil in der Größe eines Aktenkoffers, das meist im Kofferraum seinen Platz findet. Zu den Anschaffungskosten zwischen 10 000 und 12 000 Mark kommt der Einbau des Gerätes, dazu addieren sich die laufenden Gebühren. Das sind einmalig 100 Mark für die Abnahme durch die Post. monatlich 120 Mark Grundgebühr und die Gesprächsgebühren, die unabhängig von der Entfernung 0,23 Mark für je acht Sekunden Sprechdauer ausma-

Billiger wird es in der Zeit von 18 bis acht Uhr, an Wochenenden sowie Feiertagen. Dann wird nur alle 20 Sekunden eine Gebühreneinheit berechnet. Kein preiswerter Spaß also. aber eben sehr viel komfortabler als bislang.

Flächendeckend wird das C-New nach Mitteilung der Post erst ab Mitte 1986 zur Verfügung stehen, bis dahin läuft der Probebetrieb, bei dem zu Beginn etwa 70 Prozent der Fläche der Bundesrepublik abgedeckt sind. Während dieser Zeit, in der "technische und betriebliche Anlaufschwierigkeiten nicht auszuschließen sind", so die Post, entfällt die monatliche Grundgebühr. Sie wird übrigens auch für die Besitzer von allen B 2-Netz-Telefonen von 270 auf 120 Mark gesenkt.

Ärgern werden sich die erhofften Funktelefon-Teilnehmer, wenn in etwa zehn Jahren das jetzt neue C-Netz durch ein noch moderneres System, das CD 900-Netz, abgelöst wird. Dann nämlich sollen Autotelefone für 2000 bis 3000 Mark in den Handel kommen. Der Grund für diesen Schleuderpreis: "Beim CD 900-Netz wird die Technik nicht mehr wie beim C-Netz im Auto spazierengefahren, sondern sie bleibt bei den Feststationen", erklärt ein großer Fachhändler, Angeblich steht das CD 900-System schon kurz vor der Serienreife, eingeführt werden soll es aber nicht vor Mitte der 90er Jahre. Schließlich heißt es für die Post zunächst einmal, 150 Millionen Mark Investitionskosten wieder in die Kasse zu bekommen.

Bei Siemens zieht man die Möglichkeit, die Autotelefone der neuen Generation auch über den Autohandel zu verkaufen, durchaus in Betracht. Das gleiche gilt für Te Ka De (Philips), we man im Prinzip nichts gegen eine Beteiligung von Kfz-Händlern am Verkauf der C-Netz-Telefone hat. Voraussetzung sei allerdings, so Te Ka De-Sprecher Peter Dörntlein, "daß im Kfz-Betrieb ein versierter Elektronikfachmann da ist und daß sich die interessierten Autohändler an uns wenden".

Anders bei AEG, wo man in jedem Fall beim Alleinverkauf durch Funk-Fachhändler bleiben will. SEL denkt vorläufig ebenfalls nicht an Autohäuser als Zwischenhändler, die Sache stehe aber zur Diskussion, erklärte Vertriebsmitarbeiter Marx.

Sorgen um mangelnde Nachfrage machen sich die Herstellerfirmen, die alle recbtzeitig zum Beginn des Pro-bebetriebes mit einem neuen Gerät auf dem Markt sein wollen, jedenfalls micht. "Wir haben schon jetzt so viele Anfragen", so Corinna Dietz von Siemens, "daß wir eher Liefer-, denn Absatzschwierigkeiten befürchten müs-

HOR, Frankfurt

Allrad-Kombi und Mini-Ei auf der IA

Wie lang und spektakulär die Neuheitenlisten vor der den Bau der Fertigungsstätte Frankfurter IAA auch sein unterstützen. Von dem Fahrmögen, es gibt immer noch zeug, das Ähnlichkeit mit den Überraschungen, wenn kurz Kleinwagen-Studien von Opel vor der Eröffnung auf den und VW hat, sollen anfangs Ständen die Hüllen fallen. So präsentiert Walter Treser, Auwerden. di-Tuningspezialist aus Ingolstadt, überraschend einen originellen Winzling in Ei-Form.

Über den neuen Mercedes-T-Kombi hat die WELT ausführlich berichtet. Was das Stuttgarter Unternehmen aber bisher geheimgehalten hat, ist das T-Modell mit Vierradantrieb. Das System, das Daimler-Benz verwendet, ist eine technische Sensation. Beim sogenannten Mercedes-Benz-4 Matic schaltet sich der Vorderradantrieb automatisch zu, wenn beim glatten Straßenbelag eines der beiden

Kontrollampe signalisiert dem Fabrer, daß nun alle Räder angetrieben werden. Im Normalfall rollt der Kombi nur mit dem konventionellen Heckantrieb. Gegenüber dem Audi-Quattro-System bleibt

Hinterräder durchdreht, Eine erhalten. Computergesteuert den Preis dieses Fahrzeugs schalten sich die Antriebshilfen blitzartig ab, sobald das Antiblockier-System an den Bremsen benötigt wird.

Vorerst soll es soviel technische Brillanz nur in der Kombination mit den Sechshier auch die ABS-Wirkung zylinder-Motoren geben. Über wird bisher nur spekuliert. Das Autofachbiatt "mot" glaubt, daß dieser Kombi nicht unter 60 000 Mark zu haben sein wird. Unklar ist auch noch der Produktionstermin. Wahrend inoffizell bereits von Oktober '85 gesprochen wird,



Neuheiten: Der von Treser entworiene Prototyp (links) und der Alfrad-Mercedes FOTOS: LEHMANN/DIE WELT

der Fertigung in diesem Jahr begonnen werden. Auch das japanische Unternehmen Nissan wird neue Allrad-Autos vorstellen. Das

dementiert das Werk. In kei-

nem Fall, so heißt es, soll mit

mit seitlichen Schiebetüren bekommt den permanenten 4 WD. Auch ein neuer Mittelmotor-Sportwagen durch angetriebene Vorderund Hinterräder besonders sicher gemacht. Wohl mehr zum Anschauen ist die bizarre Form des neuen Countach LP 5000 S, den Lamborghini auf Ausstellungsstand schickt. Der neue Vierventiler-Motor mit gut fünf Litern

Hubraum leistet 455 PS. Das

Auto zum Träumen kostet

234 500 Mark.

Das interessanteste Autohaus der Welt

TEL (0 40) \$3 82 94

TELEX 2 165 484

CARL D

Amerikaner kanff

Testa Rossa and

Vertrag Porsche 959

Tel. 92 91 /32 42 66

Telex 8 579 827

Berzahler sucht dringend

Mercedes, Porsche,

BMW und Ferrari Tel. 0 89 / 76 54 57, Fa. Hanich

sier-Beuz-Heuwayen

Ankauf Kiel (94 II) \$ 50 63 Telex 2 92 S18, Händler

Preis, auch ohne Rechnur

528 i, 107 km, Zub. MW 728 1. 1 53, Zub Fernani 408 (, (ABS), ,483, Zub. Fernani 408 (, Cabrio, 2/81, 23 300 ion sporar XJ 5.3, 242. Zub March XIE RE. 345, 9632 km 08 500 SEC, Gabrio (ABS) Zub. 20 300 SEC. ABS 1.84, 13 448 km

TELEX 2 165 434

CARL D

TEL (0 40)

33 82 84

Elit - Elit -

Suche Ferrari GTO

Tel 08 71 / 2 10 32-5 38 04

Gesucht

lerc.-Cabrio od.-Coupé, Liebb erfahrzeuge, Jaguar, Forsch

C, F. Mirbach

Tel. 0 40 / 45.87 80, Tr. 2 165 154 mir

Bar au preis

Ferrari 308 GTSi bis DM 10 000,-Testarossa bis DM 50 000,-

Tel. D7 61 7 80 81 Handler

his DM 18 000,-

erfahrzeuge, Ferrari.

I inced the party

1.



SOFORT

Hohe Überpreise

Anzahlung

auch für Verträge

MERCEDES / PORSCHE

280 St. 380 St. 500 St. SEL SEC

Abwicklung

schnell

zuverlässig

Bulek Elektra P. AV. 11483, 14 830 km 4 54 AMC Elege, 11/80, 23 967 km 24 950, G Floots..., 2/84, 39 510 km let Corvette, 4/84, 7077 km 52 953. 14 950,-20 960,

Mercedes - Porsche - BMW 8 Mercedes, alle Modelle gebraucht neuw. 200 O – 500 SEL sof kelerba Großauswahl 20 Poreche

skani 200 \$ bis 500 SEC Telefon 94 21 / 33 84 94 Autovermietung

Merc. 190-500 Porsche, BMW baus Trabert, Frankfurt Tel. 0 68 / 73 28 82 + 7 28 28 45 Telex 4 125 290

für Neuwagen und Verträge, 280– 280, 500 SEL, SEC, SL, Ferrari,

Porsche usw. Barzahhmg. Tel. 0 83 21 / 34 49 + FS 5 41 903 Busch Automobile GmbH

Merc., Porsche, BMW neuwertig, gegen bar gesucht. Tel. 0 40 / 6 05 06 58, Tr. 2 174 954

Mercedes S-Klasse + 124 Porsche, Jaguar, Ferrari Nen- u. Vorführwag. + Vertr. ges. Tel. 9 71 21 /2 37 11 Tr. 7 23 469, Examiler

Suche dringend BMW, Merc., Porsche auch Fahrzeuge mit Total-, Un-tall-, Motorschäden und hoher Laufleistung Zahle über Liste sofort bar.

Cor Special GmbH Josefstr. 4–10, 4000 Disseldor? Tel. Mo.-So. 02 11 / 72 11 10 – 19 Rach 13.30 g. So. Tel. 02 11 / 67 67 68, Tx. 8 586 967

Mercedes-Ankaul

alle Modelle ab Bj. 78, neu, ge-braucht, seriöse Barabwicklung und sofortiger Kaufentscheid. Bitte rufen Sie 0 62 04 / 7 60 77 oder Telex 4 68 545, Boltz

Mitsubishi Pajero, Turbo, Diesel, 15x 2 Ti., hardtop, 3x 2 Ti. Piane, 3x 4 To lang Farben: Kein Grün, kein Beige, Lie-ferung spätestens: 10. Oktober.

Halles 574 / 241 55, Tix 574 228 Neuwagen dringend gesucht:

DB 190 - 560 SEC Porsche 911 Cabrio, Targa Turbo, Ferrari, Jaguar Tel 97 11 /81 49 44 /5 Tx. 7 252 237

mehrere neve DS 190 D Schaltg. and Gelf GTD Tel 02 01 / 32 42 66, Tr. 8 579 827

Wir kaufen DB 500 SEL, SEC, SL-Neuwagen **Jatex GmbH** Tel. 0 40 / 29 10 34, Tx. 2 14 712

Wir suchen ständig: Merc. 190-500 SE, SEL-, SL-Ty pen ab Bi. 75, Neuw. + Vertr. Autohaus Haydn, Mülheim Tel. 62 98 / 5 51 91, Tx. 8 581 157

Wir suchen Neufahrzeuge VW Golf GT D Tel 0 93 82 / 2 07, Händler Tx. 6 8 506

Wir suchen: MERCEDES Liefervertrage Tel. 85 41 /41 /95 33 93 Telex 8 86 111. Schweiz

500 SEL / SEC / SL 2 02 01 / T1 13 46 PS 8 571 220 Kraftfahrzeughe

Suche gebrauchte **Mercedes-PKW** T. 02 08 / 5 80 02 - 28, Tx.: 8 56 423

Urfaffwagen, Defektuagen Hie Typen, für Europa-Export Mercedes-Gebrauchtwagen Lauf zu Höchstreisen sofort. Barzahlung mit Abbolung. Tel. 02 21/37 15 12 abends 92 21/44 24 34 ENLENBUSCH-AUTOMOBILE

Baranicaut — Höckstpreise Neuwagen - Gebrauchtwagen - Verträge

DB 260-500 SEL, SEC, SL, 190 D, 300 E, Porsche Carrera, Turbo, 928 S, 944 Turbo, Ferrari, Lamborghini u. Jaguar 4,2 Sprechen Sie zuerst mit uns, verkaufen Sie nicht ohne unser Angebot. Schnelle und problemiose Abwicklung überalt.

Besuchen Sie ums, ständig graßes Angebot Nau- und Gebrauchtwagen, Ausstellung

AUTOMOBILE FRANKFURT Menzer Landetrebe 361-367 6000 Frenkfurt Tel.0 89/7 38 00 98 - Tx 4 17021

Wir bieten an: Daimler-Benz-Neuwager 280 S, 280 SE, 280 SEL unter Listennrei Tel (84 31) 8 58 63

Wir kaufen Tel 96221/46944, Tr. 4616 Uwe Ohlsen Am



MB-Kaufverträge E, 260 SE, 300 SEL, 560 SEL, Tel. 0 61 21 / 2 30 81 Telex 4 186 771 anit d

Sprechen Sie mit uns, wenn Sie ihren Neuwagen, Gebrouchtwagen oder Kaufwehrtag für DB 280 SL, 380 SL, 500 SL DB 280 SE, 380 SEL, 500 SEL DB 380 SEC – 500 SEC ARE Typen der Baureihe W 124 PORSCHE oder FERRARI JAGUAR oder LAMBORGHIMI verkaufen wolfen Absolut seriöse, zuversufen wofen. Absolut seridse, zu rige und diskrete Barabwicklu Ankauf von Verträgen auch für spätere Liefertermine und von Privatpersonen. Rufen Sie uns en – es lohnt sich!

Lahnstrade 1, 6000 Frankfurt Main Tel.: 0 69 / 73 92 85 4 Telex 17-5 997 214 Wir suchen Neufahrzeuge u. Ver träge DB W 124 -- Diesels E - Diesel 2,5 Tel. 0 93 82 / 207 Händler

WANDER ACTOMOBILE CHBH

Tx 6 8 506

An- und Verkauf Mercedes — Porsche — Ferrari ab 1980, Neuwagen + Verträge RETHEX Gmb# 30 Miliheith e. d. Ruhr, Geltfingstr. 1 Tel. (02 08) 43 40 99, Tx. 2.581 188

ZAHLE aktuelle Höchstpreise für 500 SL/SEC/SEL, alle Ferrar sowie Porsche Cabrio + Turbo, nu Neuwagen, sofort lieferbar. Tel. 65 61 / \$1 46 12, Hindles

Merc. 250 D, 199 D, 2.5, 500 Ferrari, VW Golf GTÓ Telefon 9 69 71 / 4 10 34-36 ab Montag Telex 4 199 317, Händler

Zahle Höchstpreise für Porsche + Merc. Telefon 0 89 / 8 50 74 22

Zahle Höchstpreise für: 280 SL bis 500 SL, 500 SE u. SEL 500 SEC, 300 E Auto Aizen, 9 69 21 / 1 21 09

280 SE mit Antomatik 280 SL, 3 Jahre alt and 198 E, 1 u. 2 Jahre alt., gesucht. Tel. 0 45 03 / 7 26 86

500 TD Turbo 1. Export sof. o. später ges Tel. 0 40 / 5 23 38 57 / 5 51 55 08

300 E od. 300 D Tel. 04 41 /3 20 25

500 SEC Neuwagen schwarzblaumet., Led. grau für sof dringend gesucht. Tel. 05 61 / 3 37 61

AN **500 SEI** SUCHT:

TEL: 040/4919039-TX: 2165690TOP

Zu jeder Anschrift gehört die Postleitzahl BMW M 635 CSi

fabrikneu, diamantschwarz, Büf elleder, get. Scheiben, SSD, 3tei ige Felg., m. TRX u. Klimaani LP 102838,- DM, VB min. 10%. Telefon 06 40 / 63 50

BMW 323 i Baur Cabrio

EZ 1/84, 46 000 km, 1. Hd., 2. Wagen Sommerfahrzg, scheckheft unfallfr, anthrazitmet, Leder beige, Servo, Alu, Spie. re. u. li. el., Radio-Cass.-Stereo, Ni 44 500,- Topzust., um 34 500,-inkl. MwSt.

Tel. 0 73 25 / 54 63

BMW 635 CSi Autom., Mod. 84, 42,000 km, silber-met., el. SD, Klima, TRX, Diebstahl-warnani, ABS, ZV, el. Fh., Bordwarnani, AES, ZV, E. FH, BALL-computer, M.-Frontspoller u. Kot-flügelverbr., Radio-Cass., el. Anl., re. Sp., Anh-Steckkupphung, DM 56 000,- inkl. MwSt. Tel: 0 23 66 / 3 50 23, priv. 4 27 38

BMW M 635 CSi Vollausstattung, Klima, Leder wegen Erkrankung weit unter

Neupreis zu verkaufen. Tel. 02 28 / 63 14 62 M 635 CSi

diamantschwarzmet. Büffelle-der schwarz, Klima, SSD, BBS usw., EZ 5/85, 7000 km, 89 500,-DM (Exportpreis 78 500,-). **Antohaus Kösters** T. 6 21 54 / 22 62 od. 4 18 30

> **BMW 735 i** Bj. 7/80, Zubehör, 5gang. Tel. 64 41 / 88 26 69

MA 300 8EL

MB 250 SE

Neuwagen

sof. lieferbar

188 500 SL 040/275, 199/278, 568/274 189 280 SL 199/271, 040/271 188 500 SEC 040/274, 188/271, 737/572 188 500 SEL 199/274, 929/274, 904/274 188 500 SEL 199/274, 929/274, 737/271

DB 380 SE

9/82, 47 000 km, Chefwagen, top-gepflegt, Voliausstg., DM 44 800,-inkl. Anrufe ab Mo. 8.00 Uhr

Tel. 0 41 93 / 22 75

587/274

702/273

£ .

7.66

. . . .

74

ZINC.

ð. [+]

11

** **<u>*</u>***

Notverkauf! 528 i Bj. 8/82, 43 000 km, unfallfr., 1. Hd. viele Extras, VB 22 500,-

Tel. 02 14 / 6 69 89, ab 17.00

BMW 528 i A Mod. 82, 35 000 km, VB 18 800,-Tel. 02 01 / 67 16 38

BATW M 635 CSI, Newwy. polarismet., Leder buffaloan-ihrazit, Vollausst., LP 106 500,jetzt 79 000,- DM netto.

Tel. 0 95 71 / 23 96

6× BMW 745 i A ix ingisbiau/Leder peribelge.
Ix olipinwelfs/Leder pazifik.
le Fahrz. sof. heferb. ob Händli
Tel. 9 21 62 / 177 74
Tx. 8 589 657

BMW 535 i Bj. 6/85, exzell Ausstg., unter Listenpreis zu verk. Tel. 6 28 43 / 36 44

Ferrari 308 GTS 4 V 6/85, schwarz, Leder creme Klima, Spoiler, geg. Gebot.

sof. lieferbar

WANDER AUTOMOBILE GMBH

308 RTS (

308 ETS | Moedial Cabrio

Besuchen Sie unsere Aus

Lahnstraße 1, 5000 Fra. Tet.: 0 69 : 73 02 86 - Telex

Zu jeder Anschrift

gehört die Postleitzahl

Ferrari

Ferreri-Vertragshandel Verkauf und Service

Zender GmbH Florinstraße/Industriegek 5403 Mülheim-Kärlich Telefon 02 61 / 2 30 20

Tel. 0 72 25 / 7 20 00 83, 34 000 km, neuw., D 89 800,- inkl. MwSt. Neuwagen

rot/creme biaumet./creme rot/schwarz

drittletzter, 9700 158 000,- + MwSt. Tel 9 51 51 / 6 42 59

Ferrari 328 GTSi-Vertrag

Ferrari 308 GTSi Neuwagen

Ferrari 308 GTS

Bj. 80, rot, Leder creme

Tel. 62 21 / 73 85 58

400 i Autom.

Tel. 9 68 26 / 8 67 79

512 BBi

Ferrari-Ankauf Zender-Exklusiv-Auto orinstraße/Industriegeb 5403 Mülheim-Kärlisb Tel. 62 61 / 2 30 20

1 Ferrari 308 GTSi t, Leder can., Klima, Front- u ckspoil., Preis DM 96 000,-Anfragen an: Tel. 6941 75 / 2 72 65

DENSTWAGEN

Uno Turbo Absolut neuwertig, superschneil - 210 km/h, 1800 km, 17000,- DM inkl MwSt Tel 0 21 52 / 5 37 56 + 0 21 62 / 7 77 58

HOFF 5205 St. Augustin 2 Hangelar, B 50 Tel. 9 22 41 / 33 29 91

Audi Quattro, Dienstwg. 6/84, 8000 km, blaumet., Extr., DM 49 950,- inkl. MwSt. **Audi Quattro** 1/84, weiß, 39 000 km, Extr., DM 42 950.- inkl. MwSt.

Audi Cp. SE, Dienstwg. 6/83, 9000 km, heliblaumet. Extr., Sonnendach, Alufelg., Cass DM 22 950,- inkl. MwSt. Audi 90 Quattro, Dienstwg. 3/85, 13 000 km, anthrazitmet., DM 34 000,- inkl. MwSt.

Vechta

Merc. 280 SEL

Morc. 500 SEC

Merc. 280 SLC

Merc. 500 SEL

Merc. 280 SE

Merc. 500 SE

usw., im Aninkl MwSt.

MwSt

MwSt.

2848 Vechta

rauchsilbermet., Led. grau, el. Si. vo. + hi., Autom., ABS, Kh., e. Fh. 4fach, Col., Temp. usw., DM 76 969,90 inkl. MwSt.

EZ 11/84, silbermet., 1900 km, Led., el. SD, ABS, Kli., Alnf. usw., im Antirag, DM 114 000,—

EZ 2/81, lepisblaumet., 42 000 km, Vel., Autom., ABS, Color, ZV, Aluf., Kli. usw., im Auftrag. DM 49 000, inkl. MwSt.

blauschwarzmet. Led. grau, Klimaautom, el. SD, ABS, el. Sitzverst. vo. + bl., Niveaureg., Temp. usw., Kompl.-Ausstg., im Auftrag, DM 105 292,91 inkl.

EZ 3/81, hansablau, 135 203 km,

el. SD, Antom, ZV, Radio-Cass., el. Ant., el. Fensterh. vo., Col. usw., DM 31920,- inkl. MwSt.

EZ 11/82, dunkelblatt, 98 414 km, Vel., e. SD, Kli., Radio-Cass.,

ABS, e. Fn. vo. + hi, Kopfst. Fo., Wurzelnuß, Sitzhz., e. Ant., Spie, re., AMG, Ahrt. m. Brettr., AMG-Frontsp. usw., alles in Wagenfarbe, DM 58 950, - inkl.

EZ 4/69, grünmet., Led. dattel, Kli., e. SD, ZV, Akuf., e. Fen-sterh. 4fach, Col., Kopfst. vo. + hi. usw., kompl. total rest., im Auftrag. DM 34 850, inkl.

Sowie weitere Mercedes 190-500 SEL, sowie Frendfabrikate

im Angebot.

laumet., Led., grau, Klima, Autom., Tempomat, ABS, Fensterh. 2f. u.v.m., EZ 6/84, 6400 km, DM 78 000,— im Auf-trag

Antomobil-Handelsges.
Erich Hachmeister
Vertragswerkstatt
der DB AG
Sahlenkamp 1
3050 Wunstorf
Tel.: 0 50 31/30 31-32

Gebrauchte

Hier ein Teil

Brachfeld 68-79 4150 Krefeld

Tel 0 21 51 / 59 00 06

Lastkraftwagen

vieler Fabrikate.

unseres Angebotes:

Autohaus Anders

Antonian Anters
GmbH
Vertreter der
Daimier-Benz AG
Kari-Friedrich-Benz-Str. 7

Tel. 9 44 41 / 1 22 57 + 9 42 43 / 88 84 H. Wilkens

Wunstort

Merc. 280 SL

Merc. 300 SEL 6.3

Audi Coopé GT, 5-Gang Bj. 12/84, topasgrün-met., Reckwischer, Nebelschlußleuchte, Ahrfelgen 205/60er-Reifen, 2. Außen DM 25 900,

Aucii 200 Turbo, 182 PS, Bj. 5/85, amazonasblau-met., ARS, Zen-tralverriegehing, elektr. Fen-sterheber, Radio-Cassette-Steree, Schiebedach, Alufenspiegen, elektr. verst. Außenspiegel DM 43 900,—Audi 160 Avout CS Quettre, Bj.

3/85, 138 PS, steingrau-met., ABS, Radio-Cassette "delta", Heckwischer, Zentralverriege-hing, elektr. Fensterheber, Konistützen, hinten, Schlebe-dech dach, Wärmeschutzvergissung grün, Halogen-Nebelschein werter, Auto-Check-System Scheinwerfer-Reinigungsanla-ge, elektr. verst. Außenspiegel Benspiegel DM 49 900,

Audi 280 Turbo, 182 PS, BJ, 8/85, topasgrün-met., ABS, Zentral-verriegelung, eltr. Fensterhe-ber, Radio-Cassette-Stereo, Schiebedach, Abrielgen, elektr. verst. Außenspiegel DM 44 900. di 200 Turbo, 182 PS, Bj. 8/85, 5-Gang, titianrot-met., ABS, Sportimenausstattung Leder-lenkrad, Zentralverriegelung, elektr. Fensterheber, Schiebe-dach, Radio-Cassette-Stereo, elektr. Fensterheber, Schlebe-dach, Radio-Cassette-Stereo, Ahrfelgen, elektr. verst. An-Benspiegel DM 45 900,-Audi 30 Cuottre, 115 PS, Bj. 11/ 84, 5-Zylinder, alpinweiß, km 14 500, Badio-Cassette, Ahrfel-gen, 195er-Reifen, Warme-schutzverglasung, Winterreifen, auf Felge (Neupreis DM 32 900,-

AVG rosier 5750 Menden 1 Tel. (0 23 73) 1 71 71

Andi 200 Turbo Quattro

Chefw., Kil., nor 6000 km, DM 52 000,- inkl. MwSt. V.A.G Antohans von Keitz Solingen, T. 92 12 / 23 26 46

Audi Quattro 18 850, im Auftrag

Tel. 0 44 89 / 53 03 Handler

Range-Rover-Neuwagen

glinstig, sofort ab Lager lieferbar Huscher-Lupex Tel, 0 21 01 / 6 95 44

230 GE Station 2400 minrot, EZ 9/84, 24 000 km, DM 40 000.- im Kundenauftrag.

Autohous Spindler Leistenstr. 19-25 8700 Wärzburg Tel. 99 31 / 7 30 41-48

Range Rover

2ttirig, 2/85, 13 000 km, balmoralgreen, kpl. Imenausst, Wildleder
braun, Alu-F., SSD m. schwarzem Venyldach, Walther-Sportfahrwerk, Blaupunkt Woodstock 6 Boxer T. 0 21 05 / 38 61

Range Rover Vogue Autom., Klima, Bj. 2/85, 9000 km, schwarz, Unfall, 14 000, – DM, Tel 0 21 01 / 1 24 03 i. W. ab 9 Uhr

Geländewagen 300 GD Station, knrz, 68 000 km, EZ 19/81, Diff-Sp. VA + HA, AK, Servol, Ra-dio-Casa Is 2 Tel 02 02 / 42 26 11

Jagvar günstig lieferbar XJS Coupé, weiß; XJ 6, blaume Tel. 02 71 / 4 50 96

Neuwagen sof. lieferbar

Jag. XJ SC 5,3 Cabr.
Jag. XJ SC 3,6 Cabr.
Jag. XJ SC 3,6 Cabr.
Jag. XJ 4,2 Sov.
black/black, black mulberry
white/black, cranberry/black
ragentgrey/black

in der Lahnstr. 1, Nähe Maktzer Land-straße MANDER AUTOMOBILE GME

Jaguar Vanden Pias

EZ 2/82, graumet., 3700 km, Leder grau, Radio, DM 79 000,- inkl. MwSt.

Autohaus Spindler Leistenstr. 19–25 8790 Würzburg Tel. 69 31 / 7 30 41–48

Jaguar-Neuwagen XJ-SC V 12 Cabrielet Tel 0 25 01 /76 10

XJ 5,3 HE Sov. Neuwg. skeiblau, DM 72 700,— ink XJ 5.3 HE Sov. Neswg. Ebermet., DM 73 500,- inkl. XJ 5.3 HE Sov., 8/84 23 900 km, DM 59 000,- inkl. Jaguar-Vertragshändler Norbert Kuntz

Jag. ESI 2 + 2 B). 67, TOV 4/87, ASU, rot. Leder schwarz, RHD, Autom., sehr guter Zust., VB DM 40 000,-. Tel. 07 11 / 57 40 12

2363 Gettor1, T. 9 43 46 / 56 55

Jag. XJ 5,3 HE Vanden Plas, EZ 4/84, 67 000 kg Leder bisquit, 62 000,-DM inkl MwSt. Firms, Tel. 8 88 22 / 89 45

Jaguar XJ S HE

3/85, 1 Hd., 12 000 km, anthrazit-met., Leder, Klima, Tempomat, Wischwasch, el FH, Color, Alu Stereo, unfallfrei, wie ladenneu Werksgarantie, DM 69 800,- inkl MwSt. Finanz, Inz.nahme -- Lea-

Tel. 0 40 / 2 20 19 79 Hiladle

Jaguar Neuwagen 1× XJS, 12 Zyl. Cobric kobalt/Doeskin 1× 4,2 Mod. 86 1× 4,2 Mod. 86 weiß/magnolia Tel. 07 11 / 81 49 44 / 5

Jaguar-Neuwagen ghrifig, votort ab Lager helifter. Huseher-Impex, Tal. 0 21 41 / 0 88 44

Jag. 4,2 Sov., neu

Tel. 0 77 36 / 74 80 Jaguar XJ 4,2 Sov. adonbhie, doeskin sofor Referber. Jaguar XJ \$ Cabrio kurzfristig lieferbar ab Här

Tel. 0 21 02 / 1 77 74 Jaguar 5,3, 12 Zyl. Serie III Bi. 10/82, par 28 000 km, da Besit zer im Ausland, Zust. wie neu, azurblaumet, schwarzes Leder, mit allen Extras.

Tel 0 61 51 / 42 31 45 **Jaguar Vanden Plas** Bj. 5/85, 7500 km, regent-grey, Leder saville-grey, sehr elegantes Fahrzeug, NP DM 91000, für DM 79000, inkl. MwSt. sof. abzug.

Tel. 09 31 / 8 49 76

Autobous Saturski blotet an:

ercedes-Benz 600 4- + 6tfir. + Poliman, Auswahl Bj. 68-73, ab 165 000,-

RR Corniche Coupé Bentley Turbo Maissan Bj. neuwertig ab

196 000,-Merc. 500 SEC Cabrie Merc. 500-SEC AMG Merc. 230 E AMG fabrikness, mit allen Extras

BMW M 635 Couné fabrikneu, schwarz, 93 500,-Masorati Quattro Porte

Ferrari 308 GTO

fabrika., rot, 530 000,- im Kundenauftrag

Ferrari 308 GTSi fabrika, Ausw. ab 120 000,-

Fernari 512 BBI 7/84, 10 000 km, neuw., 185 000,-

inzer Landstr. 272 Tel. 0 69 / 73 30 88 and 73 39 91 Tolex 4 11 188 All sat

EZ 3/81, excellenter Cherwise 110 000 km, Zender-Bausatz, un Car moving system fallfrei, rauchsilber, Lederauss Klima, 7 J.-Bereifg, Ledworld wide car shipping pick up all over Europe conversation in-formation + recommendations, fit., z. Festpreis von DM 55 000,-+ MwSt. nest quickest service call also on Tel. 42242/3484 weekends. CMS is member of AICA. CMS, 0 69 / 73 02 71-2 0 60 / 21 12 15 oder priv. \$ 16 17

0 22 44 / 25 70 + 0 70 31 / 2 40 34+5

Bj. 11/81, ABS, SSD, Kilme, Velour, el. FH, Color, Badio, Wi.Wa., LM, Automa-tik, grümmet., 60 600 km, 1. Hd., 42 800,-Pirms Gilg, Tel. 975 74 / 37 62

500 SL 929/275, 2/85, 85 500,- DM 500 SL 568/274, 6/85, 89 000,- DM

300 St. 568/274, Mod. 86, 79 000,- DM Porsche 944 Turbo hw./schw., rot/champ., mod. 86, 72 000,- DM 911 Turbo

928 S 4 V Mod. 86, 105 000,- DM Mod. 86, rot/schw., rot/champ., 79 000,- DM

Telefon 0 77 71 / 70 84 Tx. 7 93 253 **DB 500 SEL**

040/274, NW, Vollausste, 85 000,-, Exp. Tel. 0 41 05 / 5 27 38

silber, Bj. 84, Automatic, div. Extr., 15 000 km, preisw. abzug. Tel. 65 41 / 6 32 19, Hall

Merc. 280 SEL neu, signalrot, 24 Extras. DM 77 500,- inkl. MwSt. Tel. 9 79 31 / 27 72 81

500 SEL I/85, dunkelblau, creme Leder, ABS, Klima u. v. m. VB 80 000,inkl. WwSt. St. Lean-Red Tel. 0 62 27 / 5 90 00 (H. France)

Merc. 380 SEL 10/81, Super-Ausst., DM 42 500 Tel 0 61 04 / 4 24 57

500 SEL

10/82, 1. Hd., Antom, zypressen-grünmet, cs. 110 000 km, Velours oliv, ABS, Klimasutom, Color, el onv. Ass., Kamasonin., Cost, et. FH. orth. Siz, Wischwasch, Tempo-mat., Diebst.-Warnanl., Elaspunkt-Köto. LM-Feig. 220/55 Breitreit. Mittelarmi, Koptst. Fond usw., DM 46 500,-+ MwSt. VB.

Tel. et 31 / 12 55 46 ab Mo., 10 Uhr

Merc. 500 SE

84, silberdistel, 43 000 km, el. Schie-bed, Klima, Velours, ABS, Zentral-werr, IM-Felgen, für 57 000; DM zu-werk, (inkl. 14 % MwSt.), Tel. 04 31 / 68 00 11 (Samst. big 12 Uhr, Mo.-Fr. v. 8 bis 17 Uhr).

riport and Export

Morc. 500 SEC 587/275, DM 97 900,-

Merc. 500 SEL 737/274, DM 85 000,-

Merc. 500 SEL 702/275, DM 85 000.—

Merc. 500 SEL 904/278, DM 85 000,-

Merc. 280 SEL 737/274, DM 85 000,—

587/275, DM 69 500,-

Morc. 380 SEL 737/274, DM 76 000.-

904/278, DM 76 000,-

2902 Ottersberg/Breme Telefon 0 42 05 / 4 84 Telex 2 46 728 less d

Neuwagen, blau-schwarz, Leder schwarz, Vollausstg., mit Nach-

380 SL, neu

25st., 86 000,- DM, Export, In-land, 98 000,- DM.

Suche 500 SE

weiß, Leder dattel + 500 SEI champagner, Leder dattel

Auto Aizen, Aschaffenburg Tel. 9 89 21 / 1 21 69

DB 280 SEL, Mod. 85

. Hd., silberblau, Autom., Klim

tisierung, ABS, Tempomat, Sperrdiff, Alu, Vel. blan, el. FH, el. Sitzverst., R/C., Color, 4 Stützen,

el. Spiegel re., DM 44 900,- 1. A.

AUTOHAUS SCHMITZ

Tel. 9 69 / 86 12 08

NEUWAGEN:

AUTOHAUS RÖHLER Tel. 0 21 66 / 5 26 64, Tr. 8 529 149

DB 280 SEL

88, 32 000 km, petrolinet., Zender-Tuning, div. Extras, wie neu, v. Priv., VB 55 000,- DM inkl.

Tel. 0 40 / 7 00 75 12

DB 500 SEL, Neuwagen

mentblau, Vollaust, Le blau, 90 500,- DM + MwSt

Tel. 0 40 / 7 90 75 12

Morc. 500 SEL

500 SEC, 3/85 8800 km, nautikhisumet., Leder grau, alle Extras, gar. unfallfrei, v. Priv., 95 000,- DM + MwSt.

Tel. 0 41 21 /2 04 25 ab Mo.

500 SE AMG-Fw. mit P-7-Bereifg.

gepfl., 1.-Hd.-Fahrz., DM 46 900,-inkl. MwSt. VB.

Tel.: 0 22 03 / 1 46 43

280 SE

EZ 3/63, lapisblaumet., ABS, SSD, weit. sinnv. Extr., L-Hd-Fahrz.

DM 38 720,- inkl. MwSt. VB

Tel.: 0 22 03 / 1 35 61

Morc. Benz 190 D

enfaluzeng, pajettrot, Stoff cre-e/beige, viele Entrus, Brief ohne utrag, Preis 38 000, DM inkl

Tel. 0 62 23 / 4 60 24, Hindle

500 SEC (nexes Mod.), 250 D, 230 E, 300 E, 360 SE, 420 SE

sofort lieferber Telefon 9 89 / 3 99 24 63

USA-AUTOEXPORT

DOT/EPA-Fullservice
 US-Modelle vorrätig
 Informationsbroschüre grati

NE 500 SEL

MB 500 SL

III 306 E/124

IB 306 D/124

聞 200 E/12A 聞 200 B/12A

199 E 2,3/18

NB 200 SL

BRW M 5

Wir haben ca. 50 neue + gebrauch te US-Modelle auf Lager: z. B.

190/274

881/875

198/251 840/274

735/071 199/071 199/078 908/078

782/961 198/251

181/0203

M+P AUTOMOBILE CHIEK

Hornett, 22-25, 4390 Glaribeck Tel. 0 20 43/48 84, Ta & 579 255

MERCEDES + PORSCHE FUR USA

500 SL, 702/271 500 SEL, 737/972 300 E, 568/274 300 D, 702/071 300 D, 147/271

GERKEN 500 SLC

CARSGMOH

5/81, 85 000 km, anthr.-met. Velours dattel, ABS, ESSD, HH, WiWa, ZV, Tempomat, 4 el. Fensterh., Becker Mex. Cass., el. Ant., Alarm, Lorin-ser-Fahrw., Lorinser Stoff. v. + hi. + Schweller, BBS, neue 225/50 VR 16. u. a. m., DM 62 500,-

300 E/W 124, 8000 km. rauchsliber, Leder, Klima, LM. 20m Listenpreis DM 65 900,von Privat Tel 0 30 / 8 31 19 31

Troops in Schwarz DB 500 SEL/AMG 300-PS-Version nder Auton

Tel. 0 69 / 73 02 86 **DB 280 SE** silber, Leder brasil, alle Ex-tras, Preis auf Amfrage.

300 SE. Neuwert anthrazitmet., Leder, viele Extras, m. hohem Preisnachl

abzugeb. Tel. 0 25 92 / 16 16 od. 6 16 65 ab 9.66, anch So. Morcodes Benz 500 SE

enfalweng, nautikblan, Leder au, Vollausst., Brief ohne Eintr., Preis 25 500,- DM inkl, MwSt. Tel. 9 62 23 / 4 06 24, Hindler

Mercedes 500 SEC 1983

Hd., Zustand neu, lapisbisumetai-ilc, 46 000 km, Veloursp, blso, ABS, Airbeg, Klimatisierungsamomatik, Ain, Kassette u. v. a. Zub. (Voll-aussig.), nur DM 88 500,—

Autohaus-Süd GmbH Bochumer Str. 163–165 4256 Rocklinghausen-Sü Tel. 0 23 61 /70 04, Tr. 8 29 957

300 E Neuw. (obne Zul.) blauschwarzmet./Ve Schwarz 420, 971, 420, 534, 640, 600, 580, 591, 504, 821, 470, 570, 583.

DM 69 900,- inkl. Delta-Motors Tx. 4 421 282 demo d

rot/dattel, neu, DM 99 500,-280 SL rot/dattel, neu, DM 79 500.-

380 SL rot/dattel, neu. DM 84 000,-

Weltere Fehrzeuge und Febrikate auf Leger Finanzierung – Leseing – Inzehlungnahme Wir beraten Sie gerne HENNIGE AUTOMOBILE

FRANKFURT

450 SLC 5,0 EZ 9/79, 2 Wagen, alle Inspekt. 85 000 km, silbermet, Leder schw. ESD, LM, Klima, Autom., RC Bek-ker, WWs etc. unfallir., Topon-stand, VB DM 53 000,- ohne MwSt.

Tel. 85 31 /5 26 33 500 SEL

500 SEC

5/83, Luxus, Sonderausführung, Zender-Umbam (außer Motor), Kotfügelwerter, Karosserie, ganz grandprixweiß lacklert, 70 000 km,
umfallir, SD, Klimaautom, ABS,
sämtil Zubeh, Tacho 300, org.
4-Bohr-Abarthanl, Autotelefon
(defekt), unverbindliche Preisempfehlung 147 500,-, jetzt 105 500,- inkl.
MwSt., nehme Pkw für ca. 25 000,- in
Zahlung, Tansch Brillanten, Teppiche etc. zwecklos.

Tel: 0 23 33 / 50 33 300 E, neu Leder dattel, alle Extras, 76 500,- DM inkl MwSt.

Tel. 67 11 / 61 29 59, 77 49 35 300 D, Neuwagen

dunkelblau, Stoff blau, 412, 420, 430, 504, 583, 591, DM 51 200,- inkl

Tel. 0 40 / 5 51 55 63

od. 45 75 07, Firms.

DB 280 SE 9/80, 98 000 km. silberblaumet. Stoff blau, Autom., ABS, Ki-maautom., el. Sitze, FH 2fach, LM, Color, Sitzbzg., Alarm, WD-Glas, ZV. Radio-Mexico, Lesel., Kopist. i. Fond, Tempon., scheckheftgepfl. etc., DM 32 500,-

Tel. 0 52 22 / 7 05 55

500 SEL Tel. 0 27 39 / 60 99

500 SEL

Bi 5/84, classicweiß, Velours bisu, 1. Hand, absol. neuwertig. 19 600 km, Vollausstathung. NP 98 600, um-ständehalber zu verhanden. Weitere Informations Tel. 9 97 76 / 57 75

Erstklassige Personenwagen mit und ohne Stern. Hier ein Teil unseres Angebotes:

Dortmund

Merc. 230 TE Dienstwagen, anthrazitgraumet., ET 4/85, 8300 km, SSD, Autom., Kopfst. 3fach, ZV, ABS, Arml. vo., Fensterh. el. 2fach, wd. LM, aut. Ant., Hecklautspr., Fondst. get., DM 44 950,—inkl. MwSt.

Autohams
Hirsch GmbH
Vertreter der
Daimler-Benz AG Lindenborster Str. 39–41 4600 Dortmund Tel 02 31 / 81 86 01

Frankfurt

Merc. 280 GE EZ 6/83, 36 000 km, silbermet. Antom., Klima, wd., Diff.-Sper-ren, Did 46 900,-Hansuer Landstr, 121 Tel 0 69 / 49 00 95 Merc. 280 GE

EZ 8/83, 23 000 km, dunkelgrün, Autom., Klima, Radio-Cass., Diff.-Sperren, DM 41 700.– Daimler-Benz AG Niederl, Frankfurt, Frankenallee 124-12 6000 Frankfurt

Tel 0 69 / 73 01 05

Frankfurt Merc. 500 SE

EZ 83, anthrazitmet., Velour anthr., Kli., e. Fh., Radio-Cass., LM, Temp., DM 55 500,— inkl. Merc. 280 SL dunkelbiau. Leder grau, AMG-Umbau, AMG-Felg., Schalenst. el. verstellb., Autom., Radio, Sitzhzg. el. Fensterh., wd. Glas, im Auftrag DM 75 000,— Merc. 380 SEC

EZ 85, 3000 km, dunkelblaumet., Klima. Airbag, LM-Radio, DM 98 300,- inkl. MwSt. Merc. 500 SEC

EZ 84, ABS, Radio-Cass., SD, DM 90 500,- inkl MwSt. Merc. 230 GE Stationswagen, lg. Radstand, Diff.-Sperre vo. + hi., Hydrol, Sonnenschutzdach, wd. Glas, Scheinw.-Waschanl, AHK, Abschlepp-Kupplg., LM-Räder m. Breitreif., gehobene Ausst. Kotflügelverbreiterung, Beck/

Mex./Elektronik usw., nur 5000 km, DM 49 900,- inkl MwSt. Autodienst Hermani
Vertreter der
Daimler-Benz AG
Karl-von-Drais-Str. 7-8
6000 Frankfint/Main

Hameln log. XJ 12 EZ 6/85, 4000 km, anthr., Led. grau, DM 63 000, inkl. MwSt. Merc. 500 SEL EZ 3/84, 16 800 km, anthr., Led. grau, Vollausstg., DM 61 000,-inkl, MwSt. Merc. 300 GD Station, lang, silbermet., DM 57 000,- inkl MwSt. Richard Schmidt

Tel 0 51 51 /2 10 21

Hamburg 1×500 SEC Cabrio 3× 380 SEC/500 SEC 7× 500 SEL 10× 280/380 SE/SEL

1× 280 SL 18× 190/190 E, 190 D 190 E 2,3/16 Ingesamt ca. 150 verschiedene

gebrauchte Merc.-Benz. Gebrüder Behrmann Antomobile Vertragswerkstatt der Daimler-Benz AG Segeberger Chausee 55–63 2 Norderstedt bei Hamburg Telefon 0 40 / 5 27 38 64 Mo.-Fr. 8-18 Uhr. Sa. 10-12 Uhr

Gebrauchtwagen von Mercedes-Benz

Grafing

Merc. 280 SL EZ 8/84, 13 500 km, lapisblau, Led creme, ABS, el. Fensterh, wd., Sizbz., Becker-Mex., DM 69 500,- im Auttrag ohne MwSt. Ante Lessuer KG Vertr. d. Dalmier-Benn AG 8015 Grafing, T. 9 80 32/7 02 35 Wasserburg, T. 9 30 7/100 at

8018 Grafing, T. 0 80 92/7 02 16
Wasserburg, T. 0 80 71/80 01
mach Geschäftsschluß 0 80 71/48 71

itterbeck 1 Mercedes 500 SEL 6 Monate, viele Extras, 99 000,-DM inkl, MwSt. 1 Mercedes 300 TD

viele Extras, 43 000,- DM inid

Gebr. Peters OHG Vertragswerkstatt der Daimler-Benz AG Wilsumer Str. 8 4459 Itterbeck Tel. 0 59 48 / 2 38 - 2 35

Automatik

Mannheim

EZ 2/85, 8300 km, 1. Hd., d'blau, Led. grau, ABS, Klimaautom, Col., SD, Fensterh 41., Sitzhz u. el. verstelib. 41., Temp. u. v. andere Extr., DM 89 800,- inkl. MwSt. Merc. 500 SEL poch nicht zugel, anthr., Led. grau, ABS, Kä., SD, Col., Fen-sterh. 4f., Sitzhz. 2f., Fahrersi. el. verstellb., Temp. u. v. andere Extr., DM 96 000,- inkl. MwSt.

Große Auswahl an weiteren 500 SE, 380 SE/SEL, 280 SE/SEL sowie verschiedenen 280 SL, 380 SL + 500 SL vorhanden. Merc.-Benz Gebrauchtwagen-Center Mannheim-Heidelberg Mannheim an der Autobahn Tel. 06 21 / 45 32 66

Mosbach-

Neckarelz Merc. 500 SEL EZ 2/85, rauchsilbermet, Velour grau. Klima, Vollausstg., DM 92 500,- inkl. MwSt. Merc. 280 SEL EZ 1/85, nautikblaumet, Leder grau. Klimaautom, Vollausstg, DM 80 500,- inkl. MwSt. Merc. 280 SE

EZ 1/85, blauschwarzmet., Leder grau, Klimaautom, Vollausstg., DM 79 000,- inkl. MwSt.
Antohaus Gramling
, 6956 Mosbach-

- Tel 0 62 61 / 6 36 35 Mönchengladbach

Merc. 500 SE EZ 7/81, 103 000 km, zypressen-grün, Velour creme, SSD, ABS, Klimaautom, Fensterh 4f., LM, Radio-Cass., Standhz, div. Extr., DM 48 900,- inkl. MwSt. Merc. 200 EZ 8/81, 106 000 km, silberdistel,

SSD, Autom., Radio-Cass., ZV, wd., div. Extr., DM 13 600,- im Auftrag Hermann Lamparter
Verträgswerkstatt
der Daimler-Bens AG
Bozener Str. 67/9
4050 Mönchenstadbach Tel. 0 21 61 / 2 30 51

Weilheim Merc. 280 SE EZ 5/84, silberdi., 16 000 km, SD, Autom., Vel u. v. m., DM 46 000,- im Auftrag Merc. 500 SEL EZ 184, 38 000 km, schwarz, Vel creme, Vollausstg., DM 80 000,- inkl MwSt. Merc. 300 GD EZ 2/85, 10 000 km, anthr., 5-G, u. v. m., DM 55 000,- inkl. MwSt. Autohaus Medele

DB-Vertragswerkstatt
Alpenstr. 18-29
T.: 98 \$1 / 42 77 priv.
G. Walger 9 \$1 52 / 7 89 42

Plettenberg Range Rover Vogue

Gebrauchtwagen-Center Auto Linnepe KG Teindein 20

Ratingen Porsche 928 S

Vertreter der Daimler-Benz AG Boschstr. 5-7 4030 Ratingen Tel. 0 21 02 / 4 10 01

Zur Zeit WA-Jahreswagen 190 E - 200 T --230 CE - 280 SL **BMW 528i** 19 800.-BMW 635 CSi

BMW 732i ge, DM 21 500,-Datsun 280 ZX Targa EZ 10/80, 58 425 km, DM 14 800,-MB 380 SE

MB 280 SE tiefergelegt, EZ 9/84, 17 720 km, DM 58 500,-MB 280 SLC EZ 11/76, 68 725 km, DM 27 000,-MB 230 GE EZ 7/83, 12 462 km, DM 49 500,-

Daimler-Benz AG,

Schwelm **BMW 745** i Merc. 280 SE

EZ 2/82, 76 000 km, e. SSD, LM, Breitr., met., AHK, DM 44 950,-inkl. MwSt. Dr. Gustav Wesemann KG Vertreter der Daimier-Beux AG In der Grasiake 33

Solingen Merc. 280 SLC

sierrasilver, EZ 8/85, Autom., Klima, Radio, 1400 km, DM 57 500,- inkl. MwSt. inkl. Gerantie.

5970 Plettenberg Tel. 6 23 92 / 15 69

weiß, Okt. 1983 (Mod. 84), 32 000 km, Autom., Led., Kli., ABS, el. Sitze, Stereo, Color, Topzust., DM 69 800,- inkl. MwSt.

Regensburg

EZ 3/83, 28 840 km, autom. Ge-triebe, ABS, DM 48 900,-EZ 2/81, 127 870 km, Klimaania-

Tuning-weiß, EZ 6/83, 110 340 km, Klimaanlage, ABS, DM

Preise einschl 14% USt. *) im Kundenauftrag zu ver-

NDL Regensburg Benzstr. 23 8460 Regensburg Tel. 69 41 / 78 92 81-282-283

EZ 4/81, 69 000 km, Kompl-Ausstg., DM 29 050,-inkl MwSt. EZ 5/81, 69 000 km, Autom., e. SSD, ZV, met., Scheinw.— Waschanl., Radio-Cass., DM 34 950,- inkl. MwSt. Merc. 380 SE

Daimler-Benz AG Niederl. Solingen 5650 Solingen

Tel. 9 23 36 / 1 30 47

EZ 11/77, silbermet., 63 000 km, Autom., Ahri., Color, Radio-Blaupunkt-Berlin, Heck-lautspr., Veloursp., im Kunden-auftrag, DM 28 700,—

Krefeld

Merc. 1628 L/55 EZ Dez. 80, LM-Koffer, 7200-2442-2250, großes Fah-rerhs., Fuller-13-Gang-Getr., Bestzust., DM 37 500,-+ MwSt. GmbH & Co. KG Vertreter der Daimler-Benz AG

Nienea-5656 Solingen Tel. 92 12 / 58 77 39 Ein großes Angebot von Gebrauchtwagen aus dem ganzen Bundesgebiet vermittelt ihnen außerdem .

LKW

Daimler-Benz AG Zentrale Gebrauchtwagen-Vermittlung Postfach 202 7000 Stuttgart 60 Telefon (0711) 17-91165

DE SECH

SOC SIC

14. 131 gg

100 E/W 121.

1. C. C. C.

F- 32 123

FROM a SCHOOL

A 2-1-30

DE TRE

- T.

Te: 19 70

SO SE Neces

Fe. 82 17 11.121

5 18 574

Marcades les 2:

71. 162 (825)

at Rt ... tart .

Arrana (12 x)

Bur hear 12 32

and Local assumed

SOC E Nece

1.8 品领 - 二

At in \$3.20

TABLETS

27 L

. Y

32 E.

78

Carried Section

ران د د د د ی

- ATM

45C SECS!

SIX Si.

70. 250 2

330 i. 16

 $y \in A$

3 - 124.0 To 1

14.5 3

100 3. He-27

95 7 S

والمنطق المناطقة

3.0

SE S.

15 th

17.10

OF THE

HEN'S

Tel 8 72 5. 184 7.12

THE THE PARTY OF T

the day of the designation

Mercades STE

73.

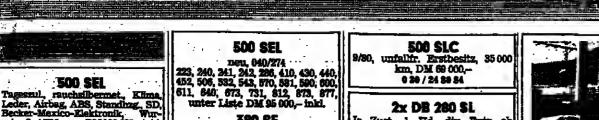
Way To

DE SOC SEL'AN

70, 18 705

Tr. 60 2 2

BRE CAR OF



380 SE selmıß, ATM usw., DM 102 600,- inkl MwSt., Export 90 000,nen, 587/278 221, 222, 240, 280, 286, 404, 410, 430, 440, 442, 470, 506, 511, 531, 543, 570, 581, 584, 580, 600, 611, 640, 731, 812, 821, 873, 877, unter Liste DM 89 000,—inkl. 5/81, anthrezit, Leder, Airbag, ABS, 6D, Becker-Mexico-Elektronik usw., DM 49 900, inkl. MwSt., Ex-280 SE 500 SE neu, 199/278

4/80, manganbraummet, ABS, Fen-sterh, Becker-Mexico, SD, Color, Alarm usw., DM 41 900,-, Export 221, 222, 286, 410, 420, 430, 440, 504, 511, 531, 570, 581, 584, 590, 600, 611, 640, 812, 877, unter Liste DM Kraftishrzeuge Fidorra 4386 Essen 1, Tel. 92 91 / 5 25 20 280 SE

2/1965, 1. Hd., 28 000 km, blauschw.-met., Leder schw., SSD, Autom., ABS, Arml., Col., 2. Spieg., Rad.-Cass., Sitzhag., DM Kaufvertrag 260 E mit allem Zubeh, Lieferung Okt. 85, geg. Gebot. Angebote unter X 4542 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen 57 000,- inkl. Auto-Boutlque Wildner 43 Rasen, Schederhofstr, 59–63 Tel. 02 01 / 23 54 30

DB 600 6× 288 S, neu Bi. 1967. Lacklerung: schwarz sterung: Leder cognac, Preisinkl. MwSt.: DM 107 150,-. signalrot, Vel. creme, schw., Vel. creme und rot, 221, 222, 240, 266, 286, 404, 405, 410, 420, 430, 440, 451, 452, 504, 511, 531, 543, 570, 581, 584, 590, 800, 611, 640, 731, 812, 877 Tel. 07 11 /31 10 09 Fn. C. Ruff-Haas GmbH + Co. KG U. 2× 280 SEL neu

straket, glei in Austation, unter Liste, zu sehr günstigen Konditionen. 500 SEL Auto-Boutique Wildner 43 Essen, Schederhofstr, 59–63 Tel. 42 61 / 23 54 30 Telex 8 571 491 abw 190/278. Vollauestattung Tel 0 75 33 / 23 11

500 SEL, Neuwagen 737/972, Jepan-Ausst. EZ 4/85, 21 000 km, 735/971, 246 250, 420, 444, 470, 506, 510, 531, 570 585, 590, 640, 882, 551, DM 68 500, 500 SFL 972, Japan-Ausst., Höchstgebot abzugeber inkl MwSt. Anto-Routique Wildner Issen, Schederhofstr. 59–63 Tel. 62 01 / 23 54 20 Tel. 0 62 27 / 68 24, gewerblief 380 SEC

Telex 8 571 491 abou 2/82, 1. Hd., unfallfr., 72 000 km, met., Velour, Klima, SSD, Aluf. Merc. 380 SE neu usw. DM 62 500 -- inkl MwSt. 737/274, mit 21 Extras, gege Gebot. Hennige Automobile Tel.: 0 69 / 7 38 00 68 Tel, 0 49 / 5 24 56 06

500 SE

Telefon 9 69 / 7 38 00 68

280 SE

Becker-Mexico

500 SL

EZ: 4/81, grimmet., Led. grin Ext., DM 67 000, inkl. MwSt.

2× 500 SEL, neu

040/274, Vollausstg., DM 97 500,-inki, MwSt. (unter Liste).

Tel. 92 11 /44 39 82 oder 47 73 99

237 11. Am

200 D W 124

500 SE Bj. 2/62, unfallfr., 68 000 km, Lo-rinser-Fahrwerk, Klima, ABS, Alu, Wi-Wa, 4 EFH, Becker, ATM v. DB 0 km, DM 55 and inkl. MwSt. Bj. 5/80, 1. Hd., unfallfr., 58 000 km, met., Velour, SSD, Becker ABS, Aln. usw., DM 42 500,- inkl Tel 0 69 / 7 38 00 68

300 E 6/85, schwarzmet., Leder 5). 6/85, schwarzmet., Leder schwarz, Antom., Klimz, BBS 3tlg., 16", SEC-Hanbe, AMG-Fahrwerk, Radio, Leasingfibern, möglich, DM 81 000, inkl. MwSt. champagnermet., 5/82, Velour, el. SSD, el. Fh., Color, 2. Spiegel, 8" Rial neu, Wi.-Wa. Tempomat. Hennige Automobile Tel.: 0 60 / 7 38 00 68 Tel. 0 21 73 / 2 48 16 od. ab 14 Uh

500 SEC Bj. 5/81, champagnermet., Velour brasil, Klima, Becker, el. SSD, Color, Alu., DM 59 500, inkl. Tel 9 69 / 7 38 00 68

500 SEC Airbag, SD eL, Klim tom., LM-Felg. u. v. a. m., DM 112212 - inkl. MwSt. erb. unter Y 4543 Postf. 10 08 64, In Zust., 1. Hd., div. Extr. e 33 900,- i.A. ntohans Schm 0 69 / 86 12 68

500 SL neu 9/85, DM 102 000,- inkl. MwSt., al Lager zu verkmien. Tel. 02 51 / 2 12 71 oder 0 26 21 /7 27 88

220 SLCi Bj. 4/81 anthrazitmet grau, VHB 36 500,- DM. Tel. 0 51 20 / 89 02

SOO SEL 4 Neufahrzeuge, 199/275, 904/274 904/275, 040/274, Vollausstg., Net-5, 040/274, Vollausstg., Net-topreis, DM 82 500, 500 SL Neufahrzeng, 040/274, Voll-ausstg., Nettopreis DM 92 500,-

Tel. 02 12/3 04 41 oder 5 04 51 Händler **500 SEC** 11/84, weiß, Leder creme, alle Extras, von Privat mit MwSt.,

Tel. 0 46 21 / 275 51

500 SEC neu, anthrazitmet., Leder creme, el. SSD, ATM, Klima, ABS, weit. Extras, 99 500,- inkl. My © 21 73 / 248 16 od. 237 11 .ab Ulz, Antohandel

380 SEL Bj. 81, anthrazitmet., ABS, Ki-ma, el. Sitz, el. SSD, Leder Schwarz, Color, Sitzhez, el. Fh. Kopfst. i. Fond, 2. Spiegel, Wi-Wa., Tempomat, Alu, unfallir, DM 42909, inkl. MwSt. Tel. 02173/24818 ed. 14 Uhr

280 SE Automotic neuwertig, Bj. 64, umfallfrei, 20 000 km, silbermet., ABS, CR, ZV, Ah-Felgen, FH, SSD, Spie-gel elektr., Armiehne, WD-Glas-usw., NP 66 000., DM 45 900,-inkl. MwSt. Tel. 0 22 04 / 5 23 50

weif/Led. creme u. rauchsiber creme, Vollausstattung, sofort. Tel. 0 46 21 / 2 75 51

MB 230 TE EZ 10/83, ca. 50 000 km, Lac dunkelblan, Stoff: creme, SD, Getr.-Automat, Kopfstiltzen in Fond, ZV, ABS, Antenne, Doppetrollo, WD.-Glas, Scheinwer-ierwischer, Fondsitze getellt Sitzbeizung, Hecklantsprecher, 1. A. 28 000,-5000 km, im Auftrag, 37 950,- DM.

> 9/83, d.-blau, AMG, Volkusetg., NP 82000,- DM, 40 500,- DM + # 02 01 / £1 35 73

Merc. 380 SL 9/83, Leder, el. Fn. etc., 63 900,-DM. Tel. 6 48 / 6 97 13 41, Auto Kruse

مِلَةُ ا عنه المَصِل

HENRY's zur IAA: Auto-Auktion mit dem BMW M

Fast einer IAA der Gebrauchten gleicht das Angebot der Auto-Auktion em 14. September 1985, um 15.00 Uhr bei HENRY's in Mutterstadt. Der wichtigste Unterschled zur IAA: Alle Fahrzeuge (über 100 Stück) werden bis 60% unter dem Schätzpreis neutraler Kfz.-Sachverständiger eusgerufen. Dabel kommen viele Raritäten unter den Hammer wie: Audi Treser Turbo, Jaguar E, XJS, BMW B 7S Alpina Turbo, Fleetwood, Cemero, Kafer- und Golf-Cebrios, Range Rover sowie Mercedes und andere. Bei den Oldtimern: Ford T-Modelle, Delahay Landeulet, Tatre A 57, Aero Cabrio, DKW-Cebrio u. e. AuktionsInteressenten erhalten kostenios einen Farbkatalog mit allen Abbildungen bei:

HENRY'S AUKTIONSHAUS - An der Fohlenweide 30 6704 Mutterstadt, Gewerbegebiet, Tel. 06234/80110, Telex 464632

Welland Autohandelsgesellschaft Frankfurt Auch wir haben unsere IAA

Während der IAA vom 12. 9. bis 23. 9. 1965 zeigen wir in unsere Ausstellung besonders seitene Fahrzeuge, z. B: Ferrari 388 GTSI Persone Tarbe Cabrielet Jaguar Pauther de Ville DO 500 SEL AMG

Porsehe Turbo Typ 935 AC Cohra Typ MK 4 BRIW M 635 CSI Cabriolet Am Lager haben wir zur Zeit 60 Neufahrzeuge der führenden deutsche Hersteller, Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

172/271, × 5% = 78 090,- ink

Mwst

280 SEL

Must

230 TE

MwSt

Tel. 02 51/31 15 05, FS 891 516

500 SEL

735/971, 4500 km × 10% = 88 500,- inkl. MwSt.

Tel. 02 51 / 31 15 05. FB 891 516

500 SE

172/278, Liste 95 190,- inkl. MwSt.

380 SE

939/272, Liste \$\$ 490,- inkl. MwSt.

Tel 02 51 / 31 15 05, FE 891 516

500 SEC 199/275

500 SEL 355/278 beide Fahrzeuge kurzir, lieferb. ab Händler, Tel. e zi ez / 1 77 74

Tx. 8 589 057

DR 220 E - 300 E/D, W 124 300 TDT, 300 SE/SL, see

Tel. 04 21 / 34 40 09

5% = 80 940 - inkl

5% = 55 500,- inki

Mainzer Landstraße 273-275 Tel. 0 88 / 73 10 99, Telex 4 189 681 Mercedes S Klasse 280 SE, 380 SE, 500 SE, SEL, SEC,

355/272 %

929/274

280 SL + 500 SL, 190, 190 E, 190 E 2,3 I, 16 V, 190 D + 190 D 2,5 I, 200, 230 E, 500 E, 200 D, 250 D, 300 D neu - Vorführwagen, sofort lieferbar. Leasing: problemiose, unbürokratische Abwicklung, Top-Konditio-nen. Sonntag Besichtigung (keine Beratung, kein Verkauf), 11.00 – 14.00 Uhr.

Autohaus Süd GmbH, Boch

4350 Recklinghausen-Süd, Tel. 0 23 61 / 70 04, Telex: 8 29 957

Mod. 86. Vollausst., Lieferterm Ende Sept. 85, DM 112 000,- inkl., Ang. unt. 4753 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

280 SE Typ 128, Bj. 4/80, viele Extras Klima, Autom. Tel. 94 41 / 85 26 99

300 SEL-Vertrag Tel 084 57 / 3 74 + 0 54 23 / 8 59

DB 500 SEL, neu Lackierung: schwarz, Polste-rung: Leder beige, Code-Nr. 221, 222, 223, 410, 430, 440, 470, 504, 582, 543, 551, 570, 581, 580, 800, 611, 673, 613, 877. Preis inkl. MwSt.: DM 100 320,

Fa. C. Ruff-Hass GmbH+Co. KG 7200 Englingen Telefon 07 11 / 31 10 09 **DB 300 D**

Lackierung: classicweiß, Polste-rung: Leder dattel, Code-Nr. 221, 222, 412, 420, 430, 506, 532, 570, 581, 584, 591, 812, 873, Preis inkl MwSt.: DM 64 068,-. Fa. C. Roff-Hass GmbH+Co. KG Tel. 0 62 21 /85 20 71 od. 4 60 44 Tx. 4 61 626 2x 500 SEL

500 SEC, 84

lapisblaumet., 1, Hd., Klima, SD, Alu, 48 000 km, DM 86 500,- inkl

Volkusstattungen 737/274, 929/274 DM 4000,- unter Liste od gegen Tel. 04 21 /8 87 00

280 SE Autom. 45 000 km, silber, Leder erz, SD etc., 39 500,- inkl. MwSt. Tel. 54 21 /8 87 60

Merc. 280 SLC Bj. 6/79, ahorngelb, gut. Zust., 90 000 km, 1. HD., von Priv. DM 28 500,- inkl. Tel. 6 44 72 / 2 81 ab 18.00 Uhr

Neuwagen 290 SL, 380 SL, 500 SL, 280 SEL 380 SEL, 500 SEL, 380 SE, 380 SEC, 500 SEC, 300 E, 190 D, 190 E, versch. Farben und Ausstattun

Firms Walz Tel. 0 71 27 / 72 32-33 Telex 7 266 111 Mercedes

Thr Mercedes im Zender-Look! Ex travagantes Karosserie-Styling un existuaive Innenausstattung All Arbeiten werden von Spezialiste eigenen Fachbetrieb durchge

Zender Erklusiv-Anto prinstraße/Industriegeb 5403 Milheim-Kärlich Telefon 02 61 / 2 30 20 Mercedes-Jahreswagen
on Werksangehörigen (Großausw
itd. günstig abungeben.
Ph. Gabel, 6843 Elblis

Tel 0 62 45 / 84 56 Mercedes-Großanswahl vorratig.

Telefon 0 63 41 / 6 62 28 Besichtigung: Montag -- Samsta; von 9-18 Uhr, So. v, 12-18 Uhr 280 SL

Tel. 0 72 71 / 22 83 DB-Heuwagen, 5× 500 SEI Vollausst. ab 85 000,- netto + 28

7/84, met., Extras, Bestzust.

Tel. 07 11 / 25 10 98-99, Tele 7 111 374 500 SL

6/86, 400 km, 904 Leder, 278 Voll ausst., netto 87 000,- DM. Tel. 07 11 / 25 10 93-99, Telete 7 111 374

Exportwagen DM 280 898,-DM 111 880,-DM 110 000 .-**Testa Rossa** 308 ETSI ab DM 85 800,-ab DM 90 000,-DB 500 SEL 08 500 SL

Tel. 97 61 / 7 89 61, Tr. 7 72 620 500 SEL

neu, nicht zugelassen, Vollauss blauschwarzmet., Lederpolste v. Priv., 99 000,- DM

EPA and **DOT** in the USA Importing your car to the USA?

Place your car in the care of the largest importer conversion facility on the est coast, New York. We pick up your car at the port, clear through customs, place the bond, and do e guaranteed EPA and DOT conversion tested in our own laboratory. Don't take chances Deal with one of the most respected and experienced facilities in the business, Call our Frankfurt office for prices and

TeL 0 69 / 73 60 92 Henry's Foreign Auto Center · 451 Route 9 North Woodbridge, N. J. 0 70 95

des der S-Klasse: 500 SEL, 500 SE, 380 SEL, DB 500 SL neues Modell und Fahrgestell 1986, Vollousst., sofort lieferbar Adenauer 300, 1961, DB 170 V, Bj. 1951 Geländewagen 280 GE, welß, Klima, AHK, 2,5 t. 2/85.
Klasse W 124: 200, 250 E, 300 E, 200 D, 250 D, 300 D, 26c, 1/86
Klasse 201: 190, 190 E, 190 D, 190 D 2,5 Liter
Gesucht werden 124er Typen aller Klassen.
AUTOHAUS WAGNER, Bielefeld 1, Stadtheider Straße 2
neben Dalmier-Benz, Tel. 05 21 / 5 40 34, Telex 9 58 017

DB W 124

Tel. 65 91 / 5 29 96

UL CLDIL M.

300 S Cabrio

Bj. 1953, vollkommen restaurier

Mirbach exkl. Automobile GmbH T.: 0 40 / 45 87 89, Tx. 21 65 154

Merc.-Cabrio-Raritäten

280 SE Cabrio

Bi. 70, 1, Hd., erst 40 000 km

190 SL Cabrio/Hardtop

Liebhaberzust.

280 SL

Bj. 1970, Hardtop, Autom., echt Led., Col

220 SE Cabric Bj. 1962, weiß, ro-

tes Led

220 Cabrio B Bj. 1952, neuw. Zust.

Mirbach excl. Automobile GmbH

Tel. 0 40 / 45 87 89. Tx. 2 165 154

Opel Ascona Volicabrio

Sonderausführung 4 Mon alt. 7000 km, 5-Gang Recaro-Ve-lours, R/C., met. 2. Spiegel, nur

2× Carrera Cabrio, neu

dunkelblau/blau + Schwarz/ Schwarz, je DM 90 000,- inkl.

inwarz, je Din so mo,- inst. wst. Carrera Cabrio Turbo-Look neu, DM 122 000 inkl. Automobile Langenwalter Tel. 6 62 34 / 46 92 od. 46 21

Porsche 944

2/83, 28 000 km, zobelbraunmet. Klima, elektr. Fenster, Servo Heckschürze, Radio, Alarm u. v

E. Bestzustand, unverb Preisempt d. Fahrzeuges wa DM 54478, Verkauf umstände halber DM 35 900,

Klaus Gutberlet

Tel 02 11 / 33 55 36 täglich ab 19 Uhr

unverbl

lours, R/C., met _ 2. S DM 27 700,-

200 D, Bj. 3/85, rauchsilbermetal lic, mit einigen Extras abzuge

Manfred Dahmen, Solingen: 500 SEC chwarz, Leder grau, DB-Extras, einschl Reisered AMG-Fahrw. + Räder. 120 000,- DM inkl. 500 SE Mod. 84

lapisblau, Leder blau, alle DB-britteit. 225/50, verbessertes Fahrwerk, DM 68 000, inkl. MwSt. Fahrzeuge wahlweise serienmä-Big lieferbar

Tel 02 12 / 5 00 88 + 89 + 86 **Neuwertige Automobile**

Mercedes 500 SE Modell 84, dunkelblau, 71 000 km, Vol must., Tel. 0 86 62 / 81 10 Car moving system

world wide car shipping Abholung in ganz Europa Conversion Into + Empt. bester, schnellster Service. Unverbindliche Beratung auch an Wochenenden im Monat Sept.

500 SEC 587/274, Vollausstg., DM 104 000,-Exportpreis. Tel. 02 71 / 7 93 28 ab Mo.

gewerblich

500 SEL neu 199/271, Leder, Klima, Volla unter Listenpreis. Tel. 02 09 / 37 86 52 oder 7 40 51

DB 500 SEC. schwarz, 040/274 DB 500 SEL, 199/275, 3000 km, DM 85 000.-DB 280 SEL, 040/977, neu, vol DM 85 000.-DB 280 S. 737/971, neu, voll, DM 58 000,-3x DB 250, langer Radstand, neu DM 64 000,-Porsche Turbo, neu, schwarz, DM 104 000.-Exportpreise - alle Autos al

NOVA Antomobil GmbH Minchen Tel: 0 89 / 59 39 70 Tx.: 5 212 843 nova d

500 SEL weiß, Leder grau, Kpl-Ausst. DM 90 000,-500 SEL schwarz, Leder schwarz, Kpl Ausst., DM 92 000,-190 E 16 V

199/271, Kpl-Ausst., DM 69 500,-

928 S Bi 82 65 000 km, alle Extras. Tel. 02 28 / 35 58 43

928 S . Hd., Bj. 7/84, Vollausstg., Preis VB Tel. 9 62 94 / 52 98

Tel. 95 11 / 73 08 61-62 Bändler, Tx. 9 230 119 Geprüfte Gebrauchtwagen mit Garantie vom PORSCHE-Händler

Ahlen

Porsche 944 indischrot, EZ 3/83, 40 000 km, L Hd., Radio, Heckwisch., 215er Reif., Topzust., DM 36 500,- im Kundenauftrag. Porsche 944

alpinweiß, EZ 1/84, 39 600 km, 1. Hd., Radiovorber., 215er Reif., DM 39 500,- inkl. MwSt. Audi 200 Turbo amazonashlaumet., EZ 10/84, 9000 km, SSD, Radio, ZV, ABS u. v. m., DM 39 900,- inkl. MwSt.

Auto Weber Porsche-Händler Industriestr. 29 4739 Ahlen

Augustin/ Siegburg

Porsche 944 **Dienstwagen** EZ 7/85, indischrot, Hubdach. Servol., 7+8x15 Felg., 4000 km, DM 47 500.- inkl. MwSt. Porsche 924

Dienstwagen EZ 4/85, platmmet., 205er Be-reil, 6000 km, DM 30 950,- inkl. Porsche 911 Carrera EZ. 1/84, zimmet., 24 900 km, 7+8×15, DM 62 000 - im Kunden-

Aniohams Hoff
Porsche-Direkthändler
Hangelar, B 56
5285 St. Augustin 2
Telefon 6 22 41 / 32 29 51

Bochum

Porsche 944 Viwg. kristallgrünmet., EZ 13 3. 85, 8200 km, Vollsusst., DM 45 950,inkl MwSt.

Porsche 924 brammet , EZ 5/81, 83 500 km, DM 18 900,- im Kundenauftrag Porsche 944 ndischrot, EZ 10/84, 22 400 km, Zubeh., DM 40 950,- im Kun-denauztrag. Emning-Automobile Dorstener Str. 250-254 4630 Bockum Tel.: 42 24 / 5 26 91

Bremen Porsche 911 Carrera Coupé EZ 1/85, preuffischblaumet., L. Hd., Leder grau, Ölkühler, 245er Reif., Extras, DM 79 500,-Porsche 944 Turbo

Dienstwg, EZ 8/85, graphit-met., Extres. DM 78 800,- inkl. MwSt.

Bremen Bremen Behmidt + Koch GenbH 2800 Bremen Tel. 04 21 / 4 49 52 54 Dortmund

Porsche 911 Саптега Совре Dienstwg. des Hauses EZ 11/84, 13 000 km, preußisch-blaumet., Extras, DM 67 000,blaumet., E.

Porsche-Zentrum Hillport Schäruferstr. 65 nd 30 4600 Dortm

Duisburg BMW 535 i Hartge EZ 14. 2. 84, 240 PS, 42 300 km, DM 45 900,- inkl MwSt.

Astobaus Ebehling Porache-Direkthindler Auf der Hähe 47 Tel. 62 63 / 31 80 20

Dorsten

Porsche 911 Turbo EZ 5/85, 4900 km, montego-schwarzmet, Ledersusst, el. SD, Alarm, el. Spieg, Radio-Köln, DM 119 500,-.

EZ 8/83, 46 500 km, TÜV 8/87, indischrot, DM 23 500,-. Audi 100 CD Avant 135 PS, Bj. 83, 78 000 km, TÜV 8/87, Autom., Klima, el. Fen-sterh., Radio, DM 27 900,-. Porsche 944

Porsche 924

4/82, 52 000 km, TÜV 9/87, met., el. Spieg., el. Fensterh., DM 32 000,-.

Gerhard Enning Porsche-Händler Borkener Str. 91 4270 Dorsten Tel: 0 23 62 / 6 10 04 Düsseldorf

Vorsprung durch Leistung Porsche 924

EZ 5/82, 34 000 km, Erstbesitz, indischrot, herausnehmberes Dach, 2. elektrischer Spiegel, Heckwischer, Lederlenkrad, Frontspoiler, Bestzustand, DM 21 950,— im Kundensuftrag Porsche 911 Carrera

Targa Modell 84, 39 000 km, Erstbesitz, rauchouarzmetallic, Lederait-ze, Schmiedefelgen 205/225, Sperr-Differenzial, Radio-Vorbereitung, Bestzustand, DM 61 950,- im Kundenauftrag Antohnus Nordrhein Persche-Direkthändler

Telefon 02 11 / 7 70 42 60-2 62 Essen

Häher Weg 35 500 Düsseldorf 1

BCHULTZ BRUPPEI

Größte Porsche-Gebrauchtwagen-Ausstellung m Ruhrgebiet: Porsche Carrera Targa EZ 1/84, 28 600 km, met., RadioVorber., Front- u. Heckspoiler, DM 64 500,- inkl. MwSt. Gottfried Schultz Sportwagenzentrum In der Hagenbeck IS 4300 Essen Telefon 02 01 / 62 00 81

Frankfurt GLÖCKLER Sportwegen-Zentrum Frankfurt

BMW 735 I

SEZ 1/81, ca. 119 000 km, TÜV 3/87, silbergraumet., Servol., SSD, Color, LM-Felg., DM 17 760,- inkl. MwSt. Porsche 924 platinmet., EZ 10/84, cz. 9000 km, el Spieg. re., Lederlenkr., Hechwisch., Color, DM 34 500,-

Porsche 924 alpinweiß, EZ 1/85, 9850 km, el. Spieg re. Heckwisch, Lederlenkr., el. Hubdach, Cass.-Be-halter, Radio, DM 35 900,- inkl.

Porsche 944 rubinrotmet. EZ 1/85, cz. 8000 km, el Spieg re., Felg 7+8 Zoll, Heckwisch, Nebell, Color, el Hubdach, Servol, Lederlenkr., Heckschürze, Radio-Köln, DM 47 680,- inkl. MwSt. Porsche 944

EZ 12/83, ca. 60 000 km, 2 Hd., silbermet., el. Hubdach, el. Spieg. re., Lederlenkr., Tür-schweller, Heckschürze, DM 39 480,- inkl. MwSt. Porsche 928 S grandprixweiß, EZ 4/84, 39 000 km, 2 Hd., TUV 4/87, Spert.-

Diff., el. Spieg re., Spurver-breit., Color, ABS, Aufprall-

dāmpf., DM 77 600,- inkl. MwSt. Porsche-Glöckler Banauer Landstr. 264 6000 Frankfurt Tel. 0 69 / 41 10 81 Göttingen

Audi Quattro EZ 5/83, 41000 km, schwarz, Vollausst., DM 49 930,- inkl. MwSt. Jaguar XJ 5,3 Bj. 79, 1. Hd., Leder schwarz, DM 12800,-, inkl. MwSt.

3-

Porsche 928 S EZ 7/84, 17 000 km, dunkelblau, Ganzleder grau, ABS, LM-Felg. + simvolle Extras, DM 85 000,-inkl. MwSt.

Porsche 944 EZ 11/83, indischrot, Color, DM 35 900 im Kundensuftrag Merc. 230 E silbermet., EZ 4/84, 33 000 km. SSD, ZV, DM 25 800,- im Kundenauftrag.

Autohaus am Latteranger Porsche-Direkthändler Große Breite 2 Tel. 05 51 / 3 50 71

Hannover Porsche 911 Turbo meteormet., EZ 4/85, 15 000 km, 1. Hd., DM 103 000,- inkl. MwSt.

BMW 745 i

polarismet., EZ 5/84, 29 000 km, 1. Hd., div. Extr., DM 47 500,inki MwSt Persche-Sportwagenzentro Petermax Müller Podbielskistr. 386 Tel: 05 11 / 64 00 64

Hagen Porsche 924 Carrera GTS C-Paket, Bj. 4/82, rot mr 13 466 km mr DM 74 900,- inkl. MwSt. Porsche-Zentrum Röttger Weststr. 1, 58 Hagen Tel. 0 23 31 / 309–282

Köln

Porsche 924 Dienstwg. kalaharimet., EZ 8/85, 6000 km, el. Außenspieg, 4-Speichen-Lenkr., herausnehmb. Hub-dach, DM 33 950 inkl. MwSt. Porsche 924 zermattsilbermet., 60 000 km, el Außenspieg, 4-Speichen-Lenkr, herausnehmb. Dach, DM 26 750 im Kundenauftrag

Porsche 944 alpinweiß, EZ 8/83, 39 000 km, LM-Felg., 7+8 Zoll, Servol., DM 39 950,- inkl. MwSt. Porsche 944

platinmet., EZ 9/84, 42 000 km, 215/60er Reif., el. Außenspieg., herausnehmb. Hubdach, DM 41 950.— im Kundenauftrag. BMW 528 | Autom. blaumet., EZ 2/82, 75 000 km, LM-Felg., Radio, DM 19 950,-inkl. MwSt. BMW 323 i Cabrio

schwarzmet., EZ 12/84, 24 500 km, Ledersportsitze, LM-Felg., DM 34 950,- inkl. MwSt. BMW 323 i E 30 schwarzmet., EZ 4/85, 9500 km, Sportfahrwerk, LM-Felg., SD, DM 39 950,— im Kundenauftrag. Fleischhauer Sportwagenzentrum Raderberggürtel/ Ecke Bonner Straße

5000 Köln 51 Tel. 02 ZI / 3 76 83 33 Lüneburg Merc. 380 SE Autom. Bj. 82, 21 800 km, silberdistel-met., ABS, Leder, el. SD, Color, ZV, tiefergel. Fahrwerk, Front-

Superstereoanl, DM 53 800,-inkl. MwSt. Merc. 280 SE Autom. Bj. 80, 85 000 km, braummet., el. SD, LM, Radio, Alarm, ZV, weit. Extr., DM 33 000,- inkl. MwSt. Porsche 944

Bj. 84, weiß, Schmiedefelg., Sportsitze, Hubdach, Servol., Color, DM 39 800 inkl. MwSt. Porsche 944 EZ 6/85, Dienstwg, schwarz, Exklusiv-Ausst., Sportsitze, Hubdach, Servol, el Fensterh., Seitenschweller, Heckschürze, 3-Teile-RS-Rennsportfelgen von BBS mit Breitrelf, (unversichtliche Preisempfehung DM 57 015.- DM), jetzt DM 59 800,-inkl MwSt.

Antomarkt Havemann PorscheDirekthändler vor d. Bardowicker

vor d. Bardowicker Tore 44 d-e 2120 Länebur Tel. 0 41 31 / 3 30 88

Moers

Porsche Carrera Coupé EZ 1/85, 15 200 km, indischrot, versch. Extr., bester Zust., DM 63 900,- im Kundenauftrag. Porsche 944 Dienstwg. EZ 8/85, 3500 km, silbermet., el. Dach, versch. Extr., DM 49 500,-inkl. MwSt. Porsche 924 Dienstwg.

EZ 8/85, 1500 km, alpinweiß, versch. Extr., DM 33 900,- inkl. MwSt. Porsche 944 EZ 8/84, 17 500 km, schwarz, alle Extr., Traumzust., DM 42 900,-im Kundenauftrag.

Autohaus Minrath
Porsche-Direkthändler
Rheinberger Str. 46/61
4130 Moers
Tel.: 0 28 41 / 2 39 22 Mönchengladbach

Porsche Carrera Cp. Turbo-Look, EZ 10/84, Leder, SD, 79 900,-Porsche 924

EZ 3/84, rot, LM-Felg-Rial, Pront- u. Heckspoiler, DM 33 500,- im Kundenauftrag Waldbausen & Bürkel Porsehe-Direkthändler Hohenzollernstr. 230 4850 Mönchengladbach

Paderborn Porsche 911 SC Coupé

Tel. 0 21 61 / 2 10 77

Bj. 80, 40 000 km, platinmet., P 7, Radio-Cass, Heckwisch, usw., DM 40 500,- im Kundenauftrag. Porsche 928 S EZ 5/85, 8000 km, schwarz, Kompl-Ausst., DM 99 500,

Porschezentrum Thiei Detmolder Str. 73 4790 Paderborn Tel.: 0 52 51 / 50 40

inkl. MwSt.



Zeisler-Angebot: Porsche 924 Carrera GT/210 PS Bauj. 9/81, indischrot. 50 000 km, 1. Hd., LM-Felg., Radio-Cass., Heckwisch., Color. Sportfahrwerk, neuw. Zust., DM 43 900,-- im Kundenauftrag.

Porsche 928 Bj. 79, mit leichtem Unfallschaden, div. Extr., DM 23 900,-, im Kundenauftrag. Porsche Carrera

Caupė Mod. 84. rubinrotmet., 17 006 km. 7+8 Zoll LM-Felg./15, el. SD, Color, re. Spieg., Sport-dämpfer, Radio-Cass., Frontspoiler usw. Bestzust. DM 62 750,-, im Kundenauftrag.

Autohaus Zeisler
Porsche-Direkthändler
Kaiserstraße 108–112
5600 Wunneste 5600 Wuppertal Tel. 02 02 / 78 17 81

Waldenbuch

Porsche 944

Bj. 83, rotmet., 1. Hd., 20 000 km, DM 37 000 - inkl. MwSt. Porsche 944 Bj. 85, graphitmet., 1000 km, DM 57 000,- inkl. MwSt.

Porsche 911 Carrera Targa Bj. 84, 20 000 km, DM 64 000,inkl. MwSt. Porsche 928 S

Bj. 85, schwarz, Leder cham-pagner, 1000 km, 102 000,- DM inkl. MwSt. Autohous Götz Porsche-Händler Stuttgarter Str. 20 7835 Waldenbuch







Naitere Fahrzeuge und Gebra

AUTOMOBILE FRANKFURT

911 SC

oakgrünmet., 6/80, Stereo, Color el. SSD, 2, Spiegel, DM 33 900,-.

Tel. 05 61 / 10 46 98

944 Turbo

3% unter Listenpreis. Tel. 0 24 05 / 7 16 26

928 S

6/82, perlmuttweißmet., 3-Gang-Sportautom., Klima, Leder schwarz, el. Sitzverstellg. el. FH.

el. Spiegel, Alarm, Color, R/C. DM 55 860,- inkl.

Autohaus Schmitz Telefon 0 69 / 86 12 68

Mahrzer Landstraße 351-357 8000 Frankfurt Tel: 069:7380068 • Tx. 4170218

HENNIGE

911 SC Cp. Bj. 7/82, 1. Hd., SD, 7+8"-Feig.

DM 44 600,- inkl. MwSt., VB

Tel. 0 40 / 45 87 89, Tr. 2 165 154

Einsallner Rolls-Revce

Pullman Landay-Lette Cabriolei

Bj. 35, TÜV 3/87, weiß, roter Samt., traumh. Zust., beim intern. Rolls-Royce-Treifen 35 zum schönsten Fahrzeug gewählt, Wert 175 000;-, umständehalb., DM 99 500,-.

Tel. 0 68 26 / 8 07 79

RR Silver Shadow II

inkslenker, Preis VB Tel. 0 53 03 /29 01

Rolls-Royce Comiche Cabrio

fabrikneu, weiß, Leder schwarz, 330 000 DM ab Lager. Tel. 0 94 21 / 1 00 36 ab Mo. Telex 6 52 103

Volvo-Gebrauchtwagen

ZU Sonderpreisen

245 Turbo-Kembi, 9/83, DM 22 900,-;
766 Turbo, 83, 39 000 km, Klima, DM
29 700,-; 766 Turbo-Diesel, 8/84, 39 800
km, DM 33 900,- sowie ginstige Vorfillnwagen.

Velvo Wallhäuser, Z. 92 71 / 4 58 91

Top-Golf GLS Cabrio 81, 81, 23 500 km, DM 15 900,- von Pri

Tel. 057 41 / 76 27

VW Cabrio

wie neu, EZ 8/79, 60 000 km, 1. Hd.

Tel. 0 25 01 / 77 20

VW Käfer Cabrio 03

Tel. 02 41 /7 46 25

Neves 1303 Cabrio

Gebot.

Tel. 0 61 62 / 22 58, ab 12 Uhr

Käfer Cabriolet

31 000 km, marsrot, neuw. Zust. DM 18 900,-Steeler Str. 201-207 Tel. 02 01 / 28 50 71-72

einkons., brasilbraunmet., geg

Turbo 3.3 **ASW Autobaus Essen** rot/schwarz, neu, DM 101 000,-02 01 / 28 50 71 - 72 Turbo 3,3 Tx. 6 579 527 schwarz/schwarz, neu, DM 112 000 -Cabriolets

930 Turbo olle Farben ob DM 75 000,-8/80, 1. Hd., slibermet., Kli. usw DM 68 500,- inkl. MwSt. ASW Antohous Renew T. 62 61/28 56 71-72, Tx. 8 579 527

Carrera Targa, Neuwagen chwarz Leder / schwarz, Klim Fuchsfelg., 7+8", Tempomat, B/C Sportsitze el., Color, 2 el. Spiegel u. s

Carrera Targa, 84 1. Hd., Fuchsfelg., 7+8", Heckwischer, ZV, B/C., 2 el. Spiegel, Color, Alarm, L A. DM 62 900,

Porsche 928 S fod 86, indischrot, Led. schwarz

> ns-Siid GmbH. Boo Str. 193-195, 4350 Recklinghaust 8ad, Tel. 0 23 61 / 70 04, Tx. 0 29 9 Porsche 911 Turbo

> Autohaus-Süd GmbH, Bochu Str. 103–165, 4250 Recklinghauser Süd, Tel. 0 23 51 / 76 64, Tr. 0 29 \$5

Neuwagen sof, lieferbar

Pa. 930 Turbo Pa. 930 Turbo in der Lahnstr. 1, Nähe Mainzer Land-straße. MANDER AUTOMOBILE GYBH

944 Turbo Preis VHS Auto Gebuhr GmbH benring 9, 4276 Dorsten 11 Tel.: 0 23 69 / 12 63

911 SC varzmet., SD etc., 37 500,-. Tel 04 21 / 6 87 00

3,3 Turbo, 330 PS

hrwerk, NP DM 162 000, jetzt nur DM 135 000, inkl. Tel. 05 11 / 81 20 63 ab Moutag

Porsche Carrera Cabrio od. 84, indischrot, schwarze Fuchsfelgen, Sportfahrwerk, Alpip-Stereoanl, 14 000 km, DM 74 000,- inkl. MwSt. Tel. 62 11 / 6 89 25 25

BMW Hartge H 23 Cabrio

(323i Basismod.), graphit, 170 PS, 21 390 km, EZ 4/84,

Bavaria-Elektronik CR, Aluf. ABS, ZV, el. Fh., Met. Lack., 2. Spiegel Hartge-Lenkrad, Nr. 76, DM 44 900,

diamantmet., 285 PS, 43 166

km, EZ 2/85, Lederausstg., Klimaanl., el SSD, WS-G., TRX-Bereif., Blaupunkt-CR, Nr. 298, DM 84 800,-

1,3 l, veneziarot, 75 PS, 14 600 km, EZ 3/84, Radio-Stereo, WS-G., Drehzahl-messer, DM 11 900,-.

automobile

Nevenhofstr. 160

Tel. (02 41) 52 10 05

Bergisch Gladbach

Bj. 5/85, diamantschwarz, 1200 km, Leder, Color grün, SD el. Klimaanl., DM

Bj. 2/85, 3000 km, met., Alu.,

Spiegel, Color, SD, Fen-sterh. el., Radio-Elektronik-

Stereo, aut. Ant., DM

Bj. 6/84, 6000 km, met., TRX-Ber., 2. Spiegel, Color, SD el., Fh. el., Klimaautom., Ra-

dio-Cass.-Stereo, aut. Ant.,

Eilendorf-Süd

BMW M 635 CSi

-,000 98

BMW 728 i A

BMW 735 i A

DM 54 900.-

5100 Aachen

Aachen

BMW M 635 CSi

Alfa Romeo 33

911 SC Cabrio + Targa Neuw., schw. u. silbermet., a

PO. von 944-911 SC im Ang Delta Motors, Tel. 96 81 / 6 13 73

Bi. 5/1985, Automatik, meteormetallic, Ganzieder graugr., SSD Sperre, Kassette, ABS, Felger geschm., u. a. Zubeh., 10 000 km, mu DM 99 000,—

Porsche Carrera (Coupé + Targa + Cabrio), 911 Turbo 928 S. Neu- u. Vorführwagen, sofort lieferbar. Leasing: problemlose, un-bürokratische Abwicklung, top

Autobaus-Siid GmbH Beelaumer Str. 103–105 4250 Reeklinginusen Tel.: 0 23 61 / 70 04, Telex: 9 29 857 Persche 928 3, Neglahrz.

irisblaumet. Ganzieder periwelf Vollausst. Brief ohne Eintrag. Prei 119 200,~ DM inkl. MwSt. Tel. 9 62 23 / 4 68 24. Händler

Porsche 944 Turbo
utahrzeug, zermattsilbermet
ier weinrot, viele Extras, Brie Tel. 9 62 23 / 4 08 24, Händle

911 Cabrio-Vertrag zu verkaufen. Tel. 0 76 21 / 5 21 21

Porsche 944 Bj. 5/84, Klima, čiv. Extras, 15 000 km, Farbe Weiß, DM 42 000,-Tel. 9 64 97 / 76 92

3× Carrera Cabrio, neu in verschiedenen Farben 911 SC 3,0 I, Mod. 83 911 Carrera SC, 8/85 Autohaus Wagner, Blelefield 1 Stadtheider Str. 2 (neben Daimler-Renz) Tel. 05 21 /3 40 34, Telex 9 38 017

bermet., 205er Reifen, Kopfst. u. Gurte, Zusatzhzg., Stereo-Cass., Radio

DM 29 500,-

Bielefeld

BMW 325 e

VW-Bus Typ II Caravelle GL

Mod. 86, rot, Leder schwa 97 000,- inkl MwSt. Kraftfahrzeugfirma T. 06 41 / 6 35 13, FS 4 82 635

2 Porsche 944 Turbo indischrot/graphit-met., 963, 220, 383, 387, 425, 535 (533), 573, 650, 261, Preis: 64 000,-/65 000,- DM. Anfragen an: Tel. 00 41 75/2 72 65, Tx. 045/77 019 ab Montag, 8.30 Uhr

Porsche 928 S Bj. 80, 63 000 km, 5-G., braum von Priv., 41 000,- DM, Tel 0 59 23 / 9 28

Rouwagen Carrera Conpé 88er Mod., Vollausstattung Tel. 07 11 / 25 10 98-99, Tele

Carrera Targa Bj. 4/85, schwarz, Leder schwarz na, 7+8", Fuchs, CR, Color, DM 79 500,- inkl. MwSt. Hennige Automobile Tel. 9 69 / 7 28 00 68

911 Carrera Targa EZ 7/85, 4700 km, 1, Hd., schwarz Hecksp., Diebstahlw., Kälte anl., DM 87 000,- inkl. MwSt.

Auto-Boutique Wildner Easen, Schederhofstr, 59–63 Porsche Turbo 3,3 I EZ 4/85, 3500 km, schwarzme

Leder schwarz, alle Extras, NP DM 106 000, VB DM 103 000,-+ Tel 0 42 62 / 22 01

911 SC Cp. EZ 10/79, orig. 45 000 km, Ste SSD, wie 35 900,- DM VAG, Tel. 09 11 / 56 00 18

Porsche 944 10/83, ESD, el. Fh., Motorscha i. A. 22 900,- DM. Tel. 9 40 / 6 97 13 41, Auto Krus

Porsche Carrera Cabriolet 19 500 km, EZ 8/84, schieferblau-metallic, Ganzleder weiß, Fuchs-felgen weiß + Extras, Topzuweiß + Extras, Topzu-stand. Tel. 0 74 20 / 20 26

Bj. 79, 12 000 km, neuwertiger Zustand, brasilmetallic, Ganzle Knüller Porsche 911 Carrera, schwarz, schwarz, Vollausstattung. 040/6428898 O. 040

Telex 2 174 469 Carrera Coupé, neu ohne Zul, schwarz, Leder schwarz, Klima, SD, Fuchstelg, Spoiler, ZV usw., Inzahlungnah-me, DM 83 790,- inkl. MwSt.

Tel. 94 51 / 49 43 13 o. 2 64 09 gew.

Gebrauchtwagen vom BMW Händler.

Alpina B 9 Bj. 10/83, Klimaanl., SD, Ra-dio, met. u. weit. Zubeh., DM 49 500,- inkl. MwSt. HAMMER + Co.

TRX, Leder, Radio, kosmos-blau, DM 62 900,-im Auftrag ohne MwSt. Porsche 944 EZ 2/85, 3500 km, Autom., Klima, Diebstahlwarnanl. 215/60 Bereif., DM 52 000. inkl MwSt. **BMW-Niederlassung Essen**

dunkelblaumet., SSD, Color, div. Zubeh., 3 Mon. alt, 4000 km DM 29 000, HERMANN SCHNEIDER Heeper Str. 56a 4800 Bielefeld 1 Tel. 05 21 / 6 00 33-4 Herkulesstraße 4300 Essen Tel. 02 01 /3 10 32 13 Blaichach

Datsun 280 ZX Herne Autom., rotmet., EZ 8/82, 41 000 km, DM 20 900,- inkl BMW 635 CSi Alpina B 9 36 000.- inkl. MwSt. 5er Lim., EZ 4/84, 28 000 km, delphinmet., SD, DM 56 900,– im Auftrag Alpina B 6

Vorführwg., n. nicht gel., 200 km, delphinmet., SD, 61 000,- inkl. MwSt. BMW M 5 Neuwg., lachssilber, gute Ausstg., unverbindliche Preisempfehlung 88 400,-

Bernhard Lindner BMW-+ Alpina-Vertragshändler Burgberger Str. 21 8976 Blaichach Tel. 0 83 21 / 20 24 Sa. u. So. 0 83 76 / 82 28

Autobaus Lindlar Bochum-BMW-Vertragshändler Mülheimer Str. 185–195 BMW M 635 CSi

5060 Bergisch Gladbach 2 Tel. 0 22 02 / 5 40 41 Bonn

BMW Alpina B 6 diamantschw.-met., EZ 12/ 84, 11 800 km, el. SD, Lederausstg., DM 54 000,- inkl. MwSt. **BMW-Niederlassung Bonn**

Vorgebirgsstraße 95–96

Wattenscheid

Vfwg., diamantschw.-met., nicht zugel, Klima, TRX, DM Diebstahlwarnanl.. 94 950,- inkl MwSt.

AUTOHAUS Gollbeide 28-30 4639 Bochum-Wattenscheid

geprüft-gepflegt-zuverlässig

Essen

BMW Alpina B 9 EZ 9/83, 58 000 km, Klima, SD, el. Fh., Radio, DM 90 PS, 1,9 L Bj. 10/84, 17 000 km, 5-Gang, Sitze 2-3-3, silbermet., 205er Reifen, 45 900,- inkl. MwSt. BMW 635 CSi EZ 2/85, 13 000 km, el. SD,

Bj. 12/82, grünmet., 5-G. Schaltgetr., sehr viel Zubeh. Autohaus Meyer KG BMW-Vertragshändler Baumstr. 10–20 4690 Herne 1 Tel: 0 23 23 /5 64 93 Viersen

BMW 735 i EZ 4/82, Radio-CR, SD el., 2. Sp., ABS, Klimaautom., TRX, Diebstahlwarnanl., DM 32 000,- inkl. MwSt. Motor Jüngerkes BMW-Vertragshändler 4060 Viersen 1, Tel 0 21 62 / 3 00 72

Wuppertal Merc. 280 SE Autom.

graumet., Bj. 83, 57 000 km. Klimaanl., Standhzg., ZV, Kopfst. h., Aluf., el. Fen-sterh., ABS, Color, Scheinw.-Waschanl., Radio-Cass., DM 47 950,-BMW 635 CSi schwarz, Bj. 85, 6800 km, el. SD, Radio-CR, Lederp., Klima, 2. Außensp., 70 950,-Hans Emde BMW-Vertragshändler Zamenhofstr. 15 5600 Wuppertal Tel. 02 02 / 78 48 13

Erkelenz

Antwerpener Str. 6 5140 Erkelenz Tel. 0 24 31 / 20 73 Köin

BMW M 5 286 PS, schwarz, Leder schwarz, Vollausstg., 1000 km, ohne Briefeintrag, DM 88 888, inkl. MwSt. Raderthalgürtel 1a 5 Köln 51 Tel. 02 21 / 37 69 80 BMW und Albina

Kitzingen BMW 635 CSi

EZ 2/85, diamantschwarz/ Leder, kompl. Ausstg., ohne Klima, 69 900,- inkl. MwSt. BMW 635 CSi EZ 2/83, 85 000 km, arktis-blau/Leder, kompl. Ausstg. ohne Klima, 45 900,— inkl. MwSt. BMW 323 i

EZ 5/85, diamantschwarz/ perlbeige, 170 PS, 8 000 km, 4tiir., ABS, SD, ZV, WG, RC, Sportsi., Bordcomputer, LM-Spert.-Diff., DM 39 900,inkl MwSt. Dörfler KG BMW-Vertragshändler Schmiedelstraße 1

7810 Kitzingen Tel. 0 93 21 / 41 81 Offenbach

BMW 735 i A polarismet., EZ 10/83, 24 500 km, ABS, Klima, Radio-CR, el. Fh., Tempomat., DM 37 900,- inkl. MwSt. BMW-Niederlassung Offenbach Spessartring 9 5050 Offenbach Telefon 0 63 / 8 50 00 10

Talement, seusconveuer, um geseinschreit, versiert – Erbin eines großen Vermögens – sehnt sich nach einem vertilist, echten Für u. Mitelmander – Tel. 0 40/34 55 19 Hig., v. 15–10 Lühr, auch am Wochenende

Uhr, auch am Wochenende
Seitset, Makklerin, 44/179
aus erstid. Finalis – eine erfolgreiche, gutaussehende, bezusternde, feminine Frau mit vielen sportt, musichen Interessen – von Segeh, Tennie bis zu haustraulichen Interessen – von Segeh, Tennie bis zu haustraulichen Interessen – son Segeh, Tennie bis zu haustraulichen Interessen – von Segeh, Tennie bis zu haustraulichen Interessen – von Segeh, Tennie – vit. sich einen kotitiv, verBEI, chernichervoller Marin bis 60
Jahre mit Sit u. Niveau. Tet. 0 40 /
34 25 68 HH, v. 15-19 Uhr
Industrieller/Golfer, Anf. 50
ein sehr chermanter, jugendt, und sportt Marin – weitoffen u. gewandt, souweren, wu. sich eine schlanles, feminine Frau, die unschänzig mit ihm reisen, das Leben genießen lann – die kurstinteressert, Wassersport, pariestsicher ist.

Persönl, inform. und Beraforn.

T. 040/342147 Hamburg

T. 0511/325806 Hannover

Mette Damen

su. Herren f. Tagesfreizeit/Bekanntsch.
• schneil – diakret – o. fin. Int. •
Gr.-Vorschlaglist. mit ca. 250 Potos
geg. Did 10.- (Schutzgebühr) nur vor.
EAT, 4050 Offenbach 5, Postfach 963/8

(eigene Praxis, groß, schlank, le-dig, gutsituiert) sucht Zahnärztin bis 30. Zuschriften erb. u. L 448 WELT-Verlag, Postfac 10 08 64, 4300 Essen.

RAUM 2/3

Hanseatin, Ans. 40 bek. Unternehmer-Fam., Geschäfts-führerin der elbert. Firms – ausge-aprochen sträktiv, femilsin, warm-herz. mit Geschäftseinn u. haustraud. Talenton, selbstewußt und gesell-schaft, versiert – Erbin eines onden Gr. v. PLZ/Ort: Beruf: Geb-Det.:

No.-Fr 0 61 01 / 9 30 67-8

9 61 01 / 26 61 a. 14 85



Claudia Püschel-Knies tgi. 15-19 U., a. am Wo'endel T. 069/28-53 58 Frankfurt elserstr, 13, Nähe Hauptwache . 089/297958 München

Gern wandere, radele, schwimme ich, gehe ins Theater, in die Oper, Ungern jedoch allein. Bin 63 J., gutstulert, unahlt. Schön wäre es, einem adisquaten Partner zu begegnen. Zuschr, u. X 5092 m WELT-Verlag. Postfach 10 68 64, 4300 Essen.

Morgan 4-4

rot, schw. Led., Chromsp. s. v., Sonderzubehör, neuw. Zust., 33 000,- DM

Tel 0 40 / 45 87 89, Tr. 2 165 154

- - - I awinsaj - - - -

Heper Missan 300 ZX Turbo

800 km, NP 56 000,- DM, umstän

dehalber 44 000,- DM.

Tel. 02 01 / 67 16 38



Ich bin eine Frau ohne Alter, chic und anspruchsvoli und wünsche mir sehr eine Bezugsperson, d. h inen charmanten, liebe ten, intelligenten und unabhängi gen Mann. (Evtl.) seriöse Zu schriften bitte unter F 4482 au WELT-Verlag, Postfach 10 08 64 4300 Essen.

Frühstücken Sie auch lieber wieder zu zweit? Ich bin Witwe, 50 J., 1,66, schlank gut erhalten, suche einen liebevol-len Partner, möglichst Raum Nord-deutschland, nicht viel älter, mit Geist u. Humor, Interesse an guter Geist u. Humor, Interesse an guter Musik, Kultur in jeder Form u. ailen schönen Dingen des Lebens. Schrei-ben Sie mir, vielleicht mit Bild, un-ter U 4847 an WELT-Verlag, Post-fach 10 68 64, 4300 Essen.

Raum Hamburg gestellte, 46 Jahre, 172 groß, nank, seit 9 Jahren allein, sucht liebensw. Partner, Zuschr. u. H 4484 an WELT-Verlag, Postfach

Liebe und Trennung sollen Sie eriel haben, ein charakterfester, einfühlis mer kaun zwischen 50 und 60 Jahr sein, Auf Ihre Zuschrift wartet: Sekretärin, 40/1,65 genflegte Erschehmig, gefflibinienstv, sportlich (Tennis), Nicht-tsucherin (Raum 4), Bildzuschriften unter G 4486 am WELT-Verlag, Poetfach 10 08 64

charmant, gutaussehend, zuvertäs-sig, mag Natürlichkeit, die Jagd. Kinder, Kunst, gesellschaftl. Ein-satz, wu. sympath. Ehepartnerin. verw., naturverbunden, tierlieb, Golferin, jugendlich, charmant, bestsituiert, wu. Kontakt mit ni-Diplom-Ingenieur, Mittfünfzi-ger, sportlich-eleganter Typ, mit Familiensinn, aufgeschlossen für Reisen, Musik, gepflegte Gesel-ligkeit, in ausgezeichneter selb-ständiger Position u. gutem wirt-schaftlichen Hintergrund,

Unternehmer, 30/190, led., schik

Seet. Polester-Motorjacht

Sea-Angler 31, Geergn. 1. Küstengrew. 120 PS. Diesel, off. Wanne mit Ak, (Schlafpl., hff. 85 000.-

N. Jonker, Huis te Wissenlaan 48, Sant-poort (Holland), Tel. 90 31 / 23 29 04 68

Wir möchten ihnen helfen, einen

IPC Inter-Partner-Contacts

Internationale Partner- u. Ehe-Vermittlung

Deutschland - Schweiz - USA - Phllippinen

Hecht - Hüttenrauch, Frankfurter Str. 90, 6368 Bad Vilbe

Partner fürs Leben zu finden

winscht charmante Ebe tin. Niheres: Frau Karla Schulz Scharunge, 3000 Hannover-Klee-feld, Spinozastr. 3, Tel. 05 11 / 55 24 33. DBS Rheanbahnung seit

Akademikerwitwe, 27 J., sehr at traktiv, gute Gesprächspartnern mit Geist und Humor, auch haus fraulich fit, mit entzückender mögen, wünscht güücküche Zweitehe Näheres: Frau Karia Sehuiz-Scharunge, 3000 Hanno-ver-Kleefeld, Spinorustr. 3, Tel. 05 11 - 55 24 33, DIE Kheanbah-nung seit 1914.

Homo sapiens

Im Herzen junggebliebene Akademi kerin ist romantisch genug zu glauben daß es das gibt. Sehr gepflegter, kuiti-vierter Musiker? Künstier? Akademiker? Wenn Sie es versuchen wollen, schrei-ben Sie bitte unter Z 5094 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Sertioniste, Ertitasivität und Zurertiassiphan und der Gasts für Ventrauen. Die Partinat- und Ebenarmittung mit Internationalen Verfundungen: In USA, Baneda, Frunsan, Submitten, Shantian Shantian Chemich.

Orig. Mercedes-Sterne

24 ct. hostvernöldet

komplett m. Gelenkfuß

DM 125,- NN. Wrede, 3108 Win-

sen, Postf. 12 22, Tel. 0 51 43 / 3 00

sende Partnard. die menschische Wärme schätzt und gewillt ist, die Besto zu geben. Fühlen Se sech argesprochen? ASW 2 Freihert von ... 321,82, wehoffen, en sehr sympazhischer, sporthot-eleganter Typ, sucht zum Aufbau einer Familie anso attraktive sportliche junge Dame bis 40 J. nat Herz, Charme und Humor, nur autzuten Hause, Akademiker- bzw. Unternehmentochter ware ideal. ZTR 9.

Sehr erfolgreicher Akademiker, adelig, m Szansdarast tätig. 501,35, ene elagartie Erscheinung, vital. Sehr gutes Ausseiera, weitigereist, mehrsprachig, vermögend, mt herritichem Amwesen, sucht herzensgebildete Ehepartnerm aus gutem Hause imt. ete Ehepartnerin aus gutein Hause in Lebensgefährtin zum Pferdestablen sucht Dipl.-Architekt, 52 Jahre, varzeig interessent eine gerreinsante Zukumft. QSA 7. Großunterneituner, Mitte, 60, wesonthel jünger wirkend, vital, eine sehr apaze, mr präsentative Erscheinung, mit bedeuter dem Unternehmen, wermogend, vasisatt interessent, Reisen, Golf, Musik, Theets auf diesem Wage eine niveauvoll

Eine Ledy von Format, 44 Jahre, kinderlo sehr apart, ein ausgesprochen annutig Frauentyp mit viel Herz und Einfühlung vermögen, Mit hertlichem Anwesen, jedoc

nicht ortsgebunden, vermögen Gentleman, im Alter 50-60, für der samen Lebensweg. KLA 67. Wir anterscheiden uns. Trauen guch Sie sich une en

Mighton - No. 20 lithy Die große christliche Eheanbahnung Diskret, serios, erfolgreich – seit 1915 Keine Aufrahmegebuh: Nur Mit-gliedsbeitrag, Kein Erfolgshonorur Damen und Herren aller Alters

gruppen and Berufus seld verschlassen – oh Mediand-Bund Abt. G Postach 808565 8080 München 60, Tel. 089/886761

WEG-GEMEINSCHAFT Seit 1945 Deutschlands großte evange-lische Enganbahnung Großer gepflegter Nachweisbar 1000fsche Erfolge.

WEG-GEMEINSCHAFT - Postinch 224/Wa 4930 Detmoid - Teleton (0 52 31) 2 49 08 Abonnenten-Service

DIE • WELT 2 Klassiker der Weltliteratur



Aus der Bibliothek der Klassiker zwölf Bände - jeder über 400 Seiten im attraktiven Kunstledereinband mit Goldprägung:

Theodor Fontane - Der Stechlin Charles Dickens - Oliver Twist Edgar Allen Poe - Gordon Pym Charles de Coster - Uilenspiegel Leo Tolstoi - Krieg und Frieden I + II Giovanni Giacomo Casanova - Memoiren Herman Melville - Moby Dick Joseph Viktor v. Scheffel - Ekkehard Walter Scott - Ivanhoe Gustav Schwab -

Sagen des Klassischen Altertums Sammlung der schönsten Gedichte

Bestellschein Bitte senden Sie mir die genannten 12 Bände aus der Bibliothek der Weltliteratur zum Gesamtpreis von DM 96,- (einschließlich Versandspesen). Ich bezahle den Betrag wie mein WELT-Abonnement nach Rechnungsstellung durch Abbuchung

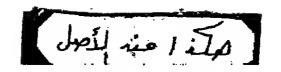
An: DIE WELT, Leser-Service, Postfach 100864, 4300 Essen 1

142.

Straße/Nr.: PLZ/Ort:

Kunden-Nr.:

Abonnenten-Service



Geldstrafe für McEnroe

Flushing Meadow (dpa) - Zum sechsten Male in diesem Jahr ist John McEnroe mit einer Geldstrafe für schlechtes Benehmen belegt worden. Der Amerikaner muß jetzt 1500 Dollar zahlen, weil er in seinem Viertelfinal-Spiel bei den US-Open in Flushing Meadow gegen Joakim Ny stroem (Schweden) den Schiedsrichter beleidigte.

Südafrika-Sperre

Rio de Janeiro (sid) – Die Formel-1-Rennfahrer Nelson Piquet, Ayrton Senna (beide Brasilien) und Stefan Johansson (Schweden) erhalten von ihren nationalen Sportverbänden keine Startgenehmigung für den Großen Preis von Südafrika am 19. Oktober in Südafrika. Dies wird mit Sanktionen gegen die Apartheid-Politik begründet. Sollten sich weitere Länder anschließen, ist eine Absage nicht auszuschließen.

Massari will zurücktreten

Stuttgart (dpa) - Claudia Massari, dreimalige deutsche Eiskunstlauf-Meisterin im Paarlauf, will zurücktreten. Das teilte die 19 Jahre alte Läuferin ihrem Partner Daniel Caprano und Trainer Karel Fajfr mit.

Schlegel außer Gefecht

Saarbrücken (dpa) - Libero Norbert Schlegel wird dem Bundesliga-Aufsteiger 1. FC Saarbrücken wahrscheinlich in dieser Saison nicht mehr zur Verfügung stehen. Bei der Untersuchung seiner Verletzung aus dem Spiel gegen Bayern München (1:1) stellte sich neben dem Abriß des Außenbandes auch ein Kreuzbandriß im rechten Knie heraus.

Vonhof beendet Laufbahn Berlin (sid) - Der 35 Jahre alte Berliner Radamateur Peter Vonhof hat seine Karriere beendet. Vonhof gewann vier Weltmeistertitel und wurde 1972 in München und 1976 in Montreal Olympiasieger mit dem Bahnvie-

Schwaier ausgeschieden

Berlin (sid) - Bereits in der zweiten Runde der Internationalen Tennis-Meisterschaften von Berlin ist der an Nummer eins gesetzte Daviscupspieler Hansjörg Schwaier (Mimchen) ausgeschieden. Schwaier verlor ge-gen Karsten Schulz (Großhesselohe)

Beckenbauer sah 2:0.

Groß Heede (doa) - Auch das zweite Spiel gegen Frankreich gewann die Junioren-Auswahl "U 17" des Deutschen Fußball-Bundes (DFB). Nach dem 3:1 in Hannover folgte ein 2:0-Erfolg in Groß Ilsede bei Peine. Vor den Augen von Teamchef Franz Beckenbauer erzielte Marcel Witeczek von Bayer Uerdingen die deutschen Tore.

Thomas nach Düsseldorf

Aachen (sid) - Der Wechsel von Dean Thomas vom Fußball-Zweitligaklub Alemannia Aachen zu Fortu na Düsseldorf ist perfekt. Beide Klubs einigten sich auf eine Ablösesumme von 480 000 Mark plus Mehrwertsteuer für den defensiven Mittelfeldspieler aus England. Außerdem wurden zwei Freundschaftsspiele in Aachen vereinbart.

Bonn will Schwimm-EM

Bonn (dpa) - Die Bundeshauptstadt wird sich 1989 zur 2000-Jahresfeier Bonns um die Ausrichtung der europäischen Schwimm-Meisterschaften bewerben. Norman Sarsfield, Sekretär des Europäischen Schwimm-Verbandes (LEN), zeigte sich nach einer Besichtigung der Schwimmstätten in Bonn beindruckt. Göteborg und Athen haben sich auch beworben.

ZAHLEN

FUSSBALL "U-17"-Länderspiel: Deutschland – Frankreich 2:0 (1:0). – Acht-Nationen-

Furnier, "U 13", Vorrunde, Gruppe B: Deutschland – Jugoslawien B 5:0 (2:0). TENNIS 164. US-Open in Flushing Meadow: Herren, Viertelfinale: Lendi (CSSR) -

Herren, Viertelfinale: Lendi (CSSR) –
Noah (Frankreich) 6:2, 6:2, 6:4, Connors
(USA) – Günthardt (Schweiz) 6:2, 6:2, 6:4, Connors
(USA) – Günthardt (Schweiz) 6:2, 6:2, 6:4, E. Doppel, Halbfinale: Leconte/
Noah (Frankreich) – Wilander/Nystroem (Schweden) 6:3, 7:6, 6:4. – Damen, Doppel, Viertelfinale: Mandilkova/Turnbull (CSSR/Anstralien) –
Lindqvist/Russel (Schweden/USA) 6:1, 3:6, 6:0, Navratilova/Shriver (USA) –
Fernandez/White (Puerto Rico/USA) 6:3, 6:0, Garrison/Rinaldt (USA) – Bassett/Evert-Lloyd (Kanada/USA) 6:2, 6:3, – Mixed, Viertelfinale:
Smylie/Frizzerald (Australien) –
Smith/Donelly (USA) 6:2, 7:5.

MILITARY

Europameisterschaften in Burgier/
England, erster Tag, Dressur: 1. Hulzing (Holland) Chico 46,80 Punkte, 2.
Jarecki (Polen) Koper 54,80, 3. Bhim
(Deutschland) Frosty Bay 55,20, 4. Boisquet (Frankreich) Jean de Santale
55,80, 5. Clarke (England) Myross 57,00,
8. Jonsson (Schweden) Nebraska 58,40. - Mannschaftswertung, Stand nach der Dressur: 1. Deutschland 114,60, 2. Eng-land 117,00, 3. Folen 117,80, 4. Frank-reich 131,60, 5. Irland 131,80, 5. Holland

WASSERBALL

Bundesliga, Meisterschaftsrunde: Hamm – Düsseldorf 6:6, ASC Duisburg – Duisburg 98 8:10. – Tabelle: 1. Span-dan 42:2, 2. Duisburg 98 42:8, 3. Hamm 40:10, 4, ASC Duisburg 28:20, 5. Düsseldorf 26:22, 6. Cannstatt 25:23.

GEWINNQUOTEN Mittigencheletto: Klasse I 138 891,20, 2- 113 889,10, 3: 8134,90, 4: 129,80, 3: 8,70. (Ohne Gewähr). MOTORSPORT / Nach Tod von Winkelhock und Bellof: Tyrrell verbietet seinen Formel-1-Fahrern die Langstreckenrennen

Surer: "Weitermachen, als sei nichts geschehen"

Der englische Formel-1-Rennstall-Besitzer Ken Tyrrell, für den der am Sonntag beim 1000-km-Rennen in Spa-Francorchamps tödlich verunglückte Gießener Stefan Bellof 20 Grand-Prix-Rennen bestritt, hat nach diesem Unglück Konsequenzen gezogen. Der Tyrrell-Chef verbot seinem zweiten Fahrer, dem Engländer Mar-tin Brundle (26), künftig jegliches Engagement in anderen Autorennen als in der Formel 1. Die Entscheidung Tyrrells, der schon als Hoizhändler Millionen verdiente und vor 15 Jahren mit dem dreimaligen schottischen Weltmeister Jackie Stewart als Fahrer ein Spitzenteam im Formel-1-Rennsport stellte, hat Brundle akzeptiert. Doch die Reaktion Tyrrelis stößt bei anderen Fahrern auf Befremden.

Da ist zum Beispiel der Schweizer

Marc Surer, in der Formel 1 beim

Top-Team Brabham-BWM unter Ver-

trag. Der 33jährige Baseler, der so-

•Jürgen Hingsen (links) und Guido Kratschmer (siehe ne-

benstehendes Foto) gehören

zu den Großen der internatio-

nalen Zehnkämpfer-Zunft. Ge-meinsam mit Siegfried Wentz

und Thomas Rizzi bilden sie je-

ne Mannschaft des Deutschen

Leichtathletik-Verbandes

(DLV), die beim Europacup-

Finale an diesem Wochenende

in Krefeld-Uerdingen den Titel verteidigen muß. Die härtesten

Kontrahenten kommen aus der

"DDR" und der Sowjetunion.

Jürgen Hingsen, der Olympia-

Zweite von Los Angeles, hat in

diesem Jahr noch keinen Zehnkompf bestritten. 1985

soilte ein Jahr des Ausruhens

sein. Aber auch Verletzungen

haben ihn gestoppt. Klaus

Blume sprach mit Jürgen

WKLT: Schade, es ist kein Wetter.

um für den Weltrekord zu üben ...

Hingsen: Zum Windsurfen ist es

phantastisch. Aber sonst? Ob ich im

Wald trainiere oder auf dem Sport-

platz, fast alles findet seit Tagen nur

noch im Regen und bei kräftigen

Hingsen: Ich hatte einen mehrfachen

Muskelfaserriß. Das fing vor drei Wo-

chen an und wiederholte sich in den

letzten zwei Wochen jeweils noch ein-

WELT: Will man da nicht am lieb-

sten den ganzen Kram binschmei-

Hingsen: Manchmal schon. Du bist in

guter Form, und deshalb bist du auch

guter Dinge - und dann passiert es.

Aus heiterem Himmel, einfach so.

WRLT: Wie haben Sie denn über-

haupt noch trainieren können?

Hingsen: Die Läufe gingen nur mit

sechzig bis siebzig Prozent Ge-schwindigkeit. Sonst habe ich es

eben mit Krafttraining und Werfen

WELT: Und Ihr berühmt-berüch-

Hingsen: Ja, das wird vielleicht eine

Vorstellung. Ich habe doch in diesem

Sommer nur ein paar Sprünge ma-

chen können, dann bin ich mit dem

WELT: Trotzdem wollen Sie nun

für die deutsche Zehnkampf-

Mannschaft beim Europacup-Fina-

Hingsen: Sicher, ich hätte auch absa-

gen können. Aber ich weiß, daß es für

unsere Mannschaft diesmal der am

schwierigsten zu verteidigende Titel

ist. Und da werde ich gebraucht, da

muß ich ran, da bin ich gefordert. Ich

habe mir deshalb gesagt: Wenn es nur

Hingsen: Ich werde mich sorgfältig

irgendwie möglich ist, starte ich.

WELT: Und wie?

Fuß umgeknickt. Und aus war es.

tigter Stabhochsprung?

Das ist deprimierend.

versucht.

le starten?

WELT: Aber nicht nur das hat ge-

Windböen statt.

Langstrecken-Weltmeisterschaft Rennen fährt, sieht in Tyrrells Entscheidung wenig Sinn. Surer bildete zusammen mit dem am 11. August im kanadischen Mosport ums Leben gekommenen Manfred Winkelhock aus Waiblingen im Kremer-Porsche eine Mannschaft. Vor dem ersten Training zum Großen Preis von Italien, der am Sonntag (15 Uhr) in Monza als zwölfter Weltmeisterschaftslauf ausgetragen wird, sagt er: "Das habe ich befürchtet, daß so etwas kommt. Es ist für die Langstrecken-WM das Schlimmste, was passieren kann."

Das Schlimmste wohl nicht, aber es wäre ein herber Verlust. Denn es gibt eine ganze Reihe von Formel-1-Rennfahrern der ersten Garnitur, die sich nie in einen der superflachen Langstrecken-Sportwagen würden, zum Beispiel die beiden McLaren-Piloten Alain Prost (Frankreich) und Niki Lauda, der dreimalige

LEICHTATHLETIK / WELT-Interview mit Zehnkämpfer Jürgen Hingsen

"Jetzt werde ich gebraucht, da muß ich ran, da bin ich doch gefordert"

einlaufen, danach wird das lädierte

Bein bandagiert. Und dann geht es

WELT: Aber einen vergnügten Ein-

druck machen Sie nicht gerade . . .

Hingsen: Das ist doch klar, nachdem

das alles passiert ist. Sonst hätte ich

WELT: Aber ein bißchen Zwi-

schenjahr, eine Zeit des Ausru-

hens, das haben Sie doch auch vor-

Hingsen: Selbstverständlich. Ich be-

treibe jetzt zehn Jahre Zehnkampf.

bin seit vielen Jahren ganz oben und

bisher immer ohne größere gesund-

heitliche Probleme durchgekommen.

1982 waren die Europameisterschaf-

ten, 1983 die ersten Weltmeisterschaf-

ten und im vorigen Jahr Olympische

Spiele. Da muß man mal ausspannen.

Turbo-Motor ...

wicklung.

WELT: Sicher, der Mensch ist kein

Hingsen: Nur, wenn du so etwas

machst, dann hauen sie dich doch alle

gleich in die Pfanne. Gerade die Pres-

se entfacht dann eine regelrechte

Kriegstreiberei. Das kommt daher, weil in der Öffentlichkeit dem

Athleten keinerlei Schonzeit zu-

gebilligt wird. Auch dann nicht, wenn

du zuvor Jahr für Jahr neue Weltre-

korde aufgestellt und Medaillen ge-

wonnen hast. Wäre es anders, wäre

man viel freier in seiner ganzen Ent-

WELT: Aber der Druck wird doch

nicht nur von der Presse, sondern

auch von den Zehnkämpfern ge-schürt. Der englische Olympiasie-

ger und Weltmeister Daley Thomp-

son sagte kürzlich in Moskau, er

werde Ihnen im nächsten Jahr bei

den Europameisterschaften in

Stuttgart - also vor eigenem Publi-

kum - mindestens 500 Punkte ab-

nehmen. Er würde Sie so demüti-

gen, daß Sie hinterher nie wieder

freiwillig ein Stadion betreten und

Weltrekordnähe absolviert.

gehabt?

dem: Die Formel-1-Fahrer haben gegenüber den zu Langstrecken-Spezialisten gewordenen Kollegen ohnehin nicht viele Chancen.

Aber Marc Surer, der Brabham-Fahrer - "Mit Manfred verlor ich nicht nur einen Kollegen, sondern auch einen Freund" - sagt: "Wenn bei dieser Rennserie keine Formel-1-Stars mehr starten dürften, wäre die Langstrecken-WM tot, weil das Zuschauerinteresse schwinden würde." Im Team Bernie Ecclestone, dem Chef der Konstrukteursvereinigung Foca, gibt es aber diese Order nicht. Jedenfalls noch nicht, Surer sagt deshalb: _Ich werde Tyrrells Verbot für Brundle aber auch nie erwähnen."

Nach wie vor ungeklärt - und dabei wird es wohl auch bleiben – ist die Unfallursache von Winkelhock. Der Wagen wurde nach Aussage von Marc Surer zwar drei Tage lang vom TUV untersucht, gefunden aber haben die

nie wieder einen Zehnkampf be-

treiben werden. Was sagen Sie da-

Hingsen: Ach, Gott, der Daley. Der

kann doch nicht anders. Der muß

sich doch ständig mit irgend etwas

unter Druck setzen. So etwas macht

der nicht nur so nebenher, solch

Dinge sagt der absichtlich. Für sich,

Hingsen: Wenn ich unverletzt bleibe,

bin ich nächstes Jahr wieder voll da.

Und wenn es nur irgendwie geht, bis

zu den Olympischen Spielen 1988 in

Hingsen: Dann wird Schluß sein.

Wenn man erst mal 30 Jahre alt ist.

steigt die Verletzungsgefahr. Außer-

dem weiß ich nicht, inwieweit man

sich nach so vielen Jahren Hochlei-

stungssport überhaupt noch motivie-

Hingsen: Wenn ich durchkommen

sollte, haben wir eine Chance gegen-

über der DDR. Denn der Mann-

schaftswettkampf fordert einen stets

Hingsen: Ich hatte einen Zwölf- bis

Vierzehnstundentag in der Vorberei-

tungszeit. Ich war von morgens bis

abends unterwegs. Ich bin vom Trai-

ning zum Physiotherapeuten und

dann wieder zum Training und dann

zum Arzt gefahren. Manchmal bis

nach Freiburg zu Professor Klümper.

Da fing mein Tag morgens um sieben

an und endete erst nach Mitternacht.

WELT: Einen Tag vor dem Start -

Hingsen: Ich hatte mir eine kurze ein-

tägige Ruhepause verordnet, um

dann zu explodieren. Hoffentlich

wie fühlen Sie sich?

WKLT: Dafür haben Sie sich vorbe-

mehr als ein Einzelwettbewerb.

nale sind Sie motiviert?

WKLT: Aber für das Europacup-Fi-

WELT: Aber er hat Sie damit gefor-

um sich aufzuputschen.

WELT: Und dann?

dert . . .

Seoul.

ren kann.

Bruchstelle ist einzeln nachgesehen worden. Aus dem Prüfungsbericht ist ein dickes Buch geworden."

Marc Surer gibt zu, daß ihm die tödlichen Unfälle von Manfred Winkelhock und Stefan Bellof enorm zugesetzt haben. "Da ist mir wieder einmal bewußt geworden, wie gefährlich der Rennsport ist. Denn da gibt es eben noch Dinge, die man nicht kon-trollieren kann." Er weiß aber auch, "daß man so etwas schnell verdrängen muß". Surer: "Du mußt einfach weitermachen, als wäre nichts geschehen. Das ist besser so."

Der Name des seit 1979 in der Formel 1 fahrenden Schweizers ist zuletzt häufig gefallen, weil der Italiener Andrea de Cesaris, der kurz vor seinem Heimrennen in Monza vom französischen Rennstall Ligier gefeuert wurde, mit Brabham in Verbindung gebracht wurde. Dort soll Surer ihm

wohl in der Formel 1 als auch bei der Weltmeister, gehören dazu. Außer- Spezialisten nichts. Surer: "Jede Ecclestone nicht mitgespielt. Das spricht doch auch für die Fairneß in diesem Sport", freut sich Surer. Aber die Sache ist noch längst nicht ausgestanden . . .

> Denn Surer weiß auch, daß sein Team seit zwei Jahren in einer ernsten Krise steckt. Er weiß, daß Brabham-Spitzenfahrer Nelson Piquet, der zweimalige Weltmeister aus Brasilien, nun entnervt das Handtuch geworfen hat und bei Williams-Honda für die nächsten zwei Jahre einen neuen Vertrag unterschrieb.

Ecclestone geht es darum, wieder zu gewinnen und nicht ins Mittelmaß abzufallen, denn sonst wirkt sich das auf die Verträge mit den Sponsoren aus und auch auf sein eigenes Image. Wenn Surer jetzt von Fairneß spricht, so deshalb, um seinen Vertrag nicht zu gefährden. Doch mangelnde Klasse läßt sich nicht mit schweizerischem Wohlverhalten aufwiegen.

FUSSBALL / Spitzenspiele in München, Bremen

Nach schleppendem Vorverkauf stieg jetzt die Kartennachfrage. Der Hamburger SV hat durch seinen 4:1-Sieg über Mönchengladbach Reklame für das heutige Schlagerspiel der Fußball-Bundesliga beim deutschen Meister FC Bayern München gemacht. Dennoch ist man in der Geschäftsstelle der Münchner vorsichtig. War dieser Hit in den vergangenen Jahren meist mit Topzuschlag ausverkauft, so werden diesmal nur 50 000 Fans erwartet.

Die Voraussetzungen sind auch andere. Obwohl beide Mannschaften als Topfavoriten gehandelt werden, fehlen sie zur Zeit in der Tabellenspitze. Lukrative Freundschaftsspiele in Spanien haben die Hanseaten wie die Münchner zum Nachsitzen verurteilt. So bleibt beiden Teams nur die Hoffnung, durch einen Sieg Anschluß an die Spitze zu erhalten.

"Wir sind die Gejagten, der HSV wie wir im vergangenen Jahr nur Au-Benseiter. Da können sie befreit aufspielen, ohne daß die Fans allzuviel erwarten", meinte Nationalspieler Lothar Matthäus. Dabei erinnerte sich der Mittelfeldspieler: "Gegen die Hamburger haben wir uns im Olympiastadion immer schwer getan, und lung vom Mittwoch wird es diesmal bestimmt nicht leichter." Doch für Matthäus gilt: "Wenn wir oben mitspielen wollen, müssen wir gewinnen. Mit einer Niederlage sind wir

erst einmal weg vom Fenster." Die Hamburger sehen sich in München als Außenseiter mit guten Chancen. Die Bayern sind Favorit auf die Meisterschaft. Wir holen aber ein 2:2", tippt Felix Magath. Die Komplimente, die Udo Lattek am Mittwoch im Volksparkstadion an die Hanseaten verteilte, gibt Manager Günter Netzer dankend zurück. "Wir haben großen Respekt", sagt er, "werden aber nicht mit wackligen Knien antreten."

Bayern-Trainer Udo Lattek tüftelt

noch. Ihm werden auf jeden Fall Publikumsliebling Ludwig Kögl (erneute Oberschenkelzerrung) und Norbert Nachtweih (Rippenbruch), der drei Wochen ausfällt, fehlen. Fraglich ist der Einsatz von Mittelfeldregisseur Sören Lerby. Der dänische National-spieler beendete das Training mit einem geschwollenen Knöchel. "1ch weiß nicht, ob ich Samstag spielen kann", meinte der Däne deprimiert.

In Bremen dagegen geriet Willi Lemke ins Schwärmen. "Diese Kon-

Heute spielen um 15.30 Uhr München - Hamburg Bremen - Nürnberg Leverkusen - Düsseldorf Dortmund - Mannheim Frankfurt - Uerdingen Schalke 04 - Hannover Stuttgart – Saarbrücken Mönchengladbach - Köln

lang kannten, ist Bernd Franke (links) zurückgetreten: "Mein Hobby wurde zum Beruf." Beim Abschiedsspiel gegen die WM-Elf von 1974 (5:5) überreichte ihm Franz Beckenbauer ein Präsent.

den Platz freimachen. "Da aber hat

Werders sehr günstiger Umstand mit Nürnberg

stellation ist traumhaft", sagte der Manager von Werder Bremen vor dem Bundesliga-Heimspiel gegen den 1. FC Nürnberg. Der Vizemeister gegen den Aufsteiger – das war vor Saisonbeginn ein ganz gewöhnliches Bundesligaspiel, eines, das unter die Rubrik "Werder gegen graue Mäuse"

16 000 Zuschauer hatte Lemke für dieses Spiel veranschlagt. In der Attraktivitätsskala lagen die Nürnberger ganz unten. Nun kommt der neunmalige deutsche Meister als Sensations-Tabellenzweiter zum Spitzenreiter in das Weserstadion. "Der Vorverkauf hat sich deutlich gebessert. Ich erwarte rund 25 000 Besucher", stellte Lemke gestern zufrieden fest.

Trainer Otto Rehhagel warnte nach ickkehr von einem Abstecher zu Internationalen Funkausstellung in Berlin seine Spieler beim Training: "Wir dürfen die Nürnberger nicht unterschätzen." Ohne die Dauerverletzten Möhlmann, Otten und Hermann wollen die Bremer als einzige Mannschaft unbesiegt bleiben.

(3:2)(-:-)(2:3)In Klammern die Ergebnisse der letz-



Die zweite

SCHACH-WM

Partie wurde vertagt

DW. Maskan Bei der Neuauflage der im Friihjahr dieses Jahres abgebrochenen Schach-Weltmeisterschaft zwischen Titelverteidiger Anatoli Karpow aus der Sowietunion und seinem Lands mann und Herausforderer Garri Kasparow wurde die zweite Partie nach dem 41. Zug vertagt. Die erste Partie hatte Kasparow gewonnen; zur Hängepartie war Karpow nicht meh: angetreten. Er hatte aufgegeben. Damit steht es 1:0 für Kasparow. Es wurde angenommen, Karpow habe die aussichtslose erste Partie auch deshalb nicht fortgesetzt, um sich für die zweite Runde, die am Donnerstag begann, zu schonen. Die Möglichkeit, mit einem Sieg über den 22jährigen Kasparow auszugleichen, bestand theoretisch schon deshalb, weil Karpow nun mit den weißen Steiner:

Doch es kam ganz anders, und das war das Erstaunliche; Nach dem 41. Zug von Karpow (Weiß) wurde die zweite Partie in einer für den Weltmeister äußerst schwierigen Stellung vertagt. Es gab zu jenem Zeitpunkt zwar noch Experten, die Karpow eine reelle Siegchance zubilligten, doch sie waren eindeutig in der Minderzahl. Die französische Nachrichtenagentur AFP meldete dazu aus Moskau: "Die zweite Partie wurde nach 41 Zügen in einer Stellung abgebrochen, welche den anwesenden Großmeistern zufolge Kasparow eindautige Gewinnchencen giot." Ist im Titelkampf Karpow gegen Kasparow bereits eine wichtige Vorentscheidung gefallen? Für den Gewinn der auf 24 Partien begrenzten Weltmeisterschaft sind nämlich sechs Siege oder 12,5 Punkte notwendig, wabel es für Siege einen Punkt und für Remis-Ergebnisse jeweils einen halben Punkt gibt.

Der junge Herausforderer fand in einer häufig angewandten - und cigentlich relativ ruhigen - positioneilen Variante der sizilianischen Verreidigung vom 16. bis zum 25. Zug neue Wege. Er spielte furchtlos vor Kornplikationen. Großmeister Lucek Pachmann analysiert diese Partie für die WELT.

Sizilianische Verteidigung, Anztoli Karpow (Weiß) - Garri Kasparow (Schwarz):

Le4 c5, 2.Sf3 d6, 3.d4 cxd4, 4.Std4 0-0, 9.Kh1 Dc7, 10.a4 Sc6, 11.Le3 Te8. 12.L43 Tb8, 13.Dd2 Ld7, 14.D62 Sac4, 15.Lxd4 e5, 16.Le3 Le6, 17.15 Lev 18.Lb6 De8, 19.Tfc1 d5 (!/, 20.b3 . . .

Weiß kann night 20.ex65 spielen. weil Dxf5 mit den Drohungen Sxc5, e4 oder Lb4 einen Bauern kosten würde.

20.... Lb4, 21.Sa2... Auch sein 21. Zug ist erzwungen: 21.Sxd5 wird mit Lxd5, 22.exd5 Dx25,

nebst e4 widerlegt.

21....La3, 22.bxLc4.. Falls Weiß schließlich in der Partie 22.Te1 versucht hätte, stünde er nach dxe4, 23.Lxe4 Sxe4, 24.Txe4 Ld5, positionell ziemlich pleite.

22...LxTel, 23.8xLel Dre4, 24.exd5 e4, 25.Le2 Dre2, 26.De2 Tbe5, 27,h3 e3, 28.d6 Dd2

Das Manöver von Schwarz im 25.-28. Zug erzwang ein für ihn günstiges Endspiel, in dem Weiß sich kaum verteidigen kann. Zum Beismel 41.... Tb3, 42.Sc5 Tb5, 43.Sxa4 Txf5+, nebst Tf1 oder 42.Sc1 Tt1! 43.Sxe2 Tb2 nebst 44. . . . a3.

29.\$d3 Dxe2, 30.d7 Sxd7, 31.Dze7 Dd2, 32.Te1 e2, 33.Kg1 a5, 34.g3 Dh6, 35.Lf2 De6, 36.Dxe6 Txe6, 37.Tb1 Te4, 38.Txb7 Txa4, 39.Le1 Tz3, 40.Td7 a4, 41.Kf2. Abgebrochen.

Zum Vergleich: Nach den ersten beiden Partien der letzten Weltmeisterschaftskämpse zwischen Karpew und Kasparow vor einem Jahr stand es 0:0. Karpow sammelte dann bis zur neunten Partie in rascher Reihenfolge Sieg um Sieg, so daß es bald 4:0 für ihn stand, bevor er nach einer Serie von Remis-Stellungen in der 27. Partie das 5:0 gegen Kasparow er-

TENNIS / In Flushing Meadow stehen die vier Weltbesten im Halbfinale

McEnroe gilt jetzt schon als der Meister sid, New York

Die vier weltbesten Tennisspieler stehen im Halbfinale der Offenen US-Meisterschaften in Flushing Meadow: John McEnroe (USA) als Nummer 1. Ivan Lendl (CSSR) als Nummer 2. Mats Wilander (Schweden) als Nummer 3 und Jimmy Connors (USA) als die Nummer 4. In der Vorschlußrunde trifft McEnroe als Favorit um den Titel auf Wilander, und Lendt meinte vor seinem Match: "Ich muß nicht nur gegen Connors spie-

standen." Während sich McEnroe glatt in drei Sätzen über den Schweden Joakim Nystroem und Mats Wilander durch einen "Abbruchsleg" über seinen Landsmann Anders Jarryd (er hatte wegen Magenbeschwerden aufgege-

len, sondern auch gegen die 20 000 Zuschauer, die schon die ganzen Tage

voll hinter ihrem Jimmy Connors

ben) bereits einen Tag zuvor für das kord aufstellen und zum vierten Male Halbfinale qualifiziert hatten, stießen Ivan Lendl und Connors erst 24 Stunden danach dazu.

Lendl fertigte in knapp zwei Stunden den Franzosen Yannik Noah ("Ich dachte, ich würde gewinnen, ich war in Gedanken schon im Halbfinale und im Finale") mit 6:2, 6:2, 6:4 ab. Connors ließ mit 6:2, 6:2, 6:4 dem Schweizer Außenseiter Heinz Günthardt keine Chance. Connors und Lendl stehen sich

zum 25. Mal seit 1979 gegenüber, der Amerikaner war 13mal erfolgreich, doch die letzten sechs Begegnungen hatte er alle verloren, dennoch meinte Lendl: Sicher bin ich nun der Favorit, aber Connors steigert sich vor eigenem Publikum immer ungeheuer, und wenn er in Fahrt kommt, kann er immer noch jeden schlagen." Und weiter. Ich möchte einen neuen Re- sich der New Yorker selbstbewußt.

hintereinander das Finale erreichen." Doch das wird ihm nicht reichen, er will den Erfolg. Jimmy Connors (33), der seit 1974

immer im Halbfinale der Titelkämpfe war und fünfmal zum Champion aufstieg, gab zu verstehen: "Lendi ist dem Papier nach der mögliche Gewinner, aber ich werde ihm nichts Für die Amerikaner heißt der Mei-

ster bereits jetzt John McEnroe. Der viermalige Titelträger der US-Open schlug bei vier Spielen mit Mats Wilander auf Zementboden dreimal den Skandinavier. In den letzten beiden Jahren waren sie fünfmal aufeinandergetroffen, viermal hieß der Gewinner McEnroe. "Ich glaube kaum, daß ich gegen Wilander auf dem schnellen Boden unterliegen werde", zeigte

STAND PUNKT / Die Resonanz ist indiskutabel Dreitausend Dollar hätte er ver-dienen können, der Kommissar von internationalen Sportfesten gab

aus Kassel. Doch Alwin Wagner wollte nicht. Statt beim Grand-Prix-Finale den Diskus zu werfen, flog er mit dem Deutschen Leichtathletik-Verband nach China. Nach Rom kärne er doch allemal noch. Aber nach China?

Stefka Kostandinowa will heute Weltrekord springen. Daß der Schauplatz Rom sein wird, kommt ihr gelegen. Im September ist es meistens auch am späten Abend noch recht warm in Rom. Gute Bedingungen für ein Rekordvorhaben. Daß dies zufällig beim Grand-Prix-Finale stattfindet, ficht die Bulgarin nicht an. 2,08 Meter, diese Zahl hat sie im Kopf - nicht die des Grand

Was ist das eigentlich. Grand Prix der Leichtathleten? Bei einer Reihe es bei einer Reihe von Wettkampfen für die jeweiligen Plazierungen Punkte. Einladungen zum Finale in Rom erhielten nun die Punktbesten der bisher 15 Grand-Prix-Meetings. Es gibt dann jeweils einen Gesamtsieger bei den Frauen und den Männern, aber auch Sieger in verschiedenen Disziplinen.

Der amerikanische Mineralöl-Konzern Mobil-Oil wird 542 000 Dollar verteilen, doch zufrieden mit dieser Ausschüttung ist man im Management nicht. Die Resonanz sei völlig indiskutabel, heißt es, und dabei habe man zwei Millionen Dollar investiert. Doch die Tradition der gro-Ben Sportfeste in Zürich, Berlin und Brussel hätten in der Öffentlichkeit verdrängt, daß diese Veranstaltungen Tell des neugeschaffenen Grand Prix sind.

zusammen. Was im Juli und Augus. von den Leichtathleten geboten wurde, war vor allem auf den Mittelstrecken eine einzige Rekordhatz. Das interessierte nicht die Punktvergabe irgend eines Benzinproduzenten. Auch die Athleten hat das wenig interessiert. Sie haben sich so verhalten wie immer, sind dann und dort gestartet, wo es für sie günstig war: wo Form und Finanzen stimm-

Aber es hängt nicht nur danit

Das hat sie freilich mitgenommen. Viele der großen Stars werden deshalb heute in Rom gar nicht mehr am Start sein, weil sie entweder verletzt sind oder weil ihnen ganz einfacb die Puste ausgegangen ist.

Nun will Mobil-Oil künftig in Sachen Grand Prix eine verstärkte Öffentlichkeitsarbeit betreiben. Die Mühe lohnt doch gar nicht. K. Bi...

Meues aus der legistre

Internationale Funkausstellung Berlin, 2. Teil

Margret Scheibel stellt vor: Kettwig; 0 20 54 / 101-580 · Hamburg; 0 40 / 5 51 20 97-98



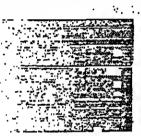
Dan isinkissis A**utofocus** tt. vortiler der Welt – er ist ಾರ್ ಇರಲ್ಲಿ Recorder

Danen auf der diesjährigen inter-ordien Sunkcusstellung in Berlin 17 man Trimunlich kompakt und nur 2015 fertig 50 Jahre Erfahrung in control and Fertigung hoch-control and Objektive erthton Canon den Traum eines je-offertreats mit der neuen "VM-ere Alichen, Mit der Canavigehören schwere Recorder mit rolchen Verkabelung der Ver-



e - 1 ayan Stereo-Cassetten-Radia ing it lodell WKC 2960 VD Info-artable der Autotohrer keine Verprocesage mehr. Das bewirkt tragic com normalen Radioteil – otta: Emptanasteil, das sich nur tragiere Verkehrsdurchsage that the Price Verkehrsductsage

Here wird Dabei wahlt der "HinHartendematanger" selbständig den
Hartendematanger" nur LC-Display erHartende Emplangstrequenz und BeHartende Angaben
Hartende Hinweistateln ader mit



tede Witsubishi FR-SYSTEM:

Reverelektronik mocht es con Cassetten zu speicham, zu der de und nach gewähltem Protozapielen.

Tablispielen.

Tablispielen Cassettenteil ist an Tablispisten" 1-80, es kann 7 in ander berarbeiten" und nacheinen an abspielen Zusatzlich können 9 in ander dur der Ander B-Seite auf der Ander B-Seite auf der Seite auf in an Cassetten varpragrammlert staten Sins Synchran-Scholtung zum 1200-10, 1900 h. LT-90 und die Repeat-

The Control of the Co

I - Loci setzen sich

Product of the verbeerenden Auswir

the marks besseler arondverbalten.

7 - G einer der weltweit lührenden Nachefordausenten, hat für jeden Ein-

or third, makinge Kabel: Steuer-, Leit-rations, Applyiol-, Video-, Computer-,

avide Trias- and Kamerakabet Kam-

is the Secondary Webs

d tearns — Königin des

Colombia Pictures Video)

Ein kleines Mad-

phezeiung. das und muß "Shee-na die Känigin des Dschungels" sein. Das Mäd-

a de weir verehrt und großgezogen – nach den Gesetzen der Natur. Sheena

ீக. ச*்.மா 1* : வி**e große**

Dietes Sprachtinksy-tram to dos jungste

And the ASS-Telelun-er Strict vom einto-onen Funknetz bis zum

are kin Bucksystem on-

traderen und den arts-

part is nandelt sich

55 55 360 Alife and 450

Hallow Septielerstyn-

ar um um ricidulates

lers non kempekten

coopredige**isten** o Trequent**berei**-

tipoca una tui den

himmore say itleinstem

chen wird im atri-

ranischen Urwald

von seinen Eltern getrennt, Einge-

barene finden es und erkønnen in dem Kind die Er-

füllung einer Pro-

A Shirth

A

· / 4

gangenheit an. Mit dem noven Carrect-der werden Elid und Ton gloichzeitig aufgezommen. Die Aufnahmen können selbstverständlich kantrolliart werden. Wer in Zeit und Muße sein Werk genle-Ben will, kann den "VIA-E 1" auch direkt an den Fernseher anschließen und die Szenen in voller Größe und farbig be-wundern. Das geringe Gewicht und die handlichen Abmessungen konmen nur durch den noven Vidookassettentyp mit nur 8-mm-Bandbreite-Kassetten verwirklicht werden, die 6mal kleiner sind als herkammliche Kassetten. Qualität zeigt Canan durch das lichtslarke 1:1,2 6lach-Zoom, das aktive Autotacus-System sawie die neue Videakopftrom-mel an, die mit engsten Toleranzen gelertigt ist. Kampromiölase Qualität auch bei der Wiedergabe van Bild und Tan zeichnen diesen Comcorder aus Seine zeichnen diesen Camcordei aus. Seine einfache und bequeme Bedienung ist einmalig. An diesem Allroundgeröt, bei dem die Bedienungselemente übersichtlich und autamatisch sichei angeardnet sind, wird jeder Käuter seine helle Freude haben. (Canan liefen Vi-dea-Kapftrommeln übrigens auch an andere Hersteller.) CANON EURO-PHOTO

Handelsges. m.b.H. Linsellesstr. 142–156, 4156 Willich 3

ampide with its paek also. Verkehrsfunk-Karten verglichen werden. Der Haupt-Empfänger für UKW und Mittelwelle hat zur Senderabstimmung ebenfalls einen elektronischen Suchlauf, 2 Tipptasten ermöglichen auch schrittweise Handabstimmung. Für UKW und MW sind je 6 Speicher belegbar. Das Autgraueren Cosselbarteil het zer Das Autoreverse-Cassenentell hat rast-bare Var-/Rücklauf-Tasten und autamatischen Cassetten-Einzug, Eine Band-selectar ermöglicht die aptimale Nutzung von Eisenaxid- ader Chram- bzw. Metall-Bänder, Der Endverstärker liefert 4 · 5 Watt Sinus. Wie alle Grundig-Autoradiogeräte hat auch der WKC 2960 VD Infomat das tunktianelle Cockpit-Design mit nochtsicherer Be-dienteld-Beleuchtung. Preis: etwa DM 750,— (unverbindliche Preisempleh-750,-lung).

Grundig AG, Korgartenstr. 37 8510 Fürth/Bayern

the company and the second of the second Funktian lür zeitlich unbegrenzte Abspielmöglichkeiten sind neben vielen anderen technischen Details die Highlights im Cassettenteil. 2-30 Watt an 8 Qhm (50-20 000 Hz) sawie elektranisch gesteuerte Betriebsartenwahlschalter bringt der Verstärkerteil. Der Tunerteil bietet PLL-Quartz-Synthesizer-Tuner lür UKW/MW/LW und Programmspelcher für 7 UKW-, 4 MW- und 3 LW-Statianen neben der bereits bekannten Ausstatung. Auch belm Plattenspieler LT-80 gibt es eine Varpragrammlermöglichkeit durch MPSS-System van max. 9 Musiktitel in beliebiger Reihentolge, wobel eine Wiederholmöglichkeit der gesomten Platte ader eines Pragramms möglich ist. Eine Synchron-Schaltung zum Cassettenteil bei Aufnahme kann hier ebenfalls vargenommen werden. Mit ähnlichen technischen Möglichkeiten ist auch die TX-L 50, die erste portobe Stereo-Anlage mit Auto-Reverse und 5fach Cassettenwechsler van Mitsubishi ausgestatet. Funktian für zeitlich unbegrenzte Absubishi ausgestattet.



für den Brand. Weil sie aber die Gebäude durchzelchnen, können sie In kurzer Zeit bewirken, daß sich der Brand ausweitet. Grund ist der Isolier- und Mantelwerkstoff PVC, der zwar schwer entlammbar ist, bei Erhitzung über 100 Celsius aber dramatische Schäden Menschen und Gebäuden verursacht. F&G hat nun ein Kabelkonzept mit lalgenden Eigenschaften entwik-kelt: keinerlei karrosiv wirkende Brandgase, kein selbständiges Weiterbren-nen der Kabel, äußerst geringe Rauch-dichte und vergleichsweise geringe To-nität der Brandgase. Das FRNC-Kabel vereinigt all diese Anfarderungen und konnte dies erfalgreich In der Praxis

Philips Kommunikations Industrio AG Unternehmensbereich F & G Nachrich-tenkabel- und -anlagen Postf. 80 50 04, 5000 Köls 80

(Tanya Roberts) wird zur Herrscherln über Eingebarene und wilde Tiere. Ei-nes Tages dringt ein weißer Mann in Sheenas Reich ein. Sheena, inzwischen eine bildschöne Frau, begegnet zum ersten Mal einem Welßen. Nun entwikkelt sich eine ungewöhnliche Love-Sto-ry: die Liebe zwischen einem redege-wandten Weltmann und einer Steinzeit-Frau. Doch mit dem Fremden kommt auch die Zivilisation in das bis dahin unberührte Reich Sheenas. Plötzlich unberührte Reich Sheenas. Piötzlich wendet sich alles gegen sie, denn die Eindringlinge bringen mit ihren modernen Waffen den Tod... Sheena, Könlgin des Dschungels; die Stary eines weiblichen "Tarzan", Länge 112 Minuten, deutsche Erstaufführung 1995, Katalog-Nr. 10525. Diesa Kassetto ist in jeder guten Videothek erkältlicks.

blemlose Anpassung on unterschied-lichste Anfaiderungen wird durch mo-dularen Aufbau und anwenderspeziliautern Aufbau und anwenderspezili-sche Software gerontiert. Der Einbau im Fahrzeug ist denkbar einfach: Das Ge-rät wird im Autorodio-Ausschnilt, untar dem Armaturenbrett oder auch abge-setzt im Kaffernaum montiert. Für eine artsfeste Zentrale genügen einfach-ten Edit ein Standhiltzeten eind ein sten Fall ein Standmikrafon und ein Lautsprecher, dagegen stehen für Funk-netze mit Selektivrufverfahren Tischbediengeräte mit entsprechenden Lei-stungsmerkmalen zur Verfügung. Dia Besanderheit beim Selektivrut: Bel Betrieb mit Telecar 9 wird mon nicht nur optisch und akustisch über den Anruf

angerulen hat. **AEG-Telefunken** Fachbereich Sprech- und Datenfunk Eberhard-Finckh-Str. 11, 7900 Uite

inlarmiert, sandern auch darüber, wer

Triblie am Kwai . _ . : vmb.s Pistures Video)

gar, an 3.1 sis maximal 25 Watt. Pra-

David Leans "Die Brucke am Kwai" der meistprömierte kriegstilm allar Zeiten. Die Story: Britische Kriegsgelangene und ihr Kammandeur, Colonel Nicholson (Alec Guinness in seiner unvergessenen Ralle), werden von den Japanem gezwungen, eine Eisenbahn-prücke über den River Kwai zu bauen.

Gegen die unmenschliche Behandlung durch den brutalen Calanel Saita setzt Nicholsan seinen außergewähnlichen Mut und Eintallsreichtum. Die Brücke wird tür ihn und seine Männer zum Symbal tür Widerstand und Überlebenswillen. Zwischenzeitlich hat das britische Qberkommondo einen Kommandotrupp beauhrogt, diese Lebensader des Feindes zu zerstären... Die Brücke am Kwai, ein ungeheurer Film mit einem explosiven Höhepunkt. Länge 160 Minuten, in Farbe, Best.-Nr. 10001. Diese Kossette ist jetzt in jeder guten Videathek erhältlich. Qdei zu bestellen per Nachnahme zzgl. Porta inkl. MwSt. lür 99 Mark bei:

Schäter GmbH, 2187 Rosengarten

Die Klugen haben gewartet. Jetzt kommt der Heimcomputer, den man mit einem Griff im Griff hat.

Varbei ist die Zeit des Computerfalich, einen puter anjetzt gibt



es den Light-Pen von Thamson, Mit ihm haben Sie vam eisten Mament an Zu-gang zu hechleistungstähigen Compugang zu hochleistungsichigen Computerrechnik von Thomson, ahne jemals vor einem Camputer gesessen zu haben. Die Klugen hoben gewartst, camputern ist endlich begreifbar geworden. Sie nehmer den Light-Pen und starten direkt auf dem Bildschirm Ihrestes Camputerprogramm. Mit der vielsehigen Saftware und dem Light-Pen kännen Sie Alsthematik, Geographie, Musik und vieles, vieles mehr letten. Sie kännen grahvieren hudgette. nen. Sie kannen archivieren, budgetle-ren, programmieren, alsa richtig com-

Nove Philips-Fernsoher mit

BTX-perfekt sind zwei neue Philips-Farbternseher: der Goya Sterea S798 BTX (66-cm-Sildschlim) und der Philetta Rayal 4218 aTX (42-cm-Bildschim), wa-

bei der Goya zusatzlich mit Videatext-Decoder ausgestattet ist. Jetzt wird

BTX-Benutzung problemios durch eine

Siemens-Videocord FM 588:

Star der neuen Videorecarder-Familie "mode in Germany" van Slemens ist der Videocard FM 588 Hi-Fi-Stereo Hier stecken proktisch zwei Geräte in einem ein Videorecarder mit Hi-Fi-Tanqualität

ein Videorecorder mit Hi-Hi-Tonquolitat und ein Hi-Fi-Sterea-Tonbandgerat Die Hi-Fi-Leistungen liegen beim FM 388 weit über der Norm und weit über dem, was man von Hi-Fi-Anlagen bisher kannte. Die makimale Spieldauer beträgt 4 Stunden mit E-146-Cassetten (umschaltbar auf Leng-Play-Betrieb mit

eant Waters -

Eine Soldatengeschichte (RCA/Columbia Pictures Video)

nur drei Tage Zeit. Er kampft tür Gerech-

Runaway – Spinnen de:

(RCA/Columbia Pictures Video)

Spezialtruppe, die in einer zururistl-schen Großstadt Amerikas ihren Dienst

Agfa Compact-Cassetten

für ungetrübten Hörgenuß

Vier Qualitätsklassen für alle Verbrau-cherwünsche stellte Agra in Berlin vor.

Spiellangen von jeweils sechs Minuten

die neuen Compact-Cossetten. Die

neuen Cassetten zeichnen sich neben

der Spiellöngenzugabe durch Optimie-

rung bewährter Rezepturen und durch

intarmatives Cassetten-Design aus. Ge-

]| U3275Pv617#

75 : 26 |

Wises T.

Die Lücke zwischen

Videorecorder

Zuspiel- und Aufrahme-

wird für aktive Videofans mit dem PS-V 20 von AKAI geschlassan, Farb- und

AVE CONTRACTOR

J. FARBACAR ENTIRE

Captain Richard

Davenport, ein schwarzer Offi-zier, wird mit der

Aufklätung des Tades von Ser-

geant Waters be-cuttragt. In Fort Neal schlagt Da-venport Militrau-en, ja Haß entge-

gen. Dozenport hat alle gegen sich. Und er hat

Ein attenbar verrückter Campu-terspezialist hat

einen Tades-Chip entwickelt. pro-

grammiert aut Mard. Nun tritt

Ramsay (Tam Sel-

leck alias "ivla-gnum") in Aklian. Er ist Chef der

"Runawcy"-Poli-

· Profesion

1.4

Sergeant

Zwei Geräte in einem

integriertem Eurom-

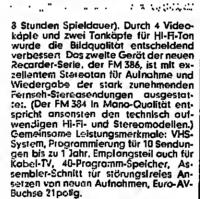
Bildschirmtext-Decoder

kreativ werden, zum Beispiel kamponie ten und zeichnen oder einfach spon-nende Spiele spielen mit dem Light-Pen Nach einmal: Die Klugen haben gewartet. Jetzt ist hochleistungstähiges Computern begreifbar gewarden. Ca. DM 700,- (unverbindliche Preisempfeh-lung) Erhältlich im Fachhandel, oder tragen Sie uns. THOMSONO

Drojeichets. 10, 6002 (dörfelden-Wall-

sinnvalle Bedienungsanleltung auf dem Bildschirm. Jeder "Schritt", den der An-wender macht, wird auf dem Bildschirm gezeigt, ebensa werden Fehler sichtbar gemacht, Durch Symbol wird angezeigt, ab die Verbindung mit dem Postrechner besteht und nach Geld kastet, Die zugehange Fernbedienung besitzt alle Funktionstasten für den BTX-Gebrauch. Beide Geräte haben Anschlüsse für die BTX-Tastatur V 6171, einen Cossellen-Recorder, einen Drucker und die An-schluß-Bax DBT 03, Passend für den BTX-Decoder hat Philips die Teilnehmer-Bildschirmtext-Tastatur V 6171 entwik-kett. Im eleganten Matchline-Design ergonomisch gestaltet, besitzt die Ta-statur Kurzhub-Tasten zur leichten Bedienung, Im gleichen Design gibt es als Baustein den Bildschirmtext-Decoder V 6170, mit dem Jeder Fernseher, der eine Euro-AV-Buchse besitzt, zum BTX-Femseher wird.

Philips Worbung HE Mönckobergets. 1, 2000 Hamburg 1



Siemons-Sloctrogorète GmbH Hochstraße 17, 8000 München 80 BOOK OF A STANFAR STANFAR

scheint. Und er ist schwarz. Wa imme Das scheint am Opler selbst zu liegen: Sergeant Waters war ein Leuteschinder. Er hatte mehr als einen Mann auf dem Gewissen. Alle Geschichten werden autgewärmt – so moncher hatte unter dem Psycho-Terrar Waters aufgegeben und den Strick gewählt. Es gibt viele und den Strick gewählt. Es gibt viele Verdöchtige, aber einen Täter schelnt es nicht zu geben. Dach die Mative, die zu Waters Ernordung führten, verdichten sich immer mehr. Es geht um die Männer, die Waters zuletzt lebend gesehen haben ... Sergeant Waters – eine Soldatengeschichte. Länge 101 Minuten. deutsche Erstaufführung 1985. Katalog-Nr. 10 487. Diese Kassette ist in jeder guten Vidoothek erhälblich.

tut. Die Spur tühn zu Charles Luther, einem skrupellosen Camputer-Freak, der seine Mitwisser gerade mit dem Todes-Chip aus dem Weg geräumt hat. Luther verschafft sich alle Daten über Jack Ramsay, denn nur der kann Luther getährlich werden. Er entführt Ramsays Sohn und bringt ihn In den 60. Stock eines Walkenkratzei-Rohbaus. Hier kommt es zur entscheidenden Begegnung. Luther, auf das Eindringen des Sergeanten varbereitet, hat neue, tödliche Camauter-Killer gebaut: Spinnen, die mit stählernen Stacheln Gift spritzen... Runaway – ein Super-Sciencetictian-Thriller mit Tom Selleck in der Hauptralle. Länge 96 Minuten, deutsche Erstaufführung 1985. Katalog-Nr. 10629. Diosa Kassette ist in jeder guten Videothabs erhöltlich. tut. Die Spur tühn zu Charles Luther,

tietert werden die Cassettentypen in den Spiellängen 60 + 6 und 90 + 6 Minuten. Hahe Klangbrillanz, Relnheit und Klarheit der Täne sowie Durchsichtigkeit der Wiedergabe für jeden An-wendungsbereich sind Merkmale der vier Cassetten. HD- und HDX-Bandbeschichtungen mit glatten und beson-ders abrieblesten Bandaberflächen tragen dazu bei, daß die empfindlichen Tankapte geschant und einwandfreier eand/Tankapt-Kantakt garantien wer-den, Darüber hinaus bürgt die HD(High Dynamic)-Beschichtung lür geringes Grundrauschen, die HDX(High Dynamic Extra)-Beschichtung dank hahem Valumentüllfaktor der Magnetschicht für gu-

te Dynamik. Asfa-Gevoert AG 5990 Leverkusen 7el. 82 14 - 56 - 44 11, FS 8 5 104-29

Helligkeitskarrekturen sind mit ihm kein Problem mehr. Per "Joystick" läßt sich das ganze Farbspektrum beim Kopier-vorgang einmischen. Sa verschwindet z. 3. ein Farbstich, der durch falschen Weißabgleich ader bei Mischlicht ent-standan ist. Auch die Helligkeit läßt sich korngieren, wenn z. 8. die Autnahmeau-lamatik der Videokamera bei Gegen-lichtaufnahmen überfardert war. Damit die Kopien Einwandfrei werden, wird per Tastendruck das wichtige Synchron-signal verstärkt und regenerien. Mittels einer Enhancer-Funktion können auch die Kanturen verbessen werden. So entsteht optisch ein schärferer Bildein-druck, für Videofreunde, die den Ton der Aufnahme noch verbessem wollen, steht die Möglichkeit affen, den Mono-Ten in ein synthetisches Stereosignal zu verwandeln. Dies setzt aber einen Ste-rearecorder wie den AKAI VS 15 oder VS 607 als Authohmemoschine voraus. Turt-Scientschor-Ring 15 6373 Egelsbeck Tol.: 0 61 65 - 207 - 0, 75 4 185 332

Schmerzbehandlung ohne Medikamente

Die Intraschall-Therapie als natürliche Heilmethode bei Muskelverspannungen, Kopfschmerzen, Migräne, Sportverletzungen, Tennisarm, Arthrosen

Ganz gleich, ob es sich um kurzlebige Zahnschmerzen oder langanhaltende Gelenkschmerzen handelt: wer lei-den mußte, griff bisher zum Tabietten-Rährchen. Das soll nun anders werden. Täne statt Tabletten heißt die neue Therapie, was bedeutet, daß man dem Schmerz jetzt mit Intraschallwellen zu Leibe rücken kann. Und doß der Schmerz wirklich nachlassen kann, wird van Medizinern und Patienten gleichermaßen bescheinigt. Dos neue elektromedizinische Geröt sieht ous wie eine Handdusche, und ebensa kamfartobel ist es auch in der Anwendung. Die ausströmenden Schollwellen kännen nach ver-blüffend kurzer Zeit van quälenden Schmerzen befreien.

Ein namhafter deutscher Professor hatte als erster die Idee zur therapeutischen Nutzung der Schallwellen. Und so funkder Schallwellen. Und so funktioniert die Therapie der kurzen Wellen (100 bis 10 000 Hertz): Mit den Schwingungen wird das gesamte Körpergewebe zum Mitschwingen angeregt. Die Frequenzen passen sich auf normale Weiseder Beschaffenheit des Gewebes an. Hier liegt das Ungeföhrliche dieser bedeutenden Tiefen- und Breitenwirkung Tiefen- und Breitenwirkung des Hörschalls.

Doch die Erfindung ging noch weiter. Es gelang eine so glückliche Bündelung der Schallweilen, daß dadurch auch die kleinsten Zellen der Nervenbahnen und falglich sämtliche Zellen des Kärpers aktiviert werden, Das Ergebnis: Die Intra-Schallwellen regen alle jene Zellen und Nervenbohnen an, die im Körper-houshalt ihre Pflicht nicht mehr voll erfüllen – eine ganz ondere Wirkung als die der her-kömmlichen Vibrationsmassoge. Die Intrascholl-Methade Ist ein naturnahes Verfahren van funktiansfördernder, gesund-heltsunterstützender Wirkung. Die Wellen erreichen auch kronke Knarpel- und Knochenbereiche. Durch die Tiefenwirkung bis zu 60 mm werden die

Zellkerne aktiviert und ver-vielfachen die Selbstheilungskräfte gegen Entzündungen. Die Intraschalj-Therapie geht der Natur sozusagen hilfreich zur Hand.

Das Gerät wiegt nur 250 Gramm. Es treten durch die Anwendung keinerlei Nebenwir-kungen auf. Ausführliche Behandlungsanleitung mit Indikationsliste liegt jeder Sendung bei. 2 Jahre Garantie. Deutsches Erzeugnis.

Bereits eine "Beschallung" täglich kann helfen bei: Arthrasen, Amoutationsschmerzen, Bronchitis, Tennisarm, Ischias, Kaptschmerzen, Migräne, Muskelverspannungen, Rheuma, Sportverletzungen u. v. m. Mit Intrascholl kännen sich Sportler in Farm halten oder bei Verletzungen sofart behandeln.

Gerade wer bewegungsarm lebt, kann seinen Kreislauf 15 Minuten mit latraschall stär-



Werkfoto Novafon

Das elektromedizinische NOVAFON-Gerät wird überall in der Weit als "helfende Hand" verwendet und hat sich auch in Deutschland bereits zehntausendfach bewährt. Dieses kleine, wirkungsvolle Gerät gehört in jeden gesundheitsbewußten Haushalt. Es wird von der Firma NOVAFON – Verkaufsbürc für Deutschland – Niedersachsenstraße 4A in 4460 Nordhorn (Telefon 0 59 21 – 51 36 oder 29 80 Tag und Nacht) vertrieben und kann auch zur 14theigen Frankung auf Bechnung Johns Versunsch auch zur 14tägigen Erprobung auf Rechnung (ohne Vorauszahlung) bezogen werden. Preis 298,50 (inkl. MwSt.). Erhältlich auch in Sanitätsfachgeschäften.

==

Außergewöhnliches Haarmittel auf dem Siegeszug um die Welts

Ein alter Menschheitstraum wird wahr Dorothy Gleaves "haarsträubende" Geschichte

Es mögan zwar Mythen kursiaren, kahlköpfige Männer selan männil-char und Intalligenter – trotzdem wä-ren sie lieber nicht kahl, wie allgemein bekannt.

Großmutters **Familienrezept**

Ein 77 Jahre altes Familienrezapt bringt der Engländerin Dorothy Gleave seit Anfang der 80er Jahre unverhofften Ruhm und weltweite Publizi-tät. Von dem Rezept für aine "Haarerneuerungscreme" wußte ale schon seit 20 Jahren. Auf ainem vergilbten Stück Papiar niedergeschrieben, lag es zwischen Backrezepten ihrer Großmutter unbeachtet im Küchen-schrenk und war mit "arfolgreich ar-

Das "Versuchskaninchen"

Erst als alch das Haar Ihres Mannes Charles am Oberkopf zu lichten begann und dia Glatze sichtbar wurde, erinnerte sich Dorothy Gleave des alten Rezeptes und beschloß kurarten riezaptes und beschloß kur-zerhand, es an ihrem Mann auszupro-bieren. Mit Hilfa ihres Apothakers, dar auf Naturheilkunde apezialisiert war, rekonstruiarte sla die Mangenange-ben und atallte die Mischung zusam-men. Am Küchenherd wurde die erste Mixtur zubereitet, die ihr Mann allabendlich unter Ihrer Autsicht 15 Minuten sinmassierte. Obwohl Charles zunächst skeptisch war, sagte ar sich. daß er außer ein paar weiteren Haaren aigantlich nichts zu verlieren hatte.

Das Ergebnis verblüffte

Groß war das Erstaunen allerdings, als aich nach einigen Wochen konsequenter Anwendung tatsächlich Haarwuchs feststellen ließ. Neugierig gewordene Bekannte und Freun-de des Ehepaares wollten die Creme nun selbst ausprobieren, und so kam Bs. daß Dorothy Gleave Creme für immer mehr Anwendungen in ihrer Küche herstellte. Das Unglaubliche trat ein: Alle Testpersonen hat-ten Erfolge zu verzeichnen.

Beruf aufgegeben

Die nun einsetzende stärkere Nachfrage veranis8te Dorothy Gleave, ihren Job als Lehrbeauftragte am Polytechnikum aufzugeben und sich nur noch der Produktion ihrer Haarcreme zu widman. Heute stellt sie in ihrer neuen Fabrik monatlich Zehntausende von Cremes her und liefert sie mit wachsendem Erfolg in alla Telle



Presse, Funk und Fernsehen

Dia Entwicklung war nicht mehr aut-zuhalten! Die Presse nahm sich der Geschichte an, und bald folgtan Berichte in Funk und Fernsehen (sogar BBC berichtate!) über Dorothy Gleaves "Wundermittel". Noch heute sagt Dorothy Gleave: "Ich weiß nicht, war-um die Creme wirkt, aber sie wirkt!" Dies beweisen auch dia täglichen Telefonanruta und Besuche von Intares senten und dankbaren Kunden sowia Tausende Briefe begeisterter Anwender, die aich in ihrem Büro stapeln.

Mediziner waren skeptisch . . .

. . . bis sie das außergewöhnliche Haaraktivum an sich selbst bzw. in ihren Kliniken mit sensationellen Er-folgen auch bei schwierigen Fällen erprobten. So bestätigt uns Cr. Jan De Vries, Mitglied des Nobelpreisko-mitees, Mitarbeiter dar Waltgesundheltsorganisation und bedeutende Kapazität euf dem Gebiet der Naturmedizin: "Die Halr Cream von Dorothy Gleave fördert dan Haarwuchs enorm... Melne Ergebnisse sind überwältigend... und kein Anwander wird enttäuscht sein."

Wohlgehütetes Geheimnis

Die ganaua Zusammensetzung der Mixtur ist ain streng gehütetes Ge-heimnis und nur drei Personen bekannt. Nur reine Naturprodukte, wie Protein, Rum und Kräutar (vor allem Rosmarin), findan Verwendung. Auch heute noch überwacht Dorothy Gleave jeden Produktionsschritt selbst.

Erfolg nach vier Wochen

Die meisten Anwender berichtan von arsten Erfolgen bereits nach ca. 4 Wochen, jedoch kann es je nach Altar und allgemeinem Gesundhaitszu-stand bis zu zwei oder drei Monaten dauern, bis sich ain sichtbarer Erfolg ainstellt. Dia Anwendung sollte je-doch aut jeden Fall so langa durchgeführt werden, bis sich das gewünschte Ergebnis zaigt.

Sensationelle Garantie

Wegen der außergewähnlich hohen Erfolgsrate bei vielen tausend An-wendern in aller Welt kann Ihnen die mit dem Alleinvertrieb in Deutsch-land, Österreich und der Schwaiz beauftragte Firma BIOBELLA GmbH. München, eine einmaliga "Geld-zu-rück-Garantie" bieten. Sie erhelten ihr Geld sofort zurück, wenn Sie trotz konsequenter Anwendung wider Erwarten nach 4 Wochen nicht die ersten Erfolge sehen. Bestellen Sie des bewährte Haaraktivum jetzt zur sofortigen Liefarung bel:

BIOBELLA GmbH Habsburgerplatz 1 8000 München 40

Wir beraten Sie gerne! täglich von 14.00-17.00 Uhr \$\text{18} 0 89 - 33 33 60"

------**Testen ohne Risiko!**

Bitte senden Sie mir solort die 1-Monats-Kur "The Hair Cream" mit Anwendungshinweisen und

umtassendem Informationsmate-

niel zum Preis von DM 98,- gegen

Vorauszahlung odar per NN (+

DM 5,- Spesen). Meine Anschrift:

مكذامنه لأصل

Gelobt sei der Umlaut

P. Jo. - Den Computern wird viel Böses nachgesagt, besonders von jenen, die noch nie mit einem Computer Umgang hatten. Dämonische Fähigkeiten vor allem sollen die Geräte besitzen. Ein paar Tasten gedrückt, und schon sind wir unserer Persönlichkeit beraubt, geraten unsere intimsten Geheimnisse in fremde, grundsätzlich böswillige Hände. So können wir es jedenfalls allenthalben bei Leuten lesen, die nicht wissen, wie die Welt ist, aber wie sie sein sollte.

Diejenigen, die Tag für Tag wirk-lich mit einem Computer arbeiten (oder arbeiten müssen), sehen das in der Regel sehr viel gelassener. Sie plagt weniger die Furcht, daß ihre "Daten" in falsche Hände geraten könnten, als vielmehr, daß der Computer diese Daten, vor allem die Eigennamen, auf die der genug - dem eingespeisten Pro-gramm gemäß - verändert, ohne cherweise nicht besonders eitel.

STATE STATES

Compared to the contract of th

And the Longston

Jacob 2002

the second

is the Natarata

raffie abuta in de financia

May Erecco

The Par

vird w

The contract of the

TRIBUN

12.00

daß man etwas dagegen machen kann. Herr Müller sieht sich da immer wieder als "herr mueller" diskriminiert, Frau Fäßer als "frau faesser" usw. usw.

Deshalb geht einem jetzt geradezu das Herz auf, da das Landesamt für Besoldung und Versorgung in Nordrhein-Westfalen von einer neuen Generation von Datenverarbeitungsgeräten zu berichten weiß, die in rührender Weise auf unsere kleinen Eitelkeiten Rücksicht nebmen. Die neuen Geräte lassen nämlich, wie in dem Rundschreiben triumphierend kundgetan wird, "auch die Verarbeitung von Groß- und Kleinschrift, von 8 und von Umlauten zu".

Unterschrieben ist das Dokument in ordentlicher Maschinenschrift und "mit freundlichen Grüßen Ihr Sachbearbeiter". Eine namenlose Instanz offenbar, eben auch ein Computer, der uns schon wieder in Anonymität und Entfremdung stürzt. Man sollte diesen Computern, wenigstens den ausfertigenden, endlich einmal Namen geben. ob nun mit Umlaut und "B" oder auch nicht. Computer sind glückli-

Mensch doch so viel Wert legt, oft

Zum 75. Geburtstag von Jean Louis Barrault

Sturzflug auf die Rollen

Cem Gesicht ist von melancholi-Scher Intelligenz wie gezeichnet Er ist heute noch das Inbild eines welschen Romantikers. Sein Antlitz erinnert an das eines Vogels Greif. Die hohe Stirn. Die oft wie von der tiefen Traurigkeit der Welt verschleierten Augen. Seine wie nach Ausdruck ausgehungerte, immer noch jugendlich hagere Gestalt. Seine schönen Hände. Er kann und konnte immer wie abwartend agieren. Dann stürzt er, sozusagen, in seine Rolle ab. Seine schauspielerische Präsenz ist immer noch phänomenal.

Ich erinnere mich genau an seinen allerersten Film. Der hieß "Les Beaux Jours". Er erschien im Jahre 1935 und war sofort, auch im damaligen Deutschland, ein Geheimtip für alle, die der klumpigen Heroik inländischer Kinostücke schon deutlich überdrüssig waren.

"Le Beaux Jours" war geladen von Jugendlicher Skepsis. Gezeigt wurde eine Rotte junger Leute, die alle sanfte Rebellen waren. Sie liebten in zärtlichem Aufruhr. Sie kapselten sich gegen die verkrustete Erwachsenenwelt ab. Sie waren so bewunderns-



Sein Ruhm zog über ganz Europa: Jean Louis Barroult in Marcel Carnés Film "Kinder des Olymp" FOTO: BUNK

elle Perger wert unmilitant. Sie probierten die Liebe aus. Sie gehörten zusammen in einer bewegenden Kameraderie. Sie reiften deutlich in Schmerzen. Ob der Film besonders gut war, könnte ich heute kaum mehr beurteilen. Aber auf uns, ebenso junge Leute wie die in diesem Film, wirkte er wie ein Signal von einem anderen Ufer.

Vor allem: Jean Louis Barrault war darin zu sehen, der sofort faszinierende Typ eines bestechend unheldischen Helden. Er inkarnierte Jugend vollendet. Er war ein fröhlicher Rebell, immer wie wirklich von einer jugendlichen Melancholie wie gezeichnet, ein junger Jäger im Reich der Gefühle. Seit "Les Beaux Jours" gehörte er zu unseren heimlichen Helden.

Er ist geboren am 8. September vor 75 Jahren in Vesinet. Er hatte sich durch mannigfache Berufe geschlagen, war Referendar gewesen, Kaufmann, hatte zusätzlich Mathematik studiert, sich dann als Hilfslehrer hinzösischen Theatermann Dullin endlich in die richtige Schule gekommen war. Mit 21 Jahren stand er zum ersten Mal auf der Bühne.

Er tauchte in das lebendigste Paris ein, war befreundet mit Artaud, dem Propheten des "Theaters der Grausamkeit*, mit den obherrschenden, rebellischen Surrealisten wie Breton. dem Dichter Prévert, aber auch mit dem großen André Gide. Er eroberte sich das schweigende Reich der Pantomime, das längst wie verschüttet und vergessen war, neu.

Er spielte, noch ganz jung, die großen Shakespeare-Rollen, die ihm zustanden, gründete seine eigene Truppe zusammen mit der gleichzeitig als Star aufsteigenden Madeleine Renaud, die er 1940 heiraten sollte eine der glücklichsten Künstlerehen Europas, Er bearbeitete Novellen von Hamsun fürs Theater. Er durchspielte mit großer, anhaltender Emphase die ganze französische Klassik, war der lässige, nachdenklich heitere Held in den jeweils neuesten Zauberstücken

Er eroberte sich und seiner eigenen Truppe das schone, alte Odéon-Theater, das er, als der Sturm der Studentenrebellion über Paris fegte, prompt Rebellen nicht widersetzt hatte, seiner Intendanz.

Seitdem ist er so gut wie heimatlos. Er experimentiert rastlos weiter. Er hatte André Gide schon überredet, für ihn allein eine neue Hamlet-Übersetzung zu schreiben, später auch die erste Kafka-Dramatisierung. Er ist in den Zirkus gegangen. Er hat die finsteren Stück von Genet zum Teil uraufgeführt. Sein Ruhm zog sich über ganz Europa, als er, gleich nach dem Kriege, in Marcel Carnés "Kinder des Olymp" so unvergeßbar als der tieftraurige Pantomime und Theaterheld erschienen war.

Er hat immer wieder theoretische Bühnenschriften erscheinen lassen, die ihren Wert und ihre Angriffslust bis heute nicht verloren haben. Schon vor 20 Jahren schrieb er (vorzeitig, wie sich glücklicherweise herausstellt!) seine Memoiren. Das Buch beißt "Mein Leben dem Theater".

Die Titel trifft seinen Fall genau. Er ist bis heute rastlos. Er ist ein denkender Bühnenmensch, der immer wie ganz von neuem zu beginnen scheint. Er ist in seiner Mischung aus Unrast, in seiner ständigen Rebellion gegen traditionellen Trott und Unverstand, in seiner neuen Versenkung in die uralten Bezüge der Schauspielkunst, ist mit seiner fast immer bewegenden Intelligenz und wenn auch zuletzt oft irrenden Neuerungssucht wie eine Inkarnation, ein Inbild französischer Unruhe und eben auch Beständigkeit im Geist. Er hat sein Leben lang Tradition und Aufruhr verkörpert in einem. Er ist eine so wunderbar welsche Kunstfigur. Europa und seine Bühnen verdanken ihm mehr, als sie heute noch manchmal von ihm wis-FRIEDRICH LUFT

Otto F. Beer, der Wiener

öffentlichte, ehe er für sechs Jahre in den Krieg ziehen mußte. 1946 erschien dann seine Erzählung "Stadttheater, ein Zeichen, daß ihn die Welt des Scheins als Thema nicht losgelassen hatte. Das Leben des am 8. September 1910 als Sohn eines Musikpädagogen geborenen Wieners stand anfangs im Zeichen der Musik, der noch heute seine Neigung gilt.

Doch dann widmete der junge Dr. phil sich einerseits dem Schreiben zweimal jung"), andererseits dem Journalismus, unter anderem bei den Salzburger Nachrichten", bei der Zeitschrift "Standpunkt" in Meran und beim "Neuen Österreich" in ja noch gar kein Alter!

Leser der Welt hieß der Ro- Wien. Die Leser der WELT kennen schon schädlich sein kann. Das wuß-Man, den Otto F. Beer noch ver- ihn vor allem als scharfsinnigen und te bereits Rudolf II. von Habsburg. wohlunterrichteten Buchrezensen-

Wiener Szene, über deren große und von Venedig nach Prag bringen ließ. kleine Konflikte er gelassen und unparteiisch zu berichten weiß. Ebenso liche und verletzliche Wesen, Verausgewogen ist sein literarisches Ur- schleiß und Alterung unterworfen, teil, wenn er auch die ungebärdigen anfällig gegenüber Temperatur-Neuerer in seinem Heimatland etwas schwankungen und Luftverschmutunsanfter anfaßt als die Autoren des zung, licht- und wetterempfindlich, angkomerikanischen Bereichs, in ganz zu schweigen von ihrer Gefährdem er sich ebensogut auskennt wie dung durch Fahrlässigkeit oder Gevon Romanen und Komödien (darun-ter "Hotel Zugvogel", "Man ist mir Beer lebt die große Tradition des Wie-Erhaltung und Wiederherstellung ner Feuilletons fort, wie sie Canetti sind Konservatoren und Restauratoim dritten Band seiner Lebenserinne. ren. Ihr Gewerbe ist so alt wie die rungen geschildert hat. Und Beers Kunst selber. Von Plato, Plinius und heutige 75 sind gegen diese Tradition Vitruv wissen wir darüber interessan-

Schlußbericht von der Film-Biennale von Venedig: Der Goldene Löwe für die Französin Agnes Varda

Entscheidung auf einem Feuerschiff

Die Jury von Venedig hat gespro-chen: Der Goldene Löwe ging, wie von uns vorausgesagt (vgl. die WELT vom 2. September), an Agnes Vardas Film "Ohne Dach und Gesetz", der für Frankreich im Rennen war. Die Entscheidung ist hoch gerechtfertigt, wie auch die übrigen Schiedssprüche des von Zanussi geeiteteten Gremiums. Man könnte lediglich bedauern, daß kein Preis für die beste Schauspielerin vergeben wurde, aber der hätte wohl auch an den Varda-Film gehen müssen, nämlich an Sandrine Bonnaire für ihre erschütternide Verkörperung der Hauptrolle.

"Tangos" von Fernando Solanas gewann den Großen Spezialpreis der Jury, und ein weiterer Silberner Löwe ging an den amerikanischen Beitrag "Das Feuerschiff" von Jerzy Sko-limowski, der in der zweiten Hälfte des Festivalprogramms zu sehen war. Es handelt sich um einen ausge-

sprochenen Schauspielerfilm, in des-sen Mittelpunkt Robert Duvall, Oscarpreisträger von 1983, und Klaus Maria Brandauer stehen. Skolimowski, der im Londoner Exil lebende Pole, hat hier seine erste amerikanische Auftragsarbeit abgeliefert. Zu-grunde liegt dem Film die gleichnamige Erzählung von Siegfried Lenz. Skolimowski ist aber mit der literarischen Vorlage sehr frei umgegangen. Er hat die politischen Anspielungen auf deutsche Verhältnisse eliminiert gehalten - bis er bei dem großen fran- und einen nahezu klassischen amerikanischen Thriller à la _Key Largo* geschaffen.

Schauplatz ist ein Feuerschiff vor Virginias Küste, das kurz nach Ende des Zweiten Weltkriegs schiffbrüchige Gangster an Bord nimmt. Brandauer ist Miller, Kapitan der Küstenwache, ein schweigsamer Mann von hohen Moralgrundsätzen. Er widersetzt sich dem Gangsterboß Caspary alias Duvall, einem eleganten, zynischen Paranoiker, der die Besatzung terrorisiert. Zwischen den beiden kommt es zum blutigen Countdown. Das ist ein wirklich spannender Film, wenn auch seine wohl beabsichtigte Parabel-Wirkung nicht ganz überkommt.

Was geschah noch in der zweiten

Hälfte des Wettbewerbsprogramms? Nun, wir konnten den deutschen Beitrag besichtigen, Slavo Luthers Vergest Mozart, der natürlich schon deshalb nicht die geringste Chance hatte, weil er – ob nun gewollt oder nicht – allzu sichtbar im Kielwasser von Milos Formans Welterfolg "Amadeus" daherkam. Die Stärke des Filmchens liegt in einem atmosphärisch dichten Ambiente, wie etwa in jenem pittoresken Wachsfigurenkabi-nett, wo das junge Genie Mozart für wieder verlor. Man entsetzte ihn, der | die Ewigkeit prapariert wird, oder in sich der Theaterbesetzung durch die der Schlußszene, wo der Komponist zu den Klängen seines "Requiems" auf einem nebelverhangenen Friedhof ins Armengrab gesenkt wird. Das gleiche traurige Ende wider-

fährt auch dem jungen Paco in Be-



Thront über den Wolken, schiltieit ihre Kissen und kommandiert die Jakreszeiten: Givlietta Masina in Juray Jakubiskos Film "Frau Holle"

trius "Requiem für einen spanischen Bauern". Dieser nach einem Roman von Ramón Sender entstandene Film erzählt eine Geschichte aus dem Spanien der zwanziger Jahre. Ein alter Landpfarrer (Antonio Ferrandis) sitzt in seiner Sakristei und wartet auf die Meßgänger, die am Requiem für den jungen Paco teilnehmen wollen. Der wurde von der Guardia Civil erschossen, weil er für bessere Lebensbedingungen der von ihren Feudalherren sklavisch abhängigen Landleute eingetreten war. Allzu gutgläubig hatte der Pfarrer Pacos Versteck verraten, weil man ihm Straffreiheit für den jungen Bauern zugesichert hatte. Diese "Schuld" lastet schwer auf dem alten Mann.

Der Film läßt das Leben Pacos, gespiegelt in der Erinnerung des Priesters, Revue passieren. Und er reißt dabei viele alte politische Wunden auf, die für die spanischen Regisseure der mittleren Generation offenbar immer noch nicht verheilt sind. Erst vor zwei Jahren war der spanische Film "Die heiligen Unschuldigen", der ein ganz ähnliches Thema hatte, auf der Berlinale ausgezeichnet worden.

Ein sympathisches Zeugnis menschlicher Solidarität war der griechische Beitrag "Steinerne Jahre", den der 45jährige Pantelis Voulgaris vorlegte. Am Lido hat diese wahre Geschichte manchen zu Tränen gerührt. Es ist die Odyssee eines jungen Paares, das sich in zwanzig Jahren griechischer Diktatur gerade siebzig Stunden gesehen hat. Die beiden haben ein bejammernswertes Los, denn einer von ihnen sitzt immer im Gefängnis wegen angeblichen Widerstands gegen die Staatsgewalt. Ihr

Sohn wird dort geboren und verbringt seine ersten acht Jahre hinter Gittern. Leider präsentiert Voulgaris seine Geschichte zu ungelenk.

Der Franzose Maurice Pialat, ein Spezialist populärer, aber keineswegs niveauloser Unterbaltung, trat mit "Police" an, einem subtilen, stilistisch raffiniert ausgeklügelten Krimî. Es geht da um Rauschgift und um Waffenschmuggel im Pariser Arbeiterviertel Belleville. Der Zuschauer wird mit Macht hineingezogen in ein verräuchertes "Milieu" von farbigen und weißen Menschen: Schmugglern, Dirnen, Zuhältern, Polizisten und Anwälten, die die kleinen Schieber und die großen Haie vor Gericht vertreten. Mittendrin brilliert Gérard Depardieu als Kommissar mit rauher Schale und butterweichem Kern; er bekam für diese Leistung den Silbernen Löwen für die beste männliche

Nach Ridley Scotts "Legend" gab es auch noch ein zweites Märchen in Venedig: "Frau Holle", das berühmte Volksmärchen der Brüder Grimm, verfilmt von dem Tschechen Juraj Jakubisko in deutsch-tschechischer Koproduktion. Wimmelte es bei Scott von Spezialeffekten, so vertraute Jakubisko ganz auf die Kraft der Sprache und auf seine Hauptdarstellerin Giulietta Masina, Fellinis Frau, die 1953 am Lido als Gelsomina in La Strada° triumphierte und die jetzt, mit 65 Jahren, als Frau Holle ein hübsches Combeback feierte.

Der Film geht sehr frei mit der Märchenvorlage um. Goldmarie hat ein Happy-End mit einem Jungen aus einem Wanderzirkus, und die Masina thront hoch über den Wolken, in Spit-

ne Nachtwache darstellt, sondern den

Freilich haben Wissenschaft und

Technik erst in unserem Jahrhundert

die Restauratoren zu derartigen the-

rapeutischen Leistungen befähigt -

Aufbruch der Schützen bei Tage.

zenhäubchen. Seide und allerlei nostalgischem Glitzerkram: engelgleich, weise und manchmal ein bißchen maliziös. Sie schüttelt ihre Federn nach Herzenslust, kommandiert die Jahreszeiten wie ein Dragoner und greift als gute Fee in Menschenschicksale ein. Das alles wirkt putzig, konnte jedoch niemand richtig vom Stuhl reißen.

Und wie würde, so fragte man sich, die Jury auf John Hustons neuen Film "Prizzis Ehre" reagieren? Der amerikanische Produzent des Films hatte die Juroren ja geradezu unter moralischen Druck gesetzt; sollte man nicht, so legte seine Einsendung nahe, endlich wieder einmal den min schon 79jährigen Altmeister prämieren, der in den letzten Jahren so oft mur als zweiter ins Ziel kam?

Huston erzählt diesmal eine Gangsterballade aus dem New Yorker Mafia-Milieu, die das Genre streckenweise - und das sind dann immer die Höhepunkte des Films - witzig parodiert. Ein Gangster aus Brooklyn (Jack Nickolson) verliebt sich in eine kühle Blondine (Kathleen Turner), die sich ebenfalls als Profi-Killerin entpuppt. Doch er opfert seine Liebe der Familienehre der Prizzis, deren Boß er wird.

"Prizzis Ehre", mit finsteren, skurrilen Typen regelrecht gespickt, ist eine Art moderne Fortsetzung von Sergio Leones Epos "Es war einmal in Amerika". Es ist ein guter Unterhaltungsfilm, aber leider nicht mehr, und er brachte seinem Schöpfer ein übriges Mal nur eine "lobende Erwähnung" ein. Mit Gewalt kann man es eben auch bei Filmfestivals nicht

ginnenden Salson listet der im 5. Jahrgang erschienene Konzert-Almanach 85/86 auf, mit Terminen, Hauptregister ist nach Städten geordnet, Nebenregister nach Daten, Komponisten und Mitwirkenden. Die Informationen sind auch über Btx abrufbar (217596).

Alte französische

Lothar-Günther Buchheim ist ein fanatischer Sammler, dessen Interessen sich keineswegs mit seiner berühmten Expressionisten-Sammlung erschöpfen. Er hat auch eine Sammlung von "Französischen Bilderbogen des 19. Jahrhunderts" zusammengetragen, die das Lehmbruck-Museum in Duisburg bis zum 28. September ausstellt. Anschließend gehen die 150 Beispiele eines einst sehr populären und sehr drastischen Informationsmediums in die Kulturwerkstatt Meiderich (5.-26.Okt) und nach Homberg

dpa, Hollywood Der vor allem als Western-Held erfolgreiche amerikanische Filmschauspieler George O'Brien ist im Alter von 86 Jahren gestorben. O'Brien, der nach einem Schlaganfall seit Jahren teilweise gelähmt war, hatte den schauspielerischen Durchbruch in den zwanziger Jahren geschafft und war später neben John Wayne Star vieler Hollywood-Western unter der Regie seines Freundes John Ford. Bis

Der ukrainische Bürgerrechtler Vassyl Stus ist 47jährig am 4. September im "Lager 36", Gebiet Perm, gestorben. Stus litt an einer Herzund Magenerkrankung und verbüßte eine 15jährige Freiheitsstrafe. Nach Mitteilung von Kontinent hatte Stus' Frau, Valentina Popeliuch. ihren Mann seit fünf Jahren nicht mehr besuchen dürfen. Die meisten der im Lager entstandenen Gedichte von Stus wurden konfisziert. Frühere Aufsätze von ihm sind im westlichen Ausland veröffentlicht

Wiederbesinnung auf eine Kardinaltugend der Museen: Drei Ausstellungen zum Thema Restaurieren

Wie ein Dürer in der Sänfte über die Alpen reiste

Dan unseren Kulturdenkmälern wie auf Bergstraßen Warnschilder anbringen müssen: "Vorsicht, Stein-schlagt" Am Kölner Dom kann es alle Tage geschehen, daß einem Passanten ein Engelsflügel auf den Kopf fällt oder die verwitterte Hand eines Heiligen. Bei der Igeler Säule moselaufwärts von Trier sind derlei Warmungen gar nicht mehr nötig; da kann nichts mehr herunterfallen, und die einzigartigen Reliefs des römischen Grabmals, die einst Goethe "lange festgehalten" haben, sind nur noch flacher Stein. Von den römischen Kaiserthermen in Trier müssen alljährlich mehrere Container mit abgebröckeltem Mauerwerk weggeschafft werden. Das hat die Denkmalpfleger etzt zu einer umstrittenen Rettungsaktion veranlaßt, die mit der Sicherung der Ruine zugleich eine historisierende Teilrekonstruktion verband.

Damit ist das Thema Konservieren - Restaurieren angeschlagen, mit dem sich nicht allein die Denkmalpflege auseinanderzusetzen hat. Auch die Museen, die von ihren vier Kardinalpflichten (Bewahren, Sammeln. Forschen, Mitteilen) in den letzten Jahrzehnten allzu gern der Präsentation den Vorrang gaben, besinnen sich wieder mehr auf das Bewahren. Nicht zuletzt das rotierende Ausstellungskarussell gefährdet die Kunstwerke, für die ein Ortswechsel der Dürers "Rosenkranzbild" nicht, wie üblich, mit einem Pferdekarren, Er ist ein gründlicher Kenner der sondern von vier Männern zu Fuß

> Kunstwerke sind leicht verderbjae te Einzelheiten, zum Beispiel auch

Co weit ist es gekommen, daß wir jene, daß eine im Jahr 13 n. Chr. vor- museum wissen wir, daß es eben keigenommene Restaurierung eines Bildes von Aristides dieses "seiner gan-zen Schönheit berzubt" hat. Und von dem heiligen Cyprian, einem stren-gen Lehrer des dritten Jahrhunderts, kennen wir schon die Mahnung, "bei einer Restaurierung an dem ursprünglichen Kunstwerk keine Veränderung vorzunehmen", denn sonst mache man sich einer Handhing schuldig, die das Kunstwerk und seinen Schöpfer verunglimpfe". Seine Mahnung, jahrhundertelang mißachtet, findet in unseren Tagen wieder mehr und mehr Gehör.

so alt wie die Restaurierung ist auch ihr Risiko. Sie hat vieles verfälscht und verdorben, durch Unkenntnis, Unfähigkeit und Eigensinn, aber auch vieles gerettet, revidiert und in einem neuen Licht erscheinen lassen. Das darf man in dem berühmten Fall der "Nachtwache" von Rembrandt sogar wörtlich nehmen. Denn seit der vorzüglichen Reinigung des Gemäldes durch das Amsterdamer Rijks-

sicher zu spät für ungezählte Kunstwerke, die unterdessen verdorben sind. Aber viele waren und sind noch zu retten, auch viele falsch restaurierte, entstellte und verfälschte. Die restaurierten Wandgemälde Jörg Ratgebs im Frankfurter Karme literkloster dürfen als Musterbeispiel angesehen werden, ebenso wie der keltische Grabfund von Hochdorf, Aber die Problematik bleibt; und der zur Zeit in Stuttgart ausgestellt

> In der gleichen Ausstellung befindet sich eine Abteilung, in der das baden-württembergische Landesdenkmalamt über die "Restaurierung und Konservierung archäologischer Funde" informiert. Ähnliche Ausstellungen sind gleichzeitig in Berlin und Augsburg zu sehen. Die Berliner Ausstellung des Museums für Vor- und



Rettung als Puzziespiel: Restau vig eines antiken Volutenkraters

Frühgeschichte konzentriert sich auf die Restaurierung archäologischer Bronzen, zeigt diese in Beispielen vor und nach der Restaurierung und hat, um diese den Besuchern zu veranschaulichen, eine Restaurierungswerkstatt eingerichtet, in der zwei Restauratoren während der Öffnungszeiten bei der Arbeit zu sehen und

anzusprechen sind.

Das Badische Landesmuseum in Karlsruhe stellt dagegen ausführlich fast alle Arbeitsbereiche von der Ur-Volkskunde und die verschiedenartigen Materialgruppen, wie Holz, Metall, Stein und Textilien, in einer umfangreichen Sonderschau vor, die auch die ständige Schausammlung mit einbezieht. Sie nennt sich einfach "Konservieren - restaurieren" und macht zugleich diese Begriffe an konkreten Beispielen anschaulich: daß nämlich unter "konservieren" alle jene Maßnahmen zu verstehen sind, die zur Erhaltung der materiellen Substanz und zur Verlängerung der Lebenserwartung eines Kunstwerks zu verstehen sind, während restaurieren" alle jene Eingriffe umfaßt, die unter strikter Beachtung aller archäologischen, kunstwissenschaftlichen und ästhetischen Kriterien versuchen, sein äußeres Erscheinungsbild dem ursprünglichen möglichst anzunähern. Dabei gibt es Grenzfälle und Überschneidungen.

Bei seiner Arbeit bedient sich der moderne Restaurator aller einschlägigen Techniken und Wissenschaften. Kenntnisse der Kunstgeschichte und handwerkliche Begabung sollten als Voraussetzung gelten. Darüber hinaus muß er gleichermaßen Physiker, Chemiker, Biologe, Historiker und das alles sozusagen bis in die Fingerspitzen sein. Darum ist es zwar einerseits verständlich, andererseits aber unbegreiflich, daß sich die deutschen Kultusminister, der Museumsbund und die zahlreichen Fachverbände immer noch nicht über ein verbindliches Berufsbild und noch weniger über die notwendige Berufsausbildung der Restauratoren einig werden können (Ausstellungen: Berlin bis 26.9., Augsburg und Stuttgart bis 13, 10.). **EO PLUNIEN**

JOURNAL

Badenweiler Treffen zu Tschechows Geburtstag

dpa, Tübingen Zu einem internationalen literaturwissenschaftlichen Symposium über den russischen Schriftsteller Anton Tschechow (1860-1904) kommen vom 14. bis 18. Oktober in Badenweiler, Tschechows Sterbeort, rund 90 Referenten aus 22 Ländern zusammen. Veranstalter sind die slawischen Seminare der Universitäten Tübingen und Kiel.

Klassik-Plattenpreise in Montreux vergeben

AFP, Montreux Vier Platten sind beim Musik festival von Montreux-Vevey am Genfer See mit dem International Record Critics Award ausgezeichnet worden: Zemlinskys "Der Geburtstag der Infantin" unter Gerd Albrecht (Schwann), Marc Antoine Charpentiers "Medée" mit dem Ensemble Arts Florissants unter Leitung von William Christie (Harmonia Mundi), Giacomo Puccinis "Manon Lescaut" unter Giuseppe Sinopoli (DGG) sowie 24 Preludes und die Sonate Nr. 4 von Srkjabin mit Andrej Gawrilow (EMI).

Hausbuchmeister jetzt im Städel

dpa, Frankfurt Die umfassende Ausstellung mit Tafelbildern, Federzeichnungen, Miniaturen, Glasgemälden und illustrierten Büchern des sogenannten Hausbuchmeisters ist jetzt bis zum 3. November im Frankfurter Städel zu sehen. Die Präsentation mit Werken des bis heute nicht identifizierten Künstlers aus dem späten 15. Jahrhundert, der unter seinem zweiten "Notnamen" auch als "Meister des Amsterdamer Kabinetts" bekannt ist, wurde vom Rijksmuseum Amsterdam übernommen (vergl. WELT v. 20, 4).

Anne-Frank-Preis an Ida Fink

dpa, Amsterdam Die aus Polen stammende Schriftstellerin Ida Fink, die seit 1957 in Israel lebt, hat den mit 10 000 Schweizer Franken dotierten Anne-Frank-Literaturpreis 1985 erhalten. Sie wurde damit für eine Sammlung von 28 Kurzgeschichten ausgezeichnet, die 1983 unter dem Titel "Eine Spanne Zeit" als Übersetzung aus dem polnischen Original im Unions-Verlag (Zürich) erschienen sind. Ida Finks Kurzgeschichten schildern das Schicksal von verfolgten polnischen Juden während des Zweiten Weltkrieges.

Almanach für die Konzertsaison 1985/86

Über 4000 Konzerte der jetzt be-Programmen, Veranstaltungsort und Kartenpreisen (Heel Verlag, Bonn, 418 S., 29,80 Mark). Das

Bilderbogen

(9.-22. Nov.).

George O'Brien†

1964 hat er in 75 Filmen mitgewirkt.

Vassyl Stus tot

DW. Perm

Oberhausener Stadtverwaltung - bis-

lang in der Bundesrepublik einzigar-

tige Unternehmen "Bunker-Überbau-

Das Projekt wurde mit 9,5 Millio-

nen Mark veranschlagt. Land und Bund beteiligen sich mit Darleben

und Zuschüssen an der Finanzierung.

So übernimmt Nordrhein-Westfalen

die Kosten für die Gestaltung einer

Fassadenseite, die mit Stahlrohren

verkleidet und mit Efeu begrünt wer-

den soll, denn nicht der gesamte Ko-

loß darf "ummantelt" werden. Der

Zugang zu seinem Innenleben* muß

bestehen, der Schutzraum soll erhal-

Das heißt jedoch nicht, daß die bei-

den Bunker in diesem Sanierungsge-

biet derzeit schon als Schutzraum ge-

nutzt werden könnten. Sie stehen auf

einer ellenlangen Liste neben ande-

ren Betonbauten aus dem Zweiten

ung" in Angriff genommen.

Mit dem Projekt "Bunker-Überbauung" geht die Stadt Oberhausen neue Wege im Wohnungsbau

Schutzraum hinter Efeu,

Stahl und roten Ziegeln
um wurden geplant, das - so die Weltkrieg, die in den nächsten Jahren

"Das dunkelste Kapitel unserer Gesellschaft"

Kindesmißhandlung als Thema eines Ärztekongresses

MARGOT SAID-LANG, Frankfurt

Es geschieht hinter geschlossenen Türen von Reihenhäusern, Luxusvillen und Notunterkünften. Bei Meinungsumfragen wird die Tat als "grauenvoll, unmenschlich, unvorstellbar" bezeichnet und für die Täter sogar die Todesstrafe gefordert. Doch mit der Aufklärung der Fälle will man nichts zu tun haben. Kindesmißhandlungen sind als Thema tabuisierter als Homosexualität.

Etwa 60 000 Kinder in der Bundesrepublik Deutschland werden pro Jahr Opfer von schweren und schwersten Mißhandlungen. Diese Zahl nannte jetzt Professor Elisabeth Trube-Becker vom Institut für Rechtsmedizin der Universität Düsseldorf auf der Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Kinderheilkunde in Frankfurt.

Warum werden völlig hilflose Säuglinge und Kinder geschlagen, getreten, verbrüht, gebissen, total vernachlässigt, sexuell mißhraucht oder seelisch gequält? Ständige Beschimpfung, Erniedrigung, totale Iso-lation und Liebesentzug von seiten der Eltern hinterlassen ebenso irreversible Folgeschäden beim Kind wie die Striemen, die Knochenbrüche oder Hirnverletzungen.

Wer glaubt, Kindesmißhandlung gäbe es nur in den sogenannten "unteren sozialen Schichten*, geht fehl. Kindesmißhandlung, so Frau Trube-Becker, ist keine Frage des sozialen Milieus. Unterschiede zeigen sich eher in der Art der Gewaltanwendung. In höheren sozialen Schichten ist die Form der Kindesmißhandlung subtiler. Weder Herkunft, Kultur, noch Religion geben einen eindeutigen Aufschluß über die Wurzeln und Ursachen dieses Kapitels.

Oft ist Abneigung gegen das Kind die Ursache

Zumindest einen Teilaspekt der Frage nach dem Warum versuchte Professor Friedrich Geerds vom Institut für Rechtswissenschaft der Universität Frankfurt den Kinderärzten darzustellen. Als Kriminologe orientierte er sich an den unterschiedlichen Motiven der Täter.

Nach dem derzeitigen Erkenntnisstand gebe es mehrere Erscheinungsformen: Eine relativ kleine, aber typische Gruppe sind die Menschen mit akuten Partnerschaftsproblemen: Eine Frau stößt nach einem Streit mit ihrem Mann den dreijährigen Sohn Monate alten Säugling hinterher.

Wesentlich häufiger gibt es, wie die Kriminologen feststellen, Kindesmißhandlungen und Vernachlässigungen aus reiner Abneigung gegen das Kind. Das Kind, das als Ebenhild des untreuen Partners empfunden und gehaßt wird; das Kind, dessen Existenz als lästig empfunden wird; das Kind, dem die Schuld für die Ehemisere zugeschoben wird; aber auch das Kind, das aufgrund von körperlicher Mißbildung, schwächlicher Konstitution oder geistiger Fehlentwicklung versagt und die Eltern enttäuscht, wird mißhandelt. Der Vater, der ein Versager ist und aus seinem Sohn etwas Besseres machen will, versucht durch tägliche brutale Schläge gute Schulleistungen zu erreichen.

Mediziner interessierten sich bislang wenig dafür

Und dann ist da schließlich die große Zahl von Kindesmißhandlungen, die ihre Ursache in besonders ungünstigen sozialen Verhältnissen haben, Verhältnissen, die häufig mit Alkoholismus eines oder beider Elternteile kombiniert sind. Auch die überbelastete, sehr junge und oft alleinstehende Mutter, die aus Urreife und völliger Überforderung ihre Kin-der vernachlässigt und mißhandelt, gehört in diese hreite, wenn auch noch unvollständige Palette von erfaßten Fällen.

"Bislang war es eigentlich so" meinte Frau Professor Trube-Becker in Frankfurt, .daß sich Ärzte fast nie für diese ungeheure Problematik interessiert haben. Es gibt heute noch Ärzte, die behaupten, das würde hochgespielt, so häufig kämen Mißhandlungen gar nicht vor. Man muß auch das verstehen, denn ein mißhandeltes Kind wird ja nur dem Arzt vorgestellt, wenn es bedrohliche Erscheinungen zeigt und die Eltern in Panik geraten oder ein Bekannter das Kind zum Doktor bringt.

Verschiedene Modelle, Ansätze, Initiativen, die in Frankfurt vorgestellt und diskutiert wurden, lassen hoffen. daß dieser dunkelste aller Punkte in unserer Gesellschaft nicht weiterhin verdrängt wird, sondern daß etwas geschieht. So gibt es beispielsweise in Essen eine ärztliche Beratungsstelle gegen Vernachlässigung und Miß-handlung von Kindern, die nunmehr Nachahmer zu finden scheint.

Beim Essener Team - bestehend aus Kinderärzten, Psychiatern, Psychologen, Sozialarbeitern, Sozialpädagogen und Juristen - unter Leitung von Professor Hermann Olbing wird weder die Schuldfrage gestellt noch Strafandrobung oder Meldepflicht erwogen. Ausschließlich die möglichen twendigen akuten Hilfsmaßnahmen für das Kind und, je nach Fall, auch für die Familie werden

Mittlerweile gibt es sechs Kinder-schutzzentren: in West-Berlin, Bremen, Gütersloh, Mainz, Köln und

LEUTE HEUTE

Ehrengermane

Zu altgermanischen Würden kam unverhofft Nordrhein-Westfalens Ministerpräsident Johannes Ran (SPD). Beim Sommerfest der Landesvertretung in Bonn schlug "Hermann der Cherusker" (hinter dem sich der "Fremdenverkehrsverband Teutoburger Wald" verbirgt) den Landesvater stilgerecht zum Ritter und Ehrengermanen "Bruder Johannes".

Von M. SCHLINGMANN

riste Betonwände, winzige Luft-

schächte, mächtige Stahltüren – unansehnlich und unübersehbar, ab-

weisend und unverrückhar ragen die

meisten der 1200 Bunker in der Bun-

desrepublik auf. So auch in Oberhau-

sen, wo zwei dieser Kolosse ein

Sanierungsgebiet flankieren. Doch

die Stadtplaner haben sich etwas ein-

fallen lassen. Sie verbannen das mon-

ströse Erscheinungsbild dieser

Kriegsbauten einfach hinter rote Zie-

gel. Neubauten werden an den dicken

Betonmauern hochgezogen, die Bun-

ker versteckt hinter 52 neuen Woh-

nungen - 48 dayon sind den Bedürf-

nissen älterer Bürger entsprechend

Einst rollten tagtäglich vor der Kulisse der beiden Kolosse frühmorgens

Gemüse-, Obst- und Blumenhändler

an. Erst nach der Verlagerung des

kaufmännischen Treibens an den

Stadtrand Ende der siebziger Jahre

bot sich die Chance, diesem Teil der

Oberhausener City ein neues Gesicht

zu geben: Wohnbauten mit Freizeit-

und Erholungsmöglichkeiten rund-

eingerichtet.

Geheimagent

Das Personalkarussell beim britiwieder. Roger Moore (57) ist nach zwölf James-Bond-Jahren entschlossen, die Rolle des Geheimagenten der Krone endgültig abzulegen. Als hei-Ber Favorit für seine Nachfolge als 007 wird der britische Schauspieler und Susan-George-Ehemann Simon McCorkindale (32) gehandelt.

Herbst kündigte sich mit Stürmen an

den aktuellen Anforderungen des Zi-

vilschutzes angepaßt werden sollen. Darum auch ein 200 000-Mark-Zu-

schuß aus dem Topf des Bundes-für

Jährlich werden etwa 30 Millionen

Mark investiert, um vorhandene

Bunker und Stollenanlagen den

Grundschutz"-Anforderungen - laut

Definition Sicherheit vor einstürzen-

den Gebäuden, Feuer und radioakti-

ven Niederschlägen - anzupassen. Im

Haushalt 1984 waren insgesamt 99,1

Millionen Mark für Schutzbaumaß-

nahmen ausgewiesen. Für dieses Jahr

sind Ausgaben in Höhe von 106 Mil-

Trotz der Millionenbeträge ein

Tropfen auf den heißen Stein. Derzeit

gibt es in der Bundesrepublik im Ernstfall Zufluchtsorte für 3,6 Pro-

zent der Bevölkerung. Am "besten"

ausgestattet ist das Saarland, das für

die Instandhaltung.

lionen Mark geplant.

Erhebliche Schäden und Verkehrsbehinderungen im Norden / Fährbetrieb eingestellt ne Schauer, nach Norden und Osten schwindigkeit von 143 Stundenkilo-

Wenig Freundliches hat das Wetter am Wochenende zu bieten. Wie der Deutsche Wetterdienst in Offenbach am Freitag mitteilte, bleibt es weiterhin zu kühl für die Jahreszeit. Nachts sinken die Temperaturen auf fünf Grad, und tagsüber steigen sie kaum über 15 Grad. Nach Angaben des Meteorologen vom Dienst liegen die Temperaturen in ganz Deutschland unter dem langjährigen Durchschnitt von 17 Grad in den ersten Septembertagen. Das Wetter werde seit Tagen einem Tief, das von den britischen Inseln komme und über die Nordsee Richtung Baltikum ziehe. Gegenwär-

tig liege es über Südschweden. Wechselhaft und bewölkt wird es den Angaben zufolge am Wochenende in Deutschland sein. Nur gelegentliche Aufheiterungen und einzel-

zunehmend, bestimmen das herbstliche Wetter. Heute wird in Südwesten die Sonne etwas scheinen, morgen die Bewölkung vom Westen her rasch zunehmen. Nach dem Wetterbericht für Norddeutschland müssen sich die Menschen an der Nord- und Ostseeküste auf ein stürmisches Wochenende gefaßt machen. Ein kalter Nordwestwind mit orkanartigen Sturmböen treibt heftige Regenschauer vor sich ber. Bereits am Donnerstag hat ein

zum Freitag zu Orkanböen steigerte, über Norddeutschland und Dänemark erhebliche Schäden angerichtet und zu starken Verkehrsbehinderungen geführt. Bei Unfallen im Kreis Nordfriesland wurden zwei Menschen verletzt. In List auf Sylt erreichte der Sturm eine Spitzenge-

malte er die Wände des Hauses mit

Bildern seiner eigenen Phantasie.

Nach der Volksschule wurde Anna

Mary Hausmädchen und heiratete

1887, 27 Jahre alt, den Farmer Th. S.

Moses. Das Ehepaar hatte zehn Kin-

Sie machte gern Handarbeiten. Aber wegen Arthritis konnte sie im Alter nicht mehr sticken, stricken,

häkeln. Also begann sie mit 76 Jahren

Autohiographie

erzählt sie: "Ich

denke angestrengt

nach, bis mir et-

was wirklich Hüb-

Dann male ich es.

Bilder aus alter

Zeit male ich gern.

Historische Bau-

denkmäler der

Vergangenheit,

Brücken, Mühlen

und Gasthöfe, alte

Familienhäuser -

einige wenige gibt

es noch -, aber sie

sind am ver-

schwinden.

einfällt.

sches

der, von denen funf starben.

metern. Die Fähre auf der Vogelfluglinie

etwa ein Zehntel seiner Einwohner "Fluchtraum" bereithält. Es folgen

Hamburg und Nordrhein-Westfahlen mit Schutzplätzen für 5,5 beziehungs-

weise drei Prozent ihrer Bürger. Das Schlußlicht hildet Berlin. Hier kann

lediglich ein Prozent der Bevölke-

rung gesichert werden. Im übriger

gibt es, so Hans-Günter Kowalski

vom Bundesinnenministerium, keine

Regelung über die Vergabe der

Experten im Innenministerium

ebenso wie im Bundesamt für den

Zivilschutz sind sich einig, daß die

Bundesrepublik weit hinter dem

Standard einiger anderer europäi-

scher Länder zurückliegt. So könnten

im Ernstfall 85 Prozent der Schweizer

und 70 Prozent der Schweden Zu-

flucht finden. Nach Vorstellungen

des Bundesinnenministeriums sollte

deshalb auch in der seit langem an-

gekündigten Neufassung des Zivil-

schutz-Gesetzes verankert werden,

daß in jedem privaten Neubau ein

14 Millionen Mark stehen jährlich

an Zuschüssen für den Schutzraum-

Schutzraum installiert wird.

bau zur Verfügung.

Schutzraumplätze im Ernstfall.

zwischen Puttgarden (Fehmarn) und Rödbyhavn (Lolland) stellte ihren Betrieb ein. Wegen extremen Niedrigwassers der Ostsee konnten auch mehrere andere Fähren und die Passagierschiffe auf der Kieler Förde nicht verkehren. An Schleswig-Holsteins Westküste stieg das Hochwasser am Morgen um bis zu 1,50 Meter über normal.

In Schleswig und in Dänemark oder riß starke Äste ah. Zahlreiche Gebäude und Personenwagen wurden beschädigt. Züge aus Hamburg mit Zielen in Nordeuropa mußten wegen blockierter Gleise umgeleitet werden und verkehrten mit stundenlangen Verspätungen. Gestern vormittag ließ das Unwetter nach.

ste in Tagträumen."

Der Liebe zur Heimat farbigen Ausdruck gegeben

SAD, London Der Verdacht, daß der Absturz einer "Air-India"-Boeing vor Irland von einer Terroristenbombe verursacht male sie aus der Erinnerung. Das mei wurde, hat sich erhärtet. Das fernge-Wenn je jemand wirklich naiv gesteuerte Mini-U-Boot _Scarab" entdeckte in mehr als 1800 Meter Wassermalt hat, dann diese alte Farmersfrau. tiefe die bislang vermißte Bugsektion Ein durchreisender Kunsthändler sah ihre Bilder im Krämerladen. Er des Jumbo, in dem 329 Menschen spurte, daß diese einfache Landfrau umgekommen waren. Der völlig zerjenes naive Heimatgefühl bildnerisch fetzte vordere Teil des Jet - Cockpit ausdrückte, das Amerikaner so sehr und Erste-Klasse-Abteil - wurde lieben. L.J. Caldor spornte die mehr als 200 Meter vom bereits georteten Restwrack gefunden. Experten: "Das weist auf eine Explosion im vorderen Gepäckraum hin. Auch eine

Grandma an, noch eifriger zu malen. Ein Verleger begann, Postkarten mit ihren Motiven zu bedrucken. Sie gehören seit langem zu den verbreitetsten Postkarten in den USA 100 Millionen davon sollen bisher ver-

kauft worden sein. Grandma Moses entwickelte mit der Zeit selbst einen ausgesprochenen Geschäftssinn. Sie bestreute ihre beliebten Schneebilder mit Glasstaub, um sie glitzern zu lassen. Die Bilder sind mit solch rührender Einfalt gemalt, daß man ihr aber deshalb

kaum gram sein kann. Als sie am 13. Dezember 1961 im Alter von 101 Jahren in Hossik Falls (N. Y.) an einer Lungenentzündung starb, soll ihr Bankkonto eine Summe von mindestens einer Million Dollar aufgewiesen haben.

ROLFITALIAANDER

Chaos auf **Deutschlands** Flughäfen

dpa, Hamburg Der Streik französischer Fluglotsen, der am Donnerstag international zu Verzögerungen im Flugverkehr geführt hatte, verursachte auf mehreren Flughäfen der Bundesrepublik Deutschland auch am Freitag noch chaotische Zustände. Auf dem am meisten betroffenen Flughafen in Düsseldorf konnten mittlerweile die meisten der 4800 Passagiere, die über Nacht in Hotels, auf Feldbetten des Roten Kreuzes oder auf dem Boden der Abfertigungshalle auf ihren Flug gewartet hatten, in Richtung Süden starten. Gravierende Auswirkungen hatte der zwölfstündige Streik der Franzosen, der von der größten Flug-lotsengewerkschaft SNCTA ausgerufen worden war und überwiegend über Frankreich gehende Charterflüge in den Süden betraf, auch auf die Frankfurter Flugabfertigung. 15 ankommende und 15 von Frankfurt startende Maschinen mußten gestri-

Pumpe gegen Parkinson dpa, Hambure

Mit einer kleinen Medikamenten Pumpe kann jetzt die als Schüttellähmung bekannte Parkinsonsche Krankheit wirksamer als bisher behandelt werden. Der spanische Neurologe José Obeso stellte die neue Therapieform am Freitag auf dem Weltkongreß der Neurologie in Hamburg vor. Die 80 Gramm schwere, etwa zigarrettenschachtelgroße Pumpe hat Professor Jesus Tresguerres von der Universität Madrid entwickelt. Nur zwei his drei Tausendstel Gramm des Wirkstoffs Lisurid werden mit der Pumpe kontinuierlich unter die Haut injiziert.

Tegeler See wird sauberer AP, Berlin

Die nach Ansicht von Experten größte Phosphateliminationsanlage der Welt ist nach dreijähriger Bauzeit am Freitag in Berlin von Umweltsenator Horst Vetter offiziell ihrer Bestimmung übergeben worden. Mit der rund 210 Millionen Mark teuren Anlage, die in ihrer Form den Aufbauten eines großen Schiffes ähnelt. soll das Wasser des Tegeler Sees innerhalh der nächsten sieben Jahre wieder die "Qualität wie zur Jahrhundertwende erreichen". Der See im Norden Berlins gehört zu den größten Trinkwasserreservoiren der Stadt.

Ohne Waschmittel

doa, Hamburg Eine mit Ultraschall betriebene Waschmaschine (WELT v. 5.9.) wird es frühestens in einem Jahr geben. Dann sei ihr Einsatz nur für den industriellen Bereich vorgesehen teilte jetzt der Erfinder, Professor Masaaki Sakuta von der Nihon Universität in Japan, mit. Die japanische Ace Corporation bringt in einem Monat eine Waschmaschine auf den Markt, die ebenfalls ohne Waschmittel arbei-

Verdacht erhärtet

Explosion im Cockpit selbst kann nicht ausgeschlossen werden.



ZU GUTER LETZ1

"Das Suppenhuhn - ein total heruntergemergeltes Wirtschaftsgut. Überschrift einer dpa-Meidung.

WETTER: Kühl, wechselnd wolkig

vorübergebend unter schwachen Hochdruckeinfluß. Im Laufe des Sonn Lags wird ein Tiefausläufer auf West



Statemen - 12 becoming View Startes S. 16°C. @ barberts.sol ™ Nebel @ Sonthrecer, @ Recen. ★ Screeefall, ♥ Schaue Gebete (13 Reger, 16.9 School 152) Nabel 444 Freshman H-Horn- T-Tieldruckgeber: Latercovering -- Switzen. -- Itali FORCE AND WOMEN'S AND KRITISES AREA (Miller)

Vorhersage für Samstag: Wechselnde, im Norden und Osten zeitweise auch starke Bewölkung, ein-zelne Schauer. Temperaturen 12 bis 16 Grad. Lebhafter, in Schauern böiger Wind aus West bis Nordwest.

Weltere Aussichten: Sonntags im Westen zeitweise Regen. Am Montag allgemein stark bewölkt, aber meist niederschlagsfrei. Tempera-

| Berlin | 14° | Katro |
|-----------|-----|------------|
| Bonn | 14° | Kopenh. |
| Dresden | 13° | Las Palmas |
| Essen | 10° | London |
| Frankfurt | 15* | Madrid |
| Hamburg | 10° | Mailand |
| List/Sylt | 12 | Mallorca |
| München | 12° | Moskau |
| Stuttgart | 14* | Nizza |
| Algier | 28° | Oalo |
| Amsterdam | 13° | Paris |
| Athen | 28° | Prag |
| Barcelona | 28* | Rom |
| Brüssel | 14° | Stockholm |
| Budapest | 16° | Tel Aviv |
| Bukarest | 22 | Tunis |
| Helsinki | 15° | Wien |
| Istanbul | 24° | Zürleh |

Somensurgang am somman o.s. Uhr, Untergang 19.53 Uhr, Mondanf-gang:23.38 Uhr, Untergang 16.42 Uhr Somensurgang am Montag: 6.47 Uhr, Untergang: 19.50 Uhr, Mondaufgang: --- Uhr, Untergang: 17.38 Uhr in MEZ, zentraler Ort Kassel

Die amerikanische Farmersfrau Anna Mary Robertson war eine

der erstaunlichsten amerikanischen Persönlichkeiten dieses Jahrhunderts. The Name Moses ist nicht etwa ein kalkuliertes Pseudonym, sie erwarb ihn durch Heirat. Den Zusatz Grandma erhielt sie, weil sie erst als 76jährige zu Farben, Stift und Pinseln

Grandma Moses erregte mit ihren Bildern weltweites Aufsehen und wurde in der Kunstgeschichte des 20. Jahrhunderts zu einem Begriff. "Eine Großmutter zeugte Großmütter!*
spottete die "New York Times", als
Frauen in anderen Ländern sich ebenfalls der naiven Malerei verschrieben und sich "Grandma..." nennen ließen. Grandma Moses wurde zur "Landesgroßmutter". Zweimal war sie "die Frau des Jahres". Ein "Grandma-Moses-Tag" wurde gefei-ert. Sie erhielt zwei Ehrendoktortitel. Ihr Bild "Der vierte Juli" hängt im Weißen Haus und wurde 1969 Motiv für eine Briefmarke.

Sie malte etwa ab 1936, 25 Jahre lang. Ihre Schaffenskraft war grandios. Sie soll pro Woche, vor mehreren Staffeleien stehend, gleichzeitig drei bis fünf Bilder gemalt haben -

insgesamt etwa 1000 Bilder. Über hatte kein Geld für Tapeten, also be-2000 ihrer Bilder aber sollen in amerikanischen Museen hängen. Es bleibt den Kunsthistorikern überlassen, herauszufinden, welche dieser Bilder zu der Masse von Fälschungen

Als die Grandma zu malen begann, kosteten ihre Bilder bei einem Krämer ihres Dorfes umgerechnet zehn. elf oder zwölf Mark. Gleichzeitig wurden ihre selbst eingemachten Marmeladen etwa zum selben Preis angeboten. In ihrem To-

desjahr 1961 kostete ein Gemälde von ihr 10 000 heute 120 000 Mark Eine amerikanische Erfolgsstory.

Am 7. September 1860 wurde Anna Mary Robertson als Tochter eines Flachsbauern auf einer Farm nahe Greenwich (US-Bundesstaat New York) geboren. Ihr Vater



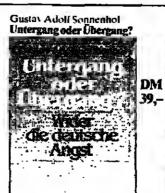
Vor 125 Jahren als Tochter eines

Farmers in den USA geboren: Grandma Moses FOTO: OIE WELT

Paul Kleinewefers Jahrgang 1905

zer 4. Anthogo von Hellmut Diwald Street

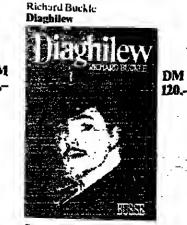
res Gewicht zukonunt. |Aus dem Vorwort zur 4. Auflage von Prof. Dr. Hellmut Diwald)



Eine umfassende, philosophisch fundierte und fesseinde Darstellung der pelstigen Situation der Zeit. Eine Absa ge an Untergangsideologien, eingebet-tet in Erlebuisse unter Weimar, dem Dritten Reich und im Dienat der Bus-



Yves Montand, Genius des Chansons, Mythos des Films – und ein Mahn mit dem Mut zum Bekengtais. In ihm wohnt "ein halbe- Jahrhundert Wahr heite (Henri Quiquere): Auch darum kehrte er der französischen Linken den



Erste umfavsende Riographie (Hugh ews, der als Schriften Weg zum modernen Ballett künstleri-sche Maßstabe von internationaler Di mension gesetzt hat. Richard Buckle wertet hier auch die unseroffentlichten Fragmente von Diaghilews Membern (1928) aus.

Sachbuch Auswahl Erhältlich im Buchhandel



Hans Hellmut Kirst

Das Schaf im Wolfspelz



Kirsts »Premiere« im BusseSeewald-Verlagmit einem Buch über sich selbst. Die aufsteigende Kulturszene der Nachkriegsjahre, der Weg eines » Wracks mit Aktentasche« (Kirst über Kirst) zum gefeierten Bestseller-Autoren. Ein deutsches Leben - an vielen Begegnungen faszinierend erzähit.

372 Seiten, ISBN 3-512-00719-8 DM 39.80

DM

48 Jahre nach Ende des Krieges ein Tatsachenberieist - von der anderen Seite«, Eln junger Diplomat erleist Sta-llus Sänberungen. Verbotene Reisen nach Asien. Im "Dienste seiner Majeståt - wie ein früher James Bond - zu Thos Partisanen, Mit einem Geleitwort von Botschafter a. D. Hans von HerPaul Kleineweiers

»Der Bericht · Jahrgung 1905 gehört zu den wenigen Dokumenten unserer jungeren Geschichte, denen besonde

Immobilien-Profis suchen Vertriebs-Profis!

BOTAG sucht erfolgsorienner-BOTAG sein einigstienter verheitste BOTAG hat eine Produktpelette rund portnern he um die Immobilie. Von der renditester sichere und ken immobilien Akne über Bautrager schnelle und Erwerbermodelle bis hin zum Verdienstklassischen steuersparenden Berhn-choncen.

Fonds BOTAG-Vertriebspartner sitzen direkt an der Quelle. Daraus ergibt sich eine optimale Produkt- und Provisionsge-staltung. Systematisch unterstützen und betreuen wir unsere Parmer nach dem Distrikt-System durc nare. Aktionen und umm durch S fassende informationen

Sprechen Sie doch mit Ihrem Distrikt-Manager uber eine Vermebsparin

BOTAG

hais auf

ughafen

entschland

Es wird sich lohnen: Axel Kappeter 2030/8879-278 3 Dusinkt PLZ 5.6
Dr. jürgen Fischer
20.1 \$\frac{1}{2}\$ 030/8879-286

3 Dusinkt PLZ 7.8
Dr. jürgen Fischer
20.030/8879-288 Solite die Direktwahl besetzt sein, rufe Telefonzentrale 2030/8879-0

840 PROZENT GEWINN IN 12 WOCHEN!

Am 6. Juni 1985 empfahl der GELD-REPORT für des Muster-Depot den Kauf von 4 Itoh-Optionsscheinen beim Kurs von 590 DM. Letzter Kurs in Frankfurt: 5.450 DM. Kuregewinn: 840 Prozent! In 12 Wochen! Probeexemplar kostenios abrufen:

GELD-REPORT Verlag, Pf. 52 05 40, 2 Hamburg 52



2.7

. :

11.4

5 5 2 3 4 4 4

MM First Metal COMPUTER-TRADING PROGRAMME ⊳exklusiv in Europa der erfolgreiche Weg für

TERMINGESCHÄFTE

Dennis Turner performance record Contract year Margin and Reserves Profit Commission Net Profit Pct Profit 50,100.00 50,578 47,850.00 28,489 40,500.00 68,521 84,3 47,5 114,2 405,6 60,000.00 100,678 76,339 109,021 281,033 1983 60,000,00 60,000.00 1981 37,650.00 243,383 1980 316,018 35,400.00 . 280,616 467,7 60,000.00 1,018,237 255,000.00 763,237 60,000,00 1272,0

MM First Metal AG. Portfolio Managers and Brokers in International Futures

aufenstr. 5, 4053 Basel, Tel. (0041) 61 / 50 92 29 ...der Johnende Kontakt.

Ihre Adresse in Zürich/New York

Ihre Geschäftsadresse in der Schweiz oder in den USA für Kontekt-büro, Agentur, Niederlassung, Firmenstart etc. Repr. Büros/Konfe-renzzimmer (temporär und fest), Telefon-, Telez-, Postdienst, Kun-denempfang, Sekretariat, Übersetzungen, Textverarbeitung, Marktanalysen etc.

··· IBC

Hohlstr. 192, CH-8004 Zürich, Tel. (0 04 11) 44 26 44

Satelliten- und Kabelfernsehen Kooperationsmodeli Handwerk/Post bietet eine sichere und gut rentierliche

Beteiligung

bei Teilfinanzierung der Anlage durch Steuervorteile. . . . Wir sind Fachleute auf dem Spezialgebiet Satelliten- und Kabelfern-sehen. Aus diesem Grund bieten wir Ilmen keine klinstlich produ-zierten Verhuste, sondern eine sollde Beteiligung an einer zukunfts-orientierten Technik. Wir verweisen auf "Impulse" Nr. 8/1965, Seite 83.

TSN-Tele-System GmbH & Co. KG, Gosiar, Kirchhofstz. 15 A Tel. 0 53 21 / 60 48 – Herr Ing. G. Bielstein

KAPITALANLAGE 2000

Vergangenheit

falsche

Tatsachen

mangelhafte

Beratung

 steuertechnische Nachteile

transparente Abwicklung

Gegenwart - Zukunft

iahrelanges Know-how

individuelle.

Behandlung Gewinne

Verluste **18% VERZINSUNG**

AM First Motel AG Portiolio Managers and Brokers in International Puteres

Laufenstr. 5, 4053 Basel, Tel. (0041) 61 / 50 92 29 ...der Johnende Kontakt.

Wir suchen

Vertriebsgruppe Anlageberater für Erwerbermodelle Berlin-Altbau Attraktive Objekte, sehr gute Bansubstanz, Vollfinanzierung, pro-

neile Abwicklung. Zuschriften erbeten unter W 4451 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Super-Geld-Anlage! on per Tarretokol, Restaurant, Verkaufs-nachen, Wohnung, Wort 1,5 Jan., Preis 250 Tac., Aphres milece 141,000, ... Tel. 04532-1380.

Unternehmensberatung

Sprechen Sie mit uns über unsere Konzepte zur Erhaltung ihres Betriebes.

HUNSCHE KG

4830 libbenbüren, Tel. 054 51 / 450 63

RENDITE

haben wir vom 25. 4. bis 22. 5. 85 mit S + P und T-Bond Optionen erzielt. M. M. Find Matel Ale

Tel. 00 41 / 61 / 50 92 29 Taler 54 073 (m)-ci ...der lohnende Kontakt.

on Sie schon die Vo Luxemburger Helding

Steuerfreiheit in Luxemburg absolute Anonymität Vermögensverwaltung ohne Steuerabsug Patentverwertung Dachgeselischeft für

ternationales Beraterteam erar beitet für Sie die optimale steuerliche und gesellschaftsrechtlich Konzeption.

Timentibernahme und Verwalts erfolgen über uns. Fordern Sie unse-re kostenl. Information an. Zuschr. erb. u. R. 4448 an WELT-Verlag, Postfach 16 08 64, 4300 Essen.

Kredite zu 51/2%

Jahreszins (Ausz. 100%) ertei-len Schweizer Banken. Nur telef. Auskinfte (13-17 Uhr) durch
Trenhand Dr. Buser
CH-8006 Zürich
Tel. 90 41/1/3 63 28 56

Neve/zweite Existenz Kriegen Sie das Gewicht Ihre Stadt in den Griff! Unser Slogan Für immer schlank! Start: sofort, mit konkurrenzioser Methode. Verdienst monatl: DM 10 000, und mehr. Gebietsschutz u. Be-tretung zugesichert. Erforder-

lich Telefon und geringes Eigen kapital, Kops-KG, Dr. M. Schlitter
 Krähenweg S., 2000 Hamburg 61
 Tel. 0 40 / 5 55 18 00

INSOLVENZEN Marketinglachsozietät

Gurtsching + Partner Handelsunternehmen ffir die Auswettung de Geschäftsbetriebes

DM 120 000,für die Dauer von 3 Jahren. Zin-sen und Rückzahlung nach Vereinbarung,
Scriöse Angebote unter M 4753
sn. WELT-Verlag, Postfach
10 08 64, 4300 Essen.

Firmengründung

Ausland

Van Ses schon houter über flore Mitglichtenten im Andraud wimen wellten, erfahren Sie in dem Ratgeber Lindersankungsbedargs Antraktivan interensieren Sei Thueten wir Gründungsbatten, Haftung, Rechtsform, Bunklannite, Briebensanfarung, Steners und und wed ...? Vetransfern Se nicht Pehler, bestuffen Se dem Ratgeber zum Freit von DN 85-, ein Nochschwur + 3.-1 noch bente. Other Geselnlicht bei Mittle-Vorlag Gunbil. Postsch 30 00 07 / W 2, 5300 Bom 3.

Ober 100 % Gewinn gibt es nicht ohne Risiko!l Wenn Sie bereit sind, ein über-schaubares Risiko einzugehen, dann fordern Sie noch beute unsere Unterlagen an. hriften erbeten unter U 1743 WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

-1 Mio. monatlich über Lebeneversicherungs-Abechlüsse

(Berliner Erwerber-Modelle, die zur Finanzierung anstehen) Gesucht: Direktiontakt zu einer Hypotheken-Bank über LV. Anfragen bitte unter U 5045 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

4300 Essen.

ABSOLUT ÜBERDURCH-SCHNITTLICHE RENDITEN PER ANNUM EN SCHWEIZER FRANKEN

auf Thre Investition ab sfr 10 000... Sehr distrete, persönliche Beratung direkt aus der Schweiz. Fordern Si-noch beute unverbindliche Beratungs riagen an. Bitte Ihre Apachrift mi Tel-Nr. deutlich aufführen. Chiffre 88 - 10 699, ASSA, Schweizer Annoncen AG, Postfach 927, CH - 9001 St. Gellen

Bauplatz für Geschäfts-u. Bü-rohs., Nähe Hbf., 1550 m², mit frei lieferb. Gebändebestand. Neubebauung it. B.-Pian. MK VI g. DM 5 300 000.—

Richard E. Maior Tiberg 44, 2000 Hamburg 61 Trel 0 40 / 58 58 55 u. 58 22 47

Teilhaber

Das Gebiet: Gewichtsabnahme (12 J. Erf.) u. Heilkassettenver-(12 J. Erf.) u. Heilkassettenver trieb. Unser Slogan: Für imme chlank! Start: sof, mit konkur enzioser Methode. Wir woller und müssen expandieren! Betei-ligung ab DM 100 000,-. Hohe Rendite!

ing. u. U 3877 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Wit helfen ihnen bei ihren Pro-Auch bei agaschwierigkeiter atungsgesellschaft für Industrie

Handel u. Gewerbe mbH G Tel. 0 54 51 / 4 50 61

Kühlhausgesellschaft Frankfurt (Main)

mit erstklassigen Geschäftsaussichten, nimmt in begrenztem Um-fang Kommanditeinlagen ab DM 50 000,- auf. Als Sicherheit für die Einlage wird dem Kommanditisten eine mittelsichere Bankgarantie in Höhe von 136% der Einlage ausgehändigt. Zusätzliche Mindest-rendite jährlich 8,5%. Auskunftserteilung:

Unternehmensberater Dipl.-Ing., Dipl.-Kim. Theo Götz Von-Brentano-Str. 16, 6859 Offenbach (Maia) Tel. 8 69 / 89 58 57, tägl. 9–18 Uhr, Sa./So. 18–12 Uhr

Kredite in Schweizer Franken und DM sfr. 5 J. fest, 6,75% p. a., 99% Auszahlung, Effektivzins 7,02%, ohne

DM, 5 J. fest, 6,75% p. a., 99% Auszahlung, Effektivzins 7,02%. DM, 10 J. fest, 7%% p. a., 99% Auszahlung, Effektivzins 7,55%. sfr eb 1 Mio. - DM ab 100 000,-

Absicherung erfolgt hypothekarisch. Kleinberger immobilies und Finanzen Waldersesstr. 4fb, 3000 Hannover 1, Tel. 05 11 / 69 20 21

Im Auftrag eines Mandanten suchen wir

einen Teilhaber

für landwirtschaftlichen Betrieb mit Sporthotel. Nahere Auskünfte auf schriftliche Anfrage:

Huzscha KG, Mühlenweg 3, 4550 ibbenbüren

20% KURSGEWINN! Im Zuge einer weiteren möglichen Übernahme von Firmenantellen auf Aktienbasis suche ich die diskrete Finanzierung von DM 600 000,- für ca. 6-9 Monate. Bevorzugt wird ein privater Kontra-

hent, der unkompliziert und flexibel ist, dem dafür benkübliche Sicherheiten geboten werden. Freundliche Kontaktaufnahme erbitte Ich unter N 4534 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Ericigeicher Manager rettet fins Finne (India), 683, 583 Honorerzahlung erfolgt durch Übernahme von Gesellschafts-anteilen Keine Kosten entstehen

schneile Arbeit sichere ich zu.
Zuschr. erb. u. H 3758 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

10 Mie. von Privat als Grundschulddari, ab DM 50 000, such bei Zwangsmaßnahmen, Der lehnskündigungen etc. Zuschritten er Postfach 10 08 84, 4900 Essen.

\$-Basis-str

Lebensversicherung Telefon # 50 23 / 88 81 Berliner

Güternahverkehrsunternel im Alleinbesitz sucht tätigen Teilhaber zur Geschäftsübernahme, Kapital

einlage ist Voraussetzung. Chiffre: CH 340, Anzeigenagentur Kaiserdamm 20, 1000 Berlin 19

Betsiligung (auch Übernahme rentablem Unternehm

ebote unter Chiffre J 11 690, IVA AG, Postfach CH-8032 Zürich Beteille

von internationaler Handelspassellschaft Leasing u. Export v. Luxuschtes Antoexport mach den Golfsbasse pan od. USA m. deutschen Luxu moustoen, Yachtcherter in der Karleit
od. Lessing von Fingsaugen aller Gebßen. Unsere internat, Kunden gerantieren uns den Scholg durch lang film. Verträgs. Wir bieten dem zittlen Treitheber
eine Rendite bis zu 18 % p. a. Eine
Sicherheit u. Gesantie durch Treubinder im h. od. Amisand suf Wunsch od.
nach eig Wahl, versteht sich von selbst.
Hindesteinlage m. Vertragszeit ab 6
Monste = DM 29 000., Unsere Berster;
setzen sich suf Wunsch auch persönlich,
mit Ihmen in Verbindung, Schreiben Sie
unserem deutschen Repräsentanten
mit Angabe Ihrer Tel.-Nr.: Eric Stocki,
Karlsit. 16, 6000 Frankfurt, Tel. 0 69 /
23 28 08. Vermitter u. Anlagenbersster
willhommen! berter in der Karibil Ingenugen aller Geb

36 % Renditeerwartung ord nehr mit festversinst. Wertpepierent Wie Sie von Zinedifferensen profitieren und riviz-dem Wikrungsriften untgeben, sest Rinen un-ger "Reibent-Konzept". Gestie-Info durch Herzug GmbH, Nedderfeld 32, 2000 Hamburg 54.

3 m hoher, runder Kachelofen, cre-mefarbig, Einzelstück, ideal auch als Geldanlage, zu verk. Zusein: u. T 4863 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir vermitteln interessate Beteill

Wir vermitteln intersauste Beteiligusges mit einer directursbeimittlichen Eesdite. Für weitere informationen und persönliche Beratungen siehen wir ihmen genn zur Verfügung.
Abteilung Betrilligungen
Harteing Betrilligungen
Harteing Servines
Am Bogen 3, 4700 Paderborn
Tel. 0 52 51 / 2 40 49
Telex 9 36 700 ms d

Wir sind ein Internationales Unternehmen u. beteiligen um zur Hebung der Liquidität an anderen Gesellschaften u. Einzelfirmen. BO-International a. Company EAE Athen-Zärich-München

Tel. 8 25 71 / 4 97 91, Tx. 8 92 233

Vertestzeweisung 50 % Einzahhmg in 85. Mindestbeteiligung DM 30 000,-HANSA CAPITAL Abstertor 20, 2000 Hamburg 1 Tel. 0 49 / 23 08 36 od. 33 98 78 Tolen 2 161 198

214 %

Briefmarken Fürsteutum Liechtenstein postfrisch ab 1966 als Kapitalanlage zu verkaufen Wert sir 35 000,-..

Interessenten wenden sich an TAS, CH-9001 St. Gallen

Dipl-Ingenieur
42 J., ergebnisorientiert, ver-handlungssicher, mit guten kaufen Kenntnissen u. Erfahrung i. Maschinen- n. Anlagenban kl. Betrieb im Großraum Ham-burg, Angeb. u. G 4969 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen.

Sie können Besitzer einer eigenen, internationalen B voller Banklizenz aus einem ang

nen, steuerfr. Land werden. Denken Sie an die außergewöhnl. geschäftl. u. steuerl. Vorteile! Wir garantieren volle steuerfr Land werden. Denker Diskretion. Nur ernst generate An-fragen erwitnschi.

Angeb. u. M 4621 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wie schaffe ich mir ein lukratives 2. Bein for neuerige Wirtschaftsmitschrift, Gratisinio. D achifinide. Th. Henst-Str. 4/WS536, 5300 Boss

70 % Rendite in 3 Mon. Kein Problem Neuri Drucksuffs der 200 brandneusten Möglichkeit am Kapitalmarkt. Ausf. Beschreibungen auf il: 200 S: mit Adressen, Geschäftsverbindungen. Vermarktungstrategien n. Stellervorteilen. Antördern gegen DM 10.- bar/Briefm. bei:)r. Rödiger Kilmasch, Azlageberutun Elslebener Straße 35, 2000 Brumen 1

0 41 06 - 6 79 97 eilhaber-Börse

Achtung, Kapitalanleger Beteiligung an einem Alten- und Pflegeheim, Pilotprojekt, be sehr guter Rendite. Absieherung Zuschriften erbeten unter N 4710 am WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

OJOBA Investieren Sie jetzt in fidssigem Gold Mit einer Betelligung an Australien

> ent ab DM 4300,- 100 %ige Fi Fordern Sie weitere Unterlagen an: MELS & ROBERTS Gracht, Haydrain D-7148 Fraberg am Natcher, Totaton 07141 - 7184...

Wie sonst können Sie einer

Kredit über DM 10 000,

Rentner.

Info bei: M. Diers, Postfach 27 2: 2900 Oldenburg

Geldspritze getällig?

Geheime Finanztricks der Su-

aber legal finden Sie in der "GELDSPRITZE". Info. Vorkas-se DM 10,- von Agentur Schiff-mann, Aue Insel 6, 2103 Hamb. 95

Zinsg. Darlehn

A&P-Flacezvern, 0 25 71 / 13 51

Wareutermingeschädigt? Althoff & Pariner Smbli Wir heifen schnell und koster günstig. ezialist für Existenzsicherung ründung u. Darlebensbezich Angebote unter M 2925 an WELT-Verlag, Postfach 100664, 4300 Essen. Tel. 0 25 71 / 12 51 - 53

Argentinien – Parogucy Selbst. Kfm., auf Geschäftsreise ab 20. 9. 85, erledigt für Sie Auf-träge, Inkasso, Projekt-Beobach tung etc.
Unverbindliche Kontaktaufnah

Telex 5 92 233

Suche zur Finanzierung Partner

für ganz neue Artikel in Deutschland.

A. Keleti, 74 TÜ, Jakobeg. 29 26 76 71 / 176 22

me unter R 5020 an WELT-Ver-lag Postfach 10 08 64, 4300 Essen **AVAL-Dariehen** n DM, sfr und US-Dollar zu gün stigen Konditionen, Beteiligungen, Veniure-Kapital, Hypothe-ken, Anlageberatung und Im-port-Export, Finanzierungen verm.

Phanmagnatur Hentschel Brandenburgische Str. 25 1000 Berlin 15, T. 0 30 / S S1 80 08 Telex 1 86 400

Ausgeklagte Forderungen brisgen Bargeld. Ausändische Bank kauft ausge-klagte Forderungen gegen Barzah-hung Er sollten mindestens 50 ein-zelne Forderungen sein, die Einzel-forderung nicht wesentlich unter 500 DM und nicht über 10 000 DM.

Angebote bitte an: Chittre 0/5505/03.85 Publicitas Service International Postf., CH-4010 Basel Wer kauft ausgeklagte Forderungen auf? br. unior R 5042 an WELT-Ver Poetfach 10 08 64, 4300 Essen.

10 Mio. Grundschulddarleber 10 Milo. Grundschulddariehen verieilse ich ab DM 30 000,-, auch bei Kündigung/Zwangsverstei-gerung usw. Zuschr. erb. u. D 11 436 an WELT-Verlag, Post-fach 10 06 64, 4300 Essen. **LEHNDORFF**

Vermögensverwaltung



Beteiligungsangebot ABC-Straße 1 am Gänsemarkt Hamburg

Nehmen Sie teil an den Wertzuwaehschancen von Hamburgs Centrum der Zukunft. Das Wohn- und Geschäftshaus am Gänsemarkt stellt aufgrund der erstklassigen und zukunftsträchtigen Lage eine interessante Immobilienanlage dar.

Die Anfangsausschüttungen betragen ea. 5,5% p.a. und steigen voraussiehtlich 1988 auf 6,0% p.a. Die steuerliehen Gegebenheiten sind vorteilhaft.

Lehndorff Vermögensverwaltung

Fordern Sie unsere ausführliehen Unterlagen an.

Dorotheenstraße 64 2000 Hamburg 60 Tel.: 040/27077-0

Widenmayerstraße 28 8000 München 22 Tel.: 089/2283147

Lukrative Direktbeteiligung an Schweizer AG

Markteinführung eines automatischen Benzinausgabesystems mit eigener Kreditkarte "Technicard". Überdurchschmittliche Rendite-Erwartung. Beteiligungsunterlagen erhalten Sie durch:

Technicard Ind. AG, Hobistr. 192, 8004 Zürich Tel. (8 04 11) 44 26 64 Renten- u. Kapitalanlaae

Höchsterträge, Abwicklungsgarantie durch die Swiss-Air Info.: 9 21 82 / 75 49

Beteiligung ca. 22% Rendite im Ferntourismus, mit modernst ausgestatteten Luxusmotorsegler. 38 m. 8 Doppelpassagierkabinen, jede mit Du./WC, w./k. Wasser, V&B gefliest, erstkl. Holzverarbeitung, Mahagoni, Zentr.-Hz., exkl. Salon, alle Räume klimatisiert, beste techn. Austustung. 1 Anteil à DM 150 000,- noch frei, Seeschiffregistereintragung, aktive Beteiligung bei Reederei u. Handel möglich. Zuschriften unter D 4084 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

DM 28 000,— Steverersparnis in 1985 Herr bestehenden Lebensversicherung und nech eine nes threr bestehe

Beispiel: Versicherungssumme 100 000,- Steuerprogression 40%. Jede Versicherungssumme ab DM 10 000,- ist möglich. Information durch RUFFER GMBH, Mörkenstraße 9 2000 Hamburg 50, Telefon 0 40 / 38 44 44

Hotel-Standort in Düsseldorf!

Grundstück: ca. 982 m², Frontbreite 18 m, sofort bebaubar! Standort: Düsseldorf-Zentrum/Regierungsviertel! Kaufpreis: DM 1,8 Mio.

Planung für Hotel mit ca. 80 Betten, Frühstücksraum etc. und 8 Appartements Im Dachgescho8 und Spitzboden mit Insge-samt ca. 329 m² Wohnfläche und Tiefgarage mit 23 Stellplätzen

im Kellergeschoß liegt vor. Ihre Ansprechpartner:

Herr Helmut Beamers Durckwald 92 11/83 91 - 240 Herr Alexander Mikulasch Durchwahl 02 11 /83 91 - 2 05 Herr Jochson Hockler mahi 02 11 /83 91 - 242



Aengevelt-Immobilien KG · RDM Heinrich-Heine-Allee 35 · 4000 Düsseldorf 1 (02 11) 83 91 - 0 · Tx. 8 582 168 · Telefax 8 391 255

Paderborn Baugrundstück, ca. 2300 m², in absolut ruhiger Lage, geeignet für Reihenhausbebauung, von Privat zu verkaufen, DM 550 000,- VB.

Baugrundstück ca. 1450 m² in Hopfen am See/Allgau Sådlage, unverbanharer Panoramannon, am 2007 handen, Preis: 800 000,- DM, handen, Preis: 800 000,- DM, handellen Pfrönder, Tet. 8 \$5 62 / 69 99, Höhenstr. 42, 8938 Hopfen om See mbarer Panoramablick, für Doppelhaus geeignet, Keller vor

Tel: 0 89 / 15 79 11 00

Braunlage Bauvorhaben mit Baugenehmi gung für 12 Eigentumswohnun gen, Wohnnutzfläche 780 m² Grundstück 1885 m², mit Waldbe-

stand, schöne Lage, DM 470 000, ORBA Baubetrenung GmbH, Telefon (8 36) 4 53 89 82,

montage bis freitage.

Haffkrug Unbebautes 1-Familien-Haus-Grundstück 686 m², vull erschlos-sen, 300 m zum Strand, DM 125 000 zu verkaufen.

Earche oHG. Tel. 04 51 / 7 32 00

Tausch - auch mit Aufzahlung Voll erschlossenes

Bangrundstück Baden-Baden Stadtrand-Höhenlage. 39 000 m² Gesamtfläche. Wert DM 2,5 Mill. Gegen vermietetes Immobilienobjekt in Deutschland oder Schweiz. Angebote unter B 4964 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen oder Tel. 00 41 37 / 46 46 80 tgl. 9-10 Uhr oder ebends, such am

Gelegenheitskauf 13601) Seculer-Grundstück an obb See mit Landesteg u. Boje, unverbaub. Blick ü. d. See zum Gebirga. 6750 m² Grd., wunderbare Lage m. Baugenehm. f. Villa, Sonderpr. DM 237,- p. m² = DM 1,6 Mfe.

STADLER & CO BAMOBILEN BORSE

Näheres über: JOSEF M. STADLER Immobilien, Untermarkt 34 6110 Murnau Tel. 0 88 41-30 51 u. 4 02 47

Bautrögergrundstück für

Ferienwohnungen im Nordschwarzwald In landschaftlich reizvoller Umgebung (700–1150 m ü. M.) ver-kaufen wir ein bestehendes Ge-bäude mit Umbaugenehmigung

für 17 Ferienwohmungen, Grund stücksgröße ca. 8000 m². Anfragen bitte unter X 4960 an WELT-Vering, Postfach 10 08 64. 4300 Essen.

Leider müssen wir unser exkl. Grundstück verk., 1859 m² Bauland an der Föhrde/Nordniedersachsen Baumbest., VB 86 000,- DM. Tel. 6 41 02/6 56 97

1500 m² Parkgrdst. in bester Lage zu verk. Zuschriften u. M 5039 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Region Reit im Winkl/Chiemee GRASSAU Baugrundstück, 600 m², f. 1- od. 2-Fam.-Haut, ruh. Ortsrandig, freier Bergbi, 25 000,-

Zuschr. unt. Nr. 83 823 an Anzeigen-

Zender, Theresienstr. 27, 8220 Traunstein. **Von Privat** Baureife Grundstücke, ca. 7000 m², voll erschlossen, genehmigte Baupisnung für Wohnungen liegt vor, zentrale Orts- und Waldlage unverbaubar, im anerkannten Kurort (Heilbad) mit hohem

Freizeitwert in Niedersachsen zu verkanden. Zuschriften unter B 5030 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Bougrundstiick
Nh. Neumberg V. W./Opf.
2570 m², sonn. ruh. Ortsrandiage
am Wald, mit Baugen, VB
130 000,-, v. Priv.
Tel. 8 89 / 2 72 32 82 od. 8 11 71 23

BODENSEE / Überlingen Baugrundstücke f. 2gesch. Einfam.-Häuser, 300 m² ruhige sonnl-ge Lage DM 110 000.-BODENSEE / Nutdorf Ortsmitte, Gesch.- u. Wohni 2-Zi,-Whg. inkl. TG-Platz ab

DM 176 000, CODIAN+WEISS GmbH 7770 Überlingen Obertorstr. 23 - Tel. 07551/5033

AACHEN inneastodt-Grandstäcke geeignet für Ladenlokale, Praxen und Wohmungen, DM 670,-m² Wohn- oder Gewerbefläche. Anfragen unter 4735 an. WELT-Verlag, Postfach. 10 08 64, 4300 Essen.

GESUCHE

Grundstücke gesucht GEMINI-AREA BETEILIGUNGSGESELLSCHAFTEN Schloß Aliner, 5202 Hennef Aliner Tel. 0224275065-68, Telex 885746

VERNIET INGEN

Wieda/Südharz m Waldrand, großes Haus, als Pension nutzbar, mehrere Zimreision interest, heariere Zin-mer mit Wasseranschluß, ca. 280 m² Wohnfläche, 2x Massivga-ragen, Ölheizung, Kaltmiete 1000,- DM.

Tel. 0 30 / 72 56 19 ab 10 Uhr

Naturbeusapatorum, 30 Betten, in bekanntem Kneipp-Kurort des Teutoburger Waldes, altershalber zu verhaufen. Erstelassiger Zustand, erweiterungsfähig, sicherer Gestestamm, gutes Fachpersonal, Praudsmöglichkeit. Anfr. u. U 4951 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

GESUCHE

Altenheim zu pacisten ges. Bayern, Ba.-Wu., od. Hamburg, k 60 Betten, Tel. 6 57 22 / 8 45 20

Ringsdorff

Als bedeutendes, international openierendes Unternehmen stellen wir Spezialerzeugnisse aus Kohlenstoff, Grafit und Sintermetallen her.

Für unsere Anlagenplanung suchen wir einen

Diplom-Ingenieur

der Fachrichtung Maschinenbau oder Verfahrenstechnik.

Zu den Heuptaufgaben gehören die Planung und Konstruktion von verfahrenstechnischen Anlagen.

Wir bieten eine der Bedeutung dieser Position entsprechende Dotierung sowie die sozialen Leistungen eines modernen

Falls Sie an dieser Aufgabe interessiert eind, bitten wir Sie, Ihre vollständigen Unterlagen einzureichen.

RINGSDORFF-WERKE GMBH

- Bereich Personal -Drachenburgstraße 1, 5300 Bonn 2 (Bad Godesberg) Telefon 02 28 / 841 - 227



Lebensversicherung Sachversicherung Rechtsschulzversicherung Krankenversicherung Bausparkasse

Ablauforganisator/in bei der Volksfürsorge.

Möchten Sie in einem qualifizierten Team mitarbeiten? Wir suchen für unsere Anwendungsentwicklung einen weiteren männlichen oder weiblichen Mitarbeiter. Ihre Voraussetzungen:

- Ein erfolgreich abgeschlossenes Informatikstudium oder gleichwertige Ausbildung.
- Erfahrung in der Realisierung von IMS-Oneline-Anwendungen sowie Praxis in der Programmiersprache COBOL.
- Bereitschaft zur Teamarbeit.
- Ihre Aufgaben: Ist-Analyse
- Systemplanung
- Reallsierung Systemeinführung und Anwenderschulung,

Zur Unterstützung der System-Entwicklung setzen wir DELTA ein. Das Gehalt und unsere vorbildlichen

Leistungen werden Sie zufriedenstellen. Wir verkaufen Sicherheit für jeden, auch für unsere Mitarbeiter, Heute sind wir eine der großen Versicherungsgruppen in Europa. Wollen Sie am Erfolg unseres Unternehmens mitwirken?

Dann richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an unsere Personalabteilung.



Wir sind eine unabhängige deutsche Unternehmensgruppe im Mineralötsektor und haben zahlreiche Tochtergesellschaften im in- und Ausland, die vom Stammhaus betreut und gesteuert werden. Für unsere EDV-Zentrale suchen wir EDV-Kaufleute, Informatiker oder Betriebswirte mit mehrjähriger praktischer EDV-Erfahrung für den Einsatz als

Organisations-Programmierer/in

In der Zentrale erbeiten wir unter DOS/VSE auf einer IBM 4331 als HOST-Rechner, welcher mit den ca. 20 Kleinrechnern in unseren Geschäftsbereichen in Deutschland verbunden ist. Auf den Rechnern sind viele Aufgaben durch Einsatz integrierter Dialog- und Datenbanksysteme gelöst. Alle bestehenden Projekte sind Im eigenen Haus überwiegend in RPG II entwickelt worden. Aufgabengebiete:

- Lösung anspruchsvoller Aufgaben Im Finanz- und Rechnungswesen - Zentrele Weiterentwicklung, Einführung und Betreuung der Software für die Geschäfts-
- bereiche (handelsabwicklungsorientiert)

 Entwicklung und Realisierung eines "Menagement-Informations-Systems"

Unser Angebot:

- eine abwechslungsreiche Tätigkeit - verantwortungsvolle Aufgaben, die Selbständigkeit, Eigeninitiative, Kreativität und Bereit-
- schaft zu kooperativer Zusammenarbeit verlangen

 leistungs- und erfolgsorientierte Vergütung
 Bewerber mit entsprechender Quelifikation werden um schriftliche Bewerbung mit ausführlichen Unterlegen wie Lebenslauf, Zeugniskopien, beruflichem Werdegang unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins gebeten.

Aktivität



MABANAFT GMBH

Kattrepelsbrücke 1 2000 Hamburg 1

Miele

Der Herstellung unserer hochwertigen Elektro-Hausgeräte liegt technisches Know-how zugrunde, das erworben ist durch intensive Entwicklungsarbeit, die wir auch in Zukunft euf

Für die Geräte-Konstruktion in unserem Werk Bielefeld suchen wir zwei

DIPLOM-INGENIEURE (Univ.)

allgemeiner Meschinenbau, Fachrichtung Konstruktionstechnik

allgemeine Elektrotechnik

Besondere Kenntnisse und Berufspraxis auf dem Gebiet der Kunststofftechnik bzw. Feinblechverarbeitung sowie Grundkenntnisse in CAD/CAM sind wünschenswert. In der Konstruktion und Entwicklung von Produkten für die Großsenenfertigung erfahrenen Ingenleuren bleten wir neben interessanten und abwechslungsreichen Aufgaben nach entsprechender Einarbeitung und Bewährung die Führung einer Gruppe von qualifizierten

Wir erwarten neben den fachlichen Voraussetzungen ein hohes Maß en Initiative, Kooperationsbereitschaft, Führungsbefähigung und Teamgeist. Alter zwischen 30 und 40 Jahren.

Weitere Einzelheiten zur Aufgabe erörtem wir gem in einem persönlichen Gespräch. Zunächst jedoch erbitten wir aussagefähige Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisse und sonstige Qualifikationsnechweise mit Gehaltsvorstellungen und frühestmöglichem Eintrittstermin) an:

Miele & Cle. Personal-Abteilung i, Postfach 24 00, 4630 Gütersloh 1 Tel. 0 52 41 / 89 21 02

Ein bewährter Weg zum beruflichen Aufstieg

Stellengesuche in der WELT

Stellengesuche erscheinen in der WELT als Doppel-Insertion jeweils am Mittwoch und am darauf folgenden Samstag.

Stellengesuchanzeigen werden bei der WELT zu Preisen berechnet, die gegenüber den Anzeigengrundpreisen stark ermäßigt sind.

l Anzeigenmillimeter (das ist eine Fläche von 1 mm Höhe und 1 Spalte = 45 mm Breite) kostet für beide Erscheinungstage DM 5,59.

Preis- und Größenbeispiele

30 mm / 2spaitig DM 335,16 zuzügl. DM 10,26 Chiffre-Gebühr

DM 195,51 zuzügl. DM 10,26 Chiffre-Gebühr

DM 111,72 zuzügl. DM 10,26 Chiffre-Gebühr

An: DIE WELT, Anzeigenabteilung, Postfach 10 08 64, 4300 Essen 1

Bestellschein

Bitte veröffentlichen Sie in der Rubrik Stellengesuche zum nächsterreichbaren Termin eine Anzeige

mm hoch; ____spaltig zum Preis von DM . zuzüglich DM 10,26 Chiffre-Gebühr, Alle Preise einschließlich 14% Mehrwertsteuer.

Straße/Nr.

PLZ/Ort Vorwahl/Telefon:

Der Anzeigentext:

ein modernes, dynamisches Dienstleistungsunternehmen in der Autovermietung. Professionelles Marketing hat uns zur Nr.1 im deutschen Markt gemacht. Mit über 270 Mio Umsatz. Über 1.400 Mitarbeiter und 200 Partner vermieten an 350 Stationen mehr als 12.000 Fahrzeuge.

Wir suchen

Systemanalytiker

für die Entwicklung, Reallsierung und Einführung neuer Systeme im Vertrieb und in der Logistik.

ystemprogrammierer

für den weiteren Ausbau unserer zentralen und dezentralen Datenverarbeitung. Dazu gehört auch die Auswahl und Implementierung neuer Werkzeuge. Methoden und Standards.

Wir erwarten

von Ihnen, daß Sie ein abgeschlossenes Studium oder eine gleichwertige Ausbildung besitzen und mehrere Jahre Berufserfahrung in der Systemarbeit auf IBM-Großrechnern haben. Wünschenswert wären Kenntnisse in der Datenfernvererbeitung.

Nähere Einzelheiten

würden wir gern mit Ihnen persönlich besprechen. Senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe des frühesten Eintrittstermins und des Gehaltswunsches.

Autovermietung GmbH Hauptverwaltung · Personalabteilung Tangstedter Landstraße 81 · 2000 Hamburg 62

Strom - Sicherheit und Zukunft

Wir liefern Strom an eine Vielzahl von Kunden im Lande Rheinland-Pfalz. Zur Lösung der damit verbundenen Aufgaben suchen wir

Diplom-Ingenieure

der Fachrichtungen

- Energietechnik
- Informatik

Vorausgesetzt werden mehrjährige Berufserfahrung, Dynamik und Aufgeschlossenheit gegenüber energiewirtschaftlichen Fragen sowie Prädikatsexamen. Sollten Sie an einer dieser Aufgaben interessiert seln, so richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit vollständigen Unterlagen (tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnissen, Schriftprobe) an

Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk AG Betriebsverwaltung Rauschermühle Postfach 460, 5471 Saffig

Raus aus der Trockenstarre rein in Musik & Unterhaltung

Wir haben eine gewichtige Aufgabe - da ist viel konzeptionelle Musik drin.

Wir suchen einen cobol-perfekten

ORGANISATIONS-PROGRAMMIERER

der bestens Bescheid weiß, wenn er IBM 4341 M02 mit VM. DOS/VSE, VSAM, ICCT, CMS, SQL liest.

Ihre Aufgabe:

Leitung und Kontrolle von Projekten. Einleitung, Realisierung und Überwachung von Maßnahmen für Informationsverarbeitung des Unternehmens. Das beinhaltet das Erarbeiten von Pflichtenheften, Kosten- und Zeitermittlungen, Neuprogrammierung und Programmpflege sowie Erstellung und Kontrolle von Dokumentationen. Ihre Qualitäten: konzeptionelles Denken,

fundierte kaufmännische Kenntnisse,

Führungsfähigkeiten, Teamverstand, gepaart mit Durchsetzungsvermögen. Bei uns können Sie endlich aus dem Schatten hervortreten. Der Chef der Organisation/EDV fördert Sie. Sie sind ihm direkt unterstellt.

Teldec möchte Sie gewinnen. Vereinbaren Sie einen Termin mit Herm Walter, Telefon 0 40/40 19-227 oder schreiben Sie uns.

TELDEC Schallplatten GmbH Heußweg 25 2000 Hamburg 20

TELDEC - Da ist Musik drin.

Wir sind ein alteingeführtes, leistungsfähiges Unternehmen im norddeutschen Raum, produzieren und vertreiben vorwiegend Futtermittel und sonstige Agrarprodukte.

Zum Ausbau unserer führenden Position suchen wir einen

Dabei legen wir größten Wert euf die Neuordnung und Stärkung unserer Verkaufsorganisation, so deß wir uns einen auf diesem Gebiet langjährig tätigen und erfahrenen, branchenkundigen Fachmann wünschen.

Er sollte derüber hinaus gewohnt sein, ertragsorientiert zu denken, Entscheidungsfreude, Durchsetzungsvermögen und langjährige Führungserfahrung besitzen, um seine Mannschaft innen und außen lenken und motivieren zu können.

Soltte Sie diese vielseltige Aufgabe reizen, übermitteln Sie bitte Ihre Bewerbungs-unterlagen unter K 4817 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Zukunf

ulani da tang-

Aufgaben

Vertrieb von Dampf- und Helßwasserkesseln sowie kompletter Dampfanlagen für industrielle und kommunale Kraftwerke mit den Schwerpunkten:

Vertriebssteuerung von der Projektfindung bis zur

Auftragserteitung
Auftragserteitung
Gestaltung und Koordination der kaufmännischen
und technischen Angebotsbearbeitung
Kaufmännische Begleitung der Auftragsabwick-

Unternehmen

Namhaftes Unternehmen der Investitionsgüterindu-Wirtschaftlich gesund, bedeutender Exportantell

Breit gefächertes Produktprogramm Sitz: Norddeutsche Großstadt

Wenn Sie sich von der Aufgabenstellung angesprochen führen und den Anforderungen zu entsprechen glauben, würden wir uns über ihre Bewerbung mit tabeilarischem Lebenstauf, Zeugniskoplen und möglichst Lichtbild unter Angebe der Kennziffer 8543 sehr freuen. Sie erreichen uns über unseren Personalberater, der ihre Anfrage absolut vertraulich behandelt und Sperrvermerke streng beachtet.

Leiter Vertrieb

Kesselbau

Voraussetzungen

Angebot

Abgeschlossenes Studium (TH/FH) als Dipt.-Ingenieur oder Dipt.-Wirtschaftsingenieur

In der Energietechnik erworbene Fachkenntnisse, möglichst im Kesselbau

Mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit als Vertriebe- und/ oder Projektingenieur

Erfahrung in der technischen und kommerziellen

Verantwortungsvolle, selbständige Führungsauf-

gabe Attraktive Dotierung, gute Sozialleistungen Übernahme anfallender Umzugskosten sowie Unter-stützung bei der Wohnraumbeschaffung

Angebots-, Auftrags-, Projektbearbeitung Gute Englischkenntnisse; Führungserfahrung



UBI UNTERNEHMENSBERATUNG Waligang Radau + Partner (BDU)

Baurstraße 84 Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Telefon: 040/89 20 03-05 - Telex Nr. 2 173 371

Personalleiter Metallindustrie

Aufgaben

Modernisierung und Leitung des Personalwesens mit

- Einführung bzw. Pflege moderner Personalsysteme
 Verhandlungsführung mit dem Betriebsrat
- Personalbetreuung Bericht an: Geschäftsführer

Unternehmen

Selbständiges Unternehmen einer deutschen Unternehmensgruppe Technisch aufwendige Fertigungs- und Wartungstätig-

Ober 400 Mitarbeiter Sitz: Großstadt im mittleren Teil der Bundesrepublik

Voraussetzungen

Entweder: Fach- oder Hochschulausbildung mit mindestens 3jähriger Praxie im Personalwesen Oder: Erfahrener Praktiker bzw. ein Mann (oder Fraul)

Gute Kenntnisse des BVG, Arbeitsrechts, Lohn- und

Sozialversicherungsrechts
Wichtige Persönlichkeitsmerkmale: Verhendlungsund Organisationsgeschick, Durchsetzungsvermögen
und Kompromißfähigkeit

Angebot

Der Aufgabe und der Qualifikation engepaßte Bezüge, die zu Beginn zwischen 70 000,- und 90 000,- DM betragen können Attraktive Sozialleistungen

Hilfe bei Umzug und Wohnraumbeschaffung

Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und möglichst Lichtbild nichten Sie bitte unter Kennziffer 8535 an den von uns beauftragten Personalberater, der strengste Vertraulichkeit garentiert und Sperrvermerke beachtet.



UBI UNTERNEHMENSBERATUNG

Welfgang Radau + Partner (BDU) Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Telefon: 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

Konstruktionsingenieur Dampfturbinen

Wir sind ein führendes deutsches Großunternehmen der Investitionsgüterindustrie mit mehreren tausend Mitarbeitern und Internationalen Aktivitäten. Wir wollen unseren Produktbereich Dampfturbinen personell verstärken und suchen daher für die Abtellung Konstruktion einen Konstrukteur.

Die Tätigkeit umfaßt die Konstruktion von Dampfturbinen für Kraftwerke und die-Industrie. Einen Schwerpunkt bildet dabel die rechnerische und konstruktive Auslegung des Laufzeuges. Die Aufgabe erfordert ein gutes fachliches Beurteilungsvermögen auch unter Berücksichtigung der fertigungsgerechten Gestaltung.

Als Qualifikation erwarten wir eine Ausbildung als Diplom-Ingenieur (TH oder FH) der Fachrichtung Maschinenbau. Eine ca. 2- bis 3jährige Berufspraxis in der Konstruktion von Turbo-maschinen wäre von Vorteil, ist aber nicht Bedingung.

Wenn Sie an dieser Interessanten beruflichen Tätigkeit interessiert sind, erbitten wir Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild und Angabe Ihrer Gehaltsvorstellungen (aus dem Urlaub genügt eine Kurzbewerbung) unter Angabe der Kennziffer 8539 über den zunächst zwischengeschalteten Personal-Werbedienst. Unter Beachtung von Sperryermerken werden Ihre Unterlagen direkt an uns weiterge-



Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Telefon: 040/89 20 03-05 Telex Nr. 2 173 371

Projektingenieur

Handhabungstechnik

Wir sind ein bekanntes deutsches Konzerpunternehmen mit breiter, technisch anspruchsvoller Produktpalette. So entwickeln und produzieren wir u. a. Industrieroboter für schwere Anwendungsfälle. Für diese Produktgruppe suchen wir einen tüchtigen Projektingenieur.

Aufgebenstellung ist die Erarbeitung kundenspezifischer Lösungsvorschlä-

Übertragen wollen wir diese Aufgaben einem KonstruktionsIngenieur mit Kenntnissen und Praxis aus Vorrichtungsbau und Aufomatisierungstechnik. Kenntnisse in CAD-Systemen und der englischen Sprache sind er-

Wenn Sie an dieser technisch anspruchsvollen und zukunftsorientierten

Wenn Sie an dieser seminisch anspruchsveilen und zukumtschemenen Aufgabenstellung interessiert sind, freuen wir uns über ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskoplen und möglichst Lichtbild (aus dem Urlaub genügt eine Kurzbewerbung). Sie erreicht uns direkt unter Kennziffer 8527 über den zunächst zwischengeschalteten Personal-Werbe-dienst, dem Sie mitteilen können, wer ihre Bewerbung nicht erhalten soll.

Baurstraße 84 Postfach 52 03 63 2000 Hamburg 52

Teleton: 040/89 20 03-05 - Telex Nr. 2 173 371

ge zu handhabungstechnischen Problemstellungen.

wünscht, aber nicht Bedingung.

Wir sind ein modernes, leistungsfähiges öffentliches Nahverkehrsunternehmen. Mit unseren 350 Straßen-/ Stadtbahnfahrzeugen und 315 Omnibussen dienen wir innerhalb des Verkehrs- und Tarifverbundes Stuttgart den Einwohnern der Landeshauptstadt Stuttgart und der Region. Bei uns sind rund 3 050 Mitarbeiter

beschäftigt. Unsere Bilanzsumme beträgt rund 550 Millionen DM. Wir suchen einen jüngeren

Diplom-Kaufmann/Diplom-Wirtschaftsingenieur

Direktionsassistent/in

des kaufmännischen Vorstandsmitglieds

die finanz- und betriebswirtschaftlichen sowie organisatorischen Aufgabenfelder eines nach modemen Gesichtspunkten geführten Dienstlelstungsunternehmens der öffentlichen Hand kennenzulernen. Sie sollen sich, abgesehen von den üblichen Assistentenaufgaben, wissenschaftlichkonzeptionell insbesondere betriebswirtschaftlichen und betriebsorgani-

Sie erhalten Gelegenheit,

satorischen Fragen wid-Wir erwarten von Ihnen neben den guten Kenntnissen, die Sie sich durch Ihr Studium erworben haben - die Fächer Informatik sowie möglichst Verkehrsbetriebslehre wären von Vorteil -, vor allem Initiative und engagierte

Mitarbeit,

Sie finden bei uns eine aufgeschlossene Arbeitsatmosphäre, die Bereitschaft zur Teamarbeit, elne gute Bezahlung und vorbildliche Soziallei-

Ihrer Bewerbung, die Aufschluß über Ihre Gehaltsvorstellung geben sollte, fügen Sie bitte einen handgeschriebenen Lebenslauf und ein Lichtbild bei.

STUTTGARTER STRASSENBAHNEN AG Hauptabteilung Personalund Sozialwesen Schockenriedstraße 50 Postfach 80 10 06 7000 Stuttgart 80 Telefon (Durchwahi) 07 11 / 78 85 - 24 24 (H. Bopp)

Besser fahren im Beruf.



Stuttgarter Straßenbahnen AG

Wir eind eine Unternehmensgruppe mit drei Autohäusern in Braunschweig, Goslar und Wolfsburg und über 350 Mitarbeitem.

Jurist(in)/Assessor(in) und suchen eine interessante Aufgabe.

Nach entsprechender Einarbeitung

wollen wir Sie mit der Leitung der Abt. Personal- u. Rechtswesen betrauen.

Wettbewerbsrecht, Vertragsrecht Arbeitsrecht sind ebenso Schwerpunkte wie der zeitgemäße Umgang mit Mitarbeitern sowie ein gutes Einfühlungsvermögen.

Qualifizierte Damen sollen hierin eine besondere Chance sehen.

Bitte bewerben Sie sich schriftlich mit ausführlichen Unterlagen.

Dürkop Unternehmensgruppe

Heimstedter Str. 60, 3300 Braunschweig

Chemieingenieur/ Chemotechniker

Wir sind ein bedeutendes und erfolgreiches, einem Konzern nahestehendes Unternehmen der chemisch-pharmazeutischen Industrie. Unser Produktprogramm umfaßt Desinfektionsmittel, Körperpflegeprodukte sowie chemische Spezialitäten. Unser Standort befindet sich im Norden Hamburgs, verkehrsgünstig zur S-Bahn Stellingen gelegen.

Für unsere Analytische Abteilung suchen wir eine/n Chemieingenieur(in)/Chemotechniker(in) mit mehrjähriger Berufserfahrung in instrumenteller Analytik (HPLC, GC, IR), vorzugswelse in der Industrie. Vorteilhaft, aber nicht Bedingung ist es, wenn Sie Erfahrung mit elektronischer Datenverarbeitung im Labor mit-

Zur Auswertung der Fachliteratur erwarten wir englische Sprachkenntnisse. Über das spezielle Aufgabengebiet, Gehalt und weitere soziale Leistungen unterhalten wir uns gern persönlich mit Ihnen.

Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, Foto und Angabe Ihrer Gehaltswünsche senden Sie bitte unter Kennziffer S 8509 an den von uns beauftragten Personal-Werbedienst, der Ihre Anfrage absolut vertraulich behandelt und Sperrvermerke streng beachtet.



UBI WERBEDIENST GMBH Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52

Telefon: 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

Koordinations-Ingenieur

Wir sind ein bedeutendes Industrieunternehmen des Maschlnen- und Anlagenbaus mit Sitz in einer norddeutschen Großstadt. Durch innerbe-trieblichen Aufstieg ist eine Position neu zu besetzen, die direkt unserem Vorstandsmitglied "Zentrale Technische Bereiche/Produktbereich Maschi-nenbau" berichtet und folgende Aufgabenstellung beinhaltet:

Kontrolle und Koordination von Terminen und Kapazitäten Externe Auftragsvergabe bei Kapazitätsengpässen

Übertragen wollen wir diese wichtige und entwicklungsfähige Aufgabe einem Diplom-Ingenieur (FH/TH) der Fachnichtung Maschinenbau, der während seiner beruflichen Tätigkeit bereits planerische bzw. koordinierende Aufgaben bei einem größeren Unternehmen der Investitionsgüterindustrie sammeln konnte. Von der Persönlichkeit her sollten ihn Überzeugungsfähigkeit und Verhandlungsgeschick, analytisches Denkvermögen und organisatorisches Geschick auszeichnen.

Wenn Sie sich dieser abwechslungsreichen, verantwortungsvollen Aufgabe stellen wollen und Sie unseren Anforderungen zu entsprechen glauben, erbitten wir Ihre Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf möglichst Lichtbild und Zeugniskopien. Sie erreichen uns unter Kennziffer 8557 direkt über den zunächst zwischengeschalteten Personal-Werbe-dienst, dem Sie auch aufgeben können, wer Ihre Unterlagen nicht erhalten



UBI WERBEDIENST GMBH

Baurstraße 84 Postfach 52 03 63 2000 Hamburg 52 Teleton: 040/89 20 03-05 Telex Nr. 2 173 371

Analytische Meßtechnik Unser Beitrag zum Umweltschutz

Wir erkennen, daß Natur nicht unbegrenzt nutzbar und belastbar ist. Eine saubere Umwelt ist ebenso lebensnotwendig wie verträgliche und unverfälschte Nahrungsmittel. HP leistet hier mit seinen präzisen und hochwertigen Analysegeräten einen wichtigen Beitrag zur Wiederherstellung bzw. Sicherung einer "lebenswerten Umwelt". Da wir unsere Aktivitäten in diesem Bereich ausbauen, suchen wir weitere engagierte Mitarbeiter, die unser bestehendes Team verstärken! Die HP-Konditionen - Gehalt, ein Paket von Sozialleistungen und Sicherheiten, Aktiensparen, Gewinnausschüttung etc. – entsprechen der Leistungskraft unseres Unternehmens. Sprechen Sie mit uns über Ihre Zukunft!

Bewerbung

Bitte rufen Sie unsere Frau Bergemann unter 040/63804-277 an oder senden Sie Ihre Bewerbung an folgende Adresse:

HEWLETT-PACKARD GMBH Vertriebszentrum Hamburg, Personalabteilung Kapstadtring 5, 2000 Hamburg 60

Vertriebsbeauftragte Einsatzorte Hamburg, Hannover

Für unsere Gas- und Flüssigkeitschromatographen, Integratoren und UV/ VIS-Geräte suchen wir engagierte und aufgeschlossene Verkäufer. Sie sollten ein Studium der Chemie, möglichst mit dem Schwerpunkt analytische Chemie abgeschlossen haben, verkäuferisches Talent sowie gute Englischkenntnisse mitbringen. Verkaufserfahrung im Bereich GC/LC wäre uns natürlich am liebsten. - Auch wenn Sie bisher im Laborbereich tätig waren und nun eine neue berufliche Perspektive suchen, sollten Sie mit uns sprechen. Nach gründlicher Einarbeitung werden Sie bei uns eine sehr vielseitige Tätigkeit im Vertriebsbereich der instrumentellen Analytik übernehmen.



Spitzentechnologie

Konzeptionelles technisches Handels-Marketing

entwickeln - fertigen - verkaufen

Unser Kunde ist eines der bedeutendsten Großhandelsunternehmen für Industrie-Elektronik sowie Elektrogeräte und -zubehör. Der Firmensitz ist in einer norddeutschen Großstadt. Selt vielen Jahren zählt das Unternehmen bei Herstellern und Kunden zu den anerkannten Gesprächspertnern. Durch vertriebsorientierte Unternehmenspolitik als Distributor und Werksvertretung konnte diese Stellung nicht nur gehalten sondern auch ausgebaut werden.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir für den wichtigen Bereich "Industrie-Elektronik" einen

MARKETING-FACHMANN

Die Aufgabe

- Strategische Planung des Marktbederfs
- Verhandlungen mit Kunden und Lieferanten
- Schulungsunterstützung für Außendienst und Kunden
- PrelsanalysenWerbungsunterstützung

Die Anforderungen

- triebs- oder Marketing-Erfahrung oder betriebswirtsch. Studlum
- Planungsvermögen
 Verhandlungsgeschick

Das Angebot

- anerkannte Position bei Kunden
- und Herstellern

 gute Entwicklungsmöglichkeiten
- attraktives Einkommen

Wenn Sie sich für diese Position interessieren, senden Sie uns Ihre Bewerbung unter Angabe der Kennziffer 12.154. Als Beratungsunternehmen bürgen wir für die vertrauliche Behandlung Ihrer Unterlagen.

Mercuri Urval - Baumwall 7 - 2000 Hamburg 11 - Tel. 0 40 / 36 50 28

Mercuri Urval

M & T Marketing GmbH

Spezialagentur für Mode und Textil

Werbung · Unternehmensberatung

Namhafter Hersteller für hochwertige Herrenbekleidung, im Großraum Frankfurt, sucht zum 1. Januar 1986 oder nach Vereinbarung,

Leiter der Verwaltung

als Mitglied der Geschäftsleitung.

Nach Möglichkeit einen Betriebswirt, mit Kenntnissen im Steuer- und Finanzbereich. Grundkenntnisse in der EDV und juristische Vorbildung wären von Vorteil.

Die Position ist ausbaufählg und garantiert selbständiges Arbeiten. Die Dotierung entspricht den Anforderungen. Ihre ausführlichen Unterlagen richten Sie bitte zur Kontakt-Aufnahme an unsere Agentur, zu Händen Herrn Kapp.

Alte Schulstraße 11 · 6233 Kelkheim-Mitte

Telefon: 0 61 95/40 51 · Telex: 410 436

Gruppenleiter Qualitätssicherung

für elektronische Bauelemente

Wir sind ein weltweit erfolgreich tätiges deutsches Unternehmen der Kommunikationstechnik. Unsere Produkte sind euf der Basis moderner Technologien gefertigt und genießen hinsichtlich Qualität und Leistung einen guten Ruf. Da wir diesen Standard auch weiterhin halten wollen, suchen wir jetzt den Gruppenleiter Qualitätssicherung für elektronische Bauelemente.

Spitzengeräte erfordem hohe Bauteilqualität. Zur Absicherung dieser Qualität sollte der geeignete Bewerber in der Lage sein, entsprechende Bauteile-Hersteller nach unseren Qualitätsansprüchen zu bewerten, mit auszuwählen und die jeweiligen Prüfmethoden festzulegen. Neben der administrativen Leitung der Qualitätssicherung liegen weitere Aufgabenschwerpunkte in der Eignungsbeurteilung von Freigabemustern und der Qualitätssicherung bei Serienlieferungen unter Anwendung modernster Methoden und Beffenttel den und Prüfmittel.

Diese umfassende Verantwortung können wir nur einem Bewerber mit einem technischen Studium und mit Fertigungserfahrung im Bereich elektronischer Bauelemente oder in der Qualitätssicherung übertragen. Da diese Position eng in den gesamten Produktionsablauf eingebunden ist, erwarten wir Kontaktstärke und Durchsetzungsvermögen. Wegen unserer Internationalen Verbindungen setzen wir Englischkenntnis-

Wir sind sicher, daß wir Sie mit unseren Vertragsbedingungen und den entsprechenden Sozialleistungen eines Großunternehmens überzeugen können.

Ihre Bewerbung erreicht uns unter Kennziffer WK/18 über die von uns beauftragte Gesellschaft, die Sperrvermerke konsequent beachtet. Wir werden uns kurzfristig direkt mit Ihnen in Verbindung setzen.

Dr. Körschgen · Lange · Wegener Unternehmens- und Personalberatung GmbH Kaiser-Friedrich-Promenade IOI · 6380 Bad Homburg v.d.H. Telefon 06172/23011

Fördertechnik/Tunnelbau

Wir suchen für unsere Maschinentechnische Abteilung in Frankfurt einen fähigen, erfahrenen

Konstrukteur Fachrichtung Maschinenbau

der nach seiner Hochschulausbildung möglichst einige Jahre im Tunnelbau bzw. an der Konstruktion von Tunnelvortriebsmaschinen (Rohrdurchpressung, Tunnelschilde mit Zusatzeinnichtungen o. a.) mitgewirkt hat. Sein Fachwissen muß dem neuesten Stand der Fördertechnik entsprechen. Fachbezogene englische Sprachkenntnisse sind erwünscht.

Es erwartet Sie ein angenehmer Arbeitsplatz in ver-kehrsgünstiger Lage, Nähe Hauptbahnhof. Über die Dotierung der Position werden wir im vorgesehenen Vorstellungsgespräch nähere Informationen geben.

Zunächst bitten wir um Übersendung Ihrer aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an unser Personalabteilung, Postfach 11 09 33, 6000 Frankfurt/Main 11. Bei telefonischen Rückfragen benutzen Sie bitte die Durchwahl 0 69/26 22 77 (H. Balzer).



PHILIPP HOLZMANN

Aktiengesellschaft

Sie sind MTA, PTA, CTA oder gepr. Pharmareferent und suchen Ihren Einstieg in den wiss, Pharma-Außendienst?

WIR GEBEN IHNEN DIESE CHANCE!

Wir wallen unsere weltweit erfolgreichen Arzneimittel auch in Deutschland weiteren jungen und erfolgshungrigen

Pharmaberatern/Pharmareferenten

zur Vorstellung beim niedergelassenen Arzt anvertrauen. Ab 1. 1. 1986, evtl. auch schon ab 1. 10. 1985 sollten auch Sie dabei sein!

Bitte bewerben Sie sich nur, wenn Sie:

MTA, PTA, CTA

oder gepr. Pharmareferent mit weniger als

zwei Jahren Berufserfahrung

oder Dipl.-Chemiker/Dipl.-Biologe und in jedem Fall unter 35 Jahre alt sind.

Erwarten Sie von uns:

eine gründliche wiss. Ausbildung jegliche Unterstützung Ihres Einsatzes einen nicht alltäglichen Firmenwagen ein gutes Gehalt und für erfolgreiche Arbeit hohe Prämien.

Eines dieser Arbeitsgebiete könnte Ihres sein:

- Flensburg Plön
- Pinneberg Hamburg
- Stade Hamburg
- ◆ Cuxhaven Bremen Osnabrück – Emsland
- Minden Bielefeld ● Hannover - Celle
 - Hameln Peine
 - Göttingen Kassel und weitere Gebiete

Wir sind jung, beweglich, voller Ideen und für große Aufgaben zu begeistern, Sie auch?

Dann senden Sie doch schnell Lebenslauf, Zeugnisse, 2 Passbilder und ein Handschreiben an unsere Personalberatung: RMC Personal Consult GmbH, Solalindenstr. 76a, 8000 München 82, Tel. 089-4302977

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Wir suchen den Vertriebsprofi mit Persönlichkeitsprofil zur Sicherung unserer Märkte von morgen

In speziellen Bereichen qualitativ hochwertiger Gußteile sind wir als flexibles mittelständisches Unternehmen führend. Hierbei schätzen namhafte Abnehmer Im In- und Ausland unser technisches Know-haw in der Produktion von hand- und maschinengeformten Gußteilen. Zur Bearbeitung des bisherigen Marktes und zur Ausschöpfung aller uns gegebenen Marktchancen suchen wir den

Verkaufsleiter Großkunden - Gießerei -

der aufgrund seiner profilierten Persönlichkeit und seiner nachgewiesenen beruflichen Erfolge die Gewähr bietet, unseren sehr unterschiedlich strukturierten Kunden ein kompetenter Gesprächspartner zu sein. Um die Geschäftsführung von Ihrer Qualifikation zu überzeugen, mitssen Sie folgende Anforderungen erfüllen:

- Verkaufsstarke Persönlichkeit mit Initiative, unternehmerischem Denken und optimaler Durchsetzungsfähigkeit
- Konsequente Umsetzung der Konzeptionen im Rahmen der Vertriebspolitik Systematischen Ausbau der vorhandenen Absatzwege durch pragmatische
- Problemlösungen für unsere Kunden Idealerweise Kenninisse der Metalhirgle und Erfahrungen im Bereich der Guß-
- Es wird Ihnen klar sein, daß wir für diese Aufgabe keinen Verkaufsabwickler suchen, sondern einen Verkaufsmanager, der neben überzeugendem persönlichen Auftreten einen soliden technisch-kaufmännischen Hintergrund haben muß. Dabei halten wir es für wichtig, daß Sie Ihr verkäuferisches Geschick und technisches Know-how konfliktfrei miteinander verbinden und bei unseren Geschäftspartnern - auch in den höchsten Etagen der Unternehmen - aptimal zur Entfaltung bringen können. Um diese Aufgabe qualifiziert wahrnehmen zu können, sollten Sie

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

unserer Meinung nach sicherlich über 35 Jahre alt sein. Daß die Bezüge der Positioa angemessen und zum Teil erfolgsorientiert geregelt werden, versteht sich von selbst. Der Dienstsitz des Unternehmens liegt im Rheinland.

Sollte Sie diese Aufgabe herausfordern, so erwarten wir Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeungiskapien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter der Kennziffer 1/51 619 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GnihH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Für eine erste telefonische Vorabinformation steht Ihnen unser Berater, Herr Steinmetz, unter der Rufnummer 0228/2603-1 16 gern zur Verfügung. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 0228/2603-0. Die strikte Einhaltung von Sperrvermerken sowie absolute Vertraulichkeit sind selbstverständlich.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Wir suchen den Spezialisten mit pragmatischem Gespür

Wir sind ein großes und bedeutendes Unternehmen der Investitionsgüterindustrie und huben uns im nationalen und internationalen Markt durch unsere Spitzentechnalagie einen Namen gemacht. Im Rahmen der Unternehnwenszichwizung spielt dus Personulwesen eine herausgehobene Rolle, da wir meinen. daß die Zukunst nur mit mativierten, qualifizierten und optimul betreuten Miturbeitern und Führungskrüften zu meistern ist. Für den Bereich der Perso-

Leiter Personalwirtschaft

Sie werden uns von Ihrer Qualifikation überzeugen, wenn Sie die folgenden Voraussetzungen und Aufgabenschwerpunkte realisieren:

- Qualifizierte Ausbildung, vorzugsweise Hochschulstudium, sowie fundierte Erfahrungen im Personalbereich renommierter Unternehmen
- Abgesicherte Erfahrungen sowie Know-how auf den Gebieten Gehalts- und
- Lohnsysteme/Personalplanung und EDV Fundierte Kenntnisse auf den Gebieten der Sozial- und
- Tarifpolitik/Mitbestimmung Überzeugende Persönlichkeit mit Führungs- und Verhandlungsgeschick

Unser Unternehmen ist mitbestimmt und verfügt über eine sehr differenzierte Mitarbeiter- und Führungsstruktur, Wir erwarten vom Leiter der Personalwirtschaft, daß er neben der selbst verständlichen Kenntnis aller einschlägigen, personalwirtschaftlichen Systeme und deren Anwendung auch über spezielle Erfahrungen auf dem Gebiet der EDV Unterstützung verfügt. Für die Bereiche Personalauswahl und entwicklung zeichnet Ihr Kollege verantwortlich. Sie können davon ausgehen, daß unser Unternehmen über eine außerordentlich fortschrittliche Personalarbeit und Personalpolitik verfügt und Ihnen daher attraktive Aufgabenstellungen bieten kann. Um in unsere Führungsstruktur hineinzupassen, sollten Sie zwischen 35 und 43 Jahre

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wenn Sie diese Aufgabe anspricht, in einem modernen Großunternehmen für alle personalwirtschaftlichen Fragen verantwortlich zu zeichnen, of reuen wir uns auf Ihre Interessensbekundung. Sie können auch gerne im Vorfeld Ihrer Entscheidungs-bildung unseren Berater, Herrn Friederichs, unter der Rufnummer 02 28/2603-112 anrufen. Wenn Sie ihn unter der Durchwahl nicht erreichen (sowie am Wochenende und nach 18.00 Uhr), wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) senden Sie unter Angabe der Kennziffer 1/31 609 bitte an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Die strikte Einhaltung von Sperrvermerken sowie absolute Vertraulichkeit sind für unseren Berater selbstver-

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Wir suchen den überdurchschnittlichen Steuerrechtler für Managementaufgaben

Als umsatzstarkes renommiertes Produktionsunternehmen haben wir uns mit anspruchsvollen Konsumgütern einen traditionsreichen Namen geschaffen. Zur effektiven Unterstützung der kaufmännischen Unternehmensleitung suchen wir den qualifizierten

Volljurist/Abteilungsleiter Steuern und Bilanzen

Für diese in unserem Hause bedeutsame Aufgabe sollten Sie folgende Erfahrungsschwerpunkle mitbringen:

- Entwicklung von Unternehmenszielen unter steuerlichen Aspekten
- Beratung des Vorstandes im Hinblick auf die steuerliche Relevanz unternehmeri-
- Erstellung des Jahresabschlusses sowie kreative Impulse f
 ür die Bilanzpolitik Steuerung der Revision sowie des Beteiligungscontrollings

3.€

1,51,252

Eine volljuristische Ausbildung ist für uns ebenso selbstverständlich wie Ihre profunde Kenntnis des Steuer- und Bilanzrechts. Wa Sie das beschriebene Erfahrungsspektrum bislang gesammelt haben, ist für uns nicht entscheidend; vielmehr kommt es

uns darauf an, den unternehmerisch denkenden Steuerrechtler zu finden, der als überzeugende Persönlichkeit und souveräner Gesprächspartner innerhalb und außerhalb des Unternehmens akzeptiert wird. Sie sollten flexibel genug sein, sich in die spezifische Aufgabenstruktur einzuarbeiten und die mativierende Führung eines qualifizierten Mitarbeiterstammes zu übernehmen. Dabei ist die Kenntnis des Ambiente eines größeren Industrieunternehmens sicherlich nicht unerheblich. Im Hinblick auf langfristige Entwicklungsmöglichkeiten stellen wir uns Ihr Alter

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Sollten Sie an dieser anspruchsvollen Position interessiert sein, so senden Sie bitte lhre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskupien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdarfer Allee 45, 5300 Bonn I, unter Angabe der Kennziffer I/31 629. Sollten Sie im Vorfeld Ihrer Entscheidungsfindung weitere Information benötigen, sa steht Ihnen unser Berater, Herr Wegner, gerne telefanisch unter der Rufnummer 0228/2603-131 zur Verfügung. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Absolute Vertraulichkeit und konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sind durch unseren Berater garantiert.

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Mit Ihrer Unterstützung wird unser Top-Management noch effizienter sein Wir sind einer der beiden größten deutschen Anbieter von Sanitärkeramik. Aktuelles Design, umweltfreundliche Materialien und hohe Produktqualität sind unser Beitrag zum Thema "Freude im Bad". Unser überzeugendes Marketingkonzept hat uns insbesondere in der Zusammenarbeit mit dem Fachhandel am Markt profiliert. Zur aktiven Unterstützung der Unternehmensleitung suchen wir Sie als

Chefsekretärin/Assistentin des Vorstandsvorsitzenden

Sie sollen als "Sekretariats-Managerin" die Schnittstelle zwische Top-Management, Unternehmen und Umfeld verantwortlich betreuen und daher eine auf allen Ebenen akzeptierte Geschprächspartnerin sein. Als Grundlage für die gemeinsame zukünftige Tätigkeit erwarten wir von Ihnen:

- optimale Organisations- und Koordinationsfähigkeiten
 selbständige Arbeitsweise und verantwortliche Aufgabenerledigung
 überzeugende Persönlichkeit und "elastisches Durchsetzungsvermögen"
 Sicherheit im Umgang mit kaufmännischen und betriebswirtschaftlichen Frage-
- anwendungssichere englische und nach Möglichkeit französische Sprachkennt-
- Bei diesen Erwartungen wird Ihnen sicher deutlich, daß wir eine Mitarbeiterin

suchen, die aufgrund ihrer Selbständigkeit und ihres Engagements in der Lage ist, sich wechselnden Aufgaben zu stellen und auch in schwierigen Siluationen einen klaren Kapf behält. Sie sollten zahlreiche Termindispositianen souverän organisieren und aptimieren können. Natürlich erhaffen wir durch Sie auch eine wesentliche Entlastung in Rautinearbeiten und -entscheidungen. Ihre Ausbildung und Ihre berufliche Erfahrung müssen den gestellten Anfarderungen gerecht werden. Ihr Alter sollte etwa zwischen 30 und 40 Jahren liegen. Ihr Personal & Management Beratung

Wolfram Hatesaul GmbH

künftiger Arbeitsplatz liegt im Großstadtbereich Düsseldorf. Damit Sie sich neutral über unsere Erwartungen informieren können, haben wir die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I, gebeten, uns bei der Suche und Auswahl zu unterstützen. Wenn Sie die Mitarbeit in einem modern geführten, dynamischen Unternehmen reizt, senden Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintritistermin, Gehaltsangabe) an unseren Berater. Bitte geben Sie dabei die Kennziffer 1/21 599 an. Unter der Rufnummer 0228/2603-122 steht Ihnen Herr Pfersich für weitergehende Informationen gerne zur Verfügung. Am Wochen-ende und nach 18,00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Diskretion und vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung sind für uns selbstver-

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Bei uns können Sie Ihre DV-Erfahrung in attraktiven Aufgabenbereichen gezielt erweitern

Wir sind ein sehr bedeutendes Unternehmen des Textileinzelhandels mit einer großen Zahl von Häusern in der Bundesrepublik und Berlin. Unser ausgefeiltes Warenwirtschafts- und Distributionssystem wird durch die Datenverarbeitung umfangreich unterstützt. Zur Verstärkung des Bereiches Informationssysteme in unserer zentralen DV mit Sitz in einer attraktiven Großstadt Nordrhein-Westfalens suchen wir

DATACOM/DB, IDEAL, ROSCOE, DELTA und weiteren leistungsfähigen Pools in einem landesweiten TP-Netz unterstreicht den hohen technischen und

- organisatorischen Standard unseres Hauses. Wir erwarten von Ihnen:
- Erfahrung in der Anwendungsentwicklung im MVS-Bereich Kenntnisse und Erfahrungen im Einsatz, von Nixdorf 8860 oder PC Sichere Beherrschung mindestens einer anwendungsorientierten Programmiersproche

Wir bieten Ihnen eine leistungsorientierte Bezahlung und eine gründliche Ausbildung im Einsetz moderner Entwicklungswerkzeuge. Ihr persönlicher Input sollte aus einer qualificierten Ausbildung sowie aus praktischer Berufserfahrung

in der Anwendungsprogrammierung bestehen.
Falls Sie die Mitarbeit bei der Entwicklung eines modernen Warenwirtschafts-

systems und der Entwicklung eines neuen Kassensystems auf Nixdorf 8860 Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

reizt, bitten wir um Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Handschriftprobe, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter Angabe der Kennziffer I/21 589. Weitere Informationen gibt Ihnen gerne unser Berater, Herr Pfersich, unter der Rufnummer 0228/2608-122. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Unser Berater verbürgt sich für absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken.

tion teem

TRANSPORT/LOGISTIK-MANAGEMENT Soll oder Haben?

Unser Klient gehört im Food-Bereich zu den international bekanntesten Unternehmen mit weltweiten Produktionsstätten. Für die deutsche Gesellschaft mit Sitz in Nordbayern suchen wir den

LEITER TRANSPORT

Zu seinen Aufgaben gehören unter anderem die Steuerung und Koordination der nationalen Transportaktivitäten, die tägliche Disposition und Steuerung der einzelnen Verladungen ab den Produktionsbetrieben sowie strategische Aufgaben im Zusammenhang mit den externen

Als gelernter und erfahrener Speditionskaufmann, der analytisch denkan kann, beherrschen Sie dieses Metier, sind also "Profi" und verfügen über englische oder französische Sprachkenntnisse.

Eine attraktive Dotierung und bemerkenswerte Sozialleistungen machen

diese Position zusätzlich interessant.

Sind Sie bereit, solch eine Herausforderung anzunehmen?

Dann senden Sie bitte Ihre aussagefählge Bewerbung unter der Kennzif-fer RH 89 301 an unsere Gesellschaft. Für Vorabinformationen steht Ihnen Herr Richard Hönig unter Telefon 0 89 / 59 78 75 gern zur Varfügung. Er beachtet Ihre Sperrvermerke und garantiert Diskretion nach

Treuhand-Hirtschaftsberatungen International

> Pappenheimstraße 5 D-8000 München 2

Verkaufsrepräsentant

Hochwertige Produkte der Elektrotechnik und konsequante Marktpolitik sind die Grundlagen unseres kontinuierlichen

Für den Verkauf im Großraum Essen/Köln (Ruhrgebiet) suchen wir einen akquisitionsstarkan Verkaufsprofi.

ihre Aufgabe: Betreuung bestehender Kunden, z. B. Kfz-Zubehörhändler, Relfendiensta und überregionale Einkaufsverbände sowie Akquisition neuer Abnehmergruppen

Sie sollten über mehrere Jahre Außendienst-

praxis verfügen - am besten in der Kfz-Zulieferungsindustrie - und Stärken in der Gewinnung neuer Kunden mittringen. Ihra Position ist der Varkaufsleitung Nord unterstellt, ist gut dotiert und bietet die Möglichkeit, sich fachlich voll zu entfatten.

Möchten Sie mehr erfahren? Dann setzen Sie sich mit unseren Personalberatern in Verbindung. Sie beantworten ihre ersten Fragen telefonisch am Sonntag von 11 bis 14 Uhr und montaga bis donnerstags von 10 bis 12 Uhr. Wenn Sie lieber schreiben möchten, richten Sie Ihre aussagefählge Bewerbung ebenfalls an unsere Berater.

"1./8 가입도" 다양살 전상 1 전 - (1.4.4). (Versi (2) 1 1**3**/ Top Team Unternehmensberatung

Blümgesgrund 30 - 6460 Gelnhausen 2

Telefon: 06051/68010

PERSONALBERATUNG 040/5525784 PERSONALWERBUNG_

Als deutsche Tochter eines internationalen Konzerns mit Hauptsitz in einer ... norddeutschen Großstadt befassen wir uns mit dem Entwurf und Bau von Anlagen für die chemische Großindustrie. Um mit Innovationen und der Einführung neuer Technologien weiterhin ... Marktführer zu bleiben, brauchen wir Sie für die

Stabsstelle Verfahrenstechnik

Chemie

Der Geschäftsführung direkt unterstellt, sollen Sie schwerpunktmäßig die im Konzenwerbund von liegeriden innovativen Techniken auf ihre praktische Anwendung hin analysieren und entsprechende verfährenstechnische Arwendungskonzepte erarbeiten. Als idealer Sewerber sind Sie Dipl.-ing. (TH/TU), in der chemischen Verfahrenstechnik
(Schmitzunkt einorgunischen Chemie) zu Hauer und haben hanglatnige
Betriebsprade mit chemischen Großenlagen. Für unsern und ihr Alter, sondern
ber farthbetogene Erfehrung inteltete Aufgrung unsern intelte ihr Alter, sondern Ihre fachbezogene Erfahrung wichtig. Aufgrund unserer internationalea Tätigkeit sind gute Englischkenntnisse erforderlich, Französischkermtnisse wünschensweit, Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Kenn-Nr. L 0779 an die von uns beauftragte Unternehmensberatung, Schippelsweg 63f, 2000 Hamburg 61, oder rufen Sie dort einfach an. Herr Dipt. Ing. Langhotz bürgt für objektive Information und absolute Diskretion.

UNTERNEHMENSBERATUNG DR. HANS-J. KRÄMER BOP

SCHMÜCKER KAINZ FUNKE & PAR GESELLSCHAFT FÜR UNTERNEHMENS- UND BETEILIGUNGSBERATUN

AUSRUSTUNGEN FUR DIE MINERALOLWIRTSCHAF

Unser Mandant ist die deutsche Tochtergesellschaft eines weltweit mit großem Erfolg operierenden US-amerikanischen Unternehmens. Der Schwerpunkt der Aktivitäten liegt im Bereich von Spezialpumpen, Verteileraniagen und elektronischen Datenerfassungssystemen für die Mineralölwirtschaft, die chemische Industrie und den Mineralölhandel.

Unsere Produkte sind beratungsintensiv und verlangen qualifizierten technischen Service.

Unsere Aktivitäten im In- und Ausland expandieren stark. Für das Gebiet der PLZ-Bereiche 2 und 4 suchen wir den

GEBIETSLEITER NORDDEUTSCHLAND

Unser Mann soll eigenverantwortlich, aber in enger Zusammenarbeit mit uns, bestehende und neue Märkte bearbeiten. Wir denken an einen Vollblut-Verkäufer mit technischem Verständnis, der mit Micro-Processor gesteuerten Daten- und Erfassungssystemen vertraut ist.

Eine werksseitige Einarbeitung in unsere Produkte ist für uns selbstverständlich.

Wir bieten Fixum, Dienstfahrzeug und erfolgsabhängige Vergütung sowie sämtliche üblichen Sozialleistungen.

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild an unsere untenstehende Adresse. Wir behandeln Ihre Unterlagen streng vertraulich und stehen auch für Vorabinformationen telefonisch gerne zu Ihrer Verfügung.



Führungsstarker Logistik-Manager mit Unternehmerformat für bedeutendes Lebensmittelhandelsunternehmen gesucht



Wir sind eines der bedeutenden Unternehmen des Lebensmittelhandels. Unser starkes Wachstum in den verschiedenen Stufen des Vertriebs. besonders in den letzten Jahren, ist das Ergebnis unserer Anstrengungen, den Kunden und dessen Wünsche immer in den Mittelpunkt all unserer Handlungen zu stellen. Hierauf basiert unsere gesamte Marketing- und Vertriebsstrategie. Für die Optimierung des Werenflusses suchen wir nun einen führungsstarken Top-Logistiker mit unternehmerischem Format als

LEITERLOGISTIK

LEBENSMITTEL-HANDELSUNTERNEHMEN

Die Aufgebenschwerpunkte: Sicherstellung einer wirtschaftlichen

- Warenflußgestaltung der Legerhaltung und bei Einsatz des Fuhrparks
- Optimierung der Organisation und Arbeits-ebläufe im Werenein- und -ausgang unseres
- Planung und Kontrolle betriebswirtschaftlicher Kosten- und Leistungsdaten
- Sichere Führung, Training und schwungvolle Motivation von ca. 300 Mitarbeitern



Der ideale Bewerber:

- · Sie sind ein praktisch und betnebswirtschaftlich gleichermaßen befähigter Betriebsleiter, der möglichst in einem Lebensmittelhandelsunternehmen den Bereich Logistik verantwortlich geführt hat
- Sie sehen sich mehr als Unternehmer, der hier, in einem umfassenden Verantwortungsrahmen, über persönliche Ausstrahlung, Führungs- und Überzeugungskraft verfügt.
- Sie bringen technisches Verständnis, Kreativität und Dynamik ein für die langfristige Weiterentwicklung dieses Bereichs

Systematische Marketing-Konzeption sowie

eine am Verbraucher onentierte, bestechend

klare Sortiments- und Produktpolitik mit der Spezialisierung euf Massensegmente haben uns zu einem der größten und bekanntesten Unternehmen der Spirituosenindustrie heran-

wachsen lassen, Nicht zuletzt deswegen so erfolgreich, weil unser Haus von Menschen

repräsentiert wird, die in ihrer Aufgabe leben

und die antscheidenden Impulse des Marktes

praktisch umzusetzen verstehen, Um auch zukunftig Wachstum und überdurchschnittliche

Erträge zu sichem, suchen wir einen direkt der

Geschäftsleitung unterstallten, erlahrenen und

Sie sind absolut führungssicher und kommunikationsgewandt

Diese, für unser Unternehmen bedeutende Position, ist mit entsprechender Dotierung ausgestattet. Wenn Sie diese herausfordernde Aufgabenstellung innerhalb eines sehr erfolgreichen Unternehmens reizt, nehmen Sie doch bitte einen ersten vertraufichen Kontakt auf mit unserem Beraler, der Klaus Löbel Unternehmensberatung, Rotdornweg 14, 2085 Quickborn, Tel. 04106/69 444. Herr Löbel bürgt für Vertraulichkeit, Einhaltung Ihrer Spernvermerke und steht Ihnen mit weiteren Informationen gern zur Verfügung.

Er bereitet sich auf ein persönliches Gespräch mit Ihnen anhand Ihrer Bewerbung vor, Bitte senden Sie ihm daher Ihre kompletten Unterlagen mit tabellarischem, handgeschriebenen Lebenslauf, Zeugniskopien, Soll-/Ist-Einkommen, frühestmöglichem Eintrittstermin und Lichtbild unter der Kennziffer 316.

Spirituosen-Industrie-

Herausfordernde Führungsaufgabe für eine unternehmerisch geprägte Persönlichkeit im

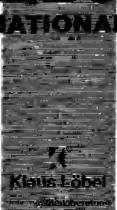
Vertriebsmanagement



NATERIAN

Die Aufgabenschwerpunkte:

- Führung, Training und Motivation einer gespielten in- und externen Verkaufsmannschaft und unserer Handelsvertreter
- Pflege und Ausbau des Kontakts zu Topkunden aller Vertriebsstufen des Lebensmittelhandels
- Planung, Steuerung und energische Durchsetzung der langfristig und strategisch angelegten Vertriebskonzeption; Bewertung betriebswirtschaftlicher Leistungsdaten
- Sicherung und kontinuierlicher Ausbau eines hohen Distributionsgrades



Der ideale Bewerber:

engagiarlen

- sie stehen in vergleichbarer Führungs verantwortung und können auf mehrjährige, nachwelsbar erfolgreiche Verkaufstätigkeit auf nationaler Ebene zurückblicken
- Sie sind absolut führungssicher, hoch belastbar und fähig, den hier gebotenen Handlungsspielraum selbständig und unternehmensch initiativ zu nutzen Sie kommen aus der Nahrungsmittel-/
- Spirituosen-Industrie und verfügen über gute Kontakte zu allen Stufen des Lebensmittelgroß- und -einzelhandels
- Sie sind etwa 35-45 Jahre att

Vorteilhaft wäre es auch, wenn Sie bereits über Marketingerfahrung verfügten. Die hier angebotene Position ist für unser Haus von außerordentlicher Bedeutung, so daß Ihr Einkommen und die übrigen Vertragsbedingungen, Dienstfahrzeug etc., attraktiv ausgestaltet werden. Sitz unseres Unternehmens ist eine reizvolle Stadt in Norddeutschland. Wenn Sie diese herausfordernde Aufgabe reizt, nehmen Sie doch die Möglichkeit eines ersten vertraulichen Kontakts mit unserem Berater wahr, auch wenn Sie z.Z. an einen beruflichen Wechsel nicht gedacht haben. Herr Löbel bürgt für absolute Diskretion und gibt ihnen gern weitere

Bitte senden Sie zur Vorbereitung auf ein persönliches Gespräch Ihre komplette Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, Soll-/ist-Einkommen, frühestmöglichem Eintrittstermin und Lichtbild unter der Kennziffer 217 an die Klaus Löbel Unternehmensberatung, Rotdornweg 14, 2085 Quickborn, oder rufen an unter 04106/69 444.

Leiter Entwicklung und Konstruktion

Die Position:

Die Produkttechnik unseres Automobilzuliefer-Bereichs umfaßt die Fachbereiche Mechanik, Hydraulik und Elektronik. Moderne umformende und spanabhebende Metallbearbeitung kennzeichnet das Technologie-Spektrum dieser Sparte. Ihre Aufgabe ist die zielorientierte Führung von ca. 40 Mitarbeitern der Abteilungen Entwicklung, Konstruktion, Meßtechnik und Versuch. Sie sind direkt dem technischen Leiter für diese Sparte unterstellt. Die Herausforderung dieser Aufgabe liegt in der kreativen und zukunftsorientierten Entwicklung von neuen Problemlösungen für die Automobiltechnik.

Das Unternehmen:

Teamorientiertes Management, d.h. die intensive Zusammenarbeit zwischen Entwicklung, Konstruktion, Fertigung und Vertrieb kennzeichnen unseren Führungsstil. Unsere international vermarkteten Produkte gehen sowohl in die Erstausrüstung als auch in das Zubehör-Geschäft. Sitz des Unternehmens ist eine reizvolle Stadt in Nordrhein Westfalen mit guter Anbindung zu Freizeitorten und Großstädten. Wir sind ein mittelstandisches Unternehmen mit über 1000 Beschäftigten und einem diversifizierten Produktprogramm.

thr Profil:

Sie sind ein engagierter Diplom-Ingenieur. Sie haben Entwicklungs- und Konstruktionserfahrungen auf den genannten Arbeitsgebieten und Patentanmeldungen. Im Idealfall haben Sie bereits für Serienprodukte der Metallindustrie Lösungen erarbeitet. Sie wissen, wie eine Mannschaft von Technikern motiviert und zu kreativen Leistungen geführt wird. Ihr Alter liegt zwischen 35 und 45 Jahren. Englische Sprachkenntnisse sind notwendig.

Sollten Sie sich für diese Aufgabe interessieren, würden wir Sie gerne kennenlernen. Senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben zur Einkommensvorstellung an die von uns beauftragte Beratungsgesellschaft. Selbstverstandlich behandeln unsere Berater und wir alle Anfragen und Ihre Unterlagen streng vertraulich.

Unternehmensberatung GmbH Emanuel-Leutze-Str. 17 ★ 4000 Düsseldorf 11 ★ Telefon (0211: 596036

Friedrichstraße 15 · 5270 Gummersbach 1 · Tel. (0 22 61) 6 40 22-23 · Teletex 22 61 33 = schr

BWETLCT:

HE WEST COTT

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen & Bonn Telefon 0228/2603-0

Ihr Geschäftsführerprofil wird an der Persönlichkeit Ihres Vorgängers gemessen

Als deutsche Vertriebsgeseilschaft haben wir uns in einer interessanten, sehr umworbenen Branche technischer Konsumgüter mit sportlichem Image seht vielen Jahren im oberen Marktsegment etablieren können. Unser Erfolg beruht auf kreativer Umserzung der renommierten Morkenprodukte unserer europäischen Mutter in den deutschen Markt sowie konsequenter Fachhondelstreue. Im Rahmen des Generationswechsels sucht unser Alleingeschäfts-

Vertriebsleiter / Designierter Geschäftsführer - Technische Konsumgüter -

dessen Position. Da Sie dann die Verantwortung für ein Unternehmen mit einem Umsatz zwischen 30 und 50 Mio. DM tragen, erwarten wir von ihnen:

Nachweisbare Erfolge im Vertrieb vergleichbarer Markenprodukte über die Fach-

hanaeisschlene
 Kreativität, Markigespür und lechnisches Feeling zur konsequenten Entwicklung kundengerechter Produktvarianten und Morketingkonzeptionen
 Überzeugende und durchsetzungsfähige Persönlichkeit als Voraussetzung dauerhafter Akzeptanz bei unserer Mannschaft, unseren Partnern und Kunden

Sie sollten eine profunde kaufmännische - ggf. auch technische Ausbildung - sowie evtl. ein praxisorientiertes wirtschaftswissenschaftliches Studium mitbringen. Wich-

umserzen und mehrjährige Führungserfahrung nachweisen können. Sie sollten auch die Sensibilität für Strukturen unserer Kunden - kleiner, mittelständischer Fomilienunternehmen - besitzen. Daß Sie Ihre Mitarbeiter durch Vorbild zu Erfolgen motivie-ren können, ist für uns unabdingbare Voraussetzung. In unsere Generationsstrategie passen Sie am besten, wenn Sie ca. 38 bis 45 Johre ols sind. Je besser Ihre Französischkenninisse sind, desto leichter fällt Ihnen die unabdingbare Kommunikation zu

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

unserer Konzernmutter. Sitz unseres Unternehmens ist eine Universitätsstodt NRW's in reizvoller Umgebung. Sollien Sie sich von dieser Aufgobe gefordert fühlen, geben wir Ihnen die Moglichkeit, sich bei unserem Berater, Herrn Wegner, obsolut neutrol zu informieren. Herrn Wegner erreichen Sie unter der Rufnummer 0228/2603-131; noch 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale: 0228.2603 ü. Thre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslouf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Geholtsangobe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer I/61 529 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hotesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45 in 5300 Bonn 1. Absolute Vertraulichkeit ist für uns Geschäftsgrundloge. Sollten Sie sich zur Zeit in Urlaub befinden, genügt auch eine formlose Kontoktaufnahme.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen & Bonn Telefon 0228/2603-0

Die langfristige Absicherung des Erfolges unserer Produkte am Markt verlangt eine optimale Abwicklung der Aufträge

Wir sind die Tochtergesellschaft einer führenden internationalen Unternehmensgruppe in der iechnischen Konsumgüterindustrie. Unsere Produkte genießen weltweit wegen ihres lechnischen Knaw-hows, ihres bestechenden Designs und ihrer Funktionalität einen hervorragenden Ruf in Industrie, Handwerk und Hobby. Neben der fachkundigen Beratung erwarten unsere Kunden nach Auftragsertellung eine optimale Betreuung. Um diese Zielsetzung zu realisieren, suchen wir für einen unserei

Verkaufsleiter Innendienst

der den Willen und die Fähigkeiten besitzt, diesen wichtigen Bereich entsprechend den Bedürfnissen unseres Unternehmens professionell auszubauen und zu führen. Im einzelnen erwarten

- Entwicklung einer systematischen Auftragsplanung
- Realisierung einer termin- und kostengünstigen Auftragsabwicklung Optimale Sicherstellung der Erfüllung der Zusagen gegenüber unseren Kunden Unterstützung des Vertriebs in allen relevanten, absatzorientierten Fragestellungen

Diesen Erwartungen werden Sie nur gerecht, wenn Sie auf der Basis einer betriebswirtschaftlichen Ausbildung einige Jahre praktische Erfahrungen sowohl im Innen-als auch im Außendienst gesammelt haben. Darüber hinaus erwarten wir ein bohes Maß an organisatorischer Befähigung

und die Kenninis neuzeitlicher Systeme im Bereich der Auftrassahwicklung. Das schließt natürlich die EDV ein. Ausgereiftes technisches Verständnis ist im Hinblick auf die Produktpalette erwünscht, neben diesen fachspezifischen Erwartungen ist Führungsbefähigung unabdingbar, um mit einem hohen Maß an Flexibilität Kundenwünsche und Produktionsinteressen optimal aufein ander abzustimmen. Wegen unserer internationalen Aktivitäten sollten Sie englische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift besitzen. Um unseren Erwartungen zu entsp

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

vom Alter her sicherlich über 30 Juhre liegen, Sie können sicher sein, daß die materielle Ausstatung der Bedeutung dieser Position entsprechen wird. Ihr zukunftiger Dienstsitz ist eine Großstadt in Nordrhein-Westfalen, Wenn Sie diese Aufgabe reizt, bei der Sie ein hohes Maß an Selbständigkeit realisieren können, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsungabe) un die von uns beauftragie Personal & Managemeni Beraiung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter Angabe der Kennziffer 1/21\$69, Sollten Sie vorab weite nen benötigen, so stebt Ihnen Herr Pfersich gerne unter der Rufnu 02.28/2603-1.22 zur Verfügung, Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bisse die Ruf-nummer der Zentrale 02.28/2603-0. Kansequente Berücksichtigung von Spertvermerken sowie absolute Vertraulichkeit werden garantiert. Sollten Sie sich zur Zeit in Urlaub befinden, genügt such eine formlose Kontaktaufnahme

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Organisieren Sie erfolgreich die berufliche Zukunft anderer

Als bedeutende Einrichtung der überbetrieblichen Erwachsenenbildung wirken wir mit nachhaltigem Erfolg in der Berufsfindung und Berufsförderung. Durch unsere an den neuzeitlichen Erkenntnissen und Erfordernissen ausgerichteten Ausbildungsmethoden sind wir weit über diesen Bereich hinaus beispielgebend. Im Rohmen der Neubesetzung im Führungsbereich suchen wir Sie ols den

Ausbildungs-Abteilungsleiter

Dabei erwarten wir von Ihnen die Erfüllung folgender Voraussetzungen und Aufgobenschwerpunkte:

- Qualifikation durch ein wissenschaftliches Studium (z. B. Dipl.-Kaufmann, Dipl.-Handelslehrer)
- Erfahrungen im p\u00e4dagogischen und orgonisatorischen Bereich
 Bef\u00e4higung und Nachweis der F\u00dchrung und Motivation von qualifizierten Mitarbeitern
- Vertrauensvolle Zusammenarbeit mit interdisziplinär tätigen Funktionsträgern Sie passen om besten zu uns, wenn Ihre beruflichen Schwerpunkte einer oder mehreren Ausbildungsrichtungen unseres Hauses entsprechen, die einen breiten

Berufen aus dem Druck- und Graphikbereich umfassen. Der Bedeutung der Aufgobe entsprechend ist die Position direkt der Geschäftsführung unterstellt und Ihrem Rong nach entsprechend longfristig nach BAT dottert. Bewerber, die auf Grund ihres positiven Menschenbildes und eigener vorausgegonge-

ner Praxiserfahrungen im pådagogischen Bereich und im Führungsbereich on einer Personal & Management Beratung

Wolfram Hatesaul GmbH

longfristigen Aufgobe in der Erwochsenenbildung interessiert sind, bliten wir um Zusendung Ihrer oussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tobellorischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangobe, frühester Eintrittstermint on die von uns agement Beratun) dorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter Angobe der Kennziffer 1/41549. Unser Berater, Herr Hetzel, gibt Ihnen auch gerne unter der Rufnummer 0228/2603-117 weitere telefonische Auskünfte. Wenn Sie uns unter der Durchwahl nicht erreichen Isowie om Wochenende und noch 18.00 Uhr), wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Sie können sicher sein, doß Thre Bewerbung vertraulich behondelt wird und Ihre Sperrvermerke konsequent berücksichtigt werden. Sollten Sie sich zur Zeit in Urlaub befinden, genügt auch eine formlose Kontaktoufnohme.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen **V** Telefon 0228/2603-0

Herausforderung für einen kreativen Naturwissenschaftler mit Managementpotential

Auf der Basis erfolgreicher und onwendungsorientierter technischer Entwicklungen sind wir ols mittelständisches Unternehmen ein Hersteller von technologisch onspruchsvollen optischen und feinmechanischen Instrumenten. Grundlagen unseres Erfolgs sind eigene intensive Forschungs- und Entwicklungstätigkeit sowie das extrem hohe Qualitätsniveau unserer Produkte. Die konsequente technologische Entwicklung erfordert, doß wir nicht Reaktionen des Marktes obwarten, sondern den Morkt oktiv gestalten. Um unseren Kunden auch zukünftig marktgerechte und technisch optimole Lösungen onbieten

Projektgruppenmanager - Optik/Feinmechanik/Elektronik -

Sie sind dafür verantwortlich, daß die Ideen einer Gruppe von hochqualtfizierten Elektroingenieuren/Physikern systemotisch ouf Umsetzbarkeit geprüft und so durch Nutzung der vorhandenen Forschungsreserven in erfolgreiche Produkte umgewandelt werden. Um die gestellte Aufgabe sicher bewähligen zu können, müssen Sie folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Qualifizierter Abschluß eines technisch-noturwissenschaftlichen Studiums, idea-ferweise in der Fachrichtung Physik oder Elektronik Kreativität und loufende Auseinondersetzung mit neuen Technologien Berufserfohrung aus der Entwicklung eines Unternehmens mit onerkonnt hoher
- Hondlungsstorke und überzeugende Persönlichkeit mit dem Gespür und der Be-fähigung, qualifizierte Entwicklungsingenieure zu leiten.

Ihre Aufgobe in unserem Unternehmen wird es in erster Linie sein, die entwicklungserte Projektgruppe konzeptionell und strategisch zu betreuen. Daß Sie nebei der Fähigkeit, Impulse des Marktes umzusetzen, auch Verhondlungsgeschick, Initiative und das notwendige Durchsetzungsvermögen besitzen, um Ihre Ziele zu erreichen, setzen wir voraus. Vom Alter her würden Sie om besten zu uns passen, wenn Sie zwischen 35 und 45 Johre alt sind. Der Dienstsitz unseres Unternehmens liegt in

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

einer ottraktiven Stadt in Hessen. Sollte Sie diese interessante Aufgobenstellung reizen, so richten Sie bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (tobellarischer Lebenslauf, Lichtbild. Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Geholtsangobe) unter der Kennziffer 1/51 559 an die von uns beauftragte Personal & Monagement Beratung Wolfram Hotesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Für eine erste telefonische Vorabinformotion steht Ihnen Herr Steinmetz unter der Rufnumnter 02 28/2603-116 gern zur Verfügung, Am Wochenende und noch 18.00 Uhr wöhlen Sie bitte die Rufnumtter unserer Zentrale 0228/2603-0. Die strikte Einhaltung von Sperrvermerken sowie absolute Vertraulichkeit sind selbstverstündlich. Sollten Sie sich zur Zeit in Uklayth befinden am die der Rufnumter kontralen. Sperrvermerken sowie ausouwe vernaunthaen sind zondose Kontaktaufnohme. sich zur Zeit in Urloub befinden, genügt auch eine formlose Kontaktaufnohme.

Ihr Gesprächspartner Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Einem erfahrenen Verwaltungsprofi übertragen wir eine umfangreiche Verantwortung

Unsere Einrichtung des Offentlichen Rechts im Rahmen einer Stiftung des Bundeslondes bietet qualifizierte Dienstleistungen on, die auch überregionol einen beispielhaften Charakter besitzen und für viele zum Maßstab geworden sind. Die Quolität unserer inholtlichen Arbeit hängt wesentlich dovon ab, daß Verwaltung und Organisation unserer Einrichtung optimal funktionieren. Dies sollen Sie als

Verwaltungsleiter

sicherstellen. Wir erwarten von Ihnen folgendes Profil:

- Qualifizierte Erfahrungen aus der Verwaltungsarbeit, idealerweise im öffentlichen Dienst
- Kenntnisse und Erfahrungen in allen Personolangelegenheiten, wie Personalplanung, -beschaffung, Arbeits- und Torifrecht
- Steuerung aller finanziellen Angelegenheiten mit der Verwaltung des Budgets
- Fähigkeil zur weiteren Oplimierung unserer Organisation Persönliche Kompetenz zur Führung Ihres Mitarbeiterstabes
- Für diese Aufgabe stellen wir uns einen Verwaltungsfachmann vor, der auf der Basis einer qualifizierten wirtschaftswissenschaftlichen Ausbildung Verwaltungsfunktionen

im gehobenen Dienst ausgefüllt hat. In die Altersstruktur unseres Houses passen Sie am besten, wenn Sie Anfang bis Mitte 40 Johre oli sind. Ihre Position ist direkt dem Direktor unserer Einrichtung unterstellt. Die Vergütung erfolgt nach BAT. Rohmenbedingungen und die Lage unserer Einrichtungen werden sicherlich Ihren Vorstellungen voll entsprechen. Sollten Sie über das dargestellte Quolifikationsprofil verfugen und on der geschilderten Aufgabe interessiert sein, bitten wir um Zusendung Ihrer

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

oussageföhigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslouf, Lichtbild, Zeugniskopien, Geholtsangobe, frühester Eintrittstermin) an die von uns beauftragte Personol & Manogement Beratung Wolfram Hotesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I, unter Angobe der Kennziffer 1/41539. Unser Berater, Herr Hetzel, gibt Ihnen ouch gerne unter der Rufnummer 0228/2603-117 weitere telefonische Auskünste, Wenn Sie uns unter der Durchwahl nicht erreichen (sowie am Wochenende und nach 18.00 Uhr), wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Sie können sicher sein, daß Ihre Bewerbung vertraulich behandelt wird und Ihre Sperrvermerke konsequent berücksichtigt werden. Sollten Sie sich zur Zeit in Urlaub besinden, genügt ouch eine formlose Kontaktousnahme.

Wir sind ein erfolgreiches Im gesamten Bundesgebiet tätiges Unternehmen der Baustoffindustrie und Tochter eines Baustoffkonzerns. Mit unseren Produkten sprechen wir Betonsteinwerke, Fertigteilwerke und

Transportbeton-Unternehmen an.

Wir suchen einen erfahrenen Bauingenieur als

Die Tätigkeit umfaßt:

und Sperrvermerke streng beachtet.

oder früher eine(n)

erfolgsorientierten Team,

Geschäftsleitung

Führung des Verkaufsteams

einen kontinuierlichen Aufwärtstrend.

kation und fundlertes betontechnologisches Wissen hat?

Verkaufsleiter

für den Bereich Baustoffe

Betreuung und Ausbau des Kundenkreises

Durchführung von Verkaufsförderungsmaßnahmen

Sind Sie ein erfahrener Bauingenieur, der die verkäuferische Qualifi-

Wir können Ihnen eine attraktive zukunftsträchtige Aufgabe anbieten.

Sie erhalten Gelegenheit zur gründlichen Einarbeitung. Leistungsgerechtes Gehalt, Firmenwagen und sonstige Details werden Sie

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die von uns beauftragte Agentur: ALWÖ-Personalwerbung GmbH, Goethestraße 25,6000 Frankfurt/Main 1, die Ihnen Diskretion zusichert

Pharma Stroschein ist ein selbständiges Pharma-Unternehmen mit Sitz in Hamburg. Unser Praparate-Programm verzeichnet

Für unsere pharmazeutische Abteilung suchen wir zum 1. 1. 86

Diplom-Chemiker(in)

mit Interesse an Fragen der pharmazeutischen Qualitätskon-

trolle und mit Engagement für das Gebiet der Arzneimittelzu-

Wir bieten eine der Position angemessene Dotierung sowie ein

abwechslungsreiches und interessantes Arbeitsgebiet in einem

Zur ersten Kontaktaufnahme bitten wir um Ihre Bewerbung mit

den üblichen Unterlagen. Wegen eines Gesprächstermins werden wir uns kurzfristig mit Ihnen in Verbindung setzen.

Pharma Stroschein GmbH

anwendungstechnische Beratung und Weiterentwicklung

Chemie hat Zukunft

Vor über 100 Jahren hat SOLVAY ein Verfahren zur Soda-Herstellung entwickelt, nach dem sämtliche Synthese-Soda in der Welt produziert werden. Heute reicht die Produktpalette von Soda bis zu den Kunststoffen, von Oberflächenschutzmitteln bis zu Pharmazeutika.

In Rheinberg am linken Niederrhein mit landschaftlich reizvoller Umgebung befindet sich ein bedeutendes Werk der SOLVAY-Gruppe.

Für dieses Werk suchen wir als Führungsnachwuchs einen

Diplom-Ingenieur (TH) der Fachrichtung Elektrotechnik

Wir sind interessiert an Bewerbern im Alter von 25-30 Jahren, mit sehr guten Kenntnissen auf den Gebieten der Starkstrom- und Automatisierungstechnik. Französische Sprachkenntnisse sind vorteilhaft, aber nicht Bedingung.

Als Assistent des Betriebsleiters sollen Planungsaufgaben übernommen werden, bei denen es um den Einsatz von Mikroprozessoren, die konventionelle Steuerungstechnik und starkstromtechnische Anlagen geht. Es ist notwendig, daß man sich mit verfahrenstechnischen Prozessen vertraut

Senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Licht-bild, Zeugniskopien), aus der Ihre Qualifikation für diese Position ersichtlich ist, mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung.

> Deutsche Solvay-Werke **GmbH**



Werk Rheinberg Postfach 13 51 4134 Rheinberg 1

Die Verbindung von traditionellem Maschinenbau und moderner Technologie ist für uns als mittelständisches Maschinenbauunternehmen eine stetige Herausforderung. Deshalb sind wir mit unseren CNC-gesteuerten Werkzeugmaschinen im Markt sehr erfolgreich. Wir suchen einen jungen, einsatzfreudigen

VERKAUFSINGENIEUR

CNC-WERKZEUGMASCHINEN

Sie werden im Innen- und Außendienst mit sämtlichen Vertriebsaktivitäten von der Beratung der Kunden bis hin zu Verkaufsverhandlungen im In- und Ausland betraut. Als Maschinenbauingenieur haben Sie erste Erfahrungen im Vertrieb von Werkzeug-maschinen sammeln können. Englische Sprachkenntnisse sind vorhanden.

Weiterhin suchen wir für unseren Bereich CNC-gesteuerte Gravier- und Konturfräsmaschi-

KONSTRUKTEUR

Zu Ihren Aufgaben gehört neben der Fort- und Neuentwicklung auch die Erarbeitung von Problemlösungen für unsere Kunden.

Als Konstrukteur verfügen Sie über mehrjährige Praxis im Werkzeugmaschinenbau. Belde Positionen bieten sehr gute Entwicklungsmöglichkeiten.

Standort unseres Unternehmens ist eine Kleinstadt in Niedersachsen mit hohem Freizeit-

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen inklusive Einkommensvorstellungen an die von uns beauftragte Beratungsgesellschaft, die Ihnen Vertraulichkeit zusichert und für erste telefonische Auskünfte zur Verfügung sieht.

Motivation

Unternehmensberatung GmbH Mitglied im BOU

Bürgermeister-Spitta-Allee 3, 2800 Bremen 41, Telefon 04 21/23 90 49

In z. Z. 82 First-Class-Hotels betreiben wir einen bundeswelten Video-Spielfilm-Service. Für die Leitung dieses expandierenden Geschäftes suchen wir eine

unternehmerisch qualifizierte Führungskraft

bevorzugt eine Dame, intelligent, kontaktfähig, mit Eigeninitiative, Verwaltungs- und Organisationserfahrung und Freude am Kino-Film.

Für diese vielseitige, verantwortungsvolle und selbständige Arbeit ist Prokura vorgesehert.

thre Bewerbungsunterlagen erbitten wir an:

Atlas Hotelvideo GmbH u. Co. KG - Geschäftsführung -Ludgeristraße 14-16, 4100 Duieburg 1

Wir sind ein junges Produktionsunternehmen im Raum Göttingen. Für unseren kaufmännischen Bereich suchen wir einen

Vertriebsprofi

mit Englischkenntnissen zum nächstmöglichen Zeitpunkt. Ihre vollständige Bewerbung mit Lichtbild erbitten wir unter E 4989 an WELT-Verleg, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Privates Unternehmen, kerngesund, weltweit aktiv und marktführend auf einem Spezialgebiet der Baumaschinenbranche, sucht engagierten

Konstrukteur für Tagebaumaschinen

Sie haben Erfahrung im Bereich Bergbaumaschinen. Ihre Engagement endet nicht am Reißbrett, sondern Sie sehen das Gesamtprojekt, angefangen beim Entwurf über die Realisierung, den Test und die Betreuung des Produktes Sie denken also anwendungsbezogen. Englische Sprachkenntnisse sind von Vorteil.

Senden Sie bitte ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter G 4573 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Buchhalter (männlich)

mit Steuer-, EDV- und Englischkenntnissen und Eigeninitiative für großen Industriebetrieb in Bayern gesucht.

Zuschriften erbeten unter X 4916 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

SCHLOSSERMEISTER

für Berliner Stahlbau-Schlosserel-Betrieb gesucht. Die Tätigkeit setzt selbständiges Arbeiten voraus. Organisatorische wie praktische Kenntnisse im Stahlbau und allgemeiner Schlosserel erforderlich.

Bewerber wenden sich bitte mit den entsprechenden Unterlagen unter B 4832 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

HAMBURG-SÜD

Wir sind ein zur Oetker-Gruppe gehörendes Reedereiuntemehmen mit en Aktivitaten in vielen Sparien des Seevenkenis (2200

Frohmestr. 110, 2000 Hamburg 61, Tel. 0 40 / 5 50 50 92

Für die Erweiterung unseres jungen Teams der Hauptabtellung Organi-

EDV-ORGANISATOREN

Anforderungen: - wirtschaftswissenscheftliches Studium mit Studienschwerpunkt im

Bereich der EDV und/oder Informatik oder mehrjährige fundierte Erfahrungen in der EDV-Organisation – gute Englischkenntnisse - anelytische Begabung

Angebot:

ein Interessantes und abwechslungsreiches, weltweit orientiertes Aufgabengebiet, welches die Entwicklung, Einführung und Betreu-ung von Projekten im EDV-Bereich umfaßt

Intensives Training on the job - zielgerichtete interne und externe Fortbildung

Wir arbeiten mit SIEMENS-Systemen 75xx, BS 2000, mit umfangreicher System- und Anwendungssoftwere.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (einschließlich Angabe der Gehaltsvorstellungen und des möglichen Eintrittstermins) senden Sie

Hamburg-Südamerikanische Dampfschifffahrts-Gesellschaft Eggert & Amsinck

PER-Verwaltungspersonal, Ost-West-Straße 59, 2000 Hamburg 11 Für Vorabinformationen steht Herr, R. Korff unter der Rufnummer 0 40 / 37 05 - 5 56 zur Verfügung.

INGERSOLL

Entwicklung (Digital, Anthebselektronik, Hard- u. Software, Fernwerktechnik,

Projektierung (Maschinensleuerungen, Pneumatik, Handhabungstechnik, Matartattlu8)

Fordern Sie einlach von Frau Kahl unsere Bewerbennformationen an. Außerhalb der Bürozeit nimmt unser "elektronischer Kollege" Ihren Wunsch entgegen. Oder schreiben Sie uns kurz: Sekuna Ingenieurgesellschaft mbH, Schleiermacherstraße 8, 61 Darmstadt, Telefon 0 61 51 / 2 69 31.

PS: Als Nichtraucher werden Sie sich bei uns besonders wicht fühlen, denn bei uns beganst der Umweltschutz sichen im Büro.

Sondermaschinenbau)

Inbetnebnahme und techn. Service

technische Dokumentation und Kundenschulung

Produklmanage

Unser Unternehmen gehört zu den internetionel leistungsfähigen und technologisch führenden Herstellern von Funkenerosionsmaschinen und Fraswerkzeugen in Standerd- oder Sondereueführung. Mit zukunftsweisenden Problemlösungen für unsere Kunden und modernster eigener Fertigungsorgenisetion haben wir gute Voraussetzungen für eine weitere erfolgreiche Unternehmensentwicklung geschaffen.

Um unsere Erfolge weiterhin langfristig zu sichern, suchen wir qualifizierte

Stellenmarkt Dipl.-Ing./Techniker Angebote für erfahrene Fach- u. Führungskräfte sowie Absolventen

Fordern Sie unter 0 61 51 / 2 69 31 weitere Informationen an.

ingenieure

Suchen Sie Ihre personliche Chance in einem überschaubaren Wachstumsunternehmen? Haben Sie Einzelkämpfer-Queilläten und schätzen dennoch die kollegiale Atmosphère in einem Team von erfolgreichen Könnem?

Dann Johnt sich für Sie ein Gespräch mit uns, und da Sie mehr als andere leisten wollen, dürfen Sie von Ihrer neuen Aufgabe bei uns auch mehr erwar

Unsere Produkte sind innovative Systeme und Komponenien für die Automati-sierung in Fertigung, Labor und Prüffeld. Wir setzen Mikroelektronik und Mechanik ein. Der Sitz unserer Vertnebs- und Schulungszentrale ist Darmstadt.

Fordern Sie einfach lelelonisch weitere Informationen an und nennen Sie den

 Anwendungslechnik (Versuch, Vertnebsunterstützung, Kundenberatung) Beratung und Vertneb (auf GL- und Fachabteilungsebene in allen produzie-renden Branchen)

Sie interessierenden Aufgabenbereich

der Fachrichtung Maschinenbau für

Fertigungsaufgaben und/oder **Entwicklung und Konstruktion**

Wir erwarten von Ihnen eine gute Ingenieurmäßige Ausbildung, Eigeninitiative und technische Innovation sowie Teamgeist. Englische Sprachkenntnisse sind wegen unserer internationalen Kontakte ebenso von Vorteil wie vorhandene berufliche Erfahrungen.

Wenn Sie die Fähigkeit zum funktionellen Denken in Bewegungsabläufen besitzen, Interesse an CAD/CAM haben, eine Aufgabe suchen, die bei erfolgreicher Wahrnehmung gute berufliche Entwicklungsmöglichkeiten bietet und den hohen Anforderungen entsprechend materiell ausgestattet ist, sollten Sie uns kurzfristig Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen zusenden oder uns vorab anrufen.

Übrigens: Unser sehr modernes Werk liegt in Burbach in einer verkehrsgünstigen, landschaft-lich reizvollen Gegend im südlichen Westfalen mit hohem Freizeitwert und der Möglichkeit zum Besuch aller weiterführenden Schulen.

INGERSOLL Maschinen und Werkzeuge GmbH

Daimlerstraße 2, 5909 Burbach, Telefon (0 27 36) 4 03 10

lima, Heltung, Santilir, f. Planung u. Aus-Innung in- u. susländ. Objette, engl. prachkenninkse erfordent. I. kielnes Un-knehmen am Rande des Sauerlandes ge-L Volletindige Bewerburgsunterlagen en unter D 4812 en WELT-Verleg, Postfech 10 08 64, 4300 Essen.

Techniker

Zweidrittel aller angeborenen Behinderungen lassen sich vermeiden oder doch wesentlich bessern

Jedes zehnte Neugeborene, das in der Bundesrepublik zur Weit kommt, trägt das Risik om sich, behinden zu werden. Sie tragen einen auf Vererbung berühenden Detekt in sich oder anleiden wahrend der Schwangerschaft oder unter der Geburt Schaden, den es zu vemüten gitt. Rechtzeitige Vorsonge und Prüherkennung können Zweidnitel dieser Behinderungen vermeden oder doch ganz wesentlich bess Die Schlung für das behinderte Kind zur Forderung von Vorsonge und Früherkennung bemüht sich, durch geziehe Vorlangemaßnahmen angeborene Schaden und Behinderungen zu vermeiden.

thre Spende hilft uns helfen!

Spandenkonien; Posischeckanti Franklurt/ Main 606-606 (BLZ 50010060), Bank für Ge-mainwitschaft BIG Franklurt 100 900 1900 (BLZ 5001011) Die Spenden sind slauerlich abzugsfahrg.

v.enn Sie sich über das Vorsorgeprogramm für werdende Eitem informeren möchten, brodem Sie mit dem Coupon die Piber en "Unser Kind soll gegund gem. "

Die Emplehlungen der Fibel erhöhen die Chäncen, ein gesundes Kind zu bekommen, Sie sagt Ihnen, durch weiche Vorsorge- und Füherkenungsmaßnahmen Sie mögliche Gelehien von ihrem kind abwenden können

Сопроп Hame Straße





UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Deutschland-Korrespondenten Bertin:
Hams-Rustiger Karutz, Friedensam Bodericha, Klam Gettel, Peter Wortz, Disseldorf: Dr. Wilm Herlyn, Josethan Gethloof,
Harald Pestoy: Frankfurt. Dr. Deutswart Govalusch (rusjereb Korresponden) für Säsidebatt/Architeckturt, lage Adhan, Josethan
Weber; Hamburg: Herbert Schütle, Jan
Brecht Kähre Warneche Ma. Hammower, Domarili Schmidt, München. Peter Schmalz,
Dankward Seitz; Stuttgart: Ring-Ho Kuo.
Werner Netten! Berster der Chefredaktion: Heinz Berth

jeme-Martin Liddehe, Bonn; Horn Hillesbeim, Hamburg
Verandworthich für Seile I, poSilante Nachrichten: Gernot Facital, Knap J. Schwehn
infedte I, Klaus Jones Intelle, für Tagesschaus Dominenhand Norbert Rock, Rödigere
Wöldsweity infeller, Internationale Politär Mandred Heisber; Amband: Sürgen Lininadi, Maria Weidenbiller unzelle, Seile 3.
Burthard Milder, Dr Manfred Rowold
(steller), Kelausgen. Zano von Loewenstern, Bandeswehr: Rödiger Monlac; Ostensogn: Dr. Carl Gostal Schwin; Zelingseinlichic: Walter Görliz; Wirschaft: Gerd Brüngestam, Dr. Lee Fischer teitler, InduspripoRick. Hans Basinsun; Geld und Krecht:
Chus Derfinger; Posilleton 'Dr. Fere Dittmar, Reinhard Beuch staffen Technic, Dr. Deter
Bobbs jatelle. J. Fernschen. Dr. Ralner Nojden: Wissensteht und Technic, Dr. Deter
Thierbuch: Sport, Frank Quedauu: Ans aller
Well: Kust Tesker; Reise-WELT und AntaWELT den Reiner Antrewa.

Esport heinz Heinzmunn, Birgt CremensSchiemunn intelle im Reise-WELT;
WELT-Report: Heinz Kluige-Lubku, WELT
Report laned Heinz-Rudolf Scholia

işelb. J., WELT-Report Ansland: Hann-Her
Ert Hotzmunn Lege Urban; Dobgmenlalon: Reisbard Gerese: Cervitie: Werve
Konner. Cervitie: Werve
Cervitie: Werve
Con Tille: Werve
long: Reisbard Gerese. Cervitie: Werve-

Anniandsbiron. Bribeet: Wilhelm Hadler: London: Reiner Getermann. Wilhelm Par-ler; Johannesburg: Monlin Gerestni: Mon-leau Rose-Marie Lonenhim Schaufuf; Rom: Friedrich Richtsbur; Washington: Fritz Wirth, Harst-Alexander Stebert

Wirth, Hand Alexander Sebert
Auslands-Karrespondenten WELT/SAD
Athene E. A. Antonnose, Beirgt: Peter M.
Ranker, Brissel: Cay Graf v. Brockhorft.
Alabeloid, Ferusalen: Esphraim Labav; Brissel: Cay Graf v. Brockhorft.
Alabeloid, Ferusalen: Esphraim Labav; London; Cardsiam Ferber, Claus Getssmar, Sectrice Mein. Peter Michalah, Jonehim Zwistrach; Los Angelor; Heimut Vons, KarlHeliz Klübenwid, Madrid: Rolf Gorz, Mailand. Dr. Gunther Oepas, Dr. Montka von
Zutzwitz-Lommon, Mianas. Prof Dr. GenterFriedlander, New York: Alfred von Krusenstern, Eren Houbrock, Hants-Jurgen Stück,
Werser Thomas, Molfgang Will: Farir Helizz
Weinsenberger, Continues Rendter, Joseph
Karnbol, Washington, Dietrich Schutz.

Zentrefredaktion, \$300 Bonn 2, Godenberger Affice 99, Tel. 482 281 30 41, Telen, 8 85 714, Fernkoplerer 102 281 37 34 85

1900 Berlin St. Kochstraße 50, Redaktion: Tel. (030) 259 10, Telez I 84 565, Ameigen. Tel. (030) 25 91 29 31/32, Telez I 34 565

2000 Hamburg 34, Kamer-Wilbelm-Straße Tel (8 49) 34 71, Tele's Redaktion und Ver trieb 2 (7500). Anzestor: Te (9 40) 3 47 43 90, Tele 2 3 17 601 777

4300 Emper 18, Ins Teelbrach 100, Tel. 10.23 541 10.11, American, Tel. 10.20 541 10.15 34, Telev. 6 879 164 Fernalopherer 10.20 541 8 27 29 und 8 27 29

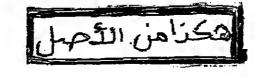
3009 Hannover I. Lenge Laube 2, Tel. (05 11) 179 11. Telen. 9 22 919. Annelgen. Tel. (05 1116 49 00 09, Telen. 9 230 105 4000 Dunnelderf, Craf-Adolf-Pintz 11, Tel. (02 111 37 30 4344, Accetgen: Tel. (02 111 37 50 64, Telez # 567 756

0000 Frankfurt (Main), Westendstraße 8, Tel. (0 89) 71 72 (1, Telex 4 12 448, Pernkopserer (0 00: 72 78 [7, Anselgen: Telefon (0 89) 77 99 [1 - 13, Telex 4 185 525

Amtiches Publicu

Vering Axel Springer Vering AG, 2000 Hamburg 26, Kaner-Wilhelm-Struße | Nachmeltengerholic Harry Zander Herstelland: Werner Katiak Approgen Hans Bighl

Verlagsleiter Dr. Ernet-Dietrich Adles Druck in 4200 Essen 18, im Toelbruch 180; 2070 Ahrensburg, Kornkamp



Wir produzieren Erzeugnisse der Spitzentechnologie, die viele Industrien noch nicht selbst fahren können

Unser Klient ist eine führende, deutsche Industriegruppe mit Milliardenumsätzen, die anspruchsvollste Technik entwickelt und produziert – übrigens auf Weltniveau. Schwerpunkte sind dabei die NC-Zerspanung, dia spaniose Blechverarbeitung, Elektronenstrahlschweißen, Montagen, Industrielle Kunststoffertigung Inkl. Kohlefasertechnologie. Dia hochwertig ausgerüsteten Entwicklungs- und Produktionskapazitäten werden auch anderen Herstellern technisch anspruchsvoller Produkte angeboten. Vor diesem Hintergrund bletet sich eine faszinlerende Aufgabe und

Herausforderung für Maschinenbau-Ingenieur: Verkauf freier Entwicklungs- und Produktionskapazitäten

wie sie gewiß nicht eiltäglich ist. Unser Klient hat sich auf dem Gebiet technologisch kompliziertester Problemiösungen in der Serienproduktion einen hervorragenden Nemen erworben, so deß Sie aine Visitenkarte ersten Ranges bekommen, die ihnen die Türan öffnen wird. Diese Position - mit Verkaufsaufgaben über Deutschland hinaus - erfordert eine Persönlichkeit mit breitem technischem Wissen, Können und euch sicherem Auftreten auf ellen Ebenen. Unsere Gedanken zu dieser nicht produktbezogenen, sondern problemlösenden Verkaufsberatung möchten wir ihnen gern in Kürze in ainem persönlichen Gespräch darlegen – die für Sie interessanten materiellen Aspekte eingeschlossen.

> Mobile und kontaktfähige Ingenieure mit breitem Horizont werden um die qualifizierenden Angaben und Unterlagen gebeten. Bitte nicht ohne: kurze Darstellung der jetzigen Varantwortungsbreite, Werdegeng in Stichworten, Zeugniskopien, Handschreiben, Lichtbild, Angabe der Fremdsprachen, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Wir wünschen Fairneß bei der Kontaktaufnehme und erbitten ihre Zuschrift deshalb an die Chiffreebtellung der beauftragten industrieberatung, die evantuelle Sperrvermerke korrekt beachten wird, so daß Sie unbesorgt Kontekt aufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postfach 320

> > HANS-GEORG SCHU



DER INDUSTRIEPRAKTIKER



Technische Führungskraft zur Unterstützung der Geschäftsleitung

seltigen Aufgabe im technischen Bereich Interesse haben, bitten wir um ihre Bewerbung. Es kommen ih Bewerber in Frage, die bisher die Zweitverantwortung tragen. Bei Eignung und erfolgreicher arbeit besteht die Möglichkeit, in die Position des technischen Leiters nachzurücken. Ihre ausschließlich schriftliche Bewerbung erbitten wir mit den üblichen Unterlagen (tabellarische Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, ist-/Soll-Bezüge, Eintrittstermin) an:

Zassenhaus GmbH-& Co KG, Dölnghauser Str. 35, 5830 Schweim/Westf: (Herr vom Stein). Ihre Kontaktaufnahme unterliegt jeglicher Art von Diskretion, die von Ihnen gewünscht wird.

SIEMENS

REN

Zentralbereich Forschung und Technik

Innovative Produkte der optischen Nachrichten-

technik erfordern neue Fertigungstechnologien. In Berlin bauen wir eine Entwicklungsgruppe für die Zusammenarbeit mit dem Werk für optische Kompo-

Für diese Aufgaben der Fertigungstechnik für die optische Nachrichtentechnik suchen wir

Diplom-Ingenieure(Uni./FH)

Fachrichtungen Physik/Optik Feinwerktechnik/ Fertigungstechnik : Chemie Werkstofftechnik Nachrichtentechnik/

MeBtechnik

Neben fundiertem Fachwissen und der Bereitschaft,

- sich in neue Technologien, wie Mikro-Bearbeitungs- und -Verbindungsverfahren
- Glas- und Keramiktechnologie
- Kunststoff- und Spritzgießtechnologie.
- Laserverfahren

nenten auf.

Betriebstestigkeit von Bauterien, Gütesicherung

einzuarbeiten, erwarten wir kreatives Mitdenkan bei der Planung sowie selbständiges Arbeiten und experimentelles Geschick bei der Durchführung der Entwicklungsarbeiten.

thre sorgfältige Einarbeitung und Vorbereitung auf Ihre neuen Aufgaben erfolgen für einen befristeten Zeitraum in München.

Berlin, eine faszinierende Weltstadt im Grünen mit Wäldern und Seen bietet ein umtangreiches kulturelies und sportliches Freizeitzingebot.

Nutzen Sie die Vorteile der Berlin-Vergünstigungen: 8% ige steuerfreie Arbeitnehmerzulage und zusätzlicher Kinderzuschlag.

Wenn Sie diese anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit interessiert, senden Sie bitte ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an

Zentrale Personalvermittlung Rohrdamm 85, 1000 Berlin 13 Kennzitter: ZPV 8556

Siemens AG

Blechverarbeitung und Serienproduktion

Dominierende Materialien sind Dünnbleche, womit elle modernen Technologien der Verformungs- und Schweißtechnik mit im Raum stehen. Die Typen-Vielfalt ist beachtlich, erfordert kiere Konzepte, höchste Effizienz im Ableuf und optimale Logistik. Demit bietet sich eine erstrangige Aufgabe im Produktions-Menagement an, die die Gesamt-Verantwortung von der Fertigungsplanung über die Fertigungssteuerung, dan vielschlichtigen Produktionsprozeß, bis hin zur Qualitätssicherung einschließlich der Nebenbetriebe umfaßt. Die Position

Technischer Leiter mit Potential zum Geschäftsführer

unterstreicht die Bedeutung der Aufgabe und macht deutlich, wie wir den gesuchten Herrn in Zukunft enzusiedeln bereit sind. Netürlich möchten wir ihn els Mensch und Fachmenn zunächst kennenlernen. Im Produktionsumfeld des kerngesunden, mittelständischen Unternehmens werden ihnen etwa tausend bewährte Mitarbeiter zur Verfügung stehen. Das Heus ist deutsch und gehört zu den Merktführern in einem anspruchsvollen Segment der Krz-Zuileferindustrie. Die eufgezeigte Konzeption erfordert von Ihnen natürliche Autorität, Erfahrungstiefe, Intuition, Horizont für Zukunftstechnologien und – zupackende Führungshand. Das Domizif liegt südlich des Mains.

Profilierte Herren eus dem technischen Management werden um die qualifizierenden Angaben und Unterlagen gebeten. Bitte nicht ohne: Kurze Darstellung der jetzigen Verantwortungsbreite, Werdegang in Stichworten, Zeugniskopien, Handschreiben, Lichtbild, Angabe der Fremdsprachen, Einkommensvorsteilungen und Eintrittstermin. Die beeuftragte Industriaberatung wird eventuelle Sperrvermerke korrekt beachten, so daß Sie unbesorgt Kontakt eufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postfach 320,

UNTERNEHMENSBERATUNG HANS-GEORG SCHU



DER INDUSTRIEPRAKTIKER MÜNCHEN-GRÜNWALD

Professionell – Erfolgreich – Zukunftsorientiert

Seit der Gründung vor 28 Jahren entwickelte sich Digital Equipment zum zweitgrößten Computerhersteller. In Deutschland erreichen wir mit inzwischen über 2.000 Mitarbeitern einen Milliardenumsatz.

Diesen Erfolg wollen wir mit Ihrer Hilfe ausbauen. Unser Arbeitsstil ist leistungsorientiert und informell. Zu uns passen Mitarbeiter, die Freiraum für eigene Ideen beanspruchen und auf deren Erfolg wir bauen können.

Für den Vertriebsbereich Norddeutschland suchen wir

Vertriebsbeauftragte

im kommerziellen Markt

Direktvertrieb • OEM-Partner

Als erfolgsgewohnter Profilmit mehrjähriger Erfahrung im Bereich Banken/Handel/Dienstleistungen sehen auch Sie Ihre Zukunft im Projektgeschäft. Gute Kenntnisse in Bürokommunikation und Netzwerkorganisation sind Ihre "Eintrittskarte" für eine erfolgreiche Karriere. Erfahrungen im OEM-Geschäft sind für uns ebenso interessant. Überzeugendes Auftreten, Verhandlungsgeschick auf Geschäftsleitungsebene, Durchsetzungsvermögen und gute Englischkenntnisse runden Ihr Qualifikationsprofil ab.

Wenn Sie glauben, der richtige Mann für uns zu sein und wissen möchten, was wir zu bieten haben, würden wir uns freuen, Sie kennenzulemen. Rufen Sie zur ersten Kontaktaufnahme einfach unter Tel. 040/43169-292 Herm Friedrichs an.

Digital Equipment GmbH, Personalabteilung Schulterblatt 120, 2000 Hamburg 6

Wir entwickeln und vertreiben Steuerungs- und Informations-Systeme für Maschinen und Anlagen auf der Basis von Mikrocomputern.

Wir suchen einen

ELEKTRONIK-INGENIEUR

für die Entwicklung von Software.

P+R-Automation GmbH Kampchaussee 102, 2050 Hamburg 80 Tel. 0 40 / 7 21 60 95

ddp Deutscher Depeschen Dienst AG sucht zum nächstmöglichen Termin

einen erfahrenen Nachrichtenredakteur

als Schichtleiter. Spätere Aufnahme In die Chefredaktion ist vorgesehen.

Zwingende Voraussetzung für die Einstellung sind mehrjährige Agentur-erfahrung sowie fundierte englische Sprachkenntnisse.

Ausführliche Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die

ddp Deutscher Depeschen Dienst AG

Friedrich-Wilhelm-Straße 45, 5300 Bonn 1

Wehrtechnik Die Rheinmetall GmbH entwickeln und fertigen blidet mit litren Tochterin mehreren Werken gesellschaften den Unternehmensbereich Wehrtschalk in der Rheinmetall-Gruppe. weigtechnische Geräte Systeme, Antagen unit Munition: Für die Deutsche Bundeswehr Spitzentechnik Ca. 3000 Mitarbeite und NATO-Pertner Wir suchen zum nächstmöglichen Termin für unseren Bereich Meßtechnik einen erfahrenen und Diplom-Ingenieur (FH) - Pachrichtung Bektronik Sein Aufgabergetzet tronit-ingenieur (FF) tung bitten wir vorabrum den fach vorgegeber der bereits praktische Zissegdung der üblichen seinständiges Arbeiten Gebier der Wastung und mit in befordet in der bereitsten Gebier der Wastung und mit in befordet in der bereitsten der Gebier der Wastung und mit in befordet in der beweiten der besteht der Beganter von elektrone sichen Geraten aus dem unt Sichersteilung der Geraten aus dem unt Sichersteilung wieder der Senecht der Einsetzbereitschaft analogen some digitalen Einsetzbereitschaft analogen some digitalen Einsetzbereitschaft analogen wiedtechnik verätig und der geraten der Sofern stelle Angebot.

Exporter und der prak auch innere beröftlichter seine Angebot der Sicherung ein einstellte der Sicherung ein ein der Sicherung ein der Sicherung ein ein der Sicherung ein der Sicherung ein der Sicherung ein der Sicherung eine Sicherung eine Sicherung eine Sicherung eines Sicherung ein sicherung eines Sicherung ein sicherung eines Si

1986 kann Ihr Erfolgsjahr werden

Wir sind die deutsche Tochter eines großen französischen Kosmetikkonzerns. Wir haben die Herausforderung angenommen, auch im Jahr 1986 die bedeutende Marktstellung zu helten, und planen darüber hinaus einen weiteren zügigen Ausbau.

Unserem Außendienst fällt bei der Bewältigung dieser Aufgaben eine gewichtige Rolle zu.

Wir suchen deher zum 1. 1. 1986 oder früher eine(n)

Außendienstmitarbeiter(in)

für folgendes Gebiet:

Hamburg

Wenn Sie zwischen 25 und 35 Jahre jung sind, über eine Markenartikelerfahrung oder ähnliche Außendiensttätigkeit verfügen, sind Sie viellelcht der (die) Richtige für uns.

Sicheres Auftreten und ein gepflegtes Äußeres setzen wir voraus.

Wir vertreiben unsere Produkte weltweit exklusiv über die Apotheken, haben also eine klare Handelsstruktur. Daher schätzen wir zuverlässige Beratung und Serviceleistung mehr els "Verkaufen um jeden Preis".

Wir bieten hervorragende Konditionen durch Festgehalt und Prämien. Hinzu kommen Firmenwagen, Spesen und überdurchschnittliche soziale Leistungen. Wenn Sie Wert auf ein gutes Betriebsklima legen und darüber hinaus nach

Wenn Sie Wert auf ein gutes Betriebsklima legen und darüber hinaus nach Entwicklungsmöglichkeiten suchen, sollten Sie sich bei uns bewerben. Eine nicht alltägliche Chance erwertet Sie.

VICHY PHARMA KOSMETIK GmbH
- Personalabtellung -

Personalabtellung –
Greschbachstraße 4, 7500 Karlsruhe 41

VICHYPhorma-Kosmeik



Wir sind ein weltweit openerendes Hendelsunternehmen und gehören zum Konzern der Gutehoffnungshütte.

Für unsere Vertriebsgesellschaft in Kolumbien, die Marktführer im Vertrieb von Pumpen und Wasserwerksausrüstungen ist, suchen wir einen

Verkaufsingenieur

Pumpen Wasserwerksanlagen

Wir denken an einen Herm im Alter bis zu 40 Jahren, der über ausreichende praktische Erfahrungen im Verkauf von Pumpen und Pumpenanlagen für den kommunalen Bereich sowie für die Bereiche Landwirtschaft und Industrie verfügt. Er sollte spanische und englische Sprachkenntnisse besitzen. Nach einer entsprechenden Einerbeitungszeit besteht die Möglichkeit, die Leitung der Abteilung zu übernehmen.

Interessierte Herren bitten wir, ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild an unsere Personalabteilung, Hohenzollernstraße 24, 4300 Essen 1, zu senden.

Das ist wichtig für Ihre Bewerbung

Das Bewerbungsschreiben

Es ist der persönlichste und deshalb der wichtigste Bestandteil jeder Bewerbung. Hier können Sie schreiben, warum Sie sich verändern wollen, was Sie an der ausgeschriebenen Position besonders reizt, welche Erwartungen und Wünsche Sie haben, welche Anforderungen Sie erfüllen. Hier können Sie Erläuterungen geben zu Ihren Berufsweg, Ihren Kenntnissen, Ihren Erfahrungen, Ihren Arbeits- und ggf. Führungsstil. Und falls Sie in irgendeiner Hinsicht nicht genau den Anforderungen entsprechen, können Sie hier begründen, warum Sie sich dennoch bewerben. Wnllen Sie, daß Ihre Bewerbung gegenüber Ihrem jetzigen Arbeitgeber vertraulich behandelt wird, gehört ein deutlicher Hinweis darauf ebenfalls hierher, wie auch Angaben darüber, wann Ihnen eine persönliehe Vnrstellung möglich wäre. Eine Aufstellung aller Anlagen bildet in der Regel den Schluß des Bewerbungsschreibens.

Der Lebenslauf

Er soll der Firma einen umfassenden Überblick geben über Ihren persönlichen, schulischen und vor allem beruflichen Werdegang. Er snilte knapp, aber unbedingt lückenlos sein. Empfehlenswert ist eine tabellarische Fnrm. (Ein Tip: vermeiden Sie so nft wie möglich das Wörtchen .ich?).

Das Lichtbild

Es ist ein zwar vorwiegend gefühlsmäßiges, aber gerade deshalb nft entscheidendes Beurteilungskriterium. Bei keiner Bewerbung sollte es deshalb fehlen, unbedingt neueren Datums sein und Sie möglichst naturgetreu so zeigen, wie Sie in Ihrem Berufsalltag wirken. Privaffntos ebenso wie künstlerische Ausdrucksfoto sind im allgemeinen ungeeignet und sollten auch bei eiligen Bewerbungen nicht benutzt werden. Es empfiehlt sich, das Fnto auf das Bewerbungsschreiben oder den Lebenslauf zu kleben oder zu klammern.

Das Handschreiben

Es wird von vielen Firmen gefindert – nur seiten wirklieh für die Erstellung eines graphnlogischen Gutachtens,
sondern meistens nur um auch auf diese Weise einen
gefühlsmäßigen Eindruck von der Persönlichkeit des
Bewerbers zu gewinnen. Wenn Sie nicht das Bewerbungsschreiben oder den Lebenslauf handschriftlich anfertigen, wählen Sie als Schriftprobe einen Text, der
auch vom Inhall her zum Thema Ihrer Bewerbung paßt –
vielleicht Ihre Ansicht zu irgendeiner allgemeinen
beruflichen Frage n. ä.

Ausbildungsnachweise

Abgangszeugnisse, Examensurkunden, Prüfungsbescheinigungen usw. sollen einen lückenlosen Nachweis
Ihrer Ausbildung ergeben. Verschicken Sie aber niemals
unersetzliehe Original-Dnkumente, sondern stets beglaubigte Abschriften, oder, besser noch, Fntoknpien.
Dringend empfehlenswert ist eine chromlogische
Reihenfnige. Lücken sollten unbedingt begründet

Tätigkeitsnachweise

Arbeitsbescheinigungen und Berufszeugnisse sollen Ihren Berufsweg lückenlos belegen. Im ührigen gilt das für die Ausbildungszeugnisse Gesagte.
Arbeitsplatzbeschreibung

Da bei einer Bewerbung aus ungekündigter Position im allgemeinen über die derzeitige Tätigkeit kein Zeugnis vorgelegt werden kann, empfiehlt sich eine eigene Darstellung darüber. Sie sollte Art, Umfang, Bedeutung und Verantwortungsrahmen der gegenwärtigen Tätigkelt verdeutlichen und vor allem darüber Auskunft geben, welche Kenntnisse und Erfahrungen seit der letzten durch Zeugnis belegten Beschäftigung hinzugewinnen wurden.

Referenzen

Hierbei ist zu unterscheiden zwischen allgemeinen und speziellen Referenzen. Allgemeine, Ihnen schriftlich gegebene Referenzen k\u00e4nnen Sie als Fntokopie beif\u00fcgen. Wertvoller sind spezielle Referenzen, die ebemalige Vnrgesetzte, namhafte Pers\u00f6nlichkeiten usw. auf Anfurderung zu geben bereit sind. Hier nennen Sie bitte genau Namen, Position und Anschrift des m\u00f6glichen Referenzgebers und vermerken dazu, nb eine Referenz zu Ihrer Person oder zu Ihrer beruflichen Qualifikatinn gegeben werden kann und woher und wann der Referenzgeber sein Urteil \u00fcber Sie gewonnen hat.

Gehaltswünsche/Eintrittstermin

Angaben hierzu gebören in jede Bewerbung. Sie können sie im Bewerbungsschreiben machen oder auch separat. Denken Sie aber daran: Niebt nur das reine Gehalt ist entscheidend, nft verändern Zusatzleistungen das Bild, wie z.B. Weitmachtsgeld, Tantiemen, Dienstwagen, Dienstwannung, Pensionszusagen usw. Zum besseren Vergleich kann es sich empfehlen, alle diese Leistungen detailliert aufzuführen und zu einer Jahresvergütung zusammenzuzählen. Zu den Angaben zum Eintrittstermin gehören auch Hinweise über eventuelle Knnkurrenzausschluß-Klauseln in Ihrem derzeitigen Anstellungsvertag.

ventrag. Arbeitsproben

In einigen Berufen kann es sinnvoll oder gar unerläßlich sein, Arbeitsproben mit einzusenden (Texte, Zeichnungen, Fntos, Ausarbeitungen). Geben Sie dabei stets an, welches Ihr eigener Anteil an den jeweiligen Arbeiten war und in welchem Ausmaß ggf. andere Personen an Idee oder Ausführung mitgewirkt haben. Unersetzliche Originale sollten nieht verschickt werden. Ist die Anfertigung von Knpien nieht möglich, sollten Sie vermerken, welche Arbeitsproben Sie bei der Vnrstellung vorlegen können.

Stil und Form
Denken Sie beim Zusammenstellen Ihrer Bewerbung

Denken Sie beim Zusammenstellen Ihrer Bewerbung nicht zuviel an sich. Stellen Sie Ihr Licht nicht unter den Scheffel, aber übertreiben Sie auch unter gar keinen Umständen. Versuchen Sie nicht, Anteilnahme zu erwecken, aber vermeiden Sie auch allzuviel Forschheit. Machen Sie sich von Phrasen und gespreizten Redewendungen frei, aber bemühen Sie sich auch nicht krampfhaft um Originalität. Jeder falsche Zungenschlagjedes Mißverständnis, jede Unklarheit geht zu Ihren Lasten. Mit sachlichen, überlegten Infirmationen und natürlichen, eigenen Winten erwecken Sie am ehesten Interesse. Vertrauen und Sympathie.

Die äußere Firm Ihrer Bewerbung muß absolut einwandfrei sein. Tippfehler, Rasuren, schlechte Schriftannrdnung, ungeordnete Unterlägen können Sie wichtige "Punkte" kosten. Empfehlenswert ist eine Heftmappe oder ein Plastiknrdner mit Klarsichttaschen. Die Bewerbung soll ja für Sie werben – in jeder Hinsicht.

Und vergessen Sie nicht, nben im Bewerbungsschreiben zu vermerken, auf welche WELT-Anzeige und um welche Position Sie sich bewerben – ggf. mit Angabe der Chiffrenummer. Die Chiffrenummer gehört auch außen auf den Umschlag, wenn Sie Ihre Bewerbung an den Chiffredienst der WELT, eines Personalberaters oder einer Agentur schicken. Soll Ihre Bewerbung an bestimmte Firmen nicht weitergeleitet werden, vermerken Sie das bitte in einem Begleitschreiben.

Und noch ein Hinweis: Machen Sie sich von jedem Bewerbungsschreiben eine Kopie und bewahren Sie sie zusammen mit der ausgeschnittenen WELT-Anzeige auf: als Unterlage für Ihr Vnrstellungsgespräch und zur Überprüfung der Rücksendungen. Ehe Sie eine Bewerbung abschicken, sollten Sie dann stets noch einmal prüfen, nb Sie an alles gedacht haben und – ob Sie selbst sich auf Grund Ibrer Bewerbung einstellen würden. Können Sie diese Frage ehrlich und nhne Einschränkung bejahen, haben Sie alles gedacht was Sie tun konnten. Es bleibt

DIE WELT

nur noch, Ihnen Glück zu wünschen.



Herausforderung mit Initiative, Durchsetzungsvermögen und Einsatzbereitschaft zu stellen. Alle erforderlichen personellen, organisatorischen und fachlichen Voraussetzungen sind gegeben.

Wenn Sie sich für diese anspruchsvolle und umfassende Führungsaufgabe interessieren, so senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Unterlagen unter der Kennziffer 2116 an die PPM GrubH, Kanalstraße 42a, 2000 Hamburg 76, Tel. 0 40 / 2 27 09 04, wo Ihren unser Berater, Herr Markus, gern für weitere Auskünfte gern telefonisch zur Verfügung steht. Absolute Diskretion ist selbstverständlich.

PPM Unternehmens- und Personalberatung GmbH

Wir suchen junge, begabte Techniker oder Industriekaufleute, die ihr Verkaufstalent in unserem Hause unter Beweis stellen wollen.

Wir sind Teil einer weltweit tätigen Unternehmensgruppe mit anerkannten Spitzenprodukten, z. B. für die Bereiche Anlagenbau, Kohlegasverflüssigung, Petrochemie, Halbleitertechnik, Raumfahrt, Kerntechnik, Analytic etc.

Im Rahmen eines weiteren Ausbaus unseres Unternehmens suchen wir dynamische, gepflegte 20- bis 30jährige Techniker oder Industriekaufleute mit gutem technischen Einfühlungsvermögen.

Nach einer überdurchschnittlichen Trainee-Ausbildung erhalten Sle ein fest umrissenes Verkaufsgebiet, einen vorhandenen Kundenstamm sowie ein sehr gutes Elnkommen, das nach einer gründlichen Einarbeitungszeit leistungsbezogen ausgerichtet sein wird.

Und da Sie Ihr zukünftiges Verkaufsgebiet unmittelbar von Ihrem Standort aus bearbeiten, sollten Sie Ihren Wahnsitz möglichst Im Großraum haben, oder zumindest bereit sein, diesen nach dort zu verlegen. Da die weitere Förderung unserer Mitarbeiter Bestandteil der Politik unseres Haubeiter Bestandteil der Politik unseres Hauses ist, gehören Erfahrungsaustausch, persönliche und produktspezifische Welterbildung zu unserem Schulungsprogramm, das zum Teil in der Schweiz und in den USA durchgeführt wird. Grundkenntnisse in Englisch sind deshalb erforderlich.

Wenn Sie es reizt, sich den hier aufgezeigten Anforderungen zu stellen, und wenn Sie aus einer anspruchsvollen Außendienstmitarbeiterposition – die sowohl der Akquisitinn neuer Kunden als auch die Kundenpflege umfaßt – für sich und uns das Beste machen wollen, dann sollten Sie sich bewerben.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lichtbild, Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltsvorstellungen etc.) an B.E.S.T. Ventil + Fitting GmbH, Hamburg, Borsteler Chaussee 85–99a, 2000 Hamburg 61.

B.E.S.T. VENTIL UND FITTING GMBH HAMBURG

OBERBAULEITER (Dipl.-ing. FH/TH)

mit langjähriger, praktischer Baustellenerfahrung für eine mittelständische Tiefbauunternehmung (ca. 300 Mitarbeiter) in rheinischer Großstadt in Dauerstellung gesucht (Alter ca. 35–40 J.).

Dem Bewerber wird die Koordinierung und Überwechung unserer zahlreichen Baustellen in folgenden Fachgebieten unterstellt:

"Kanalbau, Kläranlagen, Pumpwerke, Gas- und Wasserreparaturen und Neuverlegung, Grundwasserabsenkungen und Durchpressungen"

Er muß in der Lage sein, die Ihm unterstellten Bauleiter selbständig und wirtschaftlich denkend zu führen sowie den Personal- und Geräteeinsatz übergreifend zu steuern.

Das Aufgabengebiet erfordert ein hohes Maß an persönlicher Bereitschaft, Durchsetzungsvermögen, Menschenführung und Kostendenken.

Bewerber, die diesen Anforderungen entsprechen und bereit sind, ihre Kenntnisse "vor Ort" elnzusetzen, mögen sich bitte unter B 4920 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen bewerben. Sperrvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.

Die Dotierung wird den gestellten Aufgaben gerecht, ein Firmenwagen kann auf Wunsch zur Verfügung gestellt werden, ebenso eind wir bei der Wohnungssuche geme behilflich.

Qualitätsmaßstab im Rollenoffset

Aufgrund unseres überdurchschnittlichen Wachstums suchen wir einen branchen kundigen

Verkaufsrepräsentanten

der seinen Bereich externational bescheit

der seinen Bereich systematisch bearbeitet und ausbaut.
Wir stellen uns für diese Aufgabe einen Praktiker aus der
Branche vor, der sein verkäuferisches Können schon
erfolgreich unter Beweis gestellt hat. Um den Ansprüchen der Position gerecht zu werden, setzen wir
selbständige Arbeitsweise, Verhandlungsgeschick und
Überzeugungskraft als selbstverständlich voraus.
Ein interessantes, leistungsorientiertes Einkommen
sowie der für private Nutzung überlassene Geschäftswagen werden Ihr Engagement rechtfertigen.
Reizt Sie diese Aufgabe?

Dann erbitten wir Ihre aussagefähigen Bewerbungs-Interlagen an die

Südwestdeutsche Rollenoffset GmbH 7000 Stuttgart 80 (Möhringen), Plieninger Str. 150, Telefon 07 11/7.20 08-101

er

THE STATE OF

Ageston.

stalentin

er Beweis

. .

M. FH TH

n.

Tief- und Straßenbau

Unser Klient ist ein bekanntes Tief- und Straßenbauunternehmen mit einem sicheren finanziellen Fundament und langjährigen guten Geschäftsverbindungen zu öffentlichen und privaten Auftraggebern. Im Leistungsprogramm des Unternehmens steht der Straßenbau im Augenblick noch im Vordergrund, doch eine gezielte Diversifikation des Leistungsspektrums wurde bereits ins Auge

Zur Entlastung des alleinigen Geschäftsführers wird ein aktiver, unternehmensch geprägter Bauingenieur (TH oder FH) gesucht, der als

Techn. Leiter

mit überdurchschnittlichem persönlichem Einsatz und in konstruktiver Zusammenarbeit mit dem Geschäftsführer und allen Führungsebenen des Unternehmens den bisher erreichten Status ausbaut, neue Konzeptionen entwickelt und an die daraus folgenden Aufgaben couragiert herangeht. Das Tagesgeschäft umfaßt in erster Linie die technische Oberleitung der Bauausführung, die Steuerung und Überwachung von Kalkulation, Arbeitsvorbereitung und Geräteeinsatz sowie die Akquisition mit einer intensiven Pflege des Kundenpotentials.

Die Aufgabe erfordert eine starke Persönlichkeit, welche über langjährige Erfahrungen und einen empfehlenden Werdegang in einer Bauunternehmung, nach Möglichkeit im Bereich des Tief- und Straßenbaues, verfügt. Durchsetzungsvermögen, die praktische Umsetzungsfähigkeit von Konzeptionen, Initiative und Verhandlungsgeschick gegenüber Mitarbeitern und Auftraggebern gehören zu den weiteren Voraussetzungen für eine erfolgreiche Bewältigung der Aufgabe, welche im übrigen eine langfristige, vielseitige Berufschance mit sehr guter Dotierung bietet. Zu den weiteren Vertragsbedingungen gehören auch eine Erfolgsbeteiligung und ein Dienstwagen mit privatem Nutzungsrecht.

Wenn Sie sich von dieser herausfordernden Führungsaufgabe angesprochen fühlen, so nehmen Sie bitte Kontakt zu Herrn Dr. Witthaus euf, welcher Ihnen bereits am Wochenende (Sonntag von 18-20 Uhr) unter der Rufnummer 02 08 / 7 69 65 zu ersten Informationen zur Verfügung steht. Ihre Bewerbungsunterlagen sollten einen tabellenschen Lebenslauf, lückenlose Zeugniskopien sowie ein Lichtbild enthalten, ferner Ihre Einkommensvorstellungen und einen Hinweis auf den frühestmöglichen Eintrittstermin.

Unternehmensberatung Dr. Witthaus GmbH

Personalberatung · Managementberatung · Training · Forschung Postfach 22 13 · 4330 Mülheim a. d. Ruhr · Telefon (02 08) 7 69 63-65

Unser Mandant ist ein mittelständisches Unternehmen, das seinen Sitz in einer schönen Gegend Süddeutschlands hat. Seit vielen Jahren nimmt er auf dem internationalen Markt eine feste Position auf dem Gebiet der Ladungssicherung ein, wie z. B. Zumschienen, Zummulden, Zumwinden sowie allgemeine Befestigungssysteme, die ihre Anwendung in Nutzfahrzeugen finden. Auch im Bereich Alr-Cargo-Systeme hat er beträchtliche Erfolge, die durch ständige Weiterentwicklung gefestigt und ausgebaut werden sollen.

Entwicklungsingenieur

Ladungssicherung Im Flugzeugbau

der nicht nur ein sehr Interessantes, sondern auch ein sehr breites Aufgabengebiet übernehmen soll, es erstreckt sich von der Entwicklung, Betreuung und Koordination der Entwicklungsprojekte bis hin zur Konstruktion und Prototypenfertigung. Enge Zusammenarbeit mit den Kunden sowie Durchsetzungsvermögen und ein Blick für wirtschaftliche Lösungen sollten dem idealen Bewerber zu eigen geworden sein.

Die besten Voraussetzungen bringt ein Maschinenbaulngenieur mit, der eine Lehre in einem metallverarbeitenden Beruf abgeschlossen hat und bereits über einschlägige Berufserfahrung verfügt. Gute englische Sprachkenntnisse sind aufgrund der internationalen Beziehungen von großer Bedeutung.

Suchen Sie eine Aufgabe, in der Sie neben der Aufbauarbeit die Möglichkeit haben, sich zu profilieren? Dann sollten Sie sich bewerben.

Reichen Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung unter Kennung "Sicherung" bei unserem Media-Service ein. Selbstverständlich sichem wir ihnen die Einhaltung Ihrer Sperrvermerke sowie strengste Diskretion zu.

Societät für Industrieund Mittelstandsberatung GmbH

Hierfür sucht er einen

Tel. 07031/271096 Wiener Straße 4 7030 Böblingen

Unser Mandant ist eine international bedeutende Unternehmensgruppe, die mit einer eigenen Vertriebsgesellschaft den deutschen Markt mit mechanischen Bauelementen für die Elektronikindustrie versorgt. Eine auf Expansion ausgerichtete Unternehmenspolitik und eine rege Weiterentwicklung der qualitativ hochwertigen Produkte helfen ihm ständig, Marktanteile zu gewinnen.

Um die gesteckten Ziele konsequent weiterzuverfolgen, sucht er einen

Vertriebs-Profi

Steckverbinder

der mit Engagement und unterstützt durch fundiertes Fachwissen überzeugend und abschlußsicher agiert. Wir stellen uns Bewerber vor, die bereits bei einem Hersteller oder Distributor ihre Erfahrungen sammeln konnten und bereit sind, eine berufliche Herausforderung anzunehmen, auch wenn sie momentan vielleicht noch im zweiten Glied stehen. Bei überdurchschnittlichem Einsatz und dem daraus resultierenden Erfolg ist die kurzfristige Übernahme der Verkaufsleitung

Ihre Aufgabe wird unter anderem sein, die bereits vorhandenen Kunden zu betreuen sowie der Ausbau des Distributorennet-zes. Weiterhin sollten Sie Werbemaßnahmen steuern und aktive Wettbewerbsbeobachtung durchführen. Um der Aufgabe voll gerecht zu werden, sind englische Sprachkenntnisse unabdingbar, Französischkenntnisse wären von

Sie suchen eine Aufgabe, die Ihnen eine erfolgreiche Zukunftsperspektive bietet? Dann sollten Sie Kontakt mit uns aufnehmen.

Reichen Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung unter Kennung "Kontakt" bei uns ein, wir sichem Ihnen selbstverständlich vollkommene Diskretion und die Einhaltung Ihrer Sperrvermerke zu.

Societät für Industrieund Mittelstandsberatung GmbH Tel. 07031/271096 Wiener Straße 4 7030 Böblingen



PHILIPS

Das Produktzentrum Kassel konzipiert, entwickelt und fertigt Geräte und Systeme für die Meß-und Regeltechnik. Es versorgt damit unser internationales Vertriebsnetz und stellt das Anwendungs-Know-how zur Verfügung. Für Systeme und Geräte zur Steuerung und Regelung techni-scher Prozesse auf µP-Basis suchen wir für unseren Bereich Marketing einen

Produkt-Manager

Meß- und Regeltechnik

Ihre Aufgabe:

- ☐ Gewinnung und Verarbeitung von Marktinformationen und deren Umsetzung in Konzepte für neue Produkte
- ☐ Realisierung dieser Konzepte in Zusammenarbeit mit Entwicklung, Fertigung und Logi-
- □ eigenverentwortliche Produktbetreuung
- dem nationalen und internationalen Markt

- ☐ Vertnebsunterstützung auf

Ihre Wissensbasis: ☐ Dipl.-Ing. (FH/TH) Elektrotechnik

- Kenntnisse und Erfahrung in der MSR-Technik fundierte Kenntnisse der
- Digitaltechnik und der englischen Sprache

Wenn Sie diese attrektive, vielseitige und abwechslungsreiche Aufgabe interesslert und Sie in einem dynamischen und international orientierten Team erbeiten wollen, denn sollten Sie uns Ihre Bewerbung einreichen - möglichst mit Angabe einer Telefonnummer, unter der wir Sie kurzfristig erreichen können.

Miramstraße 87 3500 Kassel Personalwesen / Herr Kolbe Telefon: 05 61 / 501-259

Philips GmbH Unternehmensbereich Elektronik für Wissenschaft und Industrie

Assistent der Geschäftsführung

Chance für Ingenieur aus dem Behälter- und/oder Rohrleitungsbau

Wir prüfen els Druckbehälter-Überwachungsvereln e.V. Hamburg unter strikter Anwendung der bestehenden gesetzlichen Grundlagen bundesweit Flüssigges-Lagerbehälter. Dienstsitz ist Hamburg.

Zur Entlastung unseres Geschäftsführers suchen wir den qualifizierten Diplom-Ingenieur TH/FH eus dem Behälter- und/oder Rohnleitungsbau, der bereits über einige Jahre berufliche Praxis verfügt. Schwer-punkte könnten dabei In der Arbeitsvorbereitung, Konstruktion oder in der Betriebsleitung gewesen

Sie werden mitwirken bei

- Überwachung, Steuerung und Schulung der Mit-
- Vereinheitlichung des Prüfwesens
 Sammlung und Austausch der Prüferfahrungen intern und extern

• ständige Anpassung der Prüftätigkeit an rechtliche Vorschriften wirtschaftliche Durchführung der Prüfungen

Wichtig sind uns Sachverstand, gepaart mit korrektem, seriösem Auftreten. Zusätzilch sollten Ko-sten- und Effizienzbewußtsein stark eusgeprägt sein, auch wenn unser Unternehmensprinzip leutet "Sicherheit vor Wirtschaftlichkeit".

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann stehen Ihnen für erste vertrauliche Gespräche und zur Abklärung weiterer gezielter Fragen bei der von uns beauftragten Personalberatung Herr Michael W. Her-ris oder Herr Heinz-Dieter Hestermann unter Tel.-Nr. 0 40 /33 17 95 gem zur Verfügung, ihre aussagefähl-gen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter Kennziffer HH 1294 an PA. Ihre Sperrvermerke wer-

PA Personalberatung

Alstertor 20, 2000 Hamburg 1, Tel.: 040/331795 Ein Unternehmen der PA Consulting-Gruppe



HERBST SUCHT:

Projektleiter Heiz-und Klimatechnik

Wir sind ein Mitglied der Unternehmensgruppe Dr. Welter Herbst, die bundesweit über 650 Mitarbeiter beschäftigt. Unsere Merktposition bauen wir ständig weiter aus mit derzeitigem Schwerpunkt in Südddeutschlend. In unserer Betriebsstätte HERBST HAUSTECHNIK in Hemsbach a. d. Bergstraße und in unserer Niederlassung Köln ist die Position eines Projektingenieurs für die Abwicklung von Projekten im Bereich Klima, Lüftung, Energieund Umwelttechnik neu zu besetzen.

In Frage kommt ein Bewerber, der euf Grund einer mindestens 5jehrigen Berufserfahrung Projekte von der Plenung bis zur Übergabe an den Beuherm verantwortlich ebwickeln kann, Fundierte Fachkenntnisse auch in der Anwendung neuer Technologien, Einsatzfreudigkeit sowie kooperatives und überzeugendes Führungsverhalten sind unabdingbere Voraussetzung, um dieser anspruchsvollen Aufgebe gerecht zu werden. EDV-Erfehrung und Englischkenntnisse sind vorteilhaft.

Wenn Sie die fachlichen Voraussetzungen erfüllen, Bereitschaft zu Teamarbeit und Weiterbildung mitbringen, erwartet Sie ein gesundes, innovatives Unternehmen, das technologisch hervorragend für die Zukunft gerüstet ist.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung mit tabell. Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild an die von uns beauftragte Rödiger & Rödiger Personalberatung, Königsallee 83, 1000 Berlin 33, Telefon 0 30 / 8 25 55 45 / 13

Junior Product-Manager

Ing. Elektrotechnik/Elektronik

Unser Kunde ist ein bedeutender Hersteller von Accumulatoren und Elektroniksystemen. Innovetive Forschung und konsequente Diversifizierung verlangen eine starke Expansion. Wir suchen den Junior-PM mit Sitz im Rhein-Mein-Gebiet. Wen wir erwarten: Einen Ingenieur

der Elektrotechnik/Elektronik mit

Berufserfahrung oder einen Studien-

abgänger mit vorangegangener Lehre. Auch ein Applikationsingenieur der Elektrotechnik/Elektronik, der seine Reisetätigkeit einschränken möchte, hat eine Chance. Aufgrund starker Interner und externer Kontakte sollten Ihre Stärken im Bereich der Kommunikation und der Konnerstinn liegen, wohel und der Kooperation liegen, wobel gute Englischkenntnisse unabdingbar

Was Sle erwarten können: Eine Was Sie erwarten konnen: Eine interessante Aufgabe, in der Sie von der Erarbeitung der Markt- und Produktenatysen über die Verkaufsunterstützung bis hin zur technischen Beratung der Distributoren europaweit verantwortlich mitwirken können. Die Poeition bietet attraktive Entwicklungsmöglichkeiten. Gehalt und Sozialleistungen eines Großunternehmens leistungen eines Großunternehmens werden Sie zufnedenstellen.



Ihre kompletten Bewerbungsunterlegen senden Sie bitte unter der Kennziffer 3016-W en den Anzeigen-service der SCS Personalberetung GmbH, Meinzer Landstr. 46, 6000 Frank-furt/Mein 1. Dort stehen Ihnen Hern Dieber Betrald und Frank Bernalle Dietmer Petzold und Freu Rita Brendler unter der Telefon-Nr. 069/71 01 200 zur ersten vertreulichen Kontaktaufnahme gern zur Verfügung. Sie freuen sich auf Ihren Anruf und bürgen für absolute Diskretion.



Personalberatung GmbH



Wir sind ein weltweit operierendes Handelsunternehmen und gehören zum Konzern der Gutehoffnungshütte.

Für die Erweiterung unserer Aktivitäten suchen wir qualifizierte und technisch versierte

Exportkaufieute

Wirtschaftsingenieure

die bereits erfolgreich im Anlagengeschäft gearbeitet haben.

Die Tätigkeit erstreckt sich auf die Akquisition und Abwicklung von Anlagengeschäften in Nah- und Mittelost, Asien und Afrika.

Wir denken an Herren zwischen 30 und 40 Jahren, die im Englischen verhandlungssicher sind und gegebenenfalls auch französische Sprachkenntnisse besitzen. Sie wären in eine weltweite Organisation eingebunden und könnten weitgehend selbständig arbeiten. Die Tätigkeit ist sehr reiseintensiv. Kompetenzen und finanzielle Ausstattung werden der Aufgabenstellung unter Berücksichtigung der bisherigen Tätigkeit entsprechen.

Interessierte Herren bitten wir. ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild an unsere Personalabteilung, Hohenzollernstr. 24, 4300 Essen 1, zu senden.

Wir sind

einen

eine mittelständische Gummiwarenfabrik in Ost-Holstein mit einem vielseitigen und anspruchsvollen Artikelprogramm.

Kreativität und Dynamik sind unsere Devise. Wir suchen

REFA-Ingenieur

als Leiter unserer Arbeitsstudienabteilung. Ferner suchen wir für neue Aufgaben in unserem Unternehmen einen

Verfahrensingenieur

der unsere Produktionsverfanten modernisierer und rationalisieren soll.

Für eine erfolgreiche Bewältigung der Aufgabe ist Voraussetzung, daß gründliche Kenntnisse in der Herstellung von Form- und Extrusionsartikeln vorhanden sind: und einen

Artikelentwickler

für Gummi-Formteile.

Die Aufgabe erfordert umfangreiche Kenntnisse sowohl in der Herstellung von Formartikeln als auch die Fähigkeit, Kunden, die hauptsächlich in der Kfz-Industrie angesiedelt sind, zu beraten, Probleme aufzunehmen und zur Lösung zu füh-

Alle drei Positionen sind der Geschäftsleitung direkt unterstellt.

Wenn Sie sich für diese Aufgaben interessieren, wenden Sie sich bitte an die

Personalabteilung der Globus **Gummiwerke GmbH** Lübecker Str. 17 2405 Ahrensbök Tel. 0 45 25 / 8 10



Die Welter-Rau-Gruppe, eine im Nahrungsmittelsektor tätige Unternehmensgruppe mit einem jährlichen Umsatzvolumen von ca. 800 Millionen DM, sucht

für die wissenschaftliche Abteilung eine/n

Lebensmitteltechnologen/in oder -chemiker/in

Bewerber sollten neben einer abgeschlossenen (Fech-)Hochschulausbildung einige Jahre Berufserfahrung in der Nahrungsmittelindustrie aufweisen.

Kenntnisse und Erfahrungen im Bereich Speisefette sind von besonderem Vorteil.

Ein fundiertes Wissen über die Analytik von Lebensmitteln, im besonderen von Fetten und Fettprodukten, ist erforderlich.

Vorgesehen ist der Einsatz in der Produkt- und Verfahrensentwicklung.

Wir bieten alle Vorzüge eines modernen Großunternehmens. Dazu gehören fortschrittliche Sozialleistungen und leistungsgerechte Entlohnung.

Bitte schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen, eus denen wir Ihren beruftichen Werdegang, Geheltswunsch und frühestmöglichen Eintnittstermin ersehen können, en unsere Personelabteilung.

WALTER RAU Lebensmittelwerke GmbH & Co. KG, 4517 Hilter 1

praline

Die Redaktion der Zeitschrift "praline" sucht eine

Redakteurin

oder einen

Redakteur

für die Rubriken "Aktuelle Reportagen" und "Themen unserer Zeit".

Haben Sie Interesse, diese Themen zu recherchieren, zu redigieren und zu gestalten? Möchten Sie nach einer Phase der Einarbeitung in einem engaglerten Team mitarbeiten?

Dann bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen unter der Kennziffer 57/1985 beim

Heinrich Bauer Verlag Personalabtellung Burchardstraße 11 · 2000 Hamburg 1

Wir sind die kleine Niederlassung eines internationalen Konzems und stellen für den weltweiten Markt Etikettiermaschinen har. Wir befinden uns in verkehrsgünstiger Lage im Norden Ham-burgs und suchen zum nächstmöglichen Termin eine

Nachwuchsführungskraft Rechnungswesen

Sollten Sie schon einige Jahre praktische Erfahrungen im Rechnungswesen gesammelt haben, und wollen Sie sich in verant-wortlicher Position weiterentwickeln, dann haben Sie bei uns als Leiter der Buchhaltung Gelegenheit dazu. EDV-Kenntnisse und gutes Englisch werden vorausgesetzt. Alter 25 bis 30 Jahre.

Bitte bewerben Sie sich schriftlich bei

Avery Maschinen GmbH Kollaustraße 105, 2000 Hamburg 61

Modernes chemisches Industrieunternehmen der Mineralölbranche sucht für den Bereich Labor

1 jungen Chemo-Techniker

mit Kenntnissen auf dem Gebiet der Gas-Chromatographie (ECD).

Zuschriften unter H 5080 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Gebietsrepräsentanz

an Dame oder Herm zu vergeben. Oberdurchschnittlich hohe Verdienstmögichkeit, warm Sie ihr Einkommen mit Erfolg koppein. Schulung und Einarbeikung helfen ihnen. Auch nebenberuflicher Start möglich. Etwae Eigenkapital,
Vertrauenswürdigkeit und Einfühlungsvermögen sind Voraussetzung.
KRV Kontinent-Kontakt Gesellschaft mit Partnervermittlung
General-R. 5 Köln 1, Postf. 19 12 48, 22 (02 21) 13 78 91

Seit mehr als 20 Jahren sind wir als mittelständisches Unternehmen erfolgreich tätig auf dem Geblet biologischer Umweltschutz und -sanlerung mit Produkten, die bei vielen Zieigruppen, z. B. Garten- und Landschaftsbau, Verwendung finden.

Im Zuge unserer Expansion in verschiedenen Regionen der BRD suchen wir Sie ab sofort als

Außendienstmitarbeiter

Sie haben ihre im Studium erworbenen Kennthisse der Blotogie, Botanik, auf dem Agransektor, Landespflege o. ä. bereits praktisch im gutorganisierten Variaufsaußendienst seit mindestens 3 Jahren angewendet und waren erfolgreich – sowohl bei Behörden und Industriekunden auf höherer Ebere als auch beim Galabauern.

Nach Bewährung und Erweiterung ihres Fachwissens bieten wir ihnen an, aus der Vielzahl jetziger Zielgruppen in relativ großer Region die Sie interessierenden auszuwählen, sobeld ihr Verkaufsgebiet neu strukturiert wird. Der Anstellungstermin kann unsererseits flexibel gehalten werden.

Ober die attraktive Vergütung (Fixum, Leistungsanteil, Prämie), einen neutralen Pkw (auch zur privaten Nutzung) usw. werden wir geme mit linen sprechen. Bitte senden Sie uns ihre Sewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenstauf, Lichtbild, Zeugniskopien), nennen Sie Gehaltsrahmen und frühestmöglichen Anstellungstermin. Wir antworten umgehend. Sperryemerke werden beschtet. Vertraulichkeit Ihrer Bewerbung sichem wir Ihnen zu.

> Tilco Biochemie GmbH Kupferstraße 36, 7000 Stuttgart 90 Tel. 07 11 / 7 80 00 76

Wir sind federführend tätig für eine Service-Unternehmensgrup-pe, die sich darauf spezialisiert hat, Produkte zu reparieren aus den Bereichen Optik, Felnmechanik und Elektronik. Für einen dieser Betriebe suchen wir den

Betriebsleiter

Seine Schwerpunkte liegen in der Personalführung, Verbesserung der Ablauforganisationen und der Intensivierung der Kontakte zu den wichtigsten Kundengruppen.

Wir erwarten ein hohes Maß an persönlichem Engagement und Durchsetzungsvermögen, verbunden mit der Fähigkeit, konzep-

thre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

Optronik Verwaltungs-Service Gesellschaft mbH 3300 Braunschweig Büchnerstraße 12

Unsere gezielten Aktivitäten auf dem Gebiet der Automatisierung von Produktabläufen haben uns zusätzliche Marktanteile erbracht, so daß wir unser junges Team verstärken

Leiter des Steuerungsbaus/

Elektro-Konstrukteure

Wenn Sie fundierte oder ausbaufähige Kanntnisse im Projektieren von Schaltanisgen / im Steuerungsbau / im Programmieren von speicherprogrammierbaren Steuerungen haben und ein selbständiges Arbeiten in einer zukunftsorientierten Branche mit großen Zuwachsraten schätzen, sollten Sie das Gespräch mit uns suchen. Auskunft erteilt ihnen unser Vertriebe- u. Marketingleiter Herr Dünnweiller am Wochenende unter Telefon-Nr. 0 22 62 / 50 06.

Schriftliche Bewerbungen erbeten an: Pulsatronic Merten GmbH & Co. KG Kaiserstraße 150, 5270 Gummersbach

Automation mit System

Für das Sekretariat unserer Stabsabteilung in Bonn suchen wir umgehend eine

Chef-Sekretärin

die eine vielseitige und interessante Tätigkeit halbtags ausüben möchte.

Für diese Vertrauensposition setzen wir gewandte Umgangsformen, Kontaktfreude, eine schnelle Auffassungsgabe, Verantwortungsbewußtsein und eine ausgeprägte Einsatzbereitschaft als selbstverständlich voraus.

Wir erwarten die perfekte Beherrschung von Stenografie und Schreibmaschine sowie sehr gute Englischkenntnisse.

Wir bieten ein den gestellten Anforderungen entsprechendes Gehalt und alle sozialen Leistungen eines Großunternehmens.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung unter Angabe der Chiffre-Nummer D 4988 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

In- und Auslandsmärkte

Wir sind ein kleines, aber völlig unabhängiges Unternehmen im Siegerland. Wir stellen Kunststoffartikel her und nehmen mit unseren Produkten eine führende Position ein. Da wir ständig expandieren, braucht unser Verkaufsleiter Entlastung. Wir suchen daher einen ehrgeizigen und dynamischen jungen Mann als

Assistent des Verkaufsleiters

der nach einer gewissen Einarbeitungszeit einen in sich ebge-schlossenen Teil unseres Verkaufs selbständig übernehmen solt.

Der ideale Kandidat sollte mindestens eine kaufmännische Lehre absolviert haben, sich für Technik Interessieren und gute Fremdsprachenkenntnisse haben (Französisch, Englisch). Er sollte geme im In- und Ausland reisen und eigenverantwortlich und erfolgsorientiert arbeiten. Und vor allem sollte er selbständig denken und handeln können.

Wenn Sie diese Voraussetzungen erfüllen, senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltswunsch, Eintrittstermin) unter C 4987 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.



BREMER WOLL-KÄMMEREI AG

Verfahrensingenieur

Verfahrens-Chemiker

für Planung und Aufbau eines größeren Projekts auf dem Umweitsektor sowie für die Betreuung dieser Anlage und des Chemiebereichs als Betriebsleiter.

Für diese Aufgabe, die gute persönliche Entfaltungsmöglichkeiten bietet, ist eine gewisse Berufserfahrung erwünscht. Zum Unternehmen: 1200 Mitarbeiter, 22 Mio. DM Grundkapital, 281 Mio. DM Umsatz in 1984.

Richten Sie bitte ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und handgeschriebenem Lebenslauf an unsere Personalabteilung. Für Vorabinformationen stehen wir ihnen unter Tel. 04 21 / 6 09 12 71 zur Verfügung.

Bremer Woll-Kämmerei AG Postfach 71 01 80, 2820 Bremen 71

Vertrauensposition in einem Dienstleistungsunternehmen

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit Sitz in einer rheinischen Großstadt. Als Marktführer sind wir bundesweit in einem traditionsreichen Spezialgebiet der Werbung tätig und führen unseren Erfolg auf eine zukunftsorientierte Unternehmensleitung sowie die hohe Leistungsmotivation unserer Mitarbeiter zurück.

Im Zuge einer Nachfolgesicherung suchen wir unseren

Kaufmännischen Leiter

Er ist direkt den beiden geschäftsführenden Gesellschaftern unterstellt und übernimmt die Verantwortung für die Bereiche Personalentwicklung und -recht, allgemeine Verwaltung sowie das gesamte Controlling. Er koordiniert die Zusammenarbeit mit den Bereichsleitern Verkauf, EDV, Grundstücksverwaltung und Technische Betriebe.

Fundierte Führungserfahrung müssen wir ebenso voraussetzen, wie den Nachweis, in einer vergleichbaren Position ähnlich strukturierte Aufgabengebiete erfolgreich bewältigt zu haben.

Ihre Herkunft aus einem Dienstleistungsunternehmen ist für die Aufgabenstellung in unserem Hause unerläßlich.

Wenn Sie sich dieser anspruchsvollen Aufgabe gewachsen fühlen, Sie diese berufliche Chance anspricht und Sie eine lengfristige Bindung an unser Unternehmen suchen, steht Ihnen der von uns beauftragte Berater, Herr Dr. Stefan Huber, unter der Telefonnummer 0 22 61 / 70 31 57 für weitergehende Informationen gerne zur Verfügung. Er verbürgt sich für die Einhaltung jeder Art von Diskretion, die von Ihnen gewünscht wird.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisse, Lichtbild, Gehelt, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 862 538 an Postfach 10 05 52, 5270 Gummersbach.



Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Spanende Nachbearbeitung von Druckgußerzeugnissen

Wir sind ein seit Jahrzehnten erfolgreiches, mittelständisches Unternehmen mit Sitz in reizvoller Umgebung im Zentrum der Bundesrepublik. Wir liefern überwiegend qualifizierte Präzisions-Serienteile und haben uns hierbei den ständig neuen Bedürfnissen unserer Abnehmerschaft termingerecht anzupassen. Wir suchen deshalb als weiteren fachkundigen Mitarbeiter einen

Gruppenleiter AV

Er soll zunächst für die planende Vorarbeit eines Zweigbetriebes volle Verantwortung übernehmen können, der auf die mechanische Bearbeitung der Rohlinge konzentriert ist und ca. 30-35 Fachkräfte beschäftigt. Mittelfristig sind zusätzliche Verantwortungen vorgesehen, die auch die Anleitung und Überwachung eines oder mehrerer Mitarbeiter erforderlich macht. Das Aufgabenspektrum reicht von der Ausarbeitung der Arbeitsgänge, der Definition und Beschaffung von Fertigungsmitteln, wie z. B. Formen, Werkzeuge und Sondermaschinen, bis zur Kostenkalkulation und Fertigungssteuerung.

Bevorzugt wird ein Techniker oder Ingenieur der Fertigungstechnik mit REFA-Ausbildung, der sich in der Praxis mit vergleichbaren Aufgaben auseinandergesetzt hat und wenn möglich die Bearbeitungstechniken von NE-Metallen beherrscht. Begrüßt würde Erfahrung im Umgang mit NC- oder CNC-gesteuerten Bearbeitungsmaschinen, die in Zukunft auch bei uns eine Rolle spielen werden.

Einem überzeugenden Bewerber Im Alter um 30-40 Jahre, der sich mit unserer Unternehmenszielsetzung auf Dauer identifiziert, werden nicht nur überdurchschnittliches Gehalt und Aufstiegs-Chancen geboten, wir helfen ihm auch bei Umzug, Wohnraumbeschaffung und Nachteilsausgleich (Weihnachtsgeld).

Interessenten werden gebeten, ihre Bewerbung an unsere Berater, die Herren W. Greiner und J. Welse, zu senden; ersten Kontakt können Sie unter der Rufnummer (0 30) 6 82 67 83 aufnehmen.

Vollständige Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse sowie Angaben zum Gehaltswursch und Eintrittstermin) richten Sie bitte unter der Kennziffer 810 685 an Bleibtreustraße 24 In 1000



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürlch, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Industrieautomation - Prozeßautomatisierung

Wir gehören zu einem der bedeutendsten europäischen Unternehmen der Elektroindustrie mit weltweiten Aktivitäten. Der Standort unseres Werks mit ca. 600 Mitarbeitern ist eine Großstadt in Norddeutschland. Hier projektieren, produzieren und vertreiben wir u. a. verfahrenstechnische, rechnergestützte Systeme und Anlagen auf dem Gebiet der Prozeßautomatisierung für den industriellen Anwender im internationalen Markt.

Wir bieten technische Problemiösungen, z. B. für die Eisen-, Stahl-, Nahrungsmittel-, chemische und petrochemische Industrie, für Raffinerien und Kraftwerke. Dieser Bereich mit hoher Verantwortung erfordert einen

Leiter Internationale Projekte

der über Phantasie, hohe Einsatzbereitschaft und Ausdauer verfügt. Er muß diplomierter Ingenieur der Fachrichtung Elektrotechnik/Elektronik, Maschinenbau oder Wirtschaftsingenieurwesen sein und über mehrjährige technisch-kommerzielle Erfahrungen als Projektleiter oder Sales-Manager im Internationalen Merkt verfügen. Gute Kenntnisse bzw. Erfahrungen im Bereich der Elektronik für die Industrielle Anwendung mit rechnergestützter Automation, erwarten wir von ihm. Er wird diesen Bereich mit z. Z. ca. 30 qualifizierten Mitarbeitem (HW-/SW-Spezialisten) führen. Dies schließt die Verantwortung für die finanziellen, organisatorischen und kommerziellen Belange der Abteilung mit ein. Durch sein persönliches, erfolgreiches Agieren am Internationalen Markt in Europa und Übersee wird das weitere Wechstum dieser Abteilung maßgeblich mitbestimmt. Ideenreichtum, klere Diktion, Sicherheit im Auftreten, ein motivierender Führungsstil sowie der gute Umgang mit der englischen Sprache sind weitere Voraussetzungen zur Erreichung der verabredeten Ziele. Das ideale Alter liegt bei 35 bis 42 Jahren.

Eine Chance für Sie, gemeinsam mit uns einen Markt mit zukunftssicheren Wachstumschancen

Wenn diese interessante und vielseitige Aufgabe eine Herausforderung für Sie ist, sollten wir miteinander Ins Gespräch kommen. Ihre Bewerbungsunterlagen mit tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Eintrittstermin und Gehaltsvorstellungen senden Sie bitte unter Kennziffer 9885/40 an den mit der Weiterleitung beauftragen Anzeigendienst unseres Beraters – Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken werden zugesichert – an Postfach 31 03 95, 5270 Gummersbach 31.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürlch, Basei, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

brose

Als Fahrzeugteilehersteller steuern wir einen erfolgreichen Kurs.

Steigen Sie doch bei uns ein.

Ein Unternehmen, das Teile für die Autokarosserie herstellt, wünscht sich natürlich Mitarbeiter, die sich für das Auto interessieren. Denn so vielfältig und unterschiedlich die Aufgaben in unseren Unternehmensbereichen sind, letztlich führt em Auto bei uns kein Weg

vorbei. Und faszinieren wird uns dieses dynamische Verkehrsmittel auch in Zukunft. Sicherlich haben der Techniker, der Kaufmann, der EDV-Mann und die Sekretärin unterschiedliche

Interessen. Aber eines ist ihnen gemeinsam: der Spaß am Automobil.

Der Erfolg unserer Produkte schafft interessante und zukunftsorientierte Aufgaben. Mit Unterstützung der Klenbaum Personalberatung wollen wir folgende neugeschaffene Führungspositionen besetzen; den

Leiter Logistik, den Leiter Organisation, den Leiter Transport- und Lagertechnik, den Leiter Patente und Lizenzen und den Leiter Personal-Grundsatzfragen/

Mehr über diese Positionen erfahren Sie an dieser Stelle in den nächsten Samstagausgaben.

Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. Kommanditgesellschaft Personalentwicklung Ketschendorfer Straße 38 - 48 8630 Coburg Telefon (095 61) 21-231



Brose Fahrzeugteile ist der führende Erstausstatter der europäischen Automobilindustrie auf den Gebieten Fensterheber, Sitzverstellungen und Anlegesysteme für Sicherheitsgurte, Mit hohen Forschungs- und Entwicklungsaufwendungen, modernen Fabriken und rund 1800 Mitarbeitem erreichen wir überdurchschnittliche Zuwachsraten.

Erfolg im Eigenheimbau mit Fertighäusern!

Eigenhelme werden auch in schwierigen Zeiten gebaut. Aber kaum jemals zuvor weren Bauherren kritischer und kostenbewußter.

Aber kaum jemais zuvor weren baunerren kritischer und kostenbewuster.
Wir verfügen els traditionsreiches Familienunternehmen über eln erstklassiges Fertighaussystem und über hochmoderne Fertigungsstätten. Wir sind Mitglied einer bundesweit tätigen Unternehmensgruppe, die über zahlreiche Musterhäuser verfügt.

Um unsere Marktchancen in unserem Verkaufsgebiet in Westfalen besser auszuschöpfen, suchen wir den engagierten Vertriebspraktiker els

Leiter Marketing/Vertrieb

Als Kopf unserer Vertriebsorganisation ist er den geschäftsführenden Gesellschaftern direkt unterstellt. Seine Hauptaufgaben liegen in der Weiterentwicklung und Umsetzung unserer Vertriebskonzeption sowie dem Ausbau und der Steuerung der Vertriebsabteilung.

Für diese ausbaufähige Führungsaufgabe wünschen wir eine strategisch denkende, zupackende Persönlichkeit im Alter ab 30 Jahren, die über mehrjährige praktische Verkaufserfahrungen im Immobilienbereich verfügt.

Für eine erste telefonische Kontaktaufnahme steht Ihnen Herr Claus und Herr Sturm unter Tel. 0 22 61 / 6 50 41 zur Verfügung.

Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken werden zugesichert. Aussagefähige Bewertungsunterlagen erbitten wir unter der Kennziffer 9385/38 an den mit der Weiterleitung beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters, Postfach 31 03 95, 5270 Gummersbach.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hemburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Bercelona; Philadelphie, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Erfolg als Leiter Verkaufsbüro Nord.

Wir sind ein führender Hersteller von Pumpen mit mehreren Werken und Niederlassungen in verschiedenen europäischen Ländern.

Durch jahrzehmtelange konsequente Produktentwicklung verfügen wir über ein ausgezeichnetes Know-

how, welches wir auch über Lizenzvergaben vermankten.

Für die weitere regionale Vertriebsexpansion und intensivere Betreuung unserer Industriekunden im Bereich Rhein-Ruhr einschließlich Norddeutschland suchen wir einen

Verkaufs-Ingenieur

oder einen technisch versierten Verkäufer mit Sitz im Ruhrgebiet. Wir denken dabei an technisch und akquisitorisch erfahrene Fachleute mit viel EigenInitiative, die Werbung, Verkauf sowie Auftragsabwicklung fördern und steuern.

Es wird ausreichend Gelegenheit zur Einarbeitung im Stemmhaus sowie Unterstützung vor Ort geboten. Als Repräsentant des regionelen Verkaufsgebietes ist er der Geschäftsführung direkt unterstellt. Die Position ist mit erfolgsbezogener Komponente dotiert und ihrer Bedeutung entsprechend eusgestattet. Für eine erste telefonische Kontaktaufnahme steht Ihnen Herr Claus oder Herr Sturm unter Tei. 0 22 61 /

Die Position ist mit erfolgsbezogener Komponente dotiert und ihrer Bedeutung entsprechend eusgestattet. Für eine erste telefonische Kontaktaufnahme steht Ihnen Herr Claus oder Herr Sturm unter Tel. 0 22 61 / 6 50 41 zur Verfügung. Diskretion und die Berücksichtigung von Spernvermerken werden zugesichert. Aussagefähige Bewerbungsunterlagen erbitten wir unter der Kennziffer 9485/39 an den mit der Weiterleitung beauftragten Anzeigendlenst unseres Beraters, Postfach 31 03 95, 5270 Gummersbach.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

B

Trainee-Programm für Ingenieure

Wir sind ein hochspezialisiertes Unternehmen des Maschinenbaus mit über 1000 Mitarbeitern. Die Entwicklung der letzten Jehre ist durch ein kontinuierliches Wachstum gekennzeichnet.

im Rahmen unserer langfristigen Zielsetzungen bauen wir unseren Mitarbelterstab qualitativ aus. Gute berufliche Chancen erhalten bei

Diplom-Ingenieure Fachrichtung Maschinenbau

mit Universitätsabechluß als Führungsnachwuchs für die Fertigung.

Die Vorbereitungszeit wird 15 Monate betragen, nach der unsere neuen Mitarbeiter qualifizierte Aufgaben in unserem Werk im Großraum Hennover übernehmen sollen. In eine tionsphase werden wir Sie zusätzlich mit den Bereichen vertraut machen, die für das Verständnis der innerbetrieblichen Abläufe, Funktionszusammenhänge und Arbeitstechniken bedeutsam sind.

Wir stellen hohe Anforderungen an unsere Miterbeiter und erwarten deshalb neben einem Examen mit Prädikatsabschluß gute englische

Herren, die diese Bedingungen erfüllen, können sich schriftlich mit den üblichen Unterlagen unter Kennziffer 4441 bei dem beauftragten Personalanzeigendlenst bewerben. Ihre Sperrvermerke werden

Ernst H. Dahlke & Partner GmbH

Personelle Beratung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung Kapelistraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 0211/494165/66

Wien · Zürich Düsseldorf · London ·

Wir sind ein international tätiges mittelständisches Unternehmen, das sich mit der Entwicklung und Herstellung von Gebrauchs- und Investitionsgütern mit hohem technischen Standard befaßt, Unsere Firma hat ihren Sitz im

Zum 1. Januar 1986 oder auch früher suchen wir den

Nordwesten von Hamburg.

Leiter Einkauf/ Materialwirtschaft

Dabei denken wir an einen Fachmann im Idealalter von Mitte Dreißig bis Anfang Vierzig, der das folgende Anforderungsprofil erfülit;

- kaufmännische Erfahrungen mit gutem technischem Verständnis und Kenntnissen aus vergleichbaren Tätigkeiten in der metall- oder textilverarbeitenden Industrie
- Befähigung zur Führung eines kleinen Teams von bewährten Mitarbeitern • Kenntnisse im Einsatz neuzeitlicher Materialwirtschaftssysteme einschließlich der Anwendung von EDV
- verhandlungssichere Englischkenntnisse in Wort und Schrift

organisatorische Befähigung und Durchsetzungsvermögen.

Die Aufgabe des Stelleninhabers besteht in der kostengünstigen, termin- und qualitätsgerechten Versorgung des Unternehmens mit Roh-, Hitfs- und Betriebsstoffen sowie Investitionsgütern, Sie erfordert Geschicklichkeit in der Verhandlung mit Lieferanten und das richtige Gespür für die Ausnutzung sich bietender Beschaffungsmöglichkeiten.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild, Gehaltserwartung und Angabe des frühesten Eintrittstermins an die von uns beauftragte Beratungsgesellschaft unter der Projektnummer 3401. Sperrver-merke werden strikt eingehalten.



M-A-W-PERSONAL-MARKETING

PPM Unternehmens- und

Personalberatung GmbH

0

0

Beratungsgesellschaft m.b.H. Wiesenhof, D-2000 Tangstedt

Wir stellen verschleißfeste Nickel- und kobaltbasierende Legierungen nach verschiedenen Gießverfahren her.

Wir suchen für den technischen Bereich einen

Gießerei-Ingenieur

(TU oder TH)

der als technischer Leiter unserer Gießerei vorsteht.

Ein Ingenieur, der über mehrjährige Berufserfahrung in der Produktion verfügt, entspricht unseren Vorstellungen.

Wir erwarten eine initiative, durchsetzungsstarke, kooperative Persönlichkeit, die Mitarbeiter zielorientiert führen und überzeugen kann. Eine unternehmerische und wirtschaftliche Denkweise sowie die Bereitschaft, sich um Details zu kümmern, runden das Bild ab.

Es erwartet Sie eine sehr selbständige Position, die dementsprechend dotiert ist.

Ihre Bewerbung mit ausführlichen Unterlagen unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühesten Eintrittstermins richten Sie bitte unter N 4974 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir sind einer der führenden Hersteller von automatischen Schraubgeräten bis hin zu kompletten Montageanlagen, die in verschiedenen Industrien (vornehmlich Holz-, Metall- und Kunststoffverarbeitung, Elektroindustrie) eingesetzt werden.

Zum frühestmöglichen Eintritt suchen wir einen

VERKAUFSINGENIEUR EXPORT

Die Aufgabe beinhaltet nech einer entsprechenden Einarbeitung in unserem Konstruktionsbüro die selbständige, komplette Projektbearbeitung. Dazu gehören die technische Beratung ausländischer Kunden und die Angebotsausarbeitung bis zum Verkaufsab-

Unser neuer Mitarbeiter wird für die Betreuung unserer Agenturen im Austand und damit für die Sicherung bestehender und Erschließung neuer Märkte zuständig sein. Voraussetzungen für diese Aufgabe sind Erfahrungen in der Konstruktion Im Maschinenbau und dem Verkauf von Investitionsgütern sowie Kenntnisse mindestens einer Fremdspra-

Wir bieten ein den Anforderungen entsprechendes Gehalt sowie zusätzliche Soziallei-

Wenn Sie In dieser interessanten Aufgabe eine berufliche Herausforderung sehen, bitten wir um Ihre eussagefählgen Bewerbungsunterlagen an den Leiter unserer Zentralen Personalabteilung, Herrn Gottschalk, der Ihnen auch für telefonische Vorabinformetionen gem zur Verfügung steht.



BÖLLHOFF MONTAGETECHNIK

Zentrale Personalabteilung Archimedesstr. 1-4 · 4800 Bielefeld 14 · Telefon (05 21) 44 82-1

REGIONAL-VERKAUFSLEITER

Eine Position auf einem starken Wachstumsmarkt mit hervorragenden Perspektiven und Verdienstmöglichkeiten

Wir sind die deutsche Tochter eines international sehr erfolg-reich operlerenden Unternehmens auf dem Gebiet der Mobi-len Datenerfassung. National und international sind wir der Branchenführer und beliefern namhafte Kunden in Industrie und Handel. Sitz der deutschen Zentrale ist Hamburg.

Zum baldigen Eintritt suchen wir für das PLZ-Gebiet I, II, III und das PLZ-Gebiet VI, VII je einen Regional-Verkaufsleiter, im Alter zwischen Anfang und Mitte 30. Sie sollten über mehrjährige qualifizierte und enfolgreiche Praxis im Verkauf von technischen Problemlösungen, über EDV-Basiskenntnisse und Erfahrung in Akquisition und Kundenpflege verfügen.

Ihr Arbeitsstil ist systematisch, langfristig angelegt, konzeptionell und selbständig. Aufgrund der Internationalität des

Unternehmens sind Englischkenntnisse wünschenswert. Bei entsprechenden Voraussetzungen bietet die Position interessante interne Aufstiegsmöglichkei

Wenn Sie sich für diese expensive Aufgabe interessieren, so senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen unter der Kennziffer 2120 an die von uns beauftragte PPM GmbH, Kanalstraße 42a, 2000 Hamburg 76, Tel.-Nr. 0 40 / 2 27 09 04, wo Ihnen unser Berater, Herr H. Markus, auch für einen ersten telefonischen Kontakt und vertiefende Informationen gern zur Verfü-

Absolute Diskretion bei der Behandlung Ihrer Bewerbung ist selbstverständlich. Wir freuen uns darauf, Sie kennenzuler-



Unsere hochwertigen Navigationsanlagen finden Einsatz auf Schiffen nahezu aller Nationen. Sie gehören zu den technologisch führenden Produkten der Branche.

Eingebunden in den internationalen Konzem Litton Industries Inc. mit seinen beträchtlichen Know-how-Ressourcen

bieten wir einem jüngeren, aktiven

VERTRIEBSINGENIEUR

der Fachrichtung Nachrichtentechnik oder Elektronik

eine interessante Aufgabe in unserem Vertriebsbereich Schiffahrt an.

Vertriebserfahrung und verhandlungssicheres Englisch setzen wir voraus; eine produktspezifische Ausbildung erhalten Sie in unserem Hause, bevor Sie dem zuständigen Vertriebsgebietsleiter zur Seite gestellt wer-

Wir bitten um Einsendung vollständiger Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung, Frau Oeterrath.



CPLATH FABRIK NAUTISCHER INSTRUMENTE

Gertigstraße 48, 2000 Hamburg 60

Privatpflege

Wir suchen eine erfahrene, warmherzige Krankenschwester für Rehabilitationspflege eines älteren Herm in Dauerstellung. Wir bieten beste Bedingungen hinsichtlich Gehalt, Sozialieistungen, 5-Tage-Woche u. a. mehr und sind für ihre Wünsche verhandlungsbereit.

Unser Haus liegt sehr verkehrsgünstig. ½ Stunde Bahnfahrt (oder Autofahrt) von Hamburg oder ¼ Stunde von Lübeck entfernt.

Bitte, bewerben Sie sich mit Angabe von Referenzen oder Zeugnisabschriften unter A 4985 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir sind ein namhafter Hersteller von Kleintransformatoren und elektronischen Geräten.

Zu unserer weiteren Entwicklung im Bereich der Elektronik suchen wir baldmöglichst einen erfahre-

INGENIEUR oder TECHNIKER

der Fachrichtung Elektrotechnik und Elektronik

Erwartet werden gute Fachkenntnisse sowie Kenntnisse auf dem Gebiet der Transformatorenherstellung.

Wenn Sie gewillt sind, am Aufbau dieses neuen Produktzweiges erfolgreich und mit dem notwendi-gen Einsatz mitzuwirken, richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Ihren Einkommensvorstellun

AWEH Transformatoren- u. Gerätebau Gmitt Schäferkamp 18-26, 2000 Hamburg-Schenefeld Telefon 0 40 / 8 30 00 83



Für unser Landesfunkhaus Schleswig-Holstein mit Sitz in Kiel suchen wir eine/einen

Technikerin/Techniker

mit abgeschlossener Ausbildung als Tontechniker/ In an der Schule für Rundfunktechnik oder entsprechenden Kenntnissen, die durch mehrjährige vergleichbare Tätigkeit erworben wurden.

Die künftige StellenInhaberin/der künftige Stellen-Inhaber wird zuständig sein für das Bedienen von ; Magnettonmaschinen, das Ein-, Um- und Überspie len von Tonbändern, das Schneiden von Wortaufnahmen, die Aufnahme von Geräuschen, Interviews, einfachen Reportagen u. ä.

Bitte richten Sie Ihre vollständigen Bewerbungsun-terlagen unter Angabe Ihres Gehaltswunsches an

NORDDEUTSCHEN RUNDFUNK Landesfunkhaus Schleswig-Holstein Postfach 34 80 2300 Kiel 1

PERSONALBERATUNG 040/5525784 PERSONALWERBUNG begannelsdet: Unlargetenen sier drumbschen, Indungse ein problem eintwickeln innt produkteren wir alter beeles Pellittle Soctionerligte Fichtsdef erid Ferligtprodukte. Fürzminist Haldiges Universitäte, Gebegtswick Universitäte leitenden Sicherheitsingenieur chemische Industrie Ata Viorgenia and element of palarite that the states of the second control of the secon INTERNEHMENSBERATUNG DR. HANS-LIKRAMER BEF

Durch Qualifizierung zum beruflichen Erfolg

Das IFBE – Institut für berufsbezogene Erwachsenenbildung – ist einer der größten Bildungsträger mit über 70 ständigen Schulungseinrichtungen in fast allen Bundesländern und in Berlin. Der Schwerpunkt liegt in mehr als 30 technisch-gewerblichen und medizinalen Berufen sowie in besonders anspruchsvollen kaufmännischen

Ausbildungsgängen.

Die Bedeutung der beruflichen Qualiffzierung stellt auch und gerade in der Zukunft eine große Herausforderung für die Entwicklung und Durchführung entsprechender Aus- und Fortbildungsgänge dar. Um für neue Aufgaben und den weiteren Ausbau unseres Instituts noch bessere innerbetriebliche Möglichkeiten zu haben, suchen wir für unseren Hauptsitz in Hamburg zur Verstärkung einen

LEITER KAUFMANNISCHE VERWALTUNG

 Leitung des Finanz-und Rechnungswesens, Personalwesens sowie der gesamten Administration (Inkl. EDV)

- Führung der in den genannten Bereichen tätigen Mitarbeiter
 Berichterstattung an die
- Geschäftsleitung
- Zusammenarbeit mit den örtlichen Enrichtungen

 Führungserfahrung ● EDV-Kenntnisse

 kaufmännische Ausbildung und betriebswirtschaft. Qualifikation mehrjährige Erfahrung aus vergleichbarer Tätigkeit

Initiative und Kreativität

 elne Position in einem zukunftsorientierten, erfolgreichen

Unternehmen
eine herausfordernde Aufgabe mit guten Entwicklungsmöglichkeiten interessante Konditionen

gute finanzielle Ausstattung

Wenn Sie sich für diese Position interessieren, senden Sie Ihre Bewerbung unter Angabe der Kennziffer 14 178 an das von uns beauftragte Beratungsunternehmen Mercuri Urval - Baumwali 7 - 2000 Hamburg 11 - Tel. 0 40 / 36 50 28

Mercuri Urval

S COLUMN TOWN

Contract of the

rtpflege

makeren a Seriela's

a in the promise

240 FF.

Perspektive: Alleingeschäftsführer eines technisch hochspezialisierten Unternehmens

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft einer international tätigen Unternehmensgruppe. Unser Firmensitz liegt in einer attraktiven Großstadt Niedersachsens. Mit 300 Mitarbeitern fertigen wir elektrotechnische Schaltgeräte für die industrielle Anwendung. Unsere Stärke liegt in der maßgeschneiderten Problemiösung

Zur Entlastung und späteren Nachfolge unseres in einigen Jahren aus Altersgründen ausscheidenden Alleingeschäftsführers suchen wir den

stellvertretenden

kaufmännische Verwaltung – also für alle Funktionsbereiche unseres Unternehmens. Eine wichtige Aufgabe liegt in der Optimierung und Weiterentwicklung unserer Fertigungsverfahren.

Als Bewerber sollten Sie ein Hochschulstudium des Maschinenbaus mit Schwerpunkten in der Elektrotechnik und/oder Physik absolviert haben. Mehrjähnige Berufserfahrung – am besten auf einem Gebiet der Feinwerktechnik – setzen wir voraus. Kenntnisse in der Kleinserienfertigung und Erfahrungen im Vertrieb technischer Produkte sich von Vorteit. Die Internationale Einbindung unserer Firma erfordert die Beherrenbaus der erfellisten Solltenberg. schung der englischen Sprache.

Auf der persönlichen Ebene wünschen wir uns einen motivierten, kontaktfreudigen Herrn, der unternehmerisch denken kann. Führungseignung und die Bereitschaft zur teamorientierten Zusammenarbeit sind weitere wichtige Anforderungen.

Interessierten Herren Im Alter zwischen 30 und 45 Jahren bleten wir die Möglichkeit zu einer ersten telefonischen Kontaktaufnehme mit unseren Beratern, Herrn Dr. Heinz Evers, Telefon-Nr. 0 22 61 / 5 50 48, und Frau Dr. Birgit Spreter-Müller, Telefon-Nr. 0 22 61 / 70 31 42.

ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskoplen, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) richten Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 862 738 an Postfach 10 05 52, 5270 Gummersbech.

Kienbaum Personalberatung GmbH

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Lebensaufgabe für einen Praktiker

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit Sitz in einer rheinischen Großstadt. Als Marktführer sind wir bundesweit in einem traditionsreichen Spezielgebiet der Werbung tätig und führen unseren Erfolg euf eine zukunftsorientierte Unternehmensleitung sowie die hohe Leistungsmotivation unserer Mitarbeiter zurück.

Für die Planung, Steuerung und Kontrolle unserer Produktion und der technischen Außenbüros in der südlichen Hälfte Deutschlands suchen wir den

Manager Dienstleistung

Zu seinen Tätigkeiten gehört die Bewältigung logistischer und organisatorischer Fragestellungen und die damit verknüpfte Zentralaufgabe der effizienten Führung der Mitarbeiter und des generellen Einsatzes unserer Subunternehmen.

Sie steuern komplexe Tourenplanungen und tragen Verantwortung für perfekte Qualität, die auf einer termIngerechten und exakten Durchführung der Einsätze unserer AD-Mitarbeiter basiert.

Im Zuge der technischen Abwicklung unseres Geschäftes werden Sie auch konfrontiert mit Fragen der Materialbeschaffung und -distribution in unseren Außenstellen.

Wenn Sie fundierte Führungserfahrung im Außendlenst und entsprechendes Durchsetzungsver-mögen besitzen, es verstehen, Ihren Mitarbeitern Leitbilder vorzugeben, Sie über ein ausgeprägtes organisatorisches Geschick verfügen und eine langfristige Bindung an unser Unternehmen suchen, steht linnen der von uns beauftragte Berater, Herr Dr. Stefan Huber, unter der Telefonnummer 0 22 61 / 70 31 57 für weitergehende Informationen geme zur Verfügung. Die Einhaltung jeder Art von Diskretion ist gewährleistet.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisse, Lichtbild, Gehaltswunsch, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 862 742 an die Kienbaum Personalberatung, Postfach 10 05 52, **5270 Gummersbach**.

Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Qualifizierte Entwicklung ist unser Erfolg

Als Zulieferer der Automobilindustrie entwickeln, produzieren und vertreiben wir national und International ausgereifte Produkte. Unser Know-how und unsere anerkannt gute Qualität sichem uns eine Spitzenstellung. Um auch zukünftig "die Nase vorn" zu haben, suchen wir für

Gesamtleitung Entwicklung, **Konstruktion und Versuch**

einen in der Praxis bereits als Führungspersönlichkeit herangereiften Diplom-Ingenieur, der größere Entwicklungs- und Konstruktionsabteilungen In der Zulieferindustrie erfolgreich geleitet hat oder aber heute in zweiter Ebene keine Weiterentwicklungsmöglichkeit in seinem Unternehmen sieht und unseren hohen Anforderungen entspricht. Kreativität und laufende Auseinandersetzung mit neuen Technologien erwarten wir ebenso wie die Fähigkeit zur systematischen Förderung eigener und fremder Ideen bis zur Verwendungsreife und nachweisbare Erfolge in der Erarbeitung kosteng@nstiger, funktions- und fertigungsgerechter Konstruk-tionslösungen. Zu dem Aufgabengebiet gehört auch die Betreuung der Lizenznehmer und Fertigungsstätten im Ausland. Die Position verlangt eine enge Zusammenarbeit mit unseren Kunden. Daß unser neuer Mitarbeiter darüber hinaus über Durchsetzungsvermögen, Initiative und Organisationstalent verfügen sollte, ist ebenso selbstverständlich wie sehr gute englische Sprachkenntnisse. Die Stelle ist direkt der Geschäftsführung zugeordnet.

Bewerber, die sich dieser anspruchsvollen, aber auch vielseitigen Aufgabenstellung gewachsen fühlen und um 40 Jahre alt sind, bitten wir um Kontaktaufnahme.

Absolute Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken werden selbstverständlich geme zugesichert. Für erste vertrauliche Kontakte stehen Ihnen unsere Berater, Herr Lutz und Herr Neumann, unter der Rufnummer 0 40 / 32 46 06 geme zur Verfügung.

Herren, die an entscheidender Stelle in einem Unternehmen konstruktiv mitarbeiten möchten, bitten wir um Einsendung kompletter Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) unter Angabe der Kennziffer 790 206 an Ferdinandstraße 28-30, 2000 Hamburg 1.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Personalentwicklung – Aus- und Weiterbildung

Wir sind ein namhaftes Unternehmen der Berliner Wohnungswirtschaft mit rund 400 Mitarbeitern und Auszubildenden, deren Qualifizierung und Betreuung für uns eine wichtige Führungsaufgabe darstellt. Unsere betriebliche Personalarbeit ist aktiv, systematisch und an klaren Zielvorstellungen ausgerichtet.

Wir suchen einen gestandenen Praktiker - Herren oder Damen - als

iter Personalwesen

mit folgendem Anforderungsbereich:

- ☐ Organisation gesamtbetrieblicher Schulungs- und Fortbildungsmaßnahmen für Angestellte und gewerbliche Arbeitnehmer
- □ Auswahl, Einstellung und Betreuung der Auszubildenden Aufstellung und Überwachung Innerbetrieblicher Ausbildungsabläufe
- ☐ Konstruktive Zusammenarbeit mit dem Betriebsrat ☐ Methodische, EDV-gestützte Personalverwaltung einschließlich Einstellungen, Entlassungen, Lohn- und Gehaltsabrechnung, Konfliktlösung
- Vertretung des Unternehmens in den zuständigen Arbeitgeberorganisationen ☐ Allgemeine Verwaltung

Angesprochen sind Bewerber um die 40 Jahre, die über Erfahrungen in leitenden Tätigkeiten des Personalwesens verfügen. Ein abgeschlossenes betriebswirtschaftliches oder vergleichbares Studium ist von Vorteil. Die Position ist dem Vorstand direkt unterstellt und mit Handlungsvollmacht ausgestattet.

Interessenten, die der gestellten Aufgabe gewachsen sind, werden gebeten, ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen einzureichen. Diskretion und die Beachtung von Sperrvermerken sichem wir selbverständlich zu. Für erste vertrauliche Kontakte stehen unsere Berater, die Herren W. Greiner und J. Weise, unter der Rufnummer (0 30) 8 82 67 83 zur Verfügung.

Die Zusendung aussagefähiger Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse, Angaben zum Gehaltswunsch und Eintrittstermin) erbitten wir unter Angabe der Kennziffer 810 688 an Bleibtreustraße 24 in 1000 Berfin 15.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphie, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Für den Raum Aachen – Bonn – Köln:

RUSS BERRIE bringt Geschenkideen!

Seit drei Jahren sind wir mit wachsendem Erfolg auf dem deutschen Markt.

Wir suchen

Handelsvertreter

Unser Programm: Impulsartikel aus Plūsch, Stoff, Satin, Keramik, Kerzen, Glückwunschkarten, Schlüsselanhänger, WILBUR AND FRIENDS.

Unsere Kunden:

Geschenkboutiquen, Fachabteilungen der Warenhäuser, Papeterien, Möbelhäuser.

Senden Sie Ihre Unterlagen an:

Russ Berrie (Deutschland) GmbH

Postfach 32 08, 5120 Herzogenrath-Kohlscheid

Anzeigenberater

in Deutschland gesucht. Tel. 0 22 24 / 50 38

- HIGHTECH -– Medizin-Technik – Für unsere Vertriebsorganisation su-chen wir erfolgsorlentierte, seriöse,

Mo.-Fr. 9-17 Uhr

Handels-

Komplette Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild erbeten unter 8 4986 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen, Wir setzen uns kurzfristig mit ihnen in Verbindung.

tanatallung nach Probazait mög-

Bewerburg — Karriere Vorstellungsgespräche vorbereiten, Bewerbungsanterlagen u. Stellengesuchs-anzeigen entwerten, Zeugnisdecodie-nung, Karriereberatung u. v. m. Wir ent-wickein Brie pers. Bewerbungsatrategie und können erziebere Erfolge nachwei-aen! Termin werenberen oder informa-

Haustein + Schwing Bismerckring 3, 6200 Wiest Tel. 0 81 21-37 55 44

Apotheker sucht zwecks langfr. Entlastung

nge approbleme Kraft

für mitti. Apotheke in Bochum. Hanschrift. Bewerbung mit den übt. Unterlagen it. Lichtbild unter G 5123 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Zuverlässigkeit, Sicherheit, Service

Unsere chemischen Produkte dienen dem Bauten- und Holzschutz sowie der Autopflege. Seit über 80 Jahren bewährt sich in ihnen unsere aufwendige Forschungs- und Entwicklungsarbeit. Hochwertige Erzeugnisse gewährleisten die Zufriedenheit der in- und ausländischen Kunden unseres mittelständischen Unternehmens. Der Firmensitz liegt am südlichen Rand des Münsterlandes. Für den Produktbereich "Autopflege" suchen wir den zukünftigen

Verkaufsleiter

Seine Aufgabe wird es sein, das bestehende Vertriebsnetz weiter auszubauen und einen neu konzeptionierten Absatzweg am Markt durchzusetzen. Hierzu gehören die Führung und Motivation der Vertreter ebenso wie die Akquisition und Betreuung der Kunden. Erfahrungen in der Verkaufs- und Produktschulung setzen wir voraus.

Wir stellen uns einen erfahrenen Praktiker um die 40 Jahre vor, der über technisches Verständnis und verkäuferisches Talent verfügt. Idealerweise kommt unser neuer Verkaufsleiter aus den Bereichen chemische Baustoffe oder Autozubehör, euch Merkenartikler haben eine gute Chance. Englische Sprachkenntnisse sind erwünscht.

Wenn Sie diese anspruchsvolle Aufgabe reizt, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Berater, Herm Engels, unter der Rufnummer 0 22 61 / 70 31 49 euf. Er sichert Ihnen Diskretion und Vertraulichkeit zu.

Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskoplen, Lichtbild, Gehaltswunsch, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 862 743 en Postfech 10 05 52.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Bundesversicherungsanstalt für Angestellte **Berlin**

stellt zum 17. März 1986

Verwaltungsinspektor-Anwärter(innen)

für die Laufbahn des gehobenen nichttechnischen Dienstes in der Sozialversicherung für eine Tätigkeit in Berlin ein.

Einstellungsbedingungen sind:

- die Erf
 üllung der gesetzlichen Voraussetzungen f
 ür die Begr
 ündung eines
 Beamtenverh
 ältnisses (u.a. Deutscher im Sinne des Grundgesetzes)
- ein Höchstalter von 32 Jahren; für Schwerbehinderte allt eine

zum Hochschulstudlum berechtigender Bildungsstand.

Höchstaltersgrenze von 40 Jahren die allgemeine Hochschulreife, die Fachhochschulreife oder ein sonstiger

Die Ausbildung (Vorbereilungsdiensi)

ist in einem Fechhochschulstudiengang am Fachbereich Sozialversicherung bei der BIA zurückzulegen. Sie dauen 3 Jahre und gliedent sich in eine 18monatige Fachetudienzeit und eine 18monatige berufspraktische Studienzeit. Sie wird in den Ausbildungsstätten der BfA in Berlin durchgefühn und schließt mit der Laufbahnprüfung und der Diplomlerung

Geboten werden während des Vorbereitungsdienstes

 Anwärterbezüge nach dem Bundesbesoldungsgesetz. Berufsaussichter

- "Verwaltungsinspektor zur Anstellung" im Beamtenverhältnis auf Probe.
- Nach 21/ajähriger Probezeit Kürzungsmöglichkeit bei dem Prüfungsergebnis "gut" und erheblich über dem Durchschnitt liegenden Leistungen am Arbeitspietz Anstellung als "Verwaltungsinspektor".
- Mit vollendetem 27. Lebensjahr Verleihung der Eigenschaft eines Beamten

Interessenten werden gebeten, bis spätestens 20.09.85 Ihre Bewerbung mit

- Lichtbild
- handgeschriebenem Lebenslauf
- Ablichtungen der Zeugnisse der letzten 3 Schuljahre
- Zeugnissen über ein evtl. Studium, eine abgeschlossene Berufsausbildung oder beruffiche Tätigkeiten nach der Schulentlassung
- Nachweisen über eine evtl. Wehrdlenstleistung



Bundesversicherungsanstalt für Angestellte Dezernat 2002 — Personaleinstellungen Postfach · 1000 Berlin 88

Es ist beabsichtigt, eine ggf. begrenzte Anzahl von Bewerbern voraussichtlich während des Zeitraums vom 21.10.85-08.11.85 zu einem halbtägigen schriftlichen Test, bei positivem Testergebnis zu einem Vorstellungsgespräch nach dem 10,12,85 einzuladen. Die Bewerbung soll deshalb einen Hinweis enthalten, ob der Bewerber in einem der genannten Zelträume nicht zur Verfügung steht.

Namhaftes Frucht-Import-Unternehmen in Hamburg eucht jüngeren

Verkaufsmanager mit Unternehmer-Qualitäten

Aufgabe:

Aufbau zusätzlicher Verkaufsaktivitäten als eigenverantwortliche

Bezüge:

Neben Gehalt Erfolgsbeteiligung nach Profit-Center-Ergebnis. Bel Erfolg Teilhaberschaft denkbar.

Zukunft:

Branchenkenntnisse sind nicht Bedingung, Erfolgsnachweis im

VK-Management aber unerläßlich. Betriebswirtschaftliche Kenntnisse wären von Vorteil.

Sprachen: Englisch fließend in Wort und Schrift. Spanisch oder Französisch

> Bitte, richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die von uns beauftragte Anzeigenagentur:



AUCTOR GMBH · Unternehmensberatung WILHELMSTRASSE 34 · 6200 WIESBADEN · TELEFON 06121-304139

Wir sind ein führender Hersteller von eutomatischen Zeichenmaschinen, Bildschirmsystemen und Digitalisiergeräten für die grafische Datenverarbeitung. Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir einen

Systemprogrammierer

graf. Datenverarbeitung

Aufgaben:

- Erstellung von Anwendungs- und Betriebsprogrammen.
- Entwicklung hardwarenaher Software.
- Entwicklung von Testprogrammen.

Voraussetzungen:

- Abgeschlossenes Studium als Informatiker, Mathematiker, Ing. o. a.
- Kenntnisse in einer höheren Prorammlersprache und möglichst in Microprozessoren.
- Englische Sprachkenntnisse.
- Auch überdurchschnittlich gute Berufsanfänger haben eine Chance.

Ferner suchen wir gleichfalls zum nächstmöglichen Zeitpunkt für unsere Abteilung Anwendungstechnik/Schulung einen

Anwendungstechniker

mit Schulungsaufgaben

Aufgaben:

- Demonstration unserer Produkte.
- Kundenschulung. Musterzeichnungserstellung.
- Unterstützung der Entwicklungsabteilung.

- Solides techn. Wissen, mögl. im Studium
- Programmierkenntnisse
- Wünschenswert sind Erfahrungen in der Kundenschulung.

Neben diesen interessanten und anspruchsvollen Aufgaben bieten wir ein leistungs- und anforderungsgerechtes Gahalt sowie zeitgemäße Sozialleistungen. Ihre vollständige Bewerbung richten Sie bitte unter Angabe Ihrer Einkommensvorstellung an unsere Personalabtei-



ARISTO GRAPHIC SYSTEME GMBH & CO KG

Postfach 54 10 60 · D-2000 Hamburg 54

Wir zählen zu den expansiven, konzemunabhängigen Pharmaunternehmen in der Bundesrepublik und sind auch international arfolgreich tätig. Aufgrund hoher Qualitätsnormen und therapeutisch bewährter Praparate wachsen wir weiter. Unseren Produkten wird großes interesse entgegengebracht.

Per sofort suchen wir für unser Kontrollabor einen

Chemotechniker

zur Mitarbeit bei den Kontrollanalysen.

Erwünscht wären Spezialkenntnisse in der Gaschromatografie, Spektralfotometrie oder auch mikroblologische Kenntnisse. Wir sind aber auch bereit, Mitarbeiter, die über eine entsprechende Grundausbildung verfügen, in unserem Betrieb weiterzubilden.

Wir arbeiten mit modernsten Methoden in einem neu eingerichteten Labor, das von einem promovierten Chemiker geleitet wird. Wir bieten ein den geforderten Leistungen entsprechendes Gehalt sowie gute soziale Leistungen.

Falls Sie an dieser abwechslungsreichen und fordernden Aufgabe Interessiert sind, bitten wir um Zusendung Ihrer aussagefähigen Bewerbungsunterlagen en

G. Pohl-Boskamp GmbH + Co. - Personalabteilung -Kleier Str. 11, 2214 Hohenlockstedt

Der Bundesverband Mikro-Computer-Anwender und die

für Telematic e. V. suchen für den weiteren Ausbau Ihrer

Leiter/in

Intensive Schulung und Einarbeitung ermöglichen Kaufleuten, Technikem, Lehrern und EDV-Interessierten mit Eigenkapital den Einstieg in einen zukunftssicheren Markt. Telefonische Information unter 0 41 92 / 50 45 58 od. 72 17, schriftliche Bewer-

BVMA, Köhlerhof 8, 2357 Bad Bramstedt

Stadtentwässerung/ Straßenplanung/Wasserbau

Wir planen seit mehr als 20 Jahren überregional umfangreiche Projekte für öffentliche und private Auftraggeber, Zur Verstärkung unseres Ingenieurteams suchen wir einen einfallsreichen und einsatzfreudigen

Bauingenieur

mit fundierten Kenntnissen in den oben genannten Bereichen. Der Bewerber bearbeitet daher bereits ähnliche anspruchsvolle Aufgaben in einem Ingenleurbüro. Er verfügt über eine durch mehrjährige Praxis erworbene Entwurfserfahrung und Routine einschließlich EDV, Wir erwarten Initiative, Offenheit für neue Planungsmethoden, Durchsetzungsvermögen, die Fähigkeit zur Anleitung von Mitarbeitern und ein ausgeprägtes Verhandlungsgeschlick gegenüber unseren Auftraggebern. Die Vergütung und sonstigen Vertragsbedingungen werden Sie zufrieden stellen. Unser Büro liegt in einer westfälischen Kreisstadt mit allen schullschen Möglichkeiten und einem vielfältigen kulturellen Umfeld.

Wenn Sie diese vielseitige Aufgabe interessiert, so senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsuntertagen (tabellarischer Lebenslauf, lückenlose Zeugntskopien, Liehtbild, Handschreiben) mit Angabe ihres frühesten Einrittstermins und Ihrer Einkommensenwärtung an unsere für strikte Vertraulichkeit bürgende Berstung, in der Ihren Herr Dr. Witthaus zu ersten Informationen (auch am Wochenende Sonntag von 18.00 bis 20.00 Uhr unter 02 08 / 7 69 65) gerne zur Verfügung steht.

Unternehmensberatung Dr. Witthaus GmbH

Personalberatung · Managementberatung · Training · Forschung Postfach 2213 · 4330 Mülhalm a. d. Ruhr · Telefon (0208) 76963-65

Top-Verkäufer

Erwerbermodelle –

als freier Mitarbeiter gesucht. Gute eigene Objekte. Hohe Erfolgsprovision.

DOMIZIL Immobilien GmbH Ballindamm 38, 2000 Hamburg 1 Tel, 0 40 / 32 20 77

> Wir sind ein Spezialunternehmen des Induwir sind ein Spaziarunternehmen des Indu-strieanlagenbaues und gehören zur Grup-pe DEUTSCHE BABCOCK. Wir planen, lie-fern und erstellen Anlagen zur Gewinnung und Veredelung von vegetabilen Fetten und Ölen, Fest-/Flüssig-Extraktionsanla-gen und Anlagen der thermischen Verfah-renstechnik für die chemische und phar-

Konstruktions-Ingenieur

zur seibständigen Konstruktion von Apparaten, Behältem und Maschinenbautellen sowie für Berechnungen nach deutschen und ausländischen Vorschriften. Sie wer-den auch die gründliche Inspektion von Apparaten vornehmen.

Da Sie nach angemessener Einarbeitungszeit auch den Gruppenleiter vertreten, brauchen Sie Berufserfahrung als Konstruktionsingenieur und Erfahrungen In der Schweißtechnik. Die Ingenieurausbildung sollten Sie Im Bereich Apparate- oder Maschinenbau erworben haben, optimal wäre eine zusätzliche Schweißfachausbildung. Ihre Englischkenntnisse müssen so gut sein, daß Sie englischsprachige Vorschriften und Verträge lesen und verste-

Kenntnisse in der Datenverarbeitung und CAD waren vorteilhaft, sind aber keine

Bitte senden Sie Ihre ausführliche schriftliche Bewerbung mit Angabe ihrer Einkom-mensvorstellung an unseren Personalieiter, Herm Schwiere; Tel. 0 40 / 22 92 71 20.



DEUTSCHE BABCOCK AMAGEN AG ZWEIGNIEDERLASSUNG HAMBURG Humboldtstr. 56, 2000 Hamburg 76

MARIACRON - CHANTRE - ECKES EDELKIRSCH - CRISS - ZINN 40 HOHES C. ECKES TRAUBENSAFT - DR. KOCH'S TRINK 10

Sie kennen uns als einen der großen Markenartikler in der Bundesrepublik Deutschland. Unser Erfolg und die Stärke unserer Marken beruhen auf hohen Qualitätsansprüchen, Innovationsfreude, kreativem Marketing und der Stärke unserer Verkaufsmannschaft.

Interessante Aufgaben in einem Segment mit wachsender Bedeutung bieten wir in der

Produktentwicklung Diätetik

Lebensmittelchemiker/Oecotrophologe

Gesunde Emahrung ist schon seit langen Jahren ein Schwerpunkt unserer Arbeit Hohes C und die Dr. Koch'e Säfte sind Marktstelne in dieser Entwicklung. Sie kennen aber auch das Minikal-Sortiment und die Produkte unserer Tochter-gesellschaft Lorenz & Lihn, die im diate-tischen Bereich große Marktbedeutung

Entwicklungsarbeit in der Emährungsindustrie für unabdingbar. Erfahrung mit diatetischen Nahrungsmitteln und Ge-sundheitskost ware besonders vorteilhart. um in unserem großzügig ausgestatteten Entwicklungsbereich möglichst schnell Erfolge zu erreichen.

Für diese herausfordernde Aufgabe halten wir eine qualifizierte Universitäts-ausbildung und ca. 5 Jahre praktische

seitige Aufgaben und die Chance, sich in-einem Wachstumsbereich zu entfalten. Sie werden in Zusammenarbeit mit der Marketing-Abteilung Konzeptionen für Ernährungsprogramme erarbeiten und diese in konkrete Produkte und Sortimente umsetzen bzw. diese Arbeiten

Wir wollen unsere Aktivitäten auf

diesem Gebiet ausweiten und bieten einem versierten Produktentwickler viel-

Neben einer leistungsgerechten Vergütung bieten wir attraktive Sozialleistun-

Interessierte Damen und Herren senden bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an die Firma PETER ECKES KG mit beschränkter Haftung. Personalleitung, Ludwig-Eckes-Allee 6, 6501 Nieder-Olm.

pertectivit



Als Hersteller von Speziolprodukten beliefern wir weltweit die TABAKINDUSTRIE... Unser Firmensitz ist Hamburg. Zum schneilstmöglichen Termin suchen wir einen

Ingenieur

(Fachbereich Meß- und Regeltechnik)

"Unser Mann" sollte seine Ausbildung zum Ingenieur nach obgeschlossener Lehre in den Bereichen Elektronik, Elektrotechnik, Feinmechanik, Physik durchlaufen haben und Kenntnisse in onaloger sowie digitaler Schalttechnik besitzen. Gute englische Sprach-kenntnisse sind unerläßlich, Vertrautheit mit dem Thema Informatik wöre zweckmäßig.

Zum Aufgabengebiet Unseres neuen Mitarbeiters gehören unter onderem die Entwicklung elektronischer Apparate, die Darlegung von Kantrallergebnissen sowie die Erarbeitung von Betriebsanleitungen. Er soll ebenfolls In der Lage seln, Problemanalysen varzunehmen und Alternativlösungen zu finden.

Wir stellen uns einen erfahrenen, Initiativen Herm vor, der bei entsprechenden Varaussetzungen bereit ist, sich in die spezieile Aufgabenstellung dieser Position

Außerdem suchen wir einen

Meß- und Regeltechniker

Der Interessierte Bewerber findet bei uns vielseitigen Einsatz in unserem Prüflabor (Reparatur, Endkontralie). Reisetötigkeit im Zusammenhang mit Servicelelstungen verbinden sich mit dieser Position. Wir setzen Erfohrungen ouf dem Geblet der physikalischen Meßtechnik und der Elektronik voraus. Englische Sprachkenntnisse sind unerläßlich. Ein hohes Maß on Selbstöndigkeit ist erforderlich, denn es geht darum, "vor Ort" und auf sich gestellt Entscheidungen zu treffen.

Sind Sie an einer dieser herausfordernden Stellungen interessiert, dann wenden Sie sich mit einem handgeschriebenen Anschreiben, tabellarischen Lebenslauf und vollständigen Zeugniskopien sowie Lichtbild an die von uns beauftragte

Tel.: 040/820561



Personalberatung Dr.G+G Schmitz Parkstraße 16 2000 Hamburg 52

Wir sind ein mittelständisches Familienunternehmen und Marktführer auf einem Spezialsektor für Krankenhaus-, Helm- und Industrie-Einrichtung. Unser ständiges Wachstum erfordert eine breitere Führungsebene.

Verkäuferpersönlichkeit

als zukünftigen Mitgeschäftsführer

Der Bewerber sollte 30 bis 40 Jahre alt und ale diplomierter Betriebswirt geme promoviert sein. Kontaktfreude, sicheres Auftreten und gewandter Umgang zeichnen ihn aus.

Wir erwarten überdurchschnittliche Belastbarkeit. Wegen unserer internationalen Kontakte und der damit verbundenen Auslandsreisen ist verhandlungssicheres Englisch erforderlich, Französisch erwünscht. Stets in unmittelbarem Kontakt mit unserem geschäftsführenden Gesellschafter soll sich unser neuer Mitarbeiter in einem Zeitraum von 1 bis 2 Jahren in alle Unternehmensbereiche einarbeiten und durch erfolgreiche Aufgabenbewährung für die Mitgeschäftsführung qualifizieren. Die Vergütung entspricht den hohen Anforderungen und umfaßt attrak-

tive Nebenleistungen einschließlich Firmenwagen. Wir erwarten gern Ihre Zuschrift - vertraulich an die Geschäftsleitung mit den üblichen Bewerbungsunterlagen nebst Lichtbild. Vertraulichkeit ist für uns selbstverständlich.

HAMMERLIT GmbH Postfach 1309 · D-2950 Leer/Ostfriesland





:Otrophologe

Muchnik.

HT.

PHILIPS

Das Produktzentrum Kassel konzipiert, entwickelt und fertigt Geräte und Systeme für die Meß- und Regel-

Es versorgt damit unser internationales Vertriebsnetz und stellt das Anwendungs-Know-how zur Verfügung.

Für die Entwicklung neuer Produkte auf dem Gebiet der Prozesmestech-

Entwicklungs-Ingenieure (FH/TH)

Informatik/Meßtechnik/Mikroelektronik/Physik

Gruppenleiter Elektronik für MeBumformer und Sensoren

Aufgaben:

- ☐ Konzipierung neuer auf digitaler und analoger Basis arbeitender
- ☐ Führung eines Teams erfehrener Elektronik-ingenieure

Voraussetzungen:

- □ Erfahrung in digitaler und analoger Elektronik sowie SW-Erstellung
- □ Organisatorisches Geschick und Einfühlungsvermögen
- □ Englischkenntnisse

Software-Entwicklung für MeBumformer

Aufgaben:

- □ Entwicklung von Firmware
- □ Verantwortung für methodische SW-Entwicklung für die Produktgruppe MeBumformer

Voraussetzungen:

- ☐ SW-Erfahrung und HW-Kenntnisse
- □ Neigung zur Teamarbeit

Konstrukteur für Drucksensoren

Aufgaben:

- ☐ Eigenverantwortliche Konstruktion von Drucksensorer
- Realisierung kundenspezifischer **V**erianten
- □ Zusammenarbeit mit Produktion und Marketing

Voraussetzungen:

- □ Fundierte Kenntnisse euf dem Gebiet der Feinwerktechnik und/oder
- ☐ Fählgkeit zur Einarbeitung in verschiedene Technologien
- ☐ Kommunikationsfähigkeit

Physiker

Aufgeben:

- □ Entwicklung neuer Sensortechnologien
- □ Zusammenerbeit mit der Halbleiterindustrie und unseren Forschungslaboratorien

Voraussetzungen:

- □ Fundierte Kenntnisse der Festkörperphysik, der Halbleitertechnologle und der Meßtechnik
- Englischkenntnisse

Wir legen neben der entsprechenden fachlichen Quelifikation Wert euf systematische Arbeitsweise sowie Kooperationsbereitschaft, de elle Aufgaben in Entwicklungsteams bearbeitet werden. Auch wenn Sie Berufsanfänger sind, soliten Sie sich bei uns bewerben. Weltere Einsatzmöglichkeiten finden Sie bei uns in den Bereichen Softwers-Engineering, Service, Inbetriebnahme, Marketing/Vertrieb.

Wenn Sie eine der attraktiven, vielseitigen und abwechslungsreichen Aufgaben interessiert, dann erbitten wir Ihre Bewerbung - möglichst mit Angabe einer Telefonnummer, unter der wir Sie kurzfristig erreichen können.

Miramstraße 87 3500 Kassel Personalwesen / Herr Kolbe Telefon 05 61 / 50 12 59

Philips GmbH Unternehmensbereich Elektronik für Wissenschaft und Industrie

Fördertechnik - Kranbau

Leiter Konstruktion

Mein Auftraggeber (1000 Beschäftigte, 200 Mio, DM Jahresumsatz, Norddeutschland) entwickelt und fertigt u. a. Be- und Entlade-Anlagen und -Geräte, z. B. Großkrane, für betreiberspezifische Anwendungen in aller Welt.

Als künftigen Hauptabteilungsleiter suche ich einen Ingenieur (Maschinenbau, Fördertechnik) mit einschlägiger Konstruktionserfahrung im fördertechn. Anlagen-/ Gerätebau (Kranbau) bzw. gleichwertiger Qualifikation auf dem Gebiet Stahlbau/ Brückenbau oder Schwermaschinenbau/Mech. Bearbeitung, erstklassigen Fachkenntnissen (Stahibau/Statik) und nachgewiesener Führungseignung (z. B. als Abteilungsleiter) im Alter zwischen Mitte 30 und Mitte 40.

Die angebotene Führungsposition (60 Mitarbeiter in mehreren Fachabteilungen), dem Leiter Technik unmittelbar zugeordnet, ist mit einem Jahreseinkommen, das bereits zu Anfang über DM 120 000 betragen kann; dazu kommen vorbildliche vertragliche

Bitte rufen Sie mich an, oder schreiben Sie mir (Stichwort: Leiter Konstruktion). Ich kümmere mich mit der gebotenen Vertraulichkeit um ihre Nachricht).

ARNFRID WUTTKE & CO GMBH, UNTERNEHMENSBERATUNG WESTENDSTRASSE 24, 6000 FRANKFURT 1, TELEFON (069) 7173 95, TELEX 416 353



Karrierechance

Prom. Diplom-Chemiker Anorganiker oder Physiko-Chemiker

für Forschung und Entwicklung

Haben Sie im Studium fundierte Kenntnisse der anorganischen Chemie erworben und pro-Festkörperchemie oder der physikalisch-chemischen Untersuchung von Festkörperoberflä-chen? Arbeiten Sie bereits im F + E-Bereich oder der Anwendungstechnik in der chemischen oder mineralölverarbeitenden Industrie? Sind Sie 28-35 Jahre alt, sprechen Englisch – und suchen Sie nun die Chance, Ihr Können in einer entwicklungsfähigen Position zu beweisen? Dann lesen Sie bitte: Wir sind als Tochtergesellschaft zweier multinationaler Konzerne ein exportorientiertes, ertragsstarkes Unternehmen der chemischen Industrie. In Verfolgung langfristiger Unternehmenspolitik bauen wir unsere Forschungsaktivitäten kontinuierlich aus. Zur Verstärkung unserer anorganischen

Sektion suchen wir jetzt eine hochqualifizierte Nachwuchskraft Ihres Zuschnitts. Sie erforen, entwickeln, erproben und Produkte und Verfahren; im Labor und in den Versuchsanlagen. Sie führen anwendungstech-nische Versuche durch und überwachen Kontinuität und Qualität der Großserienprodukte. Insgesamt eine eigenständige Aufgabe mit viel Raum für Ihre Ideen und Initiativen. Sie erhal-ten ein attraktives Einkommen, sehr gute Rahmenbedingungen (z. B. Haus) und gute Ent-wicklungschancen. Sitz unseres Unternehmens ist eine norddeutsche Küstenstadt mit hohem Freizeitwert, unweit von Hamburg. Mehr sagt Ihnen unser Berater: Rufen Sie Herrn Bann-warth an, Kennziffer W 5102, oder senden Sie Ihre Unterlagen an den Personalanzeigendienst unseres Beraters.

Baumann Unternehmensberatung

Bannwarth · Berger · Faller · Dr. Lochmann · GmbH · Frankfurt · Zürich Hanauer Landstr. 220 · 6000 Frankfurt am Main

069 / 49 00 55 auch Samstag/Sonntag von 17.00 - 19.00 Uhr Erst informieren! Norddeutschland

Druckaufnehmer datentec

Beratung und Verkauf

Arbeiten Sie bereits in der Anwendungs-Bera-Arbeiten Sie bereits in der Anwendungs-Beratung/Verkauf der physik. Meßwerterfassung oder artverwandter Bereiche? Sind Sie Ing. oder Techniker, der sich physikalische, technische und elektronische Vorgänge vorstellen und vermitteln kann? Bis 38 Jahre – und suchen Sie jetzt eine Aufgabe, die Ihre Fachkenntnisse und Neigungen en vorderster Stalle der Technischen und Neigungen, an vorderster Stelle der Tech-nologie zu arbeiten, ebenso fordert wie Ihr Ver-kaufstalent? Dann lesen Sie bitte: Wir als deutsche Tochter und europ. Zentrale entwickeln und produzieren seit mehr als 25 Jahren modernste Transducer, Transmitter und komplette Systeme der Meßdatenerfassung. Bahnbrechende Problemlösungen in Verbindung mit dem gestiegenen Umweltbewußtsein sind Basis unserer stetigen Expansion. Damit haben wir im Wettbewerb stets die "Nase vorn". Für diese zukunftsorientierte und verantwortungsvolle Aufgabe innerhalb unserer breiten Palette

Druckaufnehmer/Transducer suchen wir nun einen Herrn Ihres Zuschnitts. Als kompetenter Gesprächspartner lösen Sie zusammen mit un-seren Kunden und Interessenten deren Meßprobleme und gewinnen damit neue Kunden und neue Anwendungsbereiche. Sie initiieren Angebote, verhandeln über Aufträge, realisieren die gemeinsam erarbeiteten Zielvorgaben. Kurzum: Sie managen Ihr Gebiet. Wir bereiten Sie intensiv auf Ihre neue Aufgabe vor. Englische Sprachkenntnisse sind dabei von Vorteil. Sie finden bei uns viel Raum für Ideen und eigenverantwortliches Arbeiten. Sie erhalten ein attraktives Festeinkommen, das Sie über einen leistungsabhängigen Teil noch erheblich steigern können; fahren einen Firmenwagen. Mehr sagt Ihnen unser Berater: Rufen Sie Herrn Berneue Anwendungsbereiche. Sie initiieren Angesagt Ihnen unser Berater: Rufen Sie Herrn Berger an, Kennziffer W 2571. Oder senden Sie Ihre Bewerbung direkt an den Personal-Anzeigen-

Baumann Unternehmensberatung

Bannwarth · Berger · Faller · Dr. Lochmann · GmbH · Frankfurt · Zürich Hanauer Landstr. 220 · 6000 Frankfurt am Main

069 / 49 00 55 Erst informieren! auch Samstag/Sonntag von 17.00 - 19.00 Uhr

Leiter organische Forschung u. Entwicklung

prom. Chemiker für chemische Industrie

bis 40 Jahre alt? Besitzen Sie mehrjährige Erfahrung in Forschung und Entwicklung im organischen Bereich in der chemischen oder mineralölverarbeitenden Industrie und sprechen Sie englisch? Dann bietet sich Ihnen hier die Chance, Ihre Erfahrungen im Rahmen eines vielseitigen Aufgabenbereiches wirkungsvoll einzusetzen. Wir sind als Tochtergesellschaft zweier multinationaler Konzerne ein exportorientiertes Unternehmen der chemischen Industrie und bekannt für Produkte höchster Qualität, für technischen Fortschritt und Umweltschutz. Zum Ausbau und zur Verstärkung unserer Forschungsaktivitäten wird der organische F+E-Bereich als Sektion verselbständigt.

Sie führen qualifizierte Mitarbeiter: erforschen entwickeln, erproben und optimieren Produkte und Verfahren; im Labor und in den Ver-suchsanlagen. Sie führen anwendungstechnische Untersuchungen durch und halten engen Kontakt zu Produktion und Technik und zusammen mit dem Marketing auch zu unseren Kunden. Kurz: Sie sind Impulsgeber und Realisator zugleich. Sie erhalten ein attraktives Einkommen, außergewöhnliche Rahmenbedingungen (z. B. Haus) und gute Entwickhungschancen. Sitz unseres Unternehmens ist eine norddeutsche Küstenstadt mit hohem Freizeitwert, unweit von Hamburg. Mehr sagt Ihnen unser Berater: Rufen Sie Herrn Bannwarth an, Kennziffer W 556. Sie können ihm auch schreiben.

Baumann Unternehmensberatung

Bannwarth · Berger · Faller · Dr. Lochmann · GmbH · Frankfurt · Zürich Hanauer Landstr. 220 · 6000 Frankfurt am Main

Können ist wichtiger als Hierarchie

Diese Philosophie bringt unseren Kunden Erfolg. Dieser Erfolg motiviert unsere Mitarbeiter.

Wir sind eine Unternehmensberatung mit einer Mehrheitsbeteiligung eines deutschen Großunternehmens und suchen selbständig und verantwortlich arbeitende

Projektmanager für **Organisation und EDV DB/DC-Könner**

Unser Leistungsspektrum:

Top-Management-Beratung Struktur- und Ablauforganisation Logistikberatung Materialfluß- und Lagerplanung Fertigungsautomation

EDV-Beratung:

- Erarbeitung anwendungsorientierter EDV-Gesamtkonzepte

- Konzeption für technische und kommerzielle Problemstellungen

Realisierung konzipierter EDV-Anwendungen

EDV-Revision

Übernahme des Projektmanagements und Realisierung von Projekten in allen wichtigen Unternehmensbereichen.

Wenn Sie die Herausforderung des weiteren Ausbaus unseres Unternehmens, die Zusammenarbeit mit qualifizierten Kollegen in anspruchsvollen Projekten suchen, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Herrn Duhme oder Herrn Putz, Tel. (0 40) 35 19 81, auf, oder schicken Sie Ihre Bewerbung an die



Gesellschaft für Projektmanagement

Poststr. 18 (Gerhof) **2000 Hamburg 36**





Diplom-Ingenieure (TH/TU) Verfahrenstechnik/ Chemieingenieurwesen

Aufgabe:

Entwickeln und Bereitstellen von Methoden und Apparaten der Verfahrenstechnik und ihre Anwendung zur Lösung praktischer Probleme. Technische Planung und termin- und kostengerechtes Erstellen von Produktionsanlagen. Sicherstellen einer wirtschaftlichen und qualitätsgerechten Produktion durch Verfahrensverbesserung und modeme Instandhaltung.

Voraussetzung: Studienabschluß mit überdurchschnittlichen Noten. mit oder ohne Promotion. Breites, fundiertes Fachwissen der verfahrens-, maschinen- und apparatetechnischen Grundlagen. Fähigkeit, sich neuaustretenden Problemstellungen anzuneh-

zu konstruktiver Ingenieurarbeit, in der Entwicklung die Bereitschaft zu wissenschaftlicher Arbeit, in der Inge-nieurtechnik die Bereitschaft zu produktionsnaher Tätigkeit. Einsatzbereitschaft und Fähigkeit zum Führen von Mitarbeitern. Mobilität für einen evtl. späteren Einsatz bei unseren in- und ausländischen Tochtergesellschaften. Englische, möglichst auch weitere Sprachkenntnisse. Alter bis 35 Jahre. Angebot: Vielseitige, selbständige und

verantwortungsvolle Tätig-keit in den Fachbereichen Entwicklung, Anlagenplanung oder Ingenieurtechnik. Einsatz vornehmlich in unserem Hauptwerk Leverkusen, aber auch in unseren Werken Brunsbüttel, Dormen. Für den Einsatz in der magen, Krefeld-Uerdingen, Anlagenplanung die Eignung und Wuppertal-Elberfeld.

Gelegenheit zur gründlichen Einarbeitung. Ausgezeichnete Weiterbildungsmöglichkeiten, attraktives Einkom-men, überdurchschnittliche Sozialleistungen sowie ein umfangreiches Freizeit- und Kulturangebot. Bewerbung:

Damen und Herren, die an den geschilderten Aufgaben interessiert sind und mehr darüber wissen möchten, rufen bitte Herrn Dipl.-Ing. Braun unter Telefon 02 14/ 30-8 1000 an. Senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Einkommensvorstellung sowie Ihres frühesten Eintrittstermins unter Kennziffer 230.

Bayer AG Personalabteilung Leitende Mitarbeiter 5090 Leverkusen, Bayerwerk



Wir sind eine mittelständische Mittel- und Großgußgießerei im süddeutschen Raum, die ca. 5000 t Grau- und Kugelgraphitguß im Jahr in hoher Qualität im Furanharzformverfahren herstellt.

Wir suchen als GIESSEREILE

einen erfahrenen und qualifizierten

Gießerei-Ingenieur (FH/TH)

der über die notwendigen metallurgischen und technologischen Kenntnisse ver-

Qualifizierte Erfahrungen in der Mitarbeiterführung sowie kostenorientiertes Handeln werden erwartet.

Wir erwarten Ihre Bewerbung unter B 763 mit allen üblichen Unterlagen über Ihren bisherigen Werdegang, Gehaltswünsche und Eintrittstermin an unseren Berater, der Sperrvermerke zu berücksichtigen hat. Er wird auch die ersten Gespräche führen.



Nonic

7000 Stuttgart 61 (Obertürkheim) · Uhlbacher Straße 114 · Telefon (07 11) 32 30 86 · Fernschreiber 07 253 486

INDUSTRIEPLANUNG UND BERATUNG

Repräsentanten/innen

(auch als HV-Zweitvertretung) mit Pice und Telefon. erbung erbitten wir an Kneifel & Co., Drehstr. 12, 3340 Wolfenbütt

Die BEWERBUNG

Wilfried Lindeman

Bitte an unseren Berater;

Kölner Ring 165, 5042 Erftstadt

Rufen Sie ihn an, oder schreiben Sie ihm; er

beachtet selbstverständlich Ihre Sperrver

gewordene Stelle des

Beim Verkehrsamt der Landeshauptstadt Stuttgart, Lautenschlagerstr. 3 (beim Heuptbahnhof) ist baldmöglichst die wegen Zurruhesetzung des bishengen Amtsleiters frei-

Verkehrsdirektors

wieder zu besetzen. Das Aufgabengebiet umfaßt:

- Planung und F\u00f6rderung der st\u00e4dt. Fremdenverkehrspolitik, insbesondere Werbung und Verkaufsförderung (Fremdenverkehrsmarketing)
- Organisation und Durchführung von Veranstattungen (Cannstatter Volksfest, Frühlingsfest, Innenstadtveran-
- Leitung des Varieté-Theaters Killesberg
- Beratung und Betreuung der Gäste Stuttgarts
- Mitarbeit in Gremien des Fremdenverkehrs.

Wir suchen eine profilierte Persönlichkeit mit starker Ausstrahlungskraft, hervorragenden Führungseigenschaften, Kreativität und Durchsetzungsvermögen. Erwünscht sind umfassendes Fachwissen und entsprechende Berufserfahrung. Fremdsprachenkenntnisse, zumindest gute Englisch-Kenntnisse, werden erwartet.

Wir beschäftigen Sie privatrechtlich mit Bezügen nach dem BAT. Wenn die laufbahnrechtlichen Voraussetzungen vorliegen, ist auch eina Anstellung im Beamtenverhältnis

Bewerbungen erbitten wir mit den üblichen Unterlagen unter Angabe der Kennzahl 295 bis 15. Oktober 1985 an das Personalamt der Landeshauptstadt Stuttgart, Postfach 1 61, 7000 Stuttgart 1.

VORAB-INFORMATIONEN: 0 22 35 / 55 74 - SAMSTAG 17-20 UHR u. SONNTAG 11-14 UHR NORDDEUTSCHLAND

Personal-Manager

um TDM 100 p. a.

Die POSITION

- Dem Vorstandsvorsitzenden direkt unterstell.
- Der Verantwortungsbereich umfaßt das gerte Spektrum moderner Personalarbeit mit
- Erarbeitung, Einführung und Betreuung von modernen Personal-Systemen, vor allem im Personalführungsbereich
- vertrauensvolle Zusammenarbeit mit den
- Betriebsrat Personalbeschaffung und -betreuung
 Personalenswicklungsplanung
- Personalentwicklungsplanung Überwachung der Personalverwaltung

Der KANDIDAT

- Hochschulausbildung undloder entsprechende Kenntnisse und Erfahrungen aus der Prexis
- Führungsfähigkeit. Durchsetzungsvermögen Verhandlungsgeschick, Kompromißfähigkeit
- Führungspraxis im Personalwesen eines mo-
- dem geführten Unternehmens
- Juristische Kenntnisse im Rahmen der Funk-
- EDV-Kenntnisse von Vorteil - Alter: bis Mitte 40



Das UNTERNEHMEN

- rund 600 Mitarbeiter

Standort mit hohem Freizeitwert

nmiertes, traditionsreiches Unternehmen

der Markenartikel-Konsumgüterindustrie

WILFRIED M.A.W. LINDEMANN

Electric design of the second

weiterhin

A310

Aufgrund unserer zukunftsorientierten Themenstellungen und des hohen technologischen Standards ist MBB ein begehrter Partner internationaler Programme. Über 2000 Mitarbeiter sind im Untemehmensbereich Transport- und Verkehrsftugzeuge allein in Entwicklung und Konstruktion tätig.

Wir suchen einen erfahrenen Fachmann für das

Projektmanagement: Effizienzsteigerung im Entwicklungsbereich

Diplom-Ingenieur

Schwerpunkt der Aufgabenstellung ist die planerische Umsetzung und Durchsetzung bekannter Rationalisierungsmaßnahmen im Entwicklungsund Konstruktionsbereich in Zusammenarbeit mit allen Fachabteilungen. Darüberhinaus sollen fachübergreifende Wertanalyse-Teams zur Lösung von organisatorischen Problemen geführt werden.

Ausbildung und Vorausssetzungen

Ein abgeschlossenes Ingenieurstudium der Fachrichtung Elektrotechnik oder des Maschinenbaus ist ebenso erforderlich wie Praxis eus Konstruktion, Wertanalyse und/oder (auch innerbetrieblicher) Unternehmensberatung, erworben in einem Großuntemehmen. Kenntnisse und Erfahrungen im Projektmanagement sowie Grundkenntnisse in EDV und Englisch sind notwendig. Analytisches Denken – gepaart mit der Fähigkeit sich mündlich und schriftlich präzise und knapp auszudrücken, Verhandlungsgeschick und Motivationsfähigkeit sowie Zielorientiertheit sind Voraussetzung. Die Ausbildung zum Wertanalytiker erhalten Sie bei uns.

Zur Vorbereitung eines ausführlichen Gesprächs erbitten wir Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf und Zeugniskopien. Vorabinformationen erhalten sie unter der Telefon-Durchwahl (0 40) 74 37-22 55 von

Hamburg

Messerschmitt-Bölkow-Blohm GmbH Unternehmensbereich Transport- und Verkehrsflugzeuge Bereich Personal TP 11 Kreetslag 10, 2103 Hamburg 95

Wir sind ein renommiertes Großunternehmen in Hannover und suchen eine qualifizierte und berufserfahrene

Chefsekretärin

für das Personalwesen

Die Bewerberin sollte neben der perfekten Beherrschung der Sekretariatsaufgaben in der Lage sein, als Sachbearbeiterin interessante und wichtige Aufgaben aus dem Personal- und Sozialbereich selbständig zu erledigen.

Wenn Sie diese anspruchsvolle Tätigkeit interessiert, bitten wir um die Zusendung Ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen unter M 4973 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Rohrleitungsbau

Als mittelständisches Unternehmen auchen wir für die Abwicklung unserer Baustellen In

Bauleiter

der uns durch Einsatzfreude und Leistungsbereitschaft überzeugt.

Ein interessantes, umfangreiches und viel Selbstinitiative erfordemdes Aufgabenge-biet sollten ihm besonderer Anreiz sein. Die Beherrschung der dänischen Sprache ist von Vorteil, alternativ Englisch Bedin-

Sind Sie Fachmann oder Jungingenieur mit Tatendrang, dann ertschließen Sie sich zu einer Bewerbung mit allen erforderlichen Unterlagen.



Postfach 14 15 60 4100 Duisburg 14

EDS - Electronic Data Systems (Deutschland) GmbH

EDS gehört mit weltweit über 37 000 Mitarbeitern und einem Umsatz von über 947 Millionen US-Dollar (1984) zu den führendsten EDV-Dienstleistungsunternehmen der Welt. Innovationsbereitschaft, Know-how und Engagement unserer Mitarbeiter bilden die Basis für diesen Erfolg. Planung, Konzeption und Einführung von komplexen Rechnerverbundsystemen, wirtschaftlichen Datenbank- und Dialogtechniken, hierarchische Netzwerkkonzepte, Vertellung von Daten und Rechnern im Netzverbund und die Nutzung der Informationsverarbeitung für jedermann sind für uns die Herausforderungen der Zukunft.

In Rüsselsheim bauen wir derzeit die deutsche Niederlassung auf. Zu den heute schon 680 Beschäftigten werden in naher Zukunft noch weitere 800 hinzukommen. Unser Kurs steht auf Expansion.

Systemanalytiker/ORG.-Programmierer

Das ist Ihre Aufgabe:

■ Entwicklung, Realisierung und Implementierung von DB/DC-Anwendersoftware für kaufmännische und technische Projekte ■ Einsatzgebiete: Fertigung, Materialwirtschaft, Finanz- und Rechnungswesen ■ in den Branchen: Fertigungsindustrie, Banken, Verwaltungen und Dienstleistungsunternehmen.

Ihre persönlichen Voraussetzungen:

● abgeschlossene Ausbildung, idealerweise Hochschulstudium ● mindestens 2jähnge Berufserfahrung in der Softwareentwicklung ● Beherrschung mindestens einer gängigen Programmiersprache wie COBOL, Assembler, PL 1 ● fundierte Kenntnisse mit Datenbanken, Dialogunterstützungen sind erwünscht.

System-Programmierer

Das ist Ihre Aufgabe:

● Planung, Einsatz und Pflege unserer im Einsatz befindlichen Betriebssysteme und der betriebssystemnehen Software ● fachliche Beratung und Unterstützung der Anwendungsentwicklung ● Erstellen eigener Softwere bzw. Software-Tools für die Programmierung.

lhre persönlichen Voraussetzungen:

● mehrjährige Berufserfahrung mit IBM-Betriebssystemen ● Beherrschung der Programmiersprache Assembler

● praktische Erfahrung gängiger DB/DC-Software.

Spezialisten für Büroautomation

Das ist Ihre Aufgabe:

● Analyse und Umsetzung von Kundenanforderungen im Bereich der Büroautometion ● Erarbeiten spezifischer Problemlösungen und deren Installation

Einweisung und Betreuung der Kunden.

Ihre persönlichen Voraussetzungen:

• abgeschlossene Ausbildung, idealerweise Studienabschluß der Fechrichtung Informatik, Nachrichtentechnik, Datenverarbeitung ● mehrjährige Berufspraxis in der Anwendungsprogrammierung, der Textverarbeitung von Meinfraimer oder PCs ● fundierte Kenntnisse in Computer-Netzwerk, Electronic Mail, Datenübertragung etc.

Wir suchen Mitarbeiter/innen, die neben der praktischen Berufserfahrung ein hohes Maß an Kreativität, Initiative und Durchsetzungsvermögen sowie die Bereitschaft zur Teamarbeit mitbringen. Wegen der Internationalen Zusammenarbeit benötigen Sie Englischkenntnisse.

Wir bieten Ihnen anspruchsvolle Aufgaben, ein breites Betätigungsfeld, persönliche Entfaltungsmöglichkeiten und die Chance des Aufstiegs in Fachlaufbahnen und Führungspositionen. Eine gründlich abgestimmte Einarbeitung, die Zusammenarbeit im Team mit erfehrenen Kollegen und nicht zuletzt unser Weiterbildungsprogramm sichern Ihnen permanent den neuesten Stand der EDV-technischen Entwicklung. Auch die finanzielle Seite mit einem attraktiven Gehalt (14×), umfassenden Sozialleistungen (z. B. voll bezahlte Krankenkasse), vergünstigter Pkw-Kauf, betniebliche Altersversorgung und Übernahme eventueller Umzugskosten etc. können sich sehen lassen.

Wenn Sie glauben, die gestellten Anforderungen erfüllen zu können, dann senden Sie uns zur Vorbereitung eines persönlichen Gespräches Ihre Bewerbungsunterlagen unter Angabe der Kennziffer WE 104/36 an die Personalabteilung.

EDS Electronic Data Systems (Deutschland) GmbH, Personalabteilung, Eisenstraße 52, 6090 Rüsselsheim.

Wir sind Mitglied der weltweit tätigen Accountant-Gruppe Grant-Thornton-International. Für den Ausbau unserer Geschäfts-bereiche Betriebswirtschaftliche Beratung, EDV- und Organisationsberatung suchen wir

Consultants

die die folgenden Voraussetzungen erfüllen:

- Betriebswirtschaftlicher Hochschulabschluß
- Mindestens 3 Jahre praktische T\u00e4tigkeit auf den Gebieten Betriebswirtschaft und Organisation in Industrie/Handel oder im Pr\u00fcrungswesen bei einer Wirtschaftspr\u00fcfungsgesellschaft
- EDV-Grundkenntnisse
- Analytisches Denkvermögen
- Kreativität, hohe Einsatzbereitschaft und EigenInitiative Gute englische Sprachkenntnisse

Wir bieten eine vielseitige und verantwortliche Tätigkeit mit guten Entwicklungsmöglichkeiten. Bitte Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit handschriftlichem Lebenslauf, Lichtbild und Angabe Ihrer Gehaltsvorstellun-

KuP Management Consulting GmbH

Ressort-Chef Controlling Innovationsstarke deutsche Unternehmensgruppe

Wir sind eine international tätige, stark diversifizierte Unternehmensgruppe mit mehreren Mrd. DMUmsatz. Kontinuität in der Führung und eine konsequente Produkt-

und Marktpolitiksichem unseren Unternehmenserfolg. Für unser Ressort Controlling rnit mehreren hundert Mitarbeitern und Zuständigkeit für

Wir suchen einen überzeugenden Betriebswirt oder Wirtschaftsingenieur, der sich als

Führungspersönlichkeit durchsetzt und in den wesentlichen Entscheidungsprozessen

unserem Unternehmen einen besonderen Stellenwert und ist durch ihre Einflußnahme

- Unternehmensplanung und Berichtswesen
- Rechnungswesen (Buchhaltung und Kostenrechnung)
- Organisation und Datenverarbeitung

suchen wirden neuen Leiter, der nach intensiver Einarbeitung durch den heutigen Stelleninhaber eine große Führungsverantwortung in Direktunterstellung zur Unternehmensleitung übernehmen wird.

Der ideale Bewerber sollte eine sehr gute betriebswirtschaftliche Ausbildung nachweisen können. In den bisherigen Berufsjahren sind erstklassige Erfahrungen in den zugeordneten Funktionsbereichen unerläßlich. Unsere seit Jahren erfolgreich angewandten, permanent weiterentwickelten betriebswirtschaftlichen Systeme sowie der vielfältige Einsatz der Datenverarbeitung setzen eln entsprechendes Know-how. insbesondere auf den Gebieten der modernen Plankostenrechnung, der Unternehmensplanung und der Informationsverarbeitung voraus.

des Unternehmens eine aktive Rolle spielt. Die ständige Kommunikation mit allen oberen Führungskräften unseres Hauses erfordert eine ausgewogene, überdurchschnittlich dynamische Persönlichkeitsstruktur. Wir machen dem interessierten Fachmann ein ausgezeichnetes Anstellungs-Vertragsangebot, das auch Inhaber bester Positionen motivieren wird. Die Aufgabe besitzt in

auf die Unternehmenspolitikvon hoher Attraktivität. Bitte senden Sie Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen unter 1355 an unseren Berater, Herrn G. Swierzy, der Ihnen absolute Diskretion zusichert und eventuelle



Plaut Personalberatung GmbH

HAMBURGER ALLEE 2-10 · D-6000 FRANKFURT AM MAIN 90 · TELEFON 0 69 / 77 03 15

Sperrvermerke gewissenhaft einhalten wird.

Als ein alteingesessenes gesundes Beuunternehmen des Hoch- und Tiefbaus im Großraum Essen mit 150 Mitarbeitern werden wir uns dank der soliden Finanzstruktur unseres Hauses, der Qualifikation unserer Mitarbeiter und unserer Nischenpolitik auch in Zukunft behaupten.

Unser Abtellungsleiter Tiefbau wird in einigen Jahren in den Ruhestand treten, und wir suchen seinen Nachfolger, der

Stellv. Abteilungsleiter Tiefbau

eusreichend Zeit heben soll, eich voll in diesen Verentwortungsbereich mit ca. 60 Mitarbeitern und 3 Bauführern

Dem Abteilungsleiter obliegt die organisatorische Umsetzung der Beueufgabe, beginnend mit dem Bauhermkontakt über die Bauleitung bis zur selbständigen Abwicklung, Schlußabnahme und Abrechnung.

Um diese Aufgabe erfolgreich bewältigen zu können, sollten Sie über eine Ausbildung als Diplom-Bauingenieur/FH und eine mindestens 5jährige Erfahrung im Tiefbau verfügen; sehr vorteilhaft wäre es, wenn Sie nicht nur eus der Theorie, sondern euch eus der Praxis den Spezialtiefbau beherrschten. Fast überflüssig zu sagen, daß Einsatzbereitscheft und Führungsqualifikation unabdingbere Voraussetzungen sind. Spätestene mit der Übertragung der Abteilungsleitung wird von Ihnen ein hohes Maß an Selbständigkeit gefordert; unternehmertsche Einstellung ist hier genauso gefragt wie eine konsequente betriebswirtschaftliche Einstellung.

Bitte schreiben Sie uns mit Ihren kompletten Bewerbungsunterlegen (Handschreiben, tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angabe von Gehaltsvorstellung und frühestern Eintrittstermin) über die von uns beauftragte Unternehmensberatung. Kennziffer 585.

burbaum-partner

Partner der Bauwirtschaft

Unternehmensberatung GmbH - BDU Hoppengarten 19, 4000 Düsseldorf 31, Telefon 02 03 / 74 61 11

Unsere Berater bürgen für absolute Diskretion. Sperrvermerke werden selbstverständlich beachtet.

Das Stammhaus einer mittelständischen Firmengruppe mit weltweiten Aktivitäten im Handel mit Rohstoffen, vornehmlich Metallen aller Art, sowie Produktion und Vertrieb sucht einen engagierten dynamischen jüngeren Mann.

Zunächst vorgesehen als

Assistent der Geschäftsleitung

soll der Bewerber sich in das umfassende Aufgebengebiet einerbeiten. Es ist vorgesehen, ihn später zum Generalbevollmächtigten oder Geschäftsführer der Firmengruppe zu berufen.

Die Position erfordert Einsatzbereitschaft und Belastbarkeit. De der Bewerber nicht nur im deutschsprachigen Raum, sondern auf internetlonaler Ebene Menschen führen und motivieren muß, sind ein großes Maß en Einfühlungsvermögen sowie gute Sprachkenntnisse in Deutsch, Englisch und Frenzösisch, nach Möglichkeit euch in anderen Sprechen, erforderlich.

Der neue Mann muß koordinieren und organisieren können, soll Ideen entwickeln und diese auch umsetzen. Verständnis für Finanzen und Kenntnis der EDV sind Voraussetzung. Mit dieser Tätigkeit ist eine umfassende weltweite Reiseaktivität verbunden.

Er sollte bereits Erfahrungen in gehobeneren Positionen bei internetional tätigen Unternehmen gesammelt haben, auch im Ausland.

Der Sitz der Firmengruppe Ist In einer der attraktivsten deutschen Großstädte im westdeutschen Raum. Von hier eus werden die Niederlassungen und Beteitigungsgesellschaften weltweit geführt.

Bitte schicken Sie Ihre aussagefählge Bewerbung mit Eintrittstermin und Gehaltsvorstellung an die von uns beauftregte Agentur, die evtl. Sperrvermerke beachten wird. Wir werden schnell Kontakt mit Ihnen aufnehmen.

WMV Weinich Media- und Verlags-Service GmbH, Postfach 14 03 80, 4000 Düsseldorf 1



Verpackungsfachmann

Aufgabe:

In der Abteilung Packungstechnologie unseres Sektors Pharma entwickeln Sie Verpackungen für pharmazeutische Produkte, optimieren bereits vorhandene Verpackungen und standardisieren dieses Peckmittelsortiment. Sie sind dabei verantwortlich für die fachliche Koordination zwischen Produktion, Marketing, Einkauf, Produktentwicklung, Quali-tätskontrolle und den Liefe-Voraussetzung:

Ausbildung zum Ingenieur

oder Techniker. Kenntnisse der Verpackungstechnik und Materialtechnologie. Fähigkeit, kooperativ mit kaufmännischen und technischen Abteilungen des Unternehmens und den Lieferfirmen zusammenzuarbei-

Angebot:

Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit bei gutem Einkommen und den vielseitigen Sozialleistungen eines Weltunternehmens der Chemischen Industrie. Bewerbung:

Damen und Herren, die an

dieser Tätigkeit interessiert sind, bitten wir, uns ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Angabe des möglichen Eintrittstermins und des Gehaltswunsches) unter Kennziffer 232 zuzu-

Bayer AG Personalbeschaffung 5090 Leverkusen Bayerwerk





Für das chancenreiche Aufgabengebiet des Verkaufs von Detentregern können Sie sich durch Fleiß, Ausdauer und Initiative eine entwicklungsfähige Position aufbauen.

GIZEH ist ein bedeutendes Unternehmen der Papiervererbeitung in 5275 Bergneustadt. Unsere verschiedenen Produktgruppen sind bestens eingeführt. Unsere Detenträger (EDV) umfassen die breite Palette der Ein- und Ausgabebelege sowie Spezialitäten. Wir suchen

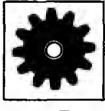
Vertriebsbeauftragte(n)

für Hamburg, Schleswig-Holstein und nördliches Niedersachsen

Die Aufgabe erfordert Verkaufserfahrung in Verbindung mit Elgeninitiative, Ausdeuer, Verhandlungsgeschick und Kontaktfähigkeit. Eine sorgfältige Einarbeitung und Produkt-schulung ist selbstverständlich. Eine Dame oder ein Herr im Alter von 25 bis 45 Jahren würde out zu unserem Team passen.

Wir bieten ein gutes Fixum zuzüglich einer interessanten Erfolgsprovision und einen neutralen Firmenwagen, der auch privat genutzt werden kann. Sie können bei uns sehr selbständig und freizügig arbeiten. Ein zentraler Wohnort, möglichst im Großraum Hamburg, kann beibehalten werden, evtl. anfallende Umzugskosten werden ersetzt.

Bewerbungen mit handschriftlichem Anschreiben, Tätigkeitsnachweis, Lichtbild und Angabe fer 8583 an Mummert + Partner Anzeigendienst, Neumarkt 35-37, 5000 Köln 1.



Suchen Sie Fach- und Führungskräfte aus dem Maschinen- und Anlagenbau?

In der WELT erscheinen am

14. September

Sonderseiten mit einer Vielzahl von Stellenangeboten speziell aus diesem Wirtschaftszweig. Gehört Ihr Unternehmen dieser

Branche an oder suchen Sie Fach- und Führungskräfte aus diesem Bereich? Dann sollte Ihre Stellenanzeige innerhalb dieser Sonderseiten nicht fehlen.

Anzeigenschluß ist am 11. September 1985. Sind Sie an einer Insertion interessiert? Wir informieren Sie gern. DIE WELT, Anzeigenabteilung, Kaiser-Wilhelm-Str. 1, 2000 Hamburg 36, Tel. (040) 3 47 43 91/4318.

Verkaufsberater Drucklufttechnik

Enke ist Spezialist auf dam Gebiet der Faser- und Polymertechnik. In unserer Hauptverwaltung in Wuppertal sind wichtige Produktgruppen und Zentralstellen zusammengefaßt. Wir suchen

els Rohstoffeinkäufer einen

Dipl.-Chemiker

Dipl.-Ingenieur Chemie

der euf dem Hintergrund naturwissenscheftlicher Kenntnisse den Einkauf von chemischen Roh- und Hilfsstoffen für unsere Produktionsbetriebe durchführt. Durch das hohe Einkaufsvolumen, die weltweite Bedarfsdeckung und besonderen Qualitätsanforderungen het die Aufgabe einen bedeutenden Stellenwert.

Zu den Aufgaben gehören sowohl die Bearbeitung von Grundsatzfragen als auch die Planung neuer Zollverfahren. Er vertritt uns gegenüber den Zollbehörden und berät neben dem Einkauf auch die Vertriebsabteilungen in der Hauptverweltung und in den Werken.

Für diese Position sind gute Kenntnisse des Zoll- und Verbrauchssteuerrechts sowie benachbarter Rechtsgeblete erforderlich. Eine ebgeschlossene Ausbildung für den gehobenen Dienst der Zollverwaltung und einige Jahre Berufserfahrung wären von Vorteil.

Sle finden bei uns ein Interessantes, vielseitiges und entwicklungsfehlges Tetigkeitsfeld.

Die Bewerber sollten über einige Jahre Berufspraxis verfügen. Englische Sprechkenntnisse werden erwartet.

Das Einkommen und die sozialen Leistungen eind einem Großunternehmen edäquat.

Senden Sie Ihre Bewerbung mit handschriftlichem Anschreiben, tabellarischem Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Lichtbild sowie Angaben über den voraussichtlichen Eintrittstermin und Gehaltserwartung an

Ressort Personalwesen Postfach 10 01 49 5600 Wuppertal 1

Enka ist eine europäische Unternehmensgruppe mit weltweiten Aktivitä-

vergangenen Jahr erzielten 28 100 Mitarbeiter einen konsolldierten Umsatz von 4,6 Milliarden DM.



Faser- und Polymer Technik



Auskunft auch sonntags

Diese Anzeige erscheint im Auftrag eines traditionsreichen mittelständischen Unternehmens der Stahlverarbeitung mit Sitz im südlichen Westfalen. Die jahrzehntelange Firmengeschichte zeugt von solider und konsequenter Unter-nehmensführung. Durch eine merktgerechte Produktionspolitik arwirtschafte-te men in den letzten Jehren – einschließlich der konjunkturell schlechteren – elne durchgehend günstige Ertragssituation. Das Fertigungsprogramm ist vielseltig und erfüllt enspruchsvollste Kundenwünsche. Das technische Knowhow bietet ein gutes Fundament für die weitere Gesamtentwicklung. Gesucht

kaufm. Prokurist um TDM 100 p. a.

Der ideale Kandidat let ein Diplom-Betriebswirt oder Diplom-Kaufmann im Alter um 40 Jahre mit mindestens fünfjähriger Berufserfahrung als erster oder zweiter Mann im Finanz- und Rechnungswesen eines exportorientierten mittelständischen Unternehmens. Seine Führungsverantwortung erstreckt sich auf alle klassischen Funktionen des kaufmännischen Bereiches. Der Positionsinhaber berichtet dem Inhaber direkt.

Bitte richten Sie ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellerischem Lebensleuf, Lichtbild, Handschriftenprobe, Zeugniskopien, Angeben über Einkommensvorstellung und frühestmöglichen Eintrittstermin unter Kennziffer 1262 en den PERSONALANZEIGEN-CHIFFREDIENST der

ALWEREUK,

Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Kaiserstraße 6 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 21 20 95

Arbeiter-Samariter-Bund, Landesverband Berlin e.V.

sucht zum 1. 1. 1986 oder später für sein Krankenhaus für psychisch chronisch kranke Frauen einen

leitenden Arzt

Das 1968 in Betneb genommene Krankenhaus verfügt über 302 Planbetten, überwiegend Gerontopsychiatrie.

Geboten werden: leistungsgerechte Vergütung in Anwendung des BAT sowie zusätzliche Alters- und Hinterbliebenenversorgung. Voraussetzungen für die Bewerbungen sind die Anerkennung als Facharzt für Neurologie/Psychiatrie mit fundierten Kenntnissen sowie einer mehrjähnigen Tätigkeit als Oberarzt.

Bewerbungen mit vollständigen Unterlagen (Lichtbild, Zeugnisse, Lebenslauf und Tätigkeitsnachweis) sind zu richten an:

Arbeiter-Samariter-Bund, Landesverband Berlin e.V. Abt. Betriebe, Bülowstraße 6, 1000 Berlin 30

Führungskräfte für den Vertrieb bei der B·A·T Cigarettenfabriken GmbH.

Wir sind des zweitgrößte Unternehmen der deutschen Cigarettenindustrie mit Sitz in Hamburg und Produktionsstätten in Ahrensburg, Bayreuth und Berlin. Unsere Produkte: HB, KRONE, kim, AUSLESE, CORTINA, KURMARK, FINAS, GAULOISES, PALL MALL, LUCKY STRIKE, KENT, BENSON & HEDGES.

Was Sie erwartet: Ein renommiertee Unternehmen der Markenartikalindustrie. welches eufgrund seiner langfristig angelegten Markatingstrategie seit Jehrzehnten eine führende Marktstellung het. Eine dem Konsumenten und unseren Handelspartnern verpflichtete, erfolgreiche Vertriebsorganisation, die der leistungsorientierten Motivation ihrer Mitarbeiter und Führungskrefte einen hohen Rang einräumt. Ein Aufgabenspektrum, welches dem gestandenan Vertriebsmann verentwortungsvolle Führungsaufgeben in Linie oder Stab bietet, d. h. in der Laitung einer Außendiensteinheit oder in der Mitgestaltung der zentralen

Verkaufssteuerung.

Was Sie mitbringen sollten: Mehrjährige, erfolgreiche Tetigkeit (einschl. Außendienstpraxis) im Verkaufsbereich einee Merkenartikelunternehmene der Konsumgüterindustrie. Erfehrung in der Beweltigung von Führungsaufgaben in Stab oder Linie. Planerisch-organisatonsches Talent. Wirtschaftswissenschaftliche Hochschuleuebildung bzw. entsprechende Kenntnisse.

Alter: bis ca: 35 Jehre, reumliche Mobilität. Sicheres, gewandtes Auftreten, Stehvermögen, Flexibilität und hohe Leistungsbereitscheft. Fähigkeit zur Mitarbeiterführung. d. h. zur effizienten Einsetzplanung, Betreuung und Förderung Ihrer Mitarbeiter.

Nech intensiver, vielseitiger Einerbeitung (Wechsel Stab/Linie) werden Sie eine Führungsfunktion übernehmen, die euch Ihren speziellen Fähigkeiten entsprechen soll: Bei mehr enalytischer, plenerisch-konzeptioneller Neigung in der zentralen Verkeufsleitung für den inlendsmerkt. bei stärkerer Außendienstorientierung in einer entsprechenden Führungsfunktion dort. Selbständige, zielorientierte Arbeitsweise mit fechlichen und persönlichen Entwicklungsmöglichkeiten. Attraktive Vertragskonditionen.

Was wir bieten:

Bitte schicken Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlegen (Fotokopien aller Zeugnisse, tabellarischer Lebenslauf) einschließlich Angabe Ihrer Einkommensvorstellungen, Ihres Eintrittstermins und möglichst Ihrer Telefon-Nummer.

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

Die Personelabteilung Hauptverwaltung der B.A.T Cigarettenfabriken GmbH. Alsterufer 4, 2000 Hamburg 36



17-18 Uhr

Auskunft auch sonntags

Dipl.-Ing./Dipl.-Phys. Leiter Entwicklung und Konstruktion Elektrotechnik



Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Kaiserstraße 6 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 21 20 95



Auskunft auch sonntags

Unser Auftraggeber ist ein namhaftes Unternehmen des Schwermaschlinenbaus mit fast 300 Mitarbeitern und Standort im Wirtschaftsraum Rhein-Ruhr, Gesucht wird ein Dipling, der Fachrichtung Maschinenbau [Fertigungstechnik) als

17-18 Uhr

spanabhebende Fertigung + Schweißtechnik

Aniagenbau Ein etwa 35-bis 40jähriger Schweißfachingenieur mit mindestens fünfjähriger Berufserfahrung in der Fertigung eines vergleichbaren Unternehmens käme unseren Erwartungen besonders entgegen. Die Position ist entwicklungsfähig und bietet hervorragende

Möglichkeiten zur beruflichen Profilierung.

Bitte richten Sie ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftenprobe, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorsteilung und frühestmöglichen Eintrittstermin unter Kennziffer 1254 en den PERSONALANZEIGEN-CHIFFREDIENST der



Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Kaiserstraße 6 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 21 20 95

Deutschland Österreich



Auskunft auch sonntags

Mit dieser Anzeige vertreten wir ein international tätiges Unternehmen des Meschinen-und Anlagenbaus mit Standort im Großraum Essen. Für den Bereich elektronische Steuerungen wird ein DipL-ing. (FH) als

Leiter Elektroabteilung Elektrik/Elektronik Anlagenbau

gesucht. Diese vielseitige und fachlich Interessante Aufgabe umfatt den Entwurf, die Projektierung und die Inbetriebnehme von Elektro-Anlagen und setzt Verhandlungsge-schick mit Kunden und Lieferanten voraus. Bevorzugt werden Bewerber mit mehrjähri-

schick mit Kunden und Lieferanten voraus. Bevorzugt werden Bewerder mit mennannger Berufserfahrung und Kenntnissen in der Elektronik und in frei programmierbaren Steuerungen. Englischkenntnisse sind von Vorteil.
Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist seibstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftenprobe, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorstellung und frühestmöglichen Eintrittstermin unter Kennziffer 1255 an den PERSONALANZEIGEN GURENDERFERIEREN. GEN-CHIFFREDIENST der



Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Kaiserstraße 6 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 21 20 95

Österreich



17-18 Uhr

Auskunft auch sonntags

Mit dieser Anzeige vertreten wir ein bedeutendes deutsches Handelsheus mit Sitz in Norddeutschland. Seine weltweiten Import- und Exportaktivitäten erreichen einen Umsatzrahmen von DM 180 Mio. p. e. Mit seinem Schwerpunktprogramm gehört es zu den Merktführern seiner Branche, Gesucht wird der

Assistent des kfm. Geschäftsführers Administration + EDV

Das Aufgebengebiet umfaßt elle klassischen Funktionen einschließlich der Leitung des EDV-Bereichs. Bei entsprechender Bewährung kann der gesuchte Stelleninheber Prokura erhalten.

Ein etwa 35- bis 42jähriger diplomierter oder graduierter Betriebswirt mit guten EDV-Kenntnissen und mindestens fünfjährigar Berufserfahrung Im administrativen Bereich eines Handelshauses kame unseren Erwartungen besonders entgegen. Verhendlungssichere Englischkenntnisse setzen wir voraus. Bitte richten Sie ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behendlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellari-

schem Lebenslauf, Lichtbild, Hendschriftenprobe, Zeugniskopian, Angaben über Einkommenevorstellung und frühestmöglichen Eintrittstermin unter Kennziffer 1231 an den PERSONALANZEIGEN-CHIFFREDIENST der

Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Kaiserstraße 6 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 21 20 95

Deutschland

Osterreich



Bundesverband der Betriebskrankenkassen

- Körperschaft des öffentlichen Rechts -

Der Bundesverband der Betriebskrankenkassen, Körperschaft des öffentlichen Rechts mit Sitz in Essen, Spitzenverband der ca. 750 Betriebskrankenkassen,

sucht wegen Pensionierung des derzeitigen Amtsinhabers zum 1.7.

Geschäftsführer(in)

Wir erwerten eine Führungspersönlichkeit mit fundierten Kenntnissen auf dem Gebiet des Sozialrechts, die möglichst schon eine vergleichbare Position bekleidet hat und die die Voraussetzungen für eine dienstordnungsmäßige Anstellung (Befähigungsnachweis nach den Bestimmungen für Sozialversicherungsfachangestellte oder akademisches Abschlußzeugnis) erfüllt.

Die Bewerber müssen in der Lage sein, den Verband, der u. a. über eine umfangreiche EDV-Planungsabteilung mit Rechenzentrum verfügt und ein Ausbildungszentrum (Bundesschule) in Rotenburg/ Fulda unterhält, erfolgreich zu leiten. Verhandlungsgeschick und Koordinierungsfähigkeit werden vorausgesetzt.

Geboten werden neben den im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen eine Besoldung bis B 6 Bundesbesoldungsordnung zuzügl. einer Verbandszulage

Bewerbungen richten Sie bitte bis zum 30. 9. 1985 an den

Vorsitzenden des Vorstandes, Herrn Gustav Heinz, lesverband der Betriebskrankenkassen. Krenurinzenstr. 6. 4300 Essen 1

PERSONALBERATUNG 040/5525784 PERSONALWERBUNG

Unser mittelständisches Unternehmen mit Sitz im Münsterland ist für ein qualitativ hochwertiges und marktorientieftes Erzeugnisprogramm auf dem Sektor der Antriebstechnik bekannt, Durch die Erärbeitung von Problemiösungen sind wir Partner des Maschinenbaus, ins Rahmen der Erweite rung unserer Führungsmannschaft bzw. des Entwick-

Leiter Verkaufsberatung u. Jungingenieure

elektrische Antriebstechnik

, lungsbereiches brauchen wir Sie, die,

Ste sind in dieser Funktion der Geschänsleitung direkt unterstellt. Ihr Aufgebengebiet umfallt die Bereiche technische Betatung, Auftregsebwicklung. Offertwesen und Marktbe"obachtung. Dafür besitzen Sie eine ingenleunschnische Ausbildung und Vertriebs- oder Berätungserfahrung. Branchenkenntnis im Bereich Antriebstechnik ist Voraussetzung. Darüberfrinaus haben wir die Möglichkeit, einem Jungingenleur Elektronikfrischrichtentechnik im Bereich der Entwicktung von Frequenzumfehem bzw. einem Jungingenieur/Maschinenbau mit Kenntnissen des Elektromaschinenbaus eine Chance zu geben. Wir erwarten ein hohes Maß an Elgeninitiative sowie flexibles Denken und Handeln. Senden Sie bittis ihre vollständigen Bewerbungsuntertagen, unter Kenn-Nr. 3 2487 an die von uns beauftragte Unternehmensberatung, Schippelsweg 63, 2000 Hamburg 61, oder rufen Sie dort einfach an. Herr Dr.-Ing. Schmidt garantiert für objektive Information und absolute Diskretion. Sie sind im dieser Funktion der Geschäftsleitung direkt.

UNTERNEHMENSBERATUNG DR. HANS-J. KRÄMER BDP.

Wir sind ein entwicklungsintensives Industrieunternehmen, des vorwiegend elektronische Gerete für die medizinische Meß- und Analysetechnik herstellt und vertreibt. Unsere Aktivitäten beschränken sich nicht nur auf den deutschen Markt. Zu unseren Abnehmem gehören sowohl wissenschaftliche Forschungs-institute wie praktische Anwender.

Wir breuchen Sie als

Personalreferent

dem wir folgende Aufgaben übertragen möchten: Verentwortliche und selbständige Einstellung von neuen Mitarbeitern, Bearbeitung und Abwicklung unterschiedlicher personeller Meßnahmen, Betreuung von Mitarbeitern sowie Zusammenarbeit mit dem Betriebsrat.

Als kontinuierlich wachsendes Unternehmen mit z. Z. ca. 1000 Mitarbeitern werden wir euch zukünftig einen versterkten Personelbederf unserer Fechbereiche zu bewältigen haben. Darum wollen wir diese neugeschaffene Position mit einem praxisbewährten und berufserfahrenen Personelreferenten besetzen, der seine beruflichen Schwerpunkte in der Rekrutierung neuer und der Betreuung vorhandener Mitarbeiter sieht.

Wenn Sie eine betriebswirtschaftliche Ausbildung sowie Erfahrungen in der verantwortlichen Einstellung von Mitarbeitern vorweisen können, sollten Sie nicht zögern, schriftlich Kontakt mit der von uns beauftragten Personalwerbe Union GmbH (Kennziffer 520) eufzunehmen. Sie haben Ihr berufliches Tätigkeitsfeld idealerweise auch bisher in einem Industrieunternehmen gehabt und sind an ein technisch hochqualifiziertes Umfeld gewöhnt.

Es erwartet Sie ein verantwortungsvolles Aufgabengebiet, das Selbständigkeit und Flexibilität ebenso voraussetzt wie Kontaktbereitschaft. Diplomatie und Durchsetzungsvermögen.

Personalwerbe Union GmbH Anzeigen-Service Eimsbütteler Straße 64-66 2000 Hamburg 50 Telefon (040) 4 39 28 18

und 4 39 95 91

Unser Erfolg

Wir brauchen begeisterungsfähige ■ Verkäufer als Führungskräfte

Die ZEUS-Vermittlungsgesellschaft in Hamburg ist eine bundesweite Direktvertriebsorganisation auf dem Dienstleistungssektor. Wir vermitteln zielgruppenorientierte Produkte der Assekuranz an den Endverbraucher. Mit unserem Original-Produkt gehören wir zu den Marktführern.

PLAN-Philosophie garantiert Ihnen den persönlichen Erfolg auf



Unser Weg der Distribution macht Assekuranz-Produkte für den Kunden transparent und verständlich. Eine klare Marketing-Konzeption und die richtige Unternehmensphilosophie sind dafür die Grundlage. Über 720.000 Abschlüsse in den letzten Jehren sind ein deutlicher Beweis für unser marktgerechtes, auf den persönlichen Bedarf des Kunden, zugeschnittenes Angebot.

Derzeit arbeiten 670 hauptberufliche Mitarbeiter im Außen- und Innendienst in 42 Büros im gesamten Bundesgebiet einschließlich Berlin für uns.

Um weiterhin alle Chancen für unser Original-Produkt im Markt nutzen zu können, wollen wir unsere Organisation in diesem Jehr bundesweit optimal ausbauen. Dafür suchen wir

praxisorientierte Führungskräfte als Gebietsleiter und Verkaufsleiter

Wir bieten ein hervorragendes Fundament für überdurchschnittliche Verkäufer und Organisatoren, die erfolgreich und kreativ arbeiten wollen.

Wenn es Ihre Philosophie ist, zusätzliche Leistungen außergewöhnlich honoriert zu bekommen. Sie die Denk- und Handlungsweise eines Praktikers haben, dann wollen wir Sie unbedingt kennenlernen.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Kurzbewerbung mit Lichtbild und Lebenslauf. Bitte schicken Sie Ihre Unterlagen an das Sekretariat des geschäftsführenden Gesellschafters der ZEUS-Vermittlungsgesellschaft, Herm Jürgen Hunke, Gustav-Freytag-Straße 15, 2000 Hamburg 76.



Lebenslauf in französischer nder deutscher Sprache sowie Gehaltswünsche bitten wir an falgende usw...) zählen wird. Interessente Tätigkeit mit guten Aufstlegsmöglichkeiten in einer aufstrebenden Firma mit

Adresse zu richten ; Directinn du Personnel - ACIERIES AUBERT & DUVAL B.P. 120 - 92202 NEUILLY-SUR-SEINE

Stärke und Stärkederivate für die Lebensmittelindustrie und technische Industrien

3 000 Beschäftigten

Wir sind ein führendes europäisches Unternehmen auf dem Gebiet der Herstellung von Stärke und Stärkederivaten. Unsere Kunden sind neben der Lebensmittelindustrie z. B. Papier- und Wellpappenfabriken. Für unsere deutsche Vertriebsgesellschaft suchen wir einen

Vertriebsrepräsentanten (m/w)

der von seinem Wohnsitz nördlich der Linie Essen-Kassel aus unsere Kunden im Food- und Non-Food-Bereich betreut. Wir erwarten von Ihnen eine technische und/oder kaufmännische Ausbildung, die Ihnen chemische oder biotechnische Kenntnisse vermittelt hat. Außerdem sollten Sie bereits über einige Jahre Außendiensterfahrung sowie englische Sprachkenntnisse verfügen.

Wir bieten Ihnen neben einem interessanten Gehalt und den Sozialleistungen eines Großunternehmens einen neutralen Mittelklassewagen - auch zur privaten Nutzung. Selbstverständlich erhalten Sie eine intensive Schulung "nn the Job" in

Wenn Sie gern weitgehend selbständig arbeiten möchten und möglichst nicht älter als 30 Jahre sind, sollten Sie sich mit aussagefähigen Unterlagen über Herrn Klaus Kerscht bei der von uns beauftragten Anzeigen-Agentur bewerben. Herr Kerscht gibt Ihnen gern schriftlich und telefonisch weitere Informationen. Am Sonntag zwischen 19 nnd 21 Uhr auch unter 0 21 59 / 88 05. Absolute Diskretinn ist selbstverständlich.

> **SELECTEAM Personal-Anzeigen-Service** Postfach 10 13 52 - 4040 Neuss 1 -- Telefon 0 21 01/10 24 24 / 25

Sania expandiert Seien Sie als Vertriebsprofi dabei

Die bestehenden Erfolge gilt es zu festigen. Wir setzen den seit Jahren eingeschlagenen Expansionskurs fort. Deshalb suchen wir für unsere Händler in der ganzen Bundesrepublik Vertriebsprofis. Begleiten Sie uns und unsere Händler auf dem Weg nach vorn. Sie müssen nicht unbedingt aus der Nutzfahrzeugbranche kommen, sollten aber Verständnis und auch Herz dafür mitbringen. Und eben den Drang nach vorn, der den echten Vertriebsprofi auszeichnet.

Als SCANIA-Vertriebsprofi bekommen Sie Schubkraft durch den Motor ständiger innovation. ZB. das CAG - computerunterstütztes Schaltgetriebe. Und die neue Baureihe 92. Und Sie haben 94 Jahre Entwicklungsgeschichte und den weltweiten Ruf der "Scania-Robustheit" im Rücken.

Im Scania Deutschland-Zentrum, Koblenz, oder auf der IAA sollten Sie uns ansprechen. Ihre Ansprechpartner auf der IAA sind die Herren Janßen, Dücker und Sinz.



Scania Deutschland GmbH



Scania Deutschland GmbH, Postfach 22 67, 5400 Koblenz, Telefon 02 61/8 97-0, Telex 862 784



Philosophie

ert Ihnen do

lichen Erfole.

 (\mathbf{m}/\mathbf{w})

Jahre hina

Revision · Aufbau und Durchführung

Die fischer-werke mit Sitz nahe Freudenstadt im Schwarzwald und über 1000 Beschäftigten sind für innovative Produkte bekannt und In ihren angestammten Märkten führend. Das heute international tätige Unternehmen hat in seinen Gesamtaktivitäten Größenordnungen erreicht, welche die Einführung einer Revision erfordem. Gesucht wird daher ein zu eigenverantwortlicher Arbeit befähigter

Revisor

für den Aufbau dieses Sachgebietes und die Durchführung von Organisations- und Systemrevisionen im Gesamtunternehmen. Der Gesuchte Im Rang eines Abtei-lungsleiters untersteht direkt der Geschäftsführung. Er wird sich nicht nur mit der Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit, der Zweckmäßigkeit bzw. der Wirtschaftlichkeit bestehender Zustände und Abläufe zu befassen haben, sondem soll darüber hinaus auch an der Beseitigung einmal erkannter Schwachstellen aktiv mitwirken.

Der geeignete Bewerber bis 35 ist Diplomkaufmann bzw. Betriebswirt und sollte über eine qualifizierte, mehrjährige industrielle Berufspraxis verfügen, die er in den Bereichen Revision, Rechnungswesen und/oder Organisation/EDV erworben haben kann. Programmkenntnisse bzw. Erfahrungen aus der dialogorientierten Datenverarbeitung werden besonders gewertet. Ideal wäre ein Herr aus einem ähnlichen Tätigkeitsfeld, der jetzt im Zuge weiterer Berufsplanung eine selbständigere, eigenverantwortliche Tätigkeit anstrebt.

Wenn diese Position in einem erfolgreichen, fortschrittlichen Unternehmen auf threr beruflichen Linie liegt, bitten wir um thre Bewerbung mit Lichtbild, tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und Angabe der Einkommenserwartung unter den Kennbuchstaben WDD an die beauftragte Beratungsgesellschaft Dr. Tobien & Partner, Albstadtweg 4, 7000 Stuttgart 80. Unter 07 11 / 7 80 00 22 stehen wir für eventuelle telefonische Zusatzinformationen zur Verfügung. Für die diskrete Behandlung ihres interesses ist nach allen Seiten Sorge getragen.



DR. TOBIEN & PARTN MANAGEMENT- UND PERSONALBERATUNG BDU

Beratungsintensiver Industrievertrieb

Wir sind ein bedeutender, international sehr bekannter Hersteller qualitativ hochwertiger Schrauben und anderer Präzisionsmetallteile und -systeme der Verbindungstechnik, die wir überwiegend nach Kundenzeichnung im Kaltformverfahren fertigen. In mehreren Bereichen gelten wir als Marktführer. Wir intensivieren ganz allgemein die Marktbearbeitung und suchen deshalb einen qualifizierten

Verkaufs-Ingenieur

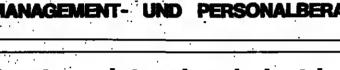
Nordrhein-Westfalen

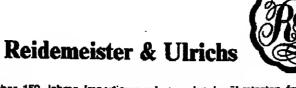
Bei der sehr selbständigen, eigenverantwortlichen und individuellen Beratungsund Verkaufstätigkeit sind Industrieunternehmen aus unterschiedlichen Branchen zu besuchen. Einen gewissen Branchenschwerpunkt bildet dabei die Kfz-Industrie und ihre Zulieferer. Die Position bietet sowohl vom Verkaufsgebiet als auch vom Erzeugnisprogramm her überdurchschnittliche Einkommensmöglichkeiten. Auch die Wagenfrage und die sonstigen Konditionen der Position können großzügig geregelt werden.

Der geelgnete Bewerber besitzt eine Techniker- oder Ingenieur-Ausbildung, ist im Bundésland Nordrhein-Westfalen reisebereit und verfügt bereits über eine mehrjährige Praxis im Verkauf von beratungsintensiven Erzeugnissen an die Industrie. Besonderer Wert wird auf menschliches Format und auf die Fähigkeit zum Aufbau langjähriger positiver Kundenbeziehungen gelegt. Zur Einarbeitung In unser spezielles Erzeugnisprogramm wird ausreichend Zeit und Gelegenheit geboten. Alterstehenst bie 40

Wenn Sie sich von diesem Angebot eines grundsoliden, erfolgreichen und modern geführten Unternehmens angesprochen fühlen, bitten wir um Ihre Bewerbung. Richten Sie diese bitte mit Lichtbild, tabellarischem Lebenslauf und Zeugniskopien sowie Angaben zu Einkommensvorstellung und Eintrittstermin unter den Kennbuchstaben WET an die von uns beauftragte Beratungsgesellschaft Dr. Tobien & Partner, Albstadtweg 4, 7000 Stuttgart 80, zu Händen von Herrn Dr. Tobien, der Ihnen unter 07 11 / 7 80 00 22 auch für zusätzliche telefonische Informationen zur Verfügung staht. Diekration ist selbstverständlich Verfügung steht. Diskretion ist selbstverständlich.







Edle Weine seit 1831

Seit über 150 Jahren Importieren wir aus den berühmtesten französischen, italienischen und spanischen Anbaugebieten, den vortrefflichsten Lagen und den großen, hochgelobten Jahrgängen ein vielfältiges, erstklassiges Quelitätssortiment edler Weine - vom Tischweln bis zum seltenen Hochgewächs.

Als Nachfolger unseres langjährig erfolgreichen Verkaufsleiters Nord, der in unserem Unternehmen eine neue Aufgabe übernimmt, suchen wir zum 1. Januar 1986 – evti. auch früher – einen qualifizierten Verkaufsleiter/Großkunden-Manager aus dem Nahrungs-/Genußmittelbereich, vorzugsweise aus der Getränkeindustrie oder dem Getränkehandel als

Verkaufsleiter Nord

Selbständigkeit und Entfaltungsmöglichkeit bietet, rechtfertigen auch die Kontaktaufnahme von Herren, die z. Z. nicht an elnen beruflichen Wechsel gedacht haben.

Aufgaben:

Dem Generalbevollmächtigten direkt ver-antwortlich und in der Weiterentwicklung der Vertriebskonzeption eng mit ihm zu-sammenarbeitend, sind Sie Verkaufsleiter und Großkunden-Manager in Personalunion, im einzelnen:

Zielorientierte Führung, Motivation und Steuerung von über 20 Handels-Agenturen/-Vertretern und Durchsetzung der Ver-triebskonzeption, d. h. Realisierung der Distributions- und Umsatzziele, verkaufsfördernder Maßnahmen und kundenspezifischer Aktionen.

Persönliche Betreuung von nationalen und regionalen Zentralen und Großkunden des Lebensmittel und Fachhandels. einschl. Führung der Jahresgespräche.

Akquisition von bedeutenden Neu: unden.

Anforderungsprofil:

Zusätzlich zu den oben genannten Pflichtvoraussetzungen erwarten wir:

- Gute persönliche Kontakte zu den wichtigen Einkäufern, Einkeufs- und Ver-triebsleitern des Lebensmittel- und Fachhendels in NIELSEN I und V.
- Erfolgsnachweise.
- Analyse- und Planungsbefähigung.
- Initiative und Leistungsfählgkeit. Oberzeugungs- und Durchsetzungs-



Angebot:

Dotlerung, Ergebnisbeteiligung, Positions-ausstattung und Vollmachten entsprechen dem Aufgaben- und Verantwortungsumtang.

Alle Einzelheiten sollten einem vertraulichen Gespräch vorbehelten bleiben, für das ihnen unser Berater, Herr Hanns Schulz, gem persönlich zur Verfügung steht. Er bürgt für absolute Diskretion.

Zur Gesprächsvorbereitung erbitten wir Ihre Interessenbekundung mit Lichtbild, tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Darstellung der heutigen Aufgaben, Gehaltsangabe und Eintrittstermin an die von uns beauf-tragte HS-Unternehmensberatung, Post-fach 65 04 45, 2000 Hamburg 65, Tel. 0 40 / B 08 00 77.

Kennziffer: 2659

Hanns Schulz - Ihr Berater für Führungspositionen

Marktführer

. das sind wir, ein bekanntes, außergewöhnlich erfolgreiches Unternehmen der Nahrungsmittelbranche, Um unsere überproportionale Entwicklung weiter auszubauen und abzusichern, verstärken wir unser Einkaufsteam und suchen zum 1. Januar 1986 einen qualifizierten marketing- und absatzorientierten

Zentral-Einkäufer

Gemüse und Obst

Aufgaben:

Dem Einkaufsleiter direkt verantwortlich, sind Sie als Einkäufer zugleich auch Manager Ihrer Produktgruppe, d. h. verantwortliche Mitwirkung bei der Sortimentsgestaltung von der Produktfindung bis hin zur -vermarktung, im einzelnen:

Markt- und Wettbewerbsbeobachhaltens und frühzeitiges Erkennen von neuen Verzehrgewohnheiten und Produktfrends.

Prüfung der in- und ausländischen Angebote nach Qualität, Preis und Beschaffungssicherheit.

Herstellung neuer sowie Vertiefung und Pflege bestehender Kontakte zu Lieferanten. Verantwortliche Führung der Einkaufsverhandlungen bis zum Kontraktabschluß.

Bearbeitung der in- und ausländi-schen Märkte vor Ort einschl. Besuch von Messen etc.

Anforderungsprofil:

- Erfahrung im Einkauf in- und ausländischer Nahrungsmittel für Handels- und Industrieunterneh-
- Befähigung zur Detailarbeit und
- Spürsinn für Lebensmittel und neue Produkte.
- Erfahrung im Produktmarketing.
- Initiative, Engagement, Durchsetzungsvermögen und absolute Zuverlässigkeit.
- Gute Englischkenntnisse.
- Alter: bis Mitte 30.

Angebot:

Die verantwortungsvolle Aufgabe ist ihrer Bedeutung entsprechend do-tiert und ausgestattet. Dienstsitz: reizvolle Stadt in NRW mit allen Schulmöglichkeiten und hohem Freizeitwert.

Alle Einzelheiten sollten einem vertraulichen Gespräch vorbehalten bleiben, für das ihnen unser Berater, Herr Hanns Schulz, gern persönlich zur Verfügung steht. Er bürgt für absolute Diskretion.

Zur Gesprächsvorbereitung senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lichtbild, tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Darstellung der heutigen Aufgaben, Gehaltsangabe, Eintrittstermin und evtl. Sperrvermerk an die HS-Unternehmensberatung, Postfach 65 04 45, 2000 Hamburg 65, Tel. 0 40 / 6 08 00 77.

Kennziffer: 2669

Hanns Schulz - Ihr Berater, für Führungspositionen

Geschäftsführer Zentrale Fortbildung **DEUTSCHES BAUGEWERBE**

Wir sind eine vom DEUTSCHEN BAU-GEWERBE getragene Institution zur beruflichen Fort- und Ausbildung für die Bereiche Baubetriebswirtschaft, Bautechnik, Baumaschinentechnik, Berufspädagogik und Datenverarbei-

interne wie externe Referenten lehren auf diesen Gebieten praxisbezogen sowohl im Hinblick auf Hoch- wie Tiefund Straßenbau. Alle Ebenen - vom Unternehmer bis zum Lehrling - werden angesprochen.

Wegen Erreichens der Altersgrenze des jetzigen Stelleninhabers ist die Position des Geschäftsführers, der zugleich Leiter des Schulungszentrums in Dortmund ist, neu zu besetzen.

Die wichtigste Aufgabe ist, sinnvolle, attraktive und konkurrenzfähige Weiterbildungsmöglichkeiten zu schaffen. Konzepte sind zu entwickeln, Auftraggeber zu gewinnen, Referenten (soweit nicht im eigenen Hause) zu beauftragen, Erfolge zu kontrollieren. Gleichzeitig muß gewährleistet sein, daß das Institut sich selbst trägt.

Das Anforderungsprofil: - Dipl.-ing. des Bauwesens oder Dipl.-Wirtschaftsing.

 mindestens zehnjährige praktische Erfahrung in der bauausführenden Wirtschaft - baubetriebswirtschaftliche Erfah-

rung und entsprechend kritische Einstellung - Führungsqualifikation (das Institut

hat vom Ausbildungsbereich und -niveau unterschiedliche Mitarbeiter sehr verschiedener Berufszweige) Verhandlungsgeschick, insbesonde-re bei der Akquisition von Aufträgen

Wenn Sie im dieser ungemein vielseitigen und interessanten Aufgabe, die unternehmerische Qualifikation verlangt, eine Herausforderung sehen. schreiben Sie uns bitte über unseren Personalberater mit Ihrer kompletten Bewerbung: Handschreiben, tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien so-wie Angabe von Gehaltsvorstellung und frühestmöglichem Eintrittstermin. Selbstverständlich wird ein evtl. Sperrvermerk korrekt beachtet. Kennz.: WGF



Personalberatung Dipl.-Psych. Fried. Sachteleben BDU 43 Essen-Bredeney - Meisenburgstr. 45 · Telefon (0201) 423243

Spitzenprodukte in wachsendem Markt

Kommen Sie zu uns, der erfolgreichsten Unternehmensgruppe für chemische Spezialitäten zum Schutz, zur Pflege und zur Behandlung von Menschen. Als Nachfolger des Verkaufsgruppenleiters, der in unserem Unternehmen Karriere macht, suchen wir für die Bereiche niedergelassene Ärzte sowie Alten- und Pflegeheime zum 1. Januar 1986 – gern auch früher – einen führungs- und verhandlungserfahrenen

Verkaufsgruppenleiter

Aufgaben:

Dem nationalen Sales Manager direkt verantwortlich, stehen im Mittelpunkt der herausfordernden Aufgabenstellung die Durchsetzung der Marketingkonzeption sowie die Realisierung der Distributions-, Marktanteils- und Umsatzziele. Im einzel-

Führung, Motivation, Schulung und Kontrolle mehrerer Außendienstmit-

Persönliche Betreuung wichtiger Großkunden, wissenschaftlicher sowie schulischer Institutionen; Repräsentanz auf Messen.

Miterarbeitung und Durchführung von Verkaufsförderungsmaßnah-Soll/Ist-Vergleich, Abweichungsanalyse, Maßnahmenpia-nung und Kostenkontrolle.

Anforderungsprofil: Mehrjahrige Verkaufs- und Füh-

rungserfahrungen – möglichst er-worben in der Konsumgütermarkenartikelindustrie. Bei entspr. Qualifikation haben auch diejenigen Kandidaten eine Chance, deren Karriere noch in zweiter Position blockiert ist. Kenntnis der Kundenzielgruppe oder angrenzender Bereiche wäre von Vorteil. Des weiteren erwarten

- Gute Kontaktfähigkeit.
- Engagement, Oberzeugungsund Durchsetzungskraft.
- Domizil: Großraum Hamburg.
- Alter: bis Mitte 30.

Angebot:

Die verantwortungsvolle Aufgabe ist gut dotiert und mit einem Mercedes-190-Dienstwagen ausgestattet. Die sozialen Leistungen sind großzügig geregelt.

Alle Einzelheiten sollten einem vertraulichen Gespräch vorbehalten bielben, für das ihnen unser Berater, Herr Hanns Schulz, gem persönlich zur Verfügung steht. Er bürgt für absolute Diskretion.

Zur Gesprächsvorbereitung senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lichtbild, tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Darstellung der heutigen Aufgaben, Gehaltsangabe, Eintrittstermin und evtl. Sperrvermerk an die HS-Unternehmensberatung, Postfach 65 04 45, 2000 Hamburg 65, Tel. 0 40 / 6 08 00 77. Kennziffer: 2678

Hanns Schulz - Ihr Berater für Führungspositionen



Volkswagen.

Wir laden Sie zur Bewerbung ein.

Für unsere Tochtergesellschaft V.A.G Transport GmbH suchen wir

Verladekontrolleur/in Ihre Aufgaben:

- Eigenverantwortliche Kontrolle beim Verladen und Verstauen von Kraftfehrzeugen und Stückgütern in Seeschiffe im In- und Ausland
- O Überwachen des ordnungsgemäßen Zustandes von Schiffsreum und Umschlagseinrichtungen
- O Permanentes Weiterentwickeln von Schadenverhütungsmaßneh-

Ihre Qualifikationen:

 Kapitänspatent AG/A6 O Mindestens 3 Jahre Berufserlahrung als Kapitan und/oder 1, Offizier in der Ro-Ro-Automobillehrt

 Mobilität für weltweiten Einsatz O Verhandlungssicheres Englisch in Wort und Schrift.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihres Gehaltswunsches und frühestmöglichen Eintrittstermins unter dem Kennwort VAG 2 an die

VOLKSWAGEN AG Personalwesen für Angestellte 3180 Wolfsburg 1

Volkswagen. Man fährt aut mit uns. Auch als Mitarbeiter.



GARMISCH-PARTENKIRCHEN

AFRC - ARMED FORCES RECREATION CENTER

in Garmisch-Partenkirchen

We are looking for a versatile, experienced and skillful

EXECUTIVE SECRETARY

for the Executive Director of a large hotel chain to commence as soon as possible. Candidates should have a thorough knowledge of secretarial duties and substantive experience in the secretarial field.

DESIRED QUALIFICATIONS AS FOLLOWS:

- Ability to accurately take dictation in English at 90 words per
- Ability to accurately type at 60 words per minute
- Ability to compose correspondence in both English and German languages
- Ability to fluently speak, read and write English and German languages.

All social benefits, annual leave, Christmas bonus, and company insurance.

Please submit your written application in English to the Personnel Department, Geb. 101, Gernackerstr. 2, 8100 Garmisch-Partenkirchen, z. Hd. Frau Kelker.

For further information contact the Personnel Office, Tel. 0 88 21 - 75 06 30 / 75 07 72

Wir sind ein großes Aluminium-Walzwerk, das weltweit zu den führenden seiner Art zählt. Das Werk ist mit Anlagen ausgerüstet, die dem modernsten Stand der Technik entsprechen und befindet sich in einer Phase erheblicher Erweiterungsinvestitionen.

Elektro-Ingenieure (TU/FH)

für Neubau und Instandhaltung

Das eine Sachgebiet eines Elektro-Ingenieurs wird im wesentlichen die Abwicklung von Aufträgen mit Fremdfirmen umfassen (Einholung von Angeboten, Auftragserstellung, Kosten- und Terminkontrolle, Montage-überwachung usw.). Entsprechende Erfahrungen im vorgenannten Tätigkeitsgebiet sind nützlich.

Ein weiteres Sachgebiet beinhaltet Optimierung und Störungsbeseitigung an elektrischen Einrichtungen der Walzwerke. Für diese Aufgabe sind Erfahrungen aus Inbetriebnahme neuzeitlicher elektrischer Einrichtungen, z. B. Stromrichter und freiprogrammierbare Steuerungen.

Wir bieten eine aufgaben- und leistungsgerechte Vergütung und die für ein großes Unternehmen üblichen Sozialleistungen.

Aussagefähige Bewerbungen richten Sie bitte an unsere Personalabteilung für Angestellte, die Ihnen auch für einen ersten telefonischen Kontakt zur Verfügung steht (0 21 01) 38 32 16.

ALUMINIUM NORF GMBH, Postfach 10 03 53, 4040 Neuss 1



STADT KÖNIGSWINTER

Bel der Stadt Königswinter, Rhein-Sieg-Kreis, ca. 37 000 Einwohner, ist die Stelle eines

Hauptamtlichen Mitarbeiters für das Siebengebirgsmuseum

zu besetzen.

Von dem Stelleninhaber sind unter ständiger Betreuung durch das Rheinische Museumsamt des Landschaftsverbandes Rheinland folgende Aufgaben wahrzunehmen:

- Einrichtung der weiteren Museumsabteilung
- Betreuung und Erweiterung des Sammlungsbestandes - fachspezifischer Betrieb des Museums (ausgenommen Verwaltungsangelegenheiten) gezielte Offentlichkeitsarbeit
- Organisation und Durchführung von Ausstellungen und son-
- stigen Veranstaltungen im Museum Mitbetreuung des noch zu erstellenden Stadtarchivs

Vergütung erfolgt nach BAT.

Die Stadt Königswinter liegt in einer reizvollen Landschaft am Rhein, in unmittelbarer Nähe der Bundeshauptstadt Bonn. Vielfältige Sportstätten bieten ideale Möglichkeiten der Freizeitgestaltung. Alie Schularten eind vorhanden.

Bewerbungen mit handgeschriebenem tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild und beglaubigten Zeugnisablichtungen werden innerhalb 14 Tagen nach Erscheinen dieser Anzeige erbeten an

Stadt Königswinter Personalabteilung, 5330 Königswinter 21

> Wir gehören zu den führenden Adressen der Bauindustne mit mehreren Niederlassungen und Betontertigteilwerken in Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Berlin.

> Für unsere Abteilung BETONSANIERUNG suchen wir zum schnellstmöglichen Eintritt einen

Bauingenieur

als eigenverantwortlichen Leiter dieser Abteilung mit Sitz Hannover.

Wir wünschen uns einen Baufachmann mit einschlägiger Erfahrung in Spritzbeton, der die chemische Sanierung kennt und beherrscht. Au-Berdem sollte er akquisitorische Fähigkeiten be-sitzen und den Markt nach Sanlerungsobjekten richtig einschätzen können.

Unsere langjährigen Kontakte zu industrie, Han-del und Behörden werden ihm dabel sehr nütz-

Diese Position ist gut dotiert, ausbaufählg und

Bewarber mit entsprechender Qualifikation bitten wir um Einreichung kompletter Unterlagen unter X 4938 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Diskretion wird zugesichert. Sperrvermerke werden berücksichtigt.

> Für die Stadt Soltau (19 000 Einwohner) unterhalt der Verein Freizeitbegegnungsstätte Soltau els Jugendzentrum den Jugendlichen Im Rahmen der Offenen-Tür- und Gruppenarbeit die Möglichkeit bletet, ihre Freizeit mitverantwortlich zu gestalten.

> Die Position des Leiters dieser Jugendfreizeitstätte ist vakant geworden. Wir suchen eine(n)

Sozialpädagogin(en)

Wir erwerten Kontaktfreudigkeit und Engage-ment. Weiter soll unser kommender Mitarbeiter organisatorisches Geschick besitzen, flexibel und mobil sein. Seine Aufgabe ist es, durch Eigeninitiative dazu beizutragen, die Fortführung einer adequaten Freizeitpädagogik und Jugendbildungsarbeit in der Jugendfreizeitstätte zu gewehrleisten.

Der Bewerber sollte über mehrjährige Berufserfahrung verfügen. Die Vergütung ist bis zur Verg.Gr. IV a BAT vorgesehen.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebensleuf, Lichtbild neueren Datums, Nachwels über die bisherige Tätigkeit, Prüfungs- und Dienstzeugnisse) richten Sie bitte bis zum 20. 9. 1985 an den Vorstandsvorsitzenden des Vereins

"Freizeitbegegnungsstätte Soltau e. V." Sparkassendirektor Bull Rühberg 11, Postfach 13 53, 3040 Soltau

Unser Erfolg - Ihre Zukunft

Wir sind ein erfolgreiches, internationales, bedeutendes Unter-nehmen für Tischdekor- und Party-Produkte, dessen Qualitäts-marken seit Jahren außergewöhnlich hohe Zuwachsraten aufwei-

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin eine/n

Produktentwickler/in

Dem Leiter Technik direkt verantwortlich, sofien Sie unser derzeitiges Produktprogramm gezielt weiter entwickeln und durch eigene Produkt-Innovationen – in enger Zusammenarbeit mit unserer Marketing-Abteilung – erganzen und erweitem. Voraussetzungen:

Da die gestellten Aufgaben einen engeglerten Mitarbeiter erfordem, sollten Sie an selbständiges und kreatives Arbeiten gewöhnt sein. Eine abgeschlossene Ausbildung als Ingenieur oder Techniker ist Voraussetzung sowie einige Jahre Berufserfah-

Das mitzubringende Know-how soll aus den Bereichen Papier-und Kunststoffverarbeitung, Verpackungstechnik, Chemiean-wendungstechnik, Drucktechnik oder artverwandten Bereichen

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz in einem fortschrittlichen Unternehmen und eine der Verantwortung und der Position entsprechende Dotierung. Alle weiteren Einzelheiten sollten einem persönlichen Gespräch vorbehalten sein.

Zur Gesprächsvorbereitung senden Sie bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an unsere Personelabtellung, Kennwort: ENTWICKLER.



DEUTSCHE DUNI GMBH Personalabteilung Robert-Bosch-Str. 4 4550 Bramsche 3

Wehrtechnik ist Spitzentechnik

Die Rheimmetali GmbH blidet mit ihren Tochtergesellschaften den Unternehmensbereich ... Wehrtechnik in der Rheirmetell-Gruppe.

Ca. 3000 Mitarbelter entwickeln and fertigen in mehreren Werken webstechnische Geräte, Systeme, Anlegen und Munition.

Wir wollen uns in der Zentralen Planung mit einem engagierten

Dipl.-Ing./Dipl. Wirtsch.-Ing

verstärken, der unternehmensbezogene Strukturanalysen und Entscheidungsvorschläge auserbeiten sowie relevante Projekte hinsichtlich ihrer Erfordernisse und Auswirkungen im Unternehmen analysieren

und koordinieren soli: Wir erwarten einen arbeit sind Voraussetberutserfahrenen ingezungen für die ausnieur der Fachrichtung Maschinenbau/Fertigeschriebene Position. Wir bieten dafür eine Maschinenbau/Ferti-gungstechnik mit fundierten Kentnissen auch in der Betriebswirt-schaft. Aufgrund mithe-rer Turn tellen sollten Stellereit, attenti-weisen mit Luter der jegeng Brief Luter und Luters Alleren Einstelle Mas en Bigen auch Aufgabe mit hohem Selbständigkeitsgrad und entsprechenden Kompetenzen sowie berufliche Aufstlegemöglichkeilen. Über waltere Einzei-

um Zusendung ausführlicher Bewerbungsunterlagen unter Angabe des Gehaltswunsches und möglichen Einirittstermines an imeere Personalabteilung für Angestellie.

Rheimmetall CmbH Ulmenutraße 125 D-4600 Düsseldorf 1 Postfach 85 00 Teleton 02 11/4 47-1 Telex 8 58 4963



Für den Raum Hannover - Kassel:

RUSS BERRIE bringt Geschenkideen!

Seit drei Jahren sind wir mit wachsendem Erfolg auf dem deutschen Markt.

Wir suchen

Handelsvertreter

für PLZ-Gebiet 3

Unser Programm:

Impulsartikel aus Plüsch, Stoff, Satin, Keramik, Kerzen, Glückwunschkarten. Schlüsselanhänger, WILBUR AND FRIENDS.

Unsere Kunden:

Geschenkboutiquen, Fachabteilungen der Warenhäuser, Papeterien, Möbelhäuser.

Senden Sie Ihre Unterlagen an:

Russ Berrie (Deutschland) GmbH Postfach 32 08 5120 Herzogenrath-Kohlscheid

MOLYKOTE®

Spezialschmierstoffe

DOW CORNING gehört zu den weltweit führenden Herstellem von Silikonprodukten und Hochleietungsschmierstoffen. Unsere Wachstumsraten werden auch in Zukunft überdurchschnittlich sein. Zur Verstärkung unseres Fachbereichs MOLYKOTE® Spezialschmierstoffe euchen wir einen jungen ehrgeizigen Mitarbeiter, der an einer ausbaufähigen Position in einem internationalen Unternehmen interessiert ist:

ENTWICKLUNGSLEITER

mit Universitätsabschluß (Chemie) und mehrjähriger Berufserfahrung im Bereich der Schmierstoff-/Mineralölindustrie. Die Aufgabe umfaßt die Verantwortung für Ent-wicklungsprojekte von Hochleistungsschmierstoffen.

Die Position erfordert viel Eigeninitiative, Durchsetzungsvermögen, die Fähigkeit Mitarbeiter zu führen und zu motivieren sowie sehr gute Englischkenntnisse.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:



Karriere-Chance

Wir sind ein weltweit aktives, sehr erfolgreiches mittleres Unternehmen der chemischen industrie mit Firmensitz in norddeutscher Großstadt. Unser Know-how und unsere breitgefächerte Spezial-Produktpalette für viele Anwendungsbereiche in der verarbeitenden Industrie sind in über 50 Ländern – auf allen Kontinenten bewährt und anerkannt.

Aufgrund steigender Nachfrage verstärken wir unseren Verkauf und suchen zum zügigen Ausbau unserer Marktsteilung zum 1. Januar 1986 oder früher einen beratungs- und verkaufserfehrenen Chemie- oder Wirtschaftsingenieur bzw. einen entsprechend versierten Kunststofftechniker eis

Verkaufs-Repräsentant In- und Ausland

Entsprechende Bewährung vorausgesetzt, bieten wir eine interessante, zukunftssichere Karriere mit der Chance, längerfristig in die Funktion des Verkaufsleiters hineinzuwachsen und elch als sein Nechfolger zu quelifizieren.

Ca You was AND STREET STREET The state of the s

Systems Andrews Marie Co.

. Wirtsch.

等中央公司制度 (2015)

Light and the li

O to your

meter server

**** 5561 P

Als verlängerter Arm des Verkaufsleiters besteht die Heuptaufgabe in der unterstützenden, motivierenden Zusammenarbeit mit den In- und Auslandsvertretungen. Im einzel-

Anwendungsberatung bei Rohstoffproduzenten und Maschinenherstel-

Kontaktpflege zu Groß- und Probiemkunden in der verarbeitenden

Zusammenarbeit mit den Anwendungstechnikern der Vertretungen. mit dem zentralen technischen Dienst und den zentralen Fechabteilungen - speziell mit dem Labor und der Technik.

Anforderungsprofil:

Zusätzlich zu den oben genannten Basisvoraussetzungen werden er-

- Ausgeprägte Kontakt- und Kommunikationsbefähigung.
- Englisch in Wort und Schrift. Franz, oder Spanisch els zweite Fremdsprache ist erwünscht.
- Bereitschaft zu Intensiver In- und Auelandsreisetätigkeit.
- Ideales After: bis Anfang 40.

Angebot:

Dotlerung und soziale Leistungen entsprechen dem Aufgaben- und Verantwortungsumfang. Ein Dienstwagen wird gestellt.

Alle Einzelheiten sollten einem vertraulichen Gespräch vorbehelten bleiben, für das ihnen unser Berater, Herr Hanns Schulz, gern persönlich zur Verfügung steht. Er bürgt für absolute Diskretion.

Zur Gesprächsvorbereitung senden Sie bitte ihre Bewerbung mit Lichtbild, tab. Lebenslauf, Zeugnisko-pien, Darstellung der heutigen Aufgaben, Eintrittstermin, Geheitsanga-be und evtl. Sperrvermerk an die HS-Unternehmensberatung, Postfach 65 04 45, 2000 Hamburg 65, Tel. 040/6080077. Kennziffer: 2680

Hanns Schulz · Ihr Berater für Führungspositionen

Qualität - Leistung - Menschlichkeit

... kennzelchnen unser Unternehmen. Wir sind ein in unserer Brenche führendes Industrieunternehmen mit bekannter Marke, das durch höchste Produktquelität, Fachkompetenz, Initiativa, Fleiß und Kreativität seiner Mitarbeiter sowie durch ektive Marktnähe bei über 25 000 Bäckereien. Konditoreien und backenden Industriebetrieben bestens bekannt und sehr enerkannt ist. Firmensitz: norddeutsche Großstadt. Um auch in Zukunft überproportionel zu expandieren, suchen wir für die Entwicklungsabteilung zum 1. Jenuar 1986 bzw. früher oder später den

Leiter Produktentwicklung

Die Bedeutung unseres Unternehmens und die Voraussetzungen für eine lengfristige Bindung rechtfertigen auch die Kontaktaufnahme von qualifizierten Bewerbern, die z. Z. nicht an einen beruflichen Wechsel gedacht haben.

Aufgaben:

Dem Geschäftsführer Produktion und Technik direkt unterstellt, stehen im Mittelpunkt der zukunftsorientierten, verantwortungsvollen Aufgabenstellung die Entwicklung neuer Produkte sowie die Weiterentwicklung des bestehenden Programms durch Qualitätsverbesserung. Stichworte hierzu:

Rezepturan- und Sortenvielfalt, Ge-schrackstrends und neue Verzehrgewohnheiten, sich wandelndes Produkterscheinungsbild, Produktfrische, salsona-le und anlaßgebundene Sortlmente atc. Weitere Aufgaben: Führung der Mitarbeiter aus den Bereichen Labor-Entwicklung, backtechnische Entwicklung und Technikum.

Zusammenerbeit mit den Fachabteilungen Marketing, Verkauf und Produktion.

Anforderungsprofil:

Bewerben sollten eich Lebensmittelche-miker oder -ingenleure, die Idealerweise zuvor els Bäcker- und/oder Konditormeister tätig waren. Voraussetzung ist eine mehrjährige, fundierte Praxis in der Produktentwicklung der Backindustrie oder verwandten Branchen. Außerdem werden erwartet:

- Gute Kenntnisse in der Verfahrens-technik sowie backtechnisches und
- Initietive, teamorientierte Arbeits-
- Kontakt- und Kommunikationsbefähi-
- gung, natūrliche Autorität,
- Gute Englischkenntnisse. ● Alter: 35-45 Jahre.

Angebot:

Dotierung, Positionsausstattung und Vollmachten entsprechen dem Aufgeben- und Verantwortungsumfang, Die sozialen Leietungen sind großzügig

Alie Einzelheiten sollten einem vertrautichen Gespräch vorbehelten bleiben, für das Ihnen unser Berater, Herr Henns Schulz, gern persönlich zur Verfügung eteht. Er bürgt für ebsolute Diskretion.

Zur Gesprechsvorbereitung senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lichtbild, tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Darstellung der heutigen Aufgaben, Eintrittstermin, Gehaltsangabe und evtl. Sperrvermerk en die HS-Unternehmensberetung, Post-fach 65 04 45, 2000 Hamburg 65, Tel. Kennziffer: 26 75



Hanns Schulz - Ihr Berater für Führungspositionen

EISENWERK BRÜHL GMBH

Wir sind eine branchenführende Gießerei mit über 3000 gewerblichen Mitarbeitern und beliefern die deutsche und ausländische Automobilindustrie mit Zylinderblöcken und -köpfen.

Im Rahmen einer bedeutenden Modernisierungsphase mit hohem Investitionsaufwand und entsprechenden Anforderungen an die Arbeitsablauforganisation suchen wir den künftigen

Leiter der Arbeitswirtschaft

der direkt der Geschäftsführung Technik unterstellt ist.

 Aufbau einer Arbeitsvorbereitung unter Einbezug der fremdbezogenen Dienstleistungen und der damit zusammenhängenden "Make-or-buy"-Entscheidungen.

.....

Maschinenbau- oder Gießerel-Ingenieur (grad.) mit zusätzlicher REFA-Ausbildung.

Wir suchen einen Herm mit mehrjähriger Erfahrung in verantwortlicher Position in einem Unternehmen vergleichbarer Größe, möglichst auf dem Gebiet der Metallverarbeitung oder Metallverformung.

Wir erwarten eine einwandfreie Persönlichkeit mit dem nötigen Durchsetzungsvermögen, mit Menschenkenntnis und dem darauf basierenden Führungsverhalten und einem erstklassigen fachlichen Fundament zu einer

Wir bieten eine den Aufgaben entsprechende Bezahlung innerhalb eines dynamischen Unternehmens mit hohem Investitionspotential und die Möglichkeit zur Teamarbeit im Rahmen eines modernen, leistungsmotivierten

Bewerbungen erbitten wir mit Lebenslauf, Foto, kompletten Zeugniskopien und Referenzen sowie einem Handschreiben (Verdienstvorstellung, frühester Eintrittstag) an unsere Geschäftsführung. Diskretion wird selbst-

Eisenwerk Brühl GmbH Postfach 12 60, 5040 Brühl, Tel. 0 22 32 / 7 52 41

interessante Karriere für tilchtigen Ingenieur!

Nachfolger des **Produktionsleiters**

Druck - Panier - Leder - Plastik

Wir sind kein Großunternehmen. Aber wir sind die erfolgreichen Hersteller eines großartigen Sortlments von Papier- und Schreibwaren, das beim Fechhandel in ganz Deutschland bekannt und geschätzt ist. Fast 700 Mitarbeiter fertigen an 3 Standorten eine qualitativ hochwertige Palette von etwa 6000 verschiedenen Artikeln und vertrelben diese über 6 Außenlager. Wenn es Sie reizt, mit uns zu arbeiten, sollten wir über folgenden Karriereweg miteinander sprechen:

Unser Produktionsleiter möchte in etwe 5 Jahren nach langjähriger und erfolgreicher Tätigkeit eine andere Aufgabe übernehmen. Die verbleibende Zeit wollen wir nutzen, seinen Nachfolger zu finden und systematisch einzuerbeiten. Den idealen Bewerber stellen wir uns so vor:

Diplom-ingenieur (TH oder FH) der Fachrichtungen Drucktechnik, Maschinenbau, Fertigungstechnik oder Wirtschaftsingenieurwesen, der nech seinem Studium bereits einige Jahre Berufserfahrung gesammelt und erste Erfolge in der Führung einer kielneren Abteilung gehabt hat. Aber auch Bewerber ohne ekademische Titel sind uns willkommen, wenn sie über entsprechende Erfahrungen verfügen. Gute Kenntnisse in Zeitwirtschaft, AV, Qualitätssicherung und Betriebsdatenerfassung sind ebenso nützlich und erwünscht wie ein systemetischer Arbeitsstil, Organisationsgeschick, Kontaktfreude, Führungstalent und beispielgebendes Vorbild, um euch Arbeitstil, Urganisationsgeschick, Komaktireude, Fuhrungstalent und beispielgebendes Vorbild, um euch schwierige Aufgaben zu lösen. Wenn Sie überdurchschnittlich belastbar sind, Loyalität, Fleiß, Zuverlässigkeit und Engagement für wesentliche Eigenschaften eines zukünftigen Produktionsleiters halten und eine langfristige Lebensaufgabe in der Produktion eines seriösen und soliden Hauses euchen, dann freuen wir uns über Ihre komplette Bewerbung (inklusive Foto und Handschreiben), die Sie bitte unter Kennziffer DS 97 an den Anzeigendienst der Steinbach & Partner GmbH Managementberatung, Daimlerstraße 35, 7000 Stuttgart-Bad Cannstatt, senden. Zur Klärung erster Fragen und zur telefonischen Kontaktaufnahme steht Ihnen unter ü7 11 - 56 16 26 Herr Steinbach zur Verfügung.



Steinbach & Partner GmbH Managementberatung

Modelleure Wir suchen Sie für unser internationales **Exterior Design Team**

und bieten Ihnen die Chance, Ihr Wissen, Ihr Konnen und Ihre Kreativität bei der Entwicklung von zukünftigen Projekten einzusetzen.

Die Tätigkeit umfaßt die Gestaltung von Tonmodellen verschiedener Maßstäbe während aller Entwicklungsphasen eines Automobils.

Wir wünschen uns jüngere Damen und Herren, die eine abgeschlossene Ausbildung als Modelleur oder in anderen gestaltenden Berufen vorweisen können.

Sie sollten Begeisterung für das Automobil mitbringen und flexibel sein, um in einem eingearbeiteten Team mitzuwirken. "Computer-Aided Design" (CAD) ist unsere Zukunft.

Englische Sprechkenntnisse sind sowohl in unserem internationalen Team als auch für mögliche Einsätze in anderen europäischen Studios von Vorteil.

Wir bieten Vertragsbedingungen, vielseitige Sozialleistungen und Fortbildungsmöglich-keiten, die den Maßstäben moderner Großunternehmen entsprechen.

Wenn Sie unser Angebot anspricht, schreiben Sie -- auch wenn Sie erst später zu uns kommen können - unter Beifügung der üblichen Bewerbungsunterlagen an die FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT ENTWICKLUNGSZENTRUM, Abt. MC/PIR-10. Postfach 60 40 02, 5000 KÖLN 60. Oder rufen Sie uns an unter Tel. 02 21 / 7 19-74 16 (Herr Hoppmann). Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



Dr. Helmut Neumann Management-Beratung

Verkaufsleiter Norddeutschland

In unserer Branche gehören wir zu den großen, selbständigen Unternehmen in Europa. Als Hersteller hochwertiger Markenartikel haben wir sowohl im Handel als auch beim Verbraucher einen hohen Bekanntheitsgrad und eine führende Marktposition. Unsere Vertnebsorganisation wird "vor Ort" durch Verkaufsleiter gesteuert, wobei die Region Nord (Schleswig-Holstein, Hamburg, Bremen, Niedersachsen und einige angrenzende Gebietsteile) zu besetzen ist.

Für diese Aufgabe wünschen wir uns einen Herrn aus dem Verkauf, der überdurchschnittliche Erfolge nachweisen kann und das Potential hat, verantwortliche Führungsposition zu übernehmen. Sie sind Mitte 30 und im Markenartikelgeschäft "zu Hause". Begriffe wie Distribution, Placierung und das Arbeiten anhand von Budgets und betnebswirtschaftlichen Kennzahlen sind Ihnen selbstverständlich. Mehrjährige Erfahrung in der Steuerung von Außendienstmitarbeitern ist bei Ihnen ebenso vorhanden wie die Fähigkeit, abschlußsicher mit Großkunden zu

Nutzen Sie die Möglichkeit des vertraulichen Erstkontaktes mit unserem Berater; er bürgt Ihnen für objektive Information und absolute Diskretion. Bitte rufen Sie an, oder richten Sie Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf unter 5398/W an die Dr. Helmut Neumann Management-Beratung GmbH (BDU), Zeppelinstr. 301, 4330 Mülheim, Telefon 02 08 / 37 00 32.

Frankfurt · Hamburg · London · Mülhelm/Ruhr · München · New York · Paris · Wien · Zürich

SUNDWIG

Wir sind ein traditionsreiches, leistungsfähiges, internationales Unternehmen des Maschinen- und Anlagenbaus mit Sitz im Großraum Dortmund. Mit 500 Mitarbeitern planen und liefern wir für die Eisen-, Stahl- und NE-Metall-Industrie: Kaltwalz-, Bandbehandlungs-, Längs- und Querteilanlagen, Binde- und Verpackungslinlen sowie komplette Werkseinrichtungen. Durch unseren Leistungsstandard haben wir selt Jahren eine internationale Spitzenposition auf dem Weltmarkt erreicht. Für unsere Abteilung

HYDRAULIK

suchen wir im Rahmen der Nachfolge als stellv. Abteilungsleiter einen

DIPL.-INGENIEUR (TU/FH)

für folgende Aufgabengebiete:

Gesamtplanung und Auslegung kompletter Hydraulik-Systeme, Walzölanlagen und Kühlwasserkreisläufe für Einzel-Aggregate und Gesamtanlagen. Darin enthalten sind die Aufgaben-

- EngineeringAuftragsführungKoordination
- Termin- und Kostenverfolgung für die Projekt-und Auftragsabwicklung

Der Vorbildung nach erwarten wir einen euf diesem Arbeitsgebiet fachlich erfahrenen, qualifizierten Ingenieur, der in der Lage sein muß, mehrere Projekte und Aufträge zu überwachen und mit den Kunden selbständig technisch und abwicklungsmäßig zu verhandeln. Er sollte als Führungspersönlichkeit über die entsprechenden Führungsqualitäten verfügen und das erforderliche technische Fachwissen mitbringen. Aufgrund unserer Auslandsaktivitäten sind Kenntnisse der englischen Sprache unerläßlich.

Zur Kontaktaufnahme erbitten wir Ihre Bewerbungsunterlagen (handschriftliches Anschreiben mit Qualifikationsdarstellung, tabellarischer Lebenslauf, Gehaltsvorstellungen, Lichtbild und Zeugnisunterlagen) an:

SUNDWIGER EISENHÜTTE, Maschinenfabrik Grah & Co. Kennziffer 710.1 5870 Hemer-Sundwig, Postfach 27 40,



- eine Tochtergesellschaft der ALLIED Corporation ist Deutschlands größter Reibbelag-Hersteller. In der JURID-Gruppe sind 3500 Mitarbeiter beachäftigt.

Für unser Unternehmen in Glinde auchen wir zu sofort den

Leiter des Werkzeug- und Vorrichtungsbaues

Diese Aufgabe erlordert Kenntnisse in der Metallwerarbeitung sowie im Einsetz von CNC-Maschinen.

Weiterhin sind Erfahrungen auf dem Gebiet des Vorrichtungsbaues wünschenswart.

Darüber hinaus sollte der Bewerber die Fähigkeit haben, Mitarbeiter zu leiten.

Wir bleten einem fähigen Ingenieur von ca. 30-40 Jahren die Chance, in eine Führungsposition zu gelangen, die direkt der Technischen Geschäftsführung unterstellt ist. Interessenten bitten wir um Einsendung Ihrer Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabtel-

JURID WERKE GMBH · Postfach 1249 · Glinder Weg · 2057 Reinbek/Hamburg

ALLIED Automotive

Wir eind ein erfolgreiches mittelständisches Unternehmen in führender Marktstellung mit Sitz im mittleren Schwarzwald, mit hohem Freizeitwert und guten schulischen Ausbildungs

Mit 550 Mitarbeitern fertigen wir elektronische und elektromechanische Schaltgeräte wie; Zeitsteuergeräte, Meß- und Überwachungsrelais, Störmeldesysteme sowie speicherprogrammierbare Steuerungen.

Für den welteren Ausbau unserer weltweiten Aktivitäten suchen wir einen dynamischen

Vertriebsingenieur als Gebietsverkaufsleiter Ausland

Der Vertrieb der Produkte im Ausland erfolgt über Generalvertretungen. Unser neuer Mitarbeiter sollte uns unterstützen, das Vertriebsnetz im Ausland weiter auszubauen. Seine Aufgabe ist es, Konzepte für Verkaufsförderungsmaßnahmen auszuarbeiten und zu realisieren und unser Vertreternetz mit dem notwendigen Know-how zu versehen. In dieser Funktion werden Sie dem Vertriebsleiter berichten.

Neben einer fundierten Ausbildung als Elektro-Ingenieur sollten Sie bereits über Vertriebser-fahrung verfügen. Gute englische, evtl. auch französische Sprachkenntnisse sind erforder-lich. Exporterfahrung im Bereich anspruchsvoller Industrieprodukte wäre wünschenswert.

Wenn Sie an dieser Aufgabe Interessiert eind und über eine gute Qualifikation verfügen, bieten wir Ihnen eine eusbaufähige Position und ein angemessenes Einkommen.

Wir bitten um Ihre ausführliche Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf und lückenlosen



E. Dold & Söhne KG Bregstraße 18, 7743 Furtwangen 1 Tel. 0 77 23/6 54-0

Berufs-Chancen im Maschinen- und Anlagenbau

... unter diesem Titel erscheint in der WELT am

14. September

eine Vielzahl von Stellenangeboten speziell aus diesem Wirtschaftszweig.

Sind Sie in diesem Bereich tätig? Dann sollten Sie diese Ausgabe der WELT unbedingt durchsehen einerlei, ob Sie konkrete Veränderungsabsichten haben oder sich einfach nur mal über die Angebote der Maschinen- und Anlagenbau-Branche informieren wollen.

bewerben!

Bewerber-Beratung Schoole ---

STATIKER

(Dipl.-Ing. TU)
mit mind. Sjähriger Berufserfahrung, vielseitig interessiert, für breites Auftragsspektinm gesucht (Varweitungsgebäude, Brücken, U-Bahn-Bauten, Hafenanlegen).
Geboten wird Mittarbeit in modern ortensleiten Tean in Hamburg. organisiertem Team in Hamburg. Ang. unt, W 4827 an WELT-Verlag, Postf, 10 08 54, 4300 Essen.

ingenieurbūro für Industrie, Hafen, Verkehr, Abwasser, Umwelt in Hamburg, sucht

Planungsleiter

Voraussetzungen; Dipl.-Ing. (TU), mindestens 10 Jahre Berufserfahrung, geeignet zur Führung qualifizierter Mitar-beiter. Eintritt spätestens zum 1. 1. 86, Vergütung entspre-chend Position und Leistung.

Angeb. u. A 4831 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

KARDEX

... aucht für das Verkaufsgebiet Hamburg/Bremen eine(n) erfolgsorientierte(n) Mitarbeitenn/Mitarbei-

Gebietsverkaufsleiter

zur Betreuung des Bürofachhandels.

Unser neuer Mitarbeiter soll das moderne REM-STAR-Schreibmaschinen-Programm verkaufen.

Wir werden Sie auf diese anspruchsvolle Tätigkeit intensiv vorbereiten, damit Sie der qualifizierte Berater und Partner des Fachhandels sind.

Auch Verkäufern/-innen aus dem Bürofachhandel, die den Sprung in den Außendienst vorhaben, bietet sich hier eine Interessante Chance.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an unsere Haupt-verwaltung, oder rufen Sie den Leiter unserer Abteilung Büromaschinen, Herr G. Müller, dort an.

KARDEX

Zukunft mit System. Wir sind eine erfolgreiche, unabhängige Beratungsgesellschaft mit über 7jähriger Erfahrung. Unser Konzept ist ausgereift und

Im Zuge des weiteren Ausbaus unseres Aktionsfeldes suchen wir für unterschiedliche

Verkaufs- und Führungspersönlichkeiten

Auf Sie wartet eine außergewöhnliche Aufgabe und Chance, Soviel vorab;

- ein großer, zukunftsträchtiger Markt wartet auf Sie
- absolute Seriösität
- hohe staatliche F\u00f6rderung
- die besten Positionen sind noch frei langfristige,konjunkturunabhängige Existenz
- Die Einarbeitung und Einführung in unser Vertriebssystem erleichtert Ihnen unser umfangreiches Schulungsangebot. Das Honorar ist leistungsorientiert und extrem hoch.

Richten Sie hitte Ihre Kurzbewerbung mit Lichtbild an: RWS GmbH, Abt. Pecsonal, Wegafeld 42, 3000 Hannover 91, (05 II) 4939 D



Am Lehrbereich für Englische Literatur und Sprache ist ab sofort die Stelle einer

Verwaitungsangesteilten

nach Tarifgruppe VIb BAT zu besetzen.

Vorausgesetzt werden: Verwaltungsprüfung I oder gleichwertiges Diplom, oder Alter über 40 Jahre, gute englische und französische Sprachkenntnisse, Berufserfahrung.

Aufgaben: Unterstützung von Lehre und Forschung, Erledigung von Hauhalts-, Studien- und Prüfungsangelegenheiten und Bedienung von einfachen Medien- und Datenverarbeitungsgeräten.

Nur schriftliche Bewerbungen vor dem 30, 9, 1985 an Prof. Dr. Robert W. Weber, Englische Literatur und Sprache, Universität Hannover, 3000 Hannover 1.



Die Stadt Hemer im Märkischen Kreis

ein aufstrebendes Mittelzentrum am Nordrand des Sauerlandes mit 35 000 Einwohnern, neuem Stadtkern und Verwaltungsgebäude, regem Wirtschafts- und Geschäftsleben,

llegt In reizvoller Landschaft mit vielen Sehenswürdigkeiten (Feisenmeer, Heinrichshöhle etc.), verkehrsgünstig zu den benachbarten Groß-städten (Autobahnanschluß),

hat einen hohen Wohn- und Freizeitwert und alle Schulformen am Ort, sucht

zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n) qualifi-zierte(n) Volljuristen-juristin mit längerer prak-tischer Erfahrung in der Kommunalverwaltung (kein Berufsanfänger)

Städt. Rechtsrat / **Oberrechtsrat**

erbittet

als Leiter(in) des Rechtsamtes und des Ordnungsamtes - Anderung und Ergänzung des Aufgabenbereichs bleiben vorbehalten -

bietet eine Besoldung nach A 13/14 BBesG und weitere Aufstiegsmöglichkeit bei Bewährung und Erfüllung der beamtenrechtlichen Voraussetzungen,

Bewerbungen mit handgeschriebenem Lebens-lauf, kückenloser Ausbildungs- und Tätigkeitsübersicht, Zeugnissen, Referenzangaben und Lichtbild bis zum 15. Oktober 1985 an den

Stadtdirektor, Postfach 1 20, 5870 Hemer

Wir sind ein bedeutendes mittelständisches Unternehmen auf dem Gebiet der Antriebstechnik. Unsere Erzeugnisse werden in vielen Industriezweigen eingesetzt.

Für die Erweiterung unserer Produktpalette auchen wir einen jüngeren

Fachrichtung Elektronik / Elektrotechnik

der mit hoher Eigenständigkeit am Aufbau einer neuen Produktgruppe mitwirken soll. Bei engagierter, erfolgreicher Arbeit ergeben sich außergewöhnlich gute Aufstlegschancen. Wir bleten eine vielseitige Tätigkeit, die auch Freiraum für eigene ideen läßt. Zu den Aufgaben gehören: das Definieren neuer Produkte, theoretische und praktische Untersuchungen an neuen Produkten, technische Verhandlungen mit Lieferatien und Kunden, Unterstützung der Vertriebsleitung bei der Einführung

Anforderungen: Abgeschlossenes ingenieurstudium Elektronik/Elektrotechnik. Einige Jahre Berufserfahrung auf dem Gebiet der elektronisch geregelten Antriebe wären ideal, aber nicht unabdingbar. Kanntnisse auf den Gebieten Leistungselektronik, Mikroelektronik, Mikroprozessortechnik und Schnittstellenanbindung werden vorausgesetzt.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung.

Ortlinghaus-Werke GmbH Personalabteilung Postfach 1440 5632 Wermelskirchen

Octlinghaus

Saudi-Arabien

2 Betriebsleiter

- 2 Chemie-Ingenieure
- **2 Mechaniker**
- 2 Spritzgußfachleute

2 Extrusionsfachleute

Geboten werden den geeigneten Bewerbern ein attraktives Vergütungspeket, be ter Wohnung, Firmenwegen sowie bezahlten Heimsturiado pro Jahr 2x 20 Tage. Der Arbeitsvertrag wird auf einen Zeitraum von 3 Jahren abgesch

Bitte sonden Sie ihre Bewerbungen mit Leberstitut, Zeupnissen und Lichtbild an die von uns besuftragte Firms: Salahié & Co. KG, Boeselagerhof 11, 5300 Bonn 1 Tel. 0228/217868

Wir sind ein führendes Unternehmen der Kompensationsschreiberbranche und suchen für unsere Entwicklungsabteilung in Nürmberg oder Selb

DIPL.-ING. oder ING.-GRAD.

dem die Mikroprozessor-Technik geläufig ist.

Kenntnisse im Programmieren von Assembler bzw. in höheren Programmiersprachen, Basic/Pascal usw., waren von Vorteil

Jungingenieure mit entsprechender Ausbildung können eingearbeitet werden. Kurzbewerbungen erbitten wir an

INSEISE Linseis GmbH MESSDATENERFASSUNG Telefon 09287/79022

Vielitzer Straße 43 · 8672 Selb/Ofr.

Wir sind auf dem Sektor der industriellen Antriebs- und Förderketten das führende Unternehmen in der EG und haben als Tochter eines International operierenden Konzerns auch entsprechend weltweite Marktbedeutung. Unsere qualitativ hochwertigen Produkte verkaufen sich am besten über das Know-how in der Anwendungs-

Unsere rationelle Produktion mit modernsten Technologien unterstützt unsere ehrgeizige Führungsmannschaft am Wirtschaftswachstum überproportional teilzuha-

Für den daraus resultierenden weiteren Personalbedarf suchen wir für nachstehende Bereiche qualifizierte Mitarbeiter, die an einer Herausforderung zur persönlichen Weiterentwicklung Interessiert sind:

Gebiets-Verkäufer

Ingenieur oder Techniker (allg. Maschinenbau)

Ausbildung. Nach einer Intenproduktbezogenen Schulung in unserer internen Verkaufsabwicklung ist der spätere Einsatz im Inlands-Au-Bendienst vorgesehen. für den techn. Kundenservice unserer Verkaufsabteilung mit

abgeschlossener Facharbei-

ter-Ausbildung und prakti-schen Erfahrungen in der

Kunststofftechnik und/oder

Werkstoffkunde.

erwünscht

mit techn. und/oder kaufm.

Konstrukteure/Maschinenham oder techn. Zeichner

für die Konstruktions- und Entwicklungsabteilung mit konstruktiven Erfahrungen und speziellen Fachkenntnissen in CNC/CAD/CAML

Interessenten, die die kurzbeschriebenen Anforderungen erfüllen und ihren Neigungen und Fähigkeiten entsprechend in einem expandierenden Unternehmen arbeiten gen und rangkenen einsprechene in entern opparation einen einem arbeiten möchten, bitten wir um schriftliche Kontaktaufnahme unter Belfügung der wichtigsten aussagefähigen Angaben.

Weitere Einzelheiten möchten wir in einem persönlich geführten Gespräch erörtem.



Rexnord Kette GmbH & Co. Industriestraße 1 - 5240 Betzderf Personalabteilung - Tel. 027 41–284228

Fahrzeugbau/150 Mio.

Unser traditionsreiches mittelständisches Unternehmen im Westfälischen fertigt Wohnmobile, Anhänger und Anhengervorrichtungen für den anspruchsvollen Kunden. In Zusammenarbeit mit ersten Adressen der europäischen Automobilindustrie bauen wir qualitativ hochwertige Erzeugnisse. Wir verfügen über eine straffe Vertnebsorganisation und einen erfahrenen Mitarbeiterstamm in der Fertigung. Von einem durchsetzungsstarken

GESCHAFTSFUHRER

Produktion

erwarten wir Impulse und straffe Führung der Produktion mit dem Ziel permanenter Ablaufoptimierung und Rationalisierung unter Berückslchtigung wertanalytischer Ansätze und unter Einbindung ektueller EDV-Systeme.

Gesucht wird das Gespräch mit einem unternehmerisch ausgerichteten Manager, vorzugsweise aus der Fahrzeugindustrie, mit Kenntnissen in Metaliverformung sowie Holz- und Kunststoffverarbeitung. Unabdingbar sind die Beraitschaft, elle Probleme engagiert ,vor

Ort' anzupacken, sowie die Befähigung zu motivierender Personelführung. Die Position ist in Dotierung und Rahmenbedingungen gut ausgestattet.

Wenn Sie sich für diese herausfordernde Aufgabe Interessieren, bitten wir um Übersendung Ihrar Bewerbung unter der Kennziffer 8536 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Düsseldorf. Herr Dipl.-Kfm. Peter D. Hennes steht Ihnen für eine telefonische Kontaktaufnahme zur Verfügung und gewährielstet absolut vertrauliche Behandlung Ihrer

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstreße 14 · Tel. 0 70 31/8 20 01 und 8 80 01

D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 - Tel. 0211/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 040/3677 37-38



MA CHE BUILDING

og Bann 1

EISENWERK BRÜHL GMBH

Wir sind eine branchenführende Gießerei mit über 3000 gewerblichen Mitarbeitern und beliefern die deutsche und eusländische Automobilindustrie mit Zylinderblöcken und -köpfen.

Wir suchen zur Betreuung unserer gewerblichen Mitarbeiter einen

Personalleiter

der direkt der Geschäftsführung Personal unterstellt ist.

Aufgabenstellung:

- Organisation der Personalverwaltung für den gewerblichen Bereich unter Einsatz modernster Hilfsmittel einschl. EDV
- Durchsetzung der Personalpolitik der Geschäftsführung
- partnerschaftliche Zusammenarbeit mit dem Betriebsrat vor Ort.

Voraussetzung:

Diplom-Volkswirt oder Jurist mit Schwerpunkt Arbeitsrecht.

Wir suchen einen Herm mit mehrjähriger Erfahrung in verantwortlicher Position in einem Unternehmen

Wir erwarten eine einwandfreie Persönlichkeit mit dem nötigen Durchsetzungsvermögen, mit Menschenkenntnis und dem darauf basierenden Führungsverhalten und einem erstklassigen, fachlichen Fundament zu einer

Wir bieten eine den Aufgaben entsprechende Bezahlung innerhalb eines dynamischen Unternehmens mit hohem Investitionspotential und die Möglichkeit zur Teamarbeit Im Rahmen eines modernen, leistungsmotivierten

Bewerbungen erbitten wir mit Lebenslauf, Foto, kompletten Zeugniskopien und Referenzen sowie einem verständlich zugesichert.

> Eisenwerk Brühl GmbH Postfach 1260, 5040 Brühl, Tel. 02232-75206

Schlüsselposition Werkzeugmaschinenbau

Wir sind ein investitionsfreudiges, expandierendes mittelständisches Unternehmen mit ca. 300 Mitarbeitern und Sitz in einer landscheftlich reizvoll gelegenen baden-württembergischen Mittelstadt. Mit unseren technisch hochstehenden Produkten haben wir uns eine führende Stellung bei unseren Kunden im Werkzeug- und Formenbau im In- und Ausland eufgebaut. Zur Unterstützung unserer Geschäftsleitung suchen wir den

KONSTRUKTION + ENTWICKLUNG

Seine Hauptaufgaben sind:

- Weiterentwicklung des bestehenden Maschlnenprogremms zur Sicherstellung und zum Ausbau unseres Präzisions- und Qualitätsvorsprungs am Markt
- Entwicklung von merktfähigen Maschinenkonzepten unter Einbeziehung modernster
- Verstärkung der Typlsierungs-, Standardisierungs- und Normierungsarbeiten els Vor-bereitung der geplanten CAD-Einführung
- Entwicklung kundenspezifischer Einzellösungen
- Führung von 30 qualifizierten Mitarbeitem

Mit dieser Aufgabenstellung wenden wir uns an einen qualifizierten Diplom-Ingenieur der Fachrichtung Maschinenbau, der mehrjährige erfolgreiche Arbeit in Konstruktion und Entwicklung nachwelsen kann. Kenntnisse der technischen Mechanik und der Mikroprozessortechnik sowie die Befählgung zu zielorientlerter, motivierender Mitarbeiterführung sind wichtig. CAC-Kenntnisse wären wünschenswert. Gute Englischkenntnisse wären von Vorteil. Idealelter: um 40.

Wenn Sie diese verantwortungsvolle Schlüsselposition, die nach entsprechender Einarbeitungszeit mit Prokure ausgestattet wird, reizt, bitten wir um Ihre vollständige Bewerbung mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben zur Einkommenserwartung und frühestmöglicher Verfügbarkeit unter der Kennziffer 4136 W an die von uns beauftrag-Vorabinformationen zur Verfügung und bürgt für vertrauliche Behandlung Ihrer Unterla-

D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 0211/325098-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 040/367737-38

Marktführender deutscher Konzern

Wir sind ein expandierander, ertragsstarker Konzern mit weitreichenden internationalen Aktivitäten. In unserem Zentralbereich Steuern wollen wir uns aufgrund der zunehmenden qualifizierten Aufgabenstellung mit einem erfahrenen Steuerprofi verstärken.

Steuerexperte Inland

Ihre Heuptaufgeben in dieser Position liegen in der selbständigen Erstellung der Steuerplanung, der Beratung unserer Konzemfirmen im Rahmen der inländischen Besteuerung, der Ausarbeitung von Konzemrichtlinien sowie In der Betreuung von Betriebsprüfungen. Darüber hinaus wird ein weiterer Schwerpunkt die Anfertigung von Gutachten im Rahmen des inländischen Handels- und Steuerrechts sein.

Besonders interessant ist diese Herausforderung für einen ambitionierten Steuerfachmann im Alter von Anfang 30 bis etwa 40 Jahren mit einem Erfahrungshintergrund eus der Industrie, Idealerweise aus einem Konzernunternehmen. Eine abgeschlossene Ausbildung als Wirtschaftsprüfer und/oder Steuerberater helten wir für unerläßlich. Wir geben Ihnen aber euch eine Chance, wenn Sie freiberuflich Ihre Leistungsfähigkeit unter Beweis stellen konnten.

Wir bieten Ihnen die Mitarbeit In einem jungen, dynamischen Team und eine Position, von der aus eich Aufstiegsmög-Ilchkeiten ergeben, die nicht zuletzt von Ihrer Leistung und Überzeugungsfähigkeit abhängen.

Wenn Sie mehr über diese in jeder Hinsicht attraktive Aufgabe wissen wollen, würden wir uns über Ihre Zuschrift (Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild) unter der Kennziffer MA 357 sehr freuen. Für telefonische Vorabinformationen (02 21 / 21 03 73) steht Ihnen Herr J. Kraan gern zur Verfügung. Ihre Bewerbung wird selbstverständlich vertraulich behandelt, und Sperrvermerke werden gewissenhaft berücksichtigt.



Automobil-Designer

Wir suchen Sie für unser internationales Exterior Design Team

Voraussetzung ist ein hohes Maß an Begei-sterung und Kreativität, verbunden mit einer mehrjährigen Erfahrung im Automobildesign. Wir wünschen uns jüngere Damen und Herren, möglichst mit entsprechender Ausbildung an einer Hoch- oder Fachschule sowie mit guten Englischkenntnissen aufgrund unserer weltweiten Organisation.

Als Designer bei FORD werden Sie in einem anerkannt professionellen Team arbeiten mit der Möglichkeit, Ihre Talente zu entfalten und uns mit Engagement bei der Verwirklichung unserer ehrgeizigen Projekte zu unterstützen.

Sie sind zuständig für die Erstellung neuer Designkonzepte und deren Umsetzung vom 2ins 3-Dimensionale. Ihre Arbeit beinhaltet die Abstimmung mit den Aerodynamikern und Produktingenieuren über die Durchführbarkeit bei der Gestaltung des neuen Designs.

Sie sollten bereit sein, sich mit neuen Arbeitsmethoden wie "Computer-Aided Design" vertraut zu machen und die Bereitschaft zum Tearnwork auf internationaler Basis mit unseren Studios in Europa und Übersee mitbringen.

"Designer Exchange"-Programme geben Ihnen die Möglichkeit, in unseren Studios in Europa und USA weitere Erfahrungen zu sammeln.

Die Flexibilität unserer weltweiten Organisation bietet sehr gute Aufstiegsmöglichkeiten. -Unsere Vertragsbedingungen und vielseitigen Sozialleistungen entsprechen den Maßstäben moderner Großunternehmen.

Wenn Sie unser Angebot anspricht, schreiben Sie unter Beifügung der üblichen Bewerbungsunterlagen an die FORD-WERKE AKTIEN-GESELLSCHÄFT, ENTWICKLUNGSZENTRUM, Abt. MC/PIR-10, Postfach 60 40 02, 5000 KOLN 60. Oder rufen Sie uns an unter Tel. 02 21 / 7 19 -74 16 (Herr Hoppmann). Wir freuen uns auf Ihre



Die Neckarwerke sorgen für die sichere Stromversorgung von 140 Städten und Gemeinden im mittleren Neckarraum.

Diplom-Ingenieur (TH/TU)

Fachrichtung Elektrotechnik

Wir bieten jüngeren Diplom-Ingenieuren der Fachrichtung Elektrotechnik an, verschiedene Aufgabenstellungen innerhalb unseres Netabereichs - Planung, Bau und Betrieb - kennenzulemen und daran mitzuarbeiten. Die Tätigkeit stellt eine gute Vorbereitung dar für Führungsaufgaben in verantwortlicher Position.

Berufsanfänger sind uns ebenso willkom-

men wie Bewerber, die nach dem Examen

bereits tätig waren. Wir legen Wert auf

Fähigkeit zu konstruktiver Zusammen-

arbeit und selbständiger Arbeitsweise.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung (hand-geschriebener Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien) an unsere Personalab-

Küferstrafie 2 7300 Essingen am Neckar

Wir sind ein führendes Unternehmen der Papienndustrie in Europa mit zahlreichen Produktionsbetrieben in der Bundesrepublik und bedeutenden Auslandsbeteiligun-

Für unsere Kartonfabrik in Arnsberg suchen wir zum möglichst baldigen Eintritt einen Diplom-Ingenieur der Fechrichtung Maschinenbau als den

Leiter der Technik

Der neue Mitarbeiter sollte 35-40 Jahre alt sein und mehrere Jahre Berufspraxis Im Maschinenbau und Instandhaltungswesen haben. Gute Befähigung zur Menschenführung und Organisationstalent setzen wir voraus. Der Stelleninhaber ist dem Werksdirektor unmittelbar unterstellt.

Zum Aufgabengebiet gehören:

- Führung des technischen Büros mit Arbeitsgruppen Maschinenbau, E-Technik, M+R-Technik und der zugehörlgen Werkstätten mit über 100 Mitarbeitern.
- Verantwortliche Betreuung der Energieerzeugungs- und -verteilungsanlagen.
- Plenung von Reparatur- und Neubauvorhaben einschließlich Kosten- und Terminkontrolle.
- Verhandlungen mit Lieferanten und Behörden.

Wir werden unseren neuen Mitarbeiter nach einem sorgfältig abgestimmten Ausbildungsplan einarbeiten.

Wir bieten eine interessante Dauerstellung und die in einem Großunternehmen selbstverständlichen Leistungen.

Bewerber, die sich diesen Aufgaben gewachsen fühlen, bitten wir um Zusendung ihrer vollständigen Unterlegen mit handgeschniebenem Lebenslauf und um Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins.



Fritz-Vomfelde-Platz 4, 4000 Düsseldorf-Oberkassel, Tel. 02 11 / 58 12 60

Wir sind ein mittelständisches Industrieunternehmen in Nordwestdeutschland und auf dem Gebiet Geotextilien (Herstellung und Vertrieb von textilen Produkten für den Wasser- und Straßenbau) einer der führenden Hersteller. Ein erheblicher Teil unseres Geschäftes liegt im Ausland, auch in Übersee.

Wir suchen zum Ausbau unseres Vertriebes einen einschlägig qualifi-

Tiefbauingenieur

jüngeren bis mittleren Alters, der nach Einarbeitung fähig ist, auf diesem neuartigen Gebiet selbständig tätig zu sein.

Voraussetzung sind Neigung zu vertriebsmäßiger Tätigkeit und kaufmännisches Gespür. Von Vorteil wäre es, wenn Sie über Vertriebspraxis, auch im Ausland, verfügten. Erwartet werden gute englische, wenn möglich auch französische Sprachkenntnisse.

Wenn Sie Freude an einer interessanten und abwechslungsreichen Tätigkeit haben, bitten wir um Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angabe über Einkommens-vorstellung und frühestmögliche Verfügbarkeit an die von uns beauftragte DTU Deutsche Treuhand-Unternehmensberatung GmbH, Hardefuststraße 1, 5000 Köln 1, die Sperryermerke selbstverständlich berück-

> Wir sind eine deutsche Tochtergesellschaft des internationalen Konzerns W. R. Grace + Co., New York, mit 80 000 Mitarbeitem in 42 Ländern. Darex-Dichtungsmassen sind ein wichtiger Bestandtell von Blechpackun-

> gen. Mit Daraseal-Dichtungsmassen werden Gläser- und Flaschenver-

schlüsse hergestellt. Für unsere Fertigung suchen wir einen

Industriemeister (2-Schichten-Betrieb)

Zu seinen Aufgaben gehört:

- die Führung einer Arbeitsgruppe von ca. 10 erfahrenen Mitarbeitern,
- der effektive Einsatz unserer Produktionsanlagen, die Erhaltung des hohen Qualitätsstandards unserer ca. 40 Produkte.

Für diese vielseitigen Aufgaben denken wir an einen Mitarbeiter mit Meisterausbildung in der Chemie bzw. artverwandter Branche oder Techniker mit Erfahrung in der chemischen Industrie, einem Alter von 25-35 Jahren und der Neigung zur Mitarbelterführung.

Über Einzelheiten der Tätigkeit und unsere Leistungen möchten wir Sie In elnem persönlichen Gespräch Informieran.

Bitte bewerben Sie sich (tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Foto).





In Deutschland sind wir die Nummer 1 im Automobilverkauf.

Unser erfolgreiches Automobilprogramm kann ihre Zukunft sein, denn wir suchen

für den Vertrieb Inland **Außendienst-Beauftragte**

Wir laden Sie zur Bewerbung ein. Ihre Aufgeben:

- O Durchsetzen und Interpretieren von Marketingzielen O Bereten unserer Vertriebsorganise-
- O Entwickeln und Initiieren von Vertriebsmaßnahmen zum Erreichen
- Ihre Qualifikationen:

regioneler und lokaler Absatzziele.

O Mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit in der Automobilbranche Betriebswirtschaftliche Kenntnisse und prektische Erfahrung in erfolg-

reichen Absatzförderungsmaßnah-

O Qualifizierter Gesprächspartner und Berater für Unternehmer.

Sie werden von uns auf diese verantwortungsvolle Tätigkeit vorbereitet. Wir erwarten von Ihnen Mobilität, Selbständigkeit und Eigeninitietive.

Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlegen mit Angabe Ihres Gehaltswünsches und frühestmöglichen Eintrittstermins unter dem Kennwort "VI" an die unten angegebene Anschrift.

VOLKSWAGEN AG Personalwesen für Angestellte 31B0 Wolfsburg

Volkswagen. Man fährt gut mit uns. Auch als Mitarbeiter.



Wir sind ein weltweit operierendes Handelsunternehmen und gehören zum Konzern der Gutehoffnungshütte.

Zum baldmöglichen Eintritt suchen wir den

Leiter Rechnungsabteilung

Schwerpunkte des Aufgabengebletes, in denen praktische Erfahrungen, mindestens teilweise, vorhanden sein müssen, sind:

- Kostenrechnung und Betriebsabrechnung
- **EDV-Einsatz**
- Abrechnung von Expertgeschäften
- Umsatzsteuer.

Wir denken an einen Dipl.-Kfm., Dipl.-Volkswirt oder Dipl.-Wirtschaftsingenieur im Alter zwischen Mitte Dreißig und Mitte Vierzig. der im Rechnungswesen oder als Wirtschaftsprüfer tätig war und bereits Personalverantwortung gehabt hat. Englische Sprachkenntnisse sind Voraussetzung, spanische Sprachkenntnisse sind wünschenswert.

Es handeit sich um ein verantwortungsvolles Aufgabengebiet, das Selbständigkeit, Flexibilität und Durchsetzungsvermögen voraus-

Interessenten, die für diese Aufgabe qualifiziert sind, bitten wir, ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild an unsere Personalabteilung, Hohenzollernstr. 24, 4300 Essen 1. zu senden.



Lebensversicherung Sachversicherung Rechtsschutzversicherung Krankenversicherung

Bausparkasse

Abteilungsleiter/in Zentrale Hypothekenabteilung bei der Volksfürsorge.

Möchten Sie eine verantwortungsvolle Aufgabe übernehmen? Die Abteilungsleitung der Zentralen Hypothekenabteilung unserer Unternehmensgruppe in Hamburg ist zu besetzen.

Die Aufgabe umfaßt die fachliche und personelle Führung der Hypothekenabteilung. Der Stelleninhaber sollte auf eine der Aufgabe entsprechende Qualifikation (z. B. Bankkaufmann, evtl. Studium, mehriährige einschlägige Berufserfahrung im Bereich der Bau-Finanzierung) verweisen können.

Wir suchen den "ruhenden Pol" mit dynamischem Führungsstil (verantwortliche Mitarbeiterführung) und organisatorischen/kommunikativen Fähigkeiten. Die Position bietet Ihnen die Möglich-

keit zur vollen Entfaltung Ihrer fachlichen

und persönlichen Qualifikation. Das Gehalt und unsere vorbildlichen Leistungen werden Sie zufriedenstellen.

Wir verkaufen Sicherheit für jeden, auch für unsere Mitarbeiter. Heute sind wir eine der großen Versicherungsgruppen in Europa.

Wollen Sie am Erfolg unseres Unternehmens mitwirken? Dann richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an unsere Personalabteilung.







Assessorm jur.

25, Studium an der Univ. Bielefeld Jeinstufige Ausbildung). Schwerpunki Zivilrechtspflege, Teilnahme am Lehrgang, Sieuern und Beirieb; suchi Anstellung als Rechisanwaliin in Industrieoder Handelsunternehmen.

Auskünfte erteilt: Herr Wiefel

Fachvermittlungsdienst Bielefeld, Friedenstraße 19 4800 Bielefeld 1, 2 0521/587-361 o. -342, FS 932344

Kaufm. Führungskraft, Dipl.-Volkswirt

50, mit 25 J. Berufspraxis in verschiedenen Sparten der Grundstoff- und Investitionsgüter Industrie, mit Schwerpunkt Vertrieb/ Marketing (Verkauf Inland/Export, Werbung/Öffentlichkeitsarbeit, Verkehrswesen, Administration) sowie Unternehmensplanung, mil guten Englisch-Kenntnissen; sucht verantwortungsvolle neue Aufgabe.

Auskûnfte erteilt: Frau Meimbresse Fachvermittlungsdienst Bochum, Universitätsstraße 66 4630 Bochum 1. 2 0234/305-642, FS 825309

Assessor/DipL-Sozialwirt

35, gute u. befriedigende Noten, Studienschwerpunkte Zivil- und Strafrecht, engagiert und belastbar; sucht entwicklungsfähige Dauerstellung, bevorzugt im Personal- u. Sozialwesen. Auskünfte erteill: Frau Krauel

Fachvermittlungsdienst Hamburg, Kurt-Schumacher-Allee 16 2000 Hemburg 1, 2 040/24844-2331, FS 2163213

Vertrieb Automobilzulieferer

36 J., Außenhandelskrim., langi, Erfahrungen in- u. austönd. Automobilindustrie, nachweist. Erfolge PKW-, NKW-Prod., Karosseriebau. Händler etc. Extrovertierte Reisetätigkeit.

Ich suche eine anspruchsvolle Tätigkeit in Geschäftsführung, Ver-triebsleltung oder adäquater anderer Branche. Ausführliche Zuschriften erbeten unter H 4926 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wer kann mir helfen?

DIPLOM-VOLKSWIRT, 48 J., ev., gläubiger Christ, ehem. Verw.-Leiter im Sozialbereich, sucht Stelle, in die er Glauben und Erfahrungen einbrin-Ang. erb. p. K 4971 an WELT-Vering, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Unternehmerpersönlichkeit

seit 1975 erfolgreich als alleiniger Geschäftsführer in einem Unter-nehmen (60 Mio.) der Konsumgüterindustrie tätig,

sucht neve Herausforderung Beste Kontakte zu allen wichtigen Handelskanälen des Food- und Non-mod-Bereichs, Fließend Englisch, Schwerpunkte:

Zuschriften unter D 4922 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Kavimann 15 J. Personalwesen, gute Kenntnisse Blambuchhaltung u. Organisation, EDV-Erfahrung, 46 J., verh., sucht verantwortliche Aufgabe in NEW od. Süd-denischland. Augeb. unter 7 4345 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Ingenieur für
Natursteintechnologie
40 Jahre, flexibel, beiastbar, 15
Jahre tätig in Hartgestein-Grabmahroduktion (Verwaltung,
Produktion, Kalkul) sucht neue
Tätigkeit, evtl. auch andere
Branche.
Zuschriften erb. u. H 4948 an
WELT-Verlag, Postfach 10 08 54,
4300 Essen.

Kavimann

38 Jahre, "Auslandserfahrung", fibernimmt Geschäftsführung im In- oder Ausland, vorübergebend oder auf Dauer, Zuschr. erb. u. Z 4940 an WELT-Verlag, Post£ 10 08 64, 43 Essen.

Ig. Monn

42 J., Reisekim, Hotel, Verwaltg.,
Kurier, Übersee-Erl., engl/spanisch sprechend, sucht Position,
die seinen Fähigkeiten entspricht. Tageseinsätze mögl.

Ang. erb. unt. M 4929 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4200 Essen

AUSSENDIENST

Welches Unternehmen sucht ein-setzfr., dynam, belasth, nicht orta-gehundenen, 37jähr., getr. leb. (bis-her Med-Techn/Masch.-Bau), fest angestellten Außendienstler. Es wird eine Aufgabe mit Perspektive gesucht. Eig kl. Büro mit Lagermög-fichkeit ist vorhanden. Übernimmt ebenso auch gut eingel. Vertretung. Baum Berlin, Niedera., Schlesw.-Holstein. Zuschr. erb. u. A 4941 an WELT-

. .

· · · ;

. ...

Zuschr. erb. u. A 4941 an WELT-Verlag, Postf. 19 08 64, 4200 Essen.

28 J., mit Berufserfahrung im Kran-kenhausbereich, sucht Anstellung in Kilnik, Kurbeim oder Privatpraxis

LEASINGREFERENT

Betriebswirt, 29 Jahre, HV in un-gekündigter Stellung, sucht ab

I. 1. 86 im Raum Hamburg neue, verantwortungsvolle Tätigkeit im Investitionsgüterbereich.

Zuschr. erb. u. V 4914 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4306 Essen.

Wo wird in Industrie od, Handel engag Mitarbeiter im Innendienst gesucht?

Diplom-Betriebswirt

42 J., in ungekind. Stellg., erf. in Pers-n. Verkaufskg., Engl. i. W. u. S., sucht verzautw. Antgabe in HH/Schi.-Holst. Angelote unt. K 4927 an WELT-Verlag. Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

Baningerieuria (FH)
23 J., Absolvent Juli 85, sucht
Anfangsstellung.
Ang. unt. F 4924 an WELT-Verlag.
Posit. 10 08 64, 4300 Essen.

Massaur and med. Bade

PTA, 21, sucht ab sof. Stelle als AU-PAIR-Mad. in N.-Italien Sprachen: Engl., Ital. Deutsch Zuschr. unt. T 4824 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen Bouriserfahrene Kraskmoschwester unabhängig, sucht Neuanfang (auch Privatoflege). Ang. unter N 4930 an WEL7-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Transportversichenungskim. Schaden/Betrieb, 40 Jahre selbständ arbeitender, qualifizierter Fachman sucht neue Aufgabe in Hamburg.

Zuschr. erb. u. E 4945 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 43 Essen **Bewerber auf**

Chiffre-Anzeigen . . .

bitten wir, die Chiffre-Nummer auf jeden Fall deutlich sichtbar außen auf dem Umschlag zu vermerken.

Gelegentlich erreichen uns Zuschriften ohne Angabe der Chiffre-Nummer. Um sie an die Inserenten weiterleiten zu können, müssen wir sie öffnen. Das kann zu Mißverständnissen führen.

Also daran denken: Nicht nur innen im Anschreiben, sondern schon außen auf dem Umschlag die Chiffre-Nummer angeben!

Herzlichen Dank

Anzeigenabteilung

Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 26 und 28



walt. Dipl.4gi

3 day 15 37

*n mir helles?

GIDERSON CHE

Propries and Conference

F-536

Sonntags-Auskunft

Wir sind ein nemhafter mittelständischer Hersteller von Spezialmaschinen und Einrichtungen für die Nahrungsmittelindustrie sowie von Filtern mit weltweiten Aktivitäten. Jahrzehntelange Branchenerfahrung, hohe Flexibilität und eine große innovationsstärke sind Geranten für unsere führende Steilung im Markt.

Wir suchen unseren

Leiter Konstruktion und Entwicklung **Maschinen- und Apparatebau**

Ein Ingenieur (TU oder FH) im Alter zwischen 30 und 50 Jahren, der über entsprechende Konstruktionspraxis im Maschinen- und Apparatebau – ideai im Bereich der Nahrungsmittelindustrie – verfügt, soll diese Aufgabe übernehmen. Kenntnisse/Erfahrungen aus den Bereichen Hydraulik, Pneumatik, Schweiß-, Verfahrens-, Steuerungs- und Antriebstechnik be-günstigen eine problemiose Einarbeit. Englische Sprachkenntnisse sowie die Bereitschaft zu Reisen im in- und Ausland sollten Sie für diese Aufgabe mitbringen.

Wir erwarten eine Führungspersönlichkeit, die selbständig, kreativ und kostenbewußt erbeitet, Mitarbeiter begeistert, unternehmarisch denkt und handelt sowie systematisch in der Zielverfolgung ist. Auch wenn Sie bisher in zweiter Position tätig waren, sollten Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Es erwartet Sie eine selbständige und ausbaufähige Position.
Weitere informationen gibt Ihnen die von uns beauftragte Personalberatungsgesellschaft; Sie können sich jedoch auch schriftlich mit den üblichen Unterlagen unter Kennziffer 4407 bewerben. Ihre Sperrvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.



Personelle Beratung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung Kapelistraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 0211/494165/66

Düsseldorf Wien · London



15-18 UHR

Stellung im Markt.

und -steuerung

eine Führungsaufgabe zu übernehmen.

dementsprechend dotiert ist.

Wir suchen den

Weltere Informationen gibt ihnen die von uns beauftragte Personalberatungsgesellschaft; Sie können sich jedoch auch schriftlich mit den üblichen Unterlagen unter Kennziffer 4408 bewerben. Ihre Sperrvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.

Sonntags-Auskunft

Wir sind ein namhafter mittelständischer Hersteller von Arzneimitteln mit

weltweiten Aktivitäten. Unsere gut eingeführten, quelitativ hochwertigen

Präparate mit langfristigen guten Chancen sichem uns eine führende

Leiter Produktionsplanung

Ein Diplom-ingenieur mit entsprechender Erfahrung in einem Unterneh-

men mit Kleinserienprodukten soll diesen Bereich übernehmen. Betriebs-

wirtschaftliche Kenntnisse sowie EDV-Kenntnisse sollten Sie mitbringen. Ein Bewerber, der bisher in zweiter Position tätig ist, hat hier die Chance,

Wir erwarten eine integre, durchsetzungsstarke Persönlichkeit, die Mitar-beiter leistungsorientiert führen kann, in Ihrem Verhalten kooperativ ist und das nötige Fingerspitzengefühl für die Abstimmung mit anderen Bereichen besitzt. In die spezielle Problematik der Pharmazie werden wir

Es enwartet Sie eine sehr selbständige und interessante Aufgabe, die

Ernst H. Dahike & Partner GmbH Personelle Beratung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung

Kapellstraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 0211/494165/66 Düsseldorf

8

London Wien ·



15-18 UHR

Sonntags-Auskunft

Wir sind ein namhaftes deutsches Unternehmen, das feinmechanische und elektronische Produkte in Einzel- und Serienfertigung herstellt. Für unser nach modernsten Gesichtspunkten eingerichtetes Werk in einer norddeutschen Großstadt suchen wir den

Werkleiter

der der Geschäftsleitung direkt unterstellt ist und für die Produktion, Arbeitsvorbereitung, Fertigungssteuerung, Instandhaltung und den Werkschutz verantwortlich ist.

Wir denken an einen Dipi.-ing. TH der Fachrichtung Eiektrotechnik/Feinmechanik, der einige Jahre einschlägige Erfahrung – auch als zweiter Mann – besitzt und über entsprechende Führungserfahrung verfügt. Englische Sprachkenntnisse sind erwünscht.

Weitere informationen gibt ihnen die von uns beauftragte Personalberatungsgesellschaft; Sie können sich jedoch auch schriftlich mit den üblichen Unterlagen unter Kennziffer 4455 bewerben, ihre Sperrvermerke werden seibstverständlich berücksichtigt.



Ernst H. Dahlke & Partner GmbH

Personelle Beratung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung Kapelistraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 0211/494165/66

Düsseldorf London Wien ·



Sonntags-Auskunft

Wir sind ein konzerngebundener mittelständischer Hersteller von Spezialgeräten und -maschinen für alle Bereiche der Bauwirtschaft. Unsere objektbezogenen Produkte sind auftragsgebundene Einzelfertigungen, die einen hohen technischen Standard aufweisen.

Wir suchen für den technischen Bereich (Konstruktion und Produktion)

Betriebsleiter/Techn. Leiter Maschinenbau

der seinen 70 Mitarbeiter starken Bereich ergebnisverantwortlich leitet. Ein ingenieur des Maschinenbaus mit zusätzlicher Schweißfachausbildung im Alter zwischen 35 und 45 Jahren, der über mehrjährige Berufserfahrung als erster oder zweiter Mann in einem Produktionsunternehmen mit Einzelfertigung verfügt, entspricht unserer Vorstellung. Ideal wären ferner Erfahrungen im Baumaschinen-, Förderanlagen- und/oder Landma-

Wir erwarten eine Initiative, durchsetzungsstarke, kooperative Persönlichunternehmerische und wirtschaftliche Denkweise sowie die Bereitschaft, sich um Details zu kümmern, runden das Bild ab.

Es erwartet Sie eine sehr selbständige Position, die dementsprechend dotiert ist.

Weltere informationen erteitt ihnen die von uns beeuftragte Personalberatungsgesellscheft, an die Sie sich auch schriftlich mit den üblichen Unterlagen unter Kennziffer 4315 wenden können. Ihre Sperrvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.



Ernst H. Dahlke & Partner GmbH

Personelle Beratung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung Kapellstraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 0211/494165/66

Düsseldorf London Wien





Wir sind ein metallverarbeitendes Unternehmen und produzieren in einem unserer Betriebe im Mehrschichtbetrieb technologisch anspruchsvolle Präzisionstelle aus hochfesten Stahl- und Aluminiumlegierungen. Unsere Fertigung besteht eus CNC-gesteuerten Bearbeitungszentren mit vollautomatischer Verkettung, elektrochemischer Endbearbeitung sowie rechnerunterstützten Endprüfungen. Als Nachfolger für den in Kürze altershalber

Leiter Produktionsplanung und -steuerung

der folgendes Profil erfüllen muß:

- Ingenieur der Fachrichtung Fertigungstechnik mit zusätzlicher REFA-
- Erfahrung mit EDV-gestützten Planungsinstrumenten Kenntnisse auf den Gebieten der spanenden Formgebung unter Einsatz
- von CNC-Steuerungstechniken
- mehrjährige Berufserfahrung in der Planung und Steuerung von Serien und Großserien
- Führungserfahrung

Das ideale Alter stellen wir uns bis zu 40 Jahren vor. Wir freuen uns auf das Gespräch mit einem überzeugenden, kompetenten Zerspanungsfachmann, dem wir euch langfristig Interessante berufliche Perspektiven aufzeigen können.

Zur ersten Kontaktaufnahme wenden Sie sich bitte mit Ihrer Bewerbung einschließlich Einkommensvorstellung und Datum der Verfügbarkeit unter Kennziffer 4456 an unseren Berater, Herrn Peter Schwingel, der eine absolut vertrauliche Bearbeitung garantiert. Erste Informationen können Sie euch am Sonntag zwischen 15 und 18 Uhr erhalten.



Personelle Beratung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung Kapelistraße 29 4000 Düsseldorf 30 Telefon 0211/4941 65/66

Wien Zürich Düsseldorf London



Sonntags-Auskunft

15-18 UHR

Wir sind ein namhafter mitteiständischer Hersteller von Druckbehältern und Apparaten für die Heizungs- und Klimalndustrie. Umfassendes Knowhow sowie unkonventionelle Problemlösungen und ein hoher technischer Produktstandard zeichnen uns aus.

Wir suchen für den gesamten technischen Bereich (Konstruktion/Entwicklung, AV, Fertigung) unseren

Technischen Leiter Behälter- und Apparatebau

Ein Ingenieur des Maschinenbaus im Alter zwischen 30 und 45 Jehren, der über entsprechende Erfahrung als erster oder zweiter Mann möglichst in einem mittelständischen Unternehmen des Behälter- und Apparatebaus bzw. euch chemischen Apparatebaus verfügt, soll diese Aufgabe übernehmen. Zusätzliche Erfahrung im Bereich der Schweißtechnik sowie Englisch- und EDV-Kenntnisse begünstigen ihre Bewerbung.

Wir erwarten eine dynamische, mitdenkende Persönlichkeit, die Mitarbeiter leistungsorientiert führan und motivieren kann, kreativ ist und über eine kooperative Einstellung verfügt sowie in der Lage ist, organisatorische und entwicklungstechnische ideen zu verwirklichen.

Es erwartet Sie eine sehr selbständige Aufgabe mit großem Freiraum für neue Ideen. Die Dotierung entspricht der Bedeutung der Position.

Weitera informationen ertellt ihnen die von uns beeuftragte Personalberatungsgesellschaft, en die Sie sich auch schriftlich mit den üblichen Unterlagen unter Kennziffer 4457 wenden können. Ihre Sperryermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.



Ernst H. Dahlke & Partner GmbH

Personelle Beratung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung Kapelistraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 0211/494165/66

Düsseldorf London Wien



Reyher zählt zu den führenden Handelsunternehmen auf dem Gebiet der Verbindungs- und Befestigungstechnik. Unsere Vertriebsaktivitäten erstrecken sich schwerpunktmä-Big auf Norddeutschland. Hoher Service-Standard und Zuverlässigkeit begründen unseren Erfolg.

Für den Verkauf erklärungsbedürftiger Produkte suchen wir einen

Vertriebsingenieur

(dipl. oder grad.)

Unser zukünftiger Mitarbeiter sollte in seinem beruflichen Werdegang Kontinuität und nachweisbare Verkaufserfolge erkennen lassen. Rasche Auffassungsgabe, Verhandlungsgeschick und Bereitschaft zu hohem Engagement sind unabdingbare Voraussetzungen für die interessante und ausbaufähige Position.

Wenn Sie nicht älter als 35 Jahre sind und wenn Sie diese interessante und ausbaufähige Aufgabe reizt, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung. Für telefonische Rückfragen steht Ihnen unser Herr Schlomka (0 40 / 85 45 220) zur

F. Reyher Nchfg.

Haferweg 1, 2000 Hamburg 50 🕳

Spitzentechnologie/Nachrichtentechnik

Durch zukunftsweisende Entwicklungen, exzellentes technisches Know-how und moderne Fertigungsme-thoden haben wir uns mit unseren Produkten von den Mittewerbern deutlich abgehoben. Unser Name ist zum Marktbegriff innerhalb der Hochtrequenz-Technik geworden. Die so erreichte Marktbedeutung sowie der immer höherg technische Standard der Produkte verlangen eine ständige Erweiterung des Vertriebe-netzes, Für das Gebiet Norddeutschland suchen wir einen akquisitionsstarken

Vertriebs-Ingenieur

guten technischen Wissen sind Sie in der Lage, kundengrienterte Problema Kunden fachmännisch zu beraten.

Diese Aufgabe erfordert den im Vertrieb erfahrenen Ingenieur oder qualifizierten Techniker. Er muß Imstande sein, nach intensiver Einarbeitung sein Gebiet wirksam mit hohem persönlichen Einsatz weiter voranzubringen. Dazu sind Initiative sowie ein hohes Maß an Kooperation und Überzeugungskraft

Wenn Sie sich für diese gestaltungsfähige Aufgabe in einem gesunden, wachstumsorientierten Unternehmen interessieren, bitten wir um ihre vollständigen Bewerbungsumbriegen mit Angabe der Einkommens-vorstellung und terminlichen Verfügbarkeit. Herr Frank steht ihnen zur telefonischen Komakaurinahme unter der Rufnummer 0 41 05 / 8 44 78 am Montag zur Verfügung.



Im Stuck 32

Wir sind mit 3700 Mitarbeitern das größte Unternehmen der hamburgischen Seehafenverkehrswirtschaft. Unser

Betriebsarzt

tritt in den Ruhestand. Sein Nachfolger soll baldmöglichst tätig werden. Es handeit sich um eine Teilzeitbeschäftigung von 30 Stunden pro Woche. Der Bewerber muß die Voraussetzungen zum Arbeitsme-

diziner im Sinne der UVV "Betriebsärzte" sowie über sehr gute allgemeinmedizinische Kenntnisse und Erfah-

rungen verfügen. Erwünscht sind chirurgisch-orthopädische Erfahrungen. Bitte richten

Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unseren Zentralbereich Personal, oder rufen Sie unseren Personalleiter, Herm Kuhlmann, an. Tel.: 040/3088-3240



Hamburger Hafen- und Lagerhaus Aktiengesellschaft. Bei St. Annen 1, 2000 Hamburg 11



Leiter Vertrieb National Nordd. Tochtergesellschaft

Als geeigneten Nachfolger unseres langjährig bestens bewährten Mitarbeiters, der altershalber in den Ruhestand tritt, wünschen wir uns einen unternehmenschen Vertriebsfachmann im Alter zwischen Mitte 30 und Anfang 40 mit geradlinigem Werdegang sowie einschlägiger Berufserfahrung aus der Konsumgüterindustrie/ Nahrungsmittel (z. B. in persönlicher Betreuung namhafter Handelszentralen), nachgewiesener Führungseignung (z. B. als Regionalverkaufsleiter) und guten Englischkenntnissen.

In dieser Führungsposition entspricht die Selbständigkeit der hohen Verantwortung, und mit den konkreten Entwicklungsmöglichkeiten (Geschäftsführung) sowie den vorgesehenen vertraglichen Leistungen (z. B. Jahresgehalt, Tantleme, Firmenwagen) können wir auch dem bestens qualifizierten Interessenten ein nicht alltägliches Angebot machen.

Bitte, wenden Sie sich mit Ihrer Bewerbung an die von uns beauftragte

personam

Anzeigen und Werben GmbH Westendstraße 24 6000 Frankfurt 1

Telefon (0 69) 71 73 96 Telex 4 16 353

Energieübertragungs-Systeme

Wir sind ein mittelgroßes, führendes deutsches Unternehmen der Energietechnik.

Von unserem Standort im Großraum Bremen aus liefern wir seit vielen Jahren unsere technolog anspruchsvollen Erzeugnisse an die Energieversorgungsunternehmen und industriellen Abnehmer

Für die Intensivierung unserer Aktivitäten im internationalen Geschäft bieten wir einem in der allgemeinen Elektrotechnik mit guten Kenntnissen ausgestatteten

lüngeren Fachmann 🛲

Vertrieb Export

eine vielseitige Aufgabe. Die Betreuung unserer Kunden bezieht die Bearbeitung von Anfragen ebenso mit ein wie Produktvorführungen und Verhandlungen mit Zulieferunten. Darüber hinnus sind Erfahrungen in der erfolgreichen Umsetzung von Neukontakten im Rahmen unserer besonderen Aktivitäten im Ausland für uns von Interesse.

Dies erforden die Fähigkeit zum selbständigen Verhandeln auf umerschiedlichen Ebenen und mindestens die Beherrschung der englischen Sprache.

Des weiteren suchen wir für die Betreuung unserer Kunden und zur Unterstützung des Vertriebs international für eine abwechslungsreiche und technisch herausfordernde Aufgabe einen jüngeren

Anwendungstechniker

mit einer elektrotechnischen Ausbildung und Erfahrungen auf dem Gebiet der Energietechnik. Von Vorteil wären spezielle Kenntnisse über den Einsatz von Energieverteilungssystemen, wie Energieka-bel hoher Spannungsbereiche sowie hochwertiger Garningren und Schaltgerüte. Wir erwarten die Bereitschaft, auch ins Ausland zu reisen. Dies setzt englische Sprachkenntnisse

Interessenten, die eine Möglichkeit zur Selbstverwirklichung in einem expansiven Unternehmen suchen, bitten wir um die Hereingabe ihrer aussagefählgen Bewerbungsunterlagen (mit Angabe zum Ist-Gehalt) an unseren Berater. Herr Markwardt steht Ihnen vorab für weitere telefonische Informationen zur Verfügung, auch außerhalb der üblichen Geschäftszeiten unter Telefon-Nr. 0 21 02 / 6 76 22. Diskretion und die Beachtung von Spertvermerken ist selbstverständlich.

H.-J. Markwardt Unternehmensberatung Personal und Management

Am Rougharm \$1 - 4030 Entloyee 8 - Tel. 8 21 82 / 8 78 22 + 8 98 98

Unser Außenhandelsunternehmen - mit Sitz in Hamburg - ist seit über 30 Jahren auf vielen Märkten der Welt erfolgreich tätig. Im Rahmen des Bereiches Maschinen und Anlagen suchen wir zum baldigen Eintritt einen Experten als

Leiter - Technische Abteilung

Kunststoff-Verarbeitungsmaschinen

-Verpackungsmaschinen

Der neue Stelleninhaber - im Alter zwischen 32 und 45 Jahren sollte entweder Ingenieur mit nachweisbarer Verkaufserfahrung sein oder sich das erforderliche technische Wissen in längerer Praxis als Exportkaufmann angeeignet haben. Perfektes Englisch sowie Reisebereitschaft gelten als Voraussetzung; Bewerber mit Fernosterfahrung genießen den Vorzug.

Wenn Sie diesen Anforderungen voll entsprechen, erwarten wir gern Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und Gehaltsvor-stellung an unsere Personalberatung adicon, Waitzstr. 52, 2000 Hamburg 52. Diskretion wird - wie immer - zugesichert.



Wir sind eine anerkannte Gutachter- und Sachverständigenorganisation. Unsere Sachverständigen prüfen und begutachten im Dienste der Sicherheit technische Anlagen. In unseren neun Dienststellen Im norddeutschen Raum beschäftigen wir etwa 1300 Mitarbeiter, davon rund 370 in unserer Abteilung "Verwaltung".

Für die Leitung dieser Abteilung in der Hauptdienststelle Hamburg suchen wir einen

Dipl.-Kaufmann

den wir nach entsprechender Einarbeitung als Stellvertreter des Abteilungsleiters einsetzen

Die Position verlangt eine selbständige Arbeitsweise, sicheres Auftreten und Gewandtheit in mündlichem und schriftlichem Ausdruck.

Wir erwarten gute Führungseigenschaften, Organisationstalent und mehrjährige Berufserfahrung. Wir bieten eine Dauerstellung mit zusätzlicher Altersversorgung und sonstigen guten sozialen Leistungen. Die Gehaltsregelung erfolgt in Anlehnung an staatliche Grundsätze.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit handgeschriebenem Lebenslauf und Lichtbild bitten wir unter Angabe der Kennziffer 4.1 zu richten an:

Technischer Überwachungs-Verein Norddeutschland e.V. Abteilung Personal- und Sozialwesen -Große Bahnstraße 31, 2000 Hamburg 54

Manager - Direktvertrieb

45 Jahra, verheiratet, Praktiker Directivertrieb von hochqualicativen techni

Jairre leitende Einkeufstätigkeit, 20 Jahre Ver-ebsleitung – hiervon 11 Jahre Geschäftsführer intrieb, Aufbeu und Leitung einer Vertriebsorga-sation (über 100 ADM in verschiedenen Ver-ebsweisent). riebszweigen). Erarbeitung von Konzeptionen/Strategien und die Insetzung in die Praxis. Konsequents Vertriebe-and Markanpolitik.

Kreetiv, flexibel, verhandkargssicher, führungsstark, Bereitschaft zu höhem persönlichen Engagenent, unternehmerisch dentend und handend.

Unternehmerische Aufgabe

Zuschnitten erbeten unter V 4826 an WELT-Verlag, Posttach 10 08 64, 4300 Essen



Onalifizierte Fach- und Führungskräfte des Personalwesens

Am 23. 08. 1985 beendeten in der Akademie Klausenhof, Wesel, 17 Sozialwissenschaftler, Psychologen und Pädagogen ein neunmonatiges Qualifizierungsseminar in Personalwesen und EDV. Die Teilnehmer erfuhren eine fachspezifische Weiterbildung in den Bereichen

Personalwirtschaft: Personalorganisation, -planung, -einsatz und entwicklung, Personalführung, Arbeitsplatz- und Leistungsbewertung, Entgeltfindung und Entgeltsysteme, betriebliche Bildungsarbeit, betriebliches Sozialwesen usw.

Arbeits- und Sozialrecht: Tarif- und Arbeitsvertragsrecht, Betriebsverfassungsgesetz, Arbeitsschutzrecht. Sozialrecht und Informationsverarbeitung: EDV-Organisation und System-

analyse, Programmierung in Cobol, Basic, RPG II. Datenschutz, Bestandteil des Seminars war eine dreimonatige betriebliche

Praxisphase, in der praktische Erfahrungen gesammelt wurden. Wenn Sie an den Teilnehmern dieses Seminars als zukünftige Mitarbeiter interessiert sind, wenden Sie sich bitte an den

Fachvermittlungsdienst beim Arbeitsamt Düsseldorf Fran Adameit, Telefon 0211/8226-378 Fritz-Roeber-Straße 2, 4000 Düsseldorf 1 Telex 8588292 aaddd, Telefax 0211/8226-295

Sie sendet Ihnen gerne Bewerbungsunterlagen einzelner Teilnehmer und Informationsmaterial über das Seminar zu.

Handel – Industrie – Dienstleistung

- Sie denken att

 Sie denken att

 Siegene Entiastung bei der Unternehmensfuhrung

 Ausweitung des Geschäftes

 Unternehmernachtolge

 Besetzung Neupründung einer auständischen Nie
- Dann nehmen Sie mit mir Kontakt aufi ich biete ihnen mit meinem Profit:
 - Nationale und internationale Verbin
 - Untermehmerisches Denken und Handeir
 Langjährige Führungsverantwortung
 Ausgeprägte kim, Kenntnisse
 Vertrebesrishnung
 - Vertriebeerfahrung Flexibilität (z. B. in der Standortwahl)

Sie erreichen mich unter der Chiffre Nr. G 4925 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Markenartikel — Marketing
Dipl.-Volkswirt, Antang 40, mit langj. Führungspraxis als Marketing-Direktor (ppa) in markeführendem Unternehmen der Nahrungs- und Genußmittelindustrie sowie einigen Tochtergesellschaften. Verantwortlich für Marketing, strat. Unternehmenspla-nung, Werbung, Produktentwicklung, Mafo. Ergebnis- und ver-triebeorientiert, suchte neue, herausfordernde Aufgabe, möglichst auf GL-Ebene.

Kontaktaufnahme erbeten unter W 4915 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Leiter Einkauf/Materialwirtschaft

ungekindigt, 47 J., verh., langjähr. Erfahrung in leitender Position im industriellen Einkauf, mit fundierten Kenntnissen u. a. in den Bereichen Materialdisposition und Lagerbewirtschaftung über EDV (IBM 38), Lagermethoden, mit guten Englischkenntnissen, sucht neuen Aufgabenbereich, möglichst Großraum Hamburg.

Ang. u. L. 4972 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Internationale Avigabe

sucht Diol-Kfm., Mason, Ende 30, fl. Englisch, Spanisch, Chinesisch, 2 J. Stipendist Peking, 2 J. Ind.-Berater Stidostasien, 3 J. Geschäfts-Südamenika – verhandlungssicher, zielstrebig und verant-wortungsbewußt.

Ang. unter S 4823 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 43 Essen

Verkaufsleiter Innen- oder Außendienst

Kaufm. Angestellter, 47 Jahre, sehr vital, 18 Jahre Außendiensterfahrung, sehr gute, nachweisbare Verkaufserfolge, verhandlungsund abschlußischer, sucht neue verantwortungsvolle Tätigkeit als Verkaufsleiter Innen- oder Außendienst. Beleuchtungs- oder Elektroindustrie bevorzugt. Zuschr. erb. u. D 4944 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen

Sofort einseizhar! Drimen u./c. draußen!

Riektroingenieur (Dipl.), 43, unkompliziert, erfahren, MSR, SPS,
Automatis., NS-Schait., Wärme, Energie 1. Hans, industrie, einsatzfreudig, vielseitig, freundlich, sucht passendes Team. Nordd. Großstadt besonders angenehm.

Ang. unt. E 4923 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Exportleiter

Print am

- N

sußerordentliche Erfolge in der Erschließung neuer Märkte, versiert im Auf- und Ausban, Organisation und Kundenpflege - Research und Marketing, 50 J., 15 Jahre Textilbereich, Auslandsaufenthelte, Erfahrungen vor Ort, Enropa, Nahost, Fernost, Japan, Australien, USA, Kanada, engl. (wie deutsch), franz., arabisch, hervorragende Verbindungen und Kontakte, sicht neuen Tätigkeitsbereich zum 1. I. 1986, auch Beraterfunktion oder Übernahme Gesamtexport auf Prov.-Basis von Unternehmen, die ihren Export auf- oder ausbauen wollen. Ang. unt. R 4932 an WELT-Verlag, Postf. 10 03 54, 4300 Essen.

Leiter Yerkauf/Marketing

43 J., mit langjähriger Erfahrung im Verkauf v. Gebrauchsgütern an Handel, Handwerk u. Industrie, erfolgreicher Praxis in der Markteinfährung neuer Produkte, im Aufbau u. der Führung einer Vertriebsorganisation sowie Planung, Erfolgskontrolle u. Werbungsgestaltung, sucht neue verantwortungsvolle Aufgabe. Eintritt evil. kurzfristig mögl. Auch zeitlich beschränkte Aufgabenstellungen können übernommen werden. Zuschriften unter R 4866 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

Erfolgssteverung

wird durch gezielten Einsatz der PFS-Funktionen (Auftragsabwicklung, Materialwirtschaft, Produktionsplanung, Versandabwicklung) in Verbindung mit Kostenrechnung erreicht.

Technischer Betriebswirt, 40 Jahre "jung" und 15jähriger Erfahrung mit PPS-Funktionen, Kostenrechnung und Organisation (z. Z. Leiter ORG/DV) ist in diesem Metier zu Hause.

Wollen Sie Ihren Erfolg steuern? Dann nehmen Sie bitte Kontakt mit mir auf unter L 4928 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Überseetätigkeit gesucht von Sigewerker, 23 J. mit Ausbildung Bolefachschule Bed Wildungen. Angeb. mit Gebaltsangabe unter F 4881 an WELT-Vering Posts. 10 08 84 4300 Easen.

Maschinenbay-Techniker

37 Jahre, führungserfahren, sucht verantwort! Position in Werksmontage/Montage/Fertigung für Maschinen und Anlagen bei deutscher Firma in Brasilien. Aufenthalts- u. Arbeitserlaubnis

Angebote bitte u. F 4945 an WELT-Verlag, Postfach 10 68 64, 4300 Essen.

Leitung Hree Finant-und Rechnungswesens habtes, effz. u. kostenjinst. Erf. r Einf.-EDV, 6 J. Erf. als Prod.-Manag u. Leiter d. R. wesens, mehrspruchs chr. erb. u. C 4961 an WELT-Verlag Postfach 10 66 64 5300 Zaten

Kim, Leiter Geschaftstehren

48 J., dynam, einse de langiähr. Führungserfahrung als Prokurist u. Geschäftstührer in Finanz-, Rechnungs-, de langischen sowie in der gesante kaufm. Verwaltung, sucht entsprechende Position. Zuschriften unter L. 4862 an WEIT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Dipl.-Kaufmann/Dr. jur.

37 J., Erfahrungen in den Bereichen Betriebswirtschaft, Einkauf/Mattrialwirtschaft, Reporting, Controlling i. w. S., Betreuung von Beteiligungen aus intern. Unternehmen, Recht, Direktions-Assistent sucht neue verantwortungsvolle Führungsaufgabe im Raum Hamburg.
Zuschr. erb. unter G 4947 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4309 Essen

Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 26 und 28

Endkapıral

OM 400 000

"3 fette Börsenjahre"sind vorbei, was nun?



Hans A. Bernecker, Herausgeber des Börsenbriefes "Die Actien-Börse"

trie - Dienstie

inel - Marketo

Markey, a winsen.

ionale Aufgeba

Maufsleiter

in Außerder

w. Transfer Line

portieiler

which Modell

garleserers.

Leilei

Contains and

eria. National ·

eder, der in dieser Zeit sein Geld an der Börse Investierte, steht heute "so out" oder "so schlecht" da, wie er 4 Regeln beschtete; 1. Den wirklichen Trends folgte, die meist längerfristig gelten. 2. Sich den veränderten Rahmenbedingungen 2 sich den veranderten Rahmenbedingungen anpaßte, z.B. dem Dollar, 3. Keine waghelsigen Spekulationen einging, sondern in "Qualität" investierte. Vor allem 4. sich frühzeitig ein sicheres Fundament schuf, Wit nannten es das "Basisportfolio". Dieses entscheidet künftig darüber, wie erfolgreich Sie in den nächsten Jahren en der Börse arbeiten werden,

Börse ist immer ein "Trend"

Die Börse ist der sicherste Seismograph, den es gibt.
Also ein klassischer "Antizioationsmechanismus",
denn er nimmt Entwicklungen weit voraus, bevor
diese in der Resittät effektiv belegber werden. In der
Politik, in der Wirtschaft, mithin für ihre persönlichen Vermögensentscheidungen. Deraus resultiert zwin-gend: Folgen Sie in Ihren Börzenspekulationen nie einer "Ideologie", sondern immer hur dem "Markt". Beispiel: So wie die deutsche Börse richtigerweise 6 Wochen (I) vor dem Ende der sozialliberalen Koalitio wochen (i) vor dem Ende der sozialitheralen Koattion die "neue Zeit" für die Kapitalmände und für die Wirt-schaft quasi "einläutete", so lief die Entwicklung bis zu den heutigen absoluten Spitzenkaursen, die vor 3 "leh-ren noch niemend auch nur annähernd vorauszuse-gen gewagt hätte. Oder doch? Das war unser Fahr-plan;

"Start frei für 3 fette Börsenjahre". Damit eröffneten wir im Sept. 1982 die weltweite Börsen-Hausse. Sie wurde die größte der letzten 25 Jahre!

vermögen rd. verdoppelt. Zeit für eine kritische Zwischenbilanz. Wie geht 1986/87 dieser Trend weiter, wohin? Es gibt 4 Eckwarte für die Börsentrends 1986/67 sozusagen als die Rahmenbedingung für Ihre Portfolio-Strategie der nächsten 18 Monate. Informieren Sie sich

In dieser Zeit haben sich die Börsen-

jetzt rechtzeitig und überlegt, wie und unter welchen Bedingungen für Sie weitere investments en den Kapitalmärkten möglich sind. Nach "3 fetten Börsenlehren" stellt sich diese Frage unausweichlich und naturlich enders als 1982 oder auch 1984.

Dow Jones 1750/1800?

Zinsen 6% (DM)/8% (\$)?

Die nächsten Börsenjahre erfordern also subtile Sechkenntnis und intime Markterfahrung, denn diese Aussagen/Möglichkeiten stehen in einem engen Zusammenhang. Ohne einen Börsenberater lösen Sie diese Schlüsselfragen mit Sicherheit nicht! Die zweite Voraussetzung ist ein solides Basis-Portfolio, Die folgende Grafik und die Vergleichsrechnung zeiten ihnen, wie hu hier eingesetztes Kapital sich in überschaubarer Zeit, z. B. in den nächsten 13 Jahren oder auch 20 Jehren ertwickelt. Alternetiv im Dollar oder euch in der D-Mark. Wir betrachten dieses Basisportfolio els Rückhait und Fundement, woreuf Sie dann

folio els Rückhait und Fundement, woreuf Sie dann

folio els Ruckhait und Fundament, woreur Sie dann jewells ihre Einzelspekulationen in Aktien oder anderen Möglichkelten wahrnehmen können. Denn wir sind der Meinung, daß in der "neuen Dimension" das eigentliche sinmolie und langfristige Investieren nun erst beginnt, nachdem die Rahmenbedingungen selt 1982 geschaffen wurden. Wo aber liegen diese "neuen Dimensioner" Das sagt Ihnen der wirklich erfahrene Pärsenhernter.

FAZ-Index 600/650?

Dollar 2,60/2,70 DM?

"Die Actien-Börse" hat diese Entwicklung ebenso frühzeltig erkannt wie daraus konsequent eine eigene Börsenstrategie entwickelt. Das Ist die Bilanz:

Im Juli 1982 wegten wir die demels eicherlich kühnste Prognose, die denkhar war: "Die Zinsen müssen faller". Wir begründeten es ausführlich, warum dies sogar abrupt, spektakulär und für lange Zeit so sein wird. Inzwischen haben sich die Zinsen rund halbiert und es entwickelte sich die größte Anleihe Hausse der letzten Jahre. Das ist Wirt-

• Im Sept. 1982 schrieben wir folgerichtig an dieser Stelle: "Stert frei für 3 fette Börsenlahre", Zu einem Zeitpunkt, als niemand eine Aktie anzufassen wagte. Sie werden sich daren sicherlich noch erinnem. Detaillert haben wir die Gründe dargelegt und damit eine markante Trendwende eingeläutet. <u>Des</u>

Im März 1983 (vor dem berühmten Wahlternin) haben wir die letzten Zweifel beseltigt und massiv für deutsche Aktien regelrecht "geworben". Denn erst mit diesem Termin begann die eigentliche deutsche Wende, woraus bis heute ein "Börsenwunder" geworden ist. Oer Zins war hierbei eine wichtige Triebfeder. <u>Das ist angewandte Strategie!</u>

Seit 1982 heben wir massiv Bond-investments in eine langfrietige Strategie einbezogen, als es zum übichen Sprachgut gehörte, den Oollar bei damals 2,20 OM in den Keller zu reden, wie dies übrigens im Moment ebenfalls der Fall ist. Der Dollar stieg seither um 60%, seit 1980 übrigens um 100% und verlor darauf bis jetzt 25%. Das ist Portfolio-Strategie!

bendet. Sowohl in der Wallstreet als auch in Deutschland. Mit einer Abweichung von 1,8% haben wir die ebenso notwendige wie logische Korrektur ausgemessen, die dann bis Juli 1984 reichte und wir nach der deutschland wie deutsche und wir der deutsche und wir deu fixierten gleichzeitig die Wendemarke mit 320 FAZ-Index. Bei exakt 317 startete dann die 2. "Kurs-rekete", die bis Juli 1985 "lief". <u>Des ist Börsentaktik!</u>

 In Nr. 44/84 errechneten wir für diese neue Hausse Phase für die führenden 50 deutschen Aktien die zu erwartenden Höchstkurse, Sie waren gemessen am voraussichtlichen Gewinn einerselts gemesen am vorausschutchen Gewinn einersons und dem Kapitalzins als maßgeblichen Bewertungs-faktor andererseits. <u>Niemand wagte zu dieser Zeit</u> eine solche Prognose, die inzwischen zu etwa 85% bestätigt worden ist. Das ist Börsen-Analyse!

MMOBILIENBÜRO

Karl-Fr. EINHOFF

Nordsee/Greetsiel Komf.-Landba. (4 ETWs), Wobnangen d. Spitzenklasse, MwSt.-Erstattung, hohe Rendite, a.

nobilien Gerold W. Jan An der Emsbrücke 60, 2950 Leer

Telefon 04 91 / 36 46

Im Juni/Juli dieses Jahres haben wir diese Prosnose-Tabello erneut überprüft und daraus resultert unsere Aussene; "Bei 500 FAZ-index ist das Ende der 2. Hausse-Phase gegeben". Es wurden bisher genau 502. "Fehlerquote 0,4%. Denn nur wer diese technische Korrektur voll ausschöpft, verschafft sich die Chance bis 1098/7 die Gestignehause um sich die Chance, bis 1986/87 die Gewinnchance um erneut 50% zu erhöhen. Das ist Börsen Mathematik

in 2 Fällen haben wir uns in diesen 3 Jahren geirt. Beim Öl und den Industrie Rohstoffen. Denn hier geschah etwas, was noch nie in den vergangenen 50 Jahren passiert war: Trotz eines weltweiten Konjunkturaufschwunges fielen die Rohstoffpreise nach einem zwischenzeltlichen Hoch wieder euf die Ausgangsbasis von 1982 zurück. Das ist Börsen-Pechi

<u>Kaum eine Portfolio-Strategie läuft optimal und erfolgreich ohne des inzwischen berühmte "Baskportfolio"</u> in diesem Basisportfolio (aus Zero-Bonds oder einer Kombination davon) sehen wir eine tragende Säule für die sichere Kapitalvermehrung: Nur wer damit erbeitet, wird viele Jehre en der Börse erfolgreich spekulieren können und kenn vor ellem auch Beisse-Phasen durchstehen.

Taktieren mit Tips!
Dahmter stehen strategische Überlegungen. So ist es für Sie zwingend, die Qualität Ihrer Berater an diesen Fakten zu messen. Kein Tie kann so wichtig sein wie die richtige Einschätzung eines Trends.
Erfahrungsgemäß hat er eine längere Lautzeit. Das ist aber euch das entscheidende Kriterium defür, wenn Sie jetzt überlegen, wie nach den ungewöhnlich guten erfolgreichen 3 fetten Börseniehren die kommenden putsehen könnten. Denn:

Die 1. Hausse Phase 1982/84 war eine soo, "liguidi-tätsorientilerte Hausse", die im wesentlichen von der Geldversorgung der Märkte lebte.

Die 2. Hausse-Phase 1984/85 wer eine sog. fundamentale Heusse". Sie gründete euf der Ertragstendenz und wurde bewertet mit dem Kapitalzins.

 Die mögliche 3. Hausse-Phase wird anderen Krite-nen folgen, Dem der nechhaltigen Zuwachsraten. Das rechnet sich völlig anders. Es geht um die dauerhafte Höherbewertung Industriellen Vermögens, also um die Interne nachhaltige Gewinnguelität, also euch höherer Gewinnbewertung. Dies hängt primär nicht mehr von der Notenbenkrottlik ab, und profitiert nicht mehr nur von fallenden Zinsen. Das deutet euf scharfe Selektionen hin. <u>Daraus entsteht die neue Dimension!</u> Ohne einen äußerst kenntnisreichen Börsenberater wird es für Sie also schwer werden, echte Börsen-sawinne zu erzielen.

A. Dollar steigt auf DM 3,15 B. Dollar blaibt bei DM 2,80 C. Dollar fällt auf DM 2,50 OM 200,000 OM 100.000 in OM 100.000 Dollar-Zeros schlagen DM-Zeros! US-Dollar 20 Jahre 12.63% 8,00% Curs in 3 Jahren 43.16% 114,01% Gesamtgewinn 36,42% davon steuerfreie 77,59% Ertrag nach Steuern (50%) 31,96% 65,80% Dollar-Risiko gehi bis 1,85 OM

Das Ist ein "Basisportfolio

in Zeros!

woche für Woche und mit sehr persönlichem Engagement sowie frei von jedem eigenem Interesse den "roten Faden" für die Börsentendenzen eutzeigt, erläutert und so Ihre persönlichen Entschei-

Keum jemand hat Tendenzwenden so häufig und so konsequent erkannt bzw. genutzt wie "Die Actien-Börse". Dehinter stehen nun 25 Jahre tägliche Bör-senerfahrung des Hersusgebers, der jede Ausgabe jede Woche persönlich redigjert. Dies dürfte in Europa wohl einmalig sein.

"Die Action-Rörse" wurde mit dieser Strategie und Arbeit zu einem der größten europäischen Börsen-berater. Unser einziges Ziel ist es, daß unsere Leser mit größtem Erfolg an der Börse operieren. Wir behaupten also nicht, daß jede Spekulation aufgeht erder vermerschen ihnen pietet Sie micht, zu mechanoder versprechen ihnen nicht. Sie "reich" zu mechen. Wir sind aber sicher, daß Sie mit der "Actien-Börse" wesentlich mehr eus Ihrem Geld machen als bisher. Doch Börsengeschäft ist eine Sache der Praxis. Als Starthilfe ein persönlicher Service:

Senden Sie ums eine Aufstellung Ihres Wertpapier-bestandes möglichst umgehend ein. Wir überprüfen es und Sie erhalten ihr Original mit dem Handvermerk des Herausgebers umerzüglich zurück.



THE TRANSPORT OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY

Jed., Worst Styst, komobiler-Zwegsrenning-pagstyrmine nach Burdest., Dat. u. Ort geordant, Info. auf.; #r 0 21 ft2 / 1 31 97 (Auch Se./So.) nmobilien-Branchen-Dienst

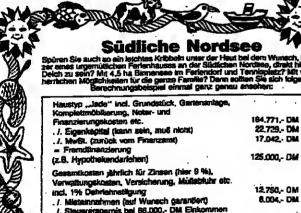
infamilienhans auf ca. 575 m², 6 Zl. Einbaukü., 2 Bäder, 320 000,- DM.

Darkow, Heide, Freudental 25 Tel. 04 81 / 76 19

Postella-Verlag

Frankfurt am Main /Sachsenhausen zenir. Lage (Altstadt), Appartementhurs, 6geschossig) Bj. 74/75, gepflegtes Objekt, ca. 830 m² Nutzfi., Zentralheizung. Kurzfristig frei lieferbar. Forderung: DM 1550 000,-. Wir bitten höflich um schriftliche Anfragen.

Richard Großmann Immobilien seit 1913 – Grundstücksverwaltung Jungfernstieg 34, 2900 Hamburg 36 Tel. 0 40 / 34 15 55, Telex 2 14 064 grank hmb



für Ehepsas, 1 Kind, Kirchens

- noch jährlich aufzubringer

Bautragerobjekt Heidelberg

In exponierter Lage mit Schloßblick, direkt am Necker, befindet sich dieses ca. 6200 m² große Baugrundstück mit Akvilla (Denkmaschistz) und ca. 30 000 m² Waldfläche.

Bebauung im Rahmen des Bebauungsplanes (z. B. 15 Häuser). Die Atvilla kann auch gewerblich (Schulung, Altenheim etc.) genutzt werden. Weltere Anfragen bei: mmafinanz : 6900 Heidelberg (kov ostatr. 28 - Tel. 0.62 21, 108 45

ad Weverken

Hunderg-Unienhorst
Am Foedsteich/Alster
Mehrfamhs., 13 WR, sen. Gärtmerhaus, Schwimmbad, Tiefgar., gr. ausbanfäh. Penihouse, Grdst. 2950 m², DM
2 900 000,-Bad Breisig Bungalow, 780/280 m², 550 000,- VB Tel 0 22 36 /4 27 95

Hamburg-Wilhelmsburg Komfort-Miethaus, Richard E. Maior 😁 nur Vorderhaus Kaufpreis 580 000,- DM Jahreskaltmiete 68 167., guter Beuzustand, Beujahr 1910, Grundetückegröße 616 m², Wohnfläche 672 m², 12 × 1 CHIEMGAU-OBJEKTE

Region Reit Im Winki — Chiemse Landhousblifte wit Elulisgerwoh-nung, 713 m² Südhauggrundst., 190 m² Wfl., 6 Zi., 2 Bäder, Gge., 2 Heinrich Zuchger immobilien ROM Inhaber Erich Wilms 1800 Berin 15, Feegeenstrat Telefon 0 30 / 88 20 01

Nordfriesland Rnhig gel. Landhäuser, Eesthöfe Ländereien, Reetdachhäuser, Ein-Mehrfam-His. Eigentunswohnunge Prach 2000 bis 700 000 DM. Insuedifien P. Paulsen, Dipl.-Ing. 2241 Sträbbel, Tel. 6 48 37 / 2 28

Repräsentatives herrschaftliches Anwesen, KN allerbeste Wohnlage, Sehr ruhig, nicht einsehbares Grund-stück. En Haus, das den höchsten Anforderungen entspricht. 337 m² Wohnfil, 1161 m² Park-grundstück mit altem Baumbe-stand, Doppelgarage. Die Villa ist nach Vereinbarung bezieh-

> - S SA 9003 in Maisonette-Stil

Verkprs.: DM 1,75 Mio.

in bester Villenlage v. Konstanz 50 m von der Seeuferpromena-de in einem Park mit altem Baumbestand. 6 Zimmer mit 174,33 m² Wohnfl., eine hervorragende Ausstattung, die keine Wünsche offenläßt, z. B. off. Ka min, Bad in Marmor, modernste Einbauküche, Stellplatz, TG-Platz, Sofort beziehbar. Verkors.: DM 990 000,--4 SA 9004



Menschen werden in Hausern geboren, sle leben, lieben und arbeiten in Häusern, an Häusern wird Geschichte sichtbar. Das Dach über dem Kapf ist sa wichtig wie das Essen auf dem Tisch und das Hemd auf dem Leib. Ohne Häuser gäbe es keine Kul-

tur, keinen Fortschritt, keine Zukunft.

Weil Häuser so wichtig sind, kännen sie auch wertvollsein. Und deshalb sind Immabilien van alters her als Kapitalanlage sehr beliebt. Ob das auch in Zukunft sa sein wird und was eine Immabilie zur guten Kapitalanlage macht, erzählt Ihnen unsere kleine Broschüre. Sie erhalten sie kastenias per Past, wenn Sie uns den Coupon senden.



Geschäftsbereich Großimmobilien

0.786.- DM

956,- DM

Reinickendorf, WGH, 26 Wohn- Kreuzberg, WGH, 38 Wohn- u. Tiergarten, WGH, 28 Wohn- und 5 Gewerbeeinheiten, Wohn- u. 2 Gewerbeeinheiten, Wohn-

Täche ca. 1782 m², Gewerbe- fläche ca. 1807 m², Gewerbe- fläche ca. 2080 m², Gewerbe- fläche ca. 702 m², ME p.a. fläche ca. 1706 m², ME p.a. fläche ca. 1082 m², ME p.a. DM 227 361,— DM 2 600 000,— DM 624 300,— DM 4 400 000,— DM 257 076,— DM 2 600 000,— Chartottenburg, WGH, Univer-stätsnähe, 28 Wohn- u. 1 Ge-2 Büro- u. 1 Ladeneinheit, Ge-

Witnersdorf, WGH, 18 Wohn-, werbeeinheit Wil. ca. 1047 m², werbefläche ca. 493 m², Wohn-Gewerbell, ca. 405 m², ME p.a. fläche ca. 1503 m², ME p.a. DM 198 652, DM 2 150 000, DM 190 996, DM 2 200 000,

Stuttgart 07 II 6199 61

Dasseldori 024 484027

Munchen 0.89 26 90 06

Lage, Wfl. ca. 1538 m², 34 × 1-Zi.-Whgn., 7 × 2-Zi.-Whgn., 41 Steilpi., Aufteilg. hereits. vorgenommen. DM 1 900 000,-

Dr. Lübke GmbH Immobilien RDM Reinsburgstraße 8 7000 Stuttgarf I

Südi. von Bielefeld

reprisa Bring, 190 m² Wfl. großzig.
Raumarieihung 4 Schlafzi, Innenu. Außenkemin, 100 m² Kelker +
Hibbbyrämme, Solarium, Doppelgarage, 1550 m² herrt unverbanh.
Grdstek, am Waldrand. Alter
Baumbestand, wunderschoner Vorgarten, gr. Südterr. u. Loggia, KP.
DM 590 000,— Weit unter Wert v.
Privat an Privat.
Zuschriften unter Z 4874 an WELT-

Südschwarzwald/Ferienhaus

Tel. 8 76 42 / 48 39

nband, Sauna, Tennis, Loipe am Haus, VB 240 TDM.

DIE STARKEN FINANZPLANER

TOP-ANGEBOT

Wohnen im Grünen. Am Rande des schönen Naturparks Aukroog, Neuer Bungalow mit Elnliegerwohnung, Eingänge getrennt, ca. 130 m² Wohnflä-che, vollunterkellert, mit Garage, Grundstück ca. 1200 m², VP DM 350 000,-. Günstige Finanzierung möglich.

Capital-Commerz-Management

Handels- und Vermittlungsgesellschaft mbH Knooper Weg 59 · 2300 Klei 1 · Tel. 04 31 / 9 25 15

Düsseldorf - Alt-Meererbusch

Jugendstil-Villa Anfang der 80er Jahre völlig saniert, Wohnfläche ca. 370 m², mit ca. 6700 m² großem Gartengrundstück, direkt vom Eigentümer zum Kaufpreis von

DM 2,1 Mio.

Interessentenzuschriften erbeten unter Y 5049 an WELT-Verlag Postf. 10 08 64, 4300 Essen.



Schwarzwaldrand

Landhaus im Landschaftsschutzgebiet zwischen Dässeldorf und Solingen

Bungalow mit ca. 363 m² Wohn- und Nutzfläche, mit beheizbarem Freibad, Bade-/Gästehaus, von der Straße aus nicht einsehbar, in einer parkähnlichen Waldung mit Bachlauf, Das ca. 81 000 m² große Grundstück ist teilbar, KP DM 1,85 Mio.

Weitere angrenzende Waldungen von ca. 154 000 m² können separat hinzuerworben werden, KP DM 775 000,-. Sehr günstige Verkehrsanbindung zur A 3.

Ihr Ansprechpartner:



Immobilien-Makler seit 1910

Aengevelt-Immobilien KG · RDM Heinrich-Heine-Allee 35 · 4000 Düsseldorf 1 Tel. (02 11) 83 91-0 · Tx. 8 582 168 · Telefax 8 391 255

Geschäfts- und Wohnhaus Frankfurt/Main

DROLL & SCHEUERMANN GM31

IMMOBILIEN .
FRANKFURT AM MAIN 60 - Ostgarketrise 51 - Teimon 44 20 94

beste Lauflage, U-Bahn-Station, Großraumladen mit Lager 6x3-, 10-2-, 4x 1½- u. 3x 1-Zi-Wohgn, m. Diele, Kü., Ka.-Bad, ca. 2000 m Wohn- u. Nutzfläche, solide Bauweise, gute Ausstattung, Olheizung Aufzug, ca. 615 m² Grdst., Hof, Einfahrt, ME 270 000,- p. a. KAUFPREIS DM 2 500 000,-

Supergelegenheit

Hannover-Laatzen – Nähe Messe – mod. gepfl. Wohnanlage, Bj. 1972, 3 Wohnhäuser mit 6200 m² Wohnfl., bereits in 102 ETW aufgeteilt, 3 gr. Lifte, berri. Außenanlage, U-Bahn-Haltestelle, Elnkaufszentrum, Schulen dir. am Objekt. KP DM 10.5 Mio., keine Maklergebühr. Unternehmeusberater Dipl.-Ing., Dipl.-Kfm. Theo Götz Vou-Brentano-Str. 16, 6050 Offenbach (Main) Tel. 0 69 / 89 58 57, tägl. 9–18 Uhr, Sa./So. 10–13 Uhr

★ Holsteinische Schweiz Gr. Plöner See ★ 18 000 m² Seegrundst., 60 m Uter, SSO-Lage mit Blick auf das Schloß. Reetgedecktes Bootshaus mit Sauna, Bootssteg. Weißes Landhaus, Bj. 60, ca. 130 m² Wfl., 5 Zi., 2 Terr., Keller, Garage. Grundst. mit Bachverlauf, In äußerst ruh. Lage, am Ende einer Sackgasse. Dieses zauberhafte Anwesen wird für DM 1 200 000,- verkauft. HR-IMMOBILIEN, HH 63, Rübenhofstr. 41, 0 40 / 50 20 78 - 0 46 24 / 26 44



Insel Föhr individuelles Aleier-Frie-

hre Hausmakler in Hamburg und Schleswig-Holstein Holeteinteche Schweiz Gräffiches Sontmerschoß ma Seitage. 14 000 m² Purkgröst. 711 m² Wil. 2 Kamine, neu renovieri 2 150 000.

TOBEN • KIEL | 2043-- Schulperbaum 31 676 08: Inimobilien - HH13 Parkalee17 | 449 597

Von Privat typ. Bauernkaus in Oberbayern

zw. München und Garmisch, auf 1,1 ha arrondiert. Grund, Alleinlage,
unverbaub. Alpenpanorama, neuw. renov., über 400 m² Wfl., 15 Zi.,
Fußbodenheizung, Teppich und Cotto, zzgl. 600 m² Nutzfl., Stallgeb.,
4 Boxen, Obstgart., Pferdekoppeln, VB 1,1 Mill.

W. Grübel

Altvaterstr. 4, 8129 Weilhelm i. O., Tel. 6 83 99 / 3 66

Künstler-Domizil in Traumlaae

Ein paradiesisch gelegenes Seegrundstück in Nordfriesland (Nähe Nolde-Museum), 11 000 m², ca. 250 m Ufer, großzügig konzipiertes Haupthaus, ca. 260 m² Wfl., dazu Bootshaus mit Pferdehox und Doppelgarage, alles reetgedeckt und in gepflegtem Zustand, Bootssteg, große Terrasse zum See und Garten, wegen beruflicher Veränderung (Anslandsaufenthalt) direkt vom Eigentümer gegen Gebot. Eine zügige Abwicklung wird durch Entgegenkommen im Preis honoriert. Zuschriften erb, unter V 4540 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wie möchten Sie wohnen, wie viele? Oder ganz anders?

Am Tor zum Sauerland, in einer guten Wohnlage "Hagens"

Exklusive Architektur und Bauausführung. Ideal für Familien mit Kindern.

Sie können kaufen, mietkaufen oder mieten. Wohnungen ab 100 m2. Häuser ab 150 m2.

Nähere Auskünfte: Tel. 0 23 31 / 58 73 98 M. Bach

Achtung Bauträger! Die britischen Streltkräfte suchen Bauträger, die daran interessiert sind, geeignete Wohnaniagen in folgenden Standorten zu errichten, die über einen festen Zeitraum von 10 Jahren angemietet werden sollen:

Rinteln: 10 WE - Fallingbostel: 10 WE - Manster: 46 WE Wegen näherer Einzelheiten wenden Sie sich bitte an:

Area Estate Surveyor, Property Services Agency Vahrenwalder Straße 319, 3000 Hannover I

Exklusives Landhaus mit unverbaubarem

Panoramabiick, in Hoplen am See, Aligau, Grundstück: 1700 m², Wohnfläche 267,75 m², wertvol-le innenausbanten, Holzdecken, Marmorbäder, Fußbodecheizung, Wärmepummenausgatuer, notzbecket, marmoroster, rendoctenezzing, warmeput Innen- und Außenkamin. Doppelgarage, Preis: DM 1,8 Mio. 100Ken Pfründer, Tel. 0 83 62 / 69 88, Höhenstr. 42, 8958 Hopfon am Soe

Bauträgergrundstück für Ferlenwols im Nordschwarzwald

In landschaftlich reizvoller Um-gebung (700 bis 1150 m ü. M.) ver-kaufen wir ein bestehendes Gebäude mit Umbaugenehmigung für 17 Ferienwohnungen, Grundstuckseroße ca. 8000 m². Anfragen bitte unter L 4730 an WELT-Verlag, Postfach 100864, 4300 Essen.

Altes Eichenfachwerthaus mit Doppelgarage zum Neuaufbau zu verk. Tel: 0 52 36 / 7 13

Am Oberrhein kleines Landschloß, denkmalge-schützt, geschlossen oder in Teileigentum zu verkaufen. Steuer-vorteile mögl. 10jähriger Metvertrag vorh.
Angebote inter A 4853 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Gelegenheit Im Südschwarzwald von Privat

Reiheneckhaus, mit 32 m² Grundstück in herrlicher La-ge, zu DM 189 500,—

Bitte nur ernsthafte Anfragen Tel. 0 76 61 / 20 57 mach 29.00 Uhr

Greetslel/Nordsee Ferienhaus in gepfl. Ferienhaus-Anlage, 4 Pers., voil einger., beste Angel- u. Reitmöglichkeit direkt am Haus. VB 130 000,-Tel 62 81 / 41 22 53

Hamburg-Ohlstedt weißer Walmdachbung, Bj. 71, sehr gepfl., ca. 180 m² Wfl., Empore, Innen-1. Außenkamin, Alarmanl., Doppel-grage, Grundst. ca. 1000 m², Sack-casse, U-Bahn-Näbe, alle Schulen. tl. Steuervergünstigungen. K DM 570 000.- VB v. an Priv. Tel. ab Mo. 0 49/6 01 50 71

HORSEN, 5 km südl. FREIBURG. 600 Meter Höhenlage Baupartner

für Schwarzwaldhaus gesucht. Nur privat. Anfragen unter D 5032 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Idyllisches Landhaus n ruh., waldreicher Umgebung, nchwerkbau, umzuändern wie eute gewünscht, Sidlift im Ort, 211 Verk.
Zuschr. u. V 4848 an WELT-Verlag
Postfach 10 08 64, 4360 Essen.

Kapitalanlage Mehrere Mictobjekte in Frank-furt und Umgebung von DM 475 000,- bis DM 2,8 Mio. zu ver-Tel. 0 61 68/62 96 gew/Bansverw keine Maklerprovision

Sylt Westerland, beste Lage, noch zu erlender Neubau, 12 Whgen., m² Wohn-/Nutzil, 2,62 Mill Zuschriften unter D 4526 an WELT-Verlag, Postf. 1008 64, 4300 Essen.

Lungeog Butom-Hous m. Smilegerwig, allerbe-ste, strandnishe Lage, Gesamtwohn-nutzil. 165 m², Grundst. ca. 680 m², schdoer, ityli Garten. Gert Kämper, Immobillen GmbH An den Birken 5 2941 Langeoog, Tel. 049 72/223 od. 6440 ab Mo. 8 Ubr

Milterberg a. Mais – LIEBHABEROBJEKT

Landhaus mit Einliegerwohnung und 9 Wohnungen, Bauj. 1960, gu-te, ruhige Wohnlage in Wupper-tal-Elberfeld, Nettomieten p. a. 95 600,- DM KP: mar I 969 999 DM. gepflegter Zustand, berriiche, ro-mantische Lage a. Wald, eine Oa-se der Rube. Unverbaubare Hanglage, mit 1,5 ha Wiese, Ost-bäumen u. altem Baumbestand zu verkaufen. Zuschr. unter E 5033 an WELT-

Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. MÜNCHEN

(30 km nordöstlich), Einfam.-Haus, Bj. 84, im Landhausstil in ERDING (S-Bahn), 160 m² Wfl., 800 m² Grund, ruhige Lage, Preis 690 000,- DM.

E. Numberger, Aussiger Str. 1 8058 Erding, Tel. 0 61 22 / 134 18 (such Maklerangebote erwünscht)

Traumvilla, Lux.-Ausstg. mit Parkgreist. 3300 m² zu verk. Zuschr. u. N 5040 m WEL/T-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

OFFING hel Hambery gr. Reetdach-Haus, 220 m³ Wfl., ehem. Bauernhaus mit Stallun-gen u. Scheune, 3150 m² Grdst., aufwendigrenoviert, DM335000,-. KAVEN & STRASKE ROM-Makler

Tel. 9 23 62 / 39 33-34 4270 Dorsten L W., Postf. 692 auch Sa. + So. 0 41 06 / 6 85 87 2085 Quiekborn, Gerber-Arkaden Landhaus-Bungalow, Höhenlage 600 m. herri Panoramasicht unver baub., 2 Ebenen, 285 m² pærkāhal Grundst., Doppelgarage, 665 000.— DM. günstige Finanzierung

Privat verkastt in Dortzund-Sy-borg freist. Einfamilienhaus im Landhausstil. Allerbeste, land-schaftl. besonders reizvolle, un-verbaubare ruhige Südhanglage, verbaubare ruhige Südhanglage, Sackgasse, Doppelgarage, Sauna, Solarium, grundbuchl. Nutamgsrecht an exkius. Schwimmhalle (2 Familien), Deckenbalken. Holzvertäfelung, off. Kamin, wertvolle Keramik- u. Teppichbodenbeläge, Isolierverglasung, außergewöhnl. Gartenanlage, Springbrunnen, gr. Terrasse, Freisitz, Balkon usw., 571 m² Kaufgrundst., 213 m² Wil., 104 m² Nutzfl., KP DM 960 000.—Anfr an Tel. 02 31 / 77 48 03 Aufteilungsobjekt Stadt in NRW – sair DM 322 /m². Bj. 60, modern. 71, 25 WE, 10 000 m² Grdstck., DM 185 000 -, KP 2,0 Mio.

Reihenendhaus Braunlage/Harz

Anfr. an Tel. 02 31 / 77 46 03

Wohn-/Nutzfl 158 m², voll unterkeilert, auch als 2-Fam-Haus nutzbar, KP 222 000,- DM, sofort beziehbar, keine Vermittierpro-

H. u. P. Grundstücksfinauz, Tel. \$5 11 / 62 58 55 oder 0 53 28 / 12 67

Reetgedecktes Fachwerkhaus am Entiner See am Seeufer mit 2500 m² Grundstück, als ½ Doppelhaus, renovierungsbed., ca. 100 m² Nutzil. Preis: 190 000,- DM, k. zus. -Maklerkosten. Korth Immobilien, RDM Telefon 64 51 / 23 39 71

Walmd-Bung, mit Einl-Whg, Bj. 82, EG 150 m³ Wfl., OG susbf., euf 4,4 ha Grdst., eig Wasserversorgung, ruhige Alleinlage, verkehrsgürstig bei Itzehoe/Holstein, von Privat, 650 000,-

0 48 21 /9 15 16 (abends)

Raum Düsseldorf

DM 530 000, micht rückzahlbar DM 592 000, zins- u. tilgungsfrei Studentenwohnheim, Bj. 75, Wfl. 1775 m², 7000 m², TG, BM 182 000,-DM, KP DM 350 000,- 22gl. ober-genannter Beträge. Herberger Immobilien KG Heideweg 31, 3501 Guxhagen Telefon 9 56 65 / 44 25

Zuschriften unter Z 4874 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen Paderborn
SB-Markt mit Bungal, 2,5 Mio. VB,
Pederborn, Nahe BhL, ca. 10 000 m
Gewerbegrdst. Prs. 3 Mio. VB,
Stadtmitte, Bad Lippspringe, 1485
mi Grdst. Prs. 550 000. VB.
Immobilien-Schäfers
Gierstr. 4, 4790 Paderborn
Telefon 0 52 51 / 2 38 78 od. 77 Lenzkirch, Nähe Feldberg, Tritsee Schluchsee, freistehend, 30 m Wh. 6 Ar Gridstek, absolut ruh. Lage

Düsseldorf / Innenstadt Stadthaus, ca. 150 m² auf 3 Eta-

Tel. 6 29 63 / 16 16 od. 7 13

7630 Lahr, sehr preisginstig FH-Bungalow, komfortable

Information: OKAL 7820 Titisee-Neustadt z. Hd. Herrn Bollendorf Tel. 07851/18221

Telefon 02 81 / 5 65 03

EFH-Bungalow, kn Ausstattung.

Timmendorier Strand Restho! 9210 m² Grundstick, davon 4000 m² Bauland, z. Z. mit Einfamilienhaus und Stallgebäuden bebaut, ca. 1,5 km zum Ortskern, Preis: 480 000, DM, knine zusätzl. Malderkosten. gen, von Privat zu verkaufen Leerstehend. Aufsteelsung stehend. Aufstockung 5½ Geschosse möglich. VB 440 000 .- DM. Korth Immobilies RDM Telefon 84 51 / 39 30 73 TeL 02 11 / 57 29 15

Einmalige Topangebot vom Bodenses

Schönes Häuschen in bester Vil-lenlage MEERSBURGS! Unver-benbare See- und Alpensicht, Sauna, Solarium und Schwimm-Gelegenheit Stastiich anerkannte Heilquelle mit 40 000 m Grundstück, Bach lauf und aufstebendem Schloß gebäude, ideal für Fortbildungs bad. Wohnfläche ca. 140 m², frei-stehend in 1400 m² parkähnlichen Grundstück in absohn runiger veranstaltungen, Mediziner, Heilpraktiker etc., für 850 000,-DM abzugeben. Nähe Bad Dri-burg age VON PRIVAT zu verkau fen. VB DM 1550 000,-Anfr. u. V 4958 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Universitätsstadt Witten Einmalig günstige Gelegenheit, da Besitzer Betrieb verlegt. 1-Fam-Khinkerhaus, 315 m² Wil. Gelegenheit 7770 Überlingen/Bodensee, Reiheneckhaus mit Seesicht, traumhaft schöne Lage, komfor-table Ausststtung, evil. mit kom-pletter Möhlierung. 100 mt Büro/Lager u. 2 Garagen an Schnellentschlossene zu ver-

kauten. Telefon 6 22 82 / 2 23 62 7480 Sigmaringen, sehr achönes EFH mit ELW, achöne Lage, sehr komfortable bis hunniöse Aus-stattung, großer Ziergarten, evtl. mit kompletter Möblerung. Insel Föhr Grdst 80 000, -, Whig at 138 000, -, Friesenhs ab 200 000, -, HANSA, Tel 046 81 88 77 oder 040 51 77 75 VOM

Liebhaberobjekt: Komf-1-Fam-Haus in einem de schönsten Hochteler des Süd-schwarzwaldes, 1000 fl. NN. Bj. 79, v. Priv. zu verk., KP DM 425000, Tel 0 26 38 / 10 50

Wieda/Südharz

Wohn- und

Information erbalten Sie unter

4476 Meppen, Postfack 12 28

Wuppertal-Zentrum
Wohnanlage, 48 WE, BJ. 69, hober
Werterhalt, 1912 m² Wfl., 1900 m²
Grüstek. (Erbpacht) Garage,
Stellpl., ME DM 235 000, - p. a. FV:
1,95 Mio. DM.

Beym & Mikas Immobilien GBR Tel 0 23 25 / 5 14 44 od. 45

Schnäppchen

für Kapitalanleger

Mehrfamilienhaus, 3 Geschäfte

Busch Grabil RDM

Abteilung Immobilien Mummstr. 47, 5650 Solingen Telefon 02 12 / 20 20 00

TEICH-IMMOBILIEN Tel. 0 23 62 / 39 93-94 bigtet an:

Dorsten-Rhade einmaliges freistehendes luxu-riöses Wohnhaus, Wfl. 260 m², Grdst. 828 m², Bj. 73, Gerage, KP 520 000.— DM

(Obj.-Nr. 152/85)

Schernbeck hixuriöses 2-Fam.-Haus, Wfl. 300 m², Grdst. 1200 m² in EP, m² p. a. 1,10 DM, 4 Garagen, KP 550 000,— DM

(Obj.-Nr. 153/85)

TECH-IMMOBILIER

Bodensee/Salent

Zuschriften unter X 5048 an WELT Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

DM. Herberger Immobilien KG Heldeweg 31, 3501 Guxhagen Tel. 0 56 85 / 44 35

Für den wirklich

enspruchsvollen Geschmack Histor. Architektenstadthaus für al-

Histor. Architekienstadikaus ini al-lerböchste Wohnanspriche, 400 m' W.L. gr. Innenhof. überdachter Frei-sitz, gr. Ateller, in unmittelbarer Nähe des malerischen Marktpilatzes sowie d. Fullgängerzone in einer we-gen seiner vielen histor. Gebäude vom Tourismus sehr beliebten Stadt. 40 Automin w. Famburg zu verk.

40 Automin, v. Hamburg, zu verk, KP 1,7 Mio, Gewerbl, Neisung mögl. Ang. erb. unter A 5051 an WELT-Verlag, Postf, 10 08 84, 4300 Essen.

Landsitz

Insel Wangerooge Am Waldrand, großes Haus, tellbar oder als Pension zu verkau-fen, ca. 730 m² Grundstück, ca. 230 m² Wohnfläche, 2x Massivga-ragen, Olberzung, VB DM 270 000,-Kleines Reihenhaus, vollständig eingerichtet, geeignet für Ferienvermietung oder Steu ervorteil. Privatverkauf, VB 210 000,- DM.

Tel. 0 30 / 72 56 19 ab 10 Uhr

Schilersee exkl Landhaus in bester Lage, über 200 m² Wil., Grundst. 1500 Geschäftshaus m', m. herri Tannenbestand Südterr, evil auch als 2-Famim England zu verkaufee! Jaus zu mitze Ab Mo, Tel. 82 89 / 4 28 85

Reetdachhaus Jahrgang ca. 1890, direkt am Bistensee bei Rendsburg gelegen.
Stilgerecht renoviert. Alter
Baumbestand, gutes Segehrevier,
Erdgeschoß Einliegerwuhmung,
ca. 70 m², und 60 m² Bodenraum
(ausbaufähig). Grundstück ca.
3200 m², auf Wunsch teilbar für
weiteres Einfamilienhaus. DM
575 000.- Keine Courtage.
AISTER-HAIRBAH

ALSTER-HAUSBAU

Auguststr. 3, 2000 Hamburg 76 Tel. 0 40 / 2 27 72 05

Wehn-/Geschäftshäuser bundeswelt gesucht.

5100 Aachen Tel.: 0241/26925 / IMMOBILIEN T

Renditeobjekte

laufeod für Großanleger in guten Lauflagen bis 100 Mio. gesucht. Vertrauliche Abwicklung wird zugesagt. Wir bitten um Verfü-gungstellung kompletter Unter-lagen, mit Mieterliste.

8000 München 80, Wienerplatz Telefon 0 89 / 4 48 22 80

dringend Geschäftshaus, leerste-hend oder vermietet, in sehr gu-ten Stadtlagen Nord- oder West-deutschlands (1,5 Mio. DM Barka-pital vorhanden).

Geben Sie bitte die Vorwahl-Nummer mit an,

wenn Sie in Ihrer Anzeige eine Telefon-Nummer nennen.

LAMLKEKG 5140 Erkelenz - 0 24 31 / 8 00 10 Anton-Heinen-Straße 59 -

Wir suchen:

Düsselderf, Köln, Bonz

Aachen Wohn- und

Geschäftshäusen

geg. Barzahlung zu kaufen.

Schnelle und diskrete

Abwicklung gewährleistet

Privat suche ich in Großstadtlagen in Süddeutschland

Gewerbeobjekt. Telefon 0 51 21 / 1 22 69

Anlageobjekte

vermietete Büro- und Geschäftshäuser, Einkaufszentren, Wohnar-lagen, Investitionshöhe pro Objekt zwischen DM 5 Mio. bis DM 60 Mio. Wir prüfen Angebote bis zur 15fachen Miete p. a. Vertraufiche Angebote von Eigentürnern, Banken, Beratern und Maklern erbe-



Schweizer in bester Wohnlage am Sonnen-hügel, mit unverbanbarer Aus-sicht auf eine Traumkulisse, inmitten einer unverfälschten Natur, in reiner Luft, absetts von Industrie und Verkehrslärm, in einem komfortablen Landhaus-

Lauchringen Zürich 30, Bad Zurzach 10 Autominuten, hier bieten wir Ihnen 8

Moderne Architektur, grundsolide Massivbauweise, bester Wohn-komfort und unverbaubare, ruhige Südhanglage zeichnen dieses

Für nur DM 318 000,- werden Sie Eigentümer einer Einheit. Einziehen können Sie ab Nov. 1985, wober Sonderwünsche noch berücksichtigt werden können.

Steina Wohnbau GmbH, 7898 Lauchringen, Siedlerweg 12, Tel. 0 77 41 / 6 20 61

Reprüsentatives bayer. Landhaus am See, Nähe Garmisch, zu verk. Herrlicher See- und Gebirgspano-ramablick, unverbaubare Lage. Ca. 200 m² Wfl. + überdachte Terrus-se, inkl. Einliegerwing, Doppel-Garage, 12 000 m² Grundstück. Preis: DM 1 150 000.-

Anfragen an die Alleinbeauftragte: Baron de Liser Vermögensverwaltung GmbH Kardinal-Faulhaber-Str. 15, 8000 München 2, Telefon 0 89 / 22 70 92.

Exklusiver 3½-Zi.-Walmdachbungalow

Nordseebad Juist Doppelhaushäifte, ca. 128 m², ruh., zentral, Meeresblick, gün-

Dithmarschen Freizeitgrundstlick 3,29 ha mit gr. Fischielch u. kl. Hütten direkt am Wald, Anz. DM 150 000, - + Übernah-me Zeitrente mil. DM 800,- auf 7 Jahre. Tel. tgl. ab 19 Uhr 04 81 / 6 19 18 Seltenheit

2900 Oldenburg eine der schönsten kl. Großstäd-te. 140000 EW, Flachdachbung. Bj. 69, 168 m² Wfl., teihmterkel-lert, Schwimmhalle, Becken 4 x 8 Sauna 1977 angeb., Grunds 725 m², Lage? Spitze, muß ma sehen. Preis: Der heutigen Situa tion entsprechend realistisch Preisvorsteilung DM 439 000, Tel. 04 41 / 2 77 44

Rendite-Objekt, Bj. 60 City Mainz, DM 2 650 000,-LORENZ, Immobilien-Malder 6364 Florstadt 1, T. 0 60 35 / 56 20

Gesunder wohnen im Luftkuro

neuben (DHH) mit Einliegerap-partement und großzügiger Raumaufteilung, zu einem Aller-Inclusiv-Preis von mir 337 900.

DM und einer Super-Finanzie rung (5 % Zins, 5 Jahre fest, 100 9

Auszahlung) bei nur 70 000,- DM Eigenkapital. Vereinbaren Sie sofort einen Besichtigungstermin – auch Samstag und Sountag. NIBA Immobilies

NIBA Immobilien 8258 Vilshefen, Kapezinerstr. 25

Telefon 0 85 41 / 2 01 53

Fischerdorf Greetsiel

Komfort-Doppelhäuser im Land-hausstil in Kürze bezugsfertig

esichtigung nach Absprache.

Immobilien Gerold W. Janusen An der Emsbrücke 60, 2956 Lees

Biberach/Riß

Mohrfam-Haus mit sep. Lager-raum, Anbau eines Gebäudeteilt mit Gewerbe- u. Wohnfl. möglich, in

sehr guter Lage zu verkaufen. Paul-Peter Ebinger Immobilien Koloingstr. 16, 7950 Biberach/Ris Tel. 0 73 51 / 7 47 19 oder 77 59

1500 m² Grundfläche mit Wohn Geschäfts-Haus, 140/120 m², sehr gu Lage, für Einzelbandel oder Gastron

won Privat. Tel. 9 52 61 / 22 21

Telefon 64 91 / 36 46

Zwiesel

Westerweld Nähe Altenkirchen Nöhe Attankirchen grafizig. 1-Pam.-Hans, 1½stöck., m. Einlegerwhg, 203. 270 m² W2, 60 m² C. Einl.-Whg, gute Wohnlage, innerbath. Sicht, Wohn-/EB: b. Kaudnig, 203. 75 m², Außenkamin zuf Südterr., isogise, Boll, Marmor+ Teppichbód, Hohzi, Olzentraling, umb. Raum 1420 m², Grundst. 1100 m², schön zugel, Preis

Tel. 8 26 81 /47 94 ad. 49 27 Sylt * Reetd.-Haus in Wenningstedt am Dünenrand, cs. 50 m² Wohn-/ Nfl., Grdst. cs. 300 m², Preis DM 298 000,- + Courtage.

* Grdst. ca. 500 m² I. Roetdach ham in Womdagstedt, Dünennä-he. Preis DM 285 000, - + Courtage * Baupl. Wenntagutedt/Wester-land, in ruh. Lage, mit Baugeneh-mig. 1.4 WE ohne Courtage, gim-stig abzugeben. Ca. 245 m² Wohn-/ NI., mögl. Preis DM 365 000,- +

B+V Banbetreuung and Vermögensberatung GmbH Telefon 040 / 8 77 01 94

sun Rande der Nordheide. Grundfi. 120 m² reine Wil., Hobbykeller 32 m² ausbaufähiges Dachgeschoß, Wolm- und Eßbereich ca. 50 m². 2 Schlafzi., Biro, Badezi, mit Dusche u. 1 Gäste-WC. Neue Küche, 1 Garage, Carpark, angelegter Garten m. großem Baumbestand u. Tiefbrunnen, großen Egumbestand u. Tiefb Tel. 02 21 / 5 80 26 19

stig, von Privat. Tel. 640/67816160der04933/420

21 500 m², Grundbestiz, eigen. See Winkelbung, 156 m², Holzhalle 250 m² u. Dopp.-Gar., Pferdehaltun mögl., ca. 17 km nördl. HH-Grenze Preis gegen Gebot, v. Privat. Tel. 0 41 02 / 4 23 51 ab Mo.

Bayerische Rhön Wohnhaus, 2 Schlafzi, 1 Wohn-/ Eßzi, Einbaukii, 2 Bäder/WC, DU/WC, Sauna, Garage, Freisitz, Terr., Ölzhg., 450 m² Grdstck., Südhanglage, Nähe Bad Brücke-nau-Bad Kissingen, mıtzbar auch als Zwett- od. Ferienwhg. v. Priv. zu verk. Zuschr. u. X 5114 an WEI T. Vorker Postfoch. 10 08 64 WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Bernkastel/Mosel Kft. Finfamilienhaus, rub., bevor-zugte Hanglage am Wald, mit Mo-selblick, Bj. 80, 5 Zi., Vollkeller, Ga-rage, Wft. 140 m², Grundst. 712 m², von Privat, VB 380 000,—, Telefon 6 85 21 / 38 22

Bonn/Hauptbahnhof v. Priv. repräs. Büro-/Wohnge bäude mit Aobau (Nfl. ca. 550 m² 120 m² Kellerräume), Hof m. Garagen u. 6 Pkw-Einstellplätz DM 1,6 Mio. Telefon #2 28 / 21 54 98

Bönde/Westi., Kapitalaniage Wohn-/Geschäftshaus, 6 Ladenlo-cale, 30 Pkw-Abstellot, MR z.Zt. DM 220 000, KP DM 2,5 Mio. F. Buller KG, Postfach 4970 Bad Ocynhausen Tel. 0 57 31 / 2 83 84

Detmold-Stadtrand Landhaus, Bj. 84, 160 m² Wfl., ex-klusivste Ausstattung, auf 1200 m³ Grund, Doppelgarage, v. Priv., DM 700 000,—. Zuschriften unter W 4871 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Aus Altersgründen zu verk. ommerks. in Schönberger Strand b. Kiel, ruh: Lage (Sackgasse) 733 m Eckgrundst., Wil. ca. 45 m², Dachbo

Tel 04 31 / 0 16 42 Dipl.-Kfm. Manfred Stenschke

4837

,48.F

1000

15 (4 mm) 1 mm

£

#

Immobilien BERLIII – läytle in Schrizenderf/Heiligensec 1-Fans.-Hous

Villa im Lonchoustil, Bj. 1927, out 1168 m² parköhni. angelegt. Grundst. EG: 5 Zi., Bod. Gaste-WC, gr Terrasse, OG: 2 Zi. gr. e mod. Wohnliche. WC, 180 m² Will., maderne Schwimmhalle (12,5x6,5 m), Souna, Otzentt-Nzg., Gorage. Eine Besichtigung lohnt sicht Kr. DM 270 000, and ARL & SK.

SE 455 40 35 **Düsseldorf-Ost**

L-Bungalow m. Einl., beste Wohnlage, 240 m Wil. – großzügig wohnen!! Perf. Zustand. Eingeb, Küche, Sauna, 3 Bäder, Holzver-täf., Atriumgarten. VB DM 570 000 von Privat. Tel. 02 11 / 25 25 70

Erstklassiges Renditeobjekt Bonn - Rieinlage Renovierter Jugendstil, Altbau, Nettomiete DM 63 000,- p. a., Kaufpreis DM 720 000,n unter

WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Exkl. Landhaus 5000 m2 Grund, 1- od. 2 Fam., erstkl. Zustand, Schalksmithle, v. Priv. an Priv. 1. DM 490 000,- zu verk.

Tel. 02 31 / 73 51 18

GESUCHE

H&L

Bau- und Verwaltungs-Gesellschaft

m.b.H.

Vermögensgesellschaft -

Kaiser-Friedrich-Promenade 101 6380 Bad Homburg, Telefon 0 61 72 / 60 64

RDM

Wir sind eine private Vermögensgesellschaft und suchen im gesamten Bundesgebiet in Städten mit mehr als 40.000 Einwohnern

in 1a Lage - Fußgängerzone laufend für solvente Anleger Kurzfristige Entscheidung wird zugesichert.

Dahmengraben 16 VDM ROLF HERBST

Immobilien Konert KG

5100 Alchen, Alexianergraben Telefog 92 41 / 3 95 00 Heilpraktiker sucht

plas-bas-celle Conbil Abt. Immobilien Kanzleistr. 11, 31 Celle Tel.0 51 41 / 10 31

ULRICH O.

eine größere Wohnanlage, auch

Für Konsortium suchen wir bundesweit



nur in 1a Lauflagen (Fußgångerzone/Hauptgeschäftsstraße)

Sanierungs-Objekte

Geschäftshäuser

Auch, wenn es sich sich um

Abrißgrundstücke

handelt, bitten wir um Ihre Kontaktaufnahme. Schreiben Sie uns bitte oder führen Sie ein erstes Kontakigespräch mit unserer Frau Marquardi. Auch spezifizierte Maklerangebote sind erwünscht. lhre Zuschrift wird schnell, unburokratisch und mit größter Diskretion bearbeitet.

dringend gesucht:

Renditeobjekte in Fußgängerzonen bzw. vergleichbaren Lagen

in Städlen ab 30.000 Einwohner und in einer Größenordnung ab etwa 1,5 Millionen DM,

Wählen Sie den kurzesten Weg zu den potenten

(aufinteressenten, rufen Sie unsere Herren Scharf oder Schwar

an oder schreiben Sie uns. Diskrete Behandlung ihrer Verkaufsabsicht sichem wir ihnen zu

WINER BADEN BURTHERBURGENEN BARK
ARTINGESELLSCHAFT 99 Reidathers 1, Postf. 10304E. Tel. 06221/15834/31



GESUCHE

Wir suchen bundesweit für Filialunternehmen in Stadten ab 60,000 EW zu mieten oder zu kaufen Ladenlokale und Geschäftshäuser in Fullgängerzonen ROSSIG + PARTNER MANAGEMENT AG - ESSEN 4300 Essen 1. Frankensk. 143-145 Tel. 0201/47/20182 Melder-Abrig

Company of the same

Total Control of the Control of the

Service of the Servic

mobau GmbH

41 / 6 20 61

on, Siedlerweil

* bayer Landha

Walmdachbungh

-

.

A. Line

Sec. 14

255ER - 153

-

-

A PERSON

STATE OF THE PERSON.

= W. €2

Duras don

The second second

No. 22 .. 22

- Par

EIK LINE

Mathatist'

unger Bigelt

Triting duck:

d gestern

potente in

Magnen but

Dates Lager

year a contract of the green

数 二角には

Zu mieten gesucht. Ca. 2000 m² Halle m, 15 000-20 000 m² Gelände (Parkol.) in Großein-zugsgebiet. Tel. 0 41 92 / 97 57

Geschäftsflächen

von 30–500 m³ für Spielhallen von namhaftem Filiahmternehmen zur langfristigen Anmietung ge-sucht, auch Ausbauflächen.

lger oder dgl.) dring, zit ka Bekardt-Immobilien, St. kudedner St. Zuschriften unter Z 5050 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen di-Immobilien, 53 Benn er Sir. 277, Tel. 42 28-61 32 0

ANGEBOTE

Repräsentative Büroflächen in einem modernen, mehrgeschoss. BÜROHAUS, Bj. 1979, in zentraler Lage mit bester öffent! Verkehrsanbindung in

BREMEN-Citylage

In fünf zusammenhängenden Ebenen sind jeweils 416 m² bestens ausgestattete (u.a.: Tel., FS-, Telefaxanschluß, Teeküche, Fahrstuhl, Tiefgar-Stellpl.), klimatisierte Nutzflächen mit variabler Aufteilung nach Mieterwünschen kurzfristig courtagefrei zu vermieten.

Näheres durch die Alleinbeauftragte

HORST F.G.ANGERMANN GMBH HAMBURG Abteilung Immobilien - RDM D-2000 Hamburg II Mattentwiete 5 · Tel. 040-361 20 70 Telex 2 13 303 / 2 15 272 · Telefax 040-36 42 73

Lüneburger Heide (bei Soltau)

Landhaus, Bj. 68, herrliche Lage in Privatpark m. gr. Teich, 6 Zi., Kamin, m. histor. Treppenspeicher, Reeidächer, 3000 m³ Areal, Miete 1400,- DM exkl. Anfragen erbeten unter A 5029 an WELT-Verlag, Postfach 10 98 64, 4300 Essen.

Sichere Existenzgrundlage (Rhein-Main-Gebiet) Textilbetrieb (2 Mio. Jahresums.; gute Auftragalage) aus Altersgründen zu verpachten. Kapitalnachweis von DM 500 000,– ertorderlich. Bewerbung unter N V 5024 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 54, 4300 Essen

Hamburger Str. 125–131 Zwischen Innenstadt Hamburg und City Nord 900—1100 m² Verkanfs-/Ausstellungsflächen

direkt neben dem Elakoviszentrum Hamburger Straße U-Bahn-Statlan und Bus vor der Tür. Kundenparkplatz, Lkw-Antieferungsmöglichkeit, großzüg. Schaufensterfronten zur Hamburger Straße - direkt vom Eigentümer -Rufen Sie uns an, oder fordem Sie unsere Vermietungsoutgobe on - ob Montag & Uhr.

2 Hamburg 76
Hamburger Str. 131
Tel. 040/298 02 01
Postfach 761 109

Brennpunktlage, repräsentative Ladenfläche, ca 260 m², mtl. Kaltmiete ohne Nebenkosten 29 000,- DM, bei Bedarf erweiterber um zusätzlich bis 21 380 m² Bürufläche im 1 + 2. OG, kurzfristig beziehber.

Angebote erbeten unter T 2908 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

Wir suchen unseren Nachmieter

Unsere Büro- und Lagerfläche in Gerching-Hochbrück (Nähe Autobaho) umfaßt ca. 535 m² und kann flexibel aufgetellt und gemuzt werden. Momentane Mietkosten kalt: DM 6725,— mit Index-Gleitklausel. Wir übernehmen für den Fall, daß kein Vermittler eingeschaltet wird, einen einmaligen Mietkostenzuschuß von DM 10 000,—, zahlbar bei Unterschrift des Mietvertrages.

Bitte fragen Sie an bei:

R. R. S. T. Ventil + Fitting GmbH Max-Anderi-Str. 2, 8056 Neufahrn, Telefon 0 81 65 / 30 66

Objektinitiator vermietet

Ort: München Stadtgebiet und Umland, beste Verkehrsver-bindungen (U-/S-Bahn, Autobahn, Flughafen). Art: Verwaltungs-, Büro-, Gewerbe-, Industrieobjekte. Größen: 5 500 m2 - 57 000 m2 Netto-Nutzfläche. Banbeginn: 1986, Fertigstellung 1987. Bitte Kontaktaufnahme unter U 4831 an WELT-Verlag, Post-fach 18 68 64, 4398 Essen.

Maklerangebote werden nicht berücksichtigt!

Detmold - Fußgängerzone

Modernes Ladeniokal in la Laufi. (Lange Straße), Nähe Marktplatz, Neubau 1983, EG + 1. OG; ca. 150 m2 Wortmann KG, Internationale Schuhproduktionen Klingenbergstr. 1-3, 4930 Detmold, 2 (0.52.31) 6.05-00

Lagerhalle

ca. 300 m², ebenerciig, m. Rolltor inki. eines Būros und ca. 5000 m² Freifläche im Industriegebiet Cloppenburg zu vermieten/zu verksuten.

Zuschr. u. F 5034 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Lagerhalle ca. 000 m², ebenerdig mit Freifläche a. d. Hannoverschen Str., Osnabr., Jangfristig zu vermieten. Zuschr. u. G 5005 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Ladenflächen in Bed Kreuznach Liden in wersch, Größen v. 80 b. 1000 m²in zentr, Lage ab 10, 86 zu vermieten

3000 m² Einzelhandelsfläche

Zupt. Freitfliche, as. 150 Stellplätze, Grundstok de. 8500 m² en Heupstraße gelegen, Beneich Herford/98nde, Mete DM 12,50 pro m² Verkeufsfäliche.

Stick. Inclustricatedt Singen a. Hiteri., Nähe Schweizer Granze, in zentr. Stadilage (Rath.-AG) Büroetage, 6 Räume, WC, Lift., Parkplatz, bish. RA-Kanzlei, zum 1. 16. 85 nen zu vermieten. Tel.: 6 77 74 / 2 65.

Verkaufshallen 4500 m² mit Parkplätzen

Gesamt: 10 700 m² Gelände, verkehrsgünstig an einer Bundesstr. in Niedersachsen, günstig zu verpachten oder zu verkaufen.

Zuschriften unter Z 5028 10 08 64, 4300 Essen.

Büro- u. Praxisräume

zentraler Lage v. Bad Kreuznac ab 10/86 zu verm. od. zu verk.

rochr. u. Z 5116 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Wer icht gerse in Hintil. Umgebung in Chh.? Ich habe es zu vermieten: schöne 4-Zi-Whg., cs. 83 m² Wfl. m. Süd-balk u. ZH, in 2-Fam-Haus, BJ. 72,

Tel 0 86 66/3 92

The state of the s

ndorf (Bgl.)

Koblenz - Löhrstraße 218 m² Bürordume Hamburg 76 Hamburger Str. 144, 2. OG, Fahrstuhl, Teppichböden, Thermophanefeuster, mobile Tremmwinde, gesamte Neudekoration, ab sofort frel. Miche einschl. Betriebskosten 12.80/m. Heizungvorschuß mil. DM 200, direkt v. Eigentümer keine Courtage. Eitte roten Sie ums aus bisonting e. U. Tenneng 20. U. T

OG Verkaufs-Büroetage 80 m 2. OG Bitroetage 70 m² für Agentur, Verkaufsniederia nung etc. geeignet, zu vermieten

TeL 02 61 / 3 14 33

Ladeniokai 5450 Neuwied

Fv8gängerzone la Lage EG, ca. 400 m² Verkaufsflä

che + Passage ca. 80 m², Ne-benraume ca. 300 m², ab 1. 4. 86 langfristig zu vermieten. Anfragen unter D 4966 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

EINKAUFSZENTRUM SUBA-CENTER

Hamburg-Harburg **Durch Verlegung von**

Warenhausbereichen sind Flāc**hen** von 30 m² bis 800 m² kurziristig za vermieten.

Malder-Schnellkontakt: VEFIMA GmbH Telefon (04777) 8171

KÖLN-LONGERICH Im EG Büroraume und Toiletten: a) 52 m² = 350,- DM; b) 144 m² 1000,- DM; c) ca. 200 m² Bûr Werkstattraum plus ca. 200 m² Rampenbasement = DM 2000,-Bis 30 Stellolätze à DM 20,-. Vom Eigentümer. Zuschr.: G 9638, Annoncen-Ex-

Doll, Deichmannhaus, 5 Köln 1.

Ein-Fam., 10 Räume, 170 m², 400 m² Garten, Ölzentralbeizung, in Köln-Gartenstadt Nord, DM 1350,- + Nbk., evtl. Kfz-Stell-plätze. Zuschr. H 9639, Annoncen-Expe-dition Doll, Deichmannhaus, 5

4220 Emmerich Stadtmitte 120 m² Ladenfläche zus. Neben räume, 20 m Schaufenster sofor zu vermieten. Zuschriften unter P 4953 an WELT-Verlag, Postfach 1008 64, 4300 Essen.

Köm 1.

Wohn- u. Geschäftshous

Großstadt nördi. Rubrgebiet Büro, Ausstellung, Lager, 2 Ram-pen, 2 Gebände: EG 1100 m² (700 n. 400), UG 1120 m² (720 + 400) auf Grdst.-Fl. 3300 m² zu verm. (auch geirenni). 40 vorhand. Parkpl. (100 mögl.), Grdst. 2200 m², zusätzl. an-mietbar. Bestens geeign. 1. Auslie-fer.-Lager fast alber Branchen, Ver-braucher- u. Fachmärkte.

Zuschriften unter F 5122 an WELT Verlag, Postf. 10 08 84, 4300 Essen. Verkaufshalle in Millin (Kr. Herzogt, LBC), 250 m², m. 30 m² Bûro, 130 m² Lager, 30 Meter Schaufenstarfrunt und Park-plätzen, zu ginstigen Konditionen zu verm, Erweiterungsfähig.

Angeb, erb, unter B 5062 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen. City Hamm Toplage, Laden zu vermieten Verkaufsfläche 320 m², Lagerflä che 300 m².

Zuschriften erb. unt. E 5121 an WELT-Verlag Postf. 10 08 64, 4800 Essen. Autohum wit Gobletsschutz, 1,5 Mio. Umsatz, hoher Reingewinn, gr. Grundstick seit Wohnhaus u. Bamplatz, 886 500, (Vollfinanderung mögl.). Kohrdi-Innabilien, Xel, 82 28-81 32 80

Verkaufs- oder Lagerhalle

direkt in Reutlingen, mit Rampe und Büroraumen, ca. 1600 m², ab sofort enorm günstig zu vermieten.

Zuschriften unter C 4525 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

bevorzugte Lage

geben. Ansfingsziele m 3 km Um-kreix: Hermannsdenkmal, Ex-terusteine, westf. Freilichtanu-seum, Adlerwarte, Vogelpark. Das Anwesen ist unbelastet, VHB 1 Mio. DM, Abgabe auf Ren-tenbasis evtl. möglich. Zuschriften unter C 5031 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Supermarkt

Kaarst bei Düsseldorf, Verkaufs-fläche 350 m² + Nebenräume, gute Geschäftslage an stark befahre-ner Straße, sofort frei, Miete DM 3800.- + NK.

Jülicher Str. 79 5180 Eschweiler Tel. 02403/26088

Apotheken-Ladeniokale im Allgäu u. Bodenseegebiet zu ver-geben. Mehrere Ärzte vorhanden. Zuschriften u. P 4865 an WELT-Verlag, Posti. 10 06 64, 4200 Essen.

Bizoanteli la Kille m. Telefonbedienung, zu verm.,
Profi-Büromannschaft, mod. Büroräume, vollmöbl., ca. 100 m²,
Neubauzust., hervorrag. Verkehrstage, 5 km Köln-City, 5 km
Finghafen Köln/Bonn, Parkpi.
Angebot an:
E. Thomas, Postf. 98 II 64
5666 Köln 96 Ab sofort im Raum Essen in verkehrsgünstiger Lage (3 Min. bis Autobahn) zu vermieten:

6500 m² Palettenhochlager sowie weitere Lagerflächen beheizt, mit Gleisanschluß und über-

dachten Lkw-Rampen. Vielfache Unterteilungsmöglichkeiten sind gegeben. Das Lager-handling könnte übernömmen werden.

Büroflächen stehen ebenfalls zur Verfügung. Auskunft: Montag – Freitag unter Tel.-Nr. 92 01 / 66 70 24 oder Telex 8 579 972

BUNDESWEIT TÄTIGES FILIALUNTERNEHMEN sucht zur Errichtung neuer Filialen

LADENLOKAL von 120-300 m² Verkaufsfläche

zur Anmietung (evtl. zum Kauf).

Standorte: Citylagen, Cityrandlagen, Einkaufszantren, Stadtteillagen In Städten und Gemeinden ab 5000 EW.

WIR BIETEN LANGFRISTIGEN MIETVERTRAG ZU ABSOLUTEN SPITZENBEDINGUNGEN. Angebote unter T 4956 en WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

CASTRONOMIEBETRIEBE

Rheinhotel Nähe Bonn

Gepflegte Anlage mit 14 Gästezimmern, großem Restaurant und 5 Wohmingen als Hotelzimmer zu integrieren, bekanntes Ausflug-für Kegler, für DM 1500000,- zu verkaufen. Komplette Angebotsunterlagen von

Auktionator B. Yeatsch erger Aliee 125-127, 5500 Boss 2

Sylt/Westerland Restaurant, ca. 80 Plätze, neu-susgebeut, bestens f. ital. Küche od. Bistro geeig, zu vermieten od. zu verk. Zuschr. n. W 5113 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Bad Pyrmost Pension, 18 Betten, reizv. Hanglage, ruh. u. zentral gelegen, 980 m Grdstek, ganzjähr. Kurbetrieb, v. Priv. zu vezk. schriften unter B 5118 en WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

* Schwabing * Bekannte Gaststätte/Restau-rant, 80/140 PL, Abl. DM 170 000,-/ 280 000,-, Mte. 4700,-/8800,-.

IGS 8 Mincheu 70 Spitzwegstr. 1, Tel. 0 89 / 77 52 22

Prima Existenz Gasthaus, 9 Zi., gr. Saul, Pierdestall in bestem Reit- u. Falmpeblet der Lüne-burger Heide, ginstig zu verkaufen Kamipacht mgl. Tel. 0 41 31/7 98 57 Achtung! Branereien!

Gaststätte am Funkturm in Berlin zu verkaufen, VB 500 000,- DM. Zuschr. erbeten unter V 5046 an.

WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen. **Hotel / Restaurant**

Mittel-Heist, m. 77 Zi. m. Balk., doppelte Bundeskegelbalmen, Säle, ein 2-Fam-Hs., ein Perso nalls. 50 000 m Grundst, krank nalhs., 50 000 m² Grundst., krank heitshalber zu verk., KP 3,5 Mio 2243 Albersdorf, Tel. 9 48 35 / 6 14

Hotel gami Betten m. allem Kon pachten gesucht. WHE Gaststätten immebilien GmbH tiner Str. 10, 4820 Gliterskoh Tel.: 05241/26011-12

Hotel - Restaurant Betten, angeschlossene sepe te Gaststätte, Säle für 20 bi Personen, großer Kaffee und Biergarten mit altem Baum-bestand, in verkehrsgünstiger Lage, landschaftlich reizvoll im Teutoburger Wald gelegen, abzu-geben. Ausflugsziele in 3 km Um-

Badenweiler, am Kurpark, 9 App. möbl. und 90 m² 3-Zimmerwobnung. Terrasse 60 m², Vogeser blick. Grund 1300 m², Anzahlu

Appartementhous

300 TDM, Rest 800 TDM, 5 Jahre Tel. 0 76 22 / 55 68

Tanziokai einer oberschwäbischen Kurstadt zu verkaufen. Top-Tanziokai mit 2 Wohnungen, Nähe Stadt-mitte, in einer Bodenseestadt zu verkaufen. Panl-Peter Ebinger Immobilien Kolpingstr. 16 7950 Biberach/Riß 1 Tel. 0 73 51 / 7 47 19 oder 77 59

Fachehepaar

als Pächter für Kurhotel im nördl, Schwarzwald (Großstadinäbe) gesucht.

Neues Hans, 2 Jahre in Betrieb, 72 Betten, alle Zimmer mit Parb-TV u. Telefon, beste Ausstattung. Pichterwohnung im Penthouse vorhanden. Kurabtig. vermietet. Gesamtfläche 2000 m². Pacht mo-natl. DM 15 000,-

Ang. u. H 5036 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Gelegenheit!

"Märchenwald" – fiberregional bekanntes Objekt der Vergnibehanntes Objekt der Vergnigungsbranche mit Hotelbetrieb
in verkehrsgünstiger Lage zwischen Münchengladbach und
Düsseldorf, ca. 28,000 m² ParkGrundst, mit separatem Wohnhaus, Nutzfl ca. 850 m², mit vielen
Extras, großzügige Raumaufteihung, aus Krankheitsgründen
ganz oder teilweise zu verkaufen.
KP DM 2,3 Mio. f. Gesamtobjekt,
zzgl 3,42% Courtage.

VOLKSBANK BHEYDT oG Tel. 0 21 66 / 8 00 22

Hotel gami Celle, 25 Betten, sehr gut geführ ter Fam.-Betrieb, aus gesund heitlichen Gründen zu verkau-fen, inkl. gesamter Betriebe ausst., DM 550 000,-.

plan-bau-celle GmbH Abt. Immobilien Kanzicistr. 11, 31 Celle Tel. 0 51 41 / 10 51

Hotel Gam Bad Kreuznach, Citylage (Näh Bahnhof) zu verk, od. zu verm. Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Kneipe / Disco (550 m²) v. Biergarten (3600 m²)

direkt i. d. City Berlins. Bis zu 10 000 Besuchern an Spitzentagen. Hohe Einnahmen aus Unterpacht, Eintritt u. Automaten. Steuerl. Verlust DM 700 000, teils aus Sonderabschreibungen § 14 Berl FG, kann übernommen werden.

Mietvertrag 10 Jahre. GmbH-KP: DM 650 000. Beteiligung bis 49% unter Übern. d. steuerl. Vertuste möglich.

Informationen: Wiso Verm. GmbH f. Immob. u. Anlagen, Hagenstr. 19, 1000 Berlin 30, Tel. 0 30 / 8 25 55 63

Elocostro - immobiliza 😝 Die Vermittengs-Spr

Stuttgart-City, schönes Bistro-Café, Nachtkonz., Einr.-KP. 270 000,--. P. 11 000,--. Baden-Baden City, szidusíves Rostaurant, Einr.-KP, 40000,--. Kt. 3 MM, P. 7 000,--. Calwer Str. 23 - 7000 Sturtgart 1 - 12 2 28 10 66 / 67

Hotel-Komplex Garmisch-Partenkirchen

exklusive Lage, 120 Betten, Restaurant, Weinstube, Konfe-renzräume, Hallenbad, Sauna, Discothek, Tennisplätze, Ge-samtnutzfläche 2700 m², Grundstück 6500 m², 8,5 Mill.

Näheres durch:

Täuber und Reisch Immobilien GmbH Dr.-Kurt-Schumacher-Str. 12/II, 8500 Nürnberg 1 Tel. 09 11 / 23 26 23 oder 23 23 66

THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE

Jäger und Kapitalanleger

Figenjagd im Hochsauerland von Privat zu verkaufen. 100 ha gro-Bes Waldgrundstück, überwie-gend Fichte. Idyllische Jagdhütte mit 2 Fischteichen. Reicher Rot-und Rehwildbestand. Zuschriften unter E 4967 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 54, 4300 Essen.

Güter in Süd-Amerika:

1000 ha - 9000 ha, ertrags-u. absatzgünstige Lagen. Tas + We suches Sie?! Lorens, Gütermakler D-6364 Florstadt 1. T. 0 60 35 / 56 20

Neve Gestütsanlage im stidl. Münsterland, 35 Pferdebo-zen, 30 ha arrondiert, holzenge-

zäumte Koppeln, große Scheune in sonstige Wirtschaftsgebäude, histo-rische, anspruchsvoll sanierte Wohngebäude, langfristig zu verpachten. Gut geeignet auch als Thank in it wegen der Nähe zum Rengebiet Haard (= 600 Reitpferde) und zu den

Trab- und Galopprennbahnen Westdeutschland Telefon 923 61 / 2 10 25 Historischer Meders.-Hof

Historischer Mieders.-Hof
Nühe Reiterst. Verden, gepfl. Richenfachw.-Geb., antik. Mobil., Vers.-wert:
DM 1,4 Mio. + 1,6 ha strand., Wiesen/
Eichen/Buchen (Benicl.) f. nur DM 1,4
Mio. VB + 66 ha landw. Flieb. f. DM 0,
Mio. VB: Alledniage, dir. s. Fings. Raum
Celle, ehem. Cutshs, 400 m² Wfl. + 2
Vielageb. f. 50 Sauenzucht, mod., vollautom. + 0,8 ha Areal, Angel-Bootssteg. 1 ha. Zulkauf/Pacht, DM 750 000.VB. Wedt. \$80 Obj. versch. Art/Größ.
Suche dring, ab 50 ha-Höfe: W. Staedtler GenbH VDM, Abt. Immobilienvermittlung, 1000 Berlin 47, Exiner Str. 7,
Tel. 0 30 / 6 63 49 51.

Hof im Tegernseegebiet landschaftlich reizvoll gelegen, mit Blick auf die Alpengebirgs-kette. 23 ha. ¾ Grünland, Rest

Rd. 155 ha Gut

(ehem. adlig/Forsthaus) in Osthol-stein mit bekannt guter Bonität, Eigenjagd, in Top-Bewirtschaftung, v. Priv. zu verk. Kontaktaufnahme m. Herrn Voss in Hamburg. Tel. 946/27 27 11

Von Privat

gr. Bauernhaus, 35 km nördlich v. Bremen, ideal 1. Pferdehaltung, in idyll. Alleinlage, m. Nebenge-bäuden, Schweinestall, Fach-

werkscheune, Crdstck. ca. 9000 m², Zupacht möglich. Preis DM 265 000,- VB.

Telefon 0 42 92 / 13 02

TEL. 05 51 / 4 58 87-89 evers and same and sa

Hofstelle, ca. 650 Morgen ca. 50/50 Acker/Forst, Elgenjago plus ca. 300 Morgen Fachtjagd Nord-Niedersachsen, auch Teilverkanf ab ca. 350 Morgen, Preis VHS. Maklerbäre Gevers 2012 Schmeveruh ngen, 0 51 93 / 18 58

Ländi. Anwesen b. Wappertal Großes Wohnhaus u. Stallgebäu-de, ca. 16 000 m² Grdst., schönste. ruh. Lage, zu verk. Zuschr. u. X 4408 an WELT-Ver-

HOCHSAUERLAND

gebirge. Bestens geeignet für Schullandheime u. gemn. Verbände 5788 Winterberg-Elkering 5788 Winterberg-EiterInghausen, Am Hamm 1 Erholungsheim, 1961/62 mass. erst., ein- bzw. zweigeschoesiges Flachdach-gobäude, Erweiterungsanbau 1979/80, zweckmäßig eingerichtete Zwei- und Dreibettzimmer, mit allen erdenklichen Nebenräumen, Wfl. 1242 m². Gara-gen u. Werkstattgebäude mit 385 m² Nutzfläche. Hemt. Einzeltage in Wald u.

Wiese, eigener Sportplatz, Grillotatz, Areal: 35 330 m².

Möglicher Erwerbeprels: 900 000.— DM.

Weitere Auskünfte erteitt Bausparkaase Schwäbisch Hall AG, Abt. SvV,
Crailsheimer Str. 52, 7170 Schwäbisch Hall, Herr Müller, Tel. 07 91 / 46 38 51

(mo.-fr. 8-16 Uhr).

Gewerbeobjekt

zu verkuufen oder lanafristia zu vermietse LAGE:

GRUNDSTÜCK:

GERAUDE:

Sottau (Lüneburger Heide), BAB-Abfahrt A7, Schnittpunkt Bundesstraßen 3/71/209, Bundesbahn Hamburg/Hannover. 3114 m² Nutzfläche, Freiflächen befestigt, allseitig erschlossen, Mischgebiet. Lagerhalle (Baujehr 1976), 1200 m² Nutzftäche, Massivbau (verklinkert), Dach (Weliplat-ten/Dämmung), Sozialräume.

Gebäude sind in sehr gutem Erhaltungszu-EEGNET FUR: Das Objekt eignet sich für mittelständische Fertigungs und Handelsbetriebe und als La-ger und Ausstellungsfläche.

Būro (Baujahr 1979), 250 m² Nutzfläche. Beide

1 500 000,- DM (VB) EFPREIS: 120 000,- DM (VB) FRAMETE: DACHDECKER-EINKAUF SOLTAU EG nen 10, 3040 Soltau, Tel. (8 51 91) 40 31

AACHEN inheit. 200-560 m3.

Ausfallstraße. Mitwirkung bei der Planung noch möglich. An-fragen unter U 4737 an WELT-Verlag. Postfach 10 06 64, 4300

Industrio- u. Germerbe in Nordhessen, Nähe Kassel, von 56 000 m² und 17 000 m² Größe, er-schlossen, preisgünstig zu verkau-ken. GHR, 2434 Bess.-Lich Poststraße 9

An Bundesstraße zwischen Köln u. Aachen

ca. 12 000 m² Grundstück, 2000 m² Hallen, Büros, Sozialräume sowie ein komfortabler Bungalow sofort zu übernehmen, aus Kon kurs, DM 980 000,-.

> Jülicher Str.79 5180 Eschweiler Tel. 02403/26088

Geplante Ferien-

Sport-Freizeitaniage
Enzulgablet Düsteldorf, Krafelli, Mörchengledbach. Grundstück ca. 40 000 m². Geplant: Hotsi mit ca. 110 Zimmenn, Gestronomie, Kegethehni, Parhatile, Tennis- und Schwimmhalle, Angelbeich, Planung und Baugenehmigung vorhenden, seit Jahren bestehende Infrastruktur. KP

Mentipe Immobilien RDM, Disselderi *
Actientoscheit, 23, TM, 02 11 / 68 33 88

SB-Markt! Höchste Rendite! Index. Vertrag fest bis 1989, JM netto 130 000,-, KP netto 1,5 Mic (11,54fach), Nuizfläche 969 m², 52 Stellplätze, Lage: Großraum Hasse Courtage: 3,42%.

TAUBERT RDM Stanlinie 16, 2900 Oldenburg, Tel. 94 41 / 2 65 25 / 26

Zwei exklusive Vier-Platz-

TENNISHALLEN

neuwertig, in einer niederth. Großstadt, gute Ausbuchung. größerer Ausbau Freizeitsport möglich, aus Altersgründen zu verkaufen. VB 4,2 Millionen.

Zuschriften unter A 4963 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64 4300 Essen

Grobe, guigehende Videothei im Raume 4200 umständehelber sp in Haums 4500 imstancessiber sy-fort za verkaufen, Monatlicher Um-satz 20 000,- bis 25 000,- DM. Kanf-preis DM 80 000,- (für inventar, 1500 Time u. 1300 Stammkunden). Zuschr. u. Y 5027 an WELT-Veriag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen

Ladenlokal 220 m² Verksutsfliche, ebenerdig, in 2000-Einwohner-Stadt in der Lüneburger Heide zu vermieten oder das Gesamtobjekt, 3-Etagen-Eckhaus, zu verkaufen. Zuschr. erb. umt. M 5017 an WELT Verlag, Posti. 10 98 84, 4300 Essen.

SB-Märkte langfristig an 1. Adressen vermi

Diewald, Wirtschaftsberatung/Im mobilien, Gerolsteiner Str. 15, 5566 Daun, Tel. 0 65 92 / 30 72

Verkauf oder Vermietu

900 m² Lagerhalle mit Bürotell, Rampe, 6 automatische Rollitore (6x4), einschl. ca. 150 m² Kütu-räume, Grundstück ca. 6000 m² mit konflortabilem Wohnhaus in Salzgil-Telefon 9 53 61 / 8 40 64 cb 16.80 Ute

Gewerbl. Immobilien zu verk. Grundfläche es. 35 000 m². Daven 12 000 m² umbebaute Fläche. Bestens geeignet fin 6B-Mirkte. Und 12 000 m² Büre und Hallen. Moderne Bauweise. Vermietet. Mieteinnahmen a. DM 750 000,- netto. Beste Lage roßstadt am Niederrhein. Grenze Rhein-Ruhr-Gebiet. Zuschr, unt. T 4912 en WELT-Verles

Werkstatt-Fabrikhalle mit Bilro u. Wohngehände im Gewerbegebiet Wulfrath zu verk od. zu verm. Grundstek. 154 m. Hallen Bilro u. Wohnfi. 689 m. Verkehrsgünstige Lage im Bal-innsgebiet Düsseldorf – Essen Wappertal.
Friedrich Kaiser & Pariner

igsallee 14, 4000 Dfinel Tel. 62 11 / 13 25 76 Telex 8 585 761 beed verkaufen: Logarholle in stadt – Nähe BAB, 1000 m², teilbar in 3 gleich große Haller geeignet für Verkauf, Lebens mittel Baumarkt, Schuhcente Produktion u. Legerung, Preis v nähere Informationen auf Anfra-ge. Lang, Immo. RDM, (0 62 33) 10 48. Büroz. Mo.-So. v. 8–20 Uhr

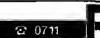
Chem. Fabrik m. Vertriebsges. Großraum München, DM 1 584 900 LORENZ, Immobilien-Makier 6364 Florstadt 1, Tel. 0 50 35 / 56 20

Verkauf SB-Markt Schleswig-Holstein, Stadtlage, ca. 10fache Jahresmiete, Erstklassiger Mieter. Angebote nur bis 12 Septem-ber unter K 4905 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Gewerbe-Grundstücke Bielefeld-Brackwede

Einmaliger Standort für Ihren Firmensitz in dieser Region durch Anbindung an A 2 und Ostwestfalendamm sowie B 61 und B 68.

Voll erschlossenen Gewerbeflächen; nach Ihrem Konzept sofort zu bebauen. Finanzierung durch langfristigen Mietvertrag für Grundstück und Gebäude möglich. Anfragen erbeten unter P 5019 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.





Rendite-Objekt in optimaler Lage in Großstadt mit 200.000 Einwohner

mit steigender Rendite z.B. ab 1.1,86 ca. 8,1% netto p.a., ca. 1 Jahr in Betrieb, Ergebnis nachweisbar, DM 9,2 Mio.

Immobilien · Gutenbergstr. 4 · 7000 Stuttgart 1 **Substanzstarke Kapitalanlage**

Kleines Ladenzentrum mit Café und Geschäften zu verkaufen. 300 m² Flāche. 56 500,- Kaltmiete p. a. garantiert. Kaufpreis 1 060 000,-- DM. Davon ca. 130 000,-- DM Mehrwertsteuer-Rückfluß. Günstige Finanzierung kann beschafft werden. Ideale Kleinstadtlage in Südhessen, Informieren Sie sich.

förster-immobilien GmbH Frankfurter Straße 36, 6100 Darmstadt Telefon (0 61 51) 2 69 55

Erstklassiae,

langfristige

Kapital-Anlage

SB-Marke, Neubeu, la Mieter, 15jáhr. Mietrarag mit Index und Option. ausge-suchte Lage, solide Steuervorteile durch:

MwSt. Option, ca. 8% Werbungshotten, degrassive AFA, Höchstpreisgerantie, Bernich Bayreuth, Kaltmiete DM 210 460.- p. A., KP DM 2,5 Mio.

Westkiiste (Schlesw.-Heist.) Groß-Freizeitangel- und Freizeit-paradies, ca. 11 ha, 4 Wasserfi, einige Insein, sehr guter Fischbest, rundh zum Teil Baumbepfi. u. be-fahrb. 3 km v. Kreisstadt, Dithm., v. Privat DM 900 000.— Tel. tgl. ab 13 Uhr 64 51 / 6 19 18

Aus Altersgründen

verkante ich Hamburg 12, Bundesstraße, eine Tietgarage mit 10 Stell-plätzen und Lagerraum, ca. 28 m², voll vermietet, steigerungsfähig.

DM 120 000,-. Telefon 9 41 62 / 4 68 58

Augsburg/Friedberg

Gew.-Objekt m. 22 237 m² Grunds n. 21 879 m² Nfl., 12,5 Mio. o. Vermie tung DM 5,- pro m²/Monat. immobilien Berger Tel. © 81 41 / 2 46 95

GESUCHE

Verkäufer - Banträger - Architekten

WIR SUCHEN BUNDESWETT

gewerbliche Grundstücke

für SB-Märkte/Einkaufszentren förzagsweise mit pos. Barvorbescheid oder geochmist auch gegen Abstandsahl.

GÖDERT VDM, 6 60 21 / 2 13 28

Suche

für ein großes Unterneh-

men in Deutschland

Industrie-

anlagen

bis 10 Mio. DM.

Schrader-Immobilien

Werner-Haberland-Weg 31

7770 Überlingen

Tel. 0 75 51 / 6 51 79

Kempe Immobilian RDM, Düsseldorf Achenbochstr 23, Tel. 02 11 / 68 33 88

INDUSTRIEUND GEWERBE

Verknof Hundelszentrum

8057 Eching / 8056 Newfohrm Sondergeblet / Einzelhandelsgenehmigung / voll vermietet / langfristige Mietverträge mit indexgleitidausel / werbewirtsame Lage / Baujahr 1984. Von Privat, Preisvorstellung DM 10 000 000,-.

Anfragen unter W 5025 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Objektinitiator verkauft

Ort: München Stadtgebiet und Umland, beste Verkehrsver-bindungen (U-/S-Bahn, Autobahn, Flughafen). Art: Verwaltungs-, Büro-, Gewerbe-, Industrieobjekte. Größen: 5 500 m² - 57 000 m² Netto-Nutzfläche. Baubeginn: 1986, Fertigstellung 1987.

Bitte Kontaktaufnahme unter T 4030 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Maklerangebote werden nicht berücksichtigt!

Murkt-Centes im Gebiet Mittelrboin, guter Branchenmix, Bauj. 1904/85, zentrale Lage, Ortsmitte, langfristig, indexlert vermielet, Mieteinnahmen 351 000 - DM + MwSt. zu verkaufen. Zuschriften unter T 5044 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen.

TEICH-IMMOBILIEN Tel 0 23 62 / 30 93-94

Dortmund-City Kapitalanlage/Abschreibungsob jekt 8-Fam.-Whs. mit Trinkhall

jekt 8-Ram.-Whs. mit Trinkhalle (Neubau/Erstbez.), Wfl. 613 m³ u. ca. 137 m³ ausbauf. DG., 8 Gara-gen, 8 Kellert., Fußb.-Hzg., Kerz-mikfußböden, Isoliervergl., Tei-hungsgen f. ETW liegt vor, Rest-nutzungsdauer 99 J. Reinertrag p.a. = 89 289,75 DM, VKP 1,º Mio., zzgl. 3,42% Courtage (Obj.-Nr. 146/85)

Top-Angebot in Gewerbegebiet von Drolsha-gen/Sauerland; ein sehr vielseitig nutzbares Großraumobiekt. Bi mizbares Grobraumobjekt, Bj. 79, m Einl-Whg. Wfl 327 m² zzgl ausbauf. DG, ca. 100 m² Schwimmhalle, ruhige Südhang-lage m Talblick, Grdst. ca. 2500 m². genehmigt für Gewerbebe-bauung. VKP mur 650 000,- DM zzgl. 3,42% Courtage (Obj.-Nr. 171/85)

Spitzen-Kapitalaniage in Nordhorn, Großmarkt-SB-Halle mit Kühlhaus, 2500 m², mö-belhalle 1000 m², Gastronomie-Center mit exkl. Disco, 1300 m² = 4800 m² Paripl in Verbund-steinpfl 10 500 m², Bj. 70 + 61. Grdst, ges. Fl. 15 467 m², Miete p.a. 240 000, DM. Verkehrswert ca. 4,5 Mio., für mr 2,6 Mio. 2u

(Obj.-Nr. 191/85) TEICH-INGMORILIEN Tel. 0 23 62 / 30 93-94 4270 Dorsten I. W., Postf. 602 auch Sa. + So.

Elsfleth an der Unterweser cistiqui da cier uniquester cewertegrundstick, Neubau 1981, massive Werkhalle, 312,5 m², z. zt., als Tischlerei genutzt, mit entspr. Nebenräutnen und san. Einr., Gasheizung, Kraftstrom, vielseitig nutzier, mit komfortablem Wohnhaus, 210 m² Wohnfläche, Grundstücksgröße 1800 m², Preis DM 490 000, zu verkaufen.

Generhoobjekte/Supermärkta Lotache Janresmete, mit rangur-tig indexterten Mietverträgen för Capitalanleger (keine Makker) in inter, Lagen Norddeutschlands, Gellhørmpark Impobilien Im Gellhørmpark 29 2056 Gilinde, Tel. 9 49 / 7 11 24 84

Achtung! Kapitalanleger! Wohn- und Geschäftsbans Hähe Hildesheim

Fachwerkbau, Citylage, 2 Gewerbeeinheiten, 1 WE, neu renoviert, Meteinnahme p. a. DM 80 000.-, für DM 850 000.-, von Privat zu verkaufen. Zuschriften erbeten unter H 4970 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Gewerbe-Standort



Gewerbegebiet Distelfeld. Angebunden über 4-spurige Bundesstraßen an A3, A61 u. A 48, Gleisanschlußmöglichkeit, stadtnah gelegen. Grundstücke

von 1.500 bis 150.000 m² zu DM 25.- bis BM 45.-/m² je nach Größe und Erschließung. Direkt vom Eigentümer.

> (provisionsfrei für Käufer) Immobilien Heiler, Neuwied 2 02631/53593

Ortliche Vertretung

Baden-Baden

Repräsentatives Biro-Gebäude

bester Lage, hervorragend eingerichtet, entspr. Parkplätze, ca. 400 m¹, bestens geeignet für Verband o. S., VK DM 1,6 Mio. Angebote unter K 5037 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

JNTERNEHMENSVERKÄUFE

Antiquitätengeschäft, Bestlag Schöneberg mietgimstig Waren übernahme 60 000 - DM Bestlage Zuschriften unter W 5047 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen,

AOU TA CIGE ist aus pers. Gründen ein einge führtes Unternehmen aus den obbybereich zu verk, überl tende Mitarbeit ist möglich

Treucommerz ensvermittlung Känigsberger Str. 29 2902 Bad Zwischenahr Tel. 0 44 63 / 17 33

Flagschule und Charter Angebote unter R 4954 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Angeb. erb. unt. T 4538 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Sommel-Nr 06743/2656 Obersh Wir vermitteln

Aufträge als Cooperationen

Nordseebad Juist

Auskunft und Unterlagen: Egon Fichkorn iobgroßhandlung – Wohnbau Im Vogelsang 2 7899 Uhlingen-Birkendorf

zinerstr. 25, 8368 Vilshofen Tel. 0 85 41-2 01 53. Erwerbermodell

Gelegenheit! 3 ETW in bester Lage direkter Zugang zum See, in Überlin-

teil, günstig zu verkaufen Paul-Peter Ebinger Tel 0 73 51 / 7 47 19 oder 77 59 KIEL-SCHILKSEE Olympia-Zentrums Appartements, frei oder vermietet jetzt nur DM 79.000,-Drachenbahn 17, App. 137, Do., Fr., So. 14-18 Uhr 04 31 / 37 15 83

dann kaufen Sie doch eine - die beste Ausbil-

GOTTINGEN DM 39.000,-

dungsbeihilfe.

HEIDELBERG DM 49,000.-

> BONN DM 59.000.-KÖLN

DM 69.000,-

DM 79,000,-Alle sofort beziehbar! 02 28 / 2 69 04 - 52 H. Puchner

0 BARRIER HE MANGEMENT O

ALLGAU Eigentumswohnungen in Sonthofen

ruhiger und unverbaubare Lage mit berrl Bergblick. B. 2-Zi-Whg. 55,07 m² Wil DM 192 300,-Fordern Sie Unterlagen an.

Besichtigung – auch Samstag un Sonntag – jederzeit nach tel. Ab sprache möglich.

B. Bentele, Immobilien
8960 Kempten
Klostersteige 28
Tel. 48 21 / 2 60 31

Kaiserslautem Universitätsgebiet Th.-Heuss-Straße

5-Zi.-Whg., 119 m² TG-Steiboletz DM 270 000.

DM 283 500,-Sofort beziehbart

Hardt-Immobilien Telefon (0 72 40) \$ 20 75

Minches Bogochanses ETW, 136 m, 21 verkanden. Tel. 989/88 T/38 od. unter I, 5068 an WELT-Verlag, Posthech 10-08 64, 4300 Ewen.

Von Privat: Sehr schöne Maisonstiewohming L. gepfil Heus, 105 m², 2 Ebenen, letztes OC (18.). Nichteinsehbure, herril 2,5 × 6 m große, teilweise überfachte Sonnen-terrasse, Einbunkliche, Carage in Nio-der-Roden für DM 300 000, - zu verksti-

fen. Tel. 0 51 51 / 8 40 51 wechentage bit 18.66 od. Tel. 0 51 51 / 71 06 52 ab 18.60

5-Z1.-Atelier-Wohams

7-21.-ABBERT-WORSHING
Füssen-See, Allgäu, herri Blick,
ca. 96 m² Wil., Garage, konnyl.
Einbaukii., 310 000,- DM. 2-Zi.ETW. Bad Harzburg, ca. 60 m²,
Loggia, 99 800,- DM. 3-Zi.-ETW,
Braunlage, ca. 73 m², möbliert,
Garage, 150 000,- DM.
Culemberg-Immobilien GmbH
3331 Rhode, Kirchberg 29
Tel 0 53 65 / 12 74

riv., FeWo, 80 m², zu verk Telefon # 42 92 / 7 96 99

Nordseeinsel Juist TW, direkt im Ort, Hafennähe 36,5 m² mir DM 175 000,-, 79,2 m² mir DM 375 000,-, weitere Ange-bote auf den ostiries. Inseln sowie an der Küste auf Anfrage. sobilien Weberman 2950 Leer, Tel. 04 91 / 34 58+43 58

dir. a. Strand, 3-Zi-App./55 m² Priv. DM 155 000,— Priv. DM 155 000,-Tel. 6 48/7 16 81 78 od. 0 46/24 63 13

Beziehbare Eigentums- und Mietwokeungen Südl. Schwarzwald Feidberg-Aligiashütten-Lenzhire Uhlingen-Birkendorf, Häusern, 1-4 Zi., sehr günstig. mamilienhans in Feidberg-Falkau

Tel. 07743/376

mit Seeblick am Kurpark des Luftkurortes
Grafenau/Bayer. Wold
ruhige Wohalage und doch nur 400 n
vom Stadtpistz, ideal für Ferien- und
Alternatz, solide gebaut - komfortabe
ausgestattet, num Jahresende beziehbar, 1 bis 4 Zimmer, Wohmungen ab
84 455 Dib bei nur 10% Eigenkentetal
Besichtigen Sie Statz neuer Se fie Besichtigen Sie jetzt – auch Sa./So. NIBA Immobilies

ETW Berlin, 45,42 m³, Metein-nahme DM 8,-/m³, VP DM 120,000,-, von Priv. o. Verm.-Geb. Zuschr. erb. u. F 4108 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

densee, mit Steuervor-

Kolpingstr. 16, 7950 Bibersch/

Die Sonnenseite des

Neue Heimet Nord Läbecker Str. 1 · 2000 HH 76 Tel. 040/25108-333 NeueHeimat

Amrum: Norddorf Baugrundstück 1672 m², VHS (1 div. ETWs). Darkow, Heide, Freudental 25 Tel. 04 81 / 76 19

Maritim-Traveminde 2-Zi_Lux-Whg., 73 m², herri. Blick üb. Hafen u. Casino, VB DM 270 000.— Tel. 9 46/82 91 36 u. 9 45 92/7 43 92

Senioren-Residenz Minchhausen Sengret-Resourz "Marchausen Bodesfelde sidl. Weserbergium! Komfortable 2-Zi.-Whgen. m. Einb-hit, Bad/WC, Südwesthalle. zu verk. oder verm. (Betreuung mögl.), mit unverb. Lage a. d. Weserpromenade, such vollmöbl. Pavilik Gmhfl. 2418 Ustar Mühlenstr. 5, Tel. 6 55 71 / 31 17

> Attraktive Penthouse-5-Zi.-Eigentumswohnung bezugsfertig.

131,58 m² Wohnfläche und 100 m² Dachterrasse in

Denzlingen bei FREIBURG i. Breisgau Kanfpreis: DM 380 000,-.

Bitte fordern Sie unsere

ausführlichen Unterlagen an. Unsere Frau Hausstein wird Sie gerne beraten. WOHNSTÄTTENBAB FREIBURG IND EMILIONSEN Gemeiun, Bungenomenschaft eG Am Bischofskreuz 1, 7800 Freiburz i.

Tel 07 61 / 8 20 81 v. 9-12 n. 14-15 Uhr

Homburg-Lokstedt
Attraktive 5-21.-ETW, 146 m², 2 Bš
der, Caste-WC, Enbankfiche,
Balk, Top-Ansst., steneri. 2 Woh
mzngen, DM 390 000,-. Angeb. erb. umt. N 5018 an WELT Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

ETWs im Landha. ab 150 000,-, 4000,-/m SCHLUTER-Immob. Tel. 0 46 51 / 50 11



unter Reet ab 60 m², Preis ab DM 226 000,-Teleton 04221/ 18988 oder 150535

Schweizer Grenze/Waldshut 2-Zi-ETWs, ab 53 m² Wfl in H. Objekt in allerbester Lage — ein-malige Gelegenheit, ab DM 115 000,—

Zuschr. u. R 2378 an WELT-Ver lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen Büsum Div. STW, 1-3 Zi., 35-85 m², 90 000 bis 300 000,- DM.

Darkow, Heide, Freudental 25 Tel. 04 61 / 76 19 Etwas mehr als üblich

Schleching egion Relt im Winks - Chir T. - Pais



Exkl. Websung Siegburg-City von Privat zu verkaufen. Zuschrift, unt. D 5054 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Esser

DODITION NOT THE IN DENZINGER 6. FREIKURG L Br. Neubau --

in landschaftlich reizvoller Um-gebung, mit hohem Wohn- und Freizeltwert, guter Verkehrsan-bladung, zu verkaufen. Solide Ausstattung, großzügige Grund-risse, schöne sonnige Balkone, geptlegte Außensnlagen. Preisbeispiel:

3-Zi.-Wohng. 97,88 m² DM 270 050,-4-Zi-Wohng, 107,85 m² DM 300 400, Bitte fordern Sie unsere Unterle-gen an. Unsere Frau Haussteit berät Sie gerne über Finanzie-

Gemeinn. Bengenossenschaft eG Am Rischofzkreuz 1 7800 Freiburg 1 Br. Tel. 07 61/820 81 von 9-12 und 14-16 Uhr

Erwerben Sie Ihre Ferienwohnung Kapitalanlage oder three Altersruhesitz im

Thermalbad **BAD KROZINGEN**

Kneippkurort WALDKIRCH (Schwarzwald)

2 8. 2 Zi., 50 m2, 3 Zi., 80 m2 oder in de

z. B. 2 Zi., 64 m², mit 210 m² Gartenanteil 2 Zi., 71 m², mit 150 ² Gartenanteil

Schwarzwaldhauptstadt FREIBURG

Im Parkgelände der Landesgartenschau 1996 z. B. 2½ Zi., 65.3 m², 3½ Zi., 77.8 m², mlt 120 m² Gartenantoii 3½ Zi., 92.2 m², mlt 25 m² Dechterrasse

GEBAU SUD Gemeinnützige Baugenossenschaft Südbaden eG slacher Str. 78 Tel. 07 61 / 4 98 43 13 / 14

Eigentumswohnungen Rosenheim/Obb.

In ruhiger Villenlage mit herrl. Aussicht auf die Alpen und trotzdem nur 7 Min. zum Stadtkern entsternt, entstehen in kleiner Parkanlage 7 Häuser mit jew. 4-6 Wohnungen in erstklassiger und aufwendiger Benweise. Geringste Helzkosten durch Fußbodenheizung und Warmepumpe. Bezugsfertig ab Herbst 85.

1-21-Whm., 32,11 m², p. m² 3232,- = DM 103 800,-2-21-Whm., 65,38 m², p. m² 3270,- = DM 213 750,-3-21-Whm., 80,00 m², p. m² 3236,- = DM 258 854,-

Direkt vom Bauherrn, günstigste Finanzierung 5,5% bei 95% Aus Heins-Järgen Zick, Am Hellenberg 5, 6367 Karben 1, Tel. 6 60 39 / 27 65



7800 Freiburg - He

... sonntags von 11 bis 15 Uhr

WIEGAND WOHNBAU 940 Weinhelm, Am Michelsgrund 33 Telefon 06201/83047

, pieces

gr.###. #1.67

Z. 1

St. in ...

4 × 5.7.

Erstmalig können Sie Eigentumswohnungen auf Deutschkunds einzi-ger Hochseeinsel erwerben! Alle Wohnungen verfügen über einen unverbaubaren Blick auf das offene Meer und den Yachthafen. Geeignet für Eigennutzer und Kapitalanleger.

Heigoland

Staubfreie Luft mit hobem Salz- und Jodgehalt und gauzjährige ultraviolette Einstrahlung ermöglichen Ihnen das Kuren zu jeder

Die beste Adresse für Allergiker und Asthmatiker! Hochseeangler, Hochseesegier und Surfer finden bier ideale Bedingungen, Für die Familie ist Schwimmen und Saunen im ganzjährig geöffneten und beheizten Meeresschwimmbad möglich.

Paderborn-Süd – Kapitalanlage! Exkl. Neubeu-Eigentumswohmungen, in 3-Fam.-Haus, 1000 m. zur Um, gehobene Ausstatung, Carage, Südterrassen, gut vermietet, für DM 2350,-/m², plus Garage, von Privat zu verkaufen. Netto-Mieteinnahme DM 8,-/m². 2 Wohnungen à 110 m², 1 Wohnung à 90 m²

plus 2 Appartements. Tel. 0 29 55 / 16 44 Hotelappartements ab 89 000,- DM

mit Mehrwertsteverrückerstattung mit Insgesamt 20% Investitionszulage und levestitionszuschuß (garantiert) mit 40% Zonenrandsonderabschreibung usw.

unit 40% Zonemandsonderabschreibung usw.

Die Unternehmensgruppe Stadier ersteilt im Werrs-Meissier Kreis/leeben nahe des romantischen Städierhens Eschwege durch den Um- und Ausbou einer Schloßanlage das Landhotel Schloß Wolfsbrunnen mit 100 Hotelappartements Zu der Hotelanlage gehören 2 Hotelanlæn, mehrere Kaminzunner, Aufenthalts-, Konferenz-, Seminar- und Tagungaräume, diverse Restaurants, Weinstube und Bar. Ein ausgedehnter Finefibereich mit Hallenbad, Saugu, Solarium imm Masse gepraxis ist chenso selbstversändlich wie Temmsplötze, Badminton, Tischtennis außen und innen, Trimmparcour und Joggingsfrecke im Park. Ber Baumbestand, Schloßwiese, Wasserkaskaden, zwei Weihern sowie mehreren Baumbestand, Schloßwiese, Wasserkaskaden, zwei Weihern sowie mehreren Secrosenteichen zur Verfügung. Vor den Toren des Schloßparks erstrecht sich ein riesiges Bade-, Segel- und Surfparadies mit über 70 Hektar Wasserflache. Im Gesamtsufwand dieses gewerblichen Bauberrenmodells bereits enthalten und daber von Bauherren nicht gesondert zu entrichten sind alle Erschließungskosten, die komplette Möblierung mit Farbfernsehgerist, der Kfz-Steilplätz, die Grunderwerbsteuer, Notar- und Gerichtskosten sowie die Bauzeitzinsen Johne Disagio). Zur steuerlichen Ausstattung gebören die vollständige Mehrwertsteuerrüchterstatung (es. 10% des Gesamtsufwanden), die 10%ige Investitionsunlage und investitionszunschuß werden vom Generaliberoehmer bis insgesamt nakumal 20%, garantiert. De Rigenkapital wird fast vollständig sus der Mehrwertsteuerrüklerstatung, der Investitionszulage und dem Investitionszulage und investitionszulage und investitionszulage und dem Investitionszulage des Eauherren verhielben. Ein vestitionszulage und dem Investitionszulage im notariellen Vertragswerk gesieherte, Bertragbare und miestansfreie Eigenmutzungsrecht erstrecht sich auf alle von unserer Gruppe betriebenen Hotelapperlangen. Lundhotel Schloß Wolfsbrunnen" eine im notariellen Vertragswerk gesieherte, Bertragbare und miestansfreie Eigenmutzungsrecht erstrecht sich a

lentabilität.

dine Fertigstellungs- und Höchstpreisgarantie sind selbsiverstandlich. Die
Beuberren werden von einem naubhängigen Trenhänder und Steuerberater mis
brahrung in der Abwicklung von über 70 Bauberrengemelaschaften betreut
die Beuberrengemeinschaft "Landhotel Schloß Wnifabrumen" bietet sich somit
alt Rücksicht und das Preis-/Leistungsverhältnis, die optimale steuerliche
unstattung und die umfassenden Sicherheiten für Normelverdiener geraden

Nähere Informationen: Unternehmensgroppe Studio Innstraße 77, 8370 Passou, Telefon 93 51 / 5 20 72 Wir sind duch samstags von 7 bis 14 Uhr erreichbar ARGUMENTE STATT AUFMACHUNG.

8221 Bergen Alpenweg 10 Telefon 0 86 62 / 81 11 CHIEMGAU

Wohnen in den schönsten Feriengebieten Obb. Reit im Winki Seebruck/Chiemsee

1-Zi.-App., mobl. 27 m2 155 000 -1½ Zi., möbi. 35 m² 195 000,- DHH, 125 m² Wfl. nur 3Zi., DG möbl. 60 m2 350 000 -DHH, 145 m² 630 000,-

Ubersee/Chiemsee 2-Zi.-Whg., 55 m² 189 000,-3-Zi.-Whg., 89 m² 260 000,-Aschau/Chiemsee

1-Zi.-Whg., 39 m2 128 600,-2-Zi.-Whg., 73 m² 196 000,-3-Zi.-Whg., 107 m² 319 500,-Kiefersfeiden

1-Zi.-App., 33 m2 123 000.-2-Zi.-Whg., 57 m2 199 000,-2-Zi.-Whg., 49 m² 144 000,-3-Zi.-Atel.-Whg., 85 236 000 --

DHH, 176 m² 430 000 -Tegemsee-Spitzingsee

App. ca. 19 m2 Du/WC 85 100,-App. ca. 37 m2 Kü, Bad/WC Rubin Ciding 1-Zi.-App., 25 m² 98 000,-2 Zi.-Wng., -5 m² 106 000,-3-Zi.-Whg., 92 m2 285 000,-Führend in Südostbayern

2-Zi.-Whg., 63 m² Wfl.

Unterammergau

2-Zi.-Wng., 46 m² 179 000,-3-Zi.-Whg., 84 m² 299 000,-

Garmisch-Partenkirchen

2-Zi.-Whg., 59 m² + Hobby-raum 27 m² + Garten

3-Zi.-Whg., 67 m2 392 000,-

Traunstein

3-Zi.-Whg. 84 m2 289 000,-

4-Zi.-Whg., 98 m2 315 000,-

220 000.-

380 000,--

352 000,-

weitere Angebote in ganz Oberbayern - auch samstaga geöttnet

179 800,-8200 Rosenheim, Ellmaieratr. 18, Tel. 0 80 31 : 1 60 33 8000 München 40, Eisenacher Str. 10, Tel. 0 89 : 36 66 36 8230 Bad Reichenhall, Poststr. 39, Tel. 0 86 51 8 42 64

i i Unverbindliche Information durch: WW-Grundstücksges. mbH, Am Dulshorn 10 2878 Wildeshausen, Tel. 0 44 31 / 29 66

ui5

von Privat zu verkaufen. Angebote u. F 4968 an WELT-Verlag, Posti. 10 06 64, 4300 Essen I. München Konditorei – Bäckerei

MÜLHEIM (RUHR)

(180 m² im EG + 100 m³ im 1. OG) in sehr guter Citylage (Fußgänger zo-penrand) in geptl. Geschäftshaus

kal über 2 Ebe

odern einger. Produktionsstät 7 Filialen, hoher Umsatz, ho ber Gewinn, KP DM 2.2 Mio. o. Immob. zu verkaufen. Zuschriften unter X 4872 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Penzberg/Obb. (Zentrum) Geschäftshaus, Bj. 1980, 3gesch DM 4,5 Mio. o. Vermietung.

Immobilien Berger Tel. 6 81 41 / 2 46 95 **Privatverkauf**

Renditeobjekt bei Düsseldorf, Jahresmietertrag DM 360000, KP DM 4,15 Mio. Zuschriften un-ter 487 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen. Gewerbe- u. Wohnobjekt

Mühle, Bj. 1900 bei Kehl, 28 ar Grdst., 700 m² Būro- u. Lagerfläche, 240 m² Komfortwhg, mit gr. Garten, Swimmingpool, Okonomiegeb. eig. Stromvers., mtl. Miete 4000, bis 5000,- DM, von Privat zu ver

Anfrage Tel. 0 78 44 / 75 79 Gewerbliches Renditeobjekt

Zuschriften unter P 4635 an WEL7 Verlag, Post£ 19 06 64, 4300 Essen

in einem ansprechenden Neubau, beste Geschäftslage der Donau-stadt Vilshofen, 10-Jahres-Miet-vertrag mit Indexklausel, Netto-Rendite ca. 7 % und Steuervor-teile durch 50 000.– DM jährl. Afa, Kaufpreis nur 740 000,- DM. günstige Restfinanzierung bei 150 000,- DM Eigenkapital bereits zugesagt. Eine Jahresmiete wird 5 Jahre durch Bankburgschaft hinterlegt. Besichtigen Sie sofort (auch Sa/So.) – ein Angebot mit diesen Konditionen ist schnell vergriffen. NIBA Immobilieu

8358 Vilshofen, Kapuzinersti Telefon 8 85 41 / 2 61 53 ACHTUNG! **Von Privat an Privat** Aus Alters- u. Gesundheitsgründe verkaufe ich meinen Ferienbetrie an der niedersächsischen Nordsee versaufe ich meinen Ferienbetrieb an der niedersächsischen Nordsee-kliste in zentraler Lage eines auf-strebenden Erholungsortes. Wfl. 950 m², Grundstückfl. 8000 m² mit altem Baumbestand, günstige Finanzie-rungshilfe. VB 1 850 000,- DM.

Ferien Kur Residenz

Kaufen Sie sich ein Stück Gesundheit!

• Konfortabel engenchtet • Zertrum Westerland • 200m zum Strand
Nohnen Sie in Ihrem Eigentum • Auf Wursech Kur durch Naturheilvorporg

ements ab 92,000, - DM. Residest-Antage Structure Section 8 Mo-Fr 05722 / 8242 antagital, Steuervortoil. Thomas-Mann-Str. 54 Se + Se 05751 / 75764

2 Eigentumswohnungen

in Düsseldorf-Vennhausen

Nähe Unterbacher See, verkehrsgünstig gelegen, je 82 m², gehobene Ausstattung, Wohnzimmer, Küche, Schlafzimmer, Kinder-Schlafzimmer, Gäste-WC, Bad, Balkon und Tiefgarage, von Privat für 260 000,— DM (VB) abzugeben. Eine Wohnung ist frel, eine

Wohnung vermietet.
Anfragen an: M. SCHEIBEL, Tel. 0 20 54 / 10 15 81 ab Montag

Achtung, Anlageberater und Immobilien-Verkäufer!

Für den Vertrieb unserer Eigentumswohmungen in den Größen von 50-90 m² zahlen wir 6,5% Provision. Die Finanzierung durch eine westdeutsche Großbank zu 100% zzgl. aller Kaufnebenkosten ist garantiert. Die Wohnungen sind im besten Zustand, in guten Wohnlagen von NRW und langfristig an solvente Mieter vernietet. Die m²-Kaufpreise liegen zwischen DM 1750,- und DM 2200,-, so daß die gesamten Aufwendungen durch die Mieten und Steuervorteile gedeckt sind. Informationen durch:

Ilibruck Wolmbau GmbH, Schultenhofstr. 22, 4330 Milheim/Ruhr Tel. 92 03 / 75 90 33, Sa. u. So. Tel. 9 24 36 / 16 76 oder 9 21 51 / 59 34 33

Neubau von

exklosiven

Ferienappartements

auf der Nordseeinsel Juist

In der innenstadt

eingeführt in konkurrenzio-Lage Norddeutschlands, zu verkaufen/verpachten.

ordeser

Unternehmensvermittlung

Lebensmittel-

verbrauchermarkt Neubau, modern eingerichte und ertragsstark, z. Z. 850 m Nutzfläche, erweiterungsfähl auf 3000 m² und mehr, Parkflä chen susreichend vorhanden in exponierter Lage Bremens (Wohngebiet), aus Altersgründen

zu verkaufen. Kaufpreis 25 Mio., evil zu vermieten.

Zuschriften – keine Maker – bit-te unter S 4537 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Eigentumswohnung am Bodensee 7%-Zi-ETW in kleiner Wohnein-heit, Bj. 85, im Ferienort Langegen/Bodensee, 350 m zum e 60 m² Wil. Belkon, gute Aus-

Im Herzen Schleswig-Holsteins, nahe Naturperk Aukrug, Eigen-tumswehungen von 49,5 m³ bis 78 m² Wohnfläche, zu verkaufen Z. B. 57,5 m² Wohnfläche, 109 000,-DM inkl Keller

Hecht & Kramer, Bremer Str. 88 2950 Leer Frankfurt am Main Fohnungen à 75 m², mar 1,65 kGo

Bad Reichenhall/Obb ETW in unterschiedlicher Größe z.B. (Kaufpreise inkl. TG-Stellpl.)

Kath. Siedlungs- und Wohne betwerk der Erzdlösese Münck Preising.



Beratung und Vertrieb

YX Volksbank

Den Bootsanleger direkt

vor der Tür haben Sie bei unseren Ferienwoh-nungen in Wilhelmshaven, Std-strand. Sie wohnen zwischen den Meeren, mit Blick auf den Jadebumeeren, mit nack auf den sadende een und die Silbouette der Stadt Mit dem Yachthafen direkt vor de Für und mar wenigen Schritten zun Bade- und Surfstrand.

In dieser idealen Lage bieten wir Eigentumswohnungen mit Dachter-rassen (auch Penthouse), sehr guter Ausstatung und zu sehr interessan-ten Kaufpreisen. Vereinbaren Biegietch einen Besich-tigungstormin: 491/1454 oder. 13923. Für dieses Objekt vermittelm zur eine diese Finzatierungskonditie. wir günstige Finanzierungskonditionen. Sie zahlen keine Vermittlungsgebühr, Sprechen Sie mit uns. Verkaufsgruppe Kuhlr

Angebote erb. unt. U 4539 an WELT-Verlag, Postf. 19 08 84, 4300 Essen.

1-Zi-Whg., 45 m², 179 806,-2-Zi-Whg., 58 m², 215 200,-3-Zi-Whg., 72 m², 256 846,-Ausführliche Unterlagen direk vom Bauherrn: stattung, Keller, Garage und Stellplatz kurzfristig beziehbar, von Privat zu verkaufen. Tel 07 51 / 6 43 69, tgl ab 17.00

63 m² Wohnfläche, 119 500. – DM inkl Keller. Rubig, aber zentral Zuschr. erb. u. M 4533 an WELT-Verlag, Postf. 1808 64, 43 Essen.

Eigentumswohnung von Privat, 85 m², sehr gute Wohnlage, Best-zustand, 3 Zi. KDB, WC, gr. Bal-kon, Festpreis 212000,- DM zu-züglich Garage.

Tel. 42 28 / 62 82 77 oder 63 14 61

Bonn 1

Komfortwohnungen **R** BODEN SEE ÖHNINGEN: nahe Schweize.

Grenze, direkt am Natur-schutzgebiet, ca. 80 m zum See,

kleine Wohnanlage, 3 bezugs-fertiga 2-Zi-Wg, im Haus Stie-

gerstr. 12 - 1-, 2-, 3-Zi-Wg. Stiegerstr, 4a robbaufertig MEERSBURG: 14- bis 34-Zi. Wohnungen in kleinem Wohn-haus, ruhige Aussichtslage, kurzfristig beziehbar.

Attraktive Finanzierungshilfe

bis zu 50% des Festpreises, 5,75% Zins, 100% Auszahlung, 3

Jahre fest.

Prospekte bei WOHNBAU Dr. Schöbel GmbE Niederlassung 7750 Konstan enbarger Str. 31 Tel 8 75 31 / 7 84 33

#rienwohning

onalaniage Mersianesa.

Hmalbad ROZINGE

ron WALDKIN

EIBURG"

the secretary

Glua

Sale See

table in the state of

n Nerischware

goland

* * *

ಜಿವೆ⊹ ಕೊಡಿದಿಗೆದಿ.ವಿವಿದ್ಯಕ್ಕ

医破坏性切迹 有数点形式

en schonste

leten Obb

100

Die Alternative zum Bauherrenmodell Hotelappartements in

Sasbachwalden (Brandmatt)/Schwarzwald

Eine attraktive und seriöse Kapitalanlage immitten einer der schönsten Urtsubsgegenden Deutschlands. In unvergleichlicher Hanglage, mit unverbauberem Glick über das Ribeintal bis ins Eisaß, entstehen 2 Schwarzwaldhäuser mit je 17 Appartaments in hochwertiger Bausubstanz und gediegener handwerklicher

waldhauptata Kein Bauherrenmodelli Kauf direkt vom sten. Dennoch hohe steuerliche Anreize. modelli Kauf direkt vom Bauherm und Hotelier, daher keine künstlich geschaffenen Zusatzko-

Grundbuchgesichertes Eigentum – Metgarantie – Individuelle Finanzierung.

4 Wochen Eigennutzung, also Schwarzwaldurlaub an der Sonnenselte Deutschlands für Sie, die Familie oder

Name Strate PLZ On Tel. Nr.

Die Romantik erwartet Sie:

Grainau

Ein sonniges, ruhiges Fleckerl bietet Wohnen für Sport- und Naturliebhaber,

nit Zagspline und Elbsee. Sangerstr., Nähe Bader-

Appartements von 30-67 m² Preise ab DM 85 954,- zzgl. MwSt.

Ausführliches Exposé unverbindijch und kostenfrei anfordern vom Bauherren: Klaus Schilling. Hotel Brighttenschloß, Brandmatt 14, 7595 Sasbachwalden, Tel. 0 78 41 / 2 61 42

Europastadt Breisach am Oberrhein

Einmalig günstiger Kaufprels DM 2280, /m² Wohnfläche Fertinstellung 1985 Egerkmeworkungerv. 1—4. Zimmen, Wohrflüche zwischen 38 m²—1 für m², bellweise Misson. Preise ab DM 86 900,—+ TG DM 14 000—, gesemt: DM 100 900—für 1–2/mmer-Wol Zentrale Lage, Ideenreiche Architektur, Individuelle Grundrisse, solide Becausfül anspruchsvolle Ausstatiung. Auch 50 Kapitalenleger geeignet, Ideeler Altecrut Weltere Information auch bei der Sparkasse Breisech, Tel. 0 76 67 / 70 25 hm. Alleinsuffrag. igen Rosectein

Mario Ketterer

Gebietsleiter der LBS Immobilien GmbH Franziskanerstraße 9, 7800 Freiburg, Telefon 0761/37177



2-Zimmer-Appertement mit Wohrzimmer, mit Loggie, in Süchrestiege, Schlef-zimmer, Bad/WC, Barkücha, Diale ca. 58 m² Wohnfläche zu verlaufen. Preise Bill 138 006,--, Tiefgaragenetelipietz: Bill 12 500,--. Schenach, in schiner retiger 1250,...
Schiner-Ferenwohnung, Wohn-Schinfnum, Kinderzimmer, Küche mit Elegele, Dusche/WC, Loggie ca. 49 m² Wohnfläche zu verlaufen. Preist 164
179 900,...
Verkauf und Elegender

Verkauf und Finanzierungsberatung VOLKSBANKTRIBERG e.G., miniositusnastenung Hauptstraße 58, 7740 Triberg 1

2-Zi.-Wohnungen Braunlage/Harz ab DM 79.800,-

Werden Sie Eigentürner einer Ferienwohnung im Zentrum des Harzes, Auch als ständiger Wohnsitz geeig-net. Alle Wohnungen in 2-geechossi-gen Häusern. Sofort beziehbar, Eigenkapital nur 10 %. Gute Ausstattung; gepflegte Außenanlagen. Steuervergünstigungen.

Musterwohnungsbesichtigung: Sonntag von 11.00 bis 12.00 Uhr In Braunlage, Karf-Moritz-Weg 14

Refibens d Burg Falfenstein Die Tamus-Attraction

In Aramilage, im berühmtet unt bes
gebren Lufthwert Königftein-Follen
fein, vonnantich, ibolitich unt niche,
birett unter ber Kung Fallenfrein unt
Retigkung unt um Malb gefagen, mit
freien, behanteltichen unt auserfichen
Fern unt Pansennachtet auf ben biftertichen Artselten, die Zeicher Aramberg und Frankfurt fande die Abertebeng, tilmen auch Zie erspellennarin,
ummetigelichten unt erhollenn nohmen.

Am Beinberg 2 benen wir ein berr-febrfülches und reipselles Webschans im Bendbaudfil mit nur 2 großeinne im Sendambil mit nur a genfrinntgen Eupad-Agentummedenngen mit
2/3—5 Jinneren mit ErfülfisLiusharumg. 3. B. 2. Beden, Wannfale, große Bommen Leruffen und
Engglen. Aufgige ein. Richtige, genmtierte Feltinafpreife.
Dirfed -Siefthafbreife ift das
Kommbankfarte und eine eine Alternation zur Annach-Bille.
Das giet is mer einem und bammer
mich wieber Geröfen Die mich pe,
bener die merigen Zammad-Burielten
perfanft fand.
Leine Bereninfungsgrößeren,
de Sie bei uns beim Kantudger birekt faufen.
Beiter Geröfen Zeit fofort

Bitte forbern Sie fofort unferen Profpett an. rolf wagner

Garmisch-Part Von Privat elegante 2½-ZI-Elgent Whg., 85 m², in Spitzeni. zu verk. Telefon 0 88 21 / 49 90

Wittlere Stz. 12, 2650 Hobunb Tel. 0 55 31 / 6 00 01

Erleben Sie Weihnachten 85 in den eigenen 4 Wänden. Ein seriöses Angebot in puncto Kosten und Qualität. Herbstzeit ist Sollingzeit Kit-Eigt-Wheen in Spitzenla-gen des Sollings (sild). Weser-bergland), dir. vom Banträger, 2- und 3-Zimmer-Eigentum in einem oberbayerischen Landhaus. The Bauherr keine Provision. Amelinger-Hausbauten Rothenburger Str. 30 3500 Nürnberg SI Tel. (00 11) 25 48 65 und 25 82 41



Einleuchtend ... Das investitionskonzent mit Zukvett — **Elgentum und Freizeit!**

Was die eigene anspruchsvolle Freizeitimmobilie an der Südlichen Nordsee so attraktiv macht.

niednge Zinsen

solide Einkommensteuervorteile
 problemiose Vorsteuererstettung

 gute Vermietbarkeit bei wachsender Freizeit • jederzeit Elgennutzung = aktive Gesundheitsvorsorge Norderney, Baltrum, Wangerooge, Borkum und

W. H. JANSSEN und Upstalsboom Hotels + Freizeil els erfahrener Partner für Erwerb, Vermietung und Verweitung.

Fordern Sie die ausführlichen Unterlagen an! Sofortauskunft Sa., So. 10 bis 16 Uhr. Telefon 04921/25101.

W. H. JANSSEN Finanz- und Wirtschaftsberatung Gesellschaft mbH & Co. KG Friedrich-Ebert-Straße 89-71, 2970 Emden, Teleton 04921/25101-6

W.H. JANSSEN Ihr Partner seit 1967

Region Alpsee/Immenstadt ALLGÄU Serlöses Wohnungsbau-Unternehmen bletet in ruhiger, sonniger tage kom-fortable und preisgünstige FERIENWOHNUNGEN

ani ideal zur Eigennutzung und Vermie-tung. Nur wenige Min, zum Alpsse und SkillPben, Ritte Größe etc. angeben. 8+SWOHREAD GAEH 8970 immen-stadt Cottesackerstr.8-2708325/581

Hockeifel bei Adenou Exkl. FeWo, 52 m², Wo.-Z., Schisfri, Bad, Diele, Einbau.-Rh., Terr. nach Sü-den, vollmöbl., KP mr 78 000,- DM v.

Tol. 0 21 73 /1 50 94 Lafticarort

Waldkirchen im Bayr. Wald Bauherrengemeinschaft

parthetel Gottinger Keller mit Steuem gewinnen will solite hier mitrechnen. 10% investitionszulage MwSt-Rückentattung 40% Zonenrandabschrei-

bung Bankverbürgte Mielgeran-tie DM 18,50 DM/m² Egenkopital erat 1986 zur Zahlung fällig twöchige Egennutzung kashatrausuga- and myayasallachait ahii Marktplatz 15 / Baronhof 8392 Waldkirchen

Tel. 08581/1422

Südil. Schwarzwald Sof. beziehb. 2- u. 3-ZKB. Komfort-ETW-/Fer.-Wobnung, Bestausst., in schönster u. ruh. Lage von Häusern – Nähe Schluchece, provisions-Nane Schluchece, provisions-frei vom Bauherrn zu verk. Selten schönes Haus, mit mur 5 WE NR. Erstbezug, gute Vermietberkeit, idealer Altersruhesitz.

KUHN-Immobilien GmbH 6686 Eppelbora Walleaberastz. 28 Tel. 0 68 06 / 8 13 07 u. 8 18 28 mml 0 76 72 / 46 04

Köln, Kreutzerstr. 2-4 Stock, 3 ZKB, sep. WC, Balkon 80 m², DM 150 000,-T. 62 61 / 29 64 Postfach 827, 5400 Kohlen

Acidung Aniagoboratori Sie haben.

Zeichumgssebeine! Keine Endfinanzierung für Ihre Anleger! Provisionstisiko! Wir haben 100%ig graieberte Kadille

Rankgesicherte Provisionszahlung! Ca. 200 ETW6!

Zügige u. problemlose Abwick-hmg ca. 8 Tg. Auskunft fiber Tel. 02 08 / 65 42 16 Sa./So. 3-16, Mo.-Fr. 5-12 Ulu

Bisher haben sich Ihre steuerlichen Verluste aus Vermietung und Verpachtung erst im Lohnsteuerjahresausgleich oder bei der Einkommensteuererklärung ausgewirkt und manchmal erst über 1 Jahr später.

Sie haben Zeit und Geld verschenkt. Mindern Sie Ihre Steuerlast jetzt und sofort. In Verbindung mit § 15 Berlin-Förderungs-Gesetz (soweit noch nicht ausgenutzt) erreichen Sie eine sofortige Steuersenkung für alle steuerlichen Verluste aus Vermietung und Verpachtung. Nehmen Sie eine Berliner Eigentumswohnung "Huckepack", z. B. in Ku'dammnähe, ca. 31 m², Kaufpreis nur DM 42 100,-, Eigengeld nur DM 42 10,-.

Näheres über den **Huckenack-Effekt** erfahren Sie unter **25 030/88 99 213-215** Erbitte Informationen zum "Huckepack-Effekt" PLZ/Ort WELT/WarnS 7.43, 9, 85

Bad Harzburg

Einmal schönes Penthouse, 4. Etage, Toplage, 141 m² Wfl. u. 33 m² voll ausgebaute Mfl., gr. Sonmenterr, erstkl. Ausst., 2. Autopl. in TG, Fahrstuhl, Preis mir DM 355 000.

Bad Naubeim Am Kurpark, ETW, 95 m², 3 Zi Küche, Bad, Gäste-WC, Parkett fußboden, 2 gr. Baik, 3 Etg., Auf 2 gr. Kř.-Abstellpl., sof. 22 verk DM 310 000,-VB + Abstellpl. Tel. 0 80 32 / 45 19 nach 17 Uhr

AM SEEPARK in FREIBURG i. Br.

im Bereich der Landesgartenschau 1986 - Neubau B 75/B 76und 3-21.-Eigentumsv mingen, schöne Grundrisse

sehr gute Ausstattung, zn ver Preisbeispiel: 2-Zi., 52,18 m², inkl. Gerage DM 193 850,-

3-Zi., 88.98 m², inkl. Garage DM 325 930.-Bitte fordern Sie unsere aus Bittle fordern sie unsere au-führlichen Unterlagen an. Un-sere Frau Hausstein wird Sie geme beraten.

WOHNSTATTERRAD FREMORE

UND EMPEROREM elun. Baugenossenschaft eG Am Bischofskreuz 1 7800 Freiburg i. Br. Tel. 07 61 /8 20 81 von 9-12 Uhr und Westerland / Sylt

Luxuriose Ferienwohnungen di rekt am Meer. Hohe Steuervor teile und langfristig sichere Ren dite durch professionelles Mana gement, gement, Solida Immobilien GmbH Saarbrücker Str. 3, 5000 Köln 91 Tel. 02 21 / 89 38 20

Siegburg-City Fufigingerzone, großzügige Wohnung auf zwei Ebenen, ca. 200 m², modernste Bauweise, 1981, zwei Balkone, sehr gute Verarbeitung, Preis VB, zu verkaufen von Privat. Zuschrift. unt. E 5056 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Travemünde Attraktive Ferienwohnung Backbord 27, Neubauvorhaben ruhiger Villenlage und Strandnäl ab DM 141 000,-

Haschimann Tungagesellsekaft mbH

GESUCHE

Cuxhaven

ETW gesucht, größeres Wohnzi, 2 Schlafzi, Kü, Bad etc., gute Bau-substanz, in guter Wohnlage, Ang. unter W 4950 an WELIT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen

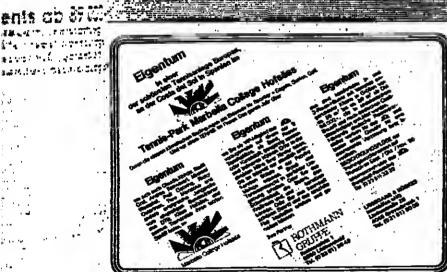
im Hochschwarzwald Wohn- u. Geschäftshaus in Löf-fingen-Ditteshausen, Poststr. 11,

ingen-Ditteahausen, Poststr. 11, wird am 1. 10. 85, um 13.30 Uhr im Rathaus Löffingen versteigert. Grundstücksgröße 594 m², 3 Wohmungen, ges. Wfl. 317 m², Steinmetzwerkstätte m. Doppelgarage 100 m², gerichtlicher Verkehrswert 397 450, – DM. Isio: Sparkasse Hoehschwarzwald Tel. 676 51 / 26 12 22

EIGENTUMSWOHNUNG in 2361 Hamdorf, Dorfstr. 5a

Baujahr: 1977, Wohnfläche: rd. 48 m², Verkehrswert; DM 70 000,-in der Zwangsversteigerung u. U. günstig zu erwerben. Termin beim Amtsgericht Bad Segeberg, Am Kalkberg 18, am 30. 9, 1985, 10.00 Uhr.

Nähere Auskunfte erteilt die betreibende Bank - mo. bis frei., 9.00-15.30 Uhr - unter Tel. 02 21 / 57 21 - 5 62



Ein Haus am Meer. Denia, Costa Blanca/Spanieri ab DM 59,500,ab DM 121.000,-

Marbella

Luxus-Villa, 980 000.- DM, mit je-dem erdenklichen Komfort, großer Swimmingpool, Hot-Whirl-Pool, Telefon, 4 Schlaftimmer. Tel. (Büremeiten): 42 21 / 26 15-2 22 Besttzer z. Z. in Marbella Tel. 46 34-52-78 43 17

MALLORCA / CALA D'OR

e, nor 4 WE direkt am M mit Swimmingpool, 2 Schlafzi., 2 Bäder, 120 m², DM 220000,-, 3 Schlafzi., 2 Bäder, 120 m², 240000,-. HK Immobilien-Verteich Ernd-Brasse-Str. 20-22 466 Machangiathuch I Telefon 9 21 61 / 46 74

Spanien ab 1986 FWG

orea, bevorzegtes inn Sen-investitionsseblet

Indiv. Angeb. von Ansrtm/Häu-sern/Restbauernhöf. auf der ges. Insel in all. Preisingen vermittelt

.The Specialist für Mallores-Immebilien

H. DECKE Postfach 85, 4770 Soest Telefon 0 29 21 / 6 28 40 od. dir. Mallorca 00 34 71 / 55 41 19

CHG-Denia GmbH Löffelstraße 5 · 7000 Stuttgart 70 Tel. (0711) 7640 21-22 Mallorca Costa Bianca — Mar Menor Luz. 2- bis 4-21.-Appta, Südterr., Pri vatstrand, Sw-pool, Yachthafemplitize Costa del Soi Anfr. unt. R 4844 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4800 Essen. Apportements — Villen — Fincas

 Geschöfte — Lokole — Hotels — etc. Contract Con Konkurranziose Netto Preise Costa Blanca Zwei Grundstücke, voll erschlos-sen mit Baubewilligung, Top-La-ge mit Meeranstoß in Moratra (869 m²) und Fustera/Calpe (1800 m²), von Privet zu verkäufen. Service-Agentum trundesweit
 Gratis-Info — **LANGUS-España** Badsit. 6, D-6053 Obertahausen

Supergelegenbeit skry ab Dist 38 000.—, inici. Grand-Chalet hall Grandstork in little derangebot DM 120 000.— Tel. 00 41 (CH) 8 25 02 78 . mach 20 Uhr Los Silos / Teneriffa

vermittlung Inter, Immobilien Fa. Schmiedeke

ranichstr. 23, 6665 Nanh --- Tel. 9 61 52 / 8 15 47



Unterlagen mit Fotos bei

PL 1830, Tel, 07181/77336

Tel. 05 11 / 80 02 94, werkt. 10-16 Uhr Teneritta
Appartm. mit Balk. u. Meeresblick,
mibl., ca. 60 m², ideal z. Überwint.,
glinst. zu verkaufen, VB 75 000,-..
Zuschr. erb. unt. I. 4532 an WELTVerlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Ibiza

The destacher Partner CA'N NOBLE S. A. Sicio Cabiro, Iniza/Bale Tel. 99 34 71 / 31 31 13

Costa Dorada Nihe Camprils/Salou in exkl. Vil-lengugend entstehen in sun-galows, 100 Meter v. Strand, Kil., Wohn.-/Edzi., 3 Schlafzi., 2 Bid m. WC. Keller, Tiefgarage, 3 Terr., Gerten, Nutzil ca. 130 m², Durcho, derteche Vernstinne Dusche, deutsche Verwaltung, deutscher Architekt, KP ab 198 000,- DM. Angebote unter P 5041 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Costa de Archer, les Fuestes, Top-Studio, ca. 40 m², möbl., Balk., 1. Lage am Meer, Jachthafen-, Strandske, priv. an priv. Nur DM. 29 000,-. Ang. u. R-4602. (mbgl. m. Tel.-Angabe) an WELT-Verlag, Postrisch 10 08 64, 4300 Essen.

Golf von Valencia

App. 100 m², dir. am Meer, voll

mobil, m. Tennispl. + Pool, deutsche Urbanisation, VB 100 000,-Finanz, moe

Gran Canaria Playa del Ingles, in größtem Tou ristenzentrum, bildschöner Bier rtements in der Cala Esmeralda pub zu verk. Fest an Deutsche vermietet. Rendite 12 % netto KP DM 350 000, evtl. Teiffmanz mögl. Keine Käuferprovision. Firma L.H.V., 7060 Stuttgart Tel Ur 11/28 52 57

> IBIZA - CALA TARIDA An einem der schönsten Strände entstehen 18 Villen, zum Teil bereits fertiggestellt, oder ganz nach Ihren Winschen auf Grundstilcken von 1800 bis 4000 m². 500 m bis zum Meer. Alle Grundstücke mit unverbeube-rem Meerespennama. Abwickhmg über deutschen auf Finan-zierung über Schweizer Bank mög-lich. Wöchentliche Besichtigung-füge mit Lufthanss.

WVA Ferienimmobilien 4 20 13, 6660 Zazelh Tel. 9 53 32 / 4 48 67, ab Morring Farbines Infomaterial autord

ibiza apon, Loudhous, dir. am Meer 2000 m³ Grund, Pool, Solarhzg 200 m³ W.L., VB DM 290 000,-2-Zi.-App. mit Balkon in Wohnsnis-ge direkt am Meer für DM 28 800,-Tel. 0 81 34 / 12 49

> Haus in berri. Lage mit Grundst., gute Bed., zu ver kaufen. Angebote unter S 5021 an WELT-Verlag, Postfach 10 68 64, 4300 Wasen.

IRIZA

Nähe San Antonio, 400 m zum Meer, Hans mit 3 Schlafz., 2 Ba-Pool, Wohn-/Kaminz, Kilche, Außengrill, Doppelgarage 1900 m² Grund, mit Außenmaner alle Fenster vergittert, eigener Brunnen, Licht und Telefon. DM 195 000,-, zu verkaufen. Tel 92 28 / 67 00 51

JANDIA, FUERTEVENTURA KANAKISCHE I KAUMINSEL

Ferienwohnungen und Bungalows von DM 145.000,- bis DM 259.000,-. Sofort bebaubare Grundstücke ab 500 m², Großgrundstücke bis 5 Mio. m² Gewerbeobjekte und Ladeniokale in allen Größen. Alleinvertrieb durch:

MADRID — Bürogebäude oder kombiniertes Büro-/Wohngebinde, ideal für Botschaft, Architektenbüro, Arzturaxis, Versicherungsagentur, Geräteverkauf oder Schule. Entworfen für Geschäftsmann, der zu Hause arbeiten möchte. 4 Morgen Land, Schwimmbed, Tennisplatz, Gebirgsmussicht. Vorzugsweise 5 250 000 in ber, möglicherweise such Pacht oder Tausch gegen Grundstück in den USA Eigenstämer: W. BOWLES, 3016 Agin Court, McLenn VA 22102, UBA, Tel. 2 02 / 6 32 51 52.

Neubou 90 Lux.-Hoteloppartements
mit Firstelsse-Bewirtschaftungsetage unmittelbar (1. Linie) am schönsten
Sandstrand Mallorcas, innerhalb besonders renom. Ferienkomplex,
langh: an 1s-Touristik-Unternehmen Europas vermietet, gesicherte Rendite 20%, hohe Wertsteigerung. 50% igs Beteiligung geboten, notwendig ca.

3,78 kip. DM. Nikheres unter T 5110 an WELT-Verlag, Postfach 10 66 64, 4300 Essen, tel. Auskunft: 02 21 / 13 51 48, Linke





Costa Blanca Ihr Treumbans unter spanischer Sonne. Nutzen Sie meine langiähri-ge Kenntnis des regionalen Immobilien-Marktes. Tel. 981 52 / 43 34

Tausche ETW

(vermietet) in Köin gegen Fe-rienwohnung in Spanien Zuschr: L9641, Annoncen-Ex-

Spanien

pedition Doll, Deichi 5 Köln 1.

Erstklassige, sichere Kapitalaniage 00 000 nř. hertl Natur (Pinienwald), Kaherh-Gebiel Malaga, DM 250 000, Rendite aus Holzverkauf ca. 20 % p. z. Deutschland – Spanien und zurück (jede Woche). Ihren Umzug führen wir gewissenhaft aus. Fachspedition für Umzüge Cuena, Brehmstraße 20, 4000 Düsseldorf, Tel. 02 11 / 63 52 75 Into \$4 21 / 25 61 97 / 58 18 61

Exkipsive Villen Mallorca ents and Villes in ruhi bestgelegen am Aloha-Golf in Marbella ger Meereslage ab DM 67 500,-. In Zusammenarbeit mit Harrods-Immob. Preis 258 000,- bis 350 000,- DM, auf Wursch inkl. Mitgliedschaft im Golfclub. Tel. 9 49 / 8 89 31 87, Katalog aud.

Tel 0 40 / 279 74 06 Gran Canaria gesucht Bungalow oder Apartment für 4 Personen von Privat gesach **DENIA** (Alicante) Zu restaurierender Bauernhof, DM 35 000, Tel. Belgien 00 32/3/21-17 52 oder Familie Jung, Camping "Eden del Sol", Denia. Tel. 09 31 / 27 29 52

a, d. Grundmauern einer römischen Pferdewechsel-Station erbant. Die Finca wurde v. Grund auf stilvoll renov. in d. 70er Jahren. Unweit d. maurischen Bergstadt Jimens ge-leg, in einem kl. Eukalyptuswäldch, nur 30 km v. d. Costa del Sol immitintr 30 km v. d. Costa del Sol immitten einer wildromantisch. friedvollen Bergiandsch. Grundst. 25 000 m², Wohmft. ca. 600 m², altes Gebälk, alte Wappen, Kacheln. Türen, antike Fuße, gr. Salon, gr. urige Wohmkt., G. Schlafz. m. Ankleidezi. u. sep. Eing auf mehreren Ebenen z. T. m. Gelerien, 4 Bäden, 7 Kannine ityil. Freisitz m. Blick a. d. Patio m. alter Tränke u. vielen Costbäumen. Vollständ. stilvoll möbl. m. z. T. antiken möbelm. Sep. kl. Börogeh., 2 Telleitg., Pierdestall 200 m. emif. m. 8 Boxen, Fritter- und. Sattelk., gr. Anfenhaltsr., Khöhe, Bad, unbegrenzte Reitinögl., ein Traum... Preis. US-Dolkar 305 000. provirel. Ankauf von 250 000 m² umlieg. Land mögl.

Andalusischer Landsitz

Cueta Manca-Geraina Instituturas Desputos, lectestaria, rol. 490 es Granulicia, per 12 filio-Caste del Tul Conformitración do 16 (100), (IAI Stranfogo, Golgiett, Yachdhalen Housewalterschie für 20 Julies 1905 - No 7100 - Dal is eine Sales Bebildertes Exposé a. Anfr. bei: Andalusies Immobilies VDG-Gatel, fillsomerate D Hönnweg 8, 2117 Wistedt Tel. 041 82 / 63 76, Telex 21 89 773

Can Picafort, Mallorca wunderschön gel. Ferienwhgn. ab DM 98 000 - zn verk Tel. 0 41 82/78 33

IBIZA IBIZA

IBIZA

IBI ZA

The Specialist auf Mallorea Mallerca-Immebilien Ferrer

Appartements, Bungalows, Vil-len, Finkas. Für Deutschland: 02 51 / 4 32 54

Luxusvilla auf Ibiza an der Cala Tarida, 300 m zum Meer 4 Schlafzimmer, 2 Bäder, Wohnzimmer mit Kamin, Elizimmer, Küche, Patio, Garage, großer Swimming-pool, Kinderpool, Barbecue u. v. m. 4000 m² Grundstück. Um die Vills und den Pool typische Ibizenkermau-er. Komplett angel--, von Privat zu

Preis DM 440 000,-Anfragen:
Marifred Stephan
Tschiffüctor Straße 33a
6860 Zweibrücken
Tel. 0 63 32 / 4 98 67, ab Montag

Mallorca Gewerbebetrieb (Gastronomie, Boutique) zu kaufen, pachten oder auf Rentenbasis gesucht. Zuschriften unter C 4877 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4800 Essen.

> Mallorca App., 2 Schlatzi, in schöner Lage, zu kaufen gesucht. Zuschriften unter B 4876 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Mallorca / Ostküste sehr schönes rustik. Haus, 3 Schlafzi., 2 Bäder, gr. Wohnr., voll einger. Küche, Innen- u. Außen-Spenien-Ismobilien, Existenzen, Vermittlungen + Verkauf durch kemin, Sauna etc., Grund 1200 m² (Tennis, Golf, Windsurfing, Seautorisierte Deutsche an der Co-sta Blanca. T. 9 49 / 6 95 62 89 geln) in wunderschöner Lage (Meerblick) preiswert zu verhau-fen. VB 290 000,- DM.

Tel. 0 21 95 / 50 77, Fr. Rombaci Privat sucht Grundstück mit Moerblick Moreira u. Benidorm zu kaufen Freundl. Angebote an: Hans J. Schulm, PF 3150 6234 Hattersheim 2

Rendîtehans Costa Brava Wohnungen direkt am Mee sehr gute Rendite, auch teilbar. Appartements, Villen usw. dir. am Meer provisionsfrel. Tel, 6 21 73 / 7 89 59

Costa Blanca — Javea — Moraira

William ob DN 46 800, Brender, ob DN 57 800; Brengel, tr., db DN 75 800; Brengel, tr., db Printer, db 17 76 20 48, 5 8 8 8 8 8 1 78 80 90; Brengel, tr., db 17 8 43 70 10 8 NPO RHEIM-MAIN: Midhitaistr. 75 d, 61 Denrist. - Denrist. D 51 1/ 2 18 37 800; BN 70 800, CH, A: CBS AC, Graph 94, FL 9497 Triceomberg, 00 41 /75 / 2 98 48

Costa Brava/Rosas
Villa in Firstelass-Lage, mit phantast. Blick auf Stadt, Meer u. Berge, 3 J.
sit, allerbeste Baususführung u. kompl. Einrichtung bis Farb-TV u.
Spälmaschine, Hzg., gr. Gerage, sof. frei, v. Priv. f. DM 350 000,- zu
verkaufen.

in einem der schönsten Gebiete von Mailorca entstehen Villen, für deren Verkauf wir ein Unternehmen suchen mit Verkaufserfahrung in spanischen Immebilien an deutsche Privatperso-nen und Kapitelanleger.

Zuschriften mit Reverenzen an: A.B.S., 1e Weteringstwarsstraat 54-54a, NL-1017 TP Amsterda BAJAMAR/TENERIFE ' App. 50 m², TDM 57, 72 m² 78 TDM.

Zuschr. erb. u. L 4906 an WELT-Verl, Postf. 10 08 64, 4300 Essen Wir sind eine und suchen eine Baufirma o. ä zwecks Zusammenarbeit u. der Vermarktung von spanischer Immobilien (Balearen).

Fa. Goba V + V GmbH Tel. 65 11 / 49 94 18 lbiza Ihr Hans auf Ibiza dir. v. det

Bauunternehmer! Fertigstellung März '86, gr. Wohnzi., 2 Schlafzi., 2 Bäder, gr. Terrassen, Superlage, Preis DM 198 000, Normplan S. A. Tel. 0 30 / 24 97 87

Teneriffa Sinmalige Kaufgelegenbeit v. Bau herrn, komfort, neuerst. Wohnun gen u. Bungalows in versch. Größe u. Ausführungen direkt am Mees Volumingen ab DM 74 000,— Bunga-ows auf 500 m² Grdst. ab DM

79 000, ... Keine Vermittlungsg Krupic-Immobilien Tel. 0 30/3 21 72 68 Ibiza – Privatverkauf

2 Baugrundsbicke, je 885 m³, in
Ortsmähe. Bevorzugte, ruhige Lage
in bester Villengegend m. Land-/
Meeresbick, Wasser-, Stromanschl
vorhanden

Tel. 0 27 41/67 67 ab So., 16 Uhr Mailorca

Suche attraktives Haus, 150 bis 180 m² Wfl., voll eingerichtet, mögi 3 Schlafzimmer, Kamin, Pool, Meernähe, langfristig zur Miete, Tel. Kontaktaufnahme ab Miete. Tel. Kontakter Montag unter 02 11 / 59 10 23

Anleger! Costa del Sol, Malaga/Spanien, 60 000 m² Gelände erster Strandlage mit Genehmigung zum Beu von 53 000 m² Wohmflächen preiswert zu kaufen. Anskunft: Dicomsa, salitre 39 2962 Kalaga/Sp., Telex 79015

Nähere Auskünfte unter Tel. 00 84 / 72 / 25 70 53

MALLORCA Extra Landhaus-Villen, mallomui-nische Finkas, Bauemhöfe. Meer- und Landparzeilen, Reihenbungalows und Luxuswohnungen.

SAS Verkaufsgruppe Bahnhofstraße 64 · D-7050 Waiblingen Tel. 0 71 51/5 40 01 Im Bau befindliches **Appartementhaus**

in erster Strandlage und Urbani-sation erster Klasse gelegen günstig zu kaufen. Kann als Aparthotel oder Hotel umgeplant werden. Auskunft: Dicomsa, salitre 39 2902 Malaga/Sp., Telex 7 9 015



Apt dem weden Hilgel von Alten rhaben wir soeben 8 Wohnungen Jertiggestellt. 4 EW, 2 mit Dachbaubarer Blick auf: Meer. Hoch-rentige Ausstatung: Sie können eofort einziehen. Teilungserklä-rung und Escritura liegen vor. (keine Makkerprometen)

SÜDOST-FLORIDA – GOLDKÜSTE

In Florida, dem Staat der USA mit der größten Wachstumsrate. mit niedrigen Steuerraten, bieten wir günstige Anlagemöglichkeiten im Wachstumzentrum - der Südostküste zwischen Ft. Lauderdale und Palm Beach.

Ein ausgezeichnetes Klima erlaubt das Jahr hindurch Bauarbelten und Freizeitgestaltung. Vorhandene Leichtindustrie unterstützt das Wachstums-

in Fort Lauderdale an der US 1 - Hauptstraße, in exklusiver Gegend, 10.350 m² Land. Geeignet für Bürohochheus. Auf dem Grundstück befindet sich ein 450 m²einstöckiges Bürogebäude.

Kapitalnachweis erbeten

HADO CORPORATION TALACKER 35 CH-8001 ZÜR/CH/SCHWEIZ TEL 0 04 11 /2 11 11 44



Schweiz/Graubünden

2-Zimmer-Wohnung, Nähe Skigebiet, mit Ausländerbewilligung zu

Anfragen sind zu richten an: René Glauser, eidg. dipl. Immobilientreuhänder, Bahnhofplatz 8 7001 Chur, Tel. 96 41 / 81 / 22 64 74

Kaufen Sie Ihren eigenen Golfplatz! Als Miteigentümer eine fantastische Gelegenheit, ganzjähng Golf zu spielen, wann und mit wem Sie wollen. Auf einem 18-Loch-Platz in bester Lage, mit Clubhaus und eleganter Wohnanlage – in

herricher Umgebung und mediteranem Klima. Emsthalte Interessenten informieren wir umgehend. Repräsentanz: A. Müller Postfach 7401 · 5800 Hagen 7

2 optimale Austria-Gelegenheiten: Gemätl. freistelt. 3-22-Basgalow: alpenl. Stil; 800 m² Grundst. in unverb Südlage; max. Ski-, Wander- u. Kurlage (Thermalbad); im herri. Ausseer Land, kompl. möbliert – sofort beziehbar: DM 240 400,-Rehter Komfort-Bungalow: 140 m² ebenerdige Wfl. (Wo.-Zl. 43 m² m. wertv. Kachelofen + Hotzdecke); UG: Hobbyr., Sauns , Weinkeller, sep. Fremdenzi, AR, Heizg.-Raum etc.; 2 Garagen – beste Bauqualität – 885 m² gepfl. Garten; idealer Ruhesitz im milden Vorgebirgsklima, mit unverb. Sicht auf die Berge: DM 429 880.

H. Balling, Anlageberatg + Imm.

Postfach 25 01 47, 8500 Nürnberg 25, Tel. 09 11 / 54 93 07 oder 59 20 14

Bitte Fotoserie aufordern und rasche unverb. Besichtigung abstimmen!

Osterreich – Bad Ischl

Eigentumswohmmgen im Herzen des Salzkammergutes, wo der Kaiser seinen Urlaub verbrachte. Ruhig, zentrumsnah im Villen-viertel gelegen, bezugsfertig, grunderwerbssteuerfrei. Steinkogler, A-4812 Altmänster, Ebenzweier 64, Telefon 90 45 / 76 12 / 8 17 50 aus D

Monte Carlo/San Remo 2½-Zi-Whg. m. Terr., kompi. mod. u. renov., DM 78 000,-, Landhaus-bäirte, 6 Zi, in traumhafter Alleinisge, Ortsnähe, Grundstilcksanteil, Wil. 150 m², DM 198 000,-Beide Objekte in malerischem Ort mit Meerblick. Tel. 02 21 / 24 75 87 od. 00 33 / 18 42 68 48 61

Rom (Italien), Stadtmitte, 60-m-Elgentuuwohumg gr. Wohn-/Schlar raum, Küche, Diele, Bad, Abstel raum, Balkon, komf. Innenaussta tung, Bezugstermin sofort, Kauf-preis DM 100 000,- HUMBERG-IM-MOBILIEN KG, RDM, Lippstr. 1-3, 4358 Haltern, Tel. 0 23 64 / 40 41

Wir verkaufen

italienischem Dorf, 6 km von Sar Remo Restaurant/Bar mit Garten; 2 im gleichen Haus komfortable Wohnung mit Terrasse; 3. komfortables Haus mit Garten und drei Terrassen, ca. 300 m³ Wohnfläche, Södlage, Meerblick, Anbr. u. X 5028 an WELT-Verlag, Postfach 1008 64, 4300 Essen

Lemismonung am Luganer See ital. Seite kurz hinter Schweizer Grenze in gepfl. deutsch verwalteter Parksniage, ca. 85 m² Wohmfl., 2 Doppelschlafzi. Wannenbad, Küche, Wohn-Eßzi., kompl. neu eingerichtet, große Somenterrasse mit herrlichem Blick auf See und Berge, Einzelgurage, Pool, Tenmisplatz, Privatstrand mit Bootsanlegemöglichkeit, Sofortübernahme mögl. Privatverkauf nur 249 000,- afr Verhandlungsbasis.

I. Nighar, CH-6976 Castagnola Post£ 15, Tel. 90 39 / 3 44 / 8 16 79 eder 6 23 92

Ital. Riviera Altes Bauernhaus, inmitten einer romantischen Dorfes, DM 79 000,-Zuschriften unter G 5079 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Kärnten - Ossigcher See Gelegenheitskauf, 97 m², komt. eingerichtete Terrassenwohnung mit Tiefgarage, direkt am See 2 km Gerlitzen-Skigebiet, 7 km Thermal-Warmbad-Kurchaus, preisgünstig zu verkaufen. DM 200 000,-

Grundbucheintragung für Aus länder sicher. Int. Franz Kotnig A-8832 Oberwelz 23 Tel. 00 43 / 35 \$1 / 3 34

romant, Landhaus, 250 m² mit etg. Teich, 3000 m², v. Priv. zu verk., im Sommer- u. Wintersportgeb., Bj. 72. Tel. 0 61 21 / 40 52 52

Bad Hofgastein entumswohumgen in schö Lage, beste Ansstattung. FeWoBau, Offingerweg 3 A-5694 Salzburg Tel. 00 43 / 6 62 / 4 27 14-0

Algarve/Portugal km yon Albufeira, wunderschö

es Solarenergichaus mit 120 m² Yohnfl 350 m von einem Traumstrand, für mir 156 000 DM. Telefon 0 24 52 / 43 01

9 % Nettorendite Amsterdam

Anlageobiekt Wohn-/Geschäfts haus im Zentrum, fest vermietet u. verwaltet, aus eigenem Besitz, gesetzl. Mieterhöhung, Endprels hfl 244 058,-, Rypothek bis 80 %. Tel 00 31 20 / 71 16 45 Algoed Immobilien Joh.-Verhuiststr. 16 NI.-1671 NC Amsterda

Farm In Nordkalifornien 283 ha Farmland (Weizenboden), wo auch mit Erfolg Reisanbau betrieben wird – da Überflutung mit billigem Wasser möglich –, zu verkaufen. Keine Viehhaltung – Maschinen werden von Verleihern gestellt. Die Farm arbeitet resiabet. Zur Zeit ist ein Teil der Fläche verpachtet. Preis: US-Dollar 1 400 000.– Bitte wenden Sie sich bei Interesse an Mr. Edward Garton, Broker, P. O. Box 665, Orland, Coffonsia 93945, USA

NTERFINANZ Gesellschaft für internationale Finanzberatung mbH

Luxus-Farm

im US-Bundesstaat Virginia

ca. 60 Meilen von Washington D.C. entfernt, rund 600 ha besten Ackerund Weidelandes, moderne Wirtschafts- und Wohngebäude, separates Herrenhaus (400 m² Wohnfläche) mit Gästetrakt und Garagen für

US-\$ 5,1 Mio.

zu verkaufen.

Anfragen richten Sie bitte an

INTERFINANZ - Schadowstraße 86-88 D-4000 Düsseldorf 1 Teleton: 02 11/1 68 02:0 Telex. 08-587-425

ŁCANADA Britisch Kolombien

ab cad_S 35.800 Reisebire Café/Restan Lebenswitte CMA.\$ 80,800 Bilite- L. Gas

coo_\$ 255,000 ms cau.S 450.000 Wir besorgen und vermitteln ihnen auch andere Renditaobjekte u. Existenzen nach ihren Vorstallungen (Auswanderung). Deutsche Betregung vor Ort. Nähera Informationen durch

Pitt Hoffmann RDM Militersdorfer Str. 68 - 5300 Bonn 2 releton 82 28 / 35 15 55 / 35 30 41

Port Grimaud Venedig der Côte d'Azur. Information und Verkauf

never und alter Häuse

(Keine Maldergebühr) Port-Grimaud-Verkaufsbüro

(Deutschland). Kalkstr. 15



Im Tessin Allod Seepark Casland bauen wir auf das Frühlahr 1965 an ruhlger Lage am See in gemutlichem Tessineratii

1-Zi.-Wohnungen ab str 123600 2-Zi.-Wohnungen ab str 201 500

3-Zi.-Maisonette-Dachwoh-

nungen mit Cheminée alb sfr 417 700
Restaurant und Tennispietz Innerhalb
der Überhauung/Ausländerbewillgung warhanden. Unterlagen erheiten
Sie unverbindlich,

Splügen/Gravbünden erienwohnungen

verkaufen mit Hallenbad et auf Wunsch mit Vermietungsgaran-tie. Verkauf direkt vom Bauträger Tel. 0 21 01 / 27 12 21



Direkt am Luganer See. Tessin/Schweiz

Großes, gepflegtes Ufergrundstück mit altem Baumbestand. Privater Strand, Bootsliegedatze, Swimmingpool. Unverbaubarer See-Blick. Hochwertige Wohnungen mlt großen Terrassen und Kamin. Preise sFr.453.900,- bis Fr. 1.105.500.-. Hohe schweiz Finanzierung und Verkauf an Ausländer möglich,

ien LUCKEN Makle Telefon: 040-86 70 58/9



Austr. Stenerberatungsbüro Scrating and Language exacting Limmobilies als Kapitalania Fericuwohnungenzustansch
 Unternehmer-Dazerzufenthaltsgenehmigung Informationsreisen

Tel-Information: 05 91 / 6 20 43 J. & E. MARTHEN Public Accountants 39 Eirene Street Yarraville Melb. Vic. 3013 Australia



Wailis/Schweiz Verkaufe und vermiete zwischen Zermatt und Leukerbed Chalets

und Ferienwohnungen in allen Größen. Tel. 0 71 52 / 5 40 41

AUSTRALIEN Pennyang uniterated (hyperpana (hyperpana) pengalang pengalang dan berangkangga uniterated selatangkangga uniterated selatangkangga uniterated selatangkangga selatangkangkangga selatangkangga selatangk

HENKELL BROTHERS financial and morestown

203 Victoria Parage, 3085 Metabury, Aparage

Lago Magglore
unverb. Seebl., 2-71-Whg., 58 m², 7cpnis, Schwimmh., DK 150 000,-... Tel.
0 49 / 6 78 95 94, 68nther, Schmelsenstr. 11, 2008 HH 73



MONACO

roumbürgs, in bester Lage von Monte Carlo sowie Ferienwahnungen in großer Auswahl in Südfrankreich und

> Côte d'Azur Tel. 08 71 / 6 90 91 Côte d'Azur

ca. 500/110 m², Villa im proven-cal. Stil. Blick auf St. Tropez. FF 890 000. - = ca. DM 300 000, von Privat zu verkaufen. Teetz, Alte Landstr. 34 2 Hamburg 63 Telefon 0 44 / 5 38 37 27

Südfrankreich Sehr schöne Getreidegüter mit schönen Residenzen, Maschinen. 180 ha: 1,5 Mlo. DM – 120 ha: 1 Mio. DM – 158 ha: 1,3 Mlo. DM. Doldi, 20 Place Wilson F-31000 Toulgase

Zentrum Frankreich, Dep. Cres in Fischerei- u. Jagdgegend, bir gerl. Haus zu verk. + Nebengebäu geschloss, Grundst, v m¹. Preis 480 000 FF. Me Saliet, 23230 Gotzon F Tel. 00 33 55 / 82 20 15

Bauplätze om Lago Maggiore Bei Cannobio, Stidpanoramala et Top-Seesicht, ca. 150 m vom Se Preis es. DM 75,- pro m2. Infe von SAS GMBH Tel. # 71 51 / 5 40 #1

IRLAND, BANTRY BAY 2000 m2 Bauland, DM 2,80/m2 92 m2 Bungal, 52 TDM, im Ban. Zuschr. erb. u. M 4807 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Karibikinsel Grenada 2000 m² Grundstlick, direkt ar Lagune (Jachthafen) von deutscher Eigentümerin zur privater Bebauung zu verkaufen. Angeb. u. U 4957 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Kapitalaninge - immehilier - Holias 8 Stockwohnungen in Zagndam und Stockwohn men in Zaszidam und 3 stockwohn in Duivendrecht (h. Am-terdam). Netto-Mieteinschme etwa 111, 25 500, jährlich, Gesamtpreis Hri. 50 000,- Notarkosten zu Lasten des Känfers. Info: J. van der Smit, Hilverson Tel. 00 31 / 25 / 4 73 13 n. ab 18.00 Uhr Tel. 1 10 21

Ostalgarve rondbesitz f. Individualisten B. 28 000 m² DM 125 000,-5000 m² DM 25 000,- v. Priv. Tel: 09 11 / 63 37 65

Paraguay 1-Fam-Villa in Asuncion zu verk, Bj. 82, 256 m Wil. großel-gig susgest, Kamin, Klimaml, heller Kachelfußboden, Dienstmadchenhaus, Swimmingpool, 1000 m² Gerten, DM 150 000,— Tel. 0 40 / 35 21 21

Schweden (Skåne) Haus in Dorf 20 km von Simris-hannt, 80 km von Malmö, 130 m², Grdst. 400 m², gebaut 1980. DM 105 000,-

Zuschriften an: I. Nilsson, Troller väg 39, S-273 00 Tomebila

Veerse Meer – Kortgene Veerse Meer – Kortgene Sichern Sie sich schon heute Inr Feriendomizil für 1986, auf eige-nem Grund, herrlich gelegene Bungalows, komplett für 6 Perso-nen eingerichtet. Finanzierung über holl Banken, 65–80 ur Wohnfläche, inkl. aller Kosten DM 79 500.–

Info: Delta See Immobilien Tel. 02 21 / 85 59 86

Renditeobjekt Neubau Andorra La Vella

26 Wohnungen, beste Ausstattung, Tiefgarage. Schriftliche Anfragen an

Luis Rodriguez Avda. Les Escoles 16

Escaldes/Andorra

Hortisee oder Karibik?
... oder wie Sie eine FeWo besitzen
... weitweit umsonst Urlaub machen
dunen. (Und außerdem eine pennenswerte Rendite erzielen.) Fordern Sie näbere Info, unter Tel 64 61 / 7 53 76 an

Einfamilienhaus, gut geeignet als Fericalizats in Horneages für 250 000 DM zu verleunen. Das 1977 gebaute Hrus, 4 Zl., K., B., hat 85 m² Grundfliche. Das 1000 m² große Grundstlick liegt 30 km von Siden (Südnorwegen) entfernt in naturschöner, industriefreier Umgebung mit guten Angelu. Langtunfmöglichkeiten. Auf dem Grundflich befreier der weiter Grundstilck befindet sich eine der größ-zu Wasserquelle Norwegens mit 20 000 Arild Hangen, Kiste, N-3718 Siljan

BAHAMAS and, Bung, am Meer, v. Priv. 2 verk., US-4 68 000,-. Tel. 6 72 31 / 48 67 29

WOHNUNGSTAUSCH Florida, am Golf Garmisch-Pertenkirchen Großes Wohnzimmer, 2 Schlaf-zimmer, 2 Bäder, Galerie, Küche zimmer, 2 Bäder, Galerie, Küche,
Terrasse, Doppelgarage, in großzügiger Wohnanlage mit Swimming-pool, direkt am Goliplatz,
mit 15 Tannisplätzen, in unmittelbarer Nähe vom Meer, mit
herriichen Stränden.
Wertgegenstand:
ca. US-\$ 115 900,Unverbindliche Information
durch:

durch: Immobilien Walter Zürker Bahmhofstr, 67 8160 Garmisch-Partenkirchen Telefon 0 88 21 / 5 10 71 / 72

RAJERNHAUS - GRENORUS mit 250 000 m2 Land von Privat zu verkaufen.

FF 1 106 000,- Festureis Anfragen: Manfred Stephan

Tschifflicker Str. 33a

0-6550 Zweibrücken Tel 0 63 32 /4 98 67, ab Montag FRANKREICH in den CEVEINE Haus zu verk 3 Zi. Kū. Bad, gr. Terrasse. Garage 1 2 Autos Keller, 25 ha Grandst., Nebengebäude,

Mittelmeerkiims, VB 150 000,- DM

Zuschr. 20 A. SALLES 48160 LE COLLET DE DEZE, P Frankreick, in trans en provence inn v. Draguignan, 23 km v. d. Côte 'Azur (Ste Maxime) entierm, Haus im typ. Stil d. Provence 21 verk.: KG, EG 1 12 2 OG u. ausbauber, Mandarddach

Zuschr. auf fr. au: FLORY, IS rue Barberis es see NICE, F Port Grimand (St. Tropez) Hans mit Vorgarten, Teirrasse am Wasser, mit Bootsliegeplatz Wohnzimmer, Diele, Kitche, Schlatzimmer, 2 Bäder, Südlage. Architekt Höbel Am Gibbelsberg 12, 5 Köln 41 Tel. 02 21 / 49 40 65

Sie suchen eine nicht alltäglich Immobilie in der Provence / Côte d'Azer
Durch langiëhrige entscheidende
Verbindungen und Erfahrungen
haben wir auch für Ihre Ansprüche das Passende. Société de la Guilde Réside Postfach 65 21 23 2000 Hamburg 65-2

St. Tropez Haus in der Pampelonne-Bucht 400 m v. Strand, in bester Lage zu verk., Preis 300 000,- DM. Tel. ab Mo. 8 52 51 / 2 35 82

Slidfrankraich Schönes Weingut, AOC "Cha-teau", inages. 48 ha, davon 23 ha Weinberg, Weinhandel, dringend, I Mio. DM. Poldi, 20 Piace Wilson F - 31000 Toulouse

KANADA

Klagaton / Onterio Grundstiick 265 000 m², mit exkl Wohnhaus, 325 m² Wfl., Schwimmbad und Reitstall, Privatverk. DM 585 000,-M. Keuper, Tel. 02 11 / 58 91 12

Ontario/Canada 35 km von Thunder Bay, ma ves, hxur. Landhaus, bayr. Bau-stil, 8 Wohnräume, 2 Bäder, 2 offene Kamine, 240 m² mit 60 ha Land und Wald, eigene Jagd, Fo-rellenbach und reaches Minera-lienvorkommen, von Privat zu verkaufen. VB can. \$ 250 000. Tel 041/807577 23 30

Make money with no money Dies ist ein Thema der Septer ber-Ausgabe im monatiich er scheinenden aktuellen Informa tionsbrief U.S.A. IMMOBILIEN ANALYSE. Kostenloseses Pro beexemplar gegen Einsendung Ihrer Visitenkarie und DM 1,90 in Briefmarken Portogeb. IIA-GmbH, Schöne Anssicht 9 6380 Rad Homburg, Tel. 0 61 72 / 2 50 66

Kostenios für Sie gibt es jetzt von uns Das Ta-sehen-Abc für USA-Immobilien mit Tips, Tabellen und Tatsa-chen. Einfach anfordern von ROSCHE FINANZ GMEH theplaiz 9, 0000 Frank Telefon (8 88) 2 63 85

Privatverkauf mit
Auskindergenehmigung
Nähe Ascona, komf. Hans, gr.
Schwimmb., 990 m² Grundst., ruh age, Panoramebi, 120 + 85 m 7.Jhmi, westvoliste Auslau verk Telefon 90 41 93 / 35 15 73

Zu verkaufen in der Schwe (Waltis), direkt vom Ersteller Chalets

mit Grundstück ab afr 160 000,-Appartements ab 36 000,-. Wenden Sie sich an Postf. 37 CH-3960 Sierre

Oberengadia (Nihe St. Meritz)

erstellen wir in urtilmlichem Engadiner Dorf an bevorzugter, unverbanbarer, souniger und rubi-ger Aussichtslage komfort. 4½-Zim.-Hous bezugsbereit Herbst 1986. Ihre Ausbauwimsche können vollum-

fänglich berücksichtigt werden Erwerb durch Ausländer mit

Grundbucheintrag möglich. Chiffre 25-139 063 Publicitas, Gubelstraße 19, CH - 6360 Zug Ferienwohnung in der Schweiz Crans Montana/Wallis, 36,5 m Wil. Wohnraum, sep. Schlafbe-reich Kilche Bad, gr. Skilbalton, Hallenbad u. Restaurant i. Hs., Tennis-, Golfplätze, Skillft bis 3000 m (Pte. Plaine Morte), in unmittelb. Nähe, von Privat, £. 130 000,- DM zu verkaufen. Tel. 22 31 / 48 76 76 (ab Montag)

Ferienmolog. Schweiz 2-3 Zi., bes. schöne Lage, Höhe 1200 m. ab 169 000 str. teilw. Leib-Mkl. Barmwoldt A-6060 Hall-Mils, Farnweg 5

BELLWALD (Wallis - Schowiz) u verkanien: zwei schöne, neu 21/2-Zim.-Wohnengen in der Feriemesidenz "Sonnen-matte" mit jeglichem Komfor (Schwimmhalle, Liegewiese Sauna):

Tel 00 43 / 52 23 / 33 76

Anfragen erbeten an: Herrn Peter Zimmermann Chemin des Anémimes CH - 3960 SIERRE (Schweiz) Tel 00 41 / 27 55 36 18

Eliverkauf Champter/St. Meetiz. Im Auftrag eines Kunden verksufen wir geräu-nige Suite, 150 m², oft. Kamin, mit Möbeln, in Apart-Hotel, Bj. 1981, VB str 750 000,-. Auskumft reshand-Büre Basmann & Saller Surpunt 12, CH-7508 St. Mortix. Tel. 00 41 / 0 23 12 24

LOCARNO/LUGANO/SCHWEEZ Bire koonfortable Stadtwolmung, ru-big und somig gelegen, Seesicht, zu werk, evil. zu vermieten. Cagtielminetti, Landgrabenweg 62 5300 Bonn 3, Tel. 02 28 / 48 86 92

Toskana

la mer ca. 9 km Entfernane Meer verlanden wir i. A. in Orts-randlage ein kleines, aber erweitesandage em aseaux, wer cruene, rungelähiges Haus mit großem Garten (3500 m²) mit Wein und Früchten. Der Preis einschl. der umfassenden Renovierung beträgt Dig (44 500,-: Bei Interesse furdern Sie bitte bei unserer ham. Abt Unter

UNIVERSA Coubil & Co. Handely Mil., Pa-769) Kreisbronn, Posifich 7246 Tel. 4075411 8440 Stemis s. Wochenende Lei. (U754)1 53 ff

Mähe Ascona, Lago Maggiore on der Rivobella



SEPTIMENTAL AND ASSETS OF EXPERIENCE OF EXPE

Geldanlage Luxemburg Luxemburgische GmbH bietet Gesellschaftanteile mit überzeugender Reodite und allen Vorteilen einer grenzüber-schreitenden stillen Beteiligung an. Zuschriften unter Y 4961 an WELT-Verlag. Pos 10 08 64, 4300 Essen.

Gesucht Beteiligung
Junger Kaufmann aus der Baubranche möchte sich verändern
sucht tätige od. stille Beteiligung

1 Mio. od mehr können mitge-bracht werden. Es sollte ein In-dustriezweig sein, der im Auf-wärtstrend liegt. Südd. Raum bevorzugt.

Zuschriften unter N 4952 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Gold! Kaufen Sie jetzt Gold - MwSt. frei, Barren oder Krügerrand usw. über unsere österr. Ver-tragsbanken, auch vollkommen anonym – Nummernkonto. Credit & Handel Import - Export, Vermittling von Gold und Effekten

Hornleweg 112, Tel. 088 41 / 89 53 **Grundschulddarlehen** ab 100 000,- DM bei sehr glinsti gem Zinssatz zu vermitteh schneile u diskrete Abwicklun gewährleistet. Tappe, Ziegelstraße 11a 4806 Werther Tel. 0 52 03 / 14 67

8110 Grafenaschau

Großhandelskaufmann Großbandelskaufmenn sucht aktive Beteiligungen and oder Übernahme eines Unter-nehmens (Handel oder Fabrika-tion), DM 500 000,— Barkapital vorhanden, evtl. 3,0 Millionen durch Stellung einer Bankbürg-schaft.

Aussagekräftige Zuschriften bit-te unter T 5022 an WELT-Verlag Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Günstige Kredite
für Neubau, Umschuldung, Gewerbe, Landwirtschaft, Zinssatz
8 %, Auszahlung 98,5 %, 5 J. fest,
Zinssatz 5,75 %, Auszg. 100 %,
Kreditlaufzeit 5 J., für sir, Finanzierungsmodell verbunden mit
sir-Anlage, belastungsfrei
Top-Hapitalanlage in der
Schweiz sb 100 000,- DM, derzeitiger Zinsertrag p. 2, 25 %, vertiger Zinsertrag p. 2. 35 %, ver mittelt: Repräsentant der Fa. REAL-Finanz GmbH Tepe, PF. 12 47, 4593 Emstek Tel. 0 44 73 / 7 19

Habe Sofortanszahiung bei Erwerb von ETW bzw Wohnanlagen ohne Einsat von Eigenmitteln

Zuschr. unt. U 5023 an WELT

Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen investor gesucht Kapitalbedarf 1,5 Mio. DM Einlage ab 50000, DM Wir bleten stille Beteiligung od. Kommanditbeteiligung an Rendite-Objekt.

Ausführl Info-Material unter

Y 4873 an WELT-Verlag Post-fach 10 08 84, 4300 Essen.

Umständehalber zu verkaufen **Kapitalanlage** Beteiligung an Schweizer AG m. gutem Geschäftsgang, DM 48 000,-Rendite nachweisl ca. 20%, Tendenz steigend Zuschr. u. S 5043 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Produktionsreife Konstruktiones mit außergewöhnlicher Gewinn-erwartung zu verkaufen bzw. Lizenzen gegen Beteiligung zu ver-geben, Erforderticher Kapital-einsutz 0,8-3 Mio. Kontaktaufnahme unter H 4530 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Thre Kreditorobleme lösen Sie mit uns! EV kein Problem. Kostenl. Information von K-Verm. Abt. 2/15, Postf 352, 2 Hamburg 63

Hypotheken-Darlehen-Sonderkontingent Vermittlung ab Darlehenssumme 300 000, Tilg äb. Lebensver-sich, 6.25% Zins, 99% Auszg., 5 J. fest, eff. 6.51%, 6.75% Zins, 99% Auszg., 10 J. fest, eff. 6.94%. Ver-mittelt:

P. Kalkrenth, Tel. 0 29 04 / 47 71 Geldanlagen in DM, 12,97% Effektivvezz. benigarantie AAA-5-Anleihen, 25 % effekt. rifr. v. H 4068 an WELT-Veria Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Immobilien/ Finanzierungsmakler at Top-Verbindungen zu Banken esucht. Objekterößen: 2 bis 5 Mil-onen. Objekte Begen vorwiegend im süddertsuchen Raum. Zuschriften arbeten Zuschriften erbeten an: D 9635, Amoncen-Expedition Doll, Deichmannhaus, 5 Köln 1.

Spanies/Top-Eristesz
Geld verdienen u. Leben in Spanien. Suche Partner/in für Cafeteris u. Diskothek im Zentrum von Alicante Tel. 0 40 / 58 19 78 tt. 58 88 71

Super-Geldanlage mit monatiichen Gewinnaus-schüttungen, ca. 25 % bis 45 % p. a. – je nach Einlagedauer, verm. Figurezgentur Hentschel Brandenburgische Str. 35 100 Berlin 15, Tel. 0 30 / 8 81 80 03

Suche vielseitigen, aktiven Geschäftspartner
für sofort. Non-food-Artikel. Biete
Ladenlokal, ca. 700 m², 20 m Schanfeusterfront, Nähe Hbf., 300 000 rechr. u. N 4864 an WELT-Verlag Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Suche GmbH-Mantel Zuschr. u. U 4869 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Tötige/stille Beteiligung gebeten erfolgreicher Computer-Impor-teur in Hamburg bietet Beteili-gung gegen DM 2 Mio. für laufen-de Import-Finanzierung Zuschriften unter V 5112 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Gazufriedene Kapitalanie ACETUNG! Wir übernehmen Ihre Altbeteili-gung (z. B. Öl, Schiffe, Uran, Ber-in, Film etc.) ab DM 100 000,-urspr. Zeichnungssumme, auch wenn Nachversteuerung droht!

Zuschr. u. S 4955 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen Verkaufe meine stille Setelligung kleiner Automatenaufs an klemer Automatenamstei-inng, Umsatz ca. 50 000, – DM mo-natüch, plus 2 Wohn- und Ge-schäftshäuser, Miete per anno 152 000, – DM, nur insgesamt zu verkauten. Eigengeld 200 000, – DM.

Zuschriften unter C 4965 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Privatgelder in jeder Höhe für vorgepräfte Man-danten gesucht, Auch für Beteili-gungen. Hohe Rendite bei optimale: Absicherung garantiert, Finanuagentur Hentachel Braudenburgische Straße 35 1000 Berlin 15 Tel. (0 20) 8 91 48 49

Schiffsantell einer Reederei im Perntourism der Luxus-Klasse, DM 70 000,-, zu verk. Evil aktive Beteiligung and Luxus-Motorsegler, 38 m, mögl. Zuschriften unter U 5111 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Wir suchen Partner zur Gründung einer Warenter mingesellschaft im Raum Düssel Telefon 02 08 / 76 00 52

Brasilien Sichem Sie Du Kapital mit einem dritten Bein in Brasilien, Firmen, Farmen u. Landhäuser mit Auf-enthaltsgenehmigung. Deutsch-Brasilianer stehen als Partner zur Verfügung. Zuschr. erbeten unter K 4531 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

M. S. COMET (3000 t) 2 MIO. VENTURE CAPITAL Schiffs-Managementbeteil + Schiffs-Managementbetelli-gung, See-Rinsatz, BRD — CA-NADA, für Erwerb/Einsatz von Bundesschiff bis 10. 9. 85 gesucht. Mindestbeteiligung an Comet Corporation DM 200 000,— Telefon 0 21 01 / 46 22 11 oder Zu-schriften erbeten unter A 4699 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

Achtung! Der Zog fährt ab! Bis zu 50% Steuerkürzung durch
Bertin-Darjehen
(nach § 17 Abs. 2 Bertin-FG)
sind nur noch kurafristig zu
zeichnen:

Ecchien:
Kenditionen: A) 5% Zins p. al;
1,25% Tilgung oder B) 6,25% Zins.
p. a.; 1,5% Tilgung.
Nur noch beschränktes Kontingent vorhanden! B) ist fast vollständig plaziert!

Anruf oder Anforderung eines Kurz-Exposés unter Angabe einiger persönlicher Daten (Steuerlast etc.) bei: Agratur für Finanz- u. Aniageberatung Seidelbastweg Sl. 1990 Berlin 47 Telefon 8 30 / 66 69 39

Doutscher Filmverleib mit international anerkannten deutschen Filmen (Cannes Film-Festival, Bundesfilmpreis) sucht stille Teilhaber, um das neue Programm starten zu können. Verlustzuweisung bis 300006,-DM durch Steuerberster bestä-tiet

Zuschriften erb. umt. C 5053 an WELT-Vering, Postf. 10 06 64, 4300 Essen. Heidelberger Hotelier sucht Dariehen

in Höhe von 400 000 DM, auch in Teilbeträgen ab DM 50 000,-, mit fester Laufzeit von 3 bis 4 J., mit einer Festverzinsung von 14% p. a., Sicherheit durch Eigentümergrundschuld eines renommierten Hötels in der Heidelberger Altstadt im Bahmen bankliblicher Beleinungsgrenzen, vorhanden ist Exchnivrecht einer Behärte des Landes Baden-Wirttemberg für die Realisterung eines einmaliegen Obiehle Bader-Wirttemberg für die Reali-sierung eines chumaligen Objekter aus dem Heidelbergur Schloft für den Heidelberg-Tourismus mit 3,5 Mio. Besuchern pro Jahr. Adresse: P. Mack Knisorstr. 9, 69 Heidelberg, Tel. 0 62 21 / 2 65 22

938 Heht. Weidel, TOM 150. Juschr. erb. u. N 4908 an WELT. Verl, Postf. 10 08 64, 4200 Esseq



Herrschaftsvilla

n ungestörter, traumhaft schöner Lag uber See, gegenüber Brissago Grundstück 2500 m² plus 2000 m 50 m utasi Inasin Grundstück 2500 m Mediciohne obtigen Unterhalt, Preis: mr Wald ohne obtigen Unterhalt, Preis: mr Gästehaus 2.2 M/o Ernsthalt Gästehaus 2.2 M/o Ernsthalt Interessenten für ein einmaligen Obje-interessenten für ein einmaligen Objeer Preislage erhelten ausübrlich riagen unter Chiffre B 03-890 22 an Publicitas, CH-4010 Basel

PARAGUAY-INFORMATION Existenzgründung Aufenthaltsgenehmigung eigenes Eliro in Asuncion gunstige Besichtigungsflüge GRUPO-CATALDI GMBH Wölckernstr. 5, 8500 Nürnberg 40 Tel. 09 11 / 4 56 96, Telex 822 874

Zahlen Sie mehr als 20 000,- DM Stevern im Johr?
Wenn ja zeigen wir ihnen gerne einen Weg, wie Sie aus diesem Stevergekt Vermögen bilden, das unndestens 4000- DM Revolute in S. 4005 en WELT-Verleg. Anir, u. S 4845 an WELT-Verlag. Postf, 10 08 54, 4300 Essen.

360 000.- DM p. a. garantierte Packteinnahn (Rendite 8,5 %). Wir verkaufen ein hochfrequentiertes Freizeitzentrum mit Fitneß, Bodybuil-ding, Sauna, Squash und rustika-lem Gastronomiebereich, zum Preis von 4,2 Mio. DM.

DE VIERECKE CONSULTING

GMBH Postfach 22 48, 4006 Erkrath 2 Tel. 9 21 64 / 4 30 67, Tx. 8 581 264 Immob.-Vertriebsprofi (Baukräger- u. Baubetreumgsbe-reich) mit nachweisbaren 60 Mio. Verkaufsumsatz sucht Beteiligung oder Geschäftsführung (südd. Raum) auf dem gleichen Sektor und organisiert ihren Betrieb mit neuen Ideen.

Zuschriften unter E 4527 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen. Achtung, Privatanleger! Beste Renditen bei erstkl. grund-bucht Absicherung + neutraler Ab-wicklung geboten. Auch kleinere Beträge. Zuschriften unter C 5119 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Vorzugsangebot aus der Schweiz DM/sfr-Sonderkontingente! Zins 6%% – auf 7 Jahrs fest, Aus-zahiung 100% – Tilgung 2,5% gg. Aval oder Wertpapier-Depot. Wg. Grundsch-Absicherung anfragen. Clause GmbH. Kapitalvermitthm 6200 Wiesbd., Wilhelmstr. 12

CANADA Kanadische Inmobiliengeseli-schaft verksuft eine 20%ige Be-teiligung für can. 5 440 000, bei sehr hoher Rendite. Anfragen: Internationale Ingenieur-Architekiengesellschaft mbH

Tel. 0 89 / 2 71 24 64 8000 Mitnehen, Postfack 43 97 48

Stiller Teilhaber für Modegeschäft gesucht. Beteili-gungssumme ab DM 50 000,-, Zins-satz 15 %, vierteljähri. Zinszahlung Zuschr. unter D 5120 an WELT-Ver lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen. GmbH-Mantel, schuldenfrei, mit

im Namenszug an seriöse Per-sönlichkeit abzugeben. Zuschrif-ten unter F 5078 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. im südd. Ravæ verkauft/tauscht Privatmann ge gen Albau- oder Liebhaberob-jekt aus dem Vermögensbestand Immobilien im Wert von 2,2 Mio. als Kapitalaninge.

Prof.-Dr.-Titel

Zuschr. u. F 4528 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 06 64 4300 Essen. Eiti Jenge Frau sucht günztige Hypothek Zum Aufbau einer Tierheilpraktibenfrans sowie zur Umschuldung benötige ich dringend DM 330 000-gegen erstrangige Grundbuchabsi-cherung. Verzinsung nach Verein-

parame

uschriften unter R 4536 an WELT-

Verlag, Postf. 10 08 64, 4200 Essen.

tir.-Gredkredin ak i lile, m Verangskonditionen, Lantz bis 20 J., Annutities, für die gan-ze Lantzeit fest, gegen Aval verm J. H., Tel. 9 St 96 / 5 67 18.